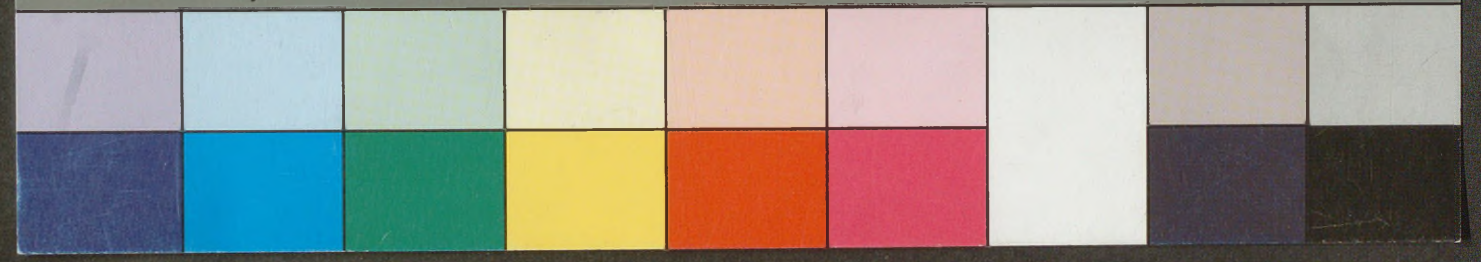
Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Colour Chart #13

DANES PICTA .COM

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



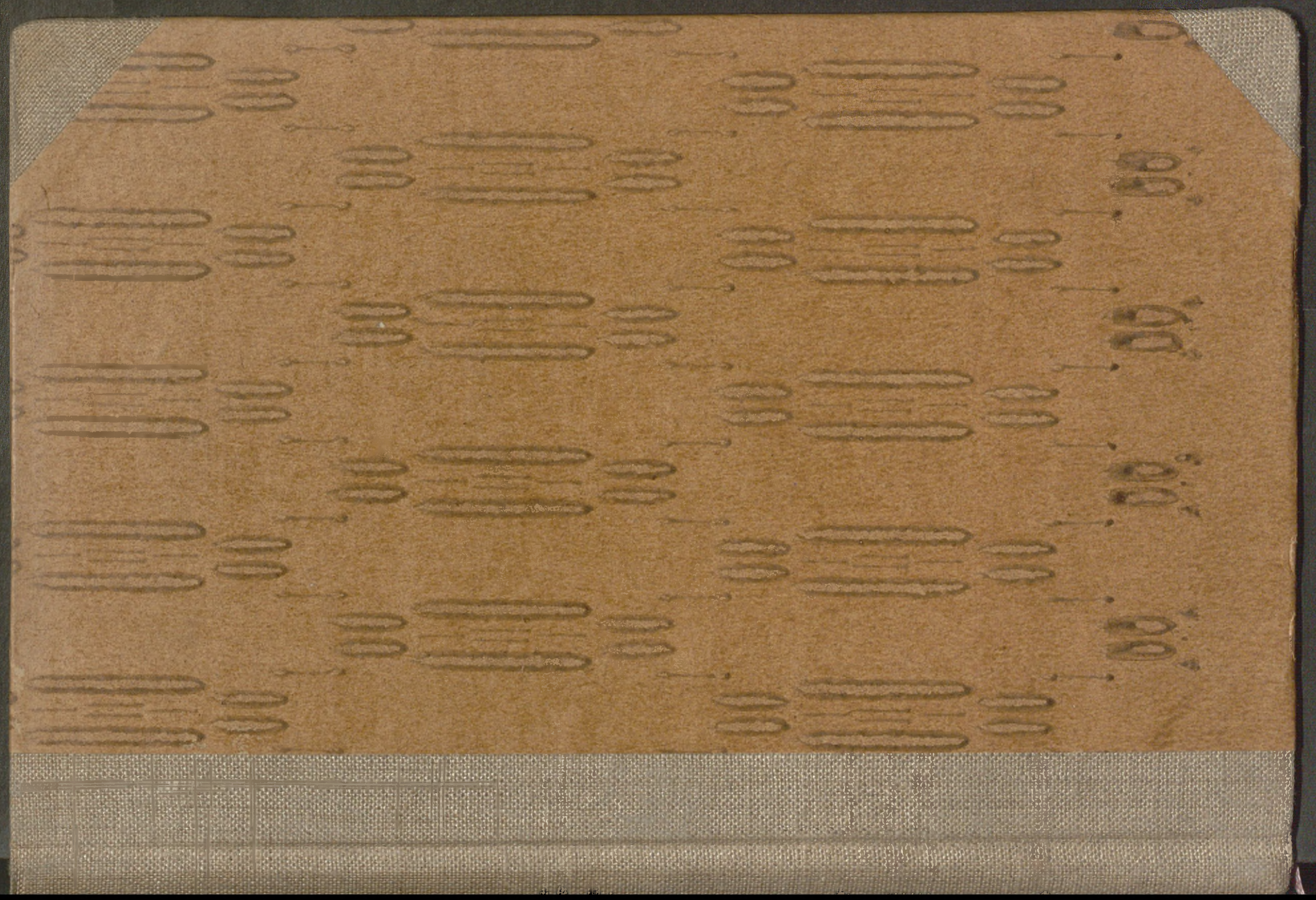
DANES PICTA .COM

C M Y K

Grey Scale #13

A 1 2 3 4 5 6 B 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

R G B WH GR BL



X 53

WYDAWNICTWA KOMISYI HIST. AKAD. UMIEJĘTNOŚCI W KRAKOWIE N. 54.

dzp 2653/3

ARCHIWUM KOMISYI HISTORYCZNEJ.

TOM SIÓDMY.

TREŚĆ: Bellum Polono-Moschicum ad Czudnow a. d. 1660 expeditum, wydał Dr. Wiktor Czermak, str. 1—50. — Ustawy cen dla miasta Starej Warszawy od r. 1606 do r. 1627, wydał Adam Chmiel, str. 51—268. — Spis ludności dyecezyi krakowskiej z r. 1787, wydał Józef Kleczyński, str. 269—478.

Inw 1242

C.K. SEMINARYUM NAUCZ. ŻEŃSKIE W KRAKOWIE

KRAKÓW.
NAKŁADEM AKADEMII UMIEJĘTNOŚCI.
SKŁAD GŁÓWNY W KSIĘGARNI SPÓŁKI WYDAWNICZEJ POLSKIEJ.
1894.

2653/3

Druk Wł. L. Anczyca i Spółki,
pod zarządem Jana Gadowskiego.

BELLUM POLONO-MOSCHICUM AD CZUDNOW

Ioanne Casimiro Rege, Stanislao Potocki, Palatino Cracoviensi, et Georgio Lubomirski, Regni Marschalco, ducibus anno D-ni 1660 expeditum.

Wydał dr. Wiktor Czermak.

Relacya rękopiśmienna o wyprawie cudnowskiej z r. 1660, którą wydajemy poniżej (jedyny znany nam egzemplarz), jest własnością biblioteki Ossolińskich we Lwowie. Zapełnia ona w kodeksie, oznaczonym nrem 235, kart 51 folio (str. 171—272).

Jakkolwiek tytuł nie objaśnia o nazwisku autora ani daty powstania manuskryptu nie wyraża, nie ulega prawie żadnej wątpliwości (jak wykażemy poniżej), iż mamy do czynienia z utworem, nie o wiele późniejszym od wypadków, które są przedmiotem opowiadania. Nieznany autor daje nam w swem piśmie szeroki obraz tej wyłącznie części wojny moskiewskiej z r. 1660, która się rozegrała na Wołyniu i Ukrainie i bywa określana nazwą »wyprawy cudnowskiej«. Nie jestto relacya w ścisłem tego słowa znaczeniu (jeśli pod takową rozumiemy dorywcze, nieogładzone i nie zawsze systematyczne sprawozdanie, kreślone jakby tymczasowo, na poczekaniu, pod świeżem wrażeniem wydarzeń), nie jestto też dyaryusz, postępujący krok w krok za wypadkami i szeregujący je pod nagłówkami odpowiednich dat w zwięzłych i suchych zapiskach, — lecz starannie zaokrąglone i wykończone opracowanie, mające wszelkie dane po temu, jakoby wyszło z pod pióra rutynowanego pisarza i było przeznaczone przez samego autora do powszechnego użytku, a więc do wydania w książce.

Niema jednak najmniejszego śladu w bibliografiach (Estreichera i Finkla), aby opracowanie to było kiedykolwiek ogłoszone drukiem; nie znali go też wcale dotychczasowi historycy wyprawy cudnowskiej. Dzieje tej ostatniej posłużyły już w ciągu najbliższego ośmiolecia po r. 1660 kilku pisarzom za ponętny temat do dzieł prozaicznych i wierszowanych. Bezpośrednio prawie po wojnie (w r. 1661) ukazał się w Krakowie poemat p. t.

»Potrzeba z Szeremetem i Cieciurą«, obszerna i bardzo dobra wierszowana relacya o wyprawie cudnowskiej. Być może, że autorem tej książeczki był X. Jan Zieleniewicz; pod jego bowiem nazwiskiem wydany został w parę lat później przekład łaciński »Potrzeby«, w formie prozaicznej, p. t. »Memorabilis victoria de Szeremeto... ad Cudnoviam reportata anno Dni MDCLX«. (Cracoviae, 1668). Współcześnie z »Potrzebą« wyszło nadto w Zamościu dziełko p. t. »Relatio historica belli Szeremetici, per Septembrem, Octobrem, Novembrem gesti anno 1660, — autore Nicolao Świrski, Episcopo Citrensi, Suffraganeo Chełmensi«, całkiem zawisłe co do treści od »Dyaryusza wojny z Szeremetem«, ogłoszonego swego czasu przez Grabowskiego w t. I. »Ojczystych spominków« (którego rękopis musiał mieć Świrski w ręku). Żadna z tych relacyj nie jest jednakże ani identyczną ani nawet spokrewnioną przez jakiekolwiek podobieństwo treści lub formy z opracowaniem naszego anonima. To ostatnie nie zawiera również żadnej wzmianki o istnieniu tamtych dziełek ani też śladu wewnętrznej od nich zawisłości.

Tytuł nie wymienia, jak powiedzieliśmy, ani nazwiska autora ani daty powstania rękopisu. Niemasz, niestety, i w samej treści klucza do rozwiązania pierwszej zagadki. Opowiadanie robi wrażenie relacyi naocznego i to bardzo bacznego świadka, ale nie sposób znaleść w tekscie niezbitego dowodu na poparcie tego domysłu. Autor ani słówkiem nie wspomina o sobie, ani razu nie napomyka, czy brał udział czynny w wojnie, czy widział co na własne oczy lub też wie o wszystkiem tylko ze słychu. To jedno da się stwierdzić na pewno, że był Polakiem i zwolennikiem Jerzego Lubomirskiego, marszałka i hetmana pol. kor., jednego z wodzów wojsk, które walczyły pod Cudnowem. Można nadto przypuścić z wielkiem prawdopodobieństwem, że ukrywa się tu przed nami wojskowy, wyżej postawiony, i człowiek starszy o głębszem wykształceniu i dosyć znacznej rutynie pisarskiej.

Brak nazwiska autora utrudnia wykrycie daty powstania dziełka. Manuskrypt biblioteki Ossolińskich nr. 235, w którym się mieści relacya »Bellum Polono-Moschicum«, ma wszelkie cechy rękopisu starego; ze względu na stronę zewnętrzną śmiało go można odnieść do XVII wieku. Kodeks oprawny jest w pergamin, na grzbiecie tomu dosyć mocno wskutek dłuższego używania uszkodzony; papier dobrze zachowany, ale podobny do używanych powszechnie przed dwustu laty, typ pisma wybitnie charakterystyczny dla XVII wieku.

Relacya nasza stanowi tylko jednę część składową kodeksu nr. 235; obok niej zajmuje miejsce naczelne rękopis »Jawnej niewinności manifestu« Jerzego Lubomirskiego (str. 1—169), a miejsce końcowe kilka bezimiennych relacyj o oblężeniu i zajęciu Krakowa przez Szwedów w roku 1657 (str. 274—283). Teksty »Manifestu« i »Bellum« kreślone są *jedną i tą samą ręką* w całej rozciągłości, i to pismem tak równem i jednostajnem, że przy pierwszem zaraz wejrzeniu narzuca się przekonanie, że mamy do czynienia

z rękopisami, sporządzonymi jeden po drugim bezpośrednio, w jednym ciągu. Końcowe relacye o roku 1657 wyszły z pod innej ręki. O jednym z wymienionych składników manuskryptu nr. 235, mianowicie o »Manifeście« Lubomirskiego wiadomo, że został ogłoszony drukiem w r. 1666. Nie można stąd oczywiście wysnuwać wniosku, żeby rękopis, który mamy pod ręką, był wcześniejszy, gdyż, jakkolwiek »Manifest« Lubomirskiego rozchodził się w odpisach jeszcze przed wydaniem drukowanem, nie wyklucza to możliwości, iż ktoś sporządził sobie kopię z drukowanego egzemplarza.

Ale jest inna wskazówka, która pozwoli określić przynajmniej w przybliżeniu wiek rękopisu. Na pierwszej zapisanej karcie kodeksu, a zarazem na tytułowej »Manifestu« Lubomirskiego, u dołu, tuż pod ostatnim wierszem tytułu, znajdujemy następującą notatkę, nakreśloną odmiennem, mniej starannem pismem: »*Fr. Serapion Knyper, S. R. M. Carmalita, possessor.*« Ponieważ notatka ta znajduje się na czele kopii »Manifestu«, a relacya »Bellum Polono-Moschicum« spisana jest całkiem tą samą ręką, co »Manifest«, przeto nie można wątpić, że ten X. Knyper był posiadaczem obydwu rękopisów, razem w jednym tomie ze sobą połączonych. Otóż o X. Serapione Knyperze wiemy na pewne, że żył za czasów Jana Kazimierza, co najmniej po rok 1665-ty. Osobistość to w ogóle bardzo mało znana, bo nie udało się nam znaleść ani w dostępnych źródłach ani w jedynem opracowaniu dziejów klasztorów karmelickich w Polsce [1]) żadnej o nim wzmianki; ale bibliografia Estreichera wykazuje pod r. 1665 niewielkie dziełko, rodzaj podręcznego modlitewnika dla duchownych, którego autorem jest całkiem niezawodnie nasz zakonnik. Tytuł tego dziełka brzmi, jak następuje: »*Mensa coelestis* in foecundissimo SS. Patrum promptuario instructa ab admodum Reverendo Patre *Serapione Knyper*, S. Theol. Magistro, Priore Provinciali Poloniae et M. D. Lithuaniae etc. ord. Carmelitarum antiquae regularis observantiae, fratribus ac patribus suae provinciae apposita. Cracoviae, typis Balthasari Smieszkovic, typ., 1665«. Mieliśmy tę książeczkę w ręku; jest ona opatrzona wstępem pióra nie X. Knypera, lecz jego podwładnego, X. Eliasza Smuczewicza, i to wstępem, mającym formę przemowy, zwróconej do samegoż autora [2]). Niema w bibliografiach śladu, aby dziełko Knypera doczekało się ponownego przedruku; wydanie z r. 1665 jest jedynem. Skoro na czele tego jedynego wydania znajduje się przemowa do autora, to dowód oczywisty, że książka wyszła z druku za jego życia. Nie ulega zatem wątpliwości, że X. Knyper należał w r. 1665 do żyjących. Kiedy

[1]) To jest w dziełku X. J. Chodynieckiego p. t. »Wiadomość historyczna o fundacyach klasztorów zakonu karmelitańskiego, niegdyś w Polsce i Litwie, a później pod panowaniem Austryi i Prus zostających. Lwów, 1846«.

[2]) Przedmowa ta, krótka i zapełniona ogólnikami panegirycznymi, bez żadnej wartości dla biografa X. Knypera, ma napis: »Admodum Rev. Patri P. Serapioni Knyper, Sacre Theologiae Magistro, Priori Provinciali Poloniae et M. D. Lith., Maecenati suo colendissimo, Fratres ac filii conventus Cracoviensis per P. Eliam Smuczewicz, S. Th. Cursorem P. F.«

umarł, nie wiadomo; ale jeżeli w r. 1665 pisał się priorem prowincyałem klasztorów karmelickich w Koronie i na Litwie, to jest, piastował jednę z najwyższych godności w swoim zakonie, to musiał być już wówczas starcem albo bliskim starości; chociażby należał do ludzi długowiecznych, wieku XVII zapewne nie przeżył. Mając przeto przed sobą rękopis, spisany w całej obchodzącej nas bliżej części jedną ręką, a który był własnością X. Knypera, możemy orzec bez wahania, że powstał on nie później, jak w ciągu ostatnich czterech dziesiątków lat XVII wieku.

W samejże relacyi znajdujemy jeden drobny, ale ważny szczegół, mogący ułatwić jeszcze ściślejsze określenie daty rękopisu. Mamy na myśli ustęp w zakończeniu, a mianowicie te słowa: »Ingens victoria anteactisque saeculis in similem modum vix unquam reperta et cuius armis continuatis totum, quidquid Mosco cesserat, ad Poloniam restitui poterat; sed externorum domitores bellorum *in nosmet ipsos* odia armaque *etiam hodie* acuimus, quae miserum hoc *dilacerant* Regnum *conficiuntque*«. Ostatnie słowa są dosyć wyraźną alluzyą do wojny domowej, która się toczyła w Polsce w latach 1665 i 1666; powiedzenie »*etiam hodie*« i forma czasu teraźniejszego w słowach »*dilacerant*« i »*conficiunt*« zdają się wskazywać na to, że autor pisał swoją rzecz właśnie w latach, pamiętnych rokoszem Lubomirskiego.

Tu trzeba raz jeszcze przypomnieć, że jakkolwiek osobistość autora jest przed nami ukrytą, poznaliśmy w nim zwolennika Lubomirskiego: w istocie otacza on marszałka szczególnymi względami, wyraża się o nim z wielką oględnością i korzysta ze sposobności, aby uwydatnić jego zalety i podnieść zasługi [1]). Dwie okoliczności powyższe, to jest alluzya w tekście do wypadków z lat 1665 i 1666 i staranne wyszczególnianie Lubomirskiego, w związku z tym faktem, że relacya »Bellum Polono-Moschicum« widocznie była pisana z przeznaczeniem do druku, nasuwają domysł, że sąsiedztwo jej w rękopisie nr. 235 z »Jawnej niewinności manifestem« nie jest przypadkowem, lecz ma może głębsze znaczenie. Wyprawa cudnowska i rola, jaką w niej odegrał Lubomirski, stanowiła dlań i po dziś dzień stanowi główny tytuł do lepszej sławy. Jeśli kiedy, to w r. 1665, w chwili, gdy występował ze swoją obroną w publicznym manifeście, musiało exmarszałkowi wielce zależeć na tem, aby wspomnienie o jego zasługach wojennych doznało odświeżenia w pamięci szlachty. Jakże łatwo więc być może, że rzecz o »Wojnie polsko-moskiewskiej pod Cudnowem« powstała poprostu z inicyatywy samegoż Lubomirskiego: że przezorny i przemyślny ten czło-

[1]) W ustępie nprz., gdzie mowa o układach z wojskiem, odmawiającem posłuszeństwa, podnosi autor z naciskiem zwycięski wpływ Lubom. na żołnierzy: »Varii quaerebantur eius pretensionis militaris componendae modi... sed officiales milesque *vel maxime persuasionibus Marsalci Lubomirscii cessere*«... Podobnież, opisując postrach, jaki padł na obóz polski pod Cudnowem na wieść o zbliżaniu się Kozaków pod Chmielnickim z odsieczą dla Szeremetiewa, dodaje: »*Insignis eo in passu magnanimitate* Lubomirscius Marsalcus res mentesque exercitus trepidas firmavit...« I t. d.

wiek zachęcił jednego ze swoich byłych podwładnych i uczestników wyprawy cudnowskiej, który mu pozostał wiernym i po r. 1664, do spisania dziejów tej wojny, aby je następnie wydać i puścić w świat osobno i bezimiennie, ale współcześnie z »Jawnej niewinności manifestem«, jakoby niezawisłe świadectwo, wspierające faktami historycznymi wywód niewinności i obronę dobrej sławy, przeprowadzoną w »Manifeście«. Tym sposobem dałaby się wytłumaczyć najlepiej okoliczność, że manuskrypt »Bellum Polono-Moschicum« znajduje się w sąsiedztwie »Manifestu«, że oba wyszły w rękopisie z pod jednej ręki i że oba wreszcie znalazły się później w posiadaniu księdza Karmelity; jest bowiem i to faktem, z dziejów Lubomirskiego znanym, iż pozostawał on w bliskich stosunkach z Karmelitami i używał ich jako pośredników w układach z dworem [1]).

Jakie przeszkody sprawiły, że opracowanie wojny moskiewskiej nie doczekało się wówczas ogłoszenia drukiem, odgadnąć trudno. Być może, że autor spóźnił się z wykończeniem roboty, tak że tymczasem nastąpiła śmierć Lubomirskiego (w styczniu r. 1667), a po jego śmierci trudno było o nakładcę na dziełko, poświęcone w głównej części pamięci człowieka, tak nienawistnego dworowi i wielu wpływowym magnatom. Jakkolwiekbądź rzecz się miała, nie traci przez to na prawdopodobieństwie uzasadniony powyżej domysł, że relacya »Bellum Polono-Moschicum« powstała przynajmniej w znacznej części za życia Lubomirskiego i to najpewniej w latach 1665 i 1666.

Należy dodać, że za domysłem tym przemawia także głębsze wejrzenie w samą treść opowiadania i porównanie jego danych z innemi źródłami, dotyczącemi wspólnego przedmiotu (a mieliśmy w ręku wszystkie drukowane i sporą ilość rękopiśmiennych). Z porównania tego wynika, że relacya o wojnie cudnowskiej, którą zawdzięczamy anonimowi, jest najobszerniejszą i względnie najlepszą ze wszystkich znanych. Autor posiadał widocznie informacye dokładne, rzetelne, pochodzące z pierwszej ręki, jeśli nie czerpał ich z własnej pamięci. Jako świadectwo historyczne, wychodzi relacya jego ze ścisłego rozbioru krytycznego zwycięsko: opowiadanie jest wolne od omyłek w datach (z nielicznymi wyjątkami [2]) i w nazwiskach; a przez sposób przedstawienia faktów staje bardzo rzadko w sprzeczności z innemi źródłami pierwszorzędnemi. Ważną zaletą tej relacyi jest zupełna niezawisłość od wszel-

[1]) Por. w moim szkicu »Spr. Lubom. w r. 1664« ustęp na str. 105 (odbitki).

[2]) Wyjątki te odnoszą się do dat wypadków, spełnionych w drugiej połowie września 1660 r. Z niewyjaśnionych przyczyn daty pierwszych walk pod Lubarem i w ciągu pochodu ku Cudnowu, które przypadają na czas od 14 do 26 września, przesunięte są konsekwentnie o 4 dni naprzód, tak że to, co się stało 14-go, umieszcza autor pod datą 18-go i t. d. aż do 26 września, którego to dnia wypadki oznaczone są wskutek tego datą ostatniego września. Następstwo wydarzeń zostało zresztą zachowane doskonale. Począwszy od 1 października daty są (z jednym jeszcze tylko wyjątkiem) całkiem poprawne. W dopiskach, we właściwych miejscach, zamieszczamy odpowiednie sprostowania.

kich innych opisów wojny cudnowskiej, zwłaszcza od dziełek drukowanych, co także dowodzi, że autor znał z własnego doświadczenia czy też z opowiadań świadków naocznych tak dobrze dzieje wyprawy, iż żadnymi podręcznikami posługiwać się nie potrzebował (przypominamy, że dwa dziełka o wojnie cudnowskiej wyszły już w r. 1661). Wytknęliśmy mu, co prawda, stronniczość na rzecz Lubomirskiego; ale trzeba przyznać, że i w tym względzie anonim nasz nie posunął się za daleko, lecz owszem zachował rozumną miarę. Wyraz gorącego nawet uznania dla Lubomirskiego nie może razić w opisie tej wojny, której pomyślny dla Polski rezultat, wedle zgodnego uznania prawie wszystkich jej świadków, był w istocie w pierwszym rzędzie zasługą marszałka, właściwego wówczas wodza obu dywizyj przy podupadłym na siłach i mocno schorowanym starcu, Stanisławie Potockim.

Szczegółowe objaśnienia, dotyczące miejscowości i osobistości, czynnych w wyprawie, znajdą się w przypiskach. Aby uniknąć ciągłego powtarzania się, wymieniamy tu jednak nazwiska i tytuły głównych wodzów. Po stronie polskiej brali udział w wojnie obaj hetmani koronni: wielki, Stanisław Potocki (piastujący buławę wielkohetmańską od r. 1654), wojewoda krakowski, i polny, Jerzy Lubomirski (hetman od r. 1657), marszałek w. koronny. W niniejszej relacyi trzeba więc zawsze rozumieć, że mowa o Potockim, gdy znajdujemy same tytuły: »Supremus Dux«, »Palatinus Cracoviensis« lub »Generalis«; podobnież, że mowa o Lubomirskim, gdy czytamy tytuły: »exercituum Regni Dux (lub »Generalis«) campestris« albo krótko: »Marsalcus«. Po stronie moskiewskiej głównodowodzącym był Wasyl Borysowicz Szeremetiew, wojewoda, który odznaczył się w r. 1654 w walkach przeciw Tatarom, a w r. 1658 bronił pomyślnie Kijowa, obleganego przez Kozaków pod Wyhowskim. Napomykamy tu, że działalność jego skończyła się w r. 1660; wzięty bowiem pod Cudnowem w jassyr tatarski, pozostał w niewoli przez lat dwadzieścia, poczem wyzwolony osiadł we wsi Czirkino, gdzie w podeszłych latach życia dokonał (w r. 1690). Kozakom wreszcie przewodniczył Jerzy Chmielnicki, syn Bohdana, 19-letni wówczas młodzieniec, od września r. 1659 hetman kozacki po usunięciu się Wyhowskiego.

Przechodząc do sposobu niniejszego wydania, zaznaczamy, że pisownię łacińską, w ogóle staranną w rękopisie, poprawiliśmy odpowiednio do przepisów, mających dzisiaj powszechne w drukach łacińskich zastosowanie; nazwiska jednak i tytuły powtarzamy bez zmiany tak, jak je podaje rękopis [1]).

[1]) Zachowujemy też wielkie litery początkowe w tytułach polskich dygnitarzy, urzędników i t. d., ponieważ formalność ta była powszechnie przyjętą w rękopisach łacińskich. W wyrazie »Dux« zatrzymujemy wielką literę, gdy oznacza »hetmana«, małą, gdy użyty w ogólnem znaczeniu »wódz« lub »książę«. (Podobnież »Generalis« w znaczeniu »hetman«, »generalis« w znaczeniu »generał wojsk cudzoziemskich«).

Bellorum fortunatae vices primum quidem iustas sequuntur causas: at magnam victoriae partem implet et militum virtus et peritorum sollertia ducum et, quae maxime in rebus dominatur bellicis, occasio praereptaque in tempore pugnae momenta, quae nisi opportuna manu occupes, frustra demum victoriae fructum prehenses. His vincendi praesidiis instructi ad Czudnovianam expeditionem Poloni dum imminentem patriae suae validissimis cum copiis Moschum non modo sustinent, sed frangunt arctaque obsidione premunt, inclitam illam perque immemores posterorum perenniter ituram fastos obtinuere victoriam. Nec vero de causae aequitate vacat disserere, qua praestare Polonos orbis iudicio constat — utpote, qui rupta per Moscos pacis religione ad defensiva exciti arma prorupuerint — verum ea tradere animus est, quomodo tanti tamque valentissimi hostis procubuere conatus viresque. Illo enim in bello et duces Poloni milesque et horum sollertia, istorum strenua virtus quaeque alia maturandis congruunt victoriis, inclaruerunt. Dum namque numeratis ad sexaginta millia tumens hostis exercitibus Polonam contemnit paucitatem numeroque geri bella, non robore putat, providentissimo Poloni duces consilio in suis Szeremethum aggrediuntur obsidentque castris. Cui, per asperiora belli mox emacerato, dum Chmielnicius subsidiarias ducit copias, quadraginta millium computatas, Poloni, ne amborum coniunctione opprimerentur, eadem, qua coeperunt, audacia et consilio separant singulos ac utrisque feliciter victis turpes deditionis imposuere leges. Verum eius belli series et quo quaeque gesta sunt ordine, luculentius subsequuntur.

Perfide ad dandam sibi protectionem a Bogdano Chmielnicio, famoso rebelli, imploratus iam ante Moscus rapuerat Smolenscum et Severiam foedifrage [1]) ac traditam quoque sibi Ukrainam armis et validis insederat praesidiis. Certatum pluries exinde in Lithuania Ukrainaque ancipiti utrarumque gentium Marte. Cum fessis et per bella extenuatis Polonis Sueci subeunt, nec tam virtute, quam fraude et condictis inter se vicinorum variorum armis nequaquam talia meritum nec opinatum, immo pacis prorogatione delusum capiunt Regnum, ita conversis ad expellendos Suecos Polonis spes in longius praesumere Russiamque totam et interiores Poloniae provincias immodica Tzar Moscoviae ambire coepit fiducia. Exercitibus igitur per Lithuaniam et Ukrainam collocatis ex novo in Moscovia facto delectu, nec non milite ex Anglis, Hollandiis, Scotis stipendiatim conflato auctas in immensum submittit copias. Contra Lithuanos Chovanscius [2]) et Dolhoruki [3])

[1]) W ręk. mylnie: »fedigrage«.

[2]) Iwan Andrejewicz Chowański, wojewoda i namiestnik wiatski, wódz pierwszej armii moskiewskiej, wyprawionej na Litwę pod koniec r. 1659, a rozbitej pod Połonką d. 28 czerwca 1660 r.

[3]) Jerzy Aleksiejewicz kniaź Dołgoruki, wódz drugiej armii moskiewskiej, wyprawionej w lecie r. 1660, a zmuszonej do ustąpienia z Litwy po kilkotygodniowych walkach nad rzeką Basią.

duces iverant; Scheremethus et Chmielnicius cum validiore Moscorum, externorum Cosacorumque rebellium robore aggrediendam sumpsere Poloniam. Sic bipartito inter illos belli opere, a Polonis quoque hosti obviam divisis item copiis Lithuaniae [1]) Sapiecha Paulus, Vilnae Palatinus [2]), et Stephanus Czarniecki, Palatinus Russiae, multoties gloriosi victores, opem tulere. Szeremethi profligatio Stanislao Potoccio, Palatino Cracoviensi, et Georgio Lubomierski, Regni Marsalco, exercituum Ducibus, fausta et antiquis victoriis comparanda cessit.

Praecedens Szeremethum Vertelecius [3]) cum viginti Cosacorum millibus Polessiam irrumpit positisque ad Mediriciam [4]) castris, partem suorum caedibus, rapinis, incendiis cuncta miscere iubet, ipse vero Wolodimiriam [5]), veterem ducum Russiae sedem, (si quae potiundae eius daretur occasio) suspectat ac Volchiniam interim, suis castris proximam, terrore, fuga, vastitate implet. Parte alia Szeremethus, postquam validis plus praecipua Ukrainae loca firmavit praesidiis, gnarus genti volubilem inesse ad res novandas mentem fidemque, tum primariis Cosacorum per spem metumque, minas et promissa sibi obligatis ac ad armorum coniunctionem tractis, numerosissimo ferox exercitu ac fiduciae iam nimius, tota vi in Poloniam incubuit perque [6]) eum (qui a Kiiovia per oppida Kodnia, Kotelnia [7]) tendit) tractum cum exercitibus movit. Augebat praecipue ferociam barbari, quod exercitus Polonicus maiori ex parte ad recuperandas Prussiae urbes urgendamque ferro cum Suecis pacem intentus esset, Ukrainae vero tuendis finibus pauca, nonnisi trium forte millium excubaret manus. Certam itaque victoriae in spem elatus, non iam Borysthenem et Tyram sumptis per iniuriam fracti foederis armis incessit, sed Vistulam et remota Balthici maris litora suo subiicienda dominio meditabatur. Cum tamen adeo insolenti saeviret animo, non deerant plerique, praecipue Cosaci, Polona in pauco numero arma experiri saepius sueti, qui non esse Polonorum despiciendam paucitatem suaderent: haberi

---

[1]) W rękop. po wyr. »Lithuaniae« litera »a«, zupełnie w tem miejscu niepotrzebna.

[2]) Hetman W. litewski.

[3]) Ten »Vertelecius« (może Wertelecki lub Wertelisk i?) nie jest nam znany z innych źródeł wojny. Jedynie w osobnym artykule »Gazette de France« z r. 1661 (Nr. 6), poświęconym sprawom polskim (»Les particularités de ce qui s' est passé en Pologne etc.«) znajduje się wzmianka, że po bitwie pod Słobodyszczami (w październiku r. 1660) zostali przez Chmielnickiego wyprawieni do obozu polskiego celem nawiązania układów pokojowych dwaj pułkownicy (»officiers de sa cavallerie«), a to »Macarinski« i »Verteliski«, który to ostatni może być identycznym z naczelnikiem owej przedniej straży wojsk kozackich, uwijającej się po Polesiu.

[4]) Mediricia — Międzyrzecz. Mowa tu o mieście Międzyrzeczu, położ. nad rzeką Krzną przy ujściu do niej Tłuścca, w pow. radzyńskim.

[5]) Mowa tu oczywiście o Włodzimierzu wołyńskim, leż. nad Ługiem, poboczną Bugu.

[6]) W rękop. mylnie: »per quae«.

[7]) Kodnia, miasteczko w dzis. powiecie żytomierskim, gm. Kodnia, okręg polit. Kotelnia, o 17 km. od Kotelni, o 23 od Żytomierza, przy trakcie między Żytomierzem a Berdyczowem.

Kotelnia, miasteczko także w pow. żytomierskim, gm. i okręg polit. tenże, nad rzeką Hujwą, o 10 km. od Andruszówki.

exempla fusas saepenumero a paucis Polonis numerosas acies; nec illos tantum putaret, qui finibus attenderent Ukrainae, sed alium exercitum, bello Suetico exolatum partaque Olivensi pace (quae quidem et re vera iam tunc conclusa fuit) eo fortius, quo pluribus cum hoste bellicoso instructus proeliis, incubiturum. Restare insuper integrum et in periculis usitatum nobilitatis robur, si quae vis ingrueret, promptum et ad quaeque belli subita nutui Regis sui occursurum. Satius proinde intra fidos rituumque pariter ac iurisiurandi religione devinctos haereret Russiae terminos et bellum tot undique fortalitiis cinctus traheret, secundo Marti subsidium, sinistro receptum ad propinquas habiturus munitiones, quam apertis illatus campis validae in illis Polonorum virtuti se obvium imparemque exponeret. Ardua bella securis vinci consiliis, per praecipitia clades incurri, lapsis autem exercituum viribus non illa tantum spe devoratae Poloniae spatia fore irrita, sed haec quoque, quae armorum felicitate parta sunt, posse amitti.

His ac talibus barbarum altiora rimantem moderabantur, tuta magis quam ambitiosa suadendo. At Scheremethus, fiducia suarum virium iam ante captus, timori imputat quaeri a Polonis. Habito igitur Kiioviae consilio, in quo stolida superbia multa de Cracovia Regnique insigniis occupandis locutus fertur, imaginem quoque Salvatoris (quas genti superstitiosus colendi est ritus) obtestatus, aut ope Salvatoris Cracoviam Poloniamque capiendam aut Salvatorem secum in manibus hostilibus ligandum, movet eo (ut dictum est superius) tractu; reliqui gentis suae duces, ut Ioannes Sczerbaty [1]), Kozłowski [2]), contractis ex Ukraina copiis, in itinere ei occurrunt iungunturque, tum et Cosaci trans Borysthenem phalanges, ut Nizinenses, Pereaslavienses, Poltavienses, Lochvicenses, duce Cieciura [3]) eundem comitantur. Eodem illo in consilio Georgius Chmielenicius, Bogdani rebellis filius, paternum in locum dux Cosacorum Zaporohensium poscitur creaturque ac progresso in ulteriora contra Polonos intervalla Scheremetho cum subsidiis quam primum affore iubetur.

---

[1]) Ten wódz moskiewski rozmaicie bywa nazywany w innych źródłach: u Kochowskiego i w relacyi »Potrzeba z Szeremetem i Cieciurą« występuje pod nazwą Szczerbatego; natomiast nasz anonim mieni go w jednem miejscu »Scerbą«, a Gordon w swoim pamiętniku (Tageb., t. I, str. 246): »Schtscherbatowem«. Wedle naszej relacyi miał na imię »Iwan«, wedle Kochowskiego »Alexim« (Ann. Pol. Clim., II, str. 457), wedle Gordona (l. s. cit.) »Osip Iwanowicz«. Zdaje się, że informacye Gordona w obu razach były najlepsze. Prawie wszystkie źródła przyznają mu tytuł »kniazia« i »kasztelana«. Gordon jeden mianuje go »wojewodą«. We współczesnym dyaryuszu niew. autora, zachowanym w arch. watykańskiem (Nunz. di Pol., t. 71) p. dat. »29 Septembris« wyrażony jest domysł, że ten Szczerbatow to »forse frater illius, qui a nostris in Lituania captus«. (W istocie został wzięty pod Połonką do niewoli poddowódca Chowańskiego tego nazwiska). Szczerbatow, podwładny Szeremetiewa, zginął w ciągu wojny, dnia 26 września r. 1660. (Por. Koch. Ann. Pol. i rel. niewiad. autora, locis s. cit.).

[2]) Źródła, podające zgodnie nazwisko Kozłowskiego, dwa różne dają mu imiona, a to »Iwana Nikitycza« (jak w niniejszej relacyi) i Grzegorza lub Hrehora Ofanasiewicza (Koch. Ann. Pol. Clim. II, str. 457 i »Potrz. z Szer. i Ciec.«, str. 7). Nosił tytuły kniazia i wojewody.

[3]) Tymofiej Cieciura, pułkownik pereasławski.

Pariter Rex Poloniae cum proceribus, gravi imminentis cum tanto hoste belli mole anxius, Leopoli bellicum celebravit consilium, in quo conclusum Duces contra hostem cum universis, quae reperirentur, expedire copiis, Tartaros, armorum socios, ad ineundam quantocius invitare coniunctionem, prout in instanti Stephanus Bidzinius [1]), praecipuus colonellorum, Generalibus ad Nuradinum Soltanum [2]) ea cum legatione missus fuerat. Ipsum Regem permanere placuit, ut, in quantum belli alea minus prospera cederet, nomine suo opportunoque subsidiorum provisu res ancipites restaurarentur. Aula regia, iam tunc Galliae intentis favere exorsa, ac Lubomierscium Marsalcum suis conciliare partibus quaerens, iniecerat inter Duces haud exigua discordiae semina, dum occultiori cum officialibus tractatu Potoccio, Palatino Cracoviensi, abstrahit fidas quoque cohortes et quidquid sibi ex milite decoris roborisque erat, Lubomirscium autem sequi iubet, quod tamen nec Lubomirscius ob reverentiam superioris collegae ursit et gravitate prudentiaque Supremi Ducis sedatum dissimilatumque. Non exigua ibidem Regi, cum proceribus consultanti, inciderat difficultas, quod exercitus ferme totus ob non solutionem stipendiorum ire ad bellum hoc omnino recusaret. Varii quaerebantur eius pretensionis militaris componendae modi: iam, ut per extraditas a thesauro ad palatinatus assignationes solutio praestaretur, iam ipse Rex, ad colloquium primorum officialium progressus, in sua authoritate et fide collocari pecuniae certitudinem affirmabat. Sed officiales milesque vel maxime persuasionibus Marsalci Lubomirscii cessere, suadentis, non esse generosorum militum, multo magis amantium patriae filiorum, dum adeo grave periculum a cervicibus patriae armis depellendum est, de stipendiis, quae salva regia solvi omnino debebunt, contendere. Nunc igitur eundum pugnandumque: parta victoria solutionem facilius obventuram. Sub idem Leopoliensis consultationis tempus multum salubre repererat idem Lubomierscius Marsalcus remedium, ut, in quantum coelo propitio victoria de hoste obveniret, exercitus non in Poloniae viscera redux, sed in Ukraina semper hiemaret, quatenus autem populis illis gravamina demerentur, ex Polonia pecunia, certo modo constituta, pro festo Sancti Martini deportaretur. Quod acceptatum quidem, at effectu non praestitum, militem demum ad gravem illam Sviderscii confoederationem impulerat [3]).

Finito consilio Leopoli digrediuntur Duces, ac Potoccius, Palatinus Cracoviensis, apud oppidum Tarnopole castra suorum fixerat, quem in locum priores eius copiae confluxere. Erant vero undecim equitum, pars hastatorum, pars ex leviori armatura lectorum agmina, sub colonellis unumquodque suis, centurionibus officialibusque, genere et militari virtute prae-

[1]) Stefan Bidziński, porucznik roty kozackiej Jana Sobieskiego, chorążego W. kor. (Rel. Potrz. z Szerem.«, str. 41).

[2]) Nuradyn Sułtan, wódz Tatarów, ten sam, który przewodniczył później hordzie, przysłanej na pomoc Polakom.

[3]) Mowa o konfederacyi wojska z lat 1661—1663, której marszałkował Stefan Świderski.

claris. Primum nimirum agmen ipsius ducis, Palatini Cracoviensis, Ioannis Zamoyscii, Palatini Sendomiriensis, Alexandri Cetner, Castellani Haliciensis, Demetrii Ducis Koributhi Visnioviecensis, Palatini Bełzensis, Andreae Potocii, Capitanei Haliciensis, alterius Andreae Potoccii, generalis castrorum Metatoris, Ioannis Sapiecha, campestris exercituum Regni Notarii, Stanislai Iabłonovii, vigiliarum Regni Praefecti, Iacobi Potocki, Castellanidae Cracoviensis, Samuelis Lesczynski, Capitanei Luceoriensis, Marii Iaskulski, campestris vigiliarum Praefecti, et Bałabani. Pedestria quoque sequebantur regimina, ex quibus veteranum regium sub Tromoldo de Lundinghausen Wolffio, artilleriae Regni generali, reliqua Andreae Grudzinii, Palatini Posnaniensis, Alexandri Lubomirscii, stabuli Regni Praefecti, et Ioannis Sapieha, campestris exercituum Regni Notarii. Aderant et nonnulli dragonum cunei, uti cohortes regiae sub colonello Bukunio [1]), tum et distinctae Palatini Cracoviensis, Andreae Potoccii, Metatoris castrorum, Michaelis Ducis Radzivilii, Pincernae M. D. L., Christophori Grzymułtovii fratrumque Demetrii et Constantini Visnioviecensium, ducum, centuriae, simul sub Kascio, Iudice castrorum, et Szeligovio, centurionibus, sexcenti pedites, Polono more et Marte instructi. Ibant pene castra machinae bellicae currusque, apparatu ad id spectante onusti. Atque hic fuit exercitus Poloni sub Duce Potoccio, Palatino Cracoviensi, apud Tarnopole census. Tardius confluebant copiae, a directione Lubomirscii Marsalci dependentes, toto quippe cum Suecis luctatae triennio extremis finibus Prussiae attinebantur. Ac licet equitatus, e vicinioribus deductus stativis, ad diem locumque Horodli indictum opportune constitit; peditatus, longitudine itinerum et annonae in locis desolatis conquirendae inopia laborans, lentius venire necessum habuit. Ceterum digestas ordine militari equitum copias Lubomirscius Marsalcus Andreae Sokolnicio, Vexillifero Leopoliensi, mandat versus Kryloviam [2]) ac inde Luceoriam [3]) ducendas, eo iniuncto, ut exactius e propinquo Wertelecii Mederecio incumbantis molimina observaret frenaretque. In septem divisus Lubomirscianus eques ibat agmina. Primum ducebat Sokolnicius, alterum fraternum Alexandri Lubomirscii, stabuli Regni Praefecti, Vladislaus Wilczkowski, tertium Stanislaus Wyżycki, Dapifer Novogrodiensis, quartum Ioannis Sobiescii, Vexilliferi Regni, Stephanus Bidzinski, colonellus. Sequebantur tria germanici equitis agmina sub Stephano barone de Oedt, Lubomierscii Marsalci colonello, alterum Nicolai Prazmovii, Regni Cancellarii, sub colonello marchione de Huntileum Gordon [4]) binique insuper dragonum cunei,

[1]) Bokun (w innych źródłach także »Bokum«), Inflantczyk, był obersztem dragońskiej gwardyi królewskiej.

[2]) Mowa tu niezawodnie o tem miasteczku Kryłowie, które leży nad Bugiem w dzis. pow hrubieszowskim, w odległości 10 km. od Dołhobyczowa, a 18 km. od Hrubieszowa.

[3]) Luceoria — Łuck, znane miasto na Wołyniu.

[4]) W wyprawie wołyńsko-ukraińskiej brali udział dwaj Gordonowie, i to obaj noszący imię »Patryka«. Jeden, autor pamiętnika, służył w pułku piechoty cudzoziemskiej Lubomirskiego (do którego

unus eorum Lubomirscii Marsalci sub colonello Alexandro Pniowski, alter Iosephi Łączyński, colonellorum meritissimi et veterani. Moto in eum ordinem equite, expedit Sokolnicius sexcentos dragonum cum colonello Bokum, datis ei quatuordecem equestribus cohortibus, Mederecium versus pro explorandis Wertelecii progressibus, aut, si occasio daretur, iusto cum illo congrediendi conflictu. Iam quoque Potoccius, Palatinus Cracoviensis, filium illuc suum, Felicianum Potoccium, Capitaneum Crasnostaviensem, addictis illi Choynacio [1]) et Markovio [2]), militibus officialibusque aeque strenuis ac rei bellicae gnaris, cum lecta equitum manu praemiserat. Iunctae igitur sub Bokumo Lubomirscianae copiae Capitanei Crasnostaviensis copiis quo plus tulere roboris, eo efficacius aggressae Wertelecium. Is, cum suis ad Mederecium positus, confertos circumcirca sui praetenderat currus usitato Cosacis castra sua muniendi modo; ubi committitur pugna, non diu munitio illa rotaleque vallum sustinuit, ita enim incubuere Poloni, ut, effracto curruum ordine, cruenta hostem ceciderint clade castrorumque et omnis praedae evaserint potiti. Wertelecius ipse, aversa castrorum parte, in fugam effusus, Volhyniam, cui occupandae inhiabat, ferro suo immunem reliquit ac cum paucis ex proelio superstitibus per Polessiae latebras ad Scheremethum, Kiiovia cum exercitibus venientem, pervasit. Consecuti eo conflictu non exiguam laudem aeque Capitaneus Crasnostaviensis ac colonellus Bokum, dum ambo pro officiis suis strenue rem gerunt et prima numerosi hostis tentamina pauco milite frangunt funduntque. Ex nostris pauci caesi, nonnulli saucii, inter quos Choynacius, Zamoscii, Palatini Sendomiriensis, copiarum ductor, fortiter oppugnationi castrorum hostilium insistens, pedem globo traiectus. Opportunissimum autem in expugnatis contigerat castris, quod unus ex oppido Korzec [3]) sacrorum Ruthenorum administer captus fuerit, ex quo, omnium Szeremethi arcanorum conscio, perfectissimam Duces Poloni sumpserunt informationem.

Dum ita res apud Mederecium agerentur, Potoccius, Palatinus Cracoviensis, cum congregatis apud Tarnopole copiis lento in Ukrainam ita pro-

więc powyższa wzmianka w tekście się odnosi), drugi, o którym właśnie mowa, był obersztem w rajtarskim pułku Prażmowskiego. Pamiętnikarz Gordon nie wspomina, aby go łączył jakiś stosunek pokrewieństwa z imiennikiem, jakkolwiek obaj mieli wspólny tytuł »margrabiów Huntley«; w jego własnym jednak pamiętniku jest wzmianka o tamtym Gordonie, jako czynnym w wyprawie i ranionym w walce pod Słobodyszczami (Por. Tageb., t. I, str. 236, pod datą 7 października: »Hier wurden auch viele theils getödtet, theils verwundet... unter den letzteren der Obriste Patrik Gordon mit der stachlernen Hand«).

[1]) Ten Chojnacki tuż poniżej wspomniany, jako »Zamoscii, Palatini Sendomiriensis, copiarum ductor«.

[2]) W »Dyaryuszu wojny z Szerem.« (Grab. Ojcz. Spom. T. I, str. 151) jest przy nazwisku Markowskiego objaśnienie, że był porucznikiem z pod chorągwi kozackiej wojewody krakowskiego (Stanisława Potockiego).

[3]) Miasteczko wołyńskie Korzec leży na prawym brzegu rzeczki Kurczyka w dzis. powiecie nowogradwołyńskim (dawn. łuckim).

movebat passu, ut Lubomirscii coniunctionem secum ex nuntiis opperiretur; Lubomirscius vero, praemisso in Volchyniam sub ductu Sokolnicii [1]) equite, adventum pedestrium ex Prussia legionum apud Krylloviam expectabat. Quae postquam tandem advenerunt, fabrefacto in antecessum per fluvium Bug ponte transierunt lustravitque eas illic ex more militari Lubomirscius. Et dum post recentissimam Mariaeburgensis obsidionis solutionem (ubi non cum hoste tantum, sed cum fame pesteque conflictari necessum fuit) timebatur rarum lacerumque venturum peditis agmen, praeter spem multoque Ducis cum solatio completae armisque, milite et officialibus idoneis satis instructae legiones affuere. Restabat circa rem tormentariam sollicitudo, cuius omnia deerant requisita, nec equorum ad vecturam necessariorum copia habebatur, tametsi per circummissos manipulos viatim conquirerentur. Sed nihil aeque, ut annonae inopia, gravabat, cuius provisione non ad praesens tantum, dum itineribus lassarentur legiones, opus erat, sed in Ukrainam quoque, quae longis iam ante bellis multarumque confluxu gentium consumpta et vastata in solam camporum incultorum redacta fuit solitudinem. Remedium in transitu visum petere a palatinatibus Volhiniae et Bełzensi terraque Chelmensi, uti quidem et promptum propriis ex horreis obtulerunt pro septem hebdomadis commeatum, qui, ut diutius sufficere militi posset, parce per officiales ad id designatos distribuebatur. Palatinatibus autem cautum id, quidquid erogarunt, in proximis relaxari comitiis ex tributis debere.

Sic proviso refocillatae peditum legiones victu geminis tractibus incessere. Dextro lateri praeerant Paulus Cellari, veteranus colonellus, officio protunc generalis maioris fungens [2]), qui quatuor legiones, unam Lubomirscii Marsalci sub colonello Nicolao Constantino Gissa [3]), alteram Stephani Niemierycz, Succamerarii Kiioviensis, tertiam Chrystophori Korycki, Vexilliferi Kiioviensis, et suam quartam duxit. Sinistrum latus sub ductu Magni Ernesti Grothaus [4]), generalis maioris, ex quinque constitutum legionibus, nempe Ioannis Zamoyscii, Palatini Sendomiriensis, Michaelis ducis Radziwilii, Pocillatoris M. D. L., Itali Czarneczcii [5]), Debuy Galli [6]), colonellorum, ac pro-

[1]) Sokolnicki Andrzej, chorąży lwowski, porucznik husarski hetmana pol. Lubomirskiego.

[2]) Por. w rel. »Potrz. z Szerem.«, str. 34 przy nazwisku Celarego w nawiasie objaśnienie: »Jan Paweł graf Celary, generał major i oberszter pieszy.«

[3]) W rel. »Potrz. z Szerem.«, str. 180 podano, że Giza był »oberszterem« regimentu Lubomirskiego, marsz. W. Kor.

[4]) Tak samo powtarza to nazwisko Gordon (Tageb. I, str. 213). U Kochowskiego natomiast i w rel. »Potrz. z Szer.« znajdujemy także i formę: »Grothausen«.

[5]) Spotykamy podobne nazwisko tylko u Gordona, który, wyliczając regimenty piesze w dywizyi Lubomirskiego, wspomina, że dowódcą jednego z tych regimentów był »der Obriste Czarnotzki« (Tageb. I, str. 213—214).

[6]) I o tym żołnierzu wspomina Gordon w przyt. w poprz. uw. miejscu, że był obersztem pułku pieszego w dywizyi Lubomirskiego.

pria ipsius Generalis. Luceoriam [1]) ventum, ubi et praemissus cum equestribus copiis Sokolnicius expectabat. Illic Lubomirscius Marsalcus ubi exercitum aeque pedestrem ac equestrem, suo regimini spectantem, congregatum invenit, magnis inde passibus Constantinoviam [2]) versus promovit, Potoccio, Supremo Generali, eiusque exercitui, iam ibi expectanti, se et copias suas sociaturus. Accessit in progressu circa oppidum Lachowce [3]) Ioannes Wychowski, Palatinus Kiioviensis, quatuordecim cohortium et ducentorum dragonum comitatu insignis; tum prope Constantinoviam assecuti Lubomirscium Marsalcum Ioannes Sapieha, campestris exercituum Regni Notarius, Ioannes Sobieski, Vexillifer Regni, Demetrius Dux Wisniovieciensis, Palatinus Bełzensis, Samuel Lesczynski, Capitaneus Luceoriensis, praecipua familiarum nomina officiisque Regni et militaribus clari, nec non suis sumptibus bellum iuvantes.

Septima Septembris circa Constantinoviam exercitus uterque Potoccii ac Lubomirscii socialia signa iunxit, Nuradino Soltano ibidem non procul degente, qui tardius venientium pertaesus Polonorum in proximas irrumpere Russiae colonias praedamque agere meditabatur, nisi dexteritate Iacobi Potoccii, Castellanidae Cracoviensis, ad coniunctionem eius cum agmine Polono additi, a tam temerario retractus ausu fuisset. Mandatum dehinc Soltano, ut et ipse cum suis afforet hordarum catervis, uti quidem paucos post dies Husiatino [4]), circa quem locum per campestria morabantur, insita sibi pernicitate advolavere. Opportunissimum vero contigit, dum et belli duces et eorum exercitus fidentius invicem se salutant, quoque propior credebatur hostis, eo magis serium de bello coepit haberi consilium. Kreczynius, Lithuanorum Tartarorum centurio, explorationibus impiger, aliquos e Cosacis captos adduxit, quorum unanimi relatione constitit Szeremethum universis venire cum copiis rectaque in Polonos tendere et, ubi primum in faciem pugnae veniretur, congredi resolutum. Efferatam barbari mentem dum capta Polonia Dacis Valachisque et quidquid gentium Graeco sub nomine rituque Mahometano servit iugo, libertatem asserere et pro suo Tzaro tributa imperare volveret, si quis ex fidentioribus, quorum consilio utebatur, ut Stephanus Piaszeczynski, Capitaneus Novogrodensis, duraverat. Is flagrante per Ukrainam bello, Potoccianum ad fortalitium, Czortkow dictum, se receperat, missis a Szeremetho copiis ubi expugnatum castellum, ille quoque capitur et vinctus adducitur. Ex celebritate nominis, patruus enim quondam suus, Castellanus Kiioviensis, multorum contra Moscos conflictuum victor, acrem genti reliquerat sui memoriam, coepit a Scheremetho melius prae reliquis tractari captivis, per illicia ad confidentiam pandendaque sibi

[1]) Do Łucka na Wołyniu.

[2]) Mowa tu o Konstantynowie *Starym*, miasteczku wołyńskiem, położ. nad Słuczą i Kopotią.

[3]) Lachowce, miasteczko, leż. nad rzeką Horyniem w dzis. pow. ostrogskim o 40 km. od Ostroga, a 17 km. od Jampola.

[4]) Husiatyn, miasto nad Zbruczem, na granicy dzis. gubernii podolskiej i Galicyi.

consilii et roboris Poloni arcana trahi. Nactus opportunitatem dolo circumveniendi barbarum, simulat se de Polonis desperasse, captivitatem hanc, in qua esset, pro fortuna sibi haberi. Hic enim se non tantum extra periculum esse, sed gratia eius, ubi infallibilis Poloniae triumphator evaserit, gradus fortunasque consecuturum. Poloniam in extremo sitam, cunctas praecipuas urbes a Suecis insideri, si quid virium adhuc restat, sub Lubomirscio in Prussia cum hoste ceterisque incommodis bellare. Hic cum Potoccio, Palatino Cracoviensi, modicas copias et nondum abolito Scheremethanae apud Ochmatow victoriae terrore, postquam in aspectum venerint, fugituras. Nullo magis quam Piaszecinii, talia suadentis, motivo ad extremam provocatum praesumptionem firmatusque iam animadversa barbari temeritate Piasczynius id ipsum pro sueto in patriam zelo intenderet et eum, sua iactantia delusum, Ducibus Polonis, de quorum haud spernendis scivit viribus, exponeret inque laqueum daret.

Comperto hostem propinquare variae in consilio Polono agitatae sententiae fueruntque, qui non ulterius per incerta camporum vagari ac se iniquioribus obiicere locis, sed lecto ex bellicis requisitis circa Constantinoviam loco castra metari et hostem obfirmato opperiri animo censerent; vicit ardor Ducum militumque, cunctatione bellicam vim atteri adeoque hosti instare censentium, dum opinione sua luditur et Polonarum inscius copiarum praeceps suae indulget potentiae, facilius posse spe irretitum victoriae vinci, moram vero successibus multo detracturam, nec ita deinceps pronum fore circumventioni Scheremethum, postquam de robustioribus (quam putat) Polonis resciverit. Interiora scrutantibus prae primis visum concordiae Ducum, primae et antesignanae vincendis bellis virtuti, consulere, quae illis magis speciosa, quam vera esset: repertumque aequilibrandis animis medium, ut nempe penes Potoccium, tanquam dignitate eminentiorem et fessum, omnis authoritas et consiliorum exercitusque suprema potestas esset, Lubomirscius, gradu aetateque iunior, executionem consultorum obiret. Decretum dehinc movere in hostem eumque, per incerta famae ac inania superbiae vacantem, in casum elicere.

Motis igitur exercitibus, ne interiecti (per quos eundum erat) campi lassitudinem afferrent, ac potissimum vacua inibi fontium solitudo siti militares vires infringeret, delectus ituris tractus prope amnem, Słucz dictum, qui potum militi ac graminum fertilitatem equis iumentisque subministraret. Post haec vastam solitudinem, Hanczaricha dictam [1]), ingressi Duces, aegre per biduum emetiri eam suffecerunt: obsiti enim nimia herbarum caudicumque copia campi pedestrem praecipue militem fatigabat tormentaque et currus eodem involvebantur tardi gressus malo, sed maxime, dum tempus insignibus aestuaret caloribus, miles aquae, vix raris in locis ex limo erutae, defectu premebatur. Contigit, dum ex illis Hanczarichae campis Duces exer-

[1]) »Pola hanczaryskie« na przestrzeni między Starym Konstantynowem a Lubarem.

citusque prope oppidum, Lubartow [1]) dictum, supervenirent, aquila, diu supra euntem exercitum volatu spatiata, tandem in terram prolapsa est. Quam Duces sibi allatam, visa eius nimia macie, ad Sultanum miserunt. Acceptum id pro omine victoriae, sed ipso quoque eventu probatum, per illam ominosae volucris maciem obsidionem nimis famelicam, quae secuta fuit, ac in vincula Tartarica deditionem Scheremethi ostensam fuisse.

Tandem decima octava Septembris [2]) Tartari, qui ob naturalem levi equiti valorem priores praecedebant, deprehenderunt hostilem exercitum, versus Lubartow tendentem, atque statim in eas (quae primae ante castra occurrerant) speculatorum vigiliumque ex Moscis et Cosacis confertorum turmas invecti, ultra sexcentos neci dedere, ceteros, fuga exemptos, proxima aliquamdiu defendit silva, in quam recepti extemporaneum ex arborum truncis caudicibusque incursioni Tartaricae obiecere munimentum. Eo cognito suasum a plerisque integro mox decernere conflictu. Quia tamen peditatus, viarum incommodis fessus, colligi et inferre signa nequivit, praeterea vergente in noctem die minus consultum videbatur, non comperta hostis et locorum positione in incertam se coniicere sortem. Diversa quoque redux ab exploratione eadem die Strzałkovius centurio [3]) retulerat, acsi hostis mole cum tota Chmielnikum [4]) versus tendere visus esset. Ex quibus informationibus magis veram, quae a Tartaris significata erat, eventus probavit. Iussus igitur Soltanus, auxiliariorum Tartarorum dux, qui sparsis suorum catervis, antequam Polonus superveniret exercitus, hostem circumplecteretur spatiumque illi et modum muniendorum rite castrorum eximeret. In eos vero, qui modo primum ad silvam refugi caeso ex arboribus munimento substiterant, missi a Ducibus Polonis Ioannes Wychowski, Palatinus Kiioviensis, Ioannes Sapiecha, Notarius campestris exercituum Regni, Bokum, colonellus regius, cum mille quingentis equitibus additaeque aliquot tam ex Potoccianis quam Lubomirscianis dragonum cohortes; nec mora fusis sclopetariorum Polonorum missilibus perrupti munimentorum obices et quidquid refugorum illic repertum est hostium, omnes caesi.

Noctem secutam Duces Poloni, dum fessum ex erroribus itinerum colligunt militem, medio ab hoste milliari egerunt tranquillam. Postera die,

[1]) Lubartowem nazywają źródła do w. mosk. często miasteczko *Lubar*, o którem i w powyższem miejscu i poniżej jest mowa (Kochowski w Ann. Pol. Clim. II, str. 464 wyraźnie też objaśnia, że oba nazwiska oznaczają jednę i tę samą miejscowość: ... *Lubarum seu Lubartoviam*, Volhyniae oppidum ...). Miasteczko Lubar leży nad rzeką Słuczą w dzis. pow. nowogradwołyńskim.

[2]) W tem miejscu spotykamy się po raz pierwszy z mylną datą, należącą do tego szeregu omyłek chronologicznych, o których była mowa we wstępie. Zamiast »decima octava« powinno być »*decima quarta*«, gdyż wedle zgodnego świadectwa innych poważnych źródeł tego dnia miało miejsce pierwsze starcie z Moskwą.

[3]) W rel. »Potrz. z Szer.«, str. 53 o Strzałkowskim objaśnienie, że był »rotmistrzem ustawicznym przy hetmanie Wielkim«.

[4]) Chmielnik, miasto podolskie, położ. w dzis. pow. lityńskim nad rz. Bohem.

decima nona Septembris [1]), mota summo diluculo castra anteiit Lubomirscius Marsalcus, exploraturus simul hostis robur situmque ac pro sua dirigenda acie loci capturus cognitionem. Stabat Moschovitica acies per planum protensa, validissimas omnique apparatu bellico instructas completa pedestres et equestres phalanges. Censebantur in primis exercitatissimi Moschovitici tum et externi stipendiarii peditis quatuordecem millia. Praeerant peditum legionibus experti in bellis colonelli Angli Germanique, ut von Staden, Kraffortius, von Hoven, Schilitius Levontevitiusque [2]), tum Mosci colonelli, qui in anteactis serviverant bellis. Equitum instar Germanicae militiae exercitatorum, magna parte loricatorum, duodecem millia, ex filiis familiarum nobilis iuventutis lecta quatuor millia et octingenti boiari aulicique Tzari officiales. Sequebatur armamentarium, viginti machinas grandes, plures minores habens curruumque circiter mille, pecuniam, annonam, arma generis varii et ea, quae usui munitionibus sunt, devehentium. Iunctae eisdem erant omnes Cosacorum trans Borysthenem habitantium copiae, nimirum Kiiovienses, Pereaslavienses, Nizinenses, Poltavienses, Mirhorodenses, Czerniechovienses, Lochwicenses, pars ex dictis civitatibus et earum territoriis praecipiti in rebellionem ardore egressae, pars ex pessimo latronum (quibus deynekarum ea insolentia inditum erat vocabulum) confertae, ducibus Timophio Cieciura [3]), Paulo ita dicto Apostolo, ex Valachia transfuga, Kurylone Dworecio, Kiioviensi consule, reliquis adeo, ut Cosaci ipsi numerum 30.000 adimplerent. Sex tormenta campestria et congruum bello apparatum habebant. Penes Scheremethum suprema tam Moscorum quam Cosacorum directio. Tanti exercitus robur loco consederat tali. Amplae magnosque exercitus sustinere capacis latitudinis collis assurgit prope Lubartovum [4]), adeo leniter declivis, ut utraque ex parte tam descensum quam ascensum plenissimum referat, vertice tamen suo ita eminens commode, ut eos, in quos Polona venit acies, inumbraret campos, qualisque et quo ordine formatus Polonorum esset exercitus, illo eminentioris iugi obstaculo a conspectu hostis reconderetur. Versus dictum collem castra constitere hostilia, frontem contra Hanczaricha (unde veniebant Poloni) obversa, dextro latere Lubartovum, sinistro Czudnovum [5]) respicientia, tergum defendebat silva, illic quidem modicis increscens virgultis, sed mox densior ac per quadraginta milliaria ad Borysthenem usque protensa. Incertus erat consilii Scheremethus, utrum eo subsistere loco, an ire in Polonos deberet, vinctisque

[1]) Data (w dalszym ciągu) mylna; zam. 19 powinno być: 15.

[2]) Wszyscy ci dowódcy piechoty moskiewskiej wzmiankowani także w rel. »Potrz. z Szerem.« (str. 12). Oto, jak ich nazwiska brzmią w polskim tekscie: Von Staden, Kraffort, Lewontewicz, Silicz, von Howen.

[3]) Tymofiej Cieciura, pułkownik pereasławski.

[4]) Mowa ciągle o Lubarze, jak wyjaśniono w uw. 1 str. 16.

[5]) Cudnów, miasteczko, leż. nad rzeczką Teterowem w dzis. pow. żytomierskim, w odległości 50 km. od Żytomierza.

ad currus equis, nunc movens, nunc subsistens, fluctuare interdum et saepius ad conferendam pugnam audere videbatur. Constabat enim opinioni suae exercitum Polonum paucum esse, quem ita credentis sensum supra praecedentia documenta captus per eos dies Tartarus firmaverat, qui, ut nondum Lubomirscium cum copiis Prussicis regressum vidit, ita solum (qui apud Tarnopole erat) cum Generali Potoccio adesse retulit exercitum admixtis sex millibus Tartarorum. Quod conspicati Poloni Duces conclusere (Lubomirscio Marsalco ita praecipue suadente) tenendum in hac praesumptione Moscum aciemque suam sub colle praedicto occulte in promptu locandam, ut, si insistens suae de paucitate Polona opinioni hostis campo consereret, validiores (quam credit) repente cum exciperent vires apertoque Marte celerius de victoria transigi possit, quam si munimentis se circumdaret ac demum longa nobisque ipsis nocitura vincere eum obsidione necessum foret. In eam itum sententiam solumque Tartari, levioribus incursionibus ex campo insultantes, hac aut illa parte castra eius infestabant; miscebant se interdum et Poloni, modicis procurrendo catervis, ut ad praesumptionem confligendi evocaretur hostis. Acies vero Polona sub colle habebatur immota, nonnisi tunc, dum hostis verticem conscenderet, occursura. Sed cum munimentis se continerent Mosci Cosacique, pariter non visi ab hoste Poloni in proximum campum, nemoribus obsitum, quatenus vires nostrae nosci non possent, sero vespere sunt a Ducibus deducti, Tartaris tantum tota nocte instantibus ac pro se et equis alimenta prohibentibus.

Postera ubi illuxit dies, vigesima Septembris [1]), eodem Ducum consilio retentus in castris miles ne frustanea hostilis resolutionis expectatione fatigaretur, iussum nihilominus erat, ut, quando opus esset, ad aciem egredi confligereque prompti forent. Scheremethus, tracto in diem longius tempore quietus, a meridie aciem struere coepit, quo viso Poloni Duces mox quoque in iisdem (ut heri) campis aciem suam explicuere. Et cum tamen adhuc tergiversaretur Scheremeth, perseverabat Lubomirscius Marsalcus in suasu suo, dandum hosti spatium, ut auderet decisivoque cum eo Marte certari posset, verum cum alii minus gloriosam genti suae cunctationem Polonorumque virtutem semper hostibus obviam esse et nunc quoque satius experiendum quam expectandum censerent, Lubomirscius sententiam suam pluribus votis coniunxit. Vix mediam Scheremeth instruxit suorum aciem, cum Poloni firmis fulgentibusque in aciem progredi coepere ordinibus. Frontem aciei peditatus, receptis in medium tormentis, latera eques firmaverat. Dextrum cornu Potoccianae legiones turmaeque, sinistrum Lubomirscianae occuparunt. Equites Germani, dragones, prout cuique dispositum, cornibus affundebantur. Dextri lateris cura Demetrio duci Wisniowiecensi, sinistri Ioanni Sobieski, Vexillifero Regni, Ioanni Sapiecha, campestri exercituum Regni Notario, ac Ioanni Wychowski, Palatino Kiioviensi, deman-

[1]) Data mylna: nie 20, lecz 16 września.

data; colonelli, tribuni, centuriones reliquique Poloni et Germani officiales suis quisque ordinibus adesse et fronti aut lateribus hostilibus imminere iussi. Ducibus ipsis ad subita belli attentis ita progressa in hostem acies ubi primum per campos effulsit porrigique coepit, viso Polono exercitu, hastatarum praecipue cohortium specie simul ac terrore perculsus hostis ne tentato quidem congressu tumultuaria statim fuga castra repetiit, quae datis circum curribus et raptim effoso muniverat vallo. Prope sinistrum hostilium latus erat collis editor *[sic]*, quercetis dumetisque obsitus, quem a Polonis occupandum praemetuens hostis idque, si fieret, periculosum oppugnationi suorum castrorum praevidens, anticipare Polonos statuit devectisque eum in collem mox quatuor tormentis et quatuor peditum centuriis, locum insidere iubet, insuper pellendis (si id tentarent) Polonis firmum sub colle occultat equitum suorum agmen. Patuit Ducibus Polonis hostilis intentio: itaque Potoccius, ipse ordinibus suis praedux, dextri lateris sui legiones adeo prope castris hostilibus superduxit, ut plurimi ex aggredientibus collem Polonis tormentorum ictibus equos amiserint. Constans nihilominus inter pericula Dux ubi hostem possesso ex colle deiici animoso suorum aggresu videt, colonellum Bokum cum quadri[n]gentis draganis subsidio ire suis iubet et occupare locum. Cum vero potiti hostilis collis Poloni ab equite Moscovitico, in insidiis abdito, rursus pellerentur, ducem Demetrium Wisniowiecki [1]) Iacobumque Potocki, Castellanidem Cracoviensem, cum selecto equitatu destinat; adduntur aliquae peditum centuriae, ex singulis legionibus abstractae, ducente eas Ioanne Ochab, perito rei militaris ex Lubomirsciana peditum legione milite et officiali [2]). Iam colonellus Bokum dicto colli audaciter invectus per integram ferme horam inter effusam globorum grandinem cum hoste confligens locum possederat, cum Moscoviticus eques densioribus firmari agminibus paulatimque terga pugnantium circumgredi et simul immissus campis peditatus amissum recipere adnituntur collem. Tum, signo dato, Wisniovieius [3]) cum Potoccio [4]) ruunt in hostem fitque atrox pugna, his occupatum tenere collem, illis recuperare satagentibus, donec eques Moscus, pluribus suis desideratis, gradu motus, campo se subduxit. Peditatus restiterat aliquamdiu, sed et hic, recentibus submissarum ab acie Polona pedestrium centuriarum fractus viribus, pariter se in castra recepit. Wisniowieccio Potoccioque acriter territos persequentibus et qui ipsa castrorum hostilium munimenta insiliebant capereque ea proximi videbantur, nisi lubrici humento limo campi vim et impetum equestrium copiarum pluribus haerere in locis adegissent. Dextro Polonorum cornu contra sinistrum Moschorum ita depugnante, non minori generositate et audacia illae quoque

[1]) Wojewodę bełzkiego.

[2]) Autor »Potrz. z Szer. i Cicc.« (str. 55) mieni Ochaba »majorem regimentu pieszego« Lubomirskiego.

[3]) Dymitr Wiśniowiecki, wojewoda bełzki.

[4]) T. j. z Jakóbem Potockim, kasztelanicem krakowskim.

(quae ex mandato Lubomirscii Marsalci sub Ioanne Wychovio, Palatino Kiioviensi, Ioanne Sobiescio, Vexillifero Regni, et Ioanne Sapiecha, Notario campestri, regebantur) Polonae equitum turmae se gesserunt, contra quas numerosa Cosacorum millia, extra vallum munitionesque suas egressa, in proximis latuerant nemoribus, quo obtento latibulo tuti ipsi, Polonis vero damna inferebant. Admoto itaque Sobiescius, Wychovius et Sapieha adversus latentes in nemoribus Cosacos equitatu, nullo negotio eos exinde pepulere. Nec destiterunt Cosaci a fuga, donec intra suas reciperent se munitiones, quae tametsi eadem circumcirca obductione cum Moscis comprehendebantur, per medium tamen castrorum separatum erat inter Cosacos et Moschos vallum, sive ut gentis suae discernentiam a servili facerent Mosci, seu Cosacos acceptis domi forisque experimentis nemini fidos, si Poloni invaluerint, se quoque dolo circumventuros et prodituros metuebant. Receptis ex fuga intra vallum Cosacis, Poloni quoque quievere, cum repens casus renovandae occasionem pugnae praebuit. Inquietae more suo Tartarorum copiae turmatim in vallum Cosacorum nunc summa equorum irruebant pernicitate, nunc globis salutati eadem refugiebant. Saucius unius illorum equus ac ex ictu collapsus sessorem quoque onere suo ad terram afflixit, quem ut caperent effusis Cosacis collecti rursus agminatim Tartari incubuere tanta vi impetuque, ut Cosaci non illi tantum, qui in campum procurrerant, in fugam se verterent, sed universi, qui munitionibus adstiterant, proiectis armis, defixis vallo signis, relictis curribus et impedimentis, castra sua denudarent desererentque. Ita pandenti se occasione ut Tartari non defuerunt, ita mixtae illis Polonorum copiae, quo quis promptior, fossam vallumque in equis transiliere. Grandis exinde desperationique similis exorta in castris hostilibus confusio, hi Polonis Tartarisque media castra pervagantibus se opponere, alii agmina componere, plures fugere, cuncta terrore compleri. E diverso Poloni, successu alacres, toto se erigunt et condensant campo, poscunt urgentque, ut ducantur in hostem: certam illo die dari sibi victoriam. Habitumque et a Ducibus consilium ac non defuere, qui acie tota in castra irruendum hostilia censerent. Sed Lubomirscius Marsalcus, in eo semper fundamento victoriam ponens prospicere, ne vincerentur, dissuasit: non ita repentini casus blandimento indulgendum, ut totius exercitus discrimine de incerta victoriae alea et de patriae non statim talem exercitum habiturae salute luderetur. Nam etsi hostis ex adversitate trepidus magnam munitionum suarum deseruerat partem, directa tamen lunae instar contra nos fronte suum aeque ac Cosacorum peditatum opposuerat, locatis ubique ante frontem tormentis, versus peditem autem eques substiterat, fixa desperabundo hosti obstinatione etiam emori cum ultione. Timebaturque simile exemplum, quale apud Ochmatow [1]) cum eodem Scheremetho et eodem Moschovitico exercitu bellantibus ante aliquot annos Polonis contigerat, ne (ut illic) illapsi

[1]) Bitwa pod Ochmatowem miała miejsce w styczniu r. 1655.

in castra hostilia nostri cruenta efficerentur clade triumphansque hostis dimitteretur. Oberat et requisitorum, armamentario pediti necessariorum, nondum ex Polonia submissorum defectus, ob quem, etiamsi hosti ereptum, teneri a nobis non potuit vallum. Immota igitur iussu Ducum substitit acies, solus generalis maior Grothaus levem equitem, qui in hostilia castra irruperat, secutus cum aliquot suorum peditum manipulis, signa, tormenta, arma ab hoste relicta recepit et valli hostilis partem, donec sol luceret, tenuit. Qui tamen, quod haec iniussus facere praesumpsisset, graviter primo reprehensus, dein ob merita virtutesque militares venia a Ducibus donatus erat. Equorum in hac pugna notabile damnum noster eques tulit, aliqui ex militibus, praecipue officialibus Germanis, globis icti, ex insignioribus Andreas Cikowski, Nemericianae legionis signifer, caesus, tum et Ferdinandus Wolffius [1]) vulnus, tamen illaethale, accepit. Illo vespere in castra prope Lubartoviam posita Duces cum exercitu redierunt, eo per hanc diem obtento, quod vi Polonorum audaciaque non tantum campo valentium, sed in ipsas munitiones suas invehi audentium, animadversa, Scheremeth dubitavit exinde de summa rerum campo decernere. Probatumque fuit eventu Lubomirscii Marsalci consilium, opere pretium fuisse, tumenti hosti paucitatem suorum simulare et ita provocatum acie vincere, quam intra munitiones compulsum obsidendo, suum etiam exercitum pluribus temporis inediae et Tartaricarum (quamvis socii essent) violentiarum iniuriis macerare et (ut paradoxum fuit) dum Moschos obsidemus, a Tartaris obsideri.

Sequenti die [2]) ex illo, quo per biduum apud Lubartoviam substiterant, loco Poloni Duces in campum hosti propriorem castra transtulerunt muniveruntque, mutata post proelium hesternum facie: triste apud Moschos silentium, rari procursus, densiores tam in campo quam in munitionibus vigiliae, Polonis increscens fiducia et in vigilias atque in munitiones hostiles audacia insiliendi. Non cognitis tamen Scheremeth[i] intentis, Duces Poloni aliquas interdum suorum turmas educebant, copiam pugnae offerendo ac ubi eam renuit hostis, in castra deducebant, unice in explorationem, quid Scheremethus cogitaret, intenti. Ille pariter vires, quas viderat, Polonorum pensans, quantae quibusque sub ducibus essent, sciscitari advigilabat. Labentibus per talem inter se Scheremethi et ducum Polonorum explorationem aliquot diebus, accidit, quod unus e loricata Lubomirscii Marsalci cohorte, Ioannes Tchorzewski, insobrius, in hostiles invectus excubitores captusque. Is, ut ex primis commilitonibus sciensque rerum erat, admotis pro crudelitate Moschica torturis, quarum vi et interiit, edocuit Scheremethum, quod utrique Duces, Potoccius nempe et Lubomirscius, cum multis aliis illustrium familiarum proceribus hic essent, quod cum illis robur, quales equitum pe-

[1]) Jest tu mowa nie o generale artyleryi (Tromholdzie), lecz niezawodnie o drugim Wolfie, który był kapitanem gwardyi królewskiej (Potrz. z Szer. i Cicc., str. 34. W rel. tej nie podano jednak, czy ten ostatni mienił się Ferdynandem).

[2]) T. j. dnia 17 września.

ditumque legiones, nec non quantae cum Nuradino Soltano auxiliariorum Tartarorum copiae. Tunc demum exacte informatus de exercitu Polonorum Tartarorumque Scheremeth, imparem se campestri congressui iudicans, totaliter resolvit ab eo abstinere, firmatis satius validiore munitione castris haerere illic, donec sibi cum Georgio Chmielnicio, post patris obitum Cosacorum ductore, subsidia (prout in consilio, menses ante aliquot Kiioviae habito, condixerant) supervenirent, munire igitur accuratius castra, fossas producere, vallum erigere, currus propter impenetrationem ictuum humo oppletos circumponere. Non tamen dolis artibusque parcebat, saepius eductis in campum copiis pugnam ciens ac rursus in munitiones se recipiens, ut tantum Polonos fatigaret. Ausus et invasionem in castra Polona moliri insidiosam. Inerat modica silva, quae a castris Moschoviticis incipiens tergum Polonorum castrorum circumplectebatur. Hanc ille dolo opportunam nocte, quae tetrioribus tenebris ausum iuvaret, electa, cum viginti suorum millibus tam alto ingreditur silentio, ut non animadversus a Polonis uno tantum sagittae iactu appropinquaret partemque eam castrorum immunitam facile capere et expugnare posset, cum excubans vigilum Polonorum exiguus cuneus, observato latentis in silva hostis sonitu, procurreret. Mox hostis dolum cognitum ac Polonos paratos (qui tunc incauti somnumque capientes secuium haud dubio obnoxii erant periculo) suspicans, panco metu inhorruit ac proiectis armis sclopetisque. quorum magna vis postridie Polonis cessit, sibimet ipsi incursantes unusque alterum proterens, nemine persequente, prostratis per fugacem tumultum virgultis arboribusque, castra sua petierunt. Cautius ab eo casu Poloni castris suis attenti egere.

Ubi vero hostis eo (ut dictum est) munitionum tutus ambitu campum declinaret et proelium, [Poloni] ad pares versi artes: igitur vineas circumpluteosque agere, munimentis ad oppugnandum undique datis tormenta peditemque admovere, ignes artificiales candentesque globos (cum quibus, uti et cum reliquis rei tormentariae requisitis generalis artilleriae praefectus, Tromcholdus Wolffius, illum in locum ex Polonia advenerat) immittere atque formali et arcta hostem stringere obsidione, Tartaris interim omnes a tergo hostili passus longe lateque pererrantibus ac, ne vel fugae vel subsidio pateret locus, catervatim invigilantibus. Vix binarum septimanarum effluxerat spatium, cum occlusus Polonorum operum mole hostis commeatu deficere obque intercepta pascua equis imminui, foetore, fame contagioneque confici coepit. Quo animadverso Scheremeth et reputans forsan subsidia tardius cum Chmielnicio ventura (qui iam quidem in itinere fuit, sed postquam Moschos rescivit a Polonis interclusos, ab oppido Kotelnia [1]) versus Biała-Cerkiew deflexerat) prius quam lentae obsidionis consumeretur illuvie, parandam ferro viam et Chmielnicianae occurrendum coniunctioni instituit. Quod ubi Polonis compertum Ducibus ex transfugis, mox frequentiores plus solito circum-

[1]) O Kotelni por. dop. 7 na str. 8.

datae hosti Polonorum Tartarorumque excubiae, nec iam per manipulos aut cohortes coneatim *[sic]* obiectae, sed exercitu ita composito, ut dum pars media a labore excubiisque vacaret, altera pars (ne hostis elaberetur) vicarias interdiu noctuque obiret vigilias. Coarctatus Scheremethus solitae superbiae vulgaverat vocem: non sibi tam strictis opus obsidii vinculis, qui non fugam, sed apertam ferroque ac quo vellet, ausurus esset viam. Uti quidem combustis (quorum illi superflua videbatur copia) curribus, illis autem, quos pro usu servaverat, in formam quadrangularem reductis torqueque circum ferreo (ne ab equite Polono rumperentur) concatenatis tormentisque super currus quaqua versus impositis, diruto vallo, ultima Septembris [1]) tandem, cum iam dies illuxisset, exiit: in medio currus et impedimenta erant quodque castris infirmum, circumcirca autem, scilicet tam in fronte quam in lateribus, pedestres legiones, inter quas eques. Ultimo agmine Timoffius Cieciura cum omnibus copiis Transboristhenariis et quia aliquot stadiis factis per arbusta nemoraquo in campos planos eluctari oportuit, praemissi ipsam ante aciem a Scheremetho viri cum securibus ligonibusque circiter octingenti, qui propter supervenientem carraginem planarent iter et obstacula amoverent. In excubiis protunc exercitus ille integer fuit, qui sub Duce Supremo Potoccio erat. Sed hosti, tota mole gradienti, tormentisque in omnem partem tonantibus insufficiens cum sistere eum frangereque non posset, conglobatorum toties quoties insultu agminum morabatur. Cum interim Lubomirscius Marsalcus cum equite pediteque omni, qui suo suberat regimini, adveniret consuetoque aciei ordine totus amborum Ducum exercitus instrueretur, simul post ternam tormentorum in castris Polonicis explosionem Tartari vero, inde milliari degentes, (quibuscum haec tessera habebatur) advolavere. Totam ante aciem hastatae duae ex Lubomirscianis cohortes, una Alexandrii Lubomirscii, stabuli Regni Praefecti, sub vicecenturione Vladislao Wilczkowio, altera Stanislai Lubomirscii, Scepusiensis Capitanei (qui Marsalci filius in exteris tunc nationibus peregrinabatur), sub vicecenturione Stanislao Wyzycki in omnem illam Cosacorum, quae ultimo agmine ibat, multitudinem irruerunt. Quamvis innumeri, non tulere tamen vim et impetum ac, ut hastatorum centos [2]) eluderent, in terram proni a Polonis configebantur, sed et nostrorum aut plerosque ex sclopetis feriebant interimebantque aut equos corporum iactu implicare et labi necessitabant. Successere hastatis legio equitum Germanorum Lubomirsciana sub colonello barone Stephano de Oedt, et Stephani Piaszeczynii, Andreae Staweccii, Samuelis Czaplicii equestres cohortes. Atrox ibi conflictus cruento pugnantium cadentiumque fragore, passim vulnus et caedes et trunca membra instrataque cadaveribus humus. Obnitens tamen idem Cosacorum agmen in proximam deflexerat silvam, cuius munimento protecti equitatum repulerant no-

[1]) Data (w dalszym ciągu) mylna: nie ostatniego, lecz 26 września.

[2]) Tak wyraźnie w rękopisie. Niezawodnie omyłka: miało być może »centurias«.

strum, cum pedestribus iussum legionibus ea quoque potiri silva. Illic iterum recruduit et per aliquot horas duravit proelium, mutua et sclopetis tormentisque caede cruentatum, ubi et Bartholomeus Gaszynius, Lubomirscianus equitum Germanorum vicecolonellus, globo caput ictus interiit. Marchio Gordon, Prazmovii, Cancellarii Regni, equestris Gormanicae legionis vicecolonellus, amisso equo, vix pedester evasit. Polonorum quoque equitum non pauci caesi aut saucii. Maior in Cosacis strages, qui denique silva pulsi Szeremethi farraginem sequebantur. Eluctatus interim per arbusta succisasque nemoris strues cum illo curruum firmissime munitorum et catenis connexorum ambulatorio, quasi fortalitio, Scheremeth magnis passibus Czudnoviam petebat. Tum vero, ubi hostilis exercituum moles in apertis patuit campis et Polona acies, angustias nemorum truncosque caesarum arborum egressa, tota se explicare ac efficacius agere potuit, ubi etiam tormenta grandiora cum Tromcholdo Wolffio, artilleriae praefecto, aciem sunt subsecuta et pedestribus praeposita legionibus, Tartari inprimis, quorum quindecim millia computabantur, cum Nuradino Sultano reliquisque ducibus suis antegressi, frontem hostilem toto impetu corripuerunt, in postrema vero agmina et latera a toto Polonorum exercitu concursum. Dextrum in latus Potoccius, Supremus Dux, institit, quem secuti duces Demetrius Wisniowiecensis et Czartoriensis [1]), Alexander Cetner, Castellanus Haliciensis, tum Andreas Potocki, Haliciensis, Felicianus Potocki, Crasnostaviensis Capitanei, Supremi exercituum Ducis filii, cum reliquis illustribus colonellis et tribunis. Latus sinistrum duxit Lubomirscius Marsalcus, Ioanne Sobiescio, Regni Vexillifero, Ioanne Wychovio, Palatino Kiioviensi, Ioanne Sapieha, campestri Regni Notario, Działynio, Bratianensi Praefecto, Stephano Bidzinio, Andrea Sokolnicio, Leopoliensi Vexillifero, Andrea Kaveccio, Alexandro Polanovio, signa praecuntibus. Collisae utrinque acies in atroci pugna longo tempore persistebant, peditatu Moschovitico tam Polonum quam Tartaricum equitem strenue repellente tormentisque in omnem partem a Mosco resonantibus. Ac tametsi fractus nonnullis in locis per nostros hostis plurimum stragis tulit curruumque suorum pars hinc inde diruta et evulsa: — nominatim Gabriel Silnicius, Ioannis Zamoyscii, Palatini Sendomiriensis, hastatae cohortis vicecenturio, in ipsis castrorum hostilium interioribus manu voceque conspicuus cum toto suo, quod ducebat, agmine insignem consecutus est laudem, nec non Lubomirsciana signa Andrea Kaveccio, vicecenturione, et Andrea Rapsztynio, Vexillifero, inter hostiles conserta phalanges plane Moscoviticorum potiri castrorum coeperant, — restitit tamen Moscus longe, quidem pluribus e suo exercitu caesis, sed non paucis et ex nostro desideratis. Insigniorum nemo cecidit. Illud posteritati non sine admiratione transmittendum, quod id temporis acciderat. Andreas Prusinovius, nobili genere mili-

[1]) Niezawodnie mowa tu o księciu Michale Czartoryskim, wojewodzie bracławskim, który brał udział w tej wyprawie.

taribusque meritis clarus, ex hastata Lubomircii Marsalci cohorte miles, in ipso flagrantis pugnae ardore tormenti globo ictus, convulsis licet ferrei ante pectus thoracis laminis, equo per globi ictum aliquoties circumgyrato, constanter insedit mortique et vulneri impenetratus evasit. Receptui dehinc cani a Ducibus iussum collectisque in priorem ordinem legionibus ac turmis post modicum respirii exercitium rursus infesta acies vestigia cedentis hostis premebat, Tartaris frontem antecedentibus ac, ubi obstante vel minimo passu grandis illa acies hostilis farrago luctari cogebatur, per acinaces hostem carpentibus. Hostis autem, quidquid hinc inde curruum obripiebatur, reparans et concatena[n]s, sine intermissione pugnabat ibatque. Pedestres praecipue legiones et dragones ex sclopetis superpositaque in curribus in quadrangulum tormenta in omnem sonabant partem non sine crebro in nostris Tartarisque damno, sed et hostis, quantum campi latitudine castrorum eundo opplebat, tantum spassorum hinc inde vel acinace vel globis caesorum vel ex tormentis semianimium cadaverum post se relinquebat. Tam irremisso cruenti conflictus cessu per totam diem illam pugnatum, Moscis Cosacisque cedentibus, in expugnationem vero eorum incumbentibus Polonis Tartarisque, cum ipsum prope solis occasum hostis cum mole illa sua ad quendam caenosum uligineque ex aquis stagnantibus hiulcum ac praeruptis utrinque ripis arduum superveniret passum, quem ubi media copiarum curruumque eius pars traiecit, media versus passum haesit. Gnari locorum Poloni Duces iam ante suas Tartarorumque praemiserant turmas, quae ex improviso aggressae primos, — et ferme tota illic Lubomirscianorum equitum ala fuit, — in illa vero, quae retro passum mansera[n]t qua[e]que in ipso traiectu haeserant Scheremethi agmina plaustraque, Duces ipsi ambo totis peditatuum legionibus et Potocciana equitum ala institerunt. Actum a Polonis strenue: Lubomirsciani sub Sokolnicio, Wilczkowio, Wyzyccio Polanovioque [1]) in ipsum carraginis hostilis medium irruebant et peditatum hostilem proterebant. Non minus pedestres legiones, animantibus ipsis Ducibus colonellisque, in hostem acriter invectae, quarum impetum cohors hastata Supremi Ducis Potoccii, a filio Feliciano, Capitaneo Crasnostaviensi, ad hastas in confertissimo hoste difigendas adducta, tum et altera Ioannis Zamoscii, Palatini Sendomiriensis, pariter cataphracta cohors sub Gabriele Silnicio [2]) ceteraeque Potoccianae cohortes turmaeque equestres insigniter adiuverunt. Sed non sibi et hostis defuit, forti sui peditatus renitentia et tormentorum crebra explosione impetum nostrum sustinens ac, ubi terga nostris dare contingeret, equitatu ex mediis peditum legionibus in nostros prosiliente ipsasque inter caedes ac

[1]) Sokolnicki Andrzej, chorąży lwowski i porucznik husarski Jerz. Lubomirskiego.
Wilczkowski Władysław, starosta żwinogrodzki, porucznik husarski.
Wyżycki Stanisław, cześnik nowogrodzki, porucznik (niewiadomo, jakiej chorągwi).
Polanowski Aleksander, porucznik roty kozackiej Działyńskiego, starosty bratyańskiego.

[2]) Silnicki Gabryel, miecznik bracławski, porucznik husarskiej roty Jana Zamojskiego, wojewody sendomirskiego.

per cadavera ad uniendam phalangum plaustrorumque amne divisorum coniunctionem festinans; sic extremis tunc versari hostem posseque expugnari (dum paludibus implicitus proelio profectionique haud sufficeret) palam erat. Sed eadem superandi uliginosi amnis difficultate nostri quoque impediebantur. Abrepti in illo loco circiter quingenti currus Moscovitici divitis praedae, utpote pellium sibellinarum, argenti Scheremethiani, commeatus, argenteae cupreaeque monetae, quae nomine Tzari etiam in obsidione militi suo punctualiter solvebatur, pleni, novem tormenta minora, vestium praetiosarum, armorum plurima vis in praedam nostris cessit. Occisi aliquot illorum nobiliores, kniazi dicti, et ad tria circiter millia gregariorum; ex nostris Wierzchovius, officialis peditum Germanorum maior, Marchoviusque, Potocci, Supremi Ducis, loricatae cohortis vicecenturio, laudatus in proelio omni, sed illo nominatim miles, tum ex gregariis circiter ducenti cecidere. Postquam ita amnem illum clade suorum cruentavit, traiectu *[sic]* passu hostis rursus farraginem curruum laceram collegit et quamvis atra tenebris imbreque nox viarum peritiam adimebat, ille tamen Czudnoviam festinans perrexit, adeo confusionis horrorisque plenus, ut pars carraginis acieique ab altera parte aberrans noscere se non possent ac suos pro nostris suspicati mutuam in se ipsis globorum tormentorumque ictu ederent stragem. Noster exercitus, proelio laboreque fessus, ut eum hinc inde pro sorte pugnae agminatim sparsum intempestiva nox obscuraverat, requievit. Tartari tamen, quia magis spectatores pugnae nostrae quam socios egerant, indefessi et iterum alium paludinosum locum, qui transeundus esset hosti, scientes, propere etiam caeca adeo nocte antevenere ac, ubi advenisset, diluculo invecti in illum, ducentos circiter avulserunt deripueruntque currus non sine mutua hinc et inde caede. Elapsum Duces nostri albente die conspicati hostem, aciem iterum instruunt sequunturque; sed iam rari legionum nostrarum ordines, multis caesis sauciisque, plurimis fessis, plerisque ad castra, pone aciem lente sequentia, digressi et quamvis vinceremus, continuae tamque sanguineae pugnae discrimina fastiditi et detrectantes. Czudnovum [1]), simpliciter munitum, sed plebis armatae commeatusque plenum, supervenerat hostis ac oppido (quod servare non potuit) incenso, populo commeatuque (quem invenerat) recepto, interfluentem illic amnem, Teterem [2]) dictum, transgrediens, cum Tartaris frontem lateraque valentibus confligebat.

Cum illum, in eo fluvio eluctantem, Duces Poloni assecuti, fronti eius obviando per superiorem eiusdem fluminis alveum aciem ex obverso traiiciebant, quid ultra intenderet, explorantes, atque cum ita deliberant, interim Theodosius Szadarowius [3]), veteranus miles, tunc ex Lubomirscianis turmis leviorum equitum centurio, qui Chmielnicii vires et tractum situmque expe-

[1]) Położenie Cudnowa określone w uw. 5 na str. 17.

[2]) Teterew albo Teterow, dopływ Dniepru z prawej strony, ma ujście poniżej ujścia Prypeci.

[3]) Nie spotykamy całkiem takiego samego nazwiska w innych źródłach. W rel. »Potrz. z Szer. i Ciec.« str. 53 występuje niejaki »Szandyrowski», »dawny żołnierz«, być może identyczny z wymienionym powyżej.

riri et observare praemissus erat, re militariter gesta cum aliquot Cosacis Chmielnicianis captivis redux, edocet Duces Chmielnicio quadraginta esse Zaporovianorum millia, hactenus eum varie circa Białacerkiew errasse, quod Scheremethum obsidione cinctum inaudiret, verum collecta animi praesumptione iterum dandis Scheremetho subsidiis versum et proxime imminere. Perculerat is nuntius Duces nostros, dum pari invicem sanguine et clade cum solo hucusque Scheremetho pugnatum et iam nostros deficere [animo?] belliique et discriminum taedere, vires debilitari, quid fore reliquum, ubi Scheremetho, tantis copiis nixo, tot cum Chmielnicio recentium Cosacorum ventura millia considerant, flectebanturque iam eo sententiae, ut, si Scheremeth coepto ad Chmielnicianam coniunctionem insisteret itineri, Duces nostri non ulterius oppidum, Piątki [1]) dictum, bino a Czudnow milliari dissitum, ubi arduus pariter ad traiiciendum hosti obfuturus passus sciebatur, insequi deberent, ibi decretorio omnium suarum virium Marte instituri belloque finem imposituri, aut, si non processisset, deserturi Scheremethum et copias fessas prope Leopolim reducturi, ut tractis ex Polonia subsidiis rursus bellum instaurari posset. Verum uti nostros non intermissa proelia fatigabant, multo magis Scheremethum, caedibus, itineribus fessum castrorumque magna parte lacerum, et reputavit secum, si trium milliarium spatio tanta illis a Polonis illata strages, sine dubio ulterius procedendo non se vi illorum restiturum. Traiecto itaque flumine Teterew, eminentem et multitudinis suae locandae capacem coepit insidere collem, a tergo amne alluebatur, non minus aquationi prospicieńs quam defensioni, profundi enim praeterlabebantur vertices et ripa erat praerupto saxo inaccessa. Frontem illuc, inde Chmielnicii adventum sperabat, direxerat; a latere sinistro oppidum Troianowka [2]) ipsi fidum et per cuius incolas secretiores quaeque illi pandebantur informationes, a latere dextro arx Cudnoviensis, vetusta referens rudera, simplicibus tantum sudibus protunc septa, in altiori monte ipsi superimpendebat, quam casu an temeritate neglexerat occupare magno nostro commodo, damno vero suo. Nam ut ille, si loci praedicti potitus foret, nocere exercitui nostro potuisset, ita Duces nostri tormentis illuc imponi iussis praedominium super castra eius habuere globorumque ictibus ex placito nostro tentoria, currus ipsique Cosaci et Mosci introrsus feriebantur, circumquaque autem confestim se vallo ac fossa munivit, curribus, humo plenis, in gyrum castrorum datis. Eo animadverso Duces nostri arcem tantum, ut dictum est, occupaverunt munieruntque, aciei vero contra frontem hostilem oppositae stare et hostem observare ad serum usque noctis iussum, non tentato ab utrinque proelio, hesterna enim dies ambos lassaverat exercitus. Postridie, ubi ex transfugis

---

[1]) Piatki, właściwie Piątka, także Piatka, miasteczko, położ. nad dopływem Hniłopiatu w dzis. pow żytomierskiem na połud.-zachód od Żytomierza, w odl. 18 km. od Cudnowa.

[2]) Mowa tu zapewne nie o Trojanówce, lecz o miasteczku Trojanowie, położ. nad rzeką Hniłopiatem w odl. 18 km. na połud.-zachód od Żytomierza, a 15 km. na półn.-wschód od Piatek.

ac aperta castrorum munitione palam liquebat, hostem iterum eo loco subsidia a Chmielnicio operiri velle, deliberatum apud Polonos Duces de modo Chmielnicii divertendi placuitque, ut litteris Sacrae Regiae Maiestatis ex senatus consulto Leopoli habito edictorialibus, quibus demandatum erat Ducibus, ut, in quantum possent, sanguinis effusioni temperarent, Duces quoque suas seorsivas ad Chmielnicium adderent litteras; missae igitur et Regiae et a Ducibus scriptae Chmielnicio litterae, amnystiam praeteritorum paternique conservationem officii, privilegiorum, vitae, fortunarum tam ipsi, quam omnibus Cosacis immunitatem offerentes perque initiatas ritu Graeco personas ob faciliorem persuadendi vim haec expeditio transmissa.

Dum haec in consilio ducum gererentur summo mane [1]), castra interim et impedimenta Polonica, quae per triduum sequebantur, advenerunt traiectoque Teterem fluvio, in eo (qui arci adiacebat) campo hostilibus prope admota castris et in omnem, vel maxime vero cum fraudulento hoste casum circumcirca munitionibus cincta subsistere. Cum adventu curruum castrorumque crevit iterum exercitus Poloni numerus, et qui rarefacti era[n]t, sub signis completi apparuere ordines, tanto magis erigentibus se nostrorum animis, quanto minus audaciae roborisque in hoste iteratas obsidionis aerumnas subeunte conspiciebatur, utque erat solitum, media exercitus tam equestris quam pedestris pars in campum educta excubias peragebat, altera parte respirante. Sed interim munitiones nostrae quaqua versus in gyro hostilium castrorum iussu Ducum nostrorum erigebantur, tormenta pedestresque copiae munimentis insistebant ac omnia, quae hosti quam strictissime obsidendo intererant, cum cura fiebant. Impatiens eorum, quae imponendo sibi freno struebantur, hostis nunc ad impendentia opera excurrebat, nunc versus fluvium Teterem pro lignis oleribusque colligendis ad vicina pomoeria catervatim evagabatur. Ac oportunissima erat loci illius declivitas, machinas inde bellicas in castra hostilia, per collis ascensum surgentia, multum nocituras torquere, petiitque Nuradinus Soltanus praestari sibi hunc a Ducibus favorem, ut hortorum pomoeriorumque illorum custodia sibi demandaretur, utque aliquot tormenta irent secum. Diu recusatum, tandem et concessum id ipsi a Ducibus. Qui postquam cum suis Tartaris illas suscepit excubias, congregata multa Cosacorum cum Moscis millia trans flumen contra eos erupere, et Tartari statim in fugam versi stationem tormentaque perdidissent, nisi in eum ipsum casum, quem Duces praeviderant, colonellus Nemiricius [2]) ordinatus cum sua legione fuisset. Is in hostem longius progressum invectus interque ignes et tela, inter accepta et regesta vulnera, plus quam horario obsitus pulvere, non tantum stationem firmavit tormentisque opem tulit, sed Moscos Cosacosque in turpem compulit ad sua castra fugam. Iuvere successum Tartari, qui, ad meliorem animum revocati, incitatissimis equis, re-

[1]) D. 28 września.

[2]) Niemirycz Stefan, podkomorzy kijowski.

dierunt cadaveribusque eorundem non tantum hortos et pomoeria, sed fluvium ipsum numerose implerunt. A quo Nemiricianorum peditum tum et Tartarorum impetu periclitantem castrorum partem ut salvaret hostis, dum se totus ad Teterewi amnis obvertit agglomeratque ripam, illud interim (quod in campum patebat) castrorum latus denudat. Iussum ergo equestri turmae Ioannis Sobieski, Vexilliferi Regni, ab hac quoque parte in castra hostilia invehi. Et affuit fortuna. Ut primum enim praeduce Bidzinio [1]) agminis illius cohortes procurrere, rari pro vallo reperti defensores, mox coepta ab uno fuga in plures spargi, paucis arma ac proelium, pluribus tutiora castrorum prehensantibus, nostri vero fossam transilire, currus evertere, obvios quoque ferro sternere et castra vi capere institerunt. In tanta tamen praesens sibi confusione Scheremethus, quidquid Moscovici roboris, Nemiricianis legionariis equitatuique Tartarico opponit, quidquid autem Cosacorum, in Bidzinianas convertit cohortes. Dum utramque in partem ultima vi agit hostis crebrosque et missilium et globorum machinalium ictus sonat, coacti castris hostilibus excedere Bidziniani, aliquot sauciis, nonnullis caesis. Podczaszyus *[sic]* Vexilliferi Regni commilito, interempto equo, dum a Cosacis capi proximus esset, salvatus a suis. Ibidemque cecidit et Deszkovius [2]), Vexilliferi Regni signifer, multa stipendia meritus, globo traiectus, moxque moriens gloriosam et unicuique militi imitandam dixerat vocem: se libenter pro patria mori, dolere tantum sinistram sui apud Duces delationem, quasi iussu eorum ad ineundum hunc conflictum reniteretur, cum impressa pectori suo obvio mors se nec pavidum militem et Ducibus obsequentem testaretur. Ipsum circa solis occasum multis hostium caesis, paucis suorum desideratis, deductae ex campo Polonorum in castra copiae. Quantoque plus virtutis eo in conflictu a colonello Nemericio contra hostes praestitum, tanto magis decoris eius cum legione sua, captis hostium aliquot signis, fuit regressus. Multum exinde per similiter sinistra in dies proelia detractum hosti non tantum armorum, sed et animorum: debilior namque continue et deiectior, cuncta securitati parandae magis praestruere, vallo rarius egredi, vigiliis macerari, defectu annonae premi, equis deficere ac iisdem fame enectis vesci, tum ortis ex contagioso aëre hominumque ac pecudum passim per castra stratarum et foetentium tabe morbis confici supremaque arcta obsidionis mala pati necessum habuit. E diverso Poloni Duces munitionibus in dies propius admotis hostem stringere, equestres in campo copias ad reprimendam excursionem in procinctu ostentare, auxiliarem suppeditationem in remotioribus Ukrainae finibus explorare idque omne, quod expugnando intererat hosti, seduli maturare non desistunt.

Interea, dum ita ad Czudnoviam unisque *[sic]* certatur armis, iteratum reduces (qui ad observandos Chmielnicii progressus missi erant) exploratores

[1]) Bidziński Stefan, porucznik roty kozackiej Sobieskiego.

[2]) Deszkowski wzmiankowany także w rel. »Potrz. z Szer.« jako »chorąży roty kozackiej«.

Poloni afferunt nuntium peritumque ex Cosacis centurionem adducunt captivum, cuius exacta confessione patuit Chmielnicium tandem ad dandas Scheremetho suppetias post longam deliberationem obversum propeque apud Słobodyszce [1]) oppidum castra fixisse, quae non amplius spatio quatuor miliarium distarunt, conditiones pacis, quae illi (ut supra dictum est) a Polonis Ducibus oblatae sunt, aspernari, quantitasque et qualitas turmarum Cosacicarum per nomina civitatum et ductorum ab eodem recensita adeo, ut effective quadraginta millia Cosacorum sint insuper cum Constantino, Valachiae Hospodaro, qui a Turcis officio pulsus ad Chmielnicii protectionem recurrerat, equitum Valachorum, aliquot millia implentium, duodecim esse cohortes. Quam venientium Scheremetho subsidiorum famam variis Polonus miles excepit animis. Auctus hostis, geminatum periculum tam ab his, qui obsidebantur, quam ab illis, qui subsidium laturi, imminebant. Multi novo metu concuti, nec desperare solum de expugnatione Scheremethi, per arctam unius fere mensis obsidionem emacerati, sed festino in Poloniam recessu partum prope victoriae decus deserere intendebant, nisi Ducum authoritate et infracta inter arduos etsi belli casus constantia subventum foret. In consilia itaque itum et varii varia disseruere. Placebat quibusdam cedere in proxima Russiae loca commodisque stativis fessum aliquandiu componere exercitum et a Rege Reque publica validiores copias operiri, quae hostili pares forent potentiae. Aliqui, tametsi spretis quidem a Chmielnicio tractatuum initiis, insistendum tamen, ostentandam Regis et Reipublicae clementiam, offerenda gratiae pacisque praemia et munera ac omnibus denique illiciis Chmielnicium a Scheremetho seiungendum censeba[n]t. Eaque, ut reliquarum saluberrima, ita a plurimis probabatur sententia. Sed contumax duratusque in malitia barbarus nulla Ducum lenitate mollis reddi voluit, frangi semper quam flecti pronior. Non procedentibus ex facili mediis, dum hinc formidandum conglobatarum hostilium copiarum robur terreret, inde tot laborum, circa obsidionem gloriosae susceptorum, desertum relinquere tropheum, quanto quis generosiori pollebat spiritu, tanto magis poeniteret, ad animi virtutisque fortitudinem aeque Ducibus Polonis ac militi vertere necessum fuit. Insignis eo in passu magnanimitate Lubomirscius Marsalcus res mentesque exercitus trepidas firmavit, haud cedendum hosti, etsi novis viribus aucto, ratus, suas copias ut numero pares, ita fortitudine suffecturas. Prae oculis esse, ut exiguis suorum cuneis densa hostium agmina fundi frangique soleant. Non a Scheremethi viribus metuendum, qui armis totque aliis strictae obsidionis incommodis cum in dies vincatur, debellato similior, quam periculum aliquod illaturus censendus fuerit. Nec in Chmielnicio plus animi roborisque vel ex propriis eius patet progressibus, ex eo namque (uti Scheremethus obsidione cinctus est) tempore per campos hinc inde iisdem cum copiis oberrat subsidiaque obsessis ferre dum tam dudum deliberat, propriora sibi esse

[1]) Słobodyszcze, miasteczko, położ. nad rzeką Hniłopiatem w dzis. pow. żytomierskim.

fugae, quam pugnae consilia manifeste profitetur. Amovenda itaque inprimis ea, quae hosti opportuna, sibi autem nociva fieri possent. Utpote castra (quae Moscoviticis fere ad unius globi iactum admota indubitata cecidissent expugnatione, si hinc obsessi, inde ex campo subsidiariae aggrederentur copiae) in remotiorem transferenda montem et munimentis assecuranda censuit, dein exercitum bipartiendum et supremo Marte cum hoste confligendum ac Potoccio quidem, Palatino Cracoviensi, uti summo belli rectori, apud Czudnoviam cum parte exercitus persistendum esse suasit, ut in quantum cognito subsidiorum adventu Scheremethus obsidionis laqueos solvere tentaret, frenari ab eo, ac in iisdem contineri castrorum suorum cuniculis possit. Ipse quaeque ardua pericula et subitos casus suo, uti minoris Generalis, officio spectare assertus, altera cum exercitus parte contra Chmielnicium venientem expediri per observanda a praedicto summo Duce poscit. Aegre ea super re a pluribus deliberatum detrahi minuique ea divisione robur et authoritatem Supremi Ducis ac, ubi pars exercitus contra Chmielnicium abiret, residuum exercitum Scheremetho nullatenus restiturum, proinde et periculum Supremo Duci certum et indubiam ignominiam obventuram. Sed maxime ab invidis censoribus translat[i]o castrorum improbatur. Quod Lubomirscius consilium dando cum tutum existimaret, pro timido habitum fuit.Placuit tamen tandem haec sententia: visum est in proximum transferre castra montem, qui leni devexus clivo et interfuso rivo ab hostilibus castris seiunctus, securiore loco exercitum firmaret. Eo dum machinae impedimentaque et castrensis transit apparatus, stetere interim aperto campo omnes Polonorum copiae, per cuneos turmasque compositae, Moscis, si quid tentarent, reprimendis promptae. Ac procurrerant illi statim erectioribus animis, non tam virtute sua exciti, quam ex castrorum translatione subsidia sibi venire, Polonis terrorem metumque iniici subolefacientes peneque sub ipsas veteres fossas signa ambitiose protulerant. Sed obviis Polonorum excepti ordinibus ubi pugnae omnia, non fugae destinata reperere, languescente impetu, quem sua vanitas creditusque frustra Polonorum pavor intenderat, multis suorum amissis, in castra redierunt. Poloni autem Duces eadem illa recenter translata castra quam optime munierunt, circumdatae mox fossae aggeresque et, quidquid conservationi opportunum videbatur, provisum. Sed nihilo segnior obsidionis quoque maturandae cura ab iisdem promovebatur, excitata quaqua versus in gyro Scheremethianorum castrorum propugnacula, alternatae per diem noctemque equitis et peditis vigiliae et crebris scitisque amphractibus productae ab usque Teterevi amnis ripa ad arcem munitiones, ne hosti usquam locus elabendi pateret. Quorum operum praecipuus molitor Ioannes Sapiecha, Notarius campestris exercituum Regni, sedulam artificiosamque stringendo hosti operam applicabat. Modicus tantummodo (qui castra inter utraque iacuit) relictus erat campus, frenandis Mosci procursibus, et aciei explicandae opportunus.

Postquam eum in modum securitati castrorum suorum et continuandae hostilium obsidioni prospectum esset, permansit Potoccius, Supremus Dux,

cum media exercitus Polonici, Tartarici vero maiore parte apud Czudnoviam, premendo insistens Scheremetho; Lubomirscius autem Marsalcus, tantundem hosti defore animi, quantum plus suis inesset, certus, sex millia equitum Polonorum unacum dragonis et equitibus Germanis et peditum e legionibus lect[or]um mille, decem leviora tormenta et Tartaricarum cum Nuradino Soltano copiarum medietatem accipiens, in Chmielnicium, apud oppidum Słobodyscze [1]) commorantem, perrexit. Ierant cum eo dux Demetrius Wisniowiecensis, Iohannes Sobieski, Vexillifer Regni, Działynski [2]), Capitaneus Bratianensis, Stephanus Nemiricius, Succamerarius Kiioviensis, Colonellus Tromholdus Wolffius, rei tormentariae praefectus, et alii quam plurimi Polonorum Germanorumque officialium. Per eosdem quoque dies supervenerat Ioannes Zamoyski, Palatinus Sendomiriensis, qui uti id ex maioribus suis innatum habuit patriam arduo quoque in bello numerosis iuvare phalangibus, ita huic quoque expeditioni aliquot tormenta et non temnendam sumptu suo Polonorum Germanorumque militum manum adduxerat. Is quoque Lubomirscium, cuius et frater erat propinquus, tam gloriosi certaminis discriminisque alacer comes ultro secutus est.

Septima Octobris [3]) erat dies, cum famam sui praevenire satagens Lubomirscius ante lucem acceptas ex manu Supremi Ducis copias eo, quo superius dictum est, numero composuit itinerique se accinxit. Quatuorque tantum illi emetienda erant milliaria inter Czudnovum et Słobodyscze, quae quominus mature perficere posset, difficilis apud oppidum Piątki ad traiiciendum fluvius, palustri ubique obsitus uligine, morae multum intulit. Praemissi itaque cum Nuradino Soltano Tartari, qui (dum interim Poloni cum tormentis turmisque limosum tardiori mole superant traiectum) Chmielnicianis ex omni parte circumfusi castris, quidquid Cosacorum in pabulationibus repererunt, caedunt fugantque et volucri impetu ipsa invecti in castra, terrorem incutiunt et confusionem. Vix binae ad solis occasum supererant horae, cum eluctatus ex praedicto traiectu Lubomirscius prope Słobodyscze oppidum acie militarem in morem composita supervenit: dextro aciei lateri Ioannes Sobieski, Vexillifer Regni, cum vicepraefecto suo, Stephano Bidzinio, praeerat, sinistro Ioannes [4]), Palatinus Sendomiriensis, et Demetrius dux Wisniowiecensis, Palatinus Bełzensis, mediam aciem ipse Lubomirscius duxit, dispositis suis in locis sub generali maiore Paulo Cellari, Delpaccio, Nemiricio, Łąccio, Łąnoczynio [5]), pedite et dragonis tormentisque praecedentibus. Ut

[1]) Położenie t. m. wskazane w poprzednim dopisku (na str. 30).

[2]) Adam.

[3]) Odtąd daty poprawne.

[4]) Nazwisko w rękop. opuszczone. Mowa tu o Janie Zamojskim.

[5]) Z wymienionych Delpacki (czy Delpacci?) nieznany skądinąd. — O Stefanie Niemiryczu była już mowa w jednym z poprz. dop. — Łącki miał na imię Eliasz i był obersztlajtnantem regimentu rajtarskiego Jerzego Lubomirskiego. — Łączyński Józef (w tekscie mylnie »Łąnoczynius«) był pułkownikiem regimentu dragonów.

primum fulgentia propinquantiaque Polonorum conspexere signa Cosaci, mox castra sua, quae in edito montis vertice protensa visebantur, simulato an vero metu arctiorem in globum stringere suetaque ibi ex curribus circumponere munimenta, pomoeria castris vicina armatis cuneis insidere coeperunt ac, ut inter illos [et] Polonos paludinosus unoque tantum et illo corrupto ponte aegre transibilis fluebat amnis, domos ecclesiasque ripae vicinas passim impleverunt, quatenus Polonos a transitu arcere et prohibere possent.

At Dux milesque Polonus, etsi eodem die cum hoste congredi ardentissime exoptabat, novis arduisque mox obruitur curis. Adimebat imprimis ingruens nox omne consilium, ut incomperto hostilium castrorum situ nec quae suae firmandae securitati, nec ea, quae aggrediendo congrue hosti opportuna erant, prospici possent. Obversabatur simul et in transeundo tam paludinoso difficilique amne et in subeunda (cui castra hostilia imposita erant) inacessibili rupe periculum; distrahebaturque Dux hinc iusta reflexione non committendam casui rerum summam exercitumque inter iniqua et incerta noctis et paludis haud precipitandum, inde ardore exercitus tesseram pugnamque clamore poscentis; ac eo tum flexum fuit, ut diem in crastinam pugna differri deberet. Sed peritorum colonellorum officialiumque, qui Duci a consiliis habebantur, vicit sententia suadentium fore, ut, quidquid morae interiectum fuerit, omnem cunctationem timori imputaturus sit hostis, ac lentos gressus in agnitionem consciae imbecillitatis probrosa interpretaturus iactantia. En conspici in castris eiusmet ipsius trepidationem, fugas, mobilem ac regiminis consiliique inopem plebis multitudinem, castra hucusque neglectius habita, nunc primum, viso Polono exercitu, arctari et tumultuarie muniri, satius nunc ac in instanti instandum pavidis confusisque. Nam si illis permissa pacata nox fuerit, vel modico interstitio in tantum usuros, ut castra sua, fossis aggeribusque ac reliquis muniendi artibus fortissima ac nonnisi multo sanguine ac labore expugnabilia, sint firmaturi. Potior haec sententia visa, sed nullum maius resolvendae pugnae incitamentum, quam ipso a milite, qui haud dubie vincendi praesagus raro unquam viso animorum ardore conflictum non poscebat tantum, sed ultro se in proelia armaque ruiturum clamitabat adeo, ut Cosaci tantam in paucitate animositatem admirantes, et illuderent ab ebrietate forsan aut vesania aliqua id ortum, et se quidem cum Polonis multoties, nunquam tamen cum animosioribus bellasse postridie professi fuerint.

Admota igitur ipsum prope amnem acie, mutuis tormentorum ictibus exercitus se invicem salutavere, tum destinantur a Duce Polono, quae quamque turmam subsequi et amne superato quam hostilium copiarum munimentorumque partem aggredi debeat. Omnem ante exercitum Ioannes Zamoyski, Palatinus Sendomiriensis, Germanicae militiae generalis, eam sibi a Duce tribui gloriam ardentissime poscebat, ut primus cum suis turmis Polonicis et Germanicis equestribus contra hostem congrederetur. Quae animi sui fortitudo etsi multa apud omnes laude excepta fuit, Dux tamen civem tantum manifesto periculo eximendum ac gravioribus belli momentis oppor-

tune servandum ratus, Stephanum Bidzinium, Vexilliferi Regni, Ioannis Sobiescii, vicecenturionem et eiusdem equitum turmae colonellum, tum eorum, quae ab illo ipso in bellis gesta sunt, tum nominis eius, cuius signa duceret, illo in campo ampliandi admonet inque proximos Cosacorum, quorum aliquot millia in pomoeriis flumini vicinis ad transitum Polonis impediendum latebant, procurrere ac pellere illos inde et locum occupare iubet. Post hunc Vladislaus Wilczkovius Stanislausque Wyzycczius [1]) cum cataphractis cohortibus sequi et insessas a Cosacis aedes templaque recipere iubentur. Dein Ioannes Zamoyscius, Palatinus Sendomiriensis, suas Polonorum Germanorumque copias, comitantibus Gabriele Silnicio, Andrea Choynacio [2]) et Patritio Gordon, claris per militaria gesta in exercitu officialibus, duxit. Tum ipsius Lubomirscii Marsalci equitum et peditum agmina sub officialibus Andrea Sokolnicio, Vexillifero Leopoliensi, Stephano Niemiriccio, Andrea Kaweccio, Wladislao Kruszelnicio, Samuele Czapliccio, Petro Sladkovio, Vexillifero Ravensi, Stephano Linievio [3]), Stephano Barone de Oedt, Austriaco, Paulo Celari, generali, Nicolao Giza, colonellis, sequebantur. Marsalcus ipse ante signa in omni parte hortatu et periculorum communione conspicuus, quidquid maturandae hostium expugnationi et suorum aliquo loco nutantium redintegrationi intereat, opportunam ferebat opem. Primus (uti iussum erat) cum turma Sobiescii, Vexilliferi Regni, iniet *[sic]* proelium Bidzinius et conceptae de se Ducis spei mandatoque ita suffecit, ut pulsus ex pomoeriis hortisque cum magna strage hostis trepidus in sua castra refugeret ac supervenienti Polonorum aciei vadum liberum mundatusque ad explicanda agmina campus relinqueretur, non incruentis tamen eius conflictus initiis, dum Rusinovius, Trepka, Zyccius, Sulimirius, Grabia ex primariis Vexilliferi Regni commilitonibus (ut unus penes alterum in ordine conflictum inibant) veniente ex castris hostilibus tormenti ictu uno omnes ceciderunt. Tum transmisso vado reliqua sese patentius explicarunt equitum peditumque agmina et primo aedibus templisque, quae insiderant Cosaci, expugnatis et incensis, eo irruerunt animo, ut tota Cosacorum multitudo, vim pugnae non sustinens ferre, in eam sese camporum partem, quam necdum productis Polonorum agminum alis ambiri non potuit, enormi et desperata fuga effuderit, plerosque ex tribunis et antesignanis suis in curribus antrisque lati-

---

[1]) Wilczkowski Władysław, porucznik husarski chorągwi Aleksandra Lubomirskiego; Wyżycki Stanisław, porucznik (prawdop. w chorągwi husarskiej Jerzego Lubomirskiego).

[2]) Silnicki Gabryel, porucznik husarskiej roty Jana Zamojskiego, wojewody sendomirskiego; Chojnacki Andrzej, mający pod sobą także jednę z chorągwi Zamojskiego.

[3]) Kawecki Andrzej, porucznik roty kozackiej J. Lubomirskiego.

Kruszelnicki, skądinąd nieznany.

O Czaplickim Samuelu wiadomo tyle (z innego ustępu naszej relacyi), że miał pod sobą »equestrem cohortem«.

Sladkowski czy Slatkowski Adam był wedle rel. »Potrz. z Szer.« (str. 38) »chorążym rawskim i rotmistrzem konnym«.

tantes ipse Chmielnicius extrahens, ad pugnam frustra ciebat et flagello, ducibus Zaporoviensibus ex authoritate usitato, komyszyna dicto, ad virtutem animumque excitabat. Perfracta curruum (quibus pro munimento Cosacis uti mos erat) compage Poloni iam fere castrorum potiti erant. Insignes voce armisque in hoste cruentatis Ioannes Zamoyski, Palatinus Sendomiriensis, Silnicius Wilczkoviusque et plurimi Polonorum mediis visebantur in castris. Iam Paulus Celari, generalis maior, et Stephanus Nemiriccius, colonellus, tormenta hostium occupaverant inundantesque castra hostilia Poloni scrutari in curribus, tentoriis latentes, fugientes sequi, obvios sternere, vulnera, caedes, mortes ingerere, ut iam internecivum hostis exitium et plene cessura Polonis victoria crederetur. Certoque certius fuerat Cosacos ita consternatos virtute Polona et extremam coniectos in fugam fuisse, ut receptum amplius pugnaeque redintegrationem non cogitarent, totusque, quotus ille fuit populus, in fuga tumultuarie perire et deleri potuerat; sed cum desperato impulsi metu, sparsi hac aut illac per campos, instans a Polonis periculum evitant, incidunt in aliud. Nam Tartari, pugnae hactenus non intermixti, proximas (ad quas fugituris, ut sperabant, Cosacis receptaculum patebat obvium) insederunt silvas occultisque in insidiis latuerunt. Hinc novo exterrentur fugientes metu ac quandoquidem nullus iam vitae patet modus, non in fuga turpi, sed animosa defensione ac in castris oppetendam militariter mortem conclamant recuperatoque iterum animo conversi ad castra Polonos iam securos invadunt, expellunt, neces plurimas regerunt, ea cuncta, quae amiserunt, recuperant, vallo tuendo curribusque densi insistunt. Mutata repente facies, nam qui victores iam erant, mox vincuntur et qui certae ensis Polonici aut catenarum Tartaricarum victimae habebantur, ad gradum iustae defensionis restituti. Contigit quoque dolendus casus: nempe ipsa, quae prae reliquis firmior validisque subsidiis aucta fuit Lubomirscii Marsalci ala ab Andrea Sokolnicio, Vexillifero Leopoliensi, veterano colonello bellicaque praxi laudato, ducebatur. Is medium castrorum hostilium aggredi iussus, dum minori a crebris tormentorum ictibus iacturae suorum prudenter consultum volens terga circumire quaerit, in tam angustum incaute illabitur cum copiis locum, ut eum a fronte inaccessibilis mons et ab hoste armato fortiter insessus, a tergo fluvius et paludes coarctarent adeo, ut explicato in latum agmine nullatenus congredi posset, sed in longum porrectae una post aliam cohortes ingestis ex sublimi monte telis ictibusque fer[i]rentur. Eam, quam casus dederat, nactus sortem, congreditur praeiensque hastatam Lubomirscii Marsalci cohortem, cui praeerat, ducit in hostem; idem altera levioris equitis Lubomirsciana sub Andrea Kaweccio cohors animose facit. Nec defuit opportuna necessitati militum virtus: multi equorum impetu quamvis in arduum montis verticem invecti obvios ex hostibus straverunt currusque pro munimento obiectos hastis everterunt. Sed dictam ob loci iniquitatem reliquae secundare non poterant cohortes. Latus illud castrorum hostilium tuebantur Valachi, gens tendendis arcubus sueta,

aderant interserti eisdem cum sclopetis Cosaci. Tum in subiectos praefato monti Polonos emissa de vertice saepius torquetur sagittarum nubes mortalibusque sauciantur et configuntur telis et equi et ipsorum plurimi. Quo casu non sufficit damni nobis multum esse illatum, sed parta fere victoria vel exinde Polonos frustrata est, quod praecipuum illud agminum robur loci iniquitate fuisset impeditum. Non erat Cosacis Valachisque animus cedentes nostros longius insequi: contenti, quod desperatam servaverint salutem et iam capta recuperarint castra, fortiori eorum munitioni fodiendoque altius vallo totam noctem, quae superveniebat, insumpserunt. Ceciderunt in illo loco ex Lubomirscianis cohortibus praecipui commilitonum: ex hastata Porembscius, Rybinius, Balinscius, Tiliccius, Klonovius, Radgoscius, ex levioris armaturae cohorte Zaremba, Stanislaus Marchovius, Ichnatovius, Dziewanovius, Sigismundus Hinek, eiusdem cohortis hastatae Lubomirscianae signifer, globo saucius captusque, revulsum tamen vexillum, quominus in hostiles ignominiose veniret manus, in proximas iunci iecit latebras; mox idem ad instantiam Lubomirscii Marsalci a Chmielnicio dimissus. Ipse Sokolnicius, in palustres equo illatus difficultates, aegre evasit fluviumque nando traiecit. Sed et Stephanus baro de Oedt, claris ex Superiore Austria natalibus, multa apud varios principes meritus stipendia, mille equitum Germanorum Lubomirscianorum colonellus, dum legioni suae ad fortia praedux obiectam curruum hostilium molem perfringit et Zieleniecium, veteranorum Cosacorum tribunum [1]), globo pedem ferit, suffoso equo succubuit dumque pedes gladio circumfusos necat Cosacos, multitudini resistere impar sudibus interimitur. Subveniens eidem strenuus ex sua legione centurio Mautner sociata ibidem cum colonello mortis gloria sternitur. Stephanus quoque Linievius, centurio, ex qua domo novem alios varia contra Cosacos proelia absumpserant, idem cum fratribus pro tuenda patria aemulatus decus captisque hostium in castris strenue se gerens, dum pro duce Demetrio Wisniewiecio a saevis creditur Cosacis, crudeliter est occisus et in partes dissectus. Illapsae noctis tenebrae proelium diremerunt et prout destinatus, dum pugna iniretur, receptui erat locus, in montem vicinum congregatae tam Polonorum quam Tartarorum copiae quieverunt, hoste ob Polonorum virtutem ut consternato, ita per totam noctem vigiliis munitionique attento.

Totius illius proelii fragor et repetitorum ex machinis bellicis sonus ictuum, ut in tam exiguo quatuor milliarium spatio, apud Scheremethum bene audiebatur faciebatque spem Chmielniciana iam esse illa subsidia, cum quibus Poloni pugnarent. Et exibat ex castris, praestruebat aciem, tentans modum inveniendae suae ex illa obsidione solutionis; sed iisdem in claustris retinendo illi intentus Potoccius, Supremus Dux, contraria obstitit acie et quidquid Moscorum procurrere ausum, equite levi tormentorumque glandibus

[1]) Niema wzmianki w innych źródłach o żadnym Zielenieckim. Może mowa tu o Michale Zieleńskim, pułkowniku bracławskim.

ex campo iterum in sua repulit castra. Opperiebatur ergo Scheremethus Słobodisciani proelii eventum, certus Chmielnicium fore Polonis gravem et subsidia sibi allaturum. Postera die Potoccius iterum cum suis copiis in campum exiit ad Czudnovum instructaque stetit acie observans, ne elabi Scheremethus posset. Lubomirscius pariter in eodem, quo heri steterat, campo instructam Chmielnicio obiecit aciem, sive congredi, seu succursus Scheremetho ferre vellet, utrumque vigilanter expectans. Cum interim hesterno praestari plus conflictu non potuit, sufficiebat, quod nostri, ad famam Chmielnicii antehac paventes, nunc sumpto virium eius experimento animosiores et tam illi quam Scheremetho suffecturi redderentur. E diverso Chmielnicius considerans, quod Poloni nec Scheremethi obsidione soluta sibi quoque heri adeo graves essent, varia reputare, animo concidere et in colloquiis, quae colonelli eius cum Polonorum nonnullis habebant, nominatim per Ioannem Hrusza et Paulum Tetera [1]), (qui sorte belli ad Bogdani Chmielnicii partes sequendas illati aliquando erant) saepius ingeminabant Polonorum ingenuitatem quam Moscicam servitutem magis sibi placere et pacem obsequiumque prae belli incommodis sibi in votis esse. His relatis, erat in animo Lubomirscii Marsalci pugnam hesternam, ob incerta locorum et noctis ambigue consertam, solidioribus hodie iterum renovare consiliis et ostensae virtutis firmiora addere experimenta, cum a Potoccio citae veniunt litterae, quibus nuntiabat Scheremethum ex obsidione vindicationem moliri Lubomirsciumque, ut coercendis eius conatibus socius sibi veniret, revocabat. Nuradinum igitur Soltanum Lubomirscius ordinat cum parte Tartarorum, additis nonnullis Polonorum cohortibus, ut Chmielnicium illo in loco suis castris clausum teneant, et non tantum ad coniunctionem Scheremethi ire, sed vel minimam inter eos commeare correspondentiam prohibeant, quoties se loco movere Chmielnicius praesumeret, se ei occursurum. Praedictis autem Ioanni Hrusza et Paulo Tetera, quos et inter aulae consiliique familiares habuit, committit, ut [2]) cum Chmielnicio eiusque fidis colloquerentur et pacem, si non sperneret, optatatam ei pollicerentur, ut si non statim distrahi Cosacica a Moscis possit societas, saltem paulatim disponeretur. His tam quoad belli quam quoad pacis artes provisis frenando Chmielnicio, Potocciana ad castra penes Czudnoviam sita cum eo, qui suae demandatus erat potestati, rediit exercitu. Utraeque, tam Scheremethi, quam Potoccii stabant sibi oppositae acies, illius ex obsidioni solvi et Chmielnicianis iungi suppetiis volentis, istius, ne effugeret Moscus aut a Chmielnicio sociaretur, invigilantis. Cum ipso vespere rediens instructis copiis Lubomirscius Marsalcus a Słobodyscze visendum se praeberet ac ad Potoccium appropinquando nonnulis cohortibus procurrere in aciem Scheremethi iussum est, quo Polo-

[1]) O Janie Hruszy i Pawle Teterze jest tuż poniżej wzmianka (w naszej relacyi), że byli to »aulae consiliique familiares« Jerzego Chmielnickiego.

[2]) W rękopisie wyraźne »et«, mylnie.

nus esse miles, qui veniret, et represso Chmielnicio redire ad perficiendam eius expugnationem nosceretur, intellexit eo facto Scheremeth hesterni cum Chmielnicio conflictus aleam cecidisse Polonis faventiorem et frustra sibi expectari subsidia, quae repressa essent, maestus aciem in castra deducit.

Sequentibus diebus nec Chmielnicius a Słobodyscze progredi audens suis haerebat castris ac a Tartaris Polonorumque paucis excubiis tenebatur, et Scheremeth extrema obsidionis mala impatientiam inter et desperationem haud quietus tolerabat. Hinc conductum quendam agrestem hominem, Moroz dictum, Czudnoviae incolam, media per castra et munimenta Polonica ob peritiam locorum illaese transgressum ad Chmielnicium mittit, Tartarorum quoque Kałmucensium duos appretiaverat, quorum opera ad idoneam hinc inde litterarum transportationem utebatur. Quorum unus tamen cum litteris captus et, cum apud Soltanum a Polonis accusaretur, suspendi iussus, de altero nihil certi constitit; utut est, per eos tabellarios pleraeque litterarum inter Scheremethum et Chmielnicium pervaserunt, ex quibus edocetur Scheremeth Chmielnicium quidem cum subsidiariis copiis venisse et animo libente ferre suppetias velle, nec dissito intervallo quatuor millibus distare, sed Polonos, nuper secum congressos, superiores evasisse ab iisque et Tartaris omnes passus et castra sua ita, ut extra munitiones exire non possit, arceri: proinde sibi illique, donec aliquid restat virium, consulere Scheremethus non tardaret et ad oppidum, Piątki dictum [1]), quod est inter Scheremethiana et sua castra intermedium, per tela per ignes veniret, se illuc quoque cum suis copiis per ardua quaeque occursurum et, postquam sociatis iungerentur viribus, utrosque fortiori ac efficaciori in Polonos renitentia depugnaturos. Post tantum obsidionis tempus gravibus iam Scheremethus premebatur defectibus, magna ei militum suorum fame mortibusque et proeliis decesserat copia, multi morbis conflictabantur, iumenta equique ad trahendos currus admodum ei erant pauci fameque graviter debilitati. Cum tamen salutem aut nullam aut a sola audacia petendam videret, curruum, quos accipere non poterat, partem cremat magnamque imbellium et semianimium, qui in suis reperiebantur castris, copiam relinquit, quidquid robustum adhuc inerat, colligit, currus, quibus vehendis equi sufficere poterant, quadrangularem in formam catenat, tormenta in omnem partem tonatura curribus superimponit, diem consociationis Chmielnicio decimam quartam Octobris apud Piątki enuntiat et, cum venisset, orto iam sole in eum, ut solitus erat, modum instructus, cum mole suorum quanto plus desperata, tanto ardentius pugnatura planato (qua exibat) valli sui spatio egreditur rectaque in excubias Polonas equestres et munimenta, pedite firmata, ex tormentis crebrosque explodens ictus, tendit. Excubat tunc tota Potoccii, Supremi Ducis, tota *[sic]* tam equitum, quam pedestrium legionum medietas, quae sine

[1]) O tej miejscowości wyjaśnienie w uw. 1 na str. 27.

mora congredi cum eo ausa, sed moli impar retinere eum non potuit, frontem tantum eius animosa resistentia morabatur. Volebatque hostis per oppidum Troianowka [1]) sibi fidum et per interiecta nemora tutius transeundum vertere castrorum iter, quod ei a gnaris Ducibus fuit impeditum: missae enim studio stagnorum cataractae insuperabilibus aquis viam ei inundaverant occluserantque. Patentibus igitur versus Piątki campis gradiebatur. Cum altera exercitus tam equestris, quam pedestris medietas, quae sub Lubomirscio Marsalco erat, adveniret, haec Potoccianis unita copiis, frontem lateraque hostis ex aciei forma, qua antecedenter processum fuit, circumambit. Dextrum latus Potoccius, Palatinus Cracoviensis, Supremus Dux, sinistrum Lubomirscius Marsalcus ducebant, suis turmis et legionibus superius dicti procerum officialiumque Regni et colonellorum singuli praeduces ibant, medio aciei peditatus intersertus, et tormenta praecedebant. Tartari itidem ad solitum pugnae signum, ternum scilicet tormenti ictum, properi ex omni parte, sed maxime in frontem hostilem institere. Pugna fit acerrima, Moscis salutem desperatam extreme tuentibus, Polonis partum victoriae decus ex hoste iam fere expugnato consequi enitentibus, passim caedes et vulnera, tecti cadaveribus campi, per fracta curruum hostilium alibi ducentorum, alibi trecentorum depredatio, Poloni aliquando ab hoste reiecti, saepius in mediis eius castris signis victricibus armisque corusci et hostem caedentes. Illic Andreas et Felicianus Potoccii, Palatini Cracoviensis, Supremi Ducis, filii, tum et alii duo fratres, Iacobus et Dominicus Potoccii, Nicolai Potocki, quondam Castellani Cracoviensis exercituumque Summi Ducis, filii, nec non Ioannes Sobieski, Vexillifer Regni, dux Demetrius Wisniowiecki, Palatinus Bełzensis, Alexander Cetner, Castellanus Haliciensis, et singuli Polonorum Germanorumque officialium bellicae suae virtutis et amoris in patriam testata vincendo in hoste heroice aemulantes dabant documenta. Sed non postreme hastata Lubomirscii Marsalci cohors amissum in Słobodisciano proelio vexillum casumque resarcire volens, ductore eodem Andrea Sokolnicio, Vexillifero Leopoliensi, signum vero ad pugnam ferente Andrea Chełmscio, tum et altera velitum eiusdem Lubomirscii Marsalci cohors ductore Andrea Kaweccio et vexillum portante Paulo Rapsztynio, ut eximii se in illo proelio milites gesserunt, quod tamen exemplum et reliquus imitabatur adaequabatque omni in parte exercitus. Tam constanti Polonorum pugna fractus hostis et cum tota die congrediens pergeret, non plus medium milliare confecit. Curruum cum divite praeda multorum tormentorumque magna ei vis abrepta. Nec tantum ad Piątki, ubi coniunctionis cum Chmielnicio faciendae tesseram dederat, pervenire non potuit, sed ordinem aciei farraginisque curruum deserere ac divisus in fragmenta fugere passim coepit deletusque foret, si non Germanicae equitum legiones, in cornu sinistro lentius agentes, liberum ei in silvam proximam permitterent recessum. Multo

[1]) Niczawodnie mowa tu, jak już raz i powyżej, o miasteczku Trojanowie. Por. uw. 2 na str. 27.

peiores belli socii Tartari (dum hostem acinicibus fundunt) illi in praedam intenti cursum victoriae detrahebant. Praedictum apud pagum, Rosnica nuncupatam, nactus Scheremethus silvam, illuc laceras conflictu improspero perque campum vagas recepit et collegit copias, nec vel pugnare amplius, vel pergere ulterius sufficiens, tertiam eo in loco continuati obsidii subit vicem, cui in serum noctis opposita Polonorum acies stetit, in futurum ex progressibus eius de bello finiendo deliberatura, nunc autem, ne hostis elaberetur, intenta. Processerat et Chmieleicius cum selectis Cosacorum turmis prope Piątki sociaturus se Scheremetho, in quantum illuc (ut speraverat) pervenire posset ac si longius occurreret, plus gloriae eo die Polonis partum fore. Coërcito enim et in silvae latebras compulso Scheremetho, instructi sufficientesque erant Poloni etiam Chmielnicium sustinere ac fugare. Sed ubi victoriam Polonis concessisse rescivit, in sua castra redux ex integro iam ulteriora belli contra eosdem ducendi abiecit meditamenta, in unicum pacis et obsequii resoluta mente intentus institutum. Tulere tamen eo in conflictu haud exiguum strenuorum militum damnum Poloni, inter quos ex insignibus quique eximia de se patriae fulcra et domui suae clarissimae (si superstes fuisset) promittebant ornamenta: Działyński [1]), Capitaneus Bratianensis, ferventissima in pugna globo per medium traiectus, postridie magno cum dolore Ducum, quorum Lubomirscii Marsalci proximus erat affinis, totiusque exercitus luctu expiravit, Alexandro Polanovio, cohortis suae vicepraefecto, minorennibus filiis suis tutore ordinato, qui spectatae in anteactis bellis virtutis etiam in hac expeditione, multorum proeliorum plena, laudabiliter et strenue se gerens qua caritate centurionem suum colebat, eadem adstitit illi indivisus in aggrediendo hoste comes, ab eodemque et moriente suprema amico et merente animo recepit mandata. Ex cohorte hastata Potoccii, Palatini Cracoviensis, Woiacovius, veteranus miles, ex Lubomirsciana hastata Zaleski, Wasilkovius, Pruszyccius, Bienievius, Marszevius, Gizyccius, iudicis Wielunensis filius, ex Germanis officialibus centurio equestris Lubomirscianus, de Bron [2]), Stokovius, ducis Demetrii Wisnioviecensis officialis, et aliis ex cohortibus plurimi interiere. Itidem ex Lubomirsciana cohorte novemdecem nobiliores commilitones globis icti non modico eam pugnam sanguine cruentavere, quod et sub aliis multis simile evenit cohortibus. Tanti tamen detrimenti fructus fuit, quod Scheremethus illo in loco, Rosnica dicto, quo heri substitit, iterum a Ducibus exercituque Polono obsessus permansit et circumcirca (ut silva erat) caesae arbores ac munimenta ex illis in modum turrium exstructa pediteque Polono firmata claudebant hostem; fames in castris eius adeo saeva, ut iam equinae quoque deficerent carnes, et ad supremam inopiam et contagionis morborumque illuviem deventum esset.

[1]) Adam.

[2]) Z wymienionych jedyny Debron znany z innych źródeł, a to jako »rotmistrz rajtarski«.

Cum autem ultimus hic Scheremethi ad Chmielnicium tendentis non processisset conatus, desperare tandem de eo Chmielnicius coepit, ac quod hucusque speciosis et irritis adornabat nominibus, ad non simulatum flectitur obsequium. Primoque litteris, dein nuntiis solitam implorat praestari sibi clementiam, locum et diem moderandis suis postulatis poscit adque protectionem Regis et Reipublicae reditum sincerum adpromittit. Exprobrant Duces Poloni fluxam vagamque semper genti fidem, saepius laesum (quod religioni pactorum advocari solet) Numen, toties rebelles, toties domitos liberalique venia servatos ad eadem tamen saepius recidere facinora sola fidei mobilitate et insita cuncta miscendi malitia. Non subditos aut milites Poloniae posse eos vocari, qui continue perfidi et foedifragi essent. Constare toti orbi, quo modo non tantum authoritatem Regis et Reipublicae contumacibus armis, sed et patientiam repetitis post tot indultas venias iniuriis irritarunt. Rex tamen et Respublica, omni indignatione superior nec in ultionem prona, trophea sua non in cruore, sed conservatione eorundem semper plantavit, ut nemini victoria, quam iis, qui vincerentur, proficua sit. Pariter et nunc datum sibi id a Rege Reque publica in mandatis, quatenus citra caedem et sanguinem cum illis transigerent et postulata eorum iusto libramine temperarent; ne tamen saepius Maiestati Regiae, authoritati Reipublicae, usitato deditionis fuco saepius *[sic]* illusae, ultra idem facere praesumant, penes fallentes enim et subdolos crimen et perfidiam, ex parte Regis et Reipublicae Deum fore ultorem et iustitiam iniuriarum ultricem. Tam benignum clementiaeque refertum a Ducibus Polonis datum Chmielnicio responsum et Cosacis simul dies locusque in castris Polonicis indicitur, ut pro moderando postulatorum temperamento delegati ab illis veniant, pro quorum securitate obsides a Polonis Wladislaus Wilczkovius et Thomas Karczevius, centurio equitum, e Tartaris Mechmet Murza mittuntur. Dictamque ad diem submissa cum observantia nuntii Chmielnicii et exercitus Zaporoviensis ad castra Polona veniunt lectiores ex illis ac tribunorum et officialium muneribus insignitae personae, uti quidem Timoffius Nosacz, Zaporoviensis castrorum metator, Zieleniecki, Hohol, Krawczenko, Bohum, Hanenko, Kapłonski, Popara [1]), omnes ex primis tribuni, quibuscum ad colloquium de materiis incidentibus formandum a Ducibus nomine Regis et Reipublicae commissarii: dux Czartoryski, Palatinus Bracławiensis, Alexander Cetner, Castellanus Haliciensis, Ioannes Sobieski, Vexillifer Regni, Ioannes Szumowski, Dapifer Sendomiriensis, Andreas Sokolnicius, Vexillifer Leopoliensis, designantur. Ii perstrictis aliquantum per fluxae exprobrationem

[1]) Zieleniecki czy może Zieleński Michał, pułkownik bracławski.
Hohol Ostafij, pułkownik podolski.
Krowczenko Iwan, pułkownik białocerkiewski.
Bohun Iwan, pułkownik Pawołocki.
Hanenko Michał, pułkownik humański.
Kapłoński Harasim i Papara, z tytułów nieznani.

fidei Cosacis declarant Regiae Maiestatis clementiam, veniae, quam vindictae propiorem, et quo tenacius gens, toties ab obsequis devia, firmam coniunctionis cum Republica rediret coalesceretque in compagem, non se vel minimum prospero etsi victoriarum successu attolli et ferocire, caros eos sibi esse et fore bellorum commilites in ditionibus eiusdem Regni genitos et eiusdem patriae communes defensores. Nihil illis novi quodque grave videretur, velle imponere: veteribus (quae ex prisco more militiae Zaporovianae a Regibus et Republica inditae sunt) fruerentur immunitatibus et praerogativis. Permodeste omnia venerabundi acceptavere Cosaci; cum tamen per ratificationem antiquarum immunitatum commissio Hadziaczensis ultra veterem morem maiorum libertatum liberalior supprimeretur, acriter institerunt, ut sibi illa quoque in toto et minima sui parte (cum Regio et Reipublicae firmata fuisset iuramento) maneret inconvulsa. Post longam eo in puncto disceptationem Ducibus id Polonis refertur, qui mox consilium militare ex proceribus officialibusque Regni, qui aderant, nec non ex colonellis ac militum peritioribus et veteranis vocant. Variae secutae opiniones plerisque cessit in indignationem et iram, quod etsi adversis proeliis victam, adeo tamen turgidis spiritibus temerariam gererent pervicaciam conditionesque, quas pro parte belli qualescunque supplices accipere deberent, in disceptationem vocare praesumerent. Non igitur in mansuetudine hanc apud gentem semper spreta, sed in sanguine et exitio rebellium solidiorem fundari pacem. Superesse sibi adhuc vires, quae et Scheremetho et Chmielnicio (prout sumptae recenter pugnae cum utrisque probarunt documenta) sufficient. Leniora Duces disseruere, nunquam bella civilia melius gloriosiusque poni, quam si sanguini mutuo temperetur: esse exempla frequentia recentiaque, quam cruentae Cosacorum rebelliones forent quibusque iure merito accendi ad vindictam animos congrueret. Sed non deesse et talia, quo modo iidem olim pro Polonia bellassent quoque militia eorum, veluti scuto, a barbaris Respublica obtegi et servari solita esset [1]), posse eos vel nunc quoque quamvis ad seram venire poenitentiam et quidquid damni ex malitia intulerint, virtute, quandoque patrum suorum fidelium imitatrice, pensaturos. Scheremethum, quamvis victo similem, ad extremum quoque expugnari posse, sed obsidionem eandem Polono exercitui quoque ab continuos labores et insessos a Tartaris sociis passus gravem. Grande igitur accessurum momentum, si Cosaci Moscum, quem hactenus socialibus fovebant armis, nunc uniti nobiscum aggredi et debellare coeperentur. Insistitur ergo continuando pacis negotio et Cosacis circa pacta Hadziacensia duratis ostenditur diversam tunc rerum et virium suarum fuisse conditionem, dum pax illa sanciretur, diversam nunc esse: quod enim tunc iure a Republica concessum fuit, orta ab illismet ipsis obsequii et sanctae pacis ruptura, in Poloniae iniuriam versum esse, quodque ferro decisum est, etiam inter pacis conditiones non mollescit.

[1]) W tekscie miejsce zepsute i brzmi tak: »quoque militi*ae* eorum, veluti scuto, a barbaris Re*m*publica*m* obtegi et servari solita esset...«

Victi denique documentis fractae per se ipsos pacis Cosacorum nuntii perstitere, ut circa antiquas exercitus eorum maneat immunitates, ab Hadziacensium pactorum praetensione recesserunt: conclusaque ex voto pace celeravit ad sua castra Doroszenko, tribunus Czecherinensis, expetitum portans Chmielnicio nuntium. Atque ille, nulla interposita mora, frequenti tribunorum ac ex suis praecipuorum comitatu stipatus, eodem die ad castra Polona venit. Obvii ei in itinere occurrerunt dux Constantinus Wisniowiecki [1]) et Ioannes Szumowski, Dapifer Sendomiriensis, qui per commutationem pro persona eius obsides ad castra eius apud Słobodyscze posita ibant quibusque demandatum fuit, ut audito tormentorum fragorem, quod erit signum praestandi invicem inter duces super tributa iuramenti, illi quoque iuramentum a turmis et centuriis Cosacorum pro Regia et Reipublicae parte recuperent. Vespere ipso subiens Polona castra Chmielnicius Potoccii, Supremi Ducis (qui tunc adversa valetudine conflictabatur), tentorio excipitur. Certatum ab utraque parte officiis ac reducis gratulatione concordiae, etiam redituram sibi invicem contra barbaros, nominis Christiani hostes, coniunctionem et victorias augurabantur hi iuxta ac illi. Postera die in tentorio Potoccii, Supremi Ducis, divinis peragendis consecrato, iuratum super pacta, praeeuntibus Polonis Ducibus, dein Chmielnicio nomine totius exercitus Zaporoviensis ac tribunis primariisque Cosacorum sequentibus; insonuit post haec aër hinc festivis canentium Deo, pacis et concordiae moderatori, vocibus, inde multiplici displosione tormentorum, quae et in castris Cosacorum apud Słobodyscze fixis solennitas peracta simul fuit. Pactorum vero Cosacis Czudnoviensi transactione a Ducibus Polonis inditorum tenor talis:

Ea semper fuit Sacrae R. M. clementia, ut motus Zaporovienses benignitate magis, quam vi, pactis, quam armis sedare voluerit. Argumento est praeter tot bella et novissime commissionem Hadziacensem praesentis belli expeditio, ita Regio et Statuum Reipublicae mandato temperata, ut, quantum per rationem temporis aleamque belli liceret, remoto omni armorum rigore placide transigeretur. Eius mandati reverentia impulsi Poloni Duces ac insuper eo attento, quod Georgius Chmielnicius, ductor, ac totus exercitus Zaporoviensis, necessitate et urgentis Mosci vi aductus in partes eius transgressus renuntiarit pactis Hadziacensibus, ac postquam Duces Poloni cum Regiis et Reipublicae propinquarent exercitibus, missis statim ad eos nuntiis, ad innovandam S. R. M. obedientiam properarit. Quocirca propensionem eiusmodi grato animo Duces Poloni accipientes et sanguini Christiano, ne temere fundatur, parcere stabilique pace gentem utramque illigare volentes, puncta infrascripta per ducem Czartoriensem, Palatinum Braclaviensem, Ioannem Sobiescium, Vexilliferum Regni, Ioannem Szumovium, Dapiferum Sendomiriensem, et Andream Sokolnicium, Vexilliferum Leopoliensem, sanxerunt.

Inprimis commissionem Hadziacensem in omnibus clausulis et conten-

[1]) Konstanty Wiśniowiecki, książę na Zbarażu, brat rodzony Dymitra, wojewody bełzkiego.

tis iuramento firmabunt Duces Poloni, demptis iis, quae de ducatu Russiae inserta sunt, quae nec Zaporoviensi exercitui proficua, nec firmitudini pacis expeditae multum commodatura; quae dux Zaporoviensis arbitrio et paternae S. R. M. dispositioni submittit eademque se ad manus S. R. M. remissurum suo ac totius exercitus Zaporoviensis nomine iurabit.

Residit *[sic]* in continenti dux Zaporoviensis ac totus exercitus a nexu Mosci, tum Scheremethi vel cuiusvis ex ducibus, tum et exercituum Moscicorum per Ukrainam degentium, quibus immisceri adhaerereque nequaquam debebit. Renuntiatque nunc et in futurum omni protectioni non tantum Tzari Moscici, sed cuiusvis alterius extranei monarchae, unico naturalis domini, Regis Poloniae, imperio aeternum nuncupatus ac contentus.

Quo facilius arces et fortalitia praesidiis Moscicis insessa recipi possint, tendit nunc in Ukrainam cum exercitu Zaporoviensi ductor eiusdem ad praesens relicturus sub manu ducum Polonorum aliquot legiones, quae cum Polonis unitae Scheremethi perficiendae obsidioni insistent. Quodsi Scheremethum contingeret diutius posse durare, dux ac totus exercitus Zaporoviensis iuncta manu ad eundem delendum concurret, collatisque cum Polono exercitu consiliis et viribus progressum belli ulterioris ex praescripto ac determinatione Ducum Polonorum instituet.

Cieciura, legionum Cosacicarum trans Borysthenem sitarum ductor, tametsi insolenti ausu enormiter clementiam S. R. M. irritarit, eo, quod hostium parte secutus infestis armis Poloniam invaserit, nihilominus ad preces et instantiam ducis Zaporoviensis culpae eius venia indulgetur, dummodo expiando facinori arma, quae Mosco sociaverat, contra eundem in continenti vertat, quo facto et Regalis gratiae idoneum et communium cum exercitu Zaporoviensi libertatum capacem se cum omnibus adhaerentibus reddet.

Legiones Nizinensis, Czernichoviensis, Poltaviensis, Mirhorodensis, Pere[a]slaviensis, Lochwicensis reliquaeque, quae hactenus Mosco militant, quam primum litteris universalibus ducis Zaporoviensis revocatae fuerint ad obsequium S. R. M. et signa vel ad Kiioviensem vel ad Russiae Palatinos (si commode potuerint) transferre tenebuntur, aut, si haec adiunctio aliquem per casum fuerit impedita, quantocius exercitui Zaporoviensi aggregari tenebuntur. Quodsi id praestare contumaciter detrectarint, hostium loco exercitus Zaporoviensis eos censebit. De quarum legionum praefatarum fide et subiectione quandoquidem idem exercitus Zaporoviensis cavet, idcirco iuramenti praesenti nexui (quod tamen et illi ipsi post reditum innovare debebunt) includuntur, ac in omnium libertatum exercitui Zaporoviensi communium usum admittuntur.

Si quando in territoriis Zaporoviensibus vel alibi per Ukrainam motus aliquos oriri contigerit, statim in motorem seditionum, uti quietis publicae intolerabilem hostem, dux et totus exercitus Zaporoviensis consurgere eundemque bello persequi tenebitur et erit adstrictus.

Ditiones limitaneae ducis Tartarorum Crimensis et universae eius dominio

subiectae provinciae ab omni Cosacorum incursione et hostilitate immunes erunt, et talis inter confines et vicinos conservabitur amicitia, qualem initus S. R. M. cum duce genteque Tartarica nexus exigit. Pascua similiter, quae Tartaris ab antiquo in campis desertis spectant, nullo a Cosacis praetextu praepedientur.

Palatina Kiioviensis et aliae nobiles feminae, quae apud Cosacos detentae, cum omnibus domesticis, famulis rebusque ad se spectantibus libere dimittentur.

Captivi, praesertim D. Piaszeczynski, Capitaneus Novogrodensis, reliquive omnes Poloni, an Tartari, penes Cosacos trans Borysthenem vel [qui] in oppugnatione Mohilovi ac etiam in praesenti bello prehensi fuerint, libertati asserentur.

Haec omnia et singula per Regiam M-tem et Rempublicam approbanda perque Duces Polonos iureiurando firmanda pollicentur DD. Commissarii Poloni et vicissim dux et exercitus Zaporoviensis eadem iuramenti religione totum id stabiliet.

Quo vero magis perennet adunata inter Rempublicam et Cosacos quies, non modo dux Zaporoviensis ac tribuni totusque exercitus in continenti, sed vulgus etiam per colonias oppidaque Ukrainae degens coram deputandis a S. R. M. Reque publica personis subiectionem ac fidelitatem iurare tenebuntur.

Quamvis speciali puncto cautum sit securitati ditionum Tartaricarum, singulariter tamen ex voluntate et requisitione primorum gentis eius nobis sociae cavetur ad praesens, ne Oczakovia, Techinia, Perekopum, Białogrodum et aliae tam Turciae, quam Tartarorum ad Pontum Euxinum ditiones Cosacis fiant obnoxiae excursionibus. Actum in castris ad Czudnow die 17 Octobris anno 1660.

Haec cum Chmielnicio ac Zaporoviensi exercitu dum componerentur, circa maturandam Scheremethi obsidionem nihil interim curae et diligentiae omittebatur. Insiderat ille vallem nimio coeno obnoxiam et insalubrem, parte duntaxat una, qua laevum latus patebat, assurgente modico monte, quem frequentia virgulta intexerant. Illic fixis miseris castris, fossam levem textumque ex curribus circumcirca sepimentum dedit, consilii, quid ultra ageret vel quomodo se totque superstitis vulgi millia salvaret, inops, dumque in Chmielnicio saltem aliqua subsidii spes habebatur, postquam in partes translatus Polonas loco auxiliorum hostilitas sibi ab eodem et bellum obveniret, reliqua suppetiarum nulla spes restaret, iam tantum extremum, quid in suprema illa afflictione expectabatur et qualis qualis mors in voto sibi fuit. Fames et ipsosmet et quidquid iumentorum supererat, vexabat ingens, frigora intensa, contagio morbi. Nec castra iam illa, sed quaedam misera pereuntium cavea et structus in promiscua fata sarcophagus visebatur: horridus intuitus, passim strata taboque fluentia hominum cadavera ac equorum morticinia, variae dolendaeque hic expirantium, alibi morbis confectorum formae, plurimi fame torridi et mortium alienarum exemplo pavore

proprio in similem mortem gelati et albentes. Exiguum illudque brevi interstitio servivit beneficium, quod cum in densa subsisterant silva, ligna haberi ad qualemcunque in frigoribus calefactionem, tum et victus coctionem poterant, sed haec quoque, in paucis diebus a tam numeroso populo in usum adeo exhausta, ut radices quoque de profunda humo effodi debuerint, defecerunt.

Supremum malorum, quod in illo proximo vitae mortisque confinio nec vivere daretur, nec mori. Sed ut hosti tam gravis et desperata incubabat fatorum necessitas, ita ne Poloni suis quoque malis et defectibus vacabant, tot gentium millia, in spatio aliquorum milliarium per aliquot menses bellantia, totum consumpsere, quod suo equorumque usui necessarium foret, si remotius pabulum victusque quaereretur, iumenta equique labore et viarum iniquitate interibant, vel a Tartaris, male fidis belli sociis, intercipiebantur, et dum Moscos obsideremus, vix dispari castrorum specie ipsi a Tartaris obsidebamur. Quanto igitur ardentius nobis quoque inerat votum impensum obsidioni Scheremethanae laborem congruo coepti operis honore laudeque coronare, tanto diligentius ad maturandam eius expugnationem manum apponere visum Ducibus. Ergo in editiori montis vertice castra Polona prope hostem ut stetere, data undique circa hostem propugnacula et munimenta, in quibus pedestrium nec non equitum Polonorum Tartarorumque agmina de die et nocte in circumferentia excubabant. Hinc Mosco nullus extra castra egressus aut, si quando procurreret, ut vile in pascua iumentorum gramen aut fasces lignorum acquiri posset, id quoque per sanguinem et caedes adeundum erat. Vulgari interim coeperat fama et quidem veris documentis nixa, venire kniazium Georgium Boratinski Kiiovia cum aliquot millibus ad subsidium Scheremetho, quod non potuit Duces militemque Polonum non permovere, dum fessi[s] ipsi[s] conflictibusque enervati[s] cum copiis hostium, et numero roboreque validis et toties quoties recentibus, pugnandum esset. Hinc cum Chmielnicio tribunisque eius, etsi conclusa iurataque post pacta, nondum tamen licentiam abeundi habentibus, militare Duces Poloni communicant consilium deciditurque ex Zaporoviensibus copiis duas legiones ad Scheremethi finiendam expugnationem mansuras, contra Boratinium, in quantum Scheremetho opem laturus et bellum renovaturus sit, ipsum Chmielnicium cum suo exercitu, sed cum additis iustis Polonorum copiis iturum. Finito Scheremetho, sive Kiioviam Polonis obsidere aut obsidionis specie premere placuerit, sive alias trans Borysthenem recipere arces, postquam vincta gelubus flumina transitum praebuerint, totum id ex arbitrio Ducum Polonorum Chmielnicium facturum.

Ultimum, quod ante omnia urgentius expediens erat, quatenus cum Scheremetho transigi quidpiam possit, inventum hoc a Lubomirscio Marsalco hoc *[sic]* medium, utque id Chmielnicius exequeretur, in consilio per fidem Regi et Reipublicae pactam flagitatus; quod et fecit. Scilicet, in castris Scheremethi erat Timoffius Cieciura cum aliis tribunis, triginta deyne-

karum id est Transborysthenanorum Cosacorum millia habens, praecipuum Mosci robur. Hi si avelli possent, multum Scheremetho decessurum moxque et deditionem eiusdem haud dubie secuturam. Proinde Chmielnicius ea, quam post patrem accepit quamque nomine Regis et Reipublicae per pacta habet firmatam authoritate, per litteras universales, eas vero (ne Mosci rescirent) secrete tradendas, Cieciuram reliquosque eius asseclas et omne illud Cosacorum vulgus, Moscicis in castris degentium, edoceat se cum Polonis convenisse, iura sibi et exercitui Zaporoviensi omnia servata esse, alteri Borysthenis parti, ex qua illi incolae essent, idem per omnia promissum: venirent itaque ad Polonos, non tantum iniuriarum obliviosos, sed praestandorum beneficiorum liberales, quam misera illa in obsidione turpem subeant mortem. Omne vitae libertatisque pretium, si venerint et in Scheremethum arma verterint, sin secus necessario futurum, ut in coniuges liberos fortunasque eorum, velut hostium, saeviatur. Missis per occultam personam litteris, eminus a castris hostilibus exiguae Polonorum turmae per colles montesque locantur pro specie tantum ac ne illi (quos arcanum rei latebat secretum) accursu suo transitum Cieciurae cum Transborysthenanis, qui sperabatur, impedirent. Vix in montem castris Moscicis superimpendentem progressi erant duces, Potoccius, Palatinus Cracoviensis, Lubomirscius, Marsalcus, Chmielniciusque eis iunctus. Agnito Zaporovianorum Polonis connexorum signo Cieciura, nihil moratus exemploque suos sequaces magis incitans, quam publicationi universalium litterarum tempus insumens, egreditur cum Paulo Apostolo caeterisque tribunis ex Scheremethianis castris ad Polonos, quem octo circiter millia suorum comitantur, rectaque per patentes et se et signa fulgentia explicat campos; ac ad id faciendum omnes reliqui Cosaci se expediebant, cum in illos, qui in campum prodierant, latentes in virgultis ad insidias aptis Tartari repentine invecti, ad quatuor millia eorum cecideruntt, Cieciuram tamen reliquosque tribunos et alia circiter quatuor millia Cosacorum aegre Poloni salvarunt ac pugnantes pro defensione illorum, vix eos in sua castra deduxerunt. Territi viso sociorum periculo reliqui Cosaci, qui idem facturi erant, mansere apud Scheremethum. Inde autem id venerat Tartaris (prout et in sequenti cum Moscis tractatu multae cum eis ex eadem ratione habebantur difficultates), quod loco temporaneae et ad praesens tantum sanciendae cum Scheremetho transactionis solidam Poloniae cum Moscis in sui praeiudicium et iungenda contra se arma verere[n]tur colligationem. Hinc cum expugnatio illa breviori posset finiri compendio, plus ultra debuit prorogari, magis tamen anxio et extremam in desperationem labente Scheremetho, adeo, quod manifesto Transborysthenanorum ad Polonos transitu reliquos quoque et transire voluisse, nisi deterrererunt, advertit et tamen, ubi opportunitas fuerit, transituros vel intra castra aliquem sibi facturos dolum metuebat. Eo facto Chmielnicius, ut post belli incommoda respiraret ac ad aliud se accingeret bellum, perbenigne a Ducibus Polonis in Ukrainam brevi cum admonitione ad virtutem fidemque servan-

dam dimissus. Et hunc quoque cum tribunis universis aut in captivitatem sibi tradi, aut ensi suo subiici Tartari petierunt, expresse aliquibus suorum ad Duces Polonos in hunc ferme modum missis oratoribus, eius esse Chmielnicii hunc filium, qui primus rebellavit tantarumque in Republica cladium author ac omnium ceterorum bellorum genitor exstiterit, hos esse tribunos, quorum opera et consilio pater eius in bellis contra Poloniam movendis usus, filius quoque idem virus ab illis exhauriat. Proinde, aut si pax perfecta placet Polonis, deleri istos oportere, aut, si servati fuerint, bellum inextricabile permansurum. Responsum eis a Ducibus vera quidem esse, quae assererentur, sed fidem etiam hosti servandam, per consequens idem et de Chmielnicii reliquorumque conservatione intelligendum. Sed illi vix egressum ex Polonicis castris Chmielnicium aggrediuntur adeo, ut iterum ad Polonos refugus numeroso demum comitatu eorundem firmatus ad suos deduceretur. Abiit ita Chmielnicius, nec illas duas, quas promisit, reliquit legiones. In solos recidit Polonos, ut et contra Georgium kniazium Boratinski (qui de facto Kiiovia subventurus Scheremetho movisse sciebatur) pars militiae mitteretur, prouti quidem aliquot millia equitum sub directione Ioannis Sobieski, Vexilliferi Regni, ordinata erant, — qui contra eundem animose perrexit indubiamque reportavisset victoriam, sed cognito Scheremethi statu Boratiński matura se Kiioviam recepit fuga, — et reliquum maturandae obsidionis negotium illis ipsis restaret consummandum.

Cum denique cuncta, quae cogitari poterant, pervicaci Scheremetho adempta essent salutis media, ac Poloni gravioribus in dies premere eum pergerent malis, unicum ei supererat propitiandae fortunae delinimentum, si posita truci et delira ambitione ad praesentem sortem seque et mentem componeret. Nec auditae tantum saepius erant pereuntis populi Moscici voces, quibus misericordiam Polonam nuncupabant. Sed praecipuus erat petendae a Polonis pacis motor Scheremetho Ivanovius Paulovicius Akinfoff, aulicus Ducis Moscoviae officialis [1]), tum et plures alii (extorquente id tantorum malorum pressura) consentiebant. Et inclinatus tandem sensui omnium, precibus singulorum Scheremethus permisit praedicto Paulovicio, qui de Ioanne Szumovio, Dapifero Sendomiriensi (dum legatione in Moscovia fungeretur) sibi noto inquireret, sitne in castris primum, tum et ad se pro colloquio invitaret. Facile id quoque a Ducibus Polonis Szumovio conceditur; ut in faciem utrinque ventum, salutato Paulovicius Szumovio ac commemoratis amicitiae (dum Moscuae esset) officiis, deiecto animo dari sibi exercituique Ducis sui salutem eo mediante a Ducibus Polonis petit, maiorem hinc ostendens emersuram Polono nomini gloriam, si non tam ad meritum hostis, quam ad genium suum respicerent et inter trophaea victos primum, mox servatos Moscos geminam pietatis ac fortitudinis laudem ad posteros transferrent. Ad haec et similia consolatus maerentem Szumovius belli eos

[1]) Por. »Potrz. z Szer.«, str. 7, gdzie występuje »Iwan Pawłowicz Akinfow, stolnik i wojewoda«.

esse casus respondit ac relaturum se ea omnia Ducibus Polonis et, quidquid responderint, vicissim ei significaturum; ceterum bono eum Moscosque esse animo, pacis iustae decus prae siti sanguinis Christiani potius suis fore Ducibus haudque dubie eosdem pronis et facilibus animis in conservationem obsessorum inclinaturos. Rediens idem mox in castra sua, quae dicta actaque fuerunt, refert Ducibus et sine mora posteram in diem, quae fuit Octobris 24, locus inter castra delegandis utrinque moderatoribus et pangendo tractatui destinatur. Non tantum laeti accipiunt Duces propinquantem tam operosae obsidionis finem, sed huc omnem consiliorum conatuumque vim flectunt, ut cum Chmielnicio in obsequium recepto Cisborysthenanae Ukrainae pars restituta ad Poloniam haberetur, altera quoque ultra Borysthenem sita dimissi cum Scheremetho exercitus pretio recuperari a Mosco posset. Quae dum summa cum sollicitudine Duces Poloni animis volvunt, a Tartaris contravenientibus primo statim tractatuum ingressui obex iniicitur non eos se meruisse et sperasse a Polonis belli fructus, quot post tot labores et pericula nunc praeda illis e manibus eriperetur, nec talem initi observationem foederis, contra quod directe delinquitur, dum Poloni hostilem contra eos cum Moscis induant colligationem. Ad haec Poloni Duces: nihil a se per eos cum Scheremetho tractatus de societatis iuribus, quae eos inter ac Tartaros intervenirent, diminui; progressum satius belli in Moscos, non finem eo modo quaeri, namque pacta cum Scheremetho de restituendis, quae Ukrainae proxima erant, conventione non iam cum ipso Duce totaque Moscoviae gente pacem, multo minus aliquam Polonorum contra Tartaros ligam (quae ab illis timebatur) debere intelligi. Superfuturam ultra de aliis (quas Moscus violati foederis scelere raptas teneat) provinciis bellorum causam aliosque exercitus, quibus ferocientem Moscum (ubi Scheremethus cum ea, quam habet, manu superatus fuerit) propriis in sedibus felicius opprimendum, opimasque et longae pacis ubertate luxuriantes communis istius hostis regiones aeque in suam et Tartarorum praedam cessuras. Quid enim in Ukraina toties pilae instar inter partes iactatae Polonis praeter dominii titulos saepius suo sanguine cruentos peti aut Tartaris praeter vacuas exhaustasque solitudines quaeri; sinerent modo hoc tractatu Ukrainam sterilis belli semina fruentem pacari Scheremethumque tanta obsidione consumptum nec facile se ad arma iterum sumenda collecturum differri potius, quam dimitti. Mox secuturum, ut victricia sua et Tartarorum signa fertilibus inferantur Moscoviae terris exhauriendisque ibi demum spoliis bellatrix Polonorum Tartarorumque manus et satietas fatigetur. His tamen similibusque aliis tametsi hi eorum scrupuli refellerentur rationibus, nullae procedebant immobiles ad ea omnia Tartari sola contumatia vim rationumque infringebant. Verti igitur ad largitionem necessum fuit, cuius Lubomirscius Marsalcus pro Regis et Reipublicae bono obsequioque solitum in morem non parcus, tam ipsum Soltanum Nuradinum pretiosis muneribus, quam Omer-agam, eius wexirium *[sic]*, et reliquos consilii eius propriores pecu-

nia dispersa delinivit; et quamvis Ducibus Polonis constans sinceraque fuit intentio servandi fidem et pactorum integritatem Mosco, grande imaginantibus praemium, si reliqua Ukraina uno belli compendio vindicari potuisset, non occulte tamen Tartari ante tractatuum pactionem, etsi iocosis minis, vera nihilominus, quae in suo pectore premebantur, et ipso mox effectu probata, praedixerunt: praecipuum nempe Moscorum Scheremethum sua omnino vincula non evasurum exercitumque Moscicum, etsi non hic in loco propter societatis Polonae respectum, ast certe in itinere, dum Putiwlum iturus est et ex Polonorum oculis remotior aberit, se direpturos. Angebant hae minae nimis Polonos Duces reddebantque sollicitos, quod quae et gloriam eorum decerent et Regi patriaeque fructuosa essent, a tam protervis sociis impedirentur. Sed Moscorum amicitia incerta, cum illis certam dissuere et secuturis inde pluribus nocumentis illigari validae obstabant rationes. Quae igitur prohiberi non poterant, dissimulatione ex dexteritate curare Duces Poloni intendebant.

Itaque composito dictos inter socios negotio ex Polonis Stanislaus Bienievius Palatinus Czernichoviensis, dux Demetrius Wisniowiecensis, Palatinus Bełzensis, Andreas Potoccius, Capitaneus Haliciensis, Stephanus Niemirycz, Succamerarius Kiioviensis, Ioannes Szumovius, Dapifer Sendomiriensis, ex Tartaris Omer-aga, Nuradini Soltani wezyrius, Kaiabey Kammambet Mursa, Dedeszilga, suae gentis primi, destinantur ad tractandum, a Scheremetho dux Iwanus Nikitycz Kozłowski, dux Iwanus Sczerbaty et Pawłowicz Akinfoff venerunt, quibus conditiones proponuntur:

In primis: Cosacos, qui in castris Scheremethi sunt, arbitrio Ducum Polonorum tradendos, ut illis demum Tartari in sua vincula deditis contenti ab extendenda in Moscos dereptione temperarent.

Arces omnes, fortalitia, civitates, quas Mosci per Ukrainam tenent, Polonis restituantur cum omni munitione, armamentario et annona ubique existente.

Compensandis, quas belli tractus invexit, damnis quatuor milliones florenorum a Moscis Poloniae persolventur, in cuius interim summae obligatione[m] octo potissimi Moscorum proceres obsides Polonis dabuntur.

Iurabit Scheremeth se et exercitum hunc totum nec offensive ditiones Polonicas et M. D. L. invasurum, nec defensive in civitatibus et arcibus eiusdem Reipublicae, si ordinati fuerint, propugnaturos.

Pacta quaevis cum Cosacis inita eorumque autographa et rescripta ad manus Ducum Polonorum reddentur.

Inhaerendo ordinationi Ducum Polonorum a commissariis ad eum effectum deputandis deducetur salvus et integer Scheremeth cum exercitu suo toto iterque suo sumptu sine noxa et gravamine territoriorum Polonicorum per quae ibit, in locum usque suorum finium peraget.

Si quis externorum stipendia in exercitu Moscico nunc serviens in militiam transire Polonam eique nomen dare voluerit, id eidem vigore praesentis foederis licitum fasque erit, ac illius bona, tam in provinciis Mo-

scoviae, quam Ukrainae consistentia, tum uxores et liberi secure dimittentur.

Quam diu Kiiovia et cuncta alia Ukrainae fortalitia plene iuri et possessioni S. R. M. non reddentur, tam diu primores Moscorum apud Duces Polonos et Nuradinum Soltanum obsidum loco habebuntur; exercitus vero reliquus, armis ante exutus, sub custodiis Polonicis in loco designato eo usque manebit, quoad integra et realis pactorum successerit impletio.

Si quo casu civitates et arces Ukrainae restitui nequiverint, tam primores, quam totus exercitus Moscoviticus arbitrio et discretioni Ducum Polonorum subiacebunt.

Dux Georgius Boratinski ceterique praesidiorum Moschicorum in Ukraina praefecti, restitutis, quae insident, locis, Putivlum sine mora ulla data securitate decedent.

Captivi omnes, tam in castris pro tempore quam alibi in Ukraina existentes, libere dimittentur.

Ad primam conditionem extradendorum Tartaris Cosacorum libenter consenserunt, mereri eos talia, cum et sui et Poloniae traditores sint, dicentes. Autographorum et rescriptorum ratione deditae in subiectionem Magni sui Ducis Ukrainae restitutionem a se promitti non posse, cum illis in arcana sui principis et monarchae ne cogitatione quidem involare liceat. Quatuor millionum enumerationem pariter impossibilem per se praestari, cum huc ad bellum armis, et iis quidem infelicibus, non auro instructi venerint. Puncta reliqua, quamvis et haec gravia gentisque suae famam nimis laedentia, cum tamen ita extrema, in qua versarentur, obsidionis et periculi iuberet necessitas, executuros. Super omnia armorum et signorum bellicorum traditioni acerrimis animis repugnarunt, detestantes illud tam grande dedecus, magno cum eialatu et mori unus super alterum, quam tali infamiae superstites vivere eligebant. Sed plus ab infracta Tartarorum levitate difficultatis, qui asperatis furiali rabie frontibus, ne vergens iam ad conclusionem tractatus finiretur, campo excessere specie, quod contemni se a Moscis minus incultum suae gentis intentis quererentur, re vera autem, quod coniunctionem contra se Polono-Moschicam gravissime formidarent inque eius locum bellum eas inter gentes ali diuturnum suis incrementis utile, Christianos autem utrinque hausturum optarent. Diremptus itaque nec non magno iterum Ducum Polonorum conatu et admota in capita Tartarica liberalitate reassumptus tractatus per omnia, ut supra dictum est, puncta in spatio tridui stetit.

Ita demum conclusa deditio haudque tardatus eius effectus subsequitur. In primis Cosaci, qui in Moscoviticis introrsus erant castris, in praedam et direptionem Tartaris destinati (ut eo quasi navatae opere praemio nec Polona infestarent territoria, et Moscicus cum Scheremetho exercitus iuxta pacta servaretur) arma ponere et Polonis tradere iubentur. Exportantur itaque ante Moscovitica castra omnia Cosacorum tormenta, arcus, frameae,

bombardae ac, ut quaeque incidit armorum species, congestis in modum acervorum longo ordine componuntur struibus. Quae omnia tum et victa deditorum vexilla signaque bellica per Polonos recipiuntur et in sua castra avehuntur commissarios. Postquam armis exuti, mox Polonus exercitus acie instructus remotior in campo exporrigi iussus, ne Tartari, cum deditos inter se partituri divisurique essent, ingererent se et dissidiorum inde caediumque cum Tartaris occasio existeret. Tartari in sua positi agmina versus eam castrorum hostilium (qua dediti exire debebant) obversi partem, affamato ad praedam rapiendam, ut canes, stomacho anhelituque attendebant. Tam lugubre nec siccis, quem Christiana movebat miseratio, visendum genis occurrit spectaculum. Tanta perditi populi millia certissimum, inter barbaras manus exitium subitura in campum misere diripienda dilaniandaque prodeunt. Nec passi Tartari, ut quanta deditorum erat multitudo tota effundi explicarique ac aliquo meliori ordine inter eos dividi potuisset, sed mox in eos, qui primi exierant, tota equorum vi invehuntur, ac super prolapsam ex metu in terram plebem sibimet ipsi illisi, praedam tamen deditosque rapiunt et captivant. Tum vero saeva territi direptione Cosaci dum iterum ad Moscos fugiunt, quorum socii erant, ab illis corripiebantur et duo Mosci unum apprehendentes Cosacum foras extra vallum iiciebant. Denique pulsi et ferro a Moscis ex castris egredi coacti in Tartarica vincula ierunt, congrua proditoribus mercede praemiati.

Die altera, quae Octobris vigesima [1]) fuit, in parem se Polonis triumphum, sibi exitum Moscoviticus exercitus adigit. Processere maesta agmina, absorptis miseriae suae imagine cunctis, defixi in stuporem vultus, rarae voces, vita denique ipsa, quam sic infami tractatu redimebant, ob dedecus exosa. Sic ante Stephanum Niemirycz, Succamerarium Kiioviensem, et Paulum Cellari [2]), designatos ad id a Ducibus Polonis commissarios, delati Moscorum cunei inhonora deponunt signa, infelicia arma, scutas, gladios, pila, loricas, thoraces, bombardas et quibus aliquando gloriam quaesierunt, virtutis suae decora et insignia turpiter illo in pulvere dormitura. Imminebat vesper deciduo iam diei lumine et necdum totus exercitus ferrum, exutus victori substravit; restabant adhuc aliquot legiones, in funestae tragediae catastrophen armis discingendae, cum direptionem, quae et mox successit, pavens Tartaricam Scheremethus orat Polonos Duces, ut sibi liceret infaustis castris excedere et horrorem loci, quem praeter cadaverum strues recens inermium deformitas intendebat, humanitate Polona declinare. Nec mora, Potoccio, Palatino Cracoviensi, Supremo Duce, per valetudinis infirmitatem distento, obvius illi progreditur Lubomirscius Marsalcus, primos quosvis procerum colonellorum et praestantissimum quemque militum in comitatu habens, quem Scheremethus cum kniazis seu ducibus Kozlovio, Sczerbatyo et

[1]) Data mylna: wojsko moskiewskie złożyło broń 4 listopada.

[2]) Jan Paweł Celary, generał major piechoty.

Paulovitio, equis fame macieque confectis insidentibus, cumque trecentis circiter boiaris, id est nobilibus Moscis, pedes euntibus progressus, magis pro suo et contumacis gentis genio tumide, quam ad praesentem conformiter calamitatem salutavit, se huc cum armis Magni sui Ducis venisse, ut ei Poloniam subiecisset, quod secus res ceciderint non sua culpa, sed Georgii Chmielnicii a se desciscentis factum id perfidia. Tractatum hunc factum non voluntate sua, vel ut discrimini vita sua eximeretur, cuius pretium caritatemque gloriae et obsequio Ducis sui semper gessit postpositam et qui decentius in campo mori mallet, quam post pacis istius dedecus redux haud dubium a Duce suo supplicium expectare, sed precibus eorum, qui se ad pacem hanc impellebant, cessisse. Proinde tot millia, quae infelici suae potestati erant commissa, reddere iuratae Ducum Polonorum fidei; meminissent datae religionis et legibus deditos, non armis captos, ea, cui se subiecerunt, fide servarent. Benigno ad haec responso bonaque spe relevatum cum omnibus eius satrapis nobilibusque ac datis circum pro custodia agminibus in castra Polona deduxit Lubomirscius Marsalcus Potoccioque, Supremo Duci, illum reliquosque deditos et cuncta, quae in curribus vehebantur, vexilla, tum et deducta tormenta reddidit, multum in eo, quod utraque inter castra patebat, intervallo usus difficultatis. Nam Tartari irruere et Scheremethum reliquosque ex manibus Polonicis eripere vi conabantur. Quidquid denique curae et remediorum conquiri potuerat, totum id a Ducibus Polonis adhibitum est, ut iuxta pacta servari dediti potuissent et Ukraina pro illis recipi proximumque creditu ab omnibus habebatur, absque dubio Ducem Moscoviae super restituenda Polonis Ukraina assensurum, ut tot exercitati militis millia servarentur. Actum igitur per pecuniam et amplissima dona promissaque cum Soltano et suae gentis primoribus. Ordinatus a Soltano fuit insignis Tartarus, Kammambet Murza, qui insilientium in Moscos Tartarorum vim coërceret, additusque a Ducibus Polonis Ioannes Zamoyski, Palatinus Sendomiriensis, qui vigilaret, ne ullo Tartarorum ausu pacta deditis fides temerata mansisset. Locatae circa castra Moscovitica pro defensione pedestres Polonorum legiones. Nihil tamen ea omnia profuerunt. Vix Scheremethus cum dictis sui kniazis boiarisque castra Polonica subiit, vesani crudelitate et sanguini[s] Christiani siti Tartari nocturnoque insuper licentiae velamine audentiores, neglecta, quam pepigerant, fide, protritis, qui impetum eorum sistebant, Polonorum pluribus, ruere per fossas et vallum inermiaque et indefensa capiunt et diripiunt castra, non sine clade tamen, nam Mosci cultris et faucibus vi manuum suffocatis, cum alia deforent arma, plurimos eorum interemerunt.

Patefecit sequens dies vacua Moscorum castra facinusque Scytharum immenso Ducum Polonorum dolore, quod tantum piaculum barbari praesumpsissent, exprobrantque illis violatum ius, labefactatum pactorum robur, impeditam recuperandae Ukrainae opportunitatem. At Tartari invidiam facti in multitudinem cohiberi difficilem dum transferunt, in plures ruunt ausus,

ut in eos quoque Moscos, qui in castris Polonicis habebantur, insilirent, ac saepius hoc et illo castrorum loco tumultus et stricta inter Polonos et Tartaros arma coruscarent, ventumque eo fuit, ut Lubomirscius Marsalcus Soltanum compellaret, nisi amplius ab his violentiis Tartaros coërceat, se contra eos arma conserturum. Sed illi interim captivorum multitudine onusti et Scheremetho, ut illis daretur, per acerbas instantias extorto, dum in suas regiones revertuntur, rarissimum quemque Moscorum deducunt, et fame, frigoribus intensis fere omnes illi captivi in campis desertis conciderunt. Duces Poloni, dum Kiioviam obsedere adnixi, debilitate fessi et pugnis consumpti exercitus prohibentur, ab instituto militem in Ukraina collocant in stativis, reliquos kniazios, Kozłovium, Sczerbatium et Paulovitium, boiarorum magnum numerum, machinas bellicas et octuaginta circiter vexilla (praeter multa alia, hinc inde per Poloniam in templis et basilicis suspensa) Regi victori Reique Publicae fideles et meritissimi ministri in comitiis anni sequentis 1661 Varsaviae celebratis reddidere. Ingens victoria anteactisque saeculis in similem modum vix unquam reperta et cuius armis continuatis totum, quidquid Mosco cesserat, ad Poloniam restitui poterat; sed externorum domitores bellorum in nosmet ipsos odia armaquae extunc versa etiam hodie acuimus, quae miserum hoc dilacerant Regnum conficiuntque.

Et hic fuit Scheremethi illius exitus, qui inani ambitione Poloniae subiugationem imaginatus, easdem manus, quas ad evertenda eius sceptra tetenderat, vinculis Tartaricis subiecit, augurio plane ab ipso oppidi Czudnow dicti situ derivato, quod tam potentem et numerosis exercitibus subnixum hostem a Rege et Republica Polona per suos Duces extraordinario miraculo vincendum presagiret.

USTAWY CEN DLA MIASTA STAREJ WARSZAWY

od r. 1606 do r. 1627.

Wydał

ADAM CHMIEL.

Od początku XV w. szlachta w Polsce domagała się zawsze urzędowego ustanawiania cen przedmiotów, wyrabianych przez rzemieślników lub dostawianych przez kupców na targi polskie. Ustanawiali zaś te ceny głównie wojewodowie a w ich zastępstwie podwojewodzi, przy współudziale magistratu miejskiego i starszych cechów. Zakres władzy wojewodzińskiej w przedmiocie handlu i ustanawiania cen nie był jeszcze w XV stuleciu tak rozległy, jak w wieku następnym. Atrybucye te rozszerzano i określano coraz dokładniej w przywilejach i konstytucyach sejmowych. Gruntownej rewizyi poddano ustawy o władzy wojewodzińskiej dopiero na sejmie piotrkowskim w r. 1565 i wtenczas to skodyfikowano niejako to wszystko, co miało odtąd służyć wojewodom za podstawę normowania cen i miar. W następnem stuleciu (XVII) sejmy niejednokrotnie zajmowały się jeszcze sprawą ustanawiania cen, gdyż mimo wszystko taksy wojewodzińskie nie odpowiadały życzeniom społeczeństwa szlacheckiego; usiłowano wynaleść jakieś inne skuteczniejsze środki.

Historyą tych usiłowań i zmian w ustawodawstwie polskiem odnośnie do ustanawiania cen towarów, sprowadzanych z zagranicy, jakoteż produktów i wyrobów swojskich (»res domesticae«), podał w głównym zarysie Prof. Dr. B. Ulanowski we wstępie do wydawnictwa: »Kilka zabytków ustawodawstwa królewskiego i wojewodzińskiego w przedmiocie handlu i ustanawiania cen«, umieszczonem w »Archiwum Komisyi prawniczej« Akademii Umiejętności krakowskiej, t. I, str. 37—144. (Osobne odbicie wyszło w r. 1892).

Ustaw cen wojewodzińskich nie wiele dotychczas u nas ogłoszono.

Te, które już są znane, a uzupełnione przez Prof. Ulanowskiego w powyżej przytoczonem wydawnictwie, odnoszą się prawie wszystkie do województwa krakowskiego. Tutaj też przechował się cały szereg prawie bez przerwy ustaw cen wojewodzińskich z okresu dwóch wieków, bo od r. 1589 do 1795, które Kom. hist. Akad. Um. zamierza niebawem wydać.

W niniejszem wydawnictwie ogłaszamy podobnego rodzaju ustawy cen z lat 20, ale z innego województwa, a mianowicie ustawy cen na wyroby, produkta i wina wydawane dla miasta Starej Warszawy w latach 1606 do 1627.

Jednę taką ustawę cen dla m. Warszawy, ogłosił już drukiem W. A. Maciejowski [1]), mianowicie ustawę z dnia 15 grudnia 1565 roku, wyjętą z księgi l. 66 archiwum warszawskiego. Obszerny tytuł tej ustawy zaczyna się: »Usthawa rzeczy wszelakich przedaiąnczych i kupuiąnczych, wag i miar thesz y rzeczy rzemieslniczych, moczą Constytucii Seymu przeszłego Piotrkowskiego uchwalioney na Rathuszu Starego miasta Warszawskiego« ...

Nieliczne wyciągi z cenników rzeczy, będących w r. 1670 i 1671 na targu warszawskim, podaje Łuk. Gołębiowski w pracy: »Opisanie histor.-statyst. miasta Warszawy« [2]) a mianowicie ceny zwierzyny, drobiu, ryb, mięsa i towarów korzennych. W ustępie zaś »kupcy« [3]) przytacza przedewszystkiem ceny towarów bławatnych »wedle taxy«; nie wymienia jednak z którego roku.

W tejże pracy [4]) wspomina Ł. Gołębiowski, że znajdują się w archiwum miejskiem warszawskiem »taksy oryginalne« od r. 1669 do 1680 dla miasta Starej Warszawy a dla Nowego miasta War. od 1729 do 1762 roku [5]), a nadto, mówiąc o trunkach, powołuje się na księgę w ratuszu miejskim: »Volumen contuberniale braxatorum civitatis antiquae Varsaviae actus taxationum cerevisialium in se continens incipiendo ab ultimo actu 1654«. Oprócz powyżej wymienionych, w Archiwum głównem w Warszawie mają się znajdować liczne »Taxae rerum« z XVI i XVII w., oblatowane w księgach grodzkich w rozmaitych województwach polskich. Wspomina o tem p. Pawiński w dziele: »Dzieje ziemi Kujawskiej«, t. I, str. 234, uw. 1. Czy są między niemi ustawy cen dla m. Warszawy, nie wiemy. Tymczasem w Bi-

[1]) Historya miast i mieszczan w krajach dawnego państwa polskiego — Dodatek V., drukowana w »Rocz. Tow. Prz. Nauk. Pozn.« tom XVII. Ustawę tę ogłoszono już poprzednio w »Gazecie warszawskiej« z r. 1860 nr. 110 i 111 p. t. »Ceny warszawskie produktów i różnych wyrobów przed trzystu laty«. Mylnie jednak podano, że odnosi się do r. 1560, gdyż w całej osnowie jest ona identyczna z tą, którą ogłosił Maciejowski.

[2]) Wyd. II. Warszawa, 1827, str. 48—49.

[3]) Opis hist. st. m. Warszawy, str. 169.

[4]) Tamże, str. 49.

[5]) Tak dla miasta Starej Warszawy, jak Nowej wydawano osobne ustawy cen, albo też w jednej z nich zaznaczano wyraźnie, że odnoszą się także do rzemieślników drugiego miasta.

bliotece XX. Czartoryskich w Krakowie znajduje się rękopis [1]), obejmujący takie ustawy z lat 1606 do 1627 (prócz r. 1626, z którego ustaw w tym rękopisie nie ma) i te ogłaszamy tutaj obecnie.

Rękopis ten, folio, pisany jest na papierze o znaku wodnym przedstawiającym dwa koła współśrodkowe. W mniejszem tarcza przedzielona na dwie części w poprzek linią krzywą. Ponad tarczą, między kołem środkowem a zewnętrznem, korona, która wiąże napis tędy biegnący: »Bvdissin«. Rękopis oprawiony jest współcześnie w tekturę, obciągnioną na grzbiecie brunatną skórą. Na szyldzie ciemno-żółtym, przylepionym na grzbiecie rękopisu, jest wytłoczony napis: »Prothoc(ollon) taxa(e) rerum veraliu(m) *(sic)* O.(fficii) C.(onsularis) C.(ivitatis) A.(ntiquae) V.(arsoviae) Annorum 1606 ad 1625«.

Rękopis ten ma kart 132 nieliczbowanych, a pisano w nim równocześnie od stron obu, t. j. od przodu i od tyłu, dopóki się te obie części nie spotkały ze sobą wpośrodku. Z jednej strony (którą nazywamy przodem) wpisywano chronologicznie jednę za drugą ustawy cen na wyroby rzemieślnicze i te zajmują kart 102; z drugiej strony (t. j. od tyłu) jest naprzód jedna karta czysta, potem zaś na 29 kartach wpisywano, także chronologicznie, ceny win. Nadto na początku jest karta dolepiona później, a na niej wypisany dzisiejszy nr. rękopisu »Nr. 2727«, poniżej zaś ręką Ł. Gołębiowskiego: »Nr. 12 sztuk 89. Treść rękopismu należącego do świątyni Sybilli przez Łukasza Gołębiowskiego Dozorcę tego Zbioru czyn. członka Tow. Warsz. Przy. Nauk zrobiona w Lutym 1819«. Odwrotna strona zapisana jest również przez Gołębiowskiego: »Ustawy rzemieślnicze od 1606 do 1627«, poczem następuje najogólniejsze podanie treści rękopisu, zakończone słowami: »Te uwagi wypisał Ł. Gołębiowski«.

Następna karta a pierwsza współczesna rękopisu ma współczesny napis czerwoną farbą: »Vstawii rzemiesnicze«. Pod tem późniejszą ręką »1606 1625 Constitutionum rerum et Mercium«; przy dacie 1625 dopisał Ł. Gołębiowski »1627«. Odwrotna strona tej karty niezapisana.

Rękopis ten uważamy za oryginał, w który wpisywano ceny równocześnie z ich ustanowieniem. Wszystkie bowiem prawie taksy podpisane są własnoręcznie przez podwojewodziego lub urzędnika zastępującego marszałka, niektóre z nich jak: ustawa cen wina z dnia 27 marca 1612, cen rzeczy z dnia 30 marca 1612 i takaż z dnia 10 grudnia 1613 r. wpisane są własnoręcznie przez urzędnika marszałkowskiego. Rękopis ten najprawdopodobniej był w posiadaniu podwojewodziego. Z tego to zapewne rękopisu wypisywano

[1]) Uwagę na ten rękopis zwrócił prof. Dr. B. Ulanowski. Na jego też przedstawienie Kom. hist. Ak. Um. postanowiła ustawy te wydać, poruczając nam przygotowanie ich do druku.

oddzielnie ceny dla każdego z kupców i rzemieślników, które podwojewodzi obowiązany był podpisać lub opatrzyć swoją pieczęcią.

Z powyższego opisu rękopisu już okazuje się, że ustawy cen dla Warszawy pod niektórymi względami różnią się od innych ustaw cen dotychczas znanych. Widzimy mianowicie, że ustawy cen wina wydawano oddzielnie od cen wyrobów rzemieślniczych i że oddzielnie też zapisywano je w naszym rękopisie. W innych, które dotychczas ogłoszono (a także w warszawskiej z r. 1565) ceny win znajdują się między cenami dla wyrobów rzemieślniczych i artykułów żywności.

Ustawy cen dla m. Starej Warszawy wydawano dość często w każdym roku. I tak: ceny win ulegały częstszej rewizyi do r. 1617 włącznie. Wtedy ustanawiano te ceny kilka razy do roku: w latach 1606—1612 2—5 razy rocznie, potem jeszcze częściej, prawie co miesiąc, mianowicie w latach 1612, 1613 siedmkroć, w 1614 8 razy, w r. 1615 9 razy. Od roku 1618 ustanawianie cen dla wina odbywa się raz do roku lub co najwyżej 2 razy. Ceny znów na wyroby i produkta wydawano w latach 1606—1612 2—6 razy do roku i to prawie zawsze w tym samym czasie, co ceny win. W następnych latach ceny na wyroby wydawano 1—5 razy rocznie. W porównaniu zaś z ilością taks, wydawanych w tym czasie na wina, widać, że ceny na wyroby są liczniejsze. W ogólności taksy te (na wyroby) bywają wydawane w dosyć równych odstępach czasu 2—6 razy na rok; widocznie więc ceny na wyroby rzemieślnicze nie ulegały takiej zmianie, a raczej kontroli, jak ceny wina.

Ustawy cen dla miasta Warszawy nie są, jak gdzieindziej, wyłącznie wojewodzińskie, lecz przeważnie pochodzą od marszałka nadwornego a to z tego powodu, że w Warszawie przebywał król i dwór i odbywały się sejmy. Władzę w tym względzie marszałka nadwornego określił już sejm piotrkowski z r. 1504: »Cuiquidem Mareschalco magistratum Curiae dirigenti et in ea personaliter existenti ratione administrationis... auctoritas imponendi pretii rerum venalium ad necessitatem Curiae importatarum« (Vol. leg. I, str. 135).

Wprawdzie mowa tu tylko o naznaczaniu cen dla rzeczy na potrzebę dworską, ale późniejsze konstytucye sejmowe wydane w r. 1678 w Grodnie (Vol. leg. Inwentarz, str. 246), w artykułach marszałkowskich sądów rozszerzają wyraźnie władzę marszałka; mianowicie artykuł XV na każdem miejscu przy bytności królewskiej nakazuje: »Aby żaden tak w mieście jako i na przedmieściach u kupców, kramarzów, rzemieślników, szynkarzów rzeczy gwałtem brać się nie ważył... a którzy przedawają, aby pobożnie rzeczy swe według ustawy urzędu marszałkowskiego

przedawali«. Artykuł następny XVI mówi o tem jeszcze wyraźniej: »Piekarze, piwowarowie, szynkarze, rybacy, wszelacy rzemieślnicy aby towary i roboty swe według ustawy urzędu marszałkowskiego sprawiedliwą miarą przedawali. A ktoby się tego ważył, żeby drożej nad ustawę więc i mniejszą miarą i wagą także i towary swe przedawał, ma być przez urząd marszałkowski toties quoties winą czternastu grzywien karany ex delatione cuiusvis«.

Że się to działo już dawniej, okazują nasze cenniki. W czasie sejmu odbywającego się w Warszawie ustanawiał więc ceny marszałek przez urzędnika swojego wraz z magistratem miasta. Bywał także przytem niekiedy, jak w r. 1607, 1619, 1623, podwojewodzi i podstarości. W r. 1612, 1613 i 1622 ustanawiał ceny tylko sam zastępca marszałka, który też większą połowę taks naszych wydał, głównie przy współudziale magistratu miasta Starej Warszawy. W taksach, wydawanych przez ten urząd dworski, bierze także udział kilka razy zastępca wojewody i podwojewodzi, tudzież starosta lub podstarości, a w r. 1623 dnia 19 września przy ustanawianiu cen na wyroby rzemieślnicze jest obecny sam wojewoda i marszałek. W innych razach ustanawia ceny podwojewodzi (głównie w latach początkowych) zawsze przy współudziale magistratu m. Starej Warszawy, a prawie zawsze w obecności podstarościego.

Przy wydaniu ustaw niniejszych zachowano pisownię niezmienioną, usunięto jednak niepotrzebne wielkie litery a interpunkcyą zastosowano do dzisiejszych prawideł. Wszystkie cenniki, t. j. wyrobów i produktów i osobno spisane w rękopisie cenniki wina, ułożono tu razem chronologicznie, tak, że po cennikach na wyroby rzemieślnicze podano najbliższe im datą cenniki win.

1.

Anno Domini 1606 die 27 mensis Septembris.

Constitutio rerum et mercium venalium per Generosum Dominum Joannem Karsky, vicepalatinum Masouiensem et Spectabile offitium Consulare ciuitatis Antiquae Varsouiensis facta est modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur modius . . . . . gr. 44.
Siligo itidem emitur . . . . . gr. 18.
Panis triticeus gr. 1, ponderis lot. 40. — Mediente lotos 20.
Siliginaceus gr. 20[1]) libre 4 wtorzonego. — Poiedinkowego funtow 5.
Mediente wtorzonego lib. 2. — Solido lib. 1. et loti 10. — Ternario łothow 11.

Pinsomedae.

Rączka miodu . . . . . zlotich 4. —
Tawla miodowniku za gr. 3 ma miec funt. $1^1/_2$.

Braxatores.

Triticum emitur . . . . . gr. 38.
Hordeum . . . . . gr. 20.
Humuli modius . . . . . gr. 24.
Tunna varacensis ceruisiae . . . . . gr. 50.
Varsauiensis tunna . . . . . gr. 24.
Garnecz piwa waraczkiego . . . . . sol. 5.
A warsawskiego . . . . . sol. 4.

Sutores.

Skora safianu . . . . . zl. 4. —
Bothy safianowe po kolana . . . . . zl. 2. —
Baczmagi . . . . . gr. 52.
Czizmy safianowe . . . . . zl. 1. —
Bothy kozłowe kowane . . . . . gr. 24.
Bothy rzemienia czerwonego . . . . . gr. 24.
Od podszyczia bothow . . . . . gr. 10.
Wyrostkowi bothy czarne kowane . . . . . gr. 18.
Baczmagi czarne męskie . . . . . gr. 16.
Wyrostkowi takiesz baczmagi . . . . . gr. 12.
Czizmy czarne pacholku . . . . . gr. 12.
Bothy czarne do roboty niekowane . . . . . gr. 24.
Od podszyczia tych bothow . . . . . gr. 10.
Trzewiki męskie o dwu stychu albo na paskach . . . . . gr. 12.
Proste trzewiki o dwu podeswach . . . . . gr. 8.
Trzewiki o iedney podeszwie . . . . . gr. 6.

[1]) Jestto widoczny błąd, bo skoro 2 funty chleba żytniego wtórzonego kosztowały pół grosza, to za 4 funty takiegoż chleba płacono 1 gr. a nie 20 gr., jak podano w rękopisie.

Chlopczu o iedney podeszwie . . . . . gr. 3 1/2.
A o dwu podeszwach . . . . . gr. 4.

Insza robotha szewcza podlug pierwszey woiewodzkiei vstawy zachowana [1]). A iesliby kto na vrząd (iako to mowią) dał sobie robicz, ten iako vtargowacz moze bedzie płaczieł.

Frenifices.

Sor zawiany na sescz koni . . . . . fl. 24. —
Szor zawiany na cztery konie . . . . . fl. 16. —
Szor zawiany na parę koni . . . . . fl. 6. —
Szor wyszywany na sescz koni . . . . . fl. 28. —
Szor takowysz na cztery konie . . . . . fl. 19. —
Vzda zawiiana woznicza do soru . . . . . gr. 26.
Rząd vszarski zawiiany . . . . . gr. 40.
Rząd vszarski stepowany albo wyszywany . . . . . gr. 50.
Rząd do srebra bądz atlaszowy, bądz thesz axamitny, albo iakąszkolwiek inną robothą y według serokosci srebra, to podług vtargowania ma bydz płaczono.
Rząd arabski ysz rozmaitą robota bywa.
Rząd sturska zrobiony albo więcz rozmaitą farbą przyszadzony . fl. 2. —
Rząd kozaczki zawiiany . . . . . gr. 24.
Rząd kozaczki z mosiądzem . . . . . gr. 40.
Rząd wloski zawiiany . . . . . fl. 2. —
Rząd wloski zawiiany z mosiądzowemi prząckami . . . . fl. 3. —
Rząd włoski wskrawany ze wkrinami bywa . . . . . fl. 3 1/2. —
Pusliska vszarskie zawiiane . . . . . gr. 21.
Pusliska kozaczkie zawiiane . . . . . gr. 15.
Pusliska wloskie . . . . . gr. 15.
Pusliska adziamskie plecione . . . . . zl. 2 1/2. —
Poprąk vszarski zawiiany . . . . . gr. 20.
Poprąk thaszmiany . . . . . gr. 15.
Poprąk kozaczki torkmiszowy długi . . . . . gr. 8.
A krothki thakowysz . . . . . gr. 6.
Vzdzienicza biała prosta . . . . . gr. 5.
Poprąk wloski . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza juchtowa szyta . . . . . gr. 7.
Vzdzienicza turska . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza węgierska zaplatana . . . . . gr. 8.
Kanthar zawiiany . . . . . gr. 15.
Kanthar wyszywany . . . . . gr. 15.
Vzdeczka kozaczka zawiiana, wiązana . . . . . gr. 12.

[1]) Odnosi się to zapewne do poprzedniej ustawy dla rzemieślników, w tym roku wydanej, której rękopis nie zawiera.

Throki na podwodnego konia . . . . . gr. 18.
Throk zawiiany . . . . . gr. 18.
Throk prosty . . . . . gr. 12.
Themlak do pułhaka . . . . . gr. 10.
Kaweczan do cwiczenia konia . . . . . fl. 1. —
Rapczie . . . . . gr. 6.
Smycz okolista s kolkiem . . . . . gr. 6.
Obroży zelasczami . . . . . gr. 8.
Vzdeczka biała prosta . . . . . gr. 4.
Vzda płaska, biała, furmanska . . . . . gr. 12.
Pasy przes obląki naprzod y nazad s przeczkami . . . . . fl. 1. —
Pasy do karethy . . . . . fl. 8. —
Kotczy rzemieniem obszycz drągy y smiglie . . . . . fl. 8. —
Krzysz do kotczego zawiany . . . . . gr. 50.
Niezawiiany . . . . . gr. 25.
Para iuchtu besz ortha . . . . . zlotych 2. —
Skora v rzeznika . . . . . fl. 3. gr. 10.

Pelliones.

Lis polski . . . . . fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem takiegosz lisza . . . . . fl. 1. gr. 6.
Slama z gardłem . . . . . fl. 1. —
Lis swedzki przedni . . . . . fl. 1. —
Lis niemieczki . . . . . fl. 1. —
Lis swaiczarski przedni . . . . . 24. gr.
Błam futra bierkowego . . . . . fl. 8. —
Błam futra barankow drobny . . . . . fl. 2. —
W błam grzbietow takze y slam ma bydz 18.
Błam futra przedniego slamowego podolskiego . . . . . fl. 14. —
A kiedy bedzie blam mieszany . . . . . fl. 12. —
Błam futra grzbietowego podolskiego . . . . . fl. 13. —
Błam grzbietowy liszow niemieczkich . . . . . fl. 10. —
Błam takichze liszow futra slamowego . . . . . fl. 9. —
Sorcz białogłowski s kxtaltem smuszow zamorskich . . . . fl. 2. —
Sorcz takowysz besz kxtaltu . . . . . fl. 1. gr. 20.
Sorcz prostych baranow . . . . . fl. 1. gr. 6.
Kozuch dlugi białoglowski barani . . . . . fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolan barani . . . . . fl. 1. —
Kozuch krothki barani besz rękawow . . . . . 24. gr.
Od podszyczia deliey czalem lisiem futrem . . . . . 8. gr.
Od podszyczia deliey czalem futrem kuniem . . . . . 10. gr.
Od podszyczia płascza bialey glowie czalem futrem lisziem . . . . 10. gr.
Od podszyczia subki z bramą wkoło . . . . . 16. gr.
Od podszyczia plasczyka czalem futrem . . . . . 6. gr.

Od podszyczia kolpaka sobolem . . . . . 4. gr.
Od podszyczia kuną . . . . . 4. gr.
Od podszyczia liszem . . . . . 2. gr.
Od wyprawy bobru . . . . . 6. gr.
Od wyprawy sobolia . . . . . 2. gr.
Od wyprawy wilka . . . . . 8. gr.
Od wyprawy lisza . . . . . $1^1/_2$. gr.
Od wyprawy kuny . . . . . 1. gr.
Od wyprawy barana . . . . . $1^1/_2$. gr.
Od wyprawy popielicze . . . . . 1. solid.
Od podszyczia czamary . . . . . 12. gr.

Sartores.

Ornath jadwabny ze wszytkiemi aparatami . . . . . 40. gr.
Reuerenda . . . . . 20. gr.
Sutanna jadwabna . . . . . 1. fl. —
Sutanna sukienna . . . . . 20. gr.
Plasc kxiezy sukienny . . . . . fl. 1. —
Od giermaka zalobnego . . . . . 5. gr.
Od zupana zalobnego . . . . . 5. gr.
Od kurthy zalobney . . . . . 4. gr.
Od vbrania zalobnego . . . . . 3. gr.
Od plascza jadwabnego . . . . . fl. 1. 6. gr.
Kopieniak falendiszowy zeliazem stępowany, snurkami, szuknem podszyty . . . . . fl. 1. —
Delia axamitna zlotogłowem podszyta . . . . . 48. gr.
Delia prosta po pasz suknem podszyta . . . . . 10. gr.
Delia niepodszyta . . . . . 8. gr.
Kurta zlotoglowowa albo teletowa . . . . . 24. gr.
Kurta suknem podszyta . . . . . 15. gr.
Kurta przesz podszewki . . . . . 8. gr.
Od vbrania przekładanego z awtkami . . . . . 6. gr.
Od vbran prostych . . . . . 4. gr.
Delia sarlatna zlotoglowem albo axamitem podszyta . . . . . fl. 1. gr. 6.
A gdy beda v niey petlicze . . . . . fl. 1. gr. 18.

Robota białogłowska.

Suknia altembaszowa, v ktorey maią bydz rękawy platane y drugie na rekę y bufiki . . . . . fl. 2. gr. 12.
Suknia zlotoglowowa, ktorą passomany osywaią z rękawami wąskiemi y drugie na rękę y s fartuchem, v ktorey passamanow pułtorasta łokczi, od takiej robothy . . . . . fl. 3. —
Suknia hatlasowa siekana wloska . . . . . fl. 2. —
Suknia altembaszowa polskiey robothy . . . . . fl. 1. —
Suknia axamitna, albo atlaszowa, albo kanafaczowa s paszamany fl. 1. —

Suknia jadwabna bramowana od dolu asz do pasza, v ktorey bedą rekawy bramowane . . . . . fl. 3. —
Suknia jadwabna, v ktorey bedzie osmnascie bramow y kytaiką podkladane, od takiey saty . . . . . fl. 1. gr. 18.
Suknia telethowa z rękawami do feretow troie, sukno okolo dolu, od takowy . . . . . fl. 1. gr. 18.
Suknia axamitna z rękawami podszyta, sukno troie około dołu, gdy s pasamany . . . . . fl. 2. —
A gdy pasamanow nimas . . . . . fl. 1. gr. 6.
Gdy zasz nie iest podszyta . . . . . 24. gr.
Hazuka axamitna s pasamany we troie . . . . . fl. 1. gr. 6.
Od letnika muchaieru niepodszyty bes rękawow . . . . . 8. gr.
A z rękawami y paszamany . . . . . 12. gr.
Plascz axamitny, v ktorego sukno troie . . . . . fl. 1. —
Plasczik axamitny s paszamany we troie . . . . . 18. gr.
Plasczik besz passamanow osywany plotnem albo suknem, thedy od takowego . . . . . 10. gr.
Smukawicza czamletowa pstroczona dwiema pasomany y z guzikami v dołu na przodku y v dziur . . . . . 24. gr.
Sarafan axamitny albo hatlasowy s pasomany y z guzikami, tedy od niego . . . . . 8. gr.
A gdy besz pasamanow od niego . . . . . 6. gr.
Od suknie mietwiczkiey . . . . . 6. gr.
Od giermaka miętwiczkiego kitaika pstroconego . . . . . 8. gr.
Od sukniey załobney prostey . . . . . 8. gr.
Od płasczika prostego załobnego . . . . . 4. gr.
Od spodnicze prostey . . . . . 7. gr.
A od bramowaney . . . . . 8. gr.
Od fartigała . . . . . gr.[1]) 6.
Za fartygal ze wszystkiem ploczienny . . . . . gr. 50.

Aurifices.

Grziwna srebra . . . . . fl. 8. —
Od robothy skoicza biallego srebra drobny . . . . . 2. gr.
A od grubey robothy . . . . . 1. gr.
Srebro talarowe takze waga dobra ma bydz; na pozlotę grziwny po iedney stronie ma winicz czerwony zloti ieden.
A na pozłotę grziwny srebra po obudwustron dwa czerwone złote.

Epiphiary.

Siodło tureczkie iuchtowe . . . . . fl. 1. gr. 18.
Siodło tureczkie meszynowe . . . . . fl. 1. gr. 6.
Siodło woznicze na kxtalt tureczkiego . . . . . 24. gr.

[1]) Cena: »gr. 6« i następny wiersz dopisane inną ręką.

Siodło proste wloskie . . . . . fl. 2. —
Poklad do vsarskiego siodla sarnia sierzczia . . . . . 6. gr.
Chomąto wielkie s klesczami furmanskie . . . . . 24. gr.
Mnieysze chomąto . . . . . 18. gr.
Poduszek para koniowi na pierssi . . . . . 6. gr.
Przymiolek prostey skori . . . . . 15. gr.

Marsupiary.

Waczek kurdibanowy wielki s czetkami mosiądzowemi . . . . . 18. gr.
A mnieyszy besz czętek . . . . . 6. gr.
Waczek prostego rzemienia s czętkami . . . . . 6. gr.
Waczek tabinkowy . . . . . 10. gr.
Ladinki safianu czerwonego . . . . . 12. gr.
A ladinki prostei skori . . . . . 8. gr.
Gdy da swoi axamint y blachę na ładinki od robothy . . . . . 3. gr.
Gdy dadzą axamint y snurek na hamelią, od robothy . . . . . 4. gr
Od robothy waczka gdy da swoie potrzeby wsystkie . . . . . 4. gr.
Od roboty waczka gdi tilko da swoi axamint . . . . . 3. gr.
Rękawicze dobre łosie farbowane . . . . . 20. gr.
Mieszek losziey skori . . . . . 5. gr.
Mieszek bronatny kozłowy . . . . . 3. gr.

Cingulatores.

Pas kordowy na przeczkach . . . . . 3. gr.
Pas wiązany przesz przęczek . . . . . 2. gr.
Od prostego nawiązania sablie . . . . . 4. gr.
Pas do sablie iuchtowy s kraiczami . . . . . 8. gr.
Pas niewiesci s czętkami czerwonemi . . . . . 3. gr.
Pas drobnem mosiadzem nabiiany . . . . . 2. gr.
Wkowka luthowana na kord . . . . . 1. gr.
Wkowka pobielana na miecz . . . . . 2. gr.

Serifices.

Zamek prosty robothy o dwu foliu . . . . . 7. gr.
Zamek do skrzinie prosty . . . . . 5. gr.
Kłotka na trzi węgły . . . . . 4. gr.
Kłotka prosta . . . . . 2. gr.
Klucz wielgi do zamku do skrzinie . . . . . 1 1/2. gr.
Klucz mały . . . . . 1. gr.
Strzemiona włoskie . . . . . 8. gr.
Strzemiona z wielgiemi barkami . . . . . 13. gr.
Strzemiona vsarskie . . . . . 18. gr.
Strzemiona woznicze . . . . . 3. gr.
Ostrogi vsarskie . . . . . 6. gr.
Ostrogi włoskie . . . . . 4. gr.
Grzebło o trzech rzędach . . . . . 3. gr.

Grzebło proste . . . . . 1. gr.
Wędzidło z wielkiemi kolczami . . . . . 3. gr.
Wedzidło woznicze czarne . . . . . 1 1/2. gr.
Zamek do rusnicze z dobremi stukami . . . . . fl. 1. —
Za łoze do pułhaku . . . . . fl. 1. —
Od wychedozenia zamku . . . . . 2. gr.
Od polorowania zamku . . . . . 3. gr.
Munstuk do konia . . . . . 18. gr.
Vedzidlo lysczaste . . . . . gr. 4.[1])
Przeczni vieczsse . . . . . per gr. 1.
Przeczni male . . . . . per medientem.

Gladiatores.

Kort nowy prosty . . . . . fl. 1. —
Od oprawy korda z iedlczami . . . . . 12. gr.
Od oprawy za same pochwy . . . . . 6. gr.
Od oprawy sablie . . . . . 24. gr.
Od miecza s taskami łosziemi . . . . . fl. 1. —

Fabri ferrary.

Stali liaska . . . . . 4. gr.
Od robothy gruby siney . . . . . 1. gr.
A od drobnieyszey . . . . . 2. gr.
Podkowa wielka . . . . . 2. gr.
Podkowa mnieisza . . . . . 1 1/2. gr.
Podkowa stara czelowana . . . . . 1. gr.
Od przybiczia iey . . . . . 1. gr.
Siekiera okrągła . . . . . 8. gr.
Od stalienia siekiery . . . . . 4. gr.
Od woza okowania koczcego ze wszystkiem . . . . . fl. 3. —
Za wyrwanth . . . . . 2. gr.

Mensifices.

Stoł na trzy łokczie wzdłusz dwa wserz na nogach włoskich . . 36. gr.
Stoł trzy łokczie wzdlusz na prostich nogach . . . . . 20. gr.
Zedel na trzy łokczie s poreczem . . . . . 10. gr.
Zedel na dwa łokczia s poręczem . . . . . 8. gr.
Zedel s poręczem na piecz czwierci . . . . . 5. gr.
Losko s popregami y płotnem prostem . . . . . fl. 1. 18. gr.
Losko proste dno s desczek . . . . . 18. gr.
Drzwi proste w spągę . . . . . 10. gr.
Drzwi z listwami . . . . . 16. gr.
Lawy listwowaney lokiecz ieden . . . . . 1 1/2. gr.
Lawy prostey lokiecz ieden . . . . . 1. gr.

[1]) Ostatnie trzy wiersze dopisane inną ręką.

Laska marszalkowska . . . . . 2. gr.
Okiennicza na dwa łokcia wzdłusz, dwa wszerz . . . . . 6. gr.
Stolecz potrzebny prosty . . . . . 4. gr.

Doleatores.

Stagiew wielka . . . . . 10. gr.
Stagiew mnieisza . . . . . 5. gr.
Wanna . . . . . 15. gr.
Piwny jachtel . . . . . 6. gr.
Pulachtelek . . . . . 3. gr.
Bareła . . . . . 3. gr.
Pulbarely . . . . . 2. gr.
Obręc iessionowa na stągiew . . . . . 1. gr.
Obrecz laskowa na stągiew . . . . . $^1/_2$.
Obrec na pulachtelek laskowa . . . . . solid. 1.
Czeber . . . . . 3. gr.
Wiadro . . . . . pul grosza.

Carpentary.

Kotczy ze wszytkiem oprocz zelaza y koł . . . . . fl. 3. —
Rydwan takze ze wszytkim . . . . . fl. 5. —
Mnieiszy rydwan . . . . . fl. 4. —
Os dislowa z nasadem . . . . . 8. gr.
Zadni z nasadem y skretami . . . . . 8. gr.
Os zadnia z nasadem na konia iednego . . . . . 4. gr.

Rotifices.

Koła do kotczego . . . . . 44. gr.
Koła do woza wielkiego robotnego . . . . . 50. gr.
Koła skarbne . . . . . fl. 2. —
Koła do kolebki . . . . . fl. 2. —
Dzwono do kotczego . . . . . 1. gr.
Dzwono do robotnego woza . . . . . 1. gr.
Spicza . . . . . puł grosza.

Cantrifusores.

Czetnar czeny kamieni pięcz a kazdy kamien ma miecz funtow trzidziesci y dwa. — Czetnar czeny . . . . . fl. 23. —
Przedawac maią funth w misach, w konwiach po . . . . . 7. gr.
W flasach po osmi groszy . . . . . 8. gr.
W nalewkach y miedniczach . . . . . 10. gr.

Pannitonsores.

Od łokcia falendiszu . . . . . 1. gr.
Od lokcia lunskiego . . . . . 2. sol.
Od podleyszego sukna . . . . . solid. 1.
Od karaziey . . . . . ternarius vnus.
Od kutnorowania . . . . . 1. gr.

Vitreatores.

Syba kwadratowa . . . . . pul grosa.
Syba okragła . . . . . seliag ieden.

Smigmary.

Funt mydła . . . . . 2. gr.
Pul funtha . . . . . 1. gr.

Czo trąby przedaią.

Trąba wielka wolowa . . . . . 48. gr.
Trąba bawolia . . . . . fl. 2. —
Trąba turza . . . . . fl. 3. —
Trąba mnieisza . . . . . fl. 1. —
Traba kozia . . . . . 20. gr.
Monsthuk do wielki traby . . . . . 5. gr.
Monstuk do maley trąby . . . . . 4. gr.
Nawiązanie do thrąby . . . . . 8. gr.
Do maley trąby . . . . . 5. gr.
Do trąby koziey . . . . . 4. gr.

Funifices.

Praesenti jurisditioni non subiacent. Ideo ad Officium Consulare Nouae Varsauiae, vbi subsunt, remittuntur.

Jan Karski [1]).

2.

Anno Domini **MDCVI** die **XXVII** mensis **Septembris.**

Facta est constitutio vini malmatici, hungarici et transmarini per Generosum Dominum Joannem Karski, vicepalatinum Mazouiae ac per Spectabile Officium Consulare Ciuitatis Antiquae Varsauiae in eum, ut sequitur, modum.

Apud Nicolaum Mariani antiquum hungaricum . . . . . gr. 8.
Apud eundem uinum recens hungaricum . . . . . gr. 7.
Apud eundem uinum malmaticum
Apud Thomam Chawlosz uinum antiquum hungaricum . . . . . gr. 8.
Ibidem uinum malmaticum
Apud Stanislaum Philipowicz uinum vngaricum . . . . . gr. 6.
Apud successores Vmieczkii uinum ungaricum . . . . . gr. 7.
Apud Joannem Korb uinum vngaricum . . . . . gr. 7.
Apud Baltazarum Jaworski uinum vngaricum . . . . . gr. 8.

[1]) Podpis własnoręczny, który jak i inne następne drukujemy kursywą.

Apud Jacobum Strzes uinum vngaricum . . . . . gr. 7.
Ibidem uinum malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Joannem Bariczka uinum vngaricum . . . . . gr. 7.
Apud Petrum Kloss uinum vngaricum . . . . . gr. 8.
Apud eundem uinum recens vngaricum . . . . . gr. 7.
Apud Ceciliam Gizina vngaricum antiquum . . . . . gr. 8.
Ibidem aliud simile uinum . . . . . gr. 7.
Apud eundem malmaticum
Apud Abraamum Priwer uinum vngaricum . . . . . gr. 8.
Ibidem uinum malmaticum
Apud Christopherum Tregier uinum vngaricum . . . . . gr. 7.
Apud Salomonem Vffnagiel uinum vngaricum . . . . . gr. 7.
Apud Albertum Grzibowicz uinum vngaricum . . . . . gr. 8.

Jan Karski.

3.

Anno Domini **MDCVI.** die **XXII.** mensis **Decembris.**

In praesentia Generosorum Dominorum Joannis Karskii, vicepalatinii ducatus Mazoviae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Varsouiensis, praesente Spectabili Officio Consulari facta est constitutio rerum venalium modo ordineque tali, quemadmodum sequitur.

Pistores.

Triticum in foro emitur coretum . . . . . flor. 1 et gr. 6.
Panis triticeus 1 grosso ponderis lott. 48, — mediente autem ponderis lott. 24.
Siligo item modius emitur . . . . . gr. 14.
Wtorzonego 1 gr. ponderari debet libras $4^1/_2$.
Poiedinkowego funthow $5^1/_2$.
Za szeląg ma wazicz funthow $1^1/_2$.
A za kwartnik ma wazic trzi czwierci.

Pinsomedae.

Isz miod drogi i dostacz go nie moze, przetho thaphla miodowniku za gr. 3, ma wazicz pul trzeczi czwierczi.

Braseatores.

Triticum pro cereuisia coretum . . . . . fl. 1. —
Hordeum emitur in foro . . . . . gr. 18.
Humulus emitur in foro . . . . . gr. 24.
Tuna cereuisiae varssouiensis . . . . . gr. 22.

Caeteri uero artifices omnes iuxta superiorem constitutionem conseruantur.

Jan Karski.

4.

Anno Domini **MDCVI.** In praesentia Generosorum DD. Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabilis Officii Consularis facta est constitutio vini, die **XXII** mensis **Decembris.**

Apud Spectabilem Nicolaum Mariani antiquum vngaricum . . . . gr. 8.
Ibidem malmaticum
Apud Thomam Chawlosz antiquum vngaricum . . . . . gr. 8.
Ibidem malmaticum
Apud Joannem Corb uinum antiquum vngaricum . . . . . gr. 7.
Apud eundem aliud simile uinum . . . . . gr. 7.
Ibidem uinum malmaticum
Apud Ceciliam Gizina uinum vngaricum . . . . . gr. 8.
Apud eundem malmaticum
Apud successores Andrae Vmieczkii vngaricum . . . . . gr. 6.
Ibidem malmaticum
Apud Jacobum Strzesz uinum . . . . . gr. 6.
Ibidem malmaticum
Apud Albertum Grzibowicz uinum vngaricum . . . . . gr. 6.
Ibidem malmaticum
Apud Salomonem Zurklokien uinum gallicum . . . . . gr. 5.
Apud eundem simile gallicum . . . . . gr. 4.
Ibidem malmaticum
Apud Petrum Kloss uinum vngaricum . . . . . gr. 6.
Ibidem malmaticum
Apud Stanislaum Jelieniewicz vngaricum . . . . . gr. 6.
Apud eundem malmaticum
Apud Salomonem Vffnagiel uinum vngaricum . . . . . gr. 5.
Apud Abraamum Priver uinum vngaricum . . . . . gr. 8.
Ibidem malmaticum
Apud Stanislaum Philippowicz uinum . . . . . gr. 7.
Apud Thomam Haur uinum endemburgense . . . . . gr. 5.
Apud Albertum Chociszewski vngaricum . . . . . gr. 7.
Ibidem malmaticum

Jan Karski.

5.

Annus Domini millesimus sexcentesimus septimus. (**1607, die 15 Martii.**)

Praesentibus Generosis Dominis Joanne Karsky, vicepalatino ducatus Mazouiae, Andreae Rakowsky, vicecapitaneo castrensi, et Spectabili Officio Con-

sulari Warsauiensi facta est constitutio rerum et mercium die XV mensis Marcii modo et ordine tali, prout sequitur.

Pistores.

Triticum in foro emitur modius . . . . . fl. 1. gr. 6.
Siligo itidem emitur corretum . . . . . gr. 14.
Panis triticeus 1 gr. ponderis lott. 48, — mediente ponderis lott. 24.
Panis siliginacei wtorzonego 1 gr. libr. $4^1/_2$.
Poiedinkowego za grosz funthow $5^1/_2$.
Za szeląg funthow $1^1/_2$.
Za kwarthnik trzi czwierczi.

Pinsomedae.

Iz miod thakze iako ii przedthem drogi y s trudnoscia onego dostacz moze, thedii za gr. 3 tafla miodowniku ma wazic pul trzeci czwierci.

Braseatores.

Tritici corretum in foro emitur . . . . . fl. 1. —
Hordeum uero uenditur . . . . . gr. 18.
Et humulus siue lupulus emitur . . . . . gr. 22.
Tuna cereuisiae varsauiensis uendi debet . . . . . gr. 22.
Olla cereuisiae varacensis . . . . . solid. 5.
Varssauiensis autem 1 groszo olla.

Aquaeuitae.

Hanizowa przepalana gorzalka quarta za . . . . . gr. 6.
A drugi przepalanei bialli kwartha za . . . . . gr. 5.

Sutores.

Thak czi, ktorzi safianem, kurdibanem, iako ii czi ktorzi prostą czarną robothe robią podlug vstawii ktora ssie stala die 22 mensis Decembris w roku przeslem zachowacz ssię maią. A kto da szobie na vrzad robicz powinien bedzie placzicz iako utarguie.

Frenifices.

I czi powinni ssię thakze podlug theyze vstaweii zachowac, która iesth opiszana die 27 Septembris anno 1606 [1]). Iednak ze ssie ludzie vskarzaią yz prosthii viiprawy rzemien niethelko za juchtowii, alie ii do thego partaczką robothę miasto mistrzowskii robothii przedaią, przeczo thedii mistrzowie starssii czechu thego powinni będą dogledacz ii thego przestrzegacz poth winą w ich prziwilieiu opissaną, abii w thim ludzie oszukawani nie bili.

Pelliones, sartores, aurifices, epiphiarii, marsupiarii, cingulatores, serifices, gladiatores, fabri ferrarii, mensifices, doleatores, carpentarii, rotifices, vitreatores, smigmarii, cantrifusores, pannitonsores, funifices, tubarum uenditores, — czi thakze wszisci rzemiesniczi wizeii opiszani ii miano-

[1]) Zob. nr. 1.

wani, kthorzi bi szię iedno poth jurisdiciią Starego miasta Warsawii nalezli maią szie zachowacz podlug pierwszeii vstawii w roku przeslem 1606 die 27 Septembris napiszanei. *Jan Karski.*

6.

Annus Domini millesimus sexcentesimus septimus. **(1607, 15 Martii.)**

Praesentibus Generosis DD. Ioanne Karsky, vicepalatino ducatus Mazouiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo Warssauiensi, et Spectabili Officio Consulari facta est constitutio vini die 15 mensis Marcii.

Apud Nicolaum Mariani vinum antiquum vng. . . . . gr. 8.
Ibidem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Thomam Chawlosz uinum antiquum vngaricum . . . . . gr. 8.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Stanislaum Jelieniewicz uinum vngaricum . . . . . gr. 6.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Stanislaum Philipowicz uinum vngaricum . . . . . gr. 7.
Ibidem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Joannem Corb uinum vngaricum antiquum . . . . . gr. 7.
Apud eundem simile aliud vngaricum . . . . . gr. 7.
Ibidem habetur malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Ceciliam Gizina uinum vngaricum antiquum . . . . . gr. 8.
Ibidem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Jacobum Strzesz vinum vngaricum . . . . . gr. 6.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Alexandrum Del Pace uinum vngaricum . . . . . gr. 6.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Albertum Grzibowicz uinum vngaricum . . . . . gr. 6.
Apud Petrum Klosz uinum vngaricum antiquum . . . . . gr. 7.
Ibidem reperietur malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Salomonem Czurklokien vinum gallicum N⁰. 1 . . . . . gr. 5.
Apud eundem similiter gallicum uinum N⁰. 2 . . . . . gr. 4.
Ibidem malmaticum reperietur . . . . . gr. 6.
Apud Salomonem Vffnagiel uinum vngaricum . . . . . gr. 5.
Apud Abraamum Priwer uinum vngaricum . . . . . gr. 8.
Ibidem reperietur malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Albertum Chocziszewski uinum vngaricum . . . . . gr. 7.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Thomam Haur endemburgense uinum . . . . . gr. 5.
Apud Joannem Gelembek uinum gallicum . . . . . gr. 4.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.

Jan Karski.

7.

Modus seu taxa vini per Generosum D. Nicolaum Szwychowski, causarum officy Illustris ac Magnifici Domini D. supremi regni marssalci iudicem, authoritate eiusdem Illustrissimi et Magnifici supremi marssalci regni, Varssouiae tempore conuentus generalis regni praesentibus vicecapitaneo et magistratu ciuili Varsouiensi die **12 May** Anno Domini **1607.**

Apud Nicolaum Mariani vngaricum vinum . . . . . gr. 10.
Apud eundem malmaticum
Apud Stanislaum Philipowicz vngaricum . . . . . gr. 8.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Stanislaum Ielięniowicz vngaricum . . . . . gr. 9.
Apud eundem vngaricum . . . . . gr. 7.
Ibidem malmaticum
Apud Petrum Kłosz vngaricum . . . . . gr. 8.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Caeciliam Gizina vngaricum . . . . . gr. 9.
Ibidem malmaticum
Apud Ioannem Golempkowicz galicum . . . . . gr. 5.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Baryczkowa Ioan. vngaricum . . . . . gr. 7.
Apud eam malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Ioannem Corb vngaricum . . . . . gr. 8.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Thomas Haur endeburgense . . . . . gr. 6.
Apud Abrahamum Priuer vngaricum . . . . . gr. 7.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Albertum Chocziszewski vngaricum . . . . . gr. 6.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Mathiam Buczkowski vngaricum . . . . . gr. 6.
Apud Salomonem Zurkloken gallicum . . . . . gr. 5.
Ibidem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud Alexandrum Delpace vngaricum . . . . . gr. 8.
Apud eundem malmaticum . . . . . gr. 7.
Apud eundem omanek ungaricum . . . . . gr. 7.
Ibidem gallicum . . . . . gr. 5.
Apud Salamonem Vffnagel vngaricum. . . . . gr. 4.
Ibidem simile vngaricum . . . . . gr. 4.
Apud Jacobum Strzesz vinum vngaricum . . . . . gr. 6.
Ibidem malmaticum . . . . . gr. 7.

Apud Bartholomeum Kranich gallicum . . . . . gr. 5.
Apud eundem simile gallicum . . . . . gr. 4.
Ibidem malmaticum . . . . . gr. 6.
Apud Christopherum Trigier gallicum . . . . . gr. 4.

8.

Anno Domini **1607**, die **20** mensis **Maii**.

Tempore commitiorum regni generalium r e r u m u e n a l i u m facta est c o n s t i t u t i o praesentibus Generosis Dominis Nicolao Swichowski Illustris ac Magnifici DD. Sigismundi marchionis a Mirow Miskowski, supremi marschalci regni Poloniae, Nouae Ciuitatis Korczin, Grodecensis etc. etc. capitanei, causarum officii iudice, Andrea Rakowski, vicecapitaneo, et Spectabili Officio Consulari Varsouiensi modo et ordine tali.

Chlieba rzanego pytlowanego za grosz ma wazycz $3^1/_2$ funth.
Za pul grossa funtow 3 czwierczy.
Poiedynkowego za grosz funthow 4.
Pszennego za grosz ma wazycz lotow 37.
Za pul grossa ma wazycz lotow $18^1/_2$.
Thafla miodowniku pul trzeczy czwierci za . . . . . gr. 3.
Beczka piwa warszawskiego za . . . . . fl. 24.[1]) —
Garniecz warszawskiego . . . . . 4 solid.
Wareczkiego . . . . . 2. gr.
Caeteri artifices iuxta anteriorem constitutionem.

9.

Anno Domini **1608**, die **29 Ianuarii**.

Praesentibus Generosis DD. Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazoviae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi, et Spectabili Officio Consulari Warszowiensi facta est c o n s t i t u t i o r e r u m e t m e r t i u m modo et ordine tali, prout sequitur.

P i s t o r e s.

Triticum emitur modius . . . . . gr. 44.
Siligo itidem emitur . . . . . gr. 18.
Panis triticeus gr. 1 ponderis lot. 40.
Mediente lot. 20.
Siliginaceus gr. 20[2]) libr. 4. wtorzonego.
Poiedinkowego funtow 5.

[1]) Zamiast »fl. 24« winno być »gr. 24«.
[2]) Widocznie pomyłka zamiast »gr. 1«.

Mediente wtorzonego lib. 2.
Solido libr. 1 et lot. 10.
Ternario lot. 11.

Pinsomedae.

Raczka miodu . . . . . zlotich 4. —
Thawla miodowniku za gr. 3 ma miecz funt. $1\frac{1}{2}$.

Braxatores.

Triticum emitur . . . . . gr. 38.
Hordeum . . . . . gr. 20.
Humuli modius . . . . . gr. 24.
Tunna waracensis ceruisiae . . . . . gr. 50.
Warssawiensis tunna . . . . . gr. 24.
Garniecz piwa waraczkiego . . . . . solid. 5.
A warssawskiego . . . . . solid. 4.

Frenifices.

Szor zawiani na sescz kony . . . . . fl. 24. —
Szor zawyany na czteri konie . . . . . fl. 16. —
Szor zawyani na pare kony . . . . . fl. 6. —
Szor wisziwani na sescz kony . . . . . fl. 28. —
Szor thakowisz na czteri konie . . . . . fl. 19. —
Vzda zawyana woznicza do soru . . . . . gr. 26.
Rzad vsarski zawyani . . . . . gr. 40.
Rzad vsarski stempowanii albo wisiwany . . . . . gr. 50.
Rzad do srebra badz atlasowi badz thesz axamitni albo iakaszkolwiek robothą inną y wedlug serokosczi srebra, tho podlug vtargowania ma bidz placzono.
Rząd arabsky isz rozmaitą robothą biwa.
Rzad s turska zrobiony albo wiecz rozmaitą farbą przyszadzony fl. 2. —
Rzad kozaczki zawiany . . . . . gr. 24.
Rzad kozaczki s mosiadzem . . . . . gr. 40.
Rzad wloski zawyani . . . . . fl. 2. —
Rzad włoski zawyani z mosiądzowemy przaczkami . . . . fl. 3. —
Pusliska vsarskie zawyane . . . . . gr. 21.
Pusliska kozaczkie zawyane . . . . . gr. 15.
Pusliska wloskie . . . . . gr. 15.
Pusliska adziamskie plieczone . . . . . fl. $2\frac{1}{2}$.
Poprag vsarski zawyani . . . . . gr. 20.
Poprag thasmiany . . . . . gr. 15.
Poprag kozaczki tkorkmiszowy dlugi . . . . . gr. 8.
A krothki thakowy . . . . . gr. 6.
Vzdzienicza biala, prosta . . . . . gr. 5.
Poprag wloski . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza juchtowa sitha . . . . . gr. 7.

Vzdzienicza thurska . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza wegierska zaplatana . . . . . gr. 8.
Kanthar zawyany . . . . . gr. 15.
Kanthar wysywany . . . . . gr. 15.
Vzdeczka kozaczka zawyana wiazana . . . . . gr. 12.
Throki na podwodnego konia . . . . . gr. 18.
Throk zawyani . . . . . gr. 18.
Throk prosti . . . . . gr. 12.
Themlak do pulhaka . . . . . gr. 10.
Kaweczan do cwiczenia koni . . . . . fl. 1. —
Rapczie . . . . . gr. 6.
Smicz okolista s kolkem . . . . . gr. 6.
Obrozi zelasczami . . . . . gr. 8.
Vzdeczka biala prosta . . . . . gr. 4.
Vzda plaska, biala, formanska . . . . . gr. 12.
Paszi na oblaki na przod y na zad s przaczkami . . . . . fl. 1. —
Paszi do karethi . . . . . fl. 8.
Kothczi rzemieniem obsicz, dragi y smithke . . . . . fl. 8.
Krzisz do kothczego zawyani . . . . . gr. 50.
Niezawyani . . . . . gr. 25.
Para iuchtu besz ortha . . . . . fl. 2. —
Skora v rzeznika . . . . . fl. 3. gr. 10.

Pelliones.

Lisz polski . . . . . fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem thakiegosz lisza . . . . . fl. 1. gr. 6.
Slama z gardlem . . . . . fl. 1. —
Lisz sweczki przedny . . . . . fl. 1. —
Lisz niemieczki . . . . . fl. 1. —
Lisz swaiczarski przedny . . . . . gr. 24.
Blam futra bierkowego . . . . . fl. 8. —
Blam futra barankow drobnich . . . . . fl. 2. —
Blam[1]) fvtra krolikowego . . . . . fl. 3.
W blam grzbiethow thakże y slam ma bidz 18.
Blam futra przedniego slamowego podolskiego . . . . . fl. 14. —
A kiedi bendzie blam mieszany . . . . . fl. 12. —
Blam futra grzbietowego podolskiego . . . . . fl. 13. —
Blam grzbietowi lisow niemieczkich . . . . . fl. 10. —
Blam thakichze lisow futra slamowego . . . . . fl. 9. —
Sorcz bialoglowski s xstaltem smuzow zamorskich . . . . fl. 2. —
Sorcz thakowisz besz xstaltu . . . . . fl. 1. gr. 20.
Sorcz prostich baranow . . . . . fl. 1. gr. 6.

[1]) Wiersz ten dopisany inną ręką (J. Karskiego).

Kozuch dlugi bialoglowski barany . . . . . fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolian barany . . . . . fl. 1. —
Kozuch krothki barany besz rekawow. . . . . gr. 24.
Od potsiczia dely czalem lisziem futrem . . . . . gr. 8.
Od podsiczia dely czalem futrem kuniem . . . . . gr. 10.
Od podsiczia plascza bialeiglowi czalem futrem lisziem . . . . gr. 10.
Od podsiczia subki z brama wokolo . . . . . gr. 16.
Od podsiczia plasczika czalem futrem . . . . . gr. 6.
Od podsiczia kolpaka soboliem . . . . . gr. 4.
Od podsiczia kuną . . . . . gr. 4.
Od podsiczia liszem . . . . . gr. 2.
Od wiprawy bobru. . . . . gr. 6.
Od wiprawi sobolia . . . . . gr. 2.
Od wiprawi wilka . . . . . gr. 8.
Od wiprawi lisza . . . . . gr. $1^1/_2$.
Od wiprawi kuny . . . . . gr. 1.
Od wiprawi barana . . . . . gr. $1^1/_2$.
Od wiprawi popielicze . . . . . sol. 1.
Od podsiczia czamary . . . . . gr. 12.

Sartores.

Ornath jadwabny ze wsisthkiemi apparatamy . . . . . gr. 40.
Reuerenda . . . . . gr. 20.
Sutanna sukienna . . . . . gr. 20.
Sutanna jadwabna . . . . . fl. 1. —
Plascz xsiezy sukienni . . . . . fl. 1. —
Od giermaka zalobnego . . . . . gr. 5.
Od zupana zalobnego . . . . . gr. 5.
Od kurthi zalobney . . . . . gr. 4.
Od vbrania zalobnego . . . . . gr. 3.
Od plaszcza iadwabnego . . . . . fl. 1. gr. 6.
Kopieniak falendisowi zieliazem stempowani snurkamy, suknem podsithy . . . . . fl. 1. —
Delia axsamitna zlotoglowem podsitha . . . . . gr. 48.
Delia prosta po pasz suknem podsitha . . . . . gr. 10.
Delia niepodsitha . . . . . gr. 8.
Kurtha zlotoglowowa albo theletowa . . . . . gr. 24.
Kurtha suknem podsitha . . . . . gr. 15.
Kurtha przesz podsewki . . . . . gr. 8.
Od vbrania przekladanego z awtkami . . . . . gr. 6.
Od ubran prostich . . . . . gr. 4.
Delia sarlatna zlotoglowem albo axsamitem podsita . . . . fl. 1. gr. 6.
A gdy benda v niey pethlicze . . . . . fl. 1. gr. 18.

Robotha bialoglowska.

Suknia altembasowa, v ktorey maią bidz rekawy platane y drugie na reke y bufiki . . . . . fl. 2. gr. 12.
Suknia zlotoglowowa, ktora pasamony osiwaią z rekawami waskiemy y drugie na rekę y s fartuchem, v ktorey pasamonow pultorasta lokczi, od thaky robothy . . . . . fl. 3. —
Suknia atlasowa siekana wloska . . . . . fl. 2. —
Suknia altembasowa polskii roboti . . . . . fl. 1. —
Suknia axsamithna, albo atlasowa, albo kanawaczowa s pasmoni fl. 1. —
Suknia jadwabna bramowana od dolu asz do pasza, v ktorei bendą rekawi bramowane . . . . . fl. 3. —
Suknia jadwabna, v ktorey bendzie osmnasczie bramow y kytaiką podkladano, od takiey sathy . . . . . fl. 1. gr. 18.
Suknia thelethowa z rekawamy do feretow troio sukno okolo dolu, od thakowey . . . . . fl. 1. gr. 18.
Suknia axsamitna z rekawami podsita, sukno troie okolo dolu, gdi s passomanamy . . . . . fl. 2. —
A gdi pasamanow nimasz . . . . . fl. 1. gr. 6.
Gdi zasz nie iest podsitha . . . . . gr. 24.
Hazuka axsamitna z pasamany we troie . . . . . fl. 1. gr. 6.
Od lethnika muchaierowego niepodsithego besz rekawow . . . . gr. 8.
A z rekawamy y pasamany . . . . . gr. 12.
Plascz axsamitni, v ktorego sukno troie . . . . . fl. 1. —
Plasczik axsamitny s pasamany we troie . . . . . gr. 18.
Plasczik besz pasamanow osiwani plothnem albo suknem, thedi od thakowego . . . . . gr. 10.
Smukawicza czamlotowa pstroczona dwiema pasamany y z guzikami v dolu na przothku y v dziur . . . . . gr. 24.
Sarafan axsamitni albo atlasowi s pasamonamy y z guzikami, thedi od niego . . . . . gr. 8.
A gdi besz pasamanow . . . . . gr. 6.
Od suknie methficzkiey . . . . . gr. 6.
Od giermaka methwiczkiego kitaika pstroczonego . . . . . gr. 8.
Od sukniy zalobney prostiey . . . . . gr. 8.
Od plasczika prosthego zalobnego . . . . . gr. 4.
Od spodnicze prosthey . . . . . gr. 7.
A od bramowaney . . . . . gr. 8.
Od fortugala

Aurifices.

Grziwna srebra . . . . . fl. 8. —
Od robothi skoicza biallego srebra drobney . . . . . gr. 2.
A od grubey robothy . . . . . gr. 1.
Srebro thalarowe thakze waga dobra ma bidz. Na pozlothe grziwny srebra

po obudwu stron dwa czerwone zlothe. Na pozlothe grziwni po iedny stronie ma winicz ieden czerwoni zloti.

Ephipiarii.

Siodlo tureczkie iuchtowe . . . . . fl. 1. gr. 18.
Siodlo tureczkie mesinowe . . . . . fl. 1. gr. 6.
Siodlo woznicze na xstalt tureczkiego . . . . . gr. 24.
Siodlo proste wloskie . . . . . fl. 2. —
Pokład do vsarskiego siodla sarnia sierczią . . . . . gr. 6.
Chomoto wielkie z klesczami furmanskie . . . . . gr. 24.
Mnieisze chomatho . . . . . gr. 18.
Podusek para koniowi na pierszy . . . . . gr. 6.
Przymolek prostey skory . . . . . gr. 15.

Marsupiary.

Waczek kurdibonowi wielki s czethkami mosiadzowemi . . . . . gr. 18.
A mnieiszi besz czethek . . . . . gr. 6.
Waczek prosthego rzemienia s czethkami . . . . . gr. 6.
Waczek thabinkowy . . . . . gr. 10.
Ladunki safianu czerwonego . . . . . gr. 12.
Ladunki prostei skori . . . . . gr. 8.
Gdi swui axsamit da y blache na ladunki, od roboti . . . . . gr. 3.
Gdi dadzą axsamith y snurek na amelią, od ny . . . . . gr. 4.
Od robothy waczka gdi thilko swui axsamit da. . . . . gr. 3.
Rekawicze dobre loszie futrowane . . . . . gr. 20.
Mieszek losziey skory . . . . . gr. 5.
Mieszek bronatny kozlowi . . . . . gr. 3.
Mieszek prosthi irchowy . . . . . sol. 2.

Sutores.

Skora safianu zolthego . . . . . zlotych dwa.
Bothy safianowe po kolana zolthe . . . . . złotych ieden gr. 15.
Baczmagi safianu zolthego s kapcziami . . . . . gr.[1]) 46.
Czizmy safianowe . . . . . gr.[2]) 26.
Bothy kozłowe kowane . . . . . gr. osmnasczie.
Bothy rzemienia czerwonego . . . . . gr. dwadziesczia cztery.
Od podszycia bothow[3]) kovanych . . . . . gr. 10.
Wyrostkowi bothy czarne kowane . . . . . gr. siedmnasczie.
Baczmagi czarne męskie . . . . . gr. dwanasczie.
Wyrostkowi takiesz baczmagi . . . . . gr. dziesiecz.
Cismy czarne pacholku . . . . . gr. dziesiecz.

[1]) Przekreślono: »zloti ieden gr. 6« a napisano inną ręką »gr. 46«.
[2]) Cena napisana inną ręką, w miejsce przekreślonej: »zloty«.
[3]) W rękopisie przekreślono następujące po tem słowa: »grossi sescz« a inną ręką dopisano »kovanych gr. 10«.

Bothy czarne do roboty niekowane . . . . . gr. osmnasczie.
Od podszyczia tych bothow . . . . . gr. osm [1])
Trzewiki męskie o dwu stichu albo na paskach . . . . . gr. siedm.
Skora safianu bronathnego . . . . . zlotich dwa.
Skora safianu czerwonego . . . . . zlotich dwa.
Baczmagi zolthe besz kapczii . . . . . groszi dwadziesczia cztery.
Kapczie zolthego safianu dwanasczie groszi takze bronathnego y czerwonego.
Bothy safianu bronatnego albo czerwonego . . . . . fl. 1. gr. 15.
Wirosthkowy czarne czizmi w lat 14 . . . . . groszi osm.
Bothy jalowicze mnieisze nisz parobku . . . . . czterinasczie groszi.
Od takich podsiczia . . . . . grosi sescz.
Bothi niewiesczie . . . . . grosi siedm.
Od podsiczia ich . . . . . groszi cztery.
Thrzewiki meskie o iedney podeszwie . . . . . gr. 5.
Chlopczu o dwu podeswach . . . . . gr. 4.
Chlopczu o iedney podeszwie . . . . . gr. 5½.
Dziewcze thrzewiki o dwu podeswach . . . . . gr. 4.

Robotha kurdibanowa.

Bothi na paskach s przaczkami . . . . . fl. 2. gr. 20.
Panthoflie . . . . . gr. 18.
Thrzewiki meskie . . . . . gr. 20.
Thrzewiki bialoglowskie . . . . . gr. 15.
Oth wirobienia skori kordibanowey y podesswi do thego dacz powinien . . . . . fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pasz kordowy na przeczkach . . . . . gr. 3.
Pasz wiazani przesz przeczek . . . . . gr. 2.
Od prosthego nawiazania sablie . . . . . gr. 4.
Pasz do sablie iuchtowey s kraiczami . . . . . gr. 8.
Pasz niewieszczy s czethkami czerwonemy . . . . . gr. 3.
Pasz drobnem mosiadzem nabyany . . . . . gr. 2.
Wkowka lutowana na kort . . . . . gr. 1.
Wkowka pobieliana na miecz . . . . . gr. 2.

Serrifices.

Zamek prostey robothy o dwu foliu . . . . . gr. 7.
Zamek do skrzinie prosthy . . . . . gr. 5.
Klothka na thrzy wegly . . . . . gr. 4.
Klothka prostha . . . . . gr. 2.
Klucz wielgi do zamku do skrzinie . . . . . gr. 1½.
Klucz maly . . . . . gr. 1.
Sthrzemiona wloskie . . . . . gr. 8.

[1]) Poprzednio było »sescz«, które przekreślono a napisano inną ręką »osm«.

Sthrzemiona z wielgiemi barkamy . . . . . gr. 13.
Sthrzemiona vsarskie . . . . . gr. 18.
Sthrzemiona woznicze . . . . . gr. 3.
Ostrogi vsarskie . . . . . gr. 6.
Ostrogi wloskie . . . . . gr. 4.
Grzeblo o trzech rzedach . . . . . gr. 3.
Grzeblo prosthe . . . . . gr. 1.
Wedzidlo z wielkiemi kolczamy . . . . . gr. 3.
Wedzidlo woznicze czarne . . . . . gr. $1^1/_2$.
Zamek do rusnicze s dobremi sthukamy . . . . . fl. 1. —
Za loze do pulhaka . . . . . fl. 1. —
Od wichedozenia zamku . . . . . gr. 2.
Od polorowania zamku . . . . . gr. 3.
Munstuk do konia . . . . . gr. 18.

Lany.

Wolu kupionego za zlotich czterinasczie saczunek.

Czwierczi przedniey osaczowanie; w niey sthuk thak wielie:

Od sye sthuk czteri po $1^1/_2$ gr. . . . . facit gr. 6.
Pieczenia lopatczana . . . . . gr. 5.
Pieczenia thega . . . . . gr. 4.
Rura . . . . . gr. 3.
Spundrow numero 9 po 2 gr. . . . . gr. 18.
Plath . . . . . gr. 4.
Zebrow numero 9 po gr. 3 . . . . . gr. 27.

Summa czwierczi przedniey fl. 2. gr. 7.

Czwiercz zadnia w niey sthuky:

Pieczenia zrazowa . . . . . gr. 10.
Forsliaku stuk 6 po gr. 3, ... facit gr. 18.
Pieczenia sczepna . . . . . gr. 8.
Rura . . . . . gr. 2.
Spodni rasz z ogonem . . . . . gr. 20.
Poliedzwicza . . . . . gr. 5.
Slabizni sthuk 3 po gr. $1^1/_2$ . . . . . gr. $4^1/_2$.
Pieczenia mirsthukowa . . . . . gr. 4.
Golien . . . . . gr. 2.
Glowa . . . . . gr. 5.
Flakow polowicza . . . . . gr. 6.
Nogi . . . . . gr. 2.
Nerki, oszierdzie, watroba . . . . . gr. 5.

Summa czwierczi zadny fl. 2. gr. 26.

Thego wolu skora . . . . . gr. 70.
Loy . . . . . gr. 20.

Gladiatores.

Korth nowi prosthy . . . . . fl. 1. —
Od oprawy korda z ielczamy . . . . . gr. 12.
Od oprawy za same pochwy . . . . . gr. 6.
Od oprawy sablie . . . . . gr. 24.
Od miecza s taskamii losziemy . . . . . fl. 1. —

Fabri ferrary.

Sthali liaska . . . . . gr. 4.
Od roboty grubey siny . . . . . gr. 1.
A od drobnieiszey . . . . . gr. 2.
Podkowa wielka . . . . . gr. 2.
Podkowa mnieisza . . . . . gr. 1½.
Podkowa stara czelowana . . . . . gr. 1.
Od przibiczia iey . . . . . gr. 1.
Siekiera okragla . . . . . gr. 8.
Od stalienia siekieri . . . . . gr. 4.
Od woza okowania ze wsistkim kothczego . . . . . fl. 3. —
Za wirwanth . . . . . gr. 2.

Mensifices.

Sthol na thrzi lokczie wzdlusz, dwa wszerz, na nogach wloskich . gr. 36.
Sthol thrzi lokczie wzdlusz na prostich nogach . . . . . gr. 20.
Zedel na thrzi lokczie s poreczem . . . . . gr. 10.
Zedel na dwa lokczie s poreczem . . . . . gr. 8.
Zedel s poreczem na piecz czwierczi . . . . . gr. 5.
Losko s popregami y plothnem prostem . . . . . fl. 1. gr. 18.
Losko proste dno z desczek . . . . . gr. 18.
Drzwi proste w spage. . . . . gr. 10.
Drzwi z listwami . . . . . gr. 16.
Lawy listhwowaney lokiecz ieden . . . . . gr. 1½.
Lawy prostey lokiecz ieden . . . . . gr. 1.
Laska marsalkowska . . . . . gr. 2.
Okiennicza na dwa lokczia wzdlusz, dwa wszerz . . . . . gr. 6.
Stoliecz potrzebni prosty . . . . . gr. 4.

Doleatores.

Stagiew wielka . . . . . gr. 10.
Stagiew mnieisza . . . . . gr. 5.
Wanna . . . . . gr. 15.
Piwni achtel . . . . . gr. 6.
Pulachtelek . . . . . gr. 3.
Barela . . . . . gr. 3.
Pulbareli . . . . . gr. 2.
Obrecz iesionowa na stagiew . . . . . gr. 1.
Obrecz liaskowa na stagiew . . . . . [illegible] (sic).

Obrecz na pulachtelek liaskowa . . . . . solid. 1.
Czeber do wody . . . . . gr. 3.
Wiadro . . . . . pulgrosza.

Carpentary.

Kothczi ze wsisthkim oprocz zeliaza y kol . . . . . fl. 3. —
Ridwan thakze ze wsisthkim . . . . . fl. 5. —
Mnieiszi ridwan . . . . . fl. 4. —
Osz dislowa z nassadem . . . . . gr. 8.
Zadnia z nassadem y skretamy . . . . . gr. 8.
Osz zadnia z nasadem na iednego konia . . . . . gr. 4.

Rotifices.

Kola do kothczego . . . . . gr. 44.
Kola do woza wielkiego robotnego . . . . . gr. 50.
Kola skarbne . . . . . fl. 2. —
Kola do kolebki . . . . . fl. 2. —
Dzwono do kothczego . . . . . gr. 1.
Dzwono do robotnego woza . . . . . gr. 1.
Spicza . . . . . pulgrosza.

Cantrifusores.

Czetnar czeny kamieni piecz a kazdi kamien ma miecz funthow 32.
Czetnar czeny . . . . . fl. 23. —
Przedawacz maią funt w misach, w konwiach po . . . . . gr. 7.
W flasach po . . . . . gr. 8.
W naliewkach, miedniczach . . . . . po gr. 10.

Pannitonsores.

Od lokczia faliendisu . . . . . gr. 1.
Od lokczia liunskiego . . . . . solid. 2.
Od podlieisego sukna . . . . . solid. 1.
Od karaziey . . . . . ternarius vnus.
Od kotnerowania . . . . . gr. 1.

Vitreatores.

Sziba quadratowa . . . . . pulgrossa.
Sziba okragla . . . . . sielag ieden.

Smigmary.

Funth midla . . . . . gr. 2.
Pul fontha . . . . . gr. 1.

Aquauitae.

Hanizowey gorzalky przepalaney quarta . . . . . gr. 6.
A drugiey przepalaney bialey quarta . . . . . gr. 5.

Mulsi uenditores.

Kowinskiego miodu quarta . . . . . gr. 2.
Warssawskiego quarta . . . . . gr. 1 1/2.

Tubarum uenditores.

Tramba wielka wolowa . . . . . gr. 48.
Tramba bawolia . . . . . fl. 2. —
Tramba thurza . . . . . fl. 3. —
Tramba mnieisza . . . . . fl. 1. —
Tramba kozia . . . . . gr. 20.
Monstuk do wielky traby . . . . . gr. 5.
Monstuk do maley tramby . . . . . gr. 4.
Nawiazanie do trambi . . . . . gr. 8.
Do maley tramby . . . . . gr. 5.
Do tramby koziey . . . . . gr. 4.

Funifices.

Isz pierwszimi vstawami bili odsilany do vrzedu miasta Nowey Warssawy, iednak ze thu w bramie przedaia y czech z rimarzmy y z innemi trzimaia, thedi a presenti anno slusnie pod constitutią powinni podpadacz z robotą swą.

Postronkow drutowich para . . . . . gr. $4^1/_2$.
Prostich postronkow . . . . . gr. $2^1/_2$.
Sthriczkow lokiecz

Thakze y czy czo w kramniczach postronky przedaią.

Jan Karski.

10.

Anno Domini 1608, die 29 January.

Praesentibus Generosis DD. Ioanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssaviae facta est constitutio vini modo et ordine infrascripto.

Apud Joannem Bariczka vinum malmaticum . . . . . per gr. 6.
Muscatela apud eundem . . . . . per gr. 6.
Item apud Honoratum Hieronimum Poznanczik vinum gall. . . per gr. 4.
Apud eundem vinum malmaticum iam constitutum.
Item apud Spectab. Stanislaum Philipowicz vinum malmaticum per gr. 6.
Apud eundem vngaricum constitutum.
Item apud Alexandrum Delpace vinum vngaricum vetus . . . per gr. 6.
Apud eundem malmaticum . . . . . per gr. 6.
Item apud Christopherum Treger vinum malmaticum . . . . . per gr. 6.
Item apud Albertum Grzibowicz vinum vngaricum . . . . . per gr. 8.
Apud eundem malmaticum . . . . . per gr. 6.
Item apud Petrum Klosz vinum vngaricum recens

Item apud Baltazarum gladiatorem vinum malmaticum . . . . per gr. 6.
Item apud Stanislaum Jelien vinum rinense . . . . . per gr. 5.
Apud eundem malmaticum . . . . . per gr. 6.

Karski.

11.

Anno Domini 1608, die 17 Iunii.

Praesentibus Generosis DD. Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi, et Spectabili Officio Consulari Warssauiae facta est constutio rerum et mertium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur per . . . . . gr. 24.
Chleba rzanego za gros funtow 4.
Za pulgrosa funtow 2 — za sielag lothow 42.
Za kwarthnik lotow 21.
Triticum emitur per . . . . . gr. 50.
Za grosz psennego chleba funt 1 lot. 18.
Za pulgrosa lothow 20 — za szielag lothow 13.
Za kwartnik lothow $6^1/_2$.

Pinzomedae.

Raczka miodu . . . . . za zlotich 4. —
Thafla miodowniku ma bidz w ny font 1 lot. 10.
Ma bidz przedawana za gr. $2^1/_2$.

Braxatores.

Triticum emitur per grosos . . . . . 38.
Hordeum per grossos . . . . . 25.
Humulus siue lupulus per grosos . . . . . 48.
Tunna ceruisiae warssowiensis per . . . . . gr. 28.
Tunna varacensis per . . . . . gr. 50.
Ola ceruisiae waracensis . . . . . per gr. 1. sol. 2.
Ola warssowiensis per . . . . . sol. 4.

Pelliones, sutores, lany, frenifices, sarctores, aurifices, ephipiary, marsupiary, cingulatores, serifices, gladiatores, fabri ferrary, mensifices, doleatores, carpentary, rotifices, cantrifusores, pannitonsores, vitreatores, aquavitae, mulsi venditores, smigmary, tubarum venditores, funifices conseruantur circa priorem constitutionem anni praesentis die 29 January factam [1]).

Jan Karski.

[1]) Zob. nr. 9.

12.

Anno Domini 1608, die 17 Iuny.

Praesentibus Generosis DD. Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antique Warssauiae facta est constitutio vini modo et ordine infrascripto.

Apud Famatum Abraamum Priuer vinum vngaricum . . . . per gr. 8.
Item apud Caeciliam Gizina vinum vugaricum . . . . . per gr. 8.
Apud eandem vinum malmaticum . . . . . gr. 6.
Item apud Stanislaum Philipowicz vinum vngaricum . . . . . gr. 7.[1]
Item apud Joannem Korb vinum vngaricum . . . . . per gr. 7.[2]
Item apud Famatum Petrum Klosz vinum vngaricum . . . . . gr. 6.
Apud eundem vinum malmaticum . . . . . gr. 6.
Item apud Jacobum Strzesz vinum malmaticum . . . . . gr. 6.
Item apud Honestam Zuzannam Bariczkowa vinum malmaticum . . gr. 6.
Item apud Stanislaum Jelien vinum vngaricum . . . . . gr. 7.

Jan Karski.

13.

Anno Domini 1608, die 18 Octobris.

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazouiae, Mathia Jeziorkowski in loco Generosi Andreae Rakowski, vicecapitanei castrensis wars. existenti et Spectabili Officio Consulari Warssoviensi facta est constitutio rerum et merciu m modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur . . . . . vno flor. gros. duobus.
Panis siliginaceus vno gr. funthow 3. loth. 8.
Mediente funth. $1^1/_2$ loth. 4.
Chleba rzanego miessego za gr. funth. $3^1/_2$.
Triticum emitur corretum vnum . . . . . gr. 54.
Panis triticeus gr. vno funth 1 loth. 8.
Mediente loth. 20.

Pinsomedae.

Raczka miodu za . . . . . złotich 7. —
Tafla miodowniku ma bidz w niey funt 1 za . . . . . gr. $2^1/_2$.

Braseatores.

Tritici corretum emitur per . . . . . gr. 43.

[1]) Pierwotnie napisane »6« — przekreślone.
[2]) Wiersz ten jest w rękopisie podkreślony.

Hordei corretum emitur per . . . . . gr. 25.
Lupulli corretum emitur per . . . . . gr. 24.
Tunna cereuisiae warsauiensis per . . . . . gr. 27.
Tunna cereuisiae waracensis per . . . . . gr. 40.
Garniecz piwa wareczkiego za . . . . . szelagow 5.
Garniecz piwa warsawskiego za . . . . . szelagow 4.

Currifices iuxta antiquam constitutionem.
Frenifices iuxta antiquam constitutionem.
Fabri ferrarii iuxta antiquam constitutionem.

Sutores.

Skora safianowa . . . . . złotych 4. —
Bothy safianowe . . . . . gr. 70.
Baczmagi safianowe . . . . . gr. 50.
Czizmy safianowe . . . . . gr. 30.
Bothy kozlowe kowane . . . . . gr. 26.
Bothy rzemienia czerwonego . . . . . gr. 26.
Od podszyczia bothow kowanych . . . . . gr. 10.
Bothy wyrostkowi kowane czarne . . . . . gr. 20.
Baczmagi czarne męskie z kapcziami . . . . . gr. 17.
Takiesz baczmagi wyrostkowi . . . . . gr. 16.
Czizmy czarne pacholku . . . . . gr. 12.
Bothy czarne wielkie chlopu niekowane . . . . . gr. 26.
Od podszyczia thakich bothow . . . . . gr. 10.
Trzewiki meskie o dwu podeszwach . . . . . gr. 8.
Trzewiki o dwu stychu albo na paskach . . . . . gr. 12.
Trzewiki o iedney podeszwie . . . . . gr. 6.
Chłopczu o jedney podeszwie trzewiki . . . . . gr. 5.
Chłopczu o dwu podeswach . . . . . gr. 5.
Bothy niewiesczie . . . . . gr. 10.

Caldeatores.

Kothlarze biorącz czetnar miedzi po fl. 37, maią dacz funth miedzi po gr. 8.

Vinum crematores.

Gorzałki przyprawney v P. Nozownikowey quarta po . . . . . gr. 7.
Gorzałki prosthey quarta po . . . . . gr. 5.

Acufices.

Thuzinow dwa pro vno mediente awthek; in contumaciam non comparentium.

14.

Anno Domini 1608, die 9 Nouembris.

Ad postulationem Spectabilis Joannis Korb consulis in absentia Generosi D. Joannis Karski, vicepalatini, et ipsius surrogatoris facta est per Spectabile Offitium taxa vini:

Ungarici duarum tunnarum vna per gr. 9, altera uero per gr. 8.

V Pana Filipowicza wino węgierskie stare po . . . . . gr. 7.
V Pana Strzeza wino wegierskie . . . . . per gr. 6.
V Pana Baltczera miecznika wino wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Kłosza wino wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Paniey Jakubowey Gizyney wino węgierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Chawłoza wino wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Paniey Kupczowiczowey wino wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Pana Michała Kranicha wino wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Abraama Priuera malmazya . . . . . per gr. 8.
V thegosz wino wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pany Janowey Bariczkowey wino stare wegierskie . . . . per gr. 8.
V theize malmazya . . . . . per gr. 8.
V Paniey Jacubowey Giziney malmazya . . . . . per gr. 8.
V Paniey Jarossowey malmazya . . . . . per gr. 8.
V theize wino francuskie . . . . . per gr. 4.
V Pana Piotra Klossa malmazya . . . . . gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze malmazya . . . . . gr. 8.
V Pana Stanislawa Jelieniowicza malmazya . . . . . gr. 8.
V Paniey Mikolaiowey malmazya . . . . . gr. 8.
V Paniey Kupczewiczowey malmazya . . . . . gr. 8.
V Pana Michała Kranicha wino swiethoirskie . . . . . gr. 5.
V thegosz malmazya . . . . . gr. 8.
V Pana Thomasa Chawloza raicze wino wegierskie . . . . . gr. 9.
V Paniey Odolinskiey malmazya . . . . . gr. 8.
V theize wino wegierskie . . . . . gr. 8.
V Pana Jerzego Badowskiego malmazya . . . . . gr. 8.
V Pana Wocziecha Grzibowicza wino wegierskie stare . . . . . gr. 8.
V thegosz malmazya . . . . . gr. 8.
V thegosz mlode wino wegierskie . . . . . (sic) gr. 8.
V Pana Philipowicza wino wegierskie . . . . . gr. 8.
V thegosz malmazya . . . . . gr. 8.
V Pana Alexandra Delpace malmazya . . . . . gr. 8.

Jan Karski.

15.

Anno Domini **1609**, die **6** mensis **Aprilis.**

Praesentibus Generosis Joanne Karsky, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andrea Rakowsky, vicecapitaneo castrensi Warssowiensi, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiqnae Warssowiae facta est constitutio rerum venalium et mercium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo in foro publico emitur per . . . . . gr. 40.
Panis siliginaceus vno groso ponderari debet libr. 2. lot. 3.
Mediente vero lib. 1.
Triticum emitur in foro per . . . . . florenos duos gr. 6.
Panis triticeus vno grosso ponderari debet lot. 36.
Mediente lot. 18.

Braseatores.

Triticum in foro publico emitur per . . . . . gr. 50.
Hordeum vero . . . . . floreno vno gr. 2.
Lupulus vero . . . . . gr. 26.
Tunna ceruisiae warssowiensis vendi debet . . . . . floreno vno gr. 4.
Tunna ceruisiae waracensis emitur . . . . . gr. 52.
Quarta mediente.
Warssowiensis ceruisiae ola . . . . . solid. 4.

Sutores.

Skora safianu zolthego per . . . . . florenos szes polonicos.
Bothi safianu zolthego za . . . . . zlotich dwa gr. 5.
Baczmagi s kapcziamy . . . . . gr. 47.
Cziszmy . . . . . gr. 27.

Inssy, ktorzi czarną robothę robią, maią szie zachowacz iuxta constitutionem in anno Domini 1608 die 29 Ianuary factam.

Reliqui vero artifices sese conseruari debent iuxta praeteritam constitutionem in anno 1608 d. 29 Ianuary factam [1]).

Jan Karski.

16.

Anno Domini **1609**, die **6** mensis **Aprilis.**

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazouiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi Warssowiensi, et Spectabilis Officy Consularis facta est taxa vini modo et ordine tali:

V pana Wocziecha Grzibowicza wino stare wegierskie . . . . . gr. 8.

[1]) Zob. nr. 9.

V pana Michala Kranicha wino stare wegierskie . . . . . gr. 8.
V thegosz malmazya . . . . . gr. 8.
V pana Badowskiego wino stare wegierskie . . . . . gr. 8.
V pana Alexandra Delpace wino mlode wegierskie . . . . . gr. 8.
V pana Abraama Priuera wino mlode wegierskie . . . . . gr. 8.
V pany Jacubowey Giziney wino stare wegierskie . . . . . gr. 8.
V theize wino mlode wegierskie . . . . . gr. 8.
V pana Stanislawa Philipowicza, burmistrza, wino stare wegierskie . gr. 8.
V pana Thomasa Chawlosza wino stare wegierskie . . . . . gr. 8.
V thegosz wino mlode . . . . . gr. 8.
V pana Jana Korba wino stare wegierskie . . . . . gr. 8.
V thegosz mlode wino . . . . . gr. 8.
V pana Abraama Priuera malmazya . . . . . gr. 8.
V pana Buczkowskiego wino stare wegierskie . . . . . gr. 6.
V pany Janowei Bariczkowei wino stare wegierskie . . . . . gr. 8.
V theize mlode wino . . . . . gr. 8.

Jan Karski.

17.

Anno Domini 1609, die 16 mensis Iuny.

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi Warssowiensi, et Spectabili Officio Consulari Antiquae Warsauiae facta est constutio rerum venalium et mercium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo in foro publico emitur . . . . . per gr. 44.
Panis siliginaceus candidus alias swiezy y szwiatły vno grosso ponderari debet libr. 2.
Mediente libr. 1 ponderari debet.
Panis simplex alias gruby ponderari debet funtow 3.
Triticum emitur in foro publico per . . . . . gr. 68.
Panis triticeus vno grosso ponderari debet lot. 32.
Mediente lot. 16.

Braseatores.

Triticum in foro publico emitur per . . . . . gr. 58.
Hordeum emitur per . . . . . gr. 40.
Lupulus emitur per . . . . . gr. 36.
Tunna cereuisiae varssauiensis per . . . . . gr. 36.
Piwa wareczkiego garniecz za . . . . . gr. 2.

Frenifices et serifices circa antiquam constitutionem conseruati sunt et caeteri artifices omnes itidem circa priorem constitutionem conseruati sunt.

Jan Karski.

18.

Anno Domini 1609, die 16 mensis Iuny.

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazouiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi Warsauiensi, et Spectabilis Officy Consularis facta est taxa vini modo et ordine tali.

V Paniey Baryczkowey Janowey wino stare wegierskie po . . . . gr. 7.
Item v teyze Baryczkowey wino drugie po . . . . . gr. 6.
V Pana Stanislawa Jeleniowicza wino wegierskie młode po . . . . gr. 8.
V tegosz Pana Jeleniowicza małmazyia po . . . . . gr. 8.
V Pana Woyciecha Grzybowicza wino młode wegierskie . . . . gr. 8.
V Pana Michała Kranicha wino czerwone endeburskie[1]) po . . . . gr. 6.
V tegosz Pana Kranicha wino białe węgierskie młode . . . . gr. 8.
V Pana Abrahama Priuera wino węgierskie stare po . . . . . gr. 8.
V Pana Badowskiego wino węgierskie stare po . . . . . gr. 8.
V Pana Jakuba Siekiery wino węgierskie po . . . . . gr. 7.
V Pana Philipowicza wino węgierskie po . . . . . gr. 7.
V Pana Alexandra Delpaczego węgierskie wino po . . . . . gr. 8.
V Pana Jakuba Siekiery małmazya po . . . . . gr. 8.

Jan Karski.

19.

Anno Domini 1609, die 16 mensis **Septembris.**

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi Warsowiensi, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warsowiae facta est constitutio rerum venalium et mercium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur per . . . . . gr. 28.
Panis siliginaceus vno gr. libr. 3. lot. 8.
Mediente libr. $1\frac{1}{2}$ funt.[1]) 4.

Triticum.

Triticum emitur per . . . . . gr. 44.
Panis triticeus lib. 1. lott. 8. per . . . . . vnum gr.
Mediente lott. 20.

Braseatores.

Triticum emitur per . . . . . gr. 38.
Hordeum emitur per . . . . . gr. 26.

[1]) »Węgierskie« przekreślono. [2]) Jestto błąd oczywisty zamiast »lotow«.

Lupullus per . . . . . gr. 20.
Tunna ceruisae warsowiensis per . . . . . gr. 26.
Tunna ceruisiae waraczensis . . . . . gr. 50.
A wareczkiego piwa garniecz . . . . . solidos quinque [1]).

Pelliones.

Lisz polski . . . . . fl. 2. gr. 6.
Grzbiet z zawoikiem takiegosz lisza . . . . . fl. 1. gr. 16.
Slama z gardłem . . . . . fl. 1. —
Lis sweczki przedni . . . . . fl. 1. —
Lis niemieczki . . . . . fl. 1. —
Lis swaiczarski przedni . . . . . gr. 24.
Błam futra bierkowego . . . . . fl. 8. —
Błam futra barankow drobnych . . . . . fl. 2. —
Błam futra krolikowego . . . . . fl. 3. —
Błam grzbiethow takze y slam ma bydz . . . . . fl. 18. —
Błam futra przedniego slamowego podolskiego . . . . . fl. 14. —
A kiedy bendzie błam miesany . . . . . fl. 12. —
Błam futra grzbiethowego podolskiego . . . . . fl. 13. —
Błam grzbiethowy lisow niemieczkich . . . . . fl. 10. —
Błam takichze lisow futra slamowego . . . . . fl. 9. —
Sorcz białogłowski s xtaltem smuzow zamorskich . . . . fl. 2. —
Sorcz takowysz bez xtaltu . . . . . fl. 1. gr. 20.
Sorcz prostych baranow . . . . . fl. 1. gr. 6.
Kozuch długi białogłowski barani . . . . . fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolan barani . . . . . fl. 1. —
Kozuch krotki barani besz rekawow . . . . . gr. 24.
Od podsyczia deliey czalem lisiem futrem . . . . . gr. 8.
Od podsyczia deliey czalem futrem kuniem . . . . . gr. 10.
Od podsyczia plascza bialeygłowie czalem futrem lisiem . . . . gr. 10.
Od podsyczia subki z bramą wokoło . . . . . gr. 16.
Od podsyczia plasczyka calem futrem . . . . . gr. 6.
Od podsyczia kolpaka soboliem . . . . . gr. 4.
Od podsyczia kuną . . . . . gr. 4.
Od podsyczia lisem . . . . . gr. 2.
Od wyprawy bobru . . . . . gr. 6.
Od wyprawy sobolia . . . . . gr. 2.
Od wyprawy wilka . . . . . gr. 8.
Od wyprawy lisza . . . . . gr. $1^1/_2$.
Od wyprawy kuny . . . . . gr. 1.
Od wyprawy barana . . . . . gr. $1^1/_2$.

[1]) Dwa ostatnie wiersze dopisane obok 2 wierszy poprzednich inną ręką.

Od wyprawy popielicze . . . . . solid. 1.
Od podsyczia czamary . . . . . gr. 12.

Sutores.

Skora saffianu zoltego per . . . . . fl. 3. polon.
Bothy saffianu zoltego per . . . . . fl. 2. gr. 5.
Baczmagi s kapcziami . . . . . gr. 47.
Czizmy . . . . . gr. 27.
Skora saffianu bronatnego . . . . . fl. 2. —
Skora saffianu czerwonego . . . . . fl. 2. —
Baczmagi zolthe besz kapczi . . . . . gr. 24.
Kapczie zolthego saffianu, takze bronatnego y czerwonego . . gr. 12.
Boty safianu bronatnego albo czerwonego . . . . . fl. 1. gr. 15.
Bothy kozłowe kowane . . . . . gr. 18.
Bothy rzemienia czerwonego . . . . . gr. 24.
Od podsyczia bothow kowanych . . . . . gr. 10.
Wyrostkowi bothy czarne kowane . . . . . gr. 17.
Baczmagi czarne męskie . . . . . gr. 12.
Wyrostkowi takiesz baczmagi . . . . . gr. 10.
Czyzmy czarne pacholku . . . . . gr. 10.
Wyrostkowi czarne czizmy w lat 14 . . . . . gr. 8.
Bothy czarne do roboty niekowane . . . . . gr. 18.
Od podsyczia tych bothow . . . . . gr. 8.
Bothy iałowicze mnieysze niz parobku . . . . . gr. 14.
Od takich podsyczia . . . . . gr. 6.
Bothy niewiesczie . . . . . gr. 7.
Od podsyczia ich . . . . . gr. 4.
Trzewiki męskie o dwu stychu albo na paskach . . . . . gr. 7.
Trzewiki męskie o iedney podeswie . . . . . gr. 5.
Chłopczu o dwu podeswach . . . . . gr. 4.
Chłopczu o iedney podeswie . . . . . gr. $5^1/_2$.
Dziewcze trzewiki o dwu podeswach . . . . . gr. 4.

Kurdybanowa robotha.

Bothy na paskach s przączkami . . . . . fl. 2. gr. 20.
Panthoflie . . . . . gr. 18.
Trzewiki męskie . . . . . gr. 20.
Trzewiki bialoglowskie . . . . . gr. 15.
Od wyrobienia skory kurdybanowey y podeswy do tego dacz powinien . . . . . fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pasz kordowy na przeczkach . . . . . gr. 3.
Pasz wiązany besz przęczek . . . . . gr. 2.
Od prostego nawiązania sablie . . . . . gr. 4.
Pasz do sablie iuchtowy s kraiczami . . . . . gr. 8.

Pasz niewieszczi s czętkami czerwonemi . . . . . gr. 3.
Pasz drobnem mosiądzem nabiiany . . . . . gr. 2.
Wkowka lutowana na kord . . . . . gr. 1.
Wkowka pobielana na miecz . . . . . gr. 2.

Serifices.

Zamek prosty robothy o dwu foliu . . . . . gr. 7.
Zamek do skrzynie prosty . . . . . gr. 5.
Kłodka na trzy węgły . . . . . gr. 4.
Kłodka prosta . . . . . gr. 2.
Klucz wielgi do zamku do skrzynie . . . . . gr. $1^1/_2$.
Klucz mały . . . . . gr. 1.
Strzemiona włoskie . . . . . gr. 8.
Strzemiona z wielgiemi barkami . . . . . gr. 13.
Strzemiona vsarskie . . . . . gr. 18.
Strzemiona woznicze . . . . . gr. 3.
Ostrogi vsarskie . . . . . gr. 6.
Ostrogi włoskie . . . . . gr. 4.
Grzebło o trzech rzendach . . . . . gr. 3.
Grzebło proste . . . . . gr. 1.
Wędzidło z wielkiemi kolczami . . . . . gr. 3.
Wendzidło woznicze czarne . . . . . gr. $1^1/_2$.
Zamek do rusnicze z dobremi sthukami . . . . . fl. 1. —
Za łoze do pułhaka . . . . . fl. 1. —
Od wychendozenia zamku . . . . . gr. 2.
Od polorowania zamku . . . . . gr. 3.
Munstuk do konia . . . . . gr. 18.

Lany.

Wołu kupionego za złotych czternascie saczunek.

Czwierczi przedniey osaczowanie w niey stuk tak wielie:

Od syie stuk 4 po gr. $1^1/_2$, facit . . . . . gr. 6.
Pieczenia łopatczana . . . . . gr. 5.
Pieczenia thega . . . . . gr. 4.
Rura . . . . . gr. 3.
Spundrow numero 9 po 2 gr. . . . . gr. 18.
Plath . . . . . gr. 4.
Zebr numero 9 po gr. 3 . . . . . gr. 27.

Summa czwierczi przedniey fl. 2. gr. 7.

Czwiercz zadnia w niey stuki:

Pieczenia zrazowa . . . . . gr. 10.
Forsliaku stuk 6 po gr. 3, facit . . . . . gr. 18.
Pieczenia sczepna . . . . . gr. 8.
Rura . . . . . gr. 2.
Spodni zraz z ogonem . . . . . gr. 20.

Poliedwicza . . . . . gr. 5.
Słabizny stuk 3 po gr. $1^1/_2$ . . . . . gr. $4^1/_2$.
Pieczenia mirstukowa . . . . . gr. 4.
Golien . . . . . gr. 2.
Głowa . . . . . gr. 5.
Flakow polowicza . . . . . gr. 6.
Nogi . . . . . gr. 2.
Nerki, osierdzie, wątroba . . . . . gr. 5.
Summa czwierczi zadniey fl. 2 gr. 26.
Thego wołu skora . . . . . gr. 70.
Łoy . . . . . gr. 20.

Gladiatores.

Kord nowy prosty . . . . . fl. 1. —
Od oprawy korda z ielczami . . . . . gr. 12.
Od oprawy za same pochwy . . . . . gr. 6.
Od oprawy sablie . . . . . gr. 24.
Od miecza s taskami łosiemi . . . . . fl. 1. —

Fabri ferary.

Stali liaska . . . . . gr. 4.
Od roboty gruby syny . . . . . gr. 1.
A od drobnieysy . . . . . gr. 2.
Podkowa wielga . . . . . gr. 2.
Podkowa mnieysa . . . . . gr. $1^1/_2$.
Podkowa stara czelowana . . . . . gr. 1.
Od przybiczia iey . . . . . gr. 1.
Siekiera okrągła . . . . . gr. 8.
Od stalienia siekiery . . . . . gr. 4.
Od woza okowania ze wszystkiem kotczego . . . . . fl. 3. —
Za wyrwanth . . . . . gr. 2.

Mensifices.

Stoł na trzy łokczie wzdłusz, dwa wserz, na nogach włoskich . . gr. 36.
Stoł trzy łokczie wzdłusz, na prostych nogach . . . . . gr. 20.
Zedel na trzy łokczie s poręczem . . . . . gr. 10.
Zedel na dwa łokczia s poręczem . . . . . gr. 8.
Zedel s poręczem na piecz czwierczi . . . . . gr. 5.
Losko s poreczami y płotnem prostem . . . . . fl. 1. gr. 18.
Losko proste dno z desczek . . . . . gr. 18.
Drzwi proste w spągę . . . . . gr. 10.
Drzwi z listwami . . . . . gr. 16.
Ławy listwowaney lokiecz ieden . . . . . gr. $1^1/_2$.
Ławy prostey lokiecz ieden . . . . . gr. 1.
Laska marsalkowska . . . . . gr. 2.

Okiennicza na dwa lokczia wzdłuz, dwa wserz . . . . . gr. 6.
Stoliecz potrzebny prosty . . . . . gr. 4.

Doleatores.

Stagew wielga . . . . . gr. 10.
Stagiew mnieysza . . . . . gr. 5.
Wanna . . . . . gr. 15.
Piwny achtel . . . . . gr. 6.
Pulachtelek . . . . . gr. 3.
Bareła . . . . . gr. 3.
Pułbareły . . . . . gr. 2.
Obręcz iesionowa na stagew . . . . . gr. 1.
Obręcz liaskowa na stagew . . . . . — [1])
Obręcz na pulachtelek laskowa . . . . . solid. 1.
Czeber do wody . . . . . gr. 3.
Wiadro . . . . . pulgrossa.

Carpentary.

Kotczy ze wszystkiem oprocz zeliaza y kol . . . . . fl. 3. —
Rydwan takze ze wszystkiem . . . . . fl. 5. —
Mnieyszy rydwan . . . . . fl. 4. —
Osz dyslowa z nasadem . . . . . gr. 8.
Zadnia z nasadem y skrętami . . . . . gr. 8.
Osz zadnia z nasadem na iednego konia . . . . . gr. 4.

Rotifices.

Koła do kotczego . . . . . gr. 44.
Koła do woza wielkiego robotnego . . . . . gr. 50.
Koła skarbne . . . . . fl. 2. —
Koła do kolebki . . . . . fl. 2. —
Dzwono do kotczego . . . . . gr. 1.
Dzwono do robotnego woza . . . . . gr. 1.
Spicza . . . . . pułgrossa.

Cantrifusores.

Czetnar czyny kamieni piecz a kazdy kamien ma miecz funtow 32.
Czetnar czyny . . . . . fl. 23. —
Przedawacz maią funt w misach, w konwiach . . . . . po gr. 7.
W flasach . . . . . po gr. 8.
W naliewkach, miedniczach . . . . . po gr. 10.

Pannitonsores.

Od łokczia falendisu . . . . . gr. 1.
Od łokczia lunskiego . . . . . solid. 2.
Od podlieysego sukna . . . . . solid. 1.
Od karazyey . . . . . ternarius unus.
Od kotnurowania . . . . . gr. 1.

[1]) W rękopisie napisano niezrozumiałe »|z«; por. str. 82.

Vitreatores.

Syba quadratowa . . . . . pułgrosa.
Syba okrągła . . . . . seliąg ieden.

Smigmary.

Funth mydła . . . . . gr. 2.
Puł fonta . . . . . gr. 1.

Aquauitae.

Hanyzowey gorzalki przepalany quarta . . . . . gr. 6.
A drugiey przepaliany biały quarta . . . . . gr. 5.

Mulsi venditores.

Kowinskiego miodu quarta . . . . . gr. 2.
Warsawskiego quarta . . . . . gr. $1^1/_2$.

Tubarum venditores.

Trąmba wielka wolowa . . . . . gr. 48.
Trąmba bawolia . . . . . fl. 2. —
Trąmba turza . . . . . fl. 3. —
Trąmba mnieysa . . . . . fl. 1. —
Trąmba kozia . . . . . gr. 10.
Monstuk do wielki trąmby . . . . . gr. 5.
Monstuk do małey trąmby . . . . . gr. 4.
Nawiązanie do thramby . . . . . gr. 8.
Do maley trąmby . . . . . gr. 5.
Do trąmby koziey . . . . . gr. 4.

Funifices.

Isz pierwsemi vstawami byli odsyłani do vrzendu miasta Nowey Warsawy, iednak ze thu w bramie przedaią y czech z rymarzmi y z innemi trzymaią, thedy a praesenti anno słusnie pod constitucyą powinni podpadacz z robotą swą.

Postronkow drotowych para . . . . . gr. 4.
Prostych postronkow . . . . . gr. 2.
Stryczkow łokiecz [1]).

Takze y czi czo w kramniczach postronki przedaią.

Jan Karski.

20.

Anno Domini 1609, die 24 Septembris.

Facta est constitutio vini per Generosum Dominum Joannem Karski, vicepalatinum Mazowiae ac per Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Warsawiae in eum, ut sequitur, modum.

[1]) Nie ma podanej ceny.

V Paniey Jakubowy Gizyny wino wegierskie . . . . . po gr. 8.
V teyze małmazyia . . . . . po gr. 8.
V Paniey Baryczkowy Janowy wino wegierskie . . . . . po gr. 8.
V teyze małmazya . . . . . po gr. 8.
V Pana Michała Kranicha wino wegierskie . . . . . po gr. 7.
V Pana Korba wino wegierskie . . . . . po gr. 8.
V tegosz małmazya . . . . . po gr. 8.
V Pana Badowskiego małmazya . . . . . po gr. 8.
V Pana Stanislawa Jeleniewicza wino wegierskie . . . . . po gr. 8.
V Pana Hanusa Corn małmazya . . . . . po gr. 8.
V Pana Klossa wegierskie . . . . . po gr. 7.
Małmazya . . . . . po gr. 8.
V P. Korba wina quarta endeburskiego . . . . . po gr. 4.
V P. Jakoba Siekiery wino wegierskie . . . . . po gr. 7.
V tegosz małmazya . . . . . po gr. 8.

Jan Karski.

21.

Anno Domini **1609**, die **30** mensis **Decembris.**

In praesentia Generosorum Joannis Karsky, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andreae Rakowsky, vicecapitanei castrensis Warssowiensis, nec non Spect. Officy residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Warssowiae (primo post factam reuisionem) facta est approbatio rerum et mercium venalium iuxta constitutionem anno praesenti die sedecima mensis Septembris[1]) factam et conscriptam; iuxta quam constitutionem omnes artifices sese conseruare debent praesentis approbationis vigore exemptis infrascriptis

Braseatoribus.

Tunna ceruisiae warssowiensis si quidem carius (!) frumentum emitur debet esse per . . . . . gr. 27.

Reliqui vero, dum contumaces extiterunt, extunc in contumaciam illorum constitutio sequitur.

Mulsi uenditores.

Kwartha miodu . . . . . per gr. 1.

Aquauitae.

Kwartha gorzałki ma bidz iuxta priorem constitutionem

Propinatores ceruisiae waraczensis iuxta antiquam constitutionem.

Jan Karski.

[1]) Zob. taksę nr. 19.

22.

Anno Domini **1609**, die **30** mensis **Decembris.**

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei castrensis Warssowiensis, nec non Spectabilis Officy residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Warssoviae facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Wocziecha Grzibowicza wino wegierskie mlode . . . per gr. 7.
V Pany Jacubowei Giziney wino wegerskie mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Jana Korba raicze wino wegierskie mlode . . . . per gr. 8 [1]).
V Pana Abraama Priuera malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pany Janowei Bariczkowei malmazya . . . . . per gr. 8 [1]).
V Pany Odolinsky malmazya . . . . . per gr. 7.
V Pana Stanislawa Jelieniowicza raicze malmazia. . . . . per gr. 8.
V thegos wino wegierskie stare . . . . . per gr. 8 [2]).
V Pana Jana Korba raicze malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Grzegorza Badowskiego wino stare wegierskie . . . per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpaczego wino stare wegierskie . . . . per gr. 7.
V Pana Piotra Klossa malmazya. . . . . per gr. 8.

Jan Karski.

23.

Anno Domini **1610**, die **26** mensis **Marty.**

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, nec non Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur . . . . . per gr. 29.
Panis siliginaceus vno gr. libr. 3. — Mediente libr. $1\frac{1}{2}$.
Triticum emitur . . . . . per gr. 44.
Panis triticeus libr. 1. lot. 8. . . . . per gr. 1.
Mediente lotow 20.

Braseatores.

Triticum emitur . . . . . per gr. 40.
Hordeum emitur . . . . . per gr. 30.
Lupulus emitur . . . . . per gr. 26.
Tunna ceruisiae warssowiensis per . . . . . gr. 28.

[1]) Pierwotnie napisane »7«, poprawiono innym atramentem na »8«.
[2]) Po tym wierszu, ostatnim na stronie karty rękopisu, jest podpis: *Jan Karski.*

Ola [1]) . . . . . gr. 1.
Tunna ceruisiae waracensis emitur . . . . . per gr. 48.
Ola vendi debet . . . . . solidis quinque.

Reliqui vero artifices iuxta constitutionem anno proxime ellapso factam ac constitutam conseruantur. *Jan Karski.*

24.

Anno Domini 1610, die vigesima sexta (26) mensis Marty.

In praesentia Generosi Joannis Karsky, vicepalatini ducatus Mazowiae nec non Spectabilis Officii residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Piotra Klossa wino wegierskie mlode . . . . . per gr. 8.
V thegosz malmazya . . . . . per gr. 8.
V Paniei Jacubowei Gizinei malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze wino mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Thomasa Chauloza raicze wino młode . . . . . per gr. 8.
V Pana Wocziecha Grzibowicza wino mlode . . . . . per gr. 8.
V Pana Grzegorza Badowskiego wino sthare . . . . . per gr. 8.

Jan Karski.

25.

Anno Domini 1610, die sexta (6) mensis Iuly.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae et Spectabilis Officy residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Primo quidem post reuisionem et ponderationem panis tam triticei quam siliginacei, extunc pistores iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Braseatores iuxta anteriorem constitutionem per G. Dnum hoc est per gr. 30 [2]).

Reliqui uero artifices iuxta praeteritam constitutionem anni praesentis conseruantur [3]). *Jan Karski.*

26.

Anno Domini 1610, die 6 mensis July.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae nec

[1]) Po »ola« przekreślone dwa wyrazy: »quatuor soli«[dis].
[2]) Wyrazy »hoc est per gr. 30« napisane są ręką Karskiego.
[3]) Zob. nr. 23.

non Spectabilis Officy residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est taxa vini vngarici ac malmatici in hunc modum.

V Paniei Janowei Bariczkowei wdowy wino stare wegierskie . . . gr. 7.
V P. Piotra Klosza wino stare wegierskie . . . . . gr. 7.
V thegosz malmazya . . . . . gr. 8.
V Pana Stanislawa Philipowicza raicze wino weg. mlode . . . . gr. 8.
V Pana Thomasa Chauloza raicze wino wegierskie mlode . . . . gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze wino wegierskie mlode . . . . . gr. 8.

Jan Karski.

27.

Anno Domini **1610**, die **19** mensis **Octobris.**

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Joannis Praczki in absentia Generosi Andreae Rakowski, vicecapitanei castrensis, locum tenentis nec non Spectabilis Officy ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium et artificiorum in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico per . . . . . gr. 46.
Panis triticeus vno groso vendi debet lib. 1 lot. 18 (sic).
Mediente lot. 20.

Silligo.

Emitur in foro publico . . . . . per gr. 30.
Panis siliginaceus vno gr. lib. 3.
Mediente lib. $1^1/_2$.

Pinzomedae[1]).

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 43.
Hordeum emitur . . . . . per gr. 30.
Humulus emitur. . . . . per gr. 20.
Tunna ceruisiae warssowiensis vendi debet per gr.
Ola ceruisiae warssouiensis per
Tunna ceruisiae waracensis emitur . . . . . per gr. 50.
Ola eiusdem ceruisiae vendi debet . . . . . per solid. 5.

Pelliones.

Lisz polski . . . . . fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem thakiegos lisza . . . . . fl. 1. gr. 16.
Szliama z gardlem . . . . . fl. 1. —

[1]) Zostawiono wolne miejsce.

Lisz sweczki przedni . . . . . fl. 1. —
Lisz niemieczki . . . . . fl. 1. —
Lisz swaiczarski przedni . . . . . gr. 24.
Blam futra bierkowego . . . . . fl. 8. —
Blam futra barankow drobnich . . . . . fl. 2. —
Blam futra krolikowego . . . . . fl. 3.
Blam grzbiethow thakze y slam . . . . . fl. 18. —
Blam futra przedniego slamowego podolskiego . . . . fl. 14. —
A kiedi bendzie blam miesani . . . . . fl. 12. —
Blam futra grzbietowego podolskiego . . . . . fl. 13. —
Blam grzbietowi lisow niemieczkich . . . . . fl. 10. —
Blam thakichze lisow futra slamowego . . . . . fl. 9. —
Sorcz bialoglowski s xstaltem smusow zamorskich . . . fl. 2. —
Sorcz thakowisz besz xstaltu . . . . . fl. 1. gr. 20.
Sorcz prostych baranow . . . . . fl. 1. gr. 6.
Kozuch dlugi bialoglowski barani . . . . . fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolian barani . . . . . fl. 1. —
Kozuch krotki barani besz rękawow . . . . . gr. 24.
Od pothsyczia deliey czalem lisiem futrem . . . . . gr. 8.
Od podsyczia deliey czalem futrem kuniem . . . . . gr. 10.
Od podsyczia plascza bialey glowie czałem lisiem futrem . . . gr. 10.
Od podsyczia subki z bramą wokolo . . . . . gr. 16.
Od podsyczia plasczyka czalem futrem . . . . . gr. 6.
Od podsyczia kolpaka soboliem . . . . . gr. 4.
Od podsyczia kuną. . . . . gr. 4.
Od podsyczia lisem . . . . . gr. 2.
Od wyprawy bobru . . . . . gr. 6.
Od wyprawy sobolia . . . . . gr. 8 (sic).
Od wyprawy wilka . . . . . gr. $1^1/_2$.
Od wyprawy lisa . . . . . gr. 1.
Od wyprawy kuny. . . . . gr. $1^1/_2$.
Od wyprawy barana . . . . . gr. $1^1/_2$.
Od wyprawy popielicze . . . . . solid. 1.
Od podsyczia czamary . . . . . gr. 12.

Sutores.

Skora saffianu zolthego . . . . . per fl. 3. polon.
Bothy saffianu zolthego . . . . . per fl. 2. gr. 5.
Baczmagi s kapcziami . . . . . gr. 47.
Czizmy . . . . . gr. 27.
Skora saffianu bronatnego . . . . . fl. 2. —
Skora saffianu czerwonego . . . . . fl. 2. —
Baczmagi zolthe besz kapczi . . . . . gr. 24.
Kapczie zolthego saffianu, takze bronatnego y czerwonego . . . gr. 12.

Boty saffianu bronatnego albo czerwonego . . . . . fl. 1. gr. 15.
Boty kozlowe kowane . . . . . gr. 18.
Boty rzemienia czerwonego . . . . . gr. 24.
Od podsyczia botow kowanych . . . . . gr. 10.
Wyrostkowi boty czarne kowane . . . . . gr. 17.
Baczmagi czarne męskie . . . . . gr. 12.
Wyrostkowi baczmagi . . . . . gr. 10.
Czizmy czarne pacholku . . . . . gr. 10.
Wyrostkowi czarne czizmy w lath 14 . . . . . gr. 8.
Bothy czarne do roboty niekowane . . . . . gr. 18.
Od podsyczia tych bothow . . . . . gr. 8.
Boty iałowicze mnieysze nisz parobku . . . . . gr. 14.
Od takich podsyczia . . . . . gr. 6.
Bothy niewiesczie . . . . . gr. 7.
Od podsyczia ich . . . . . gr. 4.
Thrzewiki męskie o iedney podeswie . . . . . gr. 5.
Chłopczu o dwuch podeswach . . . . . gr. 4.
Chłopczu o iedney podeswie . . . . . gr. $5^1/_2$.
Dziewcze thrzewiki o dwuch podeswach . . . . . gr. 4.

Kurdybanowa robotha.

Bothy na paskach s przęczkami . . . . . fl. 2. gr. 20.
Panthoflie. . . . . gr. 18.
Trzewiki męskie . . . . . gr. 20.
Trzewiki białogłowskie . . . . . gr. 15.
Od wyrobienia skory kurdybanowey y podeswy dacz powinien fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pasz kordowy na przęczkach . . . . . gr. 3.
Pasz wiązany besz przęczek . . . . . gr. 2.
Od prostego nawiązania sablie . . . . . gr. 4.
Pasz do sablie iuchtowy s kraiczami . . . . . gr. 8.
Pasz niewiesczi z czetkami czerwonemi . . . . . gr. 3.
Pasz drobnem mosiądzem nabiiany . . . . . gr. 2.
Wkowka luthowana na kord . . . . . gr. 1.
Wkowka pobielana na miecz . . . . . gr. 2.

Serrifices.

Zamek prostey robothy o dwu foliu . . . . . gr. 7.
Zamek do skrzynie prosty . . . . . gr. 5.
Kłodka na trzy węgły . . . . . gr. 4.
Klodka prosta . . . . . gr. 2.
Klucz wielgi do zamku do skrzynie . . . . . gr. $1^1/_2$.
Klucz mały . . . . . gr. 1.
Strzemiona włoskie . . . . . gr. 8.
Strzemiona z wielgiemi barkami . . . . . gr. 13.

Strzemiona vsarskie . . . . . gr. 18.
Strzemiona woznicze . . . . . gr. 3.
Ostrogi vsarskie . . . . . gr. 6.
Ostrogi włoskie . . . . . gr. 4.
Grzebło o trzech rzendach . . . . . gr. 3.
Grzebło proste . . . . . gr. 1.
Wendzidło z wielgiemi kolczami . . . . . gr. 3.
Wendzidło woznicze czarne . . . . . gr. $1^1/_2$.
Zamek do rusnicze z dobremi stukami . . . . . fl. 1. —
Za łoze do pulhaka . . . . . fl. 1. —
Od wychendozenia zamku . . . . . gr. 2.
Od polorowania zamku . . . . . gr. 3.
Munstuk do konia. . . . . gr. 18.

Lanii.

Wołu kupionego za złotych czternasczie saczunek.

Czwierczi przedniey oszaczowanie, w niey stuk tak wiele.

Naprzod: Od syie stuk 4 po gr. $1^1/_2$ facit . . . . . gr. 6.
Pieczenia łopatczana . . . . . gr. 5.
Pieczenia thega . . . . . gr. 4.
Rura . . . . . gr. 3.
Spundrow numero 9 po gr. 2 . . . . . gr. 18.
Plath . . . . . gr. 4.
Zebr numero 9 po gr. 3 . . . . . gr. 27.
Summa czwierci przedniey fl. 2. gr. 7.

Czwierc zadnia, w niey stuki:

Pieczenia zrazowa. . . . . gr. 10.
Forsliaku stuk 6 po gr. 3. . . . . gr. 18.
Pieczenia sczepna . . . . . gr. 8.
Rura . . . . . gr. 2.
Spodni raz z ogonem . . . . . gr. 20.
Poliedwicza . . . . . gr. 5.
Słabizny sztuk 3 po gr. $1^1/_2$ . . . . . gr. $4^1/_2$.
Pieczenia mirstukowa . . . . . gr. 4.
Golien . . . . . gr. 2.
Głowa . . . . . gr. 5.
Flakow polowicza. . . . . gr. 6.
Nogi. . . . . gr. 2.
Nerki, osierdzie, wątroba . . . . . gr. 5.
Summa czwierci zadniey fl. 2. gr. 26.
Thego wołu skora . . . . . gr. 70.
Loy. . . . . gr. 20.

Gladiatores.

Kord nowy prosty . . . . . fl. 1. —

Od oprawy korda z ielczami. . . . . gr. 12.
Od oprawy za szame pochwy . . . . . gr. 6.
Od oprawy szablie . . . . . gr. 24.
Od miecza s taskami łosiemi . . . . . fl. 1. —

Fabri ferarii.

Stali liaska . . . . . gr. 4.
Od robothy gruby szyny . . . . . gr. 1.
A od drobnieyszy . . . . . gr. 2.
Podkowa wielga . . . . . gr. 2.
Podkowa mnieysza . . . . . gr. 1½.
Podkowa stara czeliowana . . . . . gr. 1.
Od przybiczia iey . . . . . gr. 1.
Siekiera okrągła . . . . . gr. 8.
Od stalienia siekiery . . . . . gr. 4.
Od woza okowania ze wszystkiem kotczego. . . . . fl. 3. —
Za wyrwanth . . . . . gr. 2.

Mensifices.

Stoł na trzy łokcie wzdłusz, dwa wszerz, na nogach wloskich . gr. 36.
Stoł trzy łokczie wzdłusz, na prostych nogach . . . . . gr. 20.
Zedel na trzy łokczie s poręczem . . . . . gr. 10.
Zedel na dwa łokczia s poręczem . . . . . gr. 8.
Zedel s poręczem na piecz czwierczi . . . . . gr. 5.
Łosko s poręczami y płotnem prostem . . . . . fl. 1. gr. 18.
Łosko proste, dno z desczek . . . . . gr. 18.
Drzwi proste w spągę . . . . . gr. 10.
Drzwi z listwami . . . . . gr. 16.
Ławy listwowaney łokiecz. . . . . gr. 1½.
Ławy prostey łokiecz . . . . . gr. 1.
Laska marsalkowska . . . . . gr. 2.
Okiennicza na dwa łokczia wzdłusz, dwa wszerz . . . . . gr. 6.
Stoliecz potrzebny prosty . . . . . gr. 4.

Doleatores.

Stagew wielga . . . . . gr. 10.
Stagew mnieysza . . . . . gr. 5.
Wanna . . . . . gr. 15.
Piwny achtel . . . . . gr. 6.
Pułachtelek . . . . . gr. 3.
Bareła . . . . . gr. 3.
Pułbareły . . . . . gr. 2.
Obręcz iesionowa na stagew
Obręcz liaskowa na stagew
Obręcz na pulachtelek laskowa . . . . . solid. 1.

Czeber do wody . . . . . gr. 3.
Wiadro . . . . . pułgrosza.

Carpentary.

Kotczy ze wszystkiem oprocz zeliaza y koł . . . . . fl. 3. —
Rydwan takze ze wszystkiem . . . . . fl. 5. —
Mnieyszy rydwan . . . . . fl. 4. —
Osz dysliowa z naszadem . . . . . gr. 8.
Zadnia z naszadem y skrętami . . . . . gr. 8.
Os zadnia z nasadem na iednego konia . . . . . gr. 4.

Rotifices.

Koła do kotczego . . . . . gr. 44.
Koła do woza wielkiego robotnego . . . . . gr. 50.
Koła skarbne . . . . . fl. 2. —
Koła do kolebki . . . . . fl. 2. —
Dzwono do kotczego . . . . . gr. 1.
Dzwono do robotnego woza . . . . . gr. 1.
Spicza . . . . . pułgrosza.

Cantrifusores.

Czetnar czyny kamieni pięcz, a kazdy kamien ma miecz funtow 32.
Czetnar czyny . . . . . fl. 23. —
Przedawacz maią funt w misach, w konwiach . . . . . po gr. 7.
W flasach . . . . . po gr. 8.
W naliewkach, miedniczach . . . . . po gr. 10.

Pannitonsores.

Od łokczia falendisu . . . . . gr. 1.
Od łokczia lunskiego . . . . . solid. 2.
Od podlieyszego sukna . . . . . solid. 1.
Od karazyiey . . . . . ternarius.
Od kotnurowania . . . . . gr. 1.

Vitreatores.

Syba quadratowa . . . . . pułgrossa.
Syba okrągła . . . . . seliąg.

Smigmarii.

Funth mydła . . . . . gr. 2.
Puł fontha . . . . . gr. 1.

Aquavitae.

Anyzowey gorzałki przepaliany quarta . . . . . gr. 6.
A drugiey przepaliany biały quarta . . . . . gr. 5.

Mulsi venditores.

Kowinskiego miodu quarta . . . . . gr. 2.
Warssawskiego quarta . . . . . gr. $1\frac{1}{2}$.

Tubarum venditores.

Trąmba wielga wołowa . . . . . gr. 48.

Trąmba bawolia . . . . . fl. 2. —
Trąmba turza . . . . . fl. 3. —
Trąmba mnieysza . . . . . fl. 1. —
Trąmba kozia . . . . . gr. 10.
Monstuk do wielgi trąmby . . . . . gr. 5.
Monstuk do maley trąmby . . . . . gr. 4.
Nawiązanie do trąmby . . . . . gr. 8.
Do maley trąmby . . . . . gr. 5.
Do tromby koziey . . . . . gr. 4.

Funifices.

Isz pierwszemi vstawami byli odsyłani do vrzendu miastha Nowey Warssawy, iednak ze thu w bramie przedaią y czech z rymarzmi y z innemi trzymaią, thedy a praesenti anno słusnie pod constitucyą powinni podpadacz z robothą swą.

Postronkow drotowych para . . . . . gr. 4.
Prostych postronkow . . . . . gr. 2.
Stryczkow łokiecz

Takze y czi czo w kramniczach postronki przedaią.

Sartores.

Ornath iadwabny ze wszystkiemi apparatami . . . . . gr. 40.
Reuerenda . . . . . gr. 20.
Sutanna sukienna . . . . . gr. 20.
Sutanna iadwabna . . . . . fl. 1. —
Plascz xięży sukienny . . . . . fl. 1. —
Od giermaka zalobnego . . . . . gr. 5.
Od zupana załobnego . . . . . gr. 5.
Od kurthy zalobny . . . . . gr. 4.
Od vbrania zalobnego . . . . . gr. 3.
Od plascza iadwabnego . . . . . fl. 1. gr. 6.
Kopieniak falendyszowy zeliazem stempowany, snurkowany, suknem podsithy . . . . . fl. 1. —
Delia axamitna zlotoglowem podsytha . . . . . gr. 48.
Delia prosta po pasz, suknem podsytha . . . . . gr. 10.
Delia niepodsytha . . . . . gr. 8.
Kurtha złotogłowowa albo thelethowa . . . . . gr. 24.
Kurtha suknem podsytha . . . . . gr. 15.
Kurtha przesz podsewki . . . . . gr. 8.
Od vbrania przekładanego z awtkami . . . . . gr. 6.
Od vbran prostych . . . . . gr. 4.
Delia sarlathna złotogłowem albo axamitem podsytha . . . . fl. 1. gr. 6.
A gdy bendą v niey petlicze . . . . . fl. 1. gr. 18.

Robotha białogłowska.

Suknia althembasowa, v ktorey maią bydz rękawy platane y drugie na rękę y bukfiki . . . . . fl. 2. gr. 12.
Suknia złothogłowowa, ktorą passamany osywaią, z rękawami wąskiemi y drugie na rękę y s fartuchem, v ktorey passamanow pułtorasta łokczi, od takiey robothy . . . . . fl. 3. —
Suknia atłasowa siekana włoska . . . . . fl. 2. —
Suknia altembasowa polskiey robothy . . . . . fl. 1. —
Suknia axamitna, albo atłasowa, albo kanawaczowa, s pasamany fl. 1. —
Suknia iadwabna bramowana od dolu asz do passa, v ktorey bendą rękawy bramowane . . . . . fl. 3. —
Suknia iadwabna, v ktorey bendzie 18 bramow y kitayką podkładane, od takiey sathy . . . . . fl. 1. gr. 18.
Suknia thelethowa z rękawami do feretow, troie szukno około dołu, od takowey . . . . . fl. 1. gr. 18.
Suknia axamitna z rękawami podsytha, sukno troie okołu dołu, gdy s pasamanami . . . . . fl. 2. —
A gdy pasamanow nie masz . . . . . fl. 1. gr. 6.
Gdy zasz nie iest podsytha . . . . . gr. 24.
Hazuka axamitna s pasamany, we troie . . . . . fl. 1. gr. 6.
Od liethnika muchaierowego, niepodsythego, besz rękawow . . . gr. 8.
A z rękawami y passamany . . . . . gr. 12.
Plascz axamithny, v ktorego sukno troie . . . . . fl. 1. —
Plasczik axamitny s pasamany we troie . . . . . gr. 18.
Plasczik besz pasamanow, osywany płotnem albo suknem, thedy od thakowego . . . . . gr. 10.
Smukawicza czamlethowa pstroczona dwiema passamany y z guzikami v dołu, na przodku y v dzior . . . . . gr. 24.
Saraphan axamitny albo atlasowy s pasamanami y z guzikami, thedy od niego . . . . . gr. 8.
A gdy besz pasamanow . . . . . gr. 6.
Od suknie methficzkiey . . . . . gr. 6.
Od giermaka methficzkiego, kitayką pstroczonego . . . . . gr. 8.
Od suknie załobney prosty . . . . . gr. 8.
Od płasczyka prostego załobnego . . . . . gr. 4.
Od spodnicze prostey . . . . . gr. 7.
A od bramowaney . . . . . gr. 8.
Od forthugała . . . . . gr. 8.

Jan Karski.

28.

Anno Domini 1610, die 19 mensis **Octobris.**

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae,

Joannis Praczki locum residentis G. Andreae Rakowski, vicecapitanei castrensis et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis facta est taxa vini vngarici, malmatici, in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Jana Korba raicze wino wegierskie . . . . . gr. 8.
V Paniei Jacubowei Giziny wino wegierskie . . . . . gr. 9.
V Pana Stanislawa Philipowicza raicze wino wegierskie . . . . . gr. 8.
V Pana Abraama Priuera wino wegierskie . . . . . gr. 7.
V Pana Piotra Klosa wino wegierskie . . . . . gr. 7.
V Pana Jana Gora malmazya . . . . . gr. 8.
V Pana Piotra Klosa malmazya . . . . . gr. 8.
V Pana Thomasa Chauloza raicze wino wegierskie . . . . . gr. 9.

Jan Karski.

29.

Anno Domini **1610**, die **30** mensis **Decembris.**

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei castrensis Warsowiensis et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus . . . . . floreno vno gr. duobus.
Panis siliginaceus vno groso vendi debet fonthow 3.
Mediente fonthow $1^1/_2$.
Chlieba rzanego mieszanego za grosz funthow 3.
Triticum emitur corretus vnus . . . . . gr. 54.
Panis triticeus groso vno fonth 1. loth. 8.
Mediente lothow 20.

Pinzomedae.

Raczka miodu . . . . . za zlotich 7. —
Thafla miodowniku . . . . . per gr. $2^1/_2$.

Braseatores.

Triticum emitur . . . . . per gr. 45.
Hordeum emitur . . . . . per fl. 1. gr. 6.
Lupulus emitur . . . . . per gr. 24.
Tunna ceruisiae warsowiensis . . . . . per gr. 33.
Tunna waraczensis emitur . . . . . per gr. 50.
Ola ceruisiae waracensis . . . . . per solidos quinque.
Ola ceruisiae warssowiensis . . . . . per solidos quatuor.

Reliqui artifices iuxta anteriorem constitutionem anno praesenti factam et constitutam conseruantur.

Jan Karski.

30.

Anno Domini **1610**, die **30** mensis **Decembris.**

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi Warssowiensi, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssawiae facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Thomasa Chaulosa raicze wino wegierskie mlode . . . per gr. 7.
V Pana Abraama Priuera stare wino wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Paniey Jacubowey Giziney wino mlode wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Paniey Janowey Bariczkowei wino mlode wegierskie . . . . per gr. 6.
V Pana Stanislawa Philipowicza r. wino mlode wegierskie . . . per gr. 7.
V Pana Wocziecha Grzibowicza stare wino wegierskie . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze wino stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V thegosz młode wino wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Pana Grzegorza Badowskiego malmazia . . . . . per gr. 8.
V Paniei Janowei Bariczkowei malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jacoba Strzeza malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Jelieniowicza raicze malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze malmazya . . . . . per gr. 8.

Jan Karski.

31.

Anno Domini **1611**, die **22** mensis **February.**

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, vt sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus . . . . . floreno vno polonico.
Panis siliginaceus vno groso vendi debet fontow 3.
Mediente fontow $1^1/_2$.
Panis crasi grosso funtow 3.
Triticum emitur corretus vnus . . . . . gr. 54.
Panis triticeus groso vno font 1. lot. 8.
Mediente lot. 20.

Pinzomedae.

Raczka miodu . . . . . florenis septem polonicis.
Thafla miodowniku . . . . . grossis duobus cum medio.

Braseatores.

Triticum emitur . . . . . per gr. 45.

Hordeum emitur . . . . . per fl. vnum gr. 6.
Lupulus emitur . . . . . per gr. 24.
Tunna ceruisiae warssowiensis . . . . . per gr. 33.
Tunna waracensis emitur . . . . . per gr. 50.
Ola ceruisiae waracensis . . . . . per solidos quinque.
Ola ceruisiae warssowiensis . . . . . per solidos quatuor.

Reliqui artifices iuxta anteriorem constitutionem anno proxime ellapso diebus Decembris factam conseruantur [1]).

Jan Karski.

32.

Anno Domini **1611**, die **22 February.**

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabili Officio Consulari facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc modum.

V Pana Jana Korba raicze wino wegierskie stare . . . . . per gr. 8.
V thegos wino mlode wegierskie . . . . . per gr. 7.
V thegos malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa wino wegierskie mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Balcera miecznika wino wegierskie mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Piotra Klosa malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Salomona Czurkloken malmazia . . . . . per gr. 8.

Jan Karski.

33.

Anno Domini **1611**, die **7** mensis **Iuny.**

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus . . . . . floreno vno polonico.
Panis siliginaceus vno groso uendi debet fonthow 3.
Mediente fonthow $1\frac{1}{2}$.
Panis crasi groso fontow $3\frac{1}{2}$.
Triticum emitur corretus vnus . . . . . gr. 54.
Panis triticeus groso vno, font 1. lot. 8.
Mediente lothow 20.

[1]) Zob. nr. 29.

Pinzomedae.

Raczka miodu . . . . . florenis septem polonicis.
Thafla miodowniku . . . . . grosis duobus cum medio.

Braseatores.

Triticum emitur . . . . . per gr. 45.
Hordeum emitur . . . . . per florenum vnum gr. 6.
Lupulus emitur . . . . . per gr. 24.
Tunna ceruisiae warssowiensis . . . . . per gr. 33.
Tunna waracensis emitur . . . . . per gr. 50.
Ola ceruisiae warsowiensis . . . . . per solidos quatuor.
Ola ceruisiae waracensis . . . . . per solidos quinque.

Reliqui artifices iuxta anteriorem constitutionem die 22 February factam conseruantur [1]).

Jan Karski.

34.

Anno Domini **1611**, die **7** mensis **Juny**.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc modum.

V Paniei Janowei Bariczkowei wino mlode wegierskie . . . . per gr. 6.
V Paniei Jacubowei Giziney stare wino wegierskie . . . . . per gr. 8.
V theize malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa wino wegierskie mlode . . . . . per gr. 7.
V thegosz malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze wino mlode wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Pana Stanislawa Jelieniowicza raicze wino mlode weg. . . . per gr. 7.
V Pana Stanislawa Philipowicza raicze młode wino weg. . . . per gr. 7.
V Pana Thomasa Chauloza raicze wino wegierskie mlode . . . per gr. 7.

Jan Karski.

35.

Anno Domini **1611**, die **12 Septembris**.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus vnus . . . . . floreno vno polonico.

[1]) Zob. nr. 31.

Panis siliginaceus uendi debet vno groso fonthow 3.
Mediente fonthow $1^1/_2$.
Panis crasi groso fonthow $3^1/_2$.
Triticum emitur corretus vnus . . . . . gr. 54.
Panis triticeus groso vno font 1. lot. 18 (sic).
Mediente lot. 20.

Braseatores.

Triticum emitur . . . . . per gr. 45.
Hordeum emitur . . . . . per florenum vnum gr. 6.
Lupulus emitur . . . . . per gr. 24.
Tunna ceruisiae warssowiensis . . . . . per gr. 33.
Tunna waracensis emitur . . . . . per gr. 50.
Ola ceruisiae warssowiensis . . . . . per solidos quatuor.
Ola ceruisiae waracensis . . . . . per solidos quinque.

Pinzomedae.

Raczka miodu emitur . . . . . florenis septem polonicis.
Thafla miodowniku . . . . . grosis duobus cum medio.

Pelliones.

Lisz polski . . . . . fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem thakiegos lissa . . . . . fl. 1. gr. 16 (sic).
Sliama z gardlem. . . . . fl. 1. —
Lisz swieczki przedni . . . . . fl. 1. —
Lisz niemieczki. . . . . fl. 1. —
Lisz swiarczarski przedni . . . . . gr. 24.
Blam futra bierkowego. . . . . fl. 8. —
Blam futra barankow drobnich . . . . . fl. 2. —
Blam futra krolikowego . . . . . fl. 3. —
Blam grzbiethow thakze y szliam [1])
Blam futra przedniego slamowego podolskiego. . . . . fl. 14. —
A kiedi bendzie blam mieszany . . . . . fl. 12. —
Blam futra grzbietowego podolskiego . . . . . fl. 13. —
Blam grzbietowi lissow niemieczkich . . . . . fl. 10. —
Blam takieize (sic) lissow futra sliamowego . . . . . fl. 9. —
Szorcz bialoglowski s xstalthem szmurzow zamorskich . . . fl. 2. —
Szorcz thakowich besz xstalthu . . . . . fl. 1. gr. 20.
Szorcz prostich baranow . . . . . fl. 1. gr. 6.
Kozuch dlugi bialoglowski barany . . . . . fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolian barany . . . . . fl. 1. —
Kozuch krothki barany przesz rekawow . . . . . gr. 24.
Od pothsiczia dely czalem futrem lisziem . . . . . gr. 8.

[1]) W rękopisie podano »fl. 18«. Jest to błąd, zamiast »Blam grzbiethow thakze y szliam ma bidz 18«. Por. nr. 9. W nr. 19 takaż pomyłka rękopisu »fl. 18, zamiast »18«, zakradła się również do druku.

Od pothsiczia dely całem futrem kuniem . . . . . gr. 10.
Od podsiczia supki z brama wokolo . . . . . gr. 16.
Od podsiczia plasczika czalem futrem . . . . . gr. 6.
Od podsiczia kolpaka sobolem . . . . . gr. 4.
Od podsiczia kuną . . . . . gr. 4.
Od podsiczia lissem . . . . . gr. 2.
Od wiprawi bobru . . . . . gr. 6.
Od wiprawi sobolia . . . . . gr. 8.
Od wiprawi wilka . . . . . gr. $1^1/_2$.
Od wiprawi lissa . . . . . gr. 1.
Od wiprawi kuny. . . . . gr. 1.
Od wiprawi barana . . . . . gr. $1^1/_2$.
Od wiprawi popielicze . . . . . solid. 1.
Od podsiczia czamari. . . . . gr. 12.

Svtores.

Skora safianu zolthego . . . . . per fl. 3. —
Bothi safianu zolthego . . . . . fl. 2. gr. 5.
Baczmagi s kapcziamy . . . . . gr. 47.
Czizmi . . . . . gr. 27.
Skora safianu bronathnego . . . . . fl. 2. —
Skora safianu czerwonego . . . . . fl. 2. —
Baczmagi zolthe bes kapczi . . . . . gr. 24.
Kapczie zolthego safianu, thakze bronathnego y czerwonego . . . gr. 12.
Bothi szafianu bronathnego albo czerwonego . . . . . fl. 1. gr. 15.
Bothi kozlowe kowane . . . . . gr. 18.
Bothi rzemienia czerwonego . . . . . gr. 24.
Od podsiczia bothow kowanich . . . . . gr. 10.
Wirosthkowi bothi czarne kowane . . . . . gr. 17.
Baczmagi czarne meskie. . . . . gr. 12.
Wirosthkowi baczmagi . . . . . gr. 10.
Czizmi czarne pacholku . . . . . gr. 10.
Wirosthkowi czarne czizmi w liath 14 . . . . . gr. 8.
Bothi czarne do robothy, niekowane . . . . . gr. 18.
Od podsiczia thich bothow. . . . . gr. 8.
Bothi jalowicze mnieisze nisz parobku . . . . . gr. 14.
Od thakich pothsiczia . . . . . gr. 6.
Bothi niewiesczie . . . . . gr. 7.
Od pothsiczia ich . . . . . gr. 4.
Trzewiki męskie o iedney podesswie . . . . . gr. 6.
Chlopczu o dwu podesswach . . . . . gr. 4.
Chlopczu o iedney podesswie. . . . . gr. 5.
Dziewcze thrzewiki o dwu podeswach . . . . . gr. 4.

Kurdibanowa robotha.

Bothi na paskach s przeczkamy . . . . . fl. 2. gr. 20.
Pontoflie . . . . . gr. 18.
Thrzewiki messkie . . . . . gr. 20.
Thrzewiki bialoglowskie . . . . . gr. 20.
Od wirobienia skori kurdibanowey y podewszi dacz powinien, od thego . . . . . fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pass kordowi s przeczkami . . . . . gr. 3.
Pass wiazani besz przeczek . . . . . gr. 2.
Od prosthego nawiazania sablie . . . . . gr. 4.
Pasz do sablie iuchtowy s kraiczami . . . . . gr. 8.
Pasz niewiesczie s czethkami czerwonemy . . . . . gr. 3.
Pasz drobnem mosiadzem nabyani . . . . . gr. 2.
Wkowka liuthowana na kord . . . . . gr. 1.
Wkowka pobielana na miecz . . . . . gr. 2.

Sartores.

Od ornatha jadwabnego ze wsisthkiemi apparatamy . . . . . gr. 40.
Od reuerendi . . . . . gr. 20.
Od sutanny sukienney . . . . . gr. 20.
Od sutanny iadwabney . . . . . fl. 1. —
Od plascza xsiezego sukiennego . . . . . fl. 1. —
Od giermaka zalobnego . . . . . gr. 5.
Od zupana zalobnego . . . . . gr. 5.
Od korthi zalobney . . . . . gr. 4.
Od vbrania zalobnego . . . . . gr. 3.
Od plascza iadwabnego . . . . . fl. 1. gr. 6.
Od kopieniaka falendisowego zielazem sthempowanego y osnurkowanego y szuknem podsithego . . . . . fl. 1. —
Od deliey axsamithney zlotoglowem podsithey . . . . . gr. 48.
Od deliey prosthey po pasz szuknem podsithey . . . . . gr. 10.
Od deliey niepodsithey . . . . . gr. 8.
Od kurthy zlothoglowowei albo thelethowey . . . . . gr. 24.
Od kurthi suknem podsithey . . . . . gr. 15.
Od kurthi przesz podssewki . . . . . gr. 8.
Od vbrania przekladanego z awthkami . . . . . gr. 6.
Od vbran prostich . . . . . gr. 4.
Od deliey sarlatney zlotoglowem albo axsamithem podsithey . fl. 1. gr. 18.
A gdi bendą v niey pethlicze . . . . . fl. 1. gr. 6.

Robotha bialoglowska.

Od sukniey althembassowei, v ktorei maią bidz rekawi plathane y drugie na rękę y bukfiki . . . . . fl. 2. gr. 12.
Od sukny zlothoglowowey passamonamy ossithey z rekawami wa-

skiemi y z drugiemi na reke y s fartuchem, v ktorei passamanow pultorasta lokczi, od robothy . . . . . fl. 3. —
Od sukniey athlassowey siekaney wloskiey . . . . . fl. 2. —
Od sukniey althembasowei polską robothą . . . . . fl. 1. —
Od sukniey axsamithney albo athlasowei albo kanawarzowei s passamanamy . . . . . fl. 1. —
Od sukniei iedwabney bramowaney od dołu asz do passa y z rekawami . . . . . fl. 3. —
Od szukniei iadwabney, v ktorei bendzie 18 bramow y kitaiką podkladanich . . . . . fl. 1. gr. 18.
Od sukny thelethowey z rekawami do ferethow, v ktorei throie sukno okolo dolu . . . . . fl. 1. gr. 18.
Od sukni axsamithney z rekawami, v ktorei throie sukno v dolu fl. 1. gr. 18.
A gdi passamanow nimasz v niey . . . . . fl. 1. gr. 6.
Gdi zasz nie iesth podsitha . . . . . gr. 24.
Od hazuki axsamithney s passamanamy we throie . . . . . fl. 1. gr. 6.
Od liethnika muchaierowego, niepodsithego, besz rekawow . . . . gr. 8.
A gdi z rekawami y s passamonamy . . . . . gr. 12.
Od plascza axsamitnego, v ktorego sukno troie . . . . . fl. 1. —
Od plasczika axsamitnego s passomanami we troie . . . . . gr. 18.
Od plasczika przes passamanow ossiwanego plothnem albo suknem gr. 10.
Od smukawicze czamlethowey pstroczoney dwiema passomanamy y z guzikami v dolu na przodku y v dzior . . . . . gr. 24.
Od sarafana axsamithnego athlasowego s passomanamy y z guzikamy gr. 8.
A gdi besz passamanow . . . . . gr. 6.
Od suknie methficzki . . . . . gr. 6.
Od giermaka methficzkiego kitaiką pstroczonego . . . . . gr. 8.
Od suknie zalobny prosthey . . . . . gr. 8.
Od plasczika prosthego zalobnego . . . . . gr. 4.
Od spodnicze prosthey . . . . . gr. 7.
A od bramowaney . . . . . gr. 8.
Od forthugala . . . . . gr. 8.

Serrifices.

Zamek prosthei robothi o dwu foliu . . . . . gr. 7.
Zamek do skrzinie prosthy . . . . . gr. 5.
Klothka na trzi wegle . . . . . gr. 4.
Klothka prostha . . . . . gr. 2.
Kliucz wielgi do zamku do skrzinie . . . . . gr. 1.
Kliucz maly . . . . . gr. 1.
Sthrzemiona wloskie . . . . . gr. 8.
Sthrzemiona z wegierskimi barkamy . . . . . gr. 13.
Sthrzemiona vssarskie . . . . . gr. 18.
Sthrzemiona woznicze . . . . . gr. 3.

Ostrogi vssarskie . . . . . gr. 6.
Ostrogi wloskie . . . . . gr. 4.
Grzebło o trzech rzedach . . . . . gr. 3.
Grzebło prosthe . . . . . gr. 1.
Wendzidło z wielkimi kolczami . . . . . gr. 3.
Wendzidło woznicze czarne . . . . . gr. $1^1/_2$.
Zamek z dobremi sthukami do russnicze . . . . . fl. 1. —
Za loze do pulhaka . . . . . fl. 1. —
Od wichedozenia zamku . . . . . gr. 2.
Od polorowania zamku . . . . . gr. 3.
Munstuk do konia . . . . . gr. 18.

Lany.

Wolu kupionego za zlotich czterinasczie saczunek.

Czwierczi przedniey ossaczowanie, w niey sthuk thak wielie:

Naprzod: od sye sthuk 4 po gr. $1^1/_2$, facit . . . . . gr. 6.
Pieczenia lopathczana . . . . . gr. 5.
Pieczenia thega . . . . . gr. 4.
Rura . . . . . gr. 3.
Spundrow numero 9 po gr. 2 . . . . . gr. 18.
Plath . . . . . gr. 4.
Zebr numero 9 po gr. 3 . . . . . gr. 27.
Summa czwierczi przedniey fl. 2. gr. 7.

Czwiercz zadnia w niey sthuky:

Pieczenia zrazowa . . . . . gr. 10.
Forsliaku sthuk 6 po gr. 3 . . . . . gr. 18.
Pieczenia sczepna . . . . . gr. 8.
Rura . . . . . gr. 2.
Spodni raz z ogonem . . . . . gr. 20.
Poliedwicza . . . . . gr. 5.
Słabizny stuk 3 po gr. $1^1/_2$ . . . . . gr. $4^1/_2$.
Pieczenia mirsthukowa . . . . . gr. 4.
Golien . . . . . gr. 2.
Glowa . . . . . gr. 5.
Flakow polowicza . . . . . gr. 6.
Nogi . . . . . gr. 2.
Nerki, oszierdzie, wathroba . . . . . gr. 5.
Summa czwierczi zadniey fl. 2 gr. 26.
Thego wolu skora . . . . . gr. 70.
Loy . . . . . gr. 20.

Frenifices.

Szor zawiani na sescz kony . . . . . fl. 24. —
Szor zawiani na czteri konie . . . . . fl. 16. —
Szor zawiani na pare kony . . . . . fl. 6. —

Szor wisziwani na sescz koni . . . . . fl. 28. —
Szor thakowis na czteri konie . . . . . fl. 19. —
Vzda zawiana woznicza do soru . . . . . gr. 26.
Rzad vsarski zawiani . . . . . gr. 40.
Rzad vsarski stempowani albo wisziwani . . . . . gr. 50.
Rzad do srebra badz athlasowi, badz axsamithny, albo iakakolwiek inną robotą według serokoszczi srebra, tho podług vtargowania ma bicz placzono.
Rzad arabski isz rozmaitą robothą biwa.
Rzad s turska zrobioni y rozmaithą farbą przisadzoni . . . . fl. 2. —
Rzad kozaczki zawyany . . . . . gr. 24.
Rzad kozaczki z mosiadzem . . . . . gr. 40.
Rzad wloski zawiani . . . . . fl. 2. —
Rzad wloski zawyani z mosiadzowemi przaczkami . . . . . fl. 3. —
Rzad wloski wskrawany . . . . . fl. $3^1/_2$.
Pusliska vsarskie zawyane . . . . . gr. 21.
Pusliska kozaczkie zawyane . . . . . gr. 15.
Pusliska wloskie . . . . . gr. 15.
Pusliska adziamskie plieczione . . . . . fl. $2^1/_2$.
Poprag vssarski zawyani . . . . . gr. 20.
Poprag thasmiani . . . . . gr. 15.
Poprag kozaczki torknisowi długi . . . . . gr. 8.
A krothki thakowi . . . . . gr. 6.
Vzdzienicza biala prostha . . . . . gr. 5.
Poprag wloski . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza iuchtowa szitha . . . . . gr. 7.
Vzdzienicza thurska . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza wegierska zaplathana . . . . . gr. 8.
Kanthar zawyani . . . . . gr. 15.
Kanthar wisziwani . . . . . gr. 15.
Vzdeczka kozaczka zawyana wiazana . . . . . gr. 12.
Troki na podwodnego konia . . . . . gr. 18.
Trok zawyani . . . . . gr. 18.
Trok prosti . . . . . gr. 12.
Themlak do pulhaka . . . . . gr. 10.
Kaweczan do czwiczenia koni . . . . . fl. 1. —
Rapczie . . . . . gr. 6.
Smicz okolistha s kolkiem . . . . . gr. 6.
Obroze zeliasczami . . . . . gr. 8.
Vzdeczka biala prostha . . . . . gr. 4.
Vzda plaska biala formanska . . . . . gr. 12.
Passi na oblaki na przod i na zad s przaczkami . . . . . fl. 1. —
Passi do karethi . . . . . fl. 8. —

Kothczi obsithi rzemieniem drągi y smithki . . . . . fl. 8. —
Krzisz do kothczego zawyani . . . . . gr. 50.
Krzisz niezawyani . . . . . gr. 25.
Para iuchtu bes orta . . . . . fl. 2. —
Skora v rzeznika . . . . . fl. 3. gr. 10.

Mensifices.

Sthol na thrzi lokczie wzdlusz, na dwa wszerz, na nogach wloskich . . . . . fl. 1. gr. 6.
Sthol thrzi lokczie wzdlus na prostych nogach . . . . . gr. 20.
Zedel na thrzi lokczie s poreczem . . . . . gr. 10.
Zedel na dwa lokczia s poreczem . . . . . gr. 8.
Zedel s poreczem na piecz czwierczi . . . . . gr. 5.
Losko s popregami y plothnem prostem . . . . . fl. 1. gr. 18.
Losko prosthe dno s desczek . . . . . gr. 18.
Drzwi prosthe w spagę . . . . . gr. 10.
Drzwi z listhwami . . . . . gr. 16.
Lawi listhwowany lokiecz . . . . . gr. $1^1/_2$.
Lawi prosthei lokiecz . . . . . gr. 1.
Laska marsalkowska . . . . . gr. 2.
Listhwi prosthei lokiecz . . . . . gr. $1^1/_2$.
Okiennicza na dwa lokczia wserz, dwa wzdlus . . . . . gr. 6.
Stholiecz pothrzebni prosthi . . . . . gr. 4.

Doleatores.

Sthagiew wielka . . . . . gr. 10.
Sthagiew mnieisza . . . . . gr. 5.
Wanna . . . . . gr. 15.
Piwni achtel . . . . . gr. 6.
Pulachtelka . . . . . gr. 3.
Barela . . . . . gr. 3.
Pulbarele . . . . . gr. 2.

Gladiatores.

Kord nowi prosthi . . . . . fl. 1. —
Od oprawi korda z ielczami . . . . . gr. 12.
Od oprawi za same pochwi . . . . . gr. 6.
Od oprawy szablie . . . . . gr. 24.
Od miecza s thaskami losziemi . . . . . fl. 1. —

Fabri ferary.

Sthali laska . . . . . gr. 4.
Od roboti grubei szini . . . . . gr. 1.
A od drobnieiszey . . . . . gr. 2.
Podkowa wielga . . . . . gr. 2.
Podkowa mnieisa . . . . . gr. 1.
Podkowa stara czeliowana . . . . . gr. 1.

Od przibiczia icy . . . . . gr. 1.
Siekiera okragla . . . . . gr. 8.
Od sthalienia siekieri . . . . . gr. 4.
Od okowania woza s kothczem . . . . . fl. 3. —
Za wirwanth . . . . . gr. 2.

Aurifices.

Grziwna srebra . . . . . fl. 8. —
Od robothi skoicza bialego srebra drobney . . . . . gr. 2.
A od robothi grubey . . . . . gr. 1.
Srebro thalarowe ma bicz wagi dobrey.
Na pozlothe grziwni srebra po dwu stron dwa czerwone zlothe.
Na pozlothe grziwni srebra po iedny stronie ieden czerwoni zloti.

Ephipiary.

Siodlo tureczkie iuchtowe . . . . . fl. 1. gr. 18.
Siodlo tureczkie mesinowe . . . . . fl. 1. gr. 6.
Siodlo woznicze na xstalt tureczkiego . . . . . gr. 24.
Siodlo prosthe wloskie . . . . . fl. 2. —
Poklad do vsarskiego siodla sierczią sarnią . . . . . gr. 6.
Chomatho formanskie wielkie s kliesczami . . . . . gr. 24.
Mnieisze chomatho . . . . . gr. 18.
Podusek para koniowi na pierszy . . . . . gr. 6.
Przimolek prosthey skori . . . . . gr. 15.

Carpentary.

Kothczi ze wsisthkiem oprocz zieliaza y kul . . . . . fl. 3. —
Ridwan thakze ze wsisthkim . . . . . fl. 5. —
Mnieisi ridwan . . . . . fl. 4. —
Osz disliowa z nasadem . . . . . gr. 8.
Zadnia z nasadem y krethami . . . . . gr. 8.
Osz zadnia z nasadem na iednego konia . . . . . gr. 4.

Rotifices.

Kola do kothczego . . . . . gr. 44.
Kola do woza wielkiego robothnego . . . . . gr. 50.
Kola skarbne . . . . . fl. 2. —
Kola do koliepki . . . . . fl. 2. —
Dzwono do kothczego . . . . . gr. 1.
Spicza . . . . . pulgrosa.

Cantrifusores.

Czetnar czini kamieni 5, kazdi kamien ma miecz fonthow 32.
Czetnar czini . . . . . fl. 23. —
Przedawacz maia font w misach i w konwiach . . . . . po gr. 7.
W fliasach . . . . . po gr. 8.
W naliewkach y w miedniczach . . . . . po gr. 10.

Caldeatores.

Kothliarze bioracz czethnar miedzi po fl. 37, maią dacz fonth po gr. 8.

Aquauitae.

Anizowei gorzalki przepalany quarta . . . . . po gr. 6.
A drugiei przepalaney bialey quarta . . . . . po gr. 5.

Reliqui uero artifices et reuenditores, vt marsupiary, smigmary, vitreatores, pannitonsores, mulsi venditores, tubarum venditores, funifices, acufices, conseruantur iuxta anteriorem constitutionem anno proxime ellapso factam ac descriptam. *Jan Karski.*

36.

Anno Domini **1611**, die **27 Septembris.**

Tempore comitiorum regni Warssowiae cellebratorum rerum venalium facta est constitutio per Generosum Dominum Andream Poniathowski (sic), Illustris ac Magnifici Domini Domini Sigismundi marchionis a Mirow Miskowski, supremi marsalci regni Poloniae, Nouae Ciuitatis Korczin, Grodecensis, Solecensis etc. etc. capitanei, causarum Officy iudicem autoritate eiusdem Illustr. ac Magnif. D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Warssowiae modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . florenis duobus polonicis.
Chlieba psennego za grosz lothow 40.
Za pulgrossa lothow 20.
Silligo emitur in foro publico . . . . . flor. vno gr. 2 pol.
Chleba za grosz pithlowanego fonthow 3.
Za pulgrossa fonthow $1^1/_2$.
Szithnego chlieba poiedinkowego za grosz fonthow $3^1/_2$.
Szieliagowi chlieb ma wazicz fonth 1.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . grossis quinquaginta (50).
Hordeum emitur . . . . . grossis quadraginta (40).
Lupulus emitur . . . . . grossis viginti quatuor (24).
Beczka piwa warssawskiego . . . . . grossis 37.
Garniecz piwa warssawskiego . . . . . czteri szeliagi.
Garniecz piwa waraczkiego . . . . . po grossi dwu (2).

Lany.

Wolu kupionego za zlotich czterinasczie polskich szaczunek.

Czwierczi przedniey ossaczowanie; w niey sthuk thak wielie:
Naprzod: od szye sthuk czteri po grossi pulthora, facit . . grossos sex (6).
Pieczenia lopathczana . . . . . groszi piecz [1] (5).

[1]) Pierwotnie napisano »sescz«, lecz przekreślono.

Pieczenia thega . . . . . gr. cztery (4).
Rura . . . . . gr. thrzy (3).
Spondrow numero dziewiecz po gr. 2 . . . . . gr. ossmnasczie (18).
Plath . . . . . gr. cztery (4).
Zebr numero dziewiecz po gr. 3 . . . . . gr. dwadziesczia siedm (27).
Summa czwierczi przedniey zlotich dwa (2), grossi siedm (7).

Czwiercz zadnia, w niey sthuky:

Pieczenia zrazowa . . . . . gr. dziesiecz (10).
Forsliaku sthuk sescz po gr. 3 . . . . . gr. osmnasczie (18).
Pieczenia sczepna . . . . . gr. osm (8).
Rura . . . . . gr. dwa (2).
Spodni rasz z ogonem . . . . . gr. dwadziesczia (20).
Poliedwicza . . . . . gr. piecz (5).
Slabizni sthuk thrzi po gr. $1\frac{1}{2}$ . . . . . gr. pulpietha ($4\frac{1}{2}$).
Pieczenia mirsthukowa . . . . . gr. cztery (4).
Golien . . . . . gr. dwa (2).
Glowa . . . . . gr. piecz (5).
Flakow polowicza . . . . . gr. sescz (6).
Nogi . . . . . gr. dwa (2).
Nerki, oszierdzie, wathroba . . . . . gr. piecz (5).
Summa czwierczi zadniey zlotich dwa (2), gr. 26.
Thegosz wolu skora . . . . . gr. siedmdziesiath (70).
Loy . . . . . gr. dwadziesczia (20).

Sutores.

Bothi safianowe zolthe . . . . . zlotich dwa (2), gr. 12.
Baczmagi s kapcziami . . . . . gr. piendziesiath (50).
Czizmi futhrowane, sthempowane, snurkowane . . . gr. czterdzieszy (40).

S thim iednak dokladem, iezeli kto szobie na vrzad kaze robicz, tho powinien zaplaczicz podlug vtargowania z rzemiesznikiem.

Bothi kozlowe czarne kowane . . . . . gr. dwadziesczia czteri (24).
Baczmagi czarne s kapcziami thakie . . . . . gr. osmnasczie (18).
Czizmi czarne thakie . . . . . gr. dwanasczie (12).

Waruiacz tho, ze kiedi na vrzad kaze kto sobie robicz, thedi iako wizei podlug vtargowania ma placzicz.

Stich iednak rzemiesznikow, ktorzi kowaną robothe robicz bendą, kazdi z nich powinien bendzie na kazdi thidzien wisthawicz robothe bothow par czteri, baczmag par czteri, czizem par czteri, zachowacz szie iednak powinni wedlug thei constitucy pod winą czterinasczia grziwien.

Vstawe seimova poczvierdzą do przislych svchychni we czvartek przed svietym Marczinem (10 grudnia) a. D. 1611 [1]).

Jan Karski.

[1]) Potwierdzenie własnoręcznie napisane przez Jana Karskiego. — Zob. nr. 40.

37.

(Anno Domini 1611, die 27 Septembris).

Modus seu taxa vini vngarici, malmatici, gallici tempore comitiorum regni Warssowiae cellebratorum per Generosum D. Andream Ponethowski, Illustris ac Magnifici Domini Domini Sigismundi marchionis a Mirow Miskowski, regni supremi marschalci, Nouae Ciuitatis Korczin, Grodecensis, Solecensis etc. etc. capitanei, causarum judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Warssowiae anno Domini millesimo sexcentesimo vndecimo, die 27 Septembris facta est in hunc modum.

V Pana Jana Gize, raicze, wina wegierskiego beczek dwie per gr. octo (8).
V Pana Anus Sulcza, czirulika, beczek wina dwie wegierskiego . . . . . per gr. septem (7).
V thegos iedna beczka . . . . . per gr. sex (6).
V Pana Stanislawa Jelieniowicza, raicze, w domu przednie beczka . . . . . per gr. septem (7).
V thegos beczki czteri w piwniczi w rinku pod zaliczką weg. . . . . per gr. sex (6).
V Pana Andrzeia Heguera pod Michalową, conwisarką, beczka 1 . . . . . per gr. octo (8).
V thegosz dwie beczcze . . . . . per gr. septem (7).
V Pana Erarda Kleopoltha 2 beczcze wegierskiego . per gr. sex (6).
V thegos iedna beczka . . . . . per gr. quinque (5).
V Pana Alexandra Gize beczek dwie . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Alexandra Delpacego, w rinku, przednie . . per gr. octo (8).
V thegos podleise . . . . . per gr. sex (6).
V Pana Chawloza wino przednie . . . . . per gr. octo (8).
V thegos podleise . . . . . per gr. septem (7).
V Pana Jana Korba, raicze, wino dwoie . . . . . per gr. octo (8).
V thegosz thrzeczie wino . . . . . per gr. septem (7).
V Jacoba muliarza Wlocha wino wegierskie . . . . . per gr. quinque (5).
V Pany Janowei Bariczkowey wino iedno . . . . . per gr. septem (7).
V theize drugie . . . . . per gr. quinque (5).
V Pana Pawla Miastowskiego przi panu Ciprianie Lesinskim beczka 1 . . . . . per gr. sex (6).
V Pana Benedicta Kiczkemeth s Krakowa wina wegierskiego beczek thrzi . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Jana Jachmana s Krakowa pod Giziną 4 beczki per gr. octo (8).
V Pana Jana Placzka beczka iedna przednia pod p. Podgor. . . . . per gr. octo (8).
V thegosz dwie . . . . . per gr. septem (7).

V Pana Hipolita pod Erlerowa dwie beczcze . . . . per gr. octo (8).
V Pana Thomasa Zewlinskiego s Cracowa pod zaliczką beczek thrzi . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Hans Kerb pod kamienicza Jmlandowską beczek thrzi . . . . . per gr. septem (7).
V Pana Stanislawa Drozdowicza pod Sulczem beczka 1 per gr. sex (6).
V thegos beczka . . . . . per gr. quinque (5).
V thegos thrzeczia beczka . . . . . per gr. quatuor (4).
V Pany Schuberowei pod Vmiasthowską sescz beczek per gr. septem (7).
V Wocziecha Spechera z Lublina pod Lukasem, balwierzem, ... per gr. sex (6).

38.

Anno Domini vt supra (1611, die 19 Octobris).

Facta est taxa vini per Nicolaum Pierschala, locum Generosi D. Andreae Ponethowski, judicis causarum Illustrissimi ac Magnifici D. Supremi Marschalci regni tenentis, notarium, praesente N. Andrea Ostrowski, eiusdem Officy instigatore, ac Spectabile Officium Consulare modo et ordine tali, die 19 Octobris.

V Pana Hanusa Sulcza wina wegierskiego beczek dwie per gr. septem (7).
V Pana Thomasa Chawloza, raicze, beczka iedna weg. per gr. octo (8).
V thegos druga . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, dwie beczce weg. per gr. octo (8).
V Pana Balczera Jaworskiego iedna beczka weg. . . per gr. octo (8).
V thegos druga . . . . . per gr. septem (7).
V thegos thrzeczia . . . . . per gr. sex (6).
V Pana Abraama Priuera iedna beczka weg. . . . . per gr. octo (8).
V thegos druga beczka . . . . . per gr. septem (7).
V Pana Jana Korba, raicze, thrzi beczki . . . . . per gr. octo (8).
V thegos beczka czwarta . . . . . per gr. septem (7).
V Pana Jana Gize, raicze, beczka iedna weg. . . . . per gr. octo (8).
V Pana Andrzeia Egnera beczek dwie wegier. . . . per gr. octo (8).
V Pana Alexandra Delpace dwie beczcze weg. . . . per gr. octo (8).
V Pana Hans Czorn francuskie . . . . . per gr. quatuor (4).
V Pana Piotra Klosa dwie beczcze weg. . . . . per gr. septem (7).
V thegos thrzeczia beczka . . . . . per gr. sex (6).
V Pany Odolinsky dwie beczcze weg. . . . . per gr. octo (8).
V Jacoba Wonthol dwie beczcze weg. . . . . per gr. octo (8).

V Pana Stanislawa Jelieniowicza, raicze, dwie beczcze weg. per gr. octo (8); iedna w domu mieskania iego, druga pod Zalieską w rinku.
V thegos thrzeczia beczka w domu wegier. . . . per gr. septem (7).

39.

Anno Domini **1611**, die **19 Nouembris.**

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est t a x a v i n i vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Paniei Janowei Bariczkowey wino wegierskie stare per gr. octo (8).
V Pana Hanusa, czirulika, dwie beczcze wina wegierskiego per gr. octo (8).
V Pana Stanislawa Jelieniowicza, raicze, wino wegierskie per gr. septem (7).
V thegos pod panią Zalieską . . . . . per gr. octo (8).
V Pany Vmiastowsky beczki dwie . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, dwoie wino . per gr. octo (8).
V Pany Bariczkowei Janowei malmazia . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Wocziecha Grzibowicza . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Thomasa Chawlosa, raicze . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Jana Korba, raicze, iedno . . . . . per gr. octo (8).
V thegos drugie . . . . . per gr. 7.
V thegos thrzeczie . . . . . per gr. 6.
V Pana Erarda Kleopolt wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Pana Piotra Klossa wino wegierskie . . . . . per gr. octo (8).
V thegos malmazya . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Erarda wino wegierskie . . . . . per gr. 5.
V Paniey Odolinskiey . . . . . per gr. sex (6).
V Pana Jana Korba, raicze, malmazya . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Balczera Jaworskiego . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Zalieskiego wino wegierskie . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Jacuba Siekiery . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Jacuba Japskiego . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Alexandra Delpace . . . . . per gr. octo (8).

Jan Karski.

40.

Anno Domini **1611**, die **30 Decembris.**

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio r e r u m e t m e r c i u m v e n a l i u m eo, quo sequitur, modo.

Pistores.

Siligo tvnc temporis emitur [1] . . . . . fl. 1.
Triticum emitur in foro publico . . . . . fl. duobus polonicis.
Chlieba psennego za gros lothow 40.
Za pulgrossa lothow 20.
Chlieba rzanego pithlowanego za gros fontow 3.
Za pulgrossa fontow $1^1/_2$.
Sitnego chlieba poiedinkowego za gr. fontow $3^1/_2$.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . gr. 50.
Hordeum . . . . . gr. 40.
Lupulus . . . . . gr. 30.
Beczka piwa warssawskiego . . . . . gr. 37.
Garniecz piwa thegos . . . . . solid. 4.
Garniecz piwa wareczkiego [1] . . . . . per gr. 2.
Miodu warssawskiego garniecz . . . . . per gr. 6.

Sutores.

Bothi safianowe zolthe . . . . . fl. 2. gr. 12.
Baczmagi s kapcziami . . . . . gr. 50.
Czizmi . . . . . fl. 1. gr. 5.

A kiedi kto na vrzad kaze robicz, powinien placzicz wedlug vtargowania.

Czarna robotha zostawuie szie przi constitucy seimu przeslego vczinioney.

Jan Karski.

41.

Anno Domini **1612**, die quinta (5) **Ianuary**.

Facta est taxa vini vngarici recentis et antiqui per Generosum Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazowiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Warssowiae modo et ordine tali.

V Pany Janowei Bariczkowey wino wegierskie sthare per gr. octo (8).
V theize mlode wino . . . . . per gr. quinque (5).
V Pana Jana Korba, raicze, wino wegierskie stare dwoie per gr. octo (8).
V thegos sthare . . . . . per gr. septem (7).
V Pana Jana Korba wino mlode . . . . . per gr. quinque (5).
V Pana Piotra Klosza mlode wegierskie . . . . . per gr. quinque (5).
V thegosz stare . . . . . per gr. octo (8).
V thegos malmazya . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Jana Korba, raicze, malmazya . . . . . per gr. octo (8).

[1] Dopisano cały wiersz inną ręką (Karskiego).

V Paniei Giziney Jacubowei wino stare . . . . . per gr. octo (8).
V theize malmazya . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Philipowicza, raicze, stare wegierskie . . . . per gr. octo (8).
V thegos malmazya . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Caspra Wolincza stare wegierskie iedno . . . per gr. septem (7).
V thegosz drugie . . . . . per gr. sex (6).
V Pana Abraama Priuera wino stare wegierskie . . . per gr. sex (6).
V Pana Jana Korba, raicze, miod . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Jacoba Sthrzeza wino mlode . . . . . per gr. quinque (5).
V Pana Stanislawa Jelieniowicza, raicze, sthare wegierskie wino . . . . . per gr. octo (8).
V Pana Alexandra Delpacego wino mlode wegierskie dwoie . . . . . per gr. quinque (5).

Jan Karski.

42.

Anno Domini **1612**, die quindecima (15) mensis **Marcy**.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, facta est [constitutio] rerum et mercium venalium per eundem D. vicepalatinum et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssoviae modo et ordine tali.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico . . . . . fl. vno.
Triticum emitur . . . . . fl. duobus polonicis.
Chlieba psennego za gros lotow 40.
Za pulgrosa lothow 20.
Chlieba rzanego pithlowanego za gros fontow 3.
Za pulgrosa fontow $1\frac{1}{2}$.
Sitnego chlieba poiedinkowego za gr. fontow $3\frac{1}{2}$.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . gr. 50.
Hordeum . . . . . gr. 34.
Lupulus . . . . . gr. 30.
Miodu warssawskiego . . . . . gr. 6.
Beczka piwa warssawskiego . . . . . gr. 37.

Na tho sie respect ma, ze czopowe piwowarowie placzą.

Garniecz piwa thegos . . . . . solid. 4.
Garniecz piwa wareczkiego . . . . . gr. 2.

Reliqui tam diuenditores quam artifices conseruantur iuxta anteriorem constitutionem anno proxime ellapso factam.

Jan Karski.

43.

Anno Domini 1612, die 15 mensis Marcy.

Facta est constitutio vini recentis et antiqui vngarici et malmatici per Generosum Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazowiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssowiae in hunc modum.

V Paniey Jacubowei Giziney malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Hanusa Sulcza wino mlode . . . . . per gr. 5.
V Pana Thomasa Chawloza wino mlode . . . . . per gr. 5.
V Pana Stanislawa Philipowicza mino mlode . . . . . per gr. 5.
V thegos malmazya dawna . . . . . per gr. 8.
V Pana Chawloza malmazya dawna . . . . . per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpace malmazia dawna . . . . . per gr. 8.
V Piotra Klosa wino stare wegierskie . . . . . per gr. 6.
V thegos peterczimentt . . . . . per gr. 8.
V thegos rinskie . . . . . per gr. 5.
V thegos malmazya dawna . . . . . per gr. 8.
V thegos alicant . . . . . per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpacego mlode wino wegierskie . . . . per gr. 5.
V Pana Korba stare wegierskie [1] . . . . . per gr. 8.
V thegos mlode wegierskie . . . . . per gr. 6.
V thegos mlode wegierskie . . . . . per gr. 5.
V Pana Balcera Jaworskiego mlode wegierskie . . . . . per gr. 5.
V Pana Jana Korba malmazya dawna [1] . . . . . per gr. 8.

In praesentia S. R. M. praesente Domino Marsalco Curiae regni Poloniae [2].

Hier. Strzala Judex Causarum. *Jan Karski.*

44.

Anno Domini 1612, die 27 Marty.

Vstawa wyna przy bithnosczy Hier. Strzaly, sedziego vrzedu marszalkowskiego.

V P. Philipowycza mlode wegierskie . . . . . per gr. 6 [3].

---

[1]) Przy tem wierszu na brzegu jest własnoręczny podpis: »H. Strzala«.

[2]) Własnoręczny dopisek Hieronima Strzały, obok podpisu podwojewodziego.

[3]) Cała »ustawa« własnoręcznie napisana przez H. Strzałę.

45.

Anno Domini **1612**, die **30 Marty**.

In praesentia Hieronimi Strzała, judicis causarum Officy Marsalcatus constitutum.

Isz dla popsowania z wod wielkich mlynow piekarze mąk roznich tak snadnie dostacz nie moga, przeto szie na tho wzglad maiacz, tak szie na then czasz stanowy nad vstawy pierwsze.

Chleb biały dobrze wipiekly ma miecz lotow 35 za grosz.
Chleba rzanego pitlowanego za grosz pultrzeczia fonta.
Sitnego chleba za grosz fontow trzy.
Pywo warszawskie . . . . . gr. 37.
Garniecz piwa thegosz . . . . . szelagow 4.
Waraczkiego garniecz . . . . . po gr. 2.

Inszech rzeczy ustawy do dalszego y sposobnieiszego czasu.

Hier. Strzała, sedzia marsz. sst. [1])

46.

(A. D. **1612**) Feria tertia post Dominicam Ramispalmarum (**17 Aprilis**).

Constitutio facta Warsouiae per me Hieronimum Strzala, judicem causarum Officy Marsalcatus Curiae regni a. 1612.

Od P. Filipowycza wino wegierskie mlode . . . . . per gr. 6.
Od P. Korba wegierskie stare . . . . . per gr. 8.
Od thegosz mlode . . . . . per gr. 6.
Od P. Abrahamowycza wegierskie stare . . . . . per gr. 6.
Od thegosz wegierskie drugie stare . . . . . per gr. 6.
Od P. Hawloza mlode wegierskie . . . . . per gr. 6.
Od P. Piotra Klosz wegierskie stare . . . . . gr. dziesiecz ze dobre.
Od thegosz malmazia . . . . . per gr. 8.
Od P. Jakubowey Giziney stare wegierskie . . . . . per gr. 8.
Od theyze mlode . . . . . per gr. 6.
(Od P. Hanusza Barwierza stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
Od thegosz mlode wegierskie . . . . . per gr. 6) [2]).

Confirmata per me
H. Strzała.

[1]) Ustawa ta również w całości ręką Strzały napisana. Potem następuje przekreślony nagłówek taksy win, (nr. 46) którą przez pomyłkę tu zaczęto pisać zamiast od tyłu rękopisu.

[2]) Dwa ostatnie wiersze, objęte nawiasem, są przekreślone.

47.

Die sabatho pridie Dominicae Jubilate (12 Maii) a. 1612.

Vstawa wina.

V P. Chawloza wino młode węgierskie . . . . . per gr. 7.
V P. Korba stare . . . . . per gr. 9.
V P. Abramowicza stare . . . . . per gr. 6.
V P. Janowey Bariczkowey mlode . . . . . per gr. 7.
V P. Philipowicza stare . . . . . per gr. 9.
Mlode . . . . . per gr. 7.
V P. Hanussa Szulca stare . . . . . per gr. 8.
Młode . . . . . per gr. 7 [1]).

Hier. Strzala
Judex causarum Officy Marsalcatus Curiae regni [2]).

48.

Anno Domini 1612, die 19 mensis May.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssowiae facta est vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum taxa siue constitutio.

V Pana Alexandra Delpacego wino wegierskie mlode . . . . per gr. 6.
V Paniey Jacubowei Giziney wino stare wegierskie . . . . . per gr. 7.
V theize wino mlode wegierskie . . . . . per gr. 6.
V Pana Jana Korba, raicze, wino stare wegierskie . . . . . per gr. 7.
V thegosz mlode wegierskie . . . . . per gr. 6.
V thegos malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Andrzeja Egnera wino stare wegierskie . . . . . per gr. 6.
V thegosz wino rinskie . . . . . per gr. 5.

Jan Karski.

49.

Anno Domini 1612, die 13 mensis July.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitanei Varssowiensis et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssowiae facta est constitutio rerum venalium modo et ordine tali.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico . . . . . fl. vno polonico.

[1]) Dwa ostatnie wiersze, są w rękopisie jakby przekreślone.
[2]) Cała ustawa własnoręcznie przez H. Strzałę napisana.

Triticum emitur . . . . . fl. duobus polonicis.
Chlieba psennego za grosz lothow 40.
Za pulgrossa lothow 20.
Chlieba rzanego pithlowanego za gr. fonthow 3.
Za pulgrosa fonthow $1\frac{1}{2}$.
Sithnego chlieba poiedinkowego za gr. fontow $3\frac{1}{2}$.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . gr. 50.
Hordeum . . . . . gr. 34.
Lupulus . . . . . gr. 30.
Beczka piwa warssawskiego . . . . . gr. 37.
Na tho sie respect ma, ze piwowarowie czopowe placzą.
Garniecz piwa warssawskiego . . . . . solid. quatuor.
Garniecz piwa waraczkiego . . . . . gr. 2.

Pinzomedae.

Raczka miodu emitur . . . . . fl. septem.
Thafla miodowniku . . . . . gr. $2\frac{1}{2}$.
Miodu warssawskiego garniecz in contumaciam . . . . . gr. 6.
Excipitur consors Petri Czibulski pictoris, apud quam ad propinandum mel . . . . . per gr. 7.

Pelliones.

Lisz polski . . . . . fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem takiegos lissa . . . . . fl. 1. gr. 16.
Sliama z gardlem . . . . . fl. 1. —
Lisz swieczki przedni . . . . . fl. 1. —
Lisz niemieczki . . . . . fl. 1. —
Lisz swiarczaski przedni . . . . . gr. 24.
Błam futra bierkowego . . . . . fl. 8. —
Błam futra barankow drobnych . . . . . fl. 2. —
Błam futra krolikowego . . . . . fl. 3. —
Błam grzbiethow thakze y sliam — (w blamye po) 18. (bycz ma) [1].
Błam futra przedniego slamowego podolskiego . . . . . fl. 14. —
A kiedy bendzie błam mieszany . . . . . fl. 12. —
Błam futra grzbiethowego podolskiego . . . . . fl. 13. —
Błam grzbiethowy lissow niemieczkich . . . . . fl. 10. —
Błam takieize lissow futra sliamowego . . . . . fl. 9. —
Sorz białogłowski s xtalthem szmusow zamorskich . . . . fl. 2. —
Sorz thakowysz beze xtalthu . . . . . fl. 1. gr. 20.
Sorz prostich baranow . . . . . fl. 1. gr. 6.
Kozuch długi białogłowski barani . . . . . fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolian barani . . . . . fl. 1. —

[1]) Wyrazy ujęte w nawias dopisane są inną ręką.

Kozuch krotki barani przesz rekawow . . . . . gr. 24.
Od podsycia dely czałem futrem lisziem . . . . . gr. 8.
Od podszycia deliey czałem futrem kuniem . . . . . gr. 10.
Od podszycia supki z brama wokoło . . . . . gr. 16.
Od podszycia płasczika czałem futrem . . . . . gr. 6.
Od podsycia kołpaka sobolem . . . . . gr. 4.
Od podsycia kuną . . . . . gr. 4.
Od podszyczia lissem . . . . . gr. 2.
Od wyprawy bobru . . . . . gr. 6.
Od wyprawy sobolia . . . . . gr. 4.
Od wyprawy wilka . . . . . gr. 1½.
Od wyprawy lissa . . . . . gr. 1.
Od wyprawy kuny . . . . . gr. 1.
Od wyprawy barana . . . . . gr. 1½.
Od wyprawy popielicze . . . . . solid. 1.
Od podszycia czamary . . . . . gr. 12.

Svtores.

Skora szafianu zolthego . . . . . per fl. 3. —
Bothy safianu zolthego . . . . . fl. 2. gr. 12.
Baczmagi z kapciami . . . . . gr. 50.
Czizmy futrowane [1]), stempowane [1]), snurkowane [1]) . . . . . gr. 40.
Skora safianu bronatnego . . . . . fl. 3. gr. 15.
Skora safianu czerwonego . . . . . fl. 2. —
Baczmagi zolthe bez kapci . . . . . gr. 24.
Kapczie zolthego safianu, thakze bronatnego y czerwonego . . . . gr. 12.
Bothy safianu bronatnego albo czerwonego . . . . . fl. 1. gr. 15.
Bothy kozłowe kowane . . . . . gr. 18.
Bothy rzemienia czerwonego . . . . . gr. 24.
Od podszycia botow kowanych . . . . . gr. 10.
Wyrosthkowi bothy czarne kowane . . . . . gr. 11.
Baczmagi czarne meskie . . . . . gr. 12.
Wyrostkowi baczmagi . . . . . gr. 10.
Czizmy czarne pachołku . . . . . gr. 10.
Wyroskowi czarne cizmy w liath 14 . . . . . gr. 8.
Bothy czarne do robothi, niekowane . . . . . gr. 18.
Od podszyczia thich botow . . . . . gr. 8.
Bothy iałowicze mnieisze niz parobku . . . . . gr. 14.
Od thakich podszyczia . . . . . gr. 6.
Bothy niewiesczie . . . . . gr. 7.
Od podsycia ich . . . . . gr. 4.
Trzewiki męskie o iedney podeswie . . . . . gr. 6.

[1]) Dopisane inną ręką.

Chłopczu o dwu podeswach . . . . . gr. 4.
Chłopczu o iedney podeswie . . . . . gr. 5.
Dziewcze trzewiki o dwu podeswach . . . . . gr. 4.

Kurdibanowa robotha.

Bothy na paskach s przeczkami . . . . . fl. 2. gr. 20.
Panthoflie . . . . . gr. 18.
Trzewiki meskie . . . . . gr. 20.
Trzewiki białogłowskie . . . . . gr. 20.
Od wirobienia skory kurdibanowey y podeswe dacz powinien, od thego . . . . . fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pass kordowy s przeczkami . . . . . gr. 3.
Pass wiązani bez przeczek . . . . . gr. 2.
Od prostego nawiazania sablie . . . . . gr. 4.
Pass do sablie iuchtowy s kraiczami . . . . . gr. 8.
Pass niewiescie z częthkami czerwonemi . . . . . gr. 3.
Pass drobnym mosiądzem nabiiany . . . . . gr. 2.
Wkowka liuthowana na kord . . . . . gr. 1.
Wkowka pobielana na miecz . . . . . gr. 2.

Sartores.

Od ornatha iedwabnego ze wszystkiemi aparatami . . . . . gr. 40.
Od reuerendi . . . . . gr. 20.
Od sutanny sukienny . . . . . gr. 20.
Od sutanny iedwabney. . . . . fl. 1. —
Od płascza xięzego sukiennego. . . . . fl. 1. —
Od giermaka załobnego . . . . . gr. 5.
Od zupana załobnego . . . . . gr. 5.
Od kurthy załobney . . . . . gr. 4.
Od ubrania załobnego . . . . . gr. 3.
Od płascza iedwabnego . . . . . fl. 1. gr. 6.
Od kopieniaka falendisowego zeliazem stempowanego y osnurkowanego y suknem podsythego . . . . . fl. 1. —
Od deliey axamitney złotogłowem podsythy . . . . . gr. 48.
Od deliey prostey po pass suknem podszythey . . . . . gr. 10.
Od deliey niepodszythey . . . . . gr. 8.
Od kurthy złotogłowowey albo thelethowey . . . . . gr. 24.
Od kurthy suknem podszythey . . . . . gr. 15.
Od kurthy bez podsewki . . . . . gr. 8.
Od ubrania przekładanego z awthkami . . . . . gr. 6.
Od ubran prostich . . . . . gr. 4.
Od deliey szarlatney złotogłowem albo axamithem podszythey fl. 1. gr. 18.
A gdy bendą u niey pethlicze . . . . . fl. 1. gr. 6.

Robotha białogłowska.

Od sukniey althembasowey, u ktory maią bydz rekawy plathane y drugie na reke y bukfiki . . . . . fl. 2. gr. 12.
Od sukni złothogłowowey, pasamanami oszythey, z rękawami wąskiemi y z drugimi na rękę y z farthuchem, u ktorey passamanow pułthorasta łokci, od robothy . . . . . fl. 3. —
Od sukniey athłasowey siekaney włoskiey . . . . . fl. 2. —
Od sukniey altembasowey polską robothą . . . . . fl. 1. —
Od sukniey axamitney, albo atlasowey, albo kanawaczowej, s passamanami . . . . . fl. 1. —
Od sukniei iedwabnei bramowaney od dołu asz do passa y z rękawami . . . . . fl. 3. —
Od sukniei iedwabnei, u ktorey bendzie 18 bramow y kithaiką pokładanych . . . . . fl. 1. gr. 18.
Od sukniey thelethowey z rękawami do ferethow, u ktorey troie sukno około dołu . . . . . fl. 1. gr. 18.
Od sukniey axamitney z rękawami, u ktorey troie sukno u dołu, fl. 1. gr. 18.
A gdy passamanow niemasz u niey . . . . . fl. 1. gr. 6.
Gdy zasz nie iest podszytha . . . . . gr. 24.
Od hazuki axamitney s passamanami, we troie . . . . . fl. 1. gr. 6.
Od lietnika muchaierowego, niepodszythego, bez rekawow . . . . gr. 8.
A gdy z rekawami y passamanami . . . . . gr. 12.
Od płascza axamitnego, u ktorego sukno troie . . . . . fl. 1. —
Od płasczyka axamitnego s passamanami we troie . . . . . gr. 18.
Od płasczyka przesz pasamanow, ossiwanego płotnem albo suknem gr. 10.
Od smukawicze czamlethowey, pstroczoney dwiema passamanami y z guzykami u dołu, na przodku y u dzior . . . . . gr. 24.
Od sarafana axamitnego albo athlasowego s passamanami y z guzykami gr. 8.
A gdy bez pasamanow . . . . . gr. 6.
Od sukniey mietficzky . . . . . gr. 6.
Od giermaka mietficzkiego, kitaiką pstroczonego . . . . . gr. 8.
Od sukniey załobney prostey . . . . . gr. 8.
Od płasczyka prostego załobnego . . . . . gr. 4.
Od spodnicze prostey . . . . . gr. 7.
A od bramowany . . . . . gr. 8.
Od fortugała . . . . . gr. 8.

Serrifices.

Zamek prostey robothy o dwu foliu . . . . . gr. 7.
Zamek do skrzynie prosty . . . . . gr. 5.
Klothka na trzy wegli . . . . . gr. 4.
Kłothka prosta . . . . . gr. 2.
Klucz wielgi do zamku do skrzynie . . . . . gr. 1.
Klucz mały . . . . . gr. 1.

Strzemiona włoskie . . . . . gr. 8.
Strzemiona z węgierskiemi barkami . . . . . gr. 13.
Strzemiona usarskie . . . . . gr. 18.
Strzemiona woznicze . . . . . gr. 3.
Ostrogi usarskie . . . . . gr. 6.
Ostrogi włoskie . . . . . gr. 4.
Grzebło o trzech rzędach . . . . . gr. 3.
Grzebło proste . . . . . gr. 1.
Wędzydło z wielkiemi kolczami . . . . . gr. 3.
Wedzidło woznicze czarne . . . . . gr. 1 1/2.
Zamek z dobremi z stukami do rusnicze . . . . . fl. 1. —
Za łoze do pułhaka . . . . . fl. 1. —
Od wychędozenia zamku . . . . . gr. 2.
Od polorowania zamku . . . . . gr. 3.
Munstuk do konia . . . . . gr. 18.

Lanii.

Wołu kupionego za złothich 14 szaczunek.

Czwierczi przedniey oszaczowanie, w niei stuk tak wiele:

Naprzod: Od siie stuk 4 po gr. 1 1/2 facit . . . . . gr. 6.
Pieczenia łopatczana . . . . . gr. 5.
Pieczenia thega . . . . . gr. 4.
Rura . . . . . gr. 3.
Spondrow numero 9 po gr. 2 . . . . . gr. 18.
Płath . . . . . gr. 4.
Zebr numero 9 po gr. 3 . . . . . gr. 27.
Summa czwierczi przedniey fl. 2. gr. 7.

Czwiercz zadnia, w niey stuky:

Pieczenia zrazowa . . . . . gr. 10.
Forsliadu stuk 6 po gr. 3 . . . . . gr. 18.
Pieczenia sczepna . . . . . gr. 8.
Rura . . . . . gr. 2.
Spodni raz z ogonem . . . . . gr. 20.
Poliedzwicza . . . . . gr. 5.
Słabizny stuk 3 po gr. 1 1/2 . . . . . gr. 4 1/2.
Pieczenia mirstukowa . . . . . gr. 4.
Golien . . . . . gr. 2.
Głowa . . . . . gr. 5.
Flakow połowicza . . . . . gr. 6.
Nogi . . . . . gr. 2.
Nerki, osierdzie, wathroba . . . . . gr. 5.
Summa czwierci zadniey fl. 2. gr. 26.
Thego wołu skora . . . . . gr. 70.
Loy . . . . . gr. 20.

Frenifices.

Sor zawiany na sescz koni . . . . . fl. 24. —
Szor zawiiany na cztery konie . . . . . fl. 16. —
Szor zawiiany na pare koni . . . . . fl. 6. —
Szor wyszywany na szesc koni . . . . . fl. 28. —
Szor thakowysz na czteri konie . . . . . fl. 19. —
Vzda zawiana woznicza do soru . . . . . gr. 29.
Rząd usarski zawiany . . . . . gr. 40.
Rząd usarski stempowany albo wyszywany . . . . . gr. 50.
Rząd do srebra badz atłasowy, bądz axamitny albo iakakolwiek inną robothą według szerokosci srebra, to podług utargowania ma bydz płaczono.
Rząd arabski isz rozmaithą robothą bywa.
Rząd s turska zrobiony y rozmaithą farbą przysadzony . . fl. 2. —
Rząd kozaczki zawiiany . . . . . gr. 24.
Rząd kozaczky z mosiądzem . . . . . gr. 40.
Rząd włoski zawiiany . . . . . fl. 2. —
Rząd włoski zawiiany z mosiądzowemi przeczkami . . . . . fl. 3. —
Rząd włoski wskrawany . . . . . fl. $3^1/_2$.
Pusliska usarskie zawiiane . . . . . gr. 21.
Pusliska kozaczkie zawiiane . . . . . gr. 15.
Pusliska włoskie . . . . . gr. 15.
Pusliska adziamskie pliecione . . . . . fl. $2^1/_2$.
Poprag usarski zawiiany . . . . . gr. 20.
Poprag thasmiany . . . . . gr. 15.
Poprag kozaczky torknisowy długi . . . . . gr. 8.
A krotki thakowy . . . . . gr. 6.
Vzdzienicza biała prosta . . . . . gr. 5.
Poprag włoski . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza iuchtowa sytha . . . . . gr. 7.
Vzdzienicza thurska . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza węgierska, zaplathana . . . . . gr. 8.
Kanthar zawiany . . . . . gr. 15.
Kanthar wyszywany . . . . . gr. 15.
Vzdeczka zawiiana, kozaczka, wiazana . . . . . gr. 12.
Troki na podwodnego konia . . . . . gr. 18.
Trok zawiiany . . . . . gr. 18.
Trok prosty . . . . . gr. 12.
Temlak do pulhaka . . . . . gr. 10.
Kaweczan do cwiczenia koni . . . . . gr. 1.
Rapczie . . . . . gr. 6.
Smycz okolistha s kolkiem . . . . . gr. 6.
Obrozy zelasczami . . . . . gr. 8.

Vzdeczka biała prosta . . . . . gr. 4.
Vzda pliaska, biała, formanska . . . . . gr. 12.
Passi na oblaki na przod i na zad s przeczkami . . . . . fl. 1. —
Passi do karethy . . . . . fl. 8. —
Kothczy obszythi rzemieniem drągi y smithke . . . . . fl. 8. —
Krzisz do kothczego zawiiany . . . . . gr. 50.
Krzisz niezawiany . . . . . gr. 25.
Para iuchtu . . . . . fl. 2. bez orta.
Skora u rzeznika . . . . . fl. 3. gr. 10.

Mensifices.

Stoł na trzy łokcie wzdłusz, na dwa wszerz, na nogach włoskich fl. 1. gr. 6.
Stoł trzy łokcie wzdłusz na prostich nogach . . . . . gr. 20.
Zedel na trzy łokcie s poreczem . . . . . gr. 10.
Zedel na dwa łokcia s poreczem . . . . . gr. 8.
Zedel s poreczem na piecz czwierczi . . . . . gr. 5.
Losko s popregami y plotnem prostem . . . . . fl. 1. gr. 18.
Losko proste, dno s czesczek . . . . . gr. 18.
Drzwi proste w spage . . . . . gr. 10.
Drzwi z listwami . . . . . gr. 16.
Lawy listwowany łokiecz . . . . . gr. $1^1/_2$.
Lawy prostey łokiecz . . . . . gr. 1.
Laska marschałkowska . . . . . gr. 2.
Listwy prostey łokiecz . . . . . gr. $1^1/_2$.
Okienicza na dwa łokcia wszerz, dwa wzdłusz . . . . . gr. 6.
Stoliecz potrzebny prosthy . . . . . gr. 4.

Doleatores.

Stagiew wielga . . . . . gr. 10.
Stagiew mnieisza . . . . . gr. 5.
Wanna . . . . . gr. 15.
Piwny achtel . . . . . gr. 6.
Pułachtela . . . . . gr. 3.
Barela . . . . . gr. 3.
Pulbareli . . . . . gr. 2.

Gladiatores.

Kord nowy prosthy . . . . . fl. 1. —
Od oprawy korda z ielczami . . . . . gr. 12.
Od oprawy za same pochwy . . . . . gr. 6.
Od oprawy szablie . . . . . gr. 24.
Od miecza s thaskami łosiemi . . . . . fl. 1. —

Fabri ferrarii.

Sthali laska . . . . . gr. 4.
Od robothy grubey sziny . . . . . gr. 1.
A od drobnieiszy . . . . . gr. 2.

Podkowa wielga . . . . . gr. 2.
Podkowa mnieisza . . . . . gr. 1.
Podkowa stara czeliowana . . . . . gr. 1.
Od przibiczia iey . . . . . gr. 1.
Siekiera okragła . . . . . gr. 8.
Od stalienia siekiery . . . . . gr. 4.
Od okowania woza s kothczem . . . . . fl. 3. —
Za wyrwanth . . . . . gr. 2.

Aurifices.

Grzywna srebra . . . . . fl. 8. —
Od robothy skoicza białego srebra drobney . . . . . gr. 2.
A od roboty grubey . . . . . gr. 1.
Srebro thalerowe ma bydz wagi dobrey.
Na pozlothę grziwni srebra po dwu stron dwa czerwone złothe.
Na pozlothę grziwni srebra po iedney stronie ieden czerwony zlothy.

Ephippiarii.

Siodło tureczkie iuchtowe . . . . . fl. 1. gr. 18.
Siodło tureczkie mesinowe . . . . . fl. 1. gr. 6.
Siodło woznicze na xtalt tureczkiego . . . . . gr. 24.
Siodło proste włoskie . . . . . fl. 2. —
Pokład do uszarskiego siodła sierczia sarnią . . . . . gr. 6.
Chomato formanskie wielgie s klesczami . . . . . gr. 24.
Mnieisze chomato . . . . . gr. 18.
Poduszek para koniowi na pierszy . . . . . gr. 6.
Przimołek prostey skory . . . . . gr. 15.

Carpentarii.

Kothczy ze wszystkiem oprocz zielaza y koł . . . . . fl. 3. —
Ridwan thakze ze wszystkiem . . . . . fl. 5. —
Mnieiszy ridwan . . . . . fl. 4. —
Os disliowa z naszadem . . . . . gr. 8.
Zadnia z naszadem y skrętham i . . . . . gr. 8.
Osz zadnia z naszadem na iednego konia . . . . . gr. 4.

Reliqui uero artifices ac diuenditores, vt puta rotifices, cantrifusores, caldeatores, marsupiary, smigmary, aquauitae, vitreatores, pannitonsores, tubarum venditores, funifices, acufices, iuxta anteriorem constitutionem factam conseruantur.

Jan Karski.

50.

Anno Domini 1612, die 13 mensis Iuly.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Warssowiensis, et Spectabilis Officy Consu-

laris ciuitatis Antiquae Varssowiae facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Paniey Janowei Bariczkowei wino stare wegierskie . . . . . per gr. 6.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze starego, młode weg. . . per gr. 5.
V Paniei Jacubowei Gizinei młode wegierskie . . . . . per gr. 5.

Jan Karski.

51.

Anno Domini quo supra (1612), die 26 mensis Augusti.

Famatus Georgius Rotermel, ciuis warssowiensis, Spectabili Officio Consulari praesentauit uinum vngaricum ad propinandum, cui taxa imposita per gr. 6 [1]).

52.

Anno Domini 1612, die nona (9) mensis Octobris.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Varssowiensis et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est constitutio rerum venalium modo et ordine tali.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus . . . . . floreno vno polonico.
Triticum emitur . . . . . per gr. 50.
Chlieba psennego za gr. lothow 42.
Za pulgrossa lothow 21.
Chlieba rzanego za gr. fonthow 3.
Za pulgrossa fonthow $1^1/_2$.
Chlieba sithnego poiedinkowego za gr. fonthow $3^1/_2$.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 45.
Hordeum . . . . . per gr. 30.
Lupulus . . . . . per gr. 30.
Beczka piwa warssawskiego . . . . . per florenum vnum gr. 4.
Garniecz piwa thegosz . . . . . per ternarios septem.
Beczka piwa wareczkiego . . . . . po grossy 50.
Tegosz piwa ma bydz garnecz . . . . . po seligow 5 [2]).

[1]) Taksa ta wpisaną jest po taksie rzeczy (nr. 49) a nie razem z cenami win.
[2]) Dwa ostatnie wiersze dopisane są inną ręką (Karskiego).

Aquauitae.

V Pany nozownikowei gorzalka iedna biala . . . . . po gr. 5.
Anizowa . . . . . po gr. 6.
V Pany Ambroziney biala . . . . . po gr. 5.
V Pany Trembaczikowei biala . . . . . po gr. 5.
V Pany Mathisowei, stoliarki, biala . . . . . po gr. 5.
V Pany Jacubowei, stoliarki, biala . . . . . po gr. 5.
V theize czerwona farbowana . . . . . po gr. 6.
Reliqui artifices iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Jan Karski.

53.

Anno Domini **1612**, die 9 mensis **Octobris.**

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Varssowiensis et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssowiae facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Gerzego Rotermela wino wegierskie stare . . . . . per gr. 6.
V Pana Thomasa Chawloza, raicze, wino stare wegier . . . . . per gr. 8.
V Pana Piotra Klosza wino stare . . . . . per gr. 8.
V Pana Adama Funka wino stare wegierskie . . . . . per gr. 6.
V Paniei Janowei Bariczkowei wino stare wegierskie . . . . . per gr. 6.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, ... per gr. 7.
V Paniey Janowei Bariczkowei malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, wino stare wegierskie iedno . . . . per gr. 8.
U thegosz drugie . . . . . per gr. 7
V Pana Hanusa, czirulika, stare wino . . . . . per gr. 8.

Jan Karski.

54.

Anno Domini **1612**, die **14 Decembris.**

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Warssowiensis, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est constitutio rerum venalium modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 55.
Za gros chlieba pszennego lothow 38.
Za pulgrossa lothow 19.
Siligo emitur in foro publico . . . . . floreno vno polonico gr. 2.
Chlieba rzanego za gros fonthow 3.

Za pulgrossa fontow $1^1/_2$.
Chlieba sithnego poiedinkowego za gr. fonthow $3^1/_2$.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico korzecz . . . . . per gr. 45.
Hordeum . . . . . per gr. 30.
Lupulus . . . . . per gr. 12 (sic).
Beczka piwa warssawskiego . . . . . per gr. 36.
Garniecz piwa warssawskiego . . . . . per solid. 4.
Waraczkiego piwa beczka . . . . . per gr. 50.
Thegos garniecz . . . . . per solid. 5.

Pinzomedae.

Raczka miodu emitur . . . . . per fl. 7. —
Thafla miodowniku . . . . . per gr. $2^1/_2$.

Pelliones.

Lisz polski . . . . . fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem thakiegos lissa . . . . . fl. 1. gr. 16.
Sliama z gardlem . . . . . fl. 1. —
Lis swieczki przedni . . . . . fl. 1. —
Lisz niemieczki . . . . . fl. 1. —
Lis swairczarski przedni . . . . . gr. 24.
Blam futra bierkowego. . . . . fl. 8. —
Blam futra barankow drobnich . . . . . fl. 2. —
Blam futra krolikowego . . . . . fl. 3. —
Blam grzbiethow thakze i szliam 18 [1]).
Blam futra przedniego slamowego podolskiego . . . . . fl. 14. —
A kiedi bendzie blam miesani . . . . . fl. 12. —
Blam futra grzbietowego podolskiego . . . . . fl. 13. —
Blam grzbietowi lisow niemieczkich . . . . . fl. 10. —
Blam thakichze lisow futra sliamowego . . . . . fl. 9. —
Szorcz bialoglowski s xstaltem smusow zamorskich . . . . fl. 2. —
Szorcz thakowich bez xstaltu . . . . . fl. 1. gr. 20.
Szorcz prostich baranow . . . . . fl. 1. gr. 6.
Kozuch dlugi bialoglowski, barany . . . . . fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolian barany . . . . . fl. 1. —
Kozuch krothki barany besz rekawow . . . . . gr. 24.
Od podsiczia deliei czalem futrem lisziem . . . . . gr. 8.
Od podsiczia dely czalem futrem kuniem . . . . . gr. 10.
Od podsiczia subki z bramą w kolo . . . . . gr. 16.
Od podsiczia plasczika czalem futrem . . . . . gr. 6.
Od podsiczia kolpaka sobolem . . . . . gr. 4.
Od podsiczia kuną . . . . . gr. 4.

[1]) W rękopisie mylnie »fl. 18«.

Od podsiczia liszem . . . . . gr. 2.
Od wiprawi bobru . . . . . gr. 6.
Od wiprawi sobolia . . . . . gr. 8.
Od wiprawi wilka . . . . . gr. 1½.
Od wiprawi lissa . . . . . gr. 1.
Od wiprawi kuni . . . . . gr. 1.
Od wiprawi barana . . . . . gr. 1½.
Od wiprawi popielicze . . . . . solid. 1.
Od podsiczia czamari . . . . . gr. 12.

Sutores.

Skora safianu zolthego . . . . . per fl. 3. —
Bothi safianu zolthego . . . . . fl. 2. gr. 12.
Baczmagi s kapcziami . . . . . gr. 50.
Czizmi futrowane, stempowane, snurkowane . . . . . gr. 40.
Skora safianu bronathnego . . . . . fl. 3. gr. 15.
Skora safianu czerwonego . . . . . fl. 2. —
Baczmagi zolthe besz kapczi . . . . . gr. 24.
Kapczie safianu zolthego, bronathnego y czerwonego . . . . . gr. 12.
Bothi safianu bronathnego albo czerwonego . . . . . fl. 1. gr. 15.
Bothi kozlowe kowane . . . . . gr. 18.
Bothi rzemienia czerwonego . . . . . gr. 24.
Od podsiczia bothow kowanich . . . . . gr. 10.
Wirosthkowi bothi czarne kowane . . . . . gr. 17.
Baczmagi czarne meskie . . . . . gr. 12.
Wirostkowi baczmagi . . . . . gr. 10.
Czizmi czarne pacholku . . . . . gr. 10.
Wirosthkowi czizmi czarne w liath 14 . . . . . gr. 8.
Bothi czarne do robothi, niekowane . . . . . gr. 18.
Od podsiczia thich bothow . . . . . gr. 8.
Bothi jalowicze mnieisze nisz parobku . . . . . gr. 14.
Od thakich podsiczia . . . . . gr. 6.
Bothi niewiesczie . . . . . gr. 7.
Od podsiczia ich . . . . . gr. 4.
Thrzewiki meskie o iedney podesswie . . . . . gr. 6.
Chlopczu o dwu podesswach . . . . . gr. 4.
Chłopczu o iedney podezwie . . . . . gr. 5.
Dziewcze thrzewiki o dwu podeswach . . . . . gr. 4.

Kurdibanowa robotha.

Bothi na passkach s przeczkami . . . . . fl. 2. gr. 20.
Panthoflie . . . . . gr. 18.
Thrzewiki meskie . . . . . gr. 20.
Thrzewiki bialoglowskie . . . . . gr. 20.

Od wirobienia skori kurdibanowey y podesswe dacz powinien, od thego . . . . . fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pasz kordowi s przeczkami . . . . . gr. 3.
Pasz wiazani besz przeczek . . . . . gr. 2.
Od prosthego nawiazania sablie . . . . . gr. 4.
Pas do sablie iuchtowi s kraiczami . . . . . gr. 8.
Pas niewiesczie s częthkami czerwonemi . . . . . gr. 3.
Pasz drobnem mosiadzem nabyani . . . . . gr. 2.
Wkowka liuthowana na kord . . . . . gr. 1.
Wkowka pobielana na miecz . . . . . gr. 2.

Sarctores.

Od ornata iadwabnego ze wsisthkiemi apparatami . . . . . gr. 40.
Od reuerendi . . . . . gr. 20.
Od sutanni sukienney . . . . . gr. 20.
Od sutanni iedwabney . . . . . fl. 1. —
Od plascza xsiezego sukiennego . . . . . fl. 1. —
Od giermaka zalobnego . . . . . gr. 5.
Od zupana zalobnego . . . . . gr. 5.
Od kurthi zalobney . . . . . gr. 4.
Od vbrania zalobnego . . . . . gr. 3.
Od plascza iedwabnego . . . . . fl. 1. gr. 6.
Od kopieniaka falendisowego zielazem stempowanego, osnurkowanego y suknem podssithego . . . . . fl. 1. —
Od deliey axsamithney zlotoglowem podsithey . . . . . gr. 48.
Od deliey prostei po pasz suknem podsithey . . . . . gr. 10.
Od deliey niepodsithey . . . . . gr. 8.
Od kurthi zlothoglowowei albo thelethowei . . . . . gr. 24.
Od kurthi suknem podsithey . . . . . gr. 15.
Od kurthi besz podsewki . . . . . gr. 8.
Od vbrania przekladanego z awthkami . . . . . gr. 6.
Od ubran prostich . . . . . gr. 4.
Od deliey sarlatney zlotoglowem albo axsamithem podsithey . fl. 1. gr. 18.
A gdi bendą v niey pethlicze . . . . . fl. 1. gr. 6.

Robotha bialoglowska.

Od sukniei altembasowei, v ktorey maią bidz rekawi platane y drugie na reke y bukfiki . . . . . fl. 2. gr. 12.
Od sukni zlotoglowowey pasomanami oszithey, z rekawami waskiemi y z drugimi na reke y s fartuchiem, v ktorei passamanow pultorasta lokczi, od robothi . . . . . fl. 3. —
Od suknie athlasowey sziekaney, wloskiey . . . . . fl. 2. —
Od sukni altembasowei polską robothą . . . . . fl. 1. —

Od suknei axsamitney albo athlasowei albo kanawaczowei s passamonami . . . . . fl. 1. —
Od sukniey iedwabney bramowaney od dołu asz do passa y z rekawami . . . . . fl. 3. —
Od sukniey iedwabney, v ktorei bendzie 18 bramow, kitaiką pokladanich . . . . . fl. 1. gr. 18.
Od sukni theletowey z rekawami do feretow, v ktorei throie sukno okolo dołu . . . . . fl. 1. gr. 18.
Od sukniey axsamitney z rekawami, v ktorei throie sukno v dołu fl. 1. gr. 18.
A gdi passamanow nimasz v niey . . . . . fl. 1. gr. 6.
Gdi zasz nie iesth podsitha . . . . . gr. 24.
Od hazuki axsamitney s passamonami we troie . . . . . fl. 1. gr. 6.
Od liethnika muchaierowego, niepodsithego, besz rekawow . . . . gr. 8.
A gdi z rekawami y s passomanami . . . . . gr. 12.
Od plascza axsamitnego, v ktorego sukno troie . . . . . fl. 1. —
Od plasczika axsamithnego, v ktorego passamani we troie . . . . gr. 18.
Od plasczika przes passamanow ossiwanego plotnem albo suknem gr. 10.
Od smukawicze czamletowei psthroczonei dwiema passomanamy y z guzikami v dołu, na przodku y v dzior . . . . . gr. 24.
Od sarafanu axsamitnego albo atlasowego s pasomani, z guzikami gr. 8.
A gdi besz passamanow . . . . . gr. 6.
Od sukni methficzkiey . . . . . gr. 6.
Od giermaka methficzkiego kitaiką pstroczonego . . . . . gr. 8.
Od sukniey zalobney prosthey . . . . . gr. 8.
Od plasczika zalobnego prosthego . . . . . gr. 4.
Od spodnicze prosthey . . . . . gr. 7.
A od bramowaney . . . . . gr. 8.
Od forthugala . . . . . gr. 8.

Serrifices.

Zamek prosthei robothi o dwu foliu . . . . . gr. 7.
Zamek do skrzinie prosti . . . . . gr. 7.
Klothka na trzi wegli . . . . . gr. 4.
Klothka prosta . . . . . gr. 2.
Kliucz wielgi do zamku do skrzinie . . . . . gr. 1.
Kliucz mali . . . . . gr. 1.
Sthrzemiona wloskie . . . . . gr. 8.
Sthrzemiona z wegierskiemi barkamy . . . . . gr. 13.
Sthrzemiona vsarskie . . . . . gr. 18.
Sthrzemiona woznicze . . . . . gr. 3.
Osthrogi vsarskie . . . . . gr. 6.
Ostrogi wloskie . . . . . gr. 4.
Grzeblo o thrzech rzedach . . . . . gr. 3.
Grzeblo prosthe . . . . . gr. 1.

Wedzidlo s kolczami wielkimi . . . . . gr. 3.
Wedzidło woznicze czarne . . . . . gr. 1½.
Zamek z dobremi sthukami do rusznicze . . . . . fl. 1. —
Za loze do pulhaka . . . . . fl. 1. —
Od wichedozenia zamku . . . . . gr. 2.
Od polorowania zamku . . . . . gr. 3.
Munsthuk do konia . . . . . gr. 18.

Lany.

Wolu kupionego za zlotich czterinasczie saczunek.

Czwierczi przedniey ossaczowanie, w kthorey sthuk thak wielie:

Naprzod: od sye sthuk czteri po gr. 1½, facit . . . . . gr. 6.
Pieczenia lopathczana . . . . . gr. 5.
Pieczenia thega . . . . . gr. 4.
Rura . . . . . gr. 3.
Spondrow numero 9 po gr. 2½ . . . . . gr. 22½.
Plath . . . . . gr. 4.
Zebr numero 9 po gr. 3½ . . . . . fl. 1. gr. 1½.

Summa czwierczi przedney fl. 2. gr. 15 (sic).

Czwiercz zadnia, w ney sthuky:

Pieczenia zrazowa . . . . . gr. 10.
Forsliaku sthuk 6 po gr. 3½ . . . . . gr. 21.
Pieczenia sczepna . . . . . gr. 8.
Rura . . . . . gr. 2.
Spodni rasz z ogonem . . . . . gr. 20.
Poliedwicza z loiem . . . . . gr. 6.
Slabizni sthuk 3 po gr. 1½ . . . . . gr. 4½.
Pieczenia mirsthukowa . . . . . gr. 4.
Golien . . . . . gr. 3.
Glowa . . . . . gr. 5.
Flakow polowicza . . . . . gr. 6.
Nogi . . . . . gr. 3.
Nerki, ossierdzie, wathroba . . . . . gr. 8.

Summa czwierczi zadney fl. 3 gr. 11½ (sic).

Thego wolu skora . . . . . gr. 70.
Loy . . . . . gr. 20.

Frenifices.

Szor zawiani na sescz kony . . . . . fl. 24. —
Szor zawyani na czteri konie . . . . . fl. 16. —
Szor zawyani na pare kony . . . . . fl. 6. —
Szor wisziwani na sescz koni . . . . . fl. 28. —
Szor thakowisz na czteri konie . . . . . fl. 19. —
Vzda zawiana do szoru, woznicza . . . . . gr. 29.
Rzad vsarski zawyani . . . . . gr. 40.

Rzad vsarski sthempowani albo wisziwani . . . . . gr. 50.
Rzad do srebra badz athlasowi, badz axsamithni, albo iakąkolwiek inną robotą wedlug serokosczi srebra, tho podlug vtargowania ma bidz placzono.
Rzad arabski isz rozmaitą robothą biwa.
Rzad s turska zrobioni y rozmaitą farbą przisadzoni . . . . fl. 2. —
Rzad kozaczki zawyani . . . . . gr. 24.
Rzad kozaczki z mosiadzem . . . . . gr. 40.
Rzad wloski zawyani . . . . . fl. 2. —
Rzad wloski zawyani z mosiadzowemi przeczkami . . . . . fl. 3. —
Rzad wloski wskrawani . . . . . fl. $3^1/_2$.
Pusliska vsarskie zawyane . . . . . gr. 21.
Pusliska kozaczkie zawyane . . . . . gr. 15.
Pusliska wloskie . . . . . gr. 15.
Pusliska adziamskie plieczione . . . . . fl. $2^1/_2$.
Poprag vssarski zawyani . . . . . gr. 20.
Poprag thasmiani . . . . . gr. 15.
Poprag kozaczki thorkmisowi dlugi . . . . . gr. 8.
A krothki thakowi . . . . . gr. 6.
Vzdzienicza biala prosta . . . . . gr. 5.
Poprag wloski . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza iuchtowa sitha . . . . . gr. 7.
Vzdzienicza thurska . . . . . gr. 15.
Vzdzienicza wegierska zaplathana . . . . . gr. 8.
Kantar zawyani . . . . . gr. 15.
Kantar wisziwani . . . . . gr. 15.
Vzdeczka zawyana, kozaczka, wiazana . . . . . gr. 12.
Troki na podwodnego konia . . . . . gr. 18.
Trok zawyani . . . . . gr. 18.
Trok prosti . . . . . gr. 12.
Themlak do pulhaka . . . . . gr. 10.
Kaweczan do czwiczenia koni . . . . . gr. 1.
Rapczie . . . . . gr. 6.
Smicz okolista s kolkiem . . . . . gr. 6.
Obrozi zeliasczami . . . . . gr. 8.
Vzdeczka biala prosta . . . . . gr. 4.
Vzda plaska biala formanska . . . . . gr. 12.
Passi na oblaki na przod y na zad s przeczkami . . . . . fl. 1. —
Passi do karethi . . . . . fl. 8. —
Kothczi obssiti rzemieniem, dragi y smithke . . . . . fl. 8. —
Krzisz do kothczego zawyani . . . . . gr. 50.
Krzisz niezawyani . . . . . gr. 25.

Para iuchtu . . . . . fl. 2. bes orta.
Skora v rzeznika . . . . . fl. 3. gr. 10.

Mensifices.

Sthol na thrzi lokcie wzdlus, na thrzi wszerz, na wloskich nogach fl. 1. gr. 6.
Sthol thrzi lokczie wzdlus, na prostich nogach . . . . . gr. 20.
Zedel na thrzi lokczie s poreczem . . . . . gr. 10.
Zedel na dwa lokczia s poreczem . . . . . gr. 8.
Zedel z poreczem na piecz czwierczi . . . . . gr. 15.
Losko s popregami y plothnem prostem . . . . . fl. 1. gr. 18.
Losko proste, dno z desczek . . . . . gr. 18.
Drzwi proste w spage . . . . . gr. 10.
Drzwi z listhwami . . . . . gr. 16.
Lawi listhwowaney lokiecz . . . . . gr. 1½.
Lawi prostei lokiecz . . . . . gr. 1.
Laska marschalkowska . . . . . gr. 2.
Listhwi prostei lokiecz . . . . . gr. 1½.
Okiennicza na dwa lokczia wszerz, na dwa wzdlusz . . . . . gr. 6.
Stholiecz pothrzebni prosti . . . . . gr. 4.

Doleatores.

Sthagiew wielga . . . . . gr. 10.
Sthagiew mnieisza . . . . . gr. 5.
Wanna . . . . . gr. 15.
Piwni achtel . . . . . gr. 6.
Pulachtelek . . . . . gr. 3.
Barela . . . . . gr. 3.
Pulbarele . . . . . gr. 2.

Gladiatores.

Kord nowi prosti . . . . . fl. 1. —
Od oprawi korda z ielczami . . . . . gr. 12.
Od oprawi za same pochwi . . . . . gr. 6.
Od oprawi sablie . . . . . gr. 24.
Od miecza s thaskami losziemi . . . . . fl. 1. —

Fabri ferrary.

Sthali laska . . . . . gr. 4.
Od robothi grubey sziny . . . . . gr. 1.
A od drobnieisei . . . . . gr. 2.
Podkowa wielga . . . . . gr. 2.
Podkowa mnieisa . . . . . gr. 1.
Podkowa stara czelowana . . . . . gr. 1.
Od przibiczia iey . . . . . gr. 1.
Siekiera okragla . . . . . gr. 8.
Od sthalienia siekieri . . . . . gr. 4.
Od okowania woza z kothczem . . . . . fl. 3. —

Za wirwanth . . . . . gr. 2.

Aurifices.

Grziwna srebra . . . . . fl. 8. —
Od robothi skoicza bialego srebra drobney . . . . . gr. 2.
A od robothi grubei . . . . . gr. 1.
Srebro thalerowe ma bidz wagi dobrey.
Na pozlothe grziwni srebra po dwu stron dwa czerwone zlothe.
Na pozlothe grziwni srebra po iedney stronie ieden czerwoni zlothi.

Ephipiary.

Sziodlo tureczkie iuchtowe . . . . . fl. 1. gr. 18.
Sziodlo tureczkie mesinowe . . . . . fl. 1. gr. 6.
Sziodlo woznicze na xstalt tureczkiego . . . . . gr. 24.
Sziodlo proste wloskie . . . . . fl. 2. —
Poklad do vsarskiego siodla sierczia sarnią . . . . . gr. 6.
Chomato formanskie wielkie s kliesczami . . . . . gr. 24.
Mnieise chomato . . . . . gr. 18.
Podusek para koniowi na pierszi . . . . . gr. sescz (6).
Przimolek prostei skori . . . . . gr. 15.

Carpentary.

Kothczi ze wsisthkiem okrom zieliaza y kol . . . . . fl. 3. —
Ridwan thakze ze wsisthkiem . . . . . fl. 5. —
Mnieiszi ridwan . . . . . fl. 4. —
Osz disliowa z nassadem . . . . . gr. 8.
Zadnia z nassadem y skrethami . . . . . gr. 8.
Osz zadnia z nasadem na iednego konia . . . . . gr. 4.

Rotifices.

Kola do kothczego . . . . . gr. 44.
Kola do woza wielkiego robothnego . . . . . gr. 50.
Kola skarbne . . . . . fl. 2. —
Kola do koliepki . . . . . fl. 2. —
Dzwono do kothczego . . . . . gr. 1.
Spicza . . . . . pulgrosza.

Cantrifusores.

Czetnar czini kamieni 5, kazdi kamien ma miecz fontow 32.
Czetnar czini . . . . . fl. 23. —
Przedawacz maia font w misach y konwiach . . . . . po gr. 7.
W fliasach . . . . . po gr. 8.
W naliewkach, miedniczach . . . . . po gr. 10.

Caldeatores.

Kothliarze, bioracz czetnar miedzi po fl. 37, maią dacz font po gr. 8.

Pannitonsores.

Od lokczia falendisu . . . . . gr. 1.
Od lokczia lionskiego . . . . . solid. 2.

Od podlieisego sukna . . . . . solid. 1.
Od karaziei . . . . . ternarius.
Od kotnurowania . . . . . gr. 1.

Vitreatores.

Sziba quadratowa . . . . . pulgrossa.
Sziba okragla . . . . . szielag.

Smigmary.

Fonth midla . . . . . gr. 2.
Pul fontha . . . . . gr. 1.

Tubarum venditores.

Tramba wielga wolowa . . . . . gr. 48.
Tramba bawolia . . . . . fl. 2. —
Tramba thurza . . . . . fl. 3. —
Tramba mnieisa . . . . . fl. 1. —
Tramba kozia . . . . . gr. 10.
Monstuk do wielkiei thrambi . . . . . gr. 5.
Monsthuk do malei thrambi . . . . . gr. 4.
Nawiazanie do trambi . . . . . gr. 8.
Do malei thrambi . . . . . gr. 5.
Do thrambi koziei . . . . . gr. 4.

Funifices.

Para postronkow drotowich . . . . . gr. 4.
Prostich postronkow . . . . . gr. 2.
Striczkow lokiecz . . . . . denar. 3.

Mulsi venditores.

Miodu warsawskiego garniecz . . . . . gr. 6.

Jan Karski P. W.

55.

Anno Domini 1613, die 22 January.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei varssowiensis, ac Spectabilis Officy Consularis facta est taxa vini ungarici et malmatici, modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, raicze, wino stare wegierskie
V thegos drugie stare
V thegos thrzeczie stare
V thegos mlode wegierskie dwoie . . . . . per gr. 5.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 7.
V P. Piotra Klosa wino stare wegierskie . . . . . per gr. 6.
V thegos mlode wegierskie . . . . . per gr. 5.
V thegos malmazya . . . . . per gr. 7.

V P. Stanislawa Philipowicza, raicze, wino mlode . . . . . per gr. 5.
V Pana Thomasa Chawlosa, raicze, wino mlode . . . . . per gr. 5.
V P. Adama Funka mlode wino . . . . . per gr. 5.

Jan Karski. P. W.

56.

(Anno Domini 1613, die 21 Februarii.)

Modus seu taxa vini vngarici antiqui et recentis, malmatici, gallici, tempore comitiorum regni Varssouiae celebratorum per Generosum D. Andream Ponethowsky, Illustris ac Magnifici D. D. Sigismundi marchionis a Mirow Miskowski, regni Poloniae supremi marschalci, Nouae Ciuitatis Korczin, Grodecensis, Solecensis etc. etc. capitanei, causarum judicem, et Spectabile Offitium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae anno Domini millesimo sexcentesimo tredecimo, die 21 mensis February facta est modo et ordine infrascripto.

V Pana Alexandra Delpacego wino stare wegierskie . . . per gr. 7.
V Pana Stanislawa Jelieniowicza, raicze, wino stare . . . . . per gr. 6.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, wino stare . . . . . per gr. $7^1/_2$.
V Pana Jana Korba, raicze, wino dwoie stare, iedno . . . . per gr. 7.
V thegos stare . . . . . per gr. 6.
V Pana Hanus Sulcza stare weg. beczka iedna . . . . . per gr. 6.
V Pana Dawida Abel s Cracova wino stare . . . . . per gr. $7^1/_2$.
V Pana Vrbana, muliarza, wino stare . . . . . per gr. 7.
V Pani Jacubowei Giziney wino stare . . . . . per gr. 6.
V Pana Badowskiego wino stare . . . . . per gr. 7.

Wina mlodego wegierskiego taxa.

V Pana Alexandra Delpaczego mlode wino . . . . . per gr. 5.
V Pana Jachmana Cracowianina . . . . . per gr. 6.
V Pana Stanislawa Jelieniowicza, raicze . . . . . per gr. 5.
V Paniy Erlerowey . . . . . per gr. 5.
V Pana Jana Korba, raicze . . . . . per gr. 5.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze . . . . . per gr. 6.
V Pana Hanus Sulcza . . . . . per gr. 6.
V Pana Badowskiego mlode dwoie . . . . . per gr. 6.

57.

Anno Domini 1613, die 25 mensis February.

Tempore comitiorum regni Varssouiae cellebratorum facta est constitutio rerum venalium per Generosum D. Andream Ponethowski, Illustris

ac Magnifici D. D. Sigismundi marchionis a Mirow Miskowski. supremi marschalci regni Poloniae, Nouae ciuitatis Korczin, Grodeczensis, Soleczensis etc. etc. capitanei, causarum officy judicem, autoritate eiusdem Illustris ac Magnifici D. Marschalci et Spectabile Officium residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . fl. duobus polon.
Chleba psennego dobrze wipieklego za grosz lotow 36.
Za pułgrossa lothow 18.
Siligo emitur in foro publico . . . . . floreno vno polonico gr. 2.
Chlieba rzanego pithlowanego za grosz fonthow 3.
Za pulgrossa fonthow $1^1/_2$.
Szithnego chlieba poiedinkowego za gr. fonthow $3^1/_2$.
Szielagowi chlieb ma wazicz fonth 1.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per fl. duos polon.
Hordeum emitur . . . . . per fl. 1. gr. 5.
Lupulus . . . . . per gr. 26.
Beczka piwa warssawskiego . . . . . per gr. 37.
Garniecz piwa warssawskiego . . . . . per solid. 4.
Garniecz piwa waraczkiego . . . . . per gr. 2.

Svtores.

Skora safianu zolthego . . . . . per fl. tres polon. —
Bothi safianu zolthego . . . . . fl. duobus gr. 12.
Baczmagi s kapcziami . . . . . gr. 50.
Czizmi futrowane, stempowane, snurkowane . . . . . gr. 40.
Skora safianu bronathnego . . . . . fl. 3. gr. 15.
Skora safianu czerwonego . . . . . fl. 2. —
Baczmagi zolthe besz kapczi . . . . . gr. 24.
Kapczie safianu zolthego, bronathnego y czerwonego . . . . . gr. 12.
Bothi safianu bronathnego albo czerwonego . . . . . fl. 1. gr. 15.
Bothi kozlowe kowane . . . . . gr. 18.
Bothi rzemienia czerwonego . . . . . gr. 24.
Od podsiczia bothow kowanich . . . . . gr. 10.
Wirostkowi bothi czarne kowane . . . . . gr. 17.
Baczmagi czarne meskie . . . . . gr. 12.
Wirostkowi baczmagi czarne . . . . . gr. 10.
Czizmi czarne pacholku . . . . . gr. 10.
Wirostkowi czizmi czarne w liath 14 . . . . . gr. 8.
Bothi czarne do robothi, niekowane . . . . . gr. 18.
Od podsiczia tich bothow . . . . . gr. 8.
Bothi jalowicze mnieisze nisz parobku . . . . . gr. 14.

Od thakich podsiczia . . . . . gr. 6.
Bothi niewiesczie . . . . . gr. 7.
Od podsiczia ich . . . . . gr. 4.
Thrzewiki meskie o iedney podeszwie . . . . . gr. 6.
Chlopczu o dwu podeszwach . . . . . gr. 4.
Chlopczu o iedney podeszwie . . . . . gr. 5.
Dziewcze thrzewiki o dwu podeswach . . . . . gr. 4.

Kurdibanowa robotha.

Bothi na passkach s przeczkami . . . . . fl. 2. gr. 20.
Panthoflie . . . . . gr. 18.
Thrzewiki meskie . . . . . gr. 20.
Thrzewiki bialoglowskie . . . . . gr. 20.
Od wirobienia skori kurdibanowey y podeszwe dacz powinien, od thego . . . . . fl. 1. gr. 6.
Reliqui vero artifices iuxta anteriores constitutiones conservantur.

58.

Anno Domini **1613**, die **30 Aprilis.**

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varsouiae, facta est constitutio rerum venalium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus . . . . . fl. 1. gr. 8.
Chlieba rzanego za grosz pithlowanego fontow $2^1/_2$.
Za pulgrosza [1])
Triticum emitur in foro corretus . . . . . fl. 2. gr. 10.
Za grosz chlieba wipieklego lothow 30.
Za pulgrosza lotow 15.
Rzanego chlieba sithnego poiedinkowego za grosz fontow 3.
Szielagowi chlieb ma wazicz [1])

Braseatores.

Poniewasz bendacz przes sluge vrzedowego obwiesczeni nie sthaneli, thedi in contumaciam ipsorum vsthawa, kthora szię stala pod seimem blisko przeslim die 25 mensis February, anni praesentis [2]) in toto approbatur, wedlug ktorei powinni szie zachowacz; szinkarki piwa, gorzalek pod thesz constitutią, isz nie stanęli, podpadacz maią. A the, ktore miod przedaią y sinkuią maią go przedawacz garniecz . . . . . per gr. 6.

[1]) Nie wymieniono.
[2]) Zob. nr. 57.

Reliqui vero artifices iuxta anteriorem constitutionem per Officium tam D. Palatini quam Magistratus factam conservantur.

Jan Karski.

59.

(Anno Domini **1613**, die **30 Aprilis**).

Modus seu taxa vini vngarici antiqui et recentis, malmatici per Generosum Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazouiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varsouiae anno Domini 1613, die 30 Aprilis in hunc, qui sequitur, modum facta.

V Paniey Odolinskiey wino stare wegierskie
V Pana Stanislawa Jelieniowicza, raicze, stare wino wegierskie per gr. 6.
V thegos malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Gerzego Rotermela stare wegierskie . . . . . per gr. 6.
V Paniey Jacubowei Giziney wino mlode weg.
V Pana Piotra Klosa stare wino weg. . . . . per gr. 6.
V thegos mlode wegierskie . . . . . per gr. 6.
V Pany Gizinei Jacubowei malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Klosa malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, stare wino . . . . . per gr. 7.
V thegos drugie . . . . . per gr. 6.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare wino
V thegos drugie . . . . . per gr. 7.
V thegos trzecie mlode . . . . . per gr. 6.
V thegos małmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpacego wino stare . . . . . per gr. 6.
V Pana Andrzeia Hegnera, raicze, wino stare . . . . . per gr. 6.
V Pana Balcera, miecznika, lawnika, stare wino . . . . . per gr. 6.
V Pana Thomasa Chawlosa, raicze, stare wino . . . . . per gr. 7.
V Pana Adama Funka stare wino . . . . . per gr. 6.

Jan Karski.

60.

Anno Domini **1613**, die **15** mensis **May**.

Facta est constitutio rerum venalium per Generosum Joannem Zawaczki, causarum Officy marschalcatus judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antique Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico . . . . . fl. 1. gr. 8.

Chlieba rzanego za gros pithlowanego fontow $2^1/_2$.
Za pulgrosa
Triticum emitur in foro corretus . . . . . fl. 2. gr. 10.
Za gros chlieba wipieklego lotow 30.
Za pulgrosa lotow 15.
Rzanego chlieba sitnego poiedinkowego za gr. fontow 3.
Szielagowi chlieb ma wazicz

Braseatores.

Beczka piwa warssawskiego . . . . . per gr. 40.
Garniecz piwa warssawskiego . . . . . per gr. $1^1/_2$.
Beczka piwa waraczkiego . . . . . per gr. 56.
Garniecz . . . . . per gr. 2.

Tho sie przidaie do pierwszei vstawy seimowey sewczom vczinioney, isz bothi czimezowe (sic), kozlowe czerwone maią przedawacz per fl. 1. —
Abelkowe czerwone bothi . . . . . per . . gr. 24.
Kordibanowe boti vsarskie . . . . . per fl. 2. —
Baczmagi s kapcziami . . . . . fl. 1. gr. 10.

Reliqui artifices iuxta conventionalem constitutionem conseruantur.

Joannes Zawaczki j. causarum Officy.

61.

Anno Domini 1613, die 15 May.

Facta est taxa vini ungarici, malmatici per Generosum Joannem Zawaczki, causarum Officy marschalcatus judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, raicze, wino stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V thegos mlode wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa stare . . . . . per gr. 7.
V thegos mlode . . . . . per gr. 6.
V Pana Michala Kranicha stare . . . . . per gr. 8.
V Pana Andrzeia Hegnera, raicze, stare . . . . . per gr. 8.
V Paniey Jacubowei Giziney mlode . . . . . per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpacego stare . . . . . per gr. 8.
V Pana Jacuba Sthrzeza, lawnika, mlode . . . . . per gr. 7 [1]).
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, stare . . . . . per gr. 8.
V thegos mlode . . . . . per gr. 7.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, malmazia . . . . . per gr. 8.

[1]) Pierwotnie »6«, lecz przekreślono.

V Pany Odolinskiey mlode . . . . . per gr. 8.
V Pana Thomasa Chawlosa, raicze, stare . . . . . per gr. 9.
V Pana Klosa malmazia . . . . . per gr. 9.
V Pana Jacuba Wontol mlode . . . . . per gr. 8.
V Pana Bariczka Mathusa mlode . . . . . per gr. 8.

Reliquis in contumaciam iuxta constitutionem conventionalem taxa constituitur. *Jan Zawaczki.*

62.

Anno Domini millesimo sexcentesimo tredecimo (1613), die vigesima quarta (24) Julii.

In praesentia Generosi Petri Maslowsky, judicis Illustrissimi Domini Marschalci curiae Regni, et Spectabilis Officii Consularis facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc modum.

V Pana Klosza młode wegierskie . . . . . per gr. 7.
V thegosz stare węgierskie . . . . . per gr. 8.
V thegosz malmazya . . . . . per gr. 8.
V Paniei Jacubowey Giziney młode wegierskie . . . . . per gr. 8.
V theyze małmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare . . . . . per gr. 9.
V thegosz stare . . . . . per gr. 7.
V thegosz małmaziia . . . . . per gr. 8.
V Pana Hanusza stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V thegosz drugie . . . . . per gr. 9.
V Paniey Odolinskiey stare . . . . . per gr. 7.
V Pana Philippowicza, raicze, stare węgierskie . . . . . per gr. 9.
V Pana Delpaczego stare wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Pana Philippowicza drugie . . . . . per gr. 8.
V Pana Thomasza Chawloza, raicze, stare . . . . . per gr. 8.
V Pana Stanisława Jelieniowicza, raicze, iedno . . . . . per gr. 8.
Drugie . . . . . per gr. 7.
V Pana Jacoba Siekiery stare wegierskie . . . . . per gr. 8.
V thegoz małmaziia . . . . . per gr. 8.
V Pana Chawłoza, raicze, młode . . . . . per gr. 8.

63.

Anno Domini 1613, die 23 Augusti.

Facta est constitutio rerum et mercium venalium per Generosum D. Albertum Golinski, judicem causarum Officy Marschalcatus et Spectabile Officium residentis Consulatus modo et ordine tali.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico . . . . . gr. 26.
Chlieba rzanego pithlowanego za gr. fontow 3.
Za pulgrosa fontow $1^1/_2$.
Za szeliag font 1.
Szithnego chlieba poiedinkowego za gr. fontow $3^1/_2$.
Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 52.
Chlieba pszennego za gr. lothow 40.
Za pulgrossa lotow 20.
Za szieliag lotow $12^1/_2$.

Braseatores.

Triticum emitur . . . . . gr. 44.
Hordeum emitur . . . . . gr. 27.
Lupulus emitur
Beczka piwa warssawskiego . . . . . fl. 1. gr. 2.
Garniecz piwa warsawskiego . . . . . solid. 4.
Beczka piwa wareczkiego . . . . . gr. 53.
Garniecz thego piwa . . . . . solid. 5.

Sutores.

Skora safianu zolthego . . . . . fl. 2. gr. 15.
Baczmagi zolthego safianu . . . . . gr. 45.
Bohti zolthego safianu . . . . . fl. 2. gr. 10
y na vrzad robione bidz maią.
Bronathnego safianu skora
Czarna, czerwona, robotha kordibanowa, abelkowa iuxta constitutionem anni 1612, die 9 mensis Octobris factam [1]) conseruantur.

Pelliones.

Juxta anteriorem constitutionem anno proxime praeterito factam conseruantur, id est die 14 Septembris haec constitutio reiecta et in aliud tempus prorogata.

Fabriferary.

Szina zieliazna . . . . . gr. 4.
Od wirobienia grubei szini . . . . . gr. $1^1/_2$.
Od drobnieiszei . . . . . gr. 2.
Podkowa wielka . . . . . gr. $2^1/_2$.
Podkowa mnieisa . . . . . gr. 2.
Podkowa stara czelowana . . . . . gr. 1.
Od przibiczia . . . . . gr. 1.
Siekiera okragla . . . . . gr. 12.
Od sthalienia siekieri . . . . . gr. 7.
Od okowania kothczego . . . . . fl. 3. —
Za wirwanth . . . . . gr. 2.

[1]) Zob. nr. 52.

64.

Anno Domini millesimo sexcentesimo tredecimo (**1613**), die vigesima septima (**27**) mensis **Augusti.**

Per Generosum Dominum Albertum Golinsky, judicem causarum locum Illustrisimi Domini Marschalci Illustrissimo Domino Cancellario regni tenentem, tum Spectabile Officium Consulare facta est constitutio vini vngarici, malmatici modo et ordine tali.

V Paniey Odolinskiey stare . . . . . per gr. 7.
V Pana Jacoba Wonthol stare . . . . . per gr. 9.
V Paniey Jacobowey Giziney młode . . . . . per gr. 8.
V Pana Piotra Klosza stare . . . . . per gr. 6.
V Pana Jana Korba, raicze, stare . . . . . per gr. 7.
V thegosz drugie . . . . . per gr. 9.
V Pana Stanisława Philippowicza, raicze . . . . . per gr. 9.
V Pana Thomasza Chawłoza, raicze . . . . . per gr. 9.
V Pana Alexandra Delpacze . . . . . per gr. 6.
V Pana Jerzego Rotermella . . . . . per gr. 7.
V Pana Hanusza Solcza, barwierza . . . . . per gr. 7.
V thegoz drugie . . . . . per gr. 8.
V Pana Stanisława Jelieniowicza, raicze . . . . . per gr. 6.
V Paniey Giziney Jacubowey małmaziia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jacoba Strzeza . . . . . per gr. 7.

65.

Anno Domini **1613,** die quinta (**5**) **Decembris.**

Per Generosum Dominum Andream Poniatowski (sic), judicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci locum tenentem, cum Spectabili Officio Consulari facta est constitutio vini vngarici, malmatici etc. tenore tali, sub comitiis hic Warssouiae celebratis.

V Pana Korba stare dwoie, iedno po gr. 10, drugie . . . . . po gr. 9.
V Pana Chawloza stare . . . . . po gr. 8.
V Pana Jana Gize stare . . . . . po gr. 10.
V Paniey Jakubowey Giziny stare dwa, jedno po gr. 10, drugie po gr. 9.
V Pana Kłosa stare . . . . . po gr. 10.
V Pana Kłosa malmazia . . . . . po gr. 8.
V Pana Jerzego Rotermella stare . . . . . po gr. 8.
V Pana Alexandra Delpaczego stare . . . . . po gr. 8.
V Pana Jana Gasiorka 2 stare . . . . . po gr. 8.
V Pana Jelienia . . . . . po gr. 7.

V Pana Korba małmazia . . . . . po gr. 8.
V Pana Siekiery małmazia . . . . . po gr. 8.
V Pana Jana Gize małmazia . . . . . po gr. 8.
V Pana Jana Gize druga malmazia . . . . . po gr. 8.

66.

Die **10 Decembris**, anno **1613**.

Pistores.

Chleba rzanego za grosz fontow 3.
Białego za grosz lotow 36.

Braseatores.

Piwa warszawskiego beczka . . . . . fl. 1. gr. 6.
Piwa warszawskiego garniec . . . . . per gr. $1^1/_2$.
Wareckiego piwa beczka . . . . . per fl. 1. gr. 26.
Wareckiego garniecz . . . . . per gr. 2.

Sutores in contumaciam.

Boti zolte safianowe . . . . . per fl. 2. —
Item baczmagi zolte s kapciami . . . . . per fl. 1. gr. 12.
Cizmy safianowe . . . . . per fl. 1. —

Czarna, czerwona, kordibanowa, abbelkowa iuxta constitutionem anni 1612, die 9 mensis Octobris factam [1]) conservantur.

Pelliones.

Wedlug dawney vstawy zachowac sie w przedawaniu maią takze y w robotach.

Fabri ferary.

Iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Sartores.

Iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Frenifices.

Iuxta anteriorem constitutionem comissi sunt.

Andreas Ponetowski s Ponetoua
Vrzedu J° M. P. Marssalka Coronn. naiuyszego sedzia mpa.

67.

Anno Domini **1614**, die septima (7) **Januarii**.

Per Generosum Dominum Albertum Gołynski, judicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci, locum tenentem, cum Spectabili Officio Consulari facta est constitutio vini vngarici, malmatici, etc. tenore tali.

[1]) Zob. nr. 52.

V Pani Jakubowey Gizyny wino stare . . . . . po gr. 10.
V teyze małmazia . . . . . po gr. 8.
V Pana Korba wino stare . . . . . po gr. 10.
V tegosz małmazia . . . . . po gr. 8.
V Pana Jelienia wino stare . . . . . po gr. 8.
V Pana Korba wino stare . . . . . po gr. 10.
V Pana Hanusza Szulcza wino stare . . . . . po gr. 7.
Item v tegosz wino stare . . . . . po gr. 7.
Item v tegosz trzecie wino stare pod panią Balcerową Giziną po gr. 9.
V tegosz pana Hanusa pod P. Giziną drugie . . . . . po gr. 8.
V Pana Trigiera francuszkie . . . . . po gr. 4.
Reliquorum constituitur vinum malmaticum iuxta constitutionem anni 1611 ob absentiam.
V Pana Korba trzecie wino młode wegierskie . . . . . po gr. 8.
V Pana Trigera małmazia . . . . . po gr. 6.

68.

Anno Domini 1614, die 24 Marty.

Per Generosum Dominum Albertum Golinski, judicem Illustrissimi D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare facta est taxa vini vngarici, malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V P. Jacubowei Giziney stare . . . . . per gr. 10.
V Pana Delpacego stare . . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, stare . . . . . per gr. 8.
V Pana Delpaczego mlode wino . . . . . per gr. 7.
V Pana Piotra Klosa stare . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare . . . . . per gr. 9.
V Pany Jacubowei Gizinei mlode . . . . . per gr. 7.
V P. Stanislawa Philipowicza, raicze, mlode . . . . . per gr. 8.
V P. Thomasa Chawloza, raicze, mlode . . . . . per gr. 8.
V P. Thomasa Chawlosza stare . . . . . per gr. 10.
V Pana Piotra Klosa mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Jana Korba, raicze, mlode . . . . . per gr. 8.
V Pani Gizinei Jacubowei malmazia . . . . . per gr. 8.

Reliquorum absentium vina constituuntur in contumaciam: antiqua per sex, recentia per quinque iuxta constitutionem anni 1611.

69.

(Anno Domini 1614, die 4 Aprilis).

Constitutio facta per Generosum D. Gołynski, judicem causarum Illmi D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare die 4 Aprilis, anno 1614.

Pistores.

Chleba rzanego za grosz funtow 3 y czwierc.
Białego za grosz lotow 36.
Triticum emitur . . . . . po fl. 2. —
Siligo . . . . . po gr. 24 [2]).

Braseatores.

Piwa warszawskiego beczka . . . . . per fl. 1. gr. 6.
Piwa warszawskiego garniec . . . . . per sol. [1]) 4.
Waraczkiego piwa beczka
Waraczkiego garniecz . . . . . per gr. 2.
Jeczmięn . . . . . po fl. 1. gr. 4 [2]).
Pszenica . . . . . pultora złotego.

70.

Anno Domini 1614, die 4 Aprilis.

Per Generosum D. Albertum Gołynski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabile Officium Consulare facta est constitutio vini vngarici, malmatici tali modo.

V Pana Delpaczego stare . . . . . po gr. 8.
Item v tegosz stare . . . . . po gr. 10.
Item v tegosz młode . . . . . po gr. 7.
V Pana Kłosa stare . . . . . po gr. 7 [3]).
Item v tegosz młode . . . . . po gr. 7.
V Pana Korba stare . . . . . po gr. 10.
Item v tegosz młode . . . . . po gr. 8.
V Pana Philipowicza młode . . . . . po gr. 8.
V Pana Korba małmazia . . . . . po gr. 8 [4]).

[1]) Poprzednio było »gr.«, które poprawiono na »solidos«.
[2]) Dwa ostatnie wiersze napisane na boku.
[3]) Pierwotnie było »8«.
[4]) Liczba ta jest zamazana.

71.

Anno Domini **1614**, die **16 May.**

Per Generosum D. Albertum Golinski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est vini vngarici, malmatici taxa eo, quo sequitur, modo.

V Pana Hanus Sulcza, czirulika, stare weg.	per gr. 10.
V Pana Alexandra Delpace stare	per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa stare	per gr. 8.
V Pany Jacubowei Gizinei stare	per gr. 8.
V P. Gerzego Rotermela stare	per gr. 10.
V P. Stanislawa Philipowicza, raicze, stare	per gr. 7.
V thegos mlode	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare	per gr. 10.
V thegos drugie stare	per gr. 10.
V Pana Delpaczego mlode weg.	per gr. 6.
V Pana Klosa franczuskie czerwone	per gr. 5.
V thegos malmazia	per gr. 8.
V Pana Jana Korba mlode	per gr. 8.
V Pana Stanisława Philipowicza rinskie	per gr. 7.
V Pana Korba malmazia	per gr. 8.
V Pana Philipowicza malmazia	per gr. 8.

72.

Anno Domini **1614**, die **21 Juny.**

Per Generosum Dominum Albertum Golinski, judicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est vini vngarici, malmatici taxa modo infrasequenti.

V P. Jacubowei Gizinei stare wegierskie	per gr. 10.
V theize mlode wegierskie	per gr. 7.
V theize malmazia	per gr. 7.
V P. Jana Korba, raicze, stare wegierskie dwoie	per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa stare wegierskie	per gr. 8.
V thegosz rinskie	per gr. 8.
V thegos franczuskie czerwone	per gr. 5.
V Pana Jana Gize, raicze, francuskie czerwone	per gr. 6.
V thegos hispanskie	per gr. 8.
V P. Thomasa Chawloza, raicze, stare wegier.	per gr. 9.
V P. Gerzego Rotermela stare wegerskie	per gr. 8.

V thegos malmazia . . . . . per gr. 7.
V Pana Hanusa Sulcza stare wegierskie . . . . . per gr. 10.
V thegos drugie wegierskie . . . . . per gr. 10.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, stare wegier. . . . . per gr. 8.
V thegos franczuskie czerwone . . . . . per gr. 5.
V Pana Alexandra Delpace weg. mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Thomasa Chawloza, raicze, mlode weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Liuskowskiego, pisarza, malmazia . . . . . per gr. 7.
V Pana Jacoba Sthrzesa, lawnika, wino franczuskie czerwone . per gr. 6.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 7.

73.

Anno Domini **1614**, die **16** mensis **Augusti.**

Facta est taxa vini vngarici, malmatici per Generosum D. Albertum Golinski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, raicze, stare wegierskie wino . . . . . per gr. 10.
V thegos drugie stare wegier. . . . . per gr. 8.
V Pana Klosa stare wegierskie . . . . . per gr. 8
V Pana Jacoba Sthrzeza stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Hanusa Sulcza stare weg. . . . . per gr. 10.
V Pani Jacubowei Gizinei stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpaczego stare weg. . . . . per gr. 10.
V Pana Jana Gize, raicze, hispanskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Michala Sobola franczuskie . . . . . per gr. 5.
V Pana Philipowicza, raicze, stare weg. . . . . per gr. 8.
V thegos drugie stare . . . . . per gr. 8.
V thegos czerwone franczuskie . . . . . per gr. 5.
V P. Kristopha Tregiera franczuskie . . . . . per gr. 5.
V P. Jana Gize, raicze, franczuskie. . . . . per gr. 5.
V Pana Jana Korba, raicze, rinskie . . . . . per gr. 8.
V thegos stare wegierskie . . . . . per gr. 12.
V Pana Klosa rinskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Klosa malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pany Gizinei malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jacoba Sthrzeza malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, malmazia . . . . . per gr. 8.

74.

Anno Domini **1614**, die **30 Augusti.**

Facta est constitutio rerum venalium per Generosum D. Petrum Maslowski, judicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci Curiae regni et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per florenos duos polonicos.
Chlieba bialego psennego za grosz lothow 32.
Siligo emitur . . . . . per gr. 24.
Chlieba rzanego za grosz fontow thrzi y czwiercz.

Braseatores.

Hordeum emitur . . . . . floreno vno et gr. 4.
Piwa warssawskiego beczka . . . . . floreno vno gr. 6.
Piwa warssawskiego garniecz . . . . . per solidos quatuor.
Triticum emitur . . . . . quadraginta quinque gr.
Wareczkiego piwa beczka . . . . . per florenos duos.
Piwa wareczkiego garniecz . . . . . per gr. duos.

Sutores.

Bothi zolthe safianowe . . . . . per gr. 75.
Baczmagi zolthe s kapcziami . . . . . per gr. 48.

Insa robotha iuxta anteriorem constitutionem in anno 1612 factam ma bidz przedawana.

Reliqui vero artifices iuxta eandem anteriorem constitutionem conseruantur.

Piotr Maslowski
vrzedu Jego Mci pana Marssalka Nadwornego
causarum sedzya.

75.

Anno Domini **1614**, die **17 Nouembris.**

In praesentia Generosi Domini Alberti Golinski, judicis causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est taxa vini vngarici, malmatici tenore sequenti.

V Pana Hanusa Szolcza stare wegierskie . . . . . per gr. 10.
V Pana Gerzego Rotermela stare weg. . . . . per gr. 10.
V Pany Jacubowei Gizinei stare weg. . . . . per gr. 8.

V Pany Mikolaiowy Maieranowy . . . . . per gr. 7 [1]).
V Pana Thomasa Chawloza, raicze, stare weg. . . . . per gr. 10.
V Pana Klosa stare weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Stanislawa Philipowicza stare weg. . . . . per gr. 6.

76.

Anno Domini **1614**, die **17 Decembris.**

In praesentia Generosi D. Alberti Golinski, judicis causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est taxa vini vngarici et malmatici tenore tali.

V Pana Alexandra Delpace wino endeburskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Liuskowskiego, pissarza lawniczego, malmazya . per gr. 8.
V Pani Jacubowei Gizinei malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Jacuba Sthrzeza malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Rotermela wino stare wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Pana Jana Korba, raicze, stare wegierskie . . . . . per gr. 10.
V Pana Michala Sobola petersimon . . . . . per gr. 7.
V thegos malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Philipowicza stare weg. . . . . per gr. 7.
V P. Piotra Klosa malmazia . . . . . per gr. 8.
V P. Thomasa Chawlosa stare weg. cum consensu Domini judicis . . . . . per gr. 9 [2]).

Anno Domini **1615**, die . . . . . [3])

Tempore comitiorum regni Varssouiae cellebratorum facta est taxa vini vngarici antiqui, recentis, malmatici, gallici, hispanici per Generosum D. Petrum Maslowski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci Curiae regni et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto [4]).

77.

Anno Domini ut supra [**1615**], die quinta (**5**) **Marty.**

Per Generosum D. Petrum Maslowski, judicem causarum Illustrissimi D.

[1]) Pierwotnie napisano »6«, lecz przekreślono.

[2]) Ostatni wiersz dopisany widocznie później, innym atramentem.

[3]) Wolne miejsce.

[4]) Taksy nie ma podanej, zostawiono tylko na nią wolne miejsce, t. j. prawie całą stronę karty, poczem następuje następna taksa (nr. 77).

Marschalci Curiae regni, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est taxa vini vngarici antiqui, recentis, malmatici modo et ordine infrascripto.

U Pana Alexandra Delpacego wino stare wegierskie . . . per gr. 9.
V P. Jana Korba, raicze, stare weg. . . . . per gr. 9.
V thegos drugie stare wegierskie . . . . . per gr. 10.
V Pana Hanus Szulcza stare weg. . . . . per gr. 9.
V thegos mlode wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Pana Thomasa Chawlosa, raicze, stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, stare weg. . . . . per gr. 9.
V Erarda Kleopolta stare wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pany Jacubowei Gizinei mlode wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Pana Stanislawa Philipowicza mlode wegier. . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Liuskowskiego mlode wegier. . . . . per gr. 7.
V Pana Jana Korba mlode wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Jerzego Rotermela mlode wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Chawlosa mlode weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Tregiera petersimon . . . . . per gr. 8.
V thegos alacant . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Gize, raicze, petersimon . . . . . per gr. 8.
V Tregiera franczuskie wino . . . . . per gr. 5.
V P. Gize malmazia . . . . . per gr. 8.
V Rotermela malmazia . . . . . per gr. 8.
V P. Jana Korba malmazia . . . . . per gr. 8.
V Tregiera malmazia . . . . . per gr. 8.
V P. Stanislawa Jelieniowicza, burmistrza, mlode weg. . . . per gr. 8.
V thegos stare weg. . . . . per gr. 9.

78.

Anno Domini **1615**, die vndecima (**11**) mensis **Marty**.

Tempore comitiorum regni facta est constitutio rerum venalium per Generosum D. Petrum Maslowski, judicem causarum Illmi D. Marschalci Curiae regni munus Officy Illmi D. Marschalci regni obeuntem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . per florenos duos polon. gr. 5.
Chlieba bialego psennego za gros lotow 30.
Siligo emitur . . . . . per gr. 24.
Chlieba rzanego za gr. fontow 3 y czwiercz.

Braseatores.

Hordeum emitur . . . . . floreno vno et gr. 4.
Piwa warssawskiego beczka . . . . . floreno vno gr. 8.
Piwa warssawskiego garniecz . . . . . per solidos quatuor.
Triticum emitur . . . . . quadraginta quinque gr.
Waraczkiego piwa beczka . . . . . per florenos duos.
Piwa waraczkiego garniecz . . . . . per gr. 2.

Sutores.

Bothi zolthe safianowe, safianu tureczkiego . . . . . per gr. 75.
Baczmagi zolthe s kapcziami safianu tureczkiego . . . . . per gr. 50.

Inssa robotha iuxta anteriorem constitutionem factam anni proxime ellapsi ma bidz przedawana.

Reliqui vero artifices iuxta eandem constitutionem anni 1614 conseruantur.

Piotr Maslowski,
sedzia vrzedu marssalkowskiego.

79.

Anno Domini vt supra [**1615**], die vero **12 Aprilis.**

Facta est taxa vini vngarici antiqui, recentis, malmatici, hispanici per Generosum D. Albertum Golinski, causarum Illustrissimi D. Marschalci Curiae regni judicem munusque marschalcatus obeuntem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, raicze, stare weg. . . . . per gr. 10.
V thegos drugie stare . . . . . per gr. 9.
V thegos mlode wegierskie . . . . . per gr. 7.
V Pana Jacuba Sthrzeza mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Pany Jacubowei Gizinei mlode weg. . . . . per gr. 7.
V P. Erarda Kleopolta stare weg. . . . . per gr. 8.
V thegos mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Jana Gasiorka wino stare weg.
V Pana Balczera, miecznika, mlode wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pany Jacubowei Gizinei malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Gasiorka malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, wino stare weg. . . per gr. 9.
V thegos drugie stare . . . . . per gr. 9.
V thegos mlode . . . . . per gr. 8.
V thegos drugie mlode . . . . . per gr. 8.

80.

Anno Domini 1615, die 5 Juny.

Per Generosum Albertum Golinski, judicem causarum Officy Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabile Offitium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est taxa vini vngarici, malmatici tenore tali.

V P. Jerzego Rotermela stare wegierskie . . . . . per gr. 10.
V P. Jacubowei Gizinei stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V P. Jana Gasiorka stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V P. Stanislawa Philipowicza rinskie . . . . . per gr. 10.
V Paniei Gizinei franczuskie czerwone . . . . . per gr. 6.
V Pana Erarda Kleopolt francuskie czerwone . . . . . per gr. 6.
V Pana Thomasa Chawloza, raicze, stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Philipowicza stare wegierskie . . . . . per gr. 10.
V Pana Stanislawa Philipowicza mlode wegierskie . . . . . per gr. 9.
V thegos stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V Pana Erarda petersimon . . . . . per gr. 9.
V P. Stanislawa Jelieniowicza, burmisthrza, mlode . . . . . per gr. 9.

81.

Anno Domini 1615, die 9 July.

Facta est vini constitutio[1]).

V Pana Stanislawa Jeleniewicza, burmistrza, weg. mlode . . per gr. 8.
V Pana Jacuba Sthrzeza stare wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpacego stare wegierskie . . . . . per gr. 7.
V P. Piotra Klosa stare wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pany Jacubowei Gizinei wegierskie mlode . . . . . per gr. 8.
V P. Jacoba Wonthol stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V P. Jana Korba, raicze, mlode wegierskie . . . . . per gr. 8.
V thegos rinskie . . . . . per gr. 8.
V P. Klosa rinskie . . . . . per gr. 8.
V P. Erarda Kleopolta rinskie . . . . . per gr. 7.
V thegos franczuskie . . . . . per gr. 5.
V P. Philipowicza, raicze, stare dwoie wegier. . . . . per gr. 10.
V Pana Liuskowskiego wino wegierskie . . . . . per gr. 8.
V P. Jana Gasiorka mlode weg. . . . . per gr. 7.
V thegos alecant . . . . . per gr. 8.
V thegos petersimon . . . . . per gr. 8.
V P. Delpacego franczuskie czerwone . . . . . per gr. 6.

[1]) W rękopisie zostawiono wolne miejsce na osoby, które tę taksę naznaczały.

V P. Balczera, miecznika, mlode weg. . . . . per gr. 9.
V P. Gerzego Rotermela stare weg. . . . . per. gr. 9.
V thegos drugie, Officium na vstawe deliberat.
V Pana Tomasa Chawlosa stare weg. . . . . per gr. 8.
V P. Balczera Jaworskiego malmazya . . . . . per gr. 8.
V P. Stanislawa Jelieniowicza, burmistrza, malmazia . . . . per gr. 8.
V P. Jacuba Sthrzeza malmazia . . . . . per gr. 8.
V P. Rotermela wegierskie stare, na vliczi Mostowei . . . . per gr. 9.
V Pana Paczanowskiego wino stare weg.
V P. Jana Korba stare wegierskie . . . . . per gr. 10.

82.

Anno Domini 1615, die 4 Septembris.

Facta est taxa vini vngarici tam antiqui quam recentis, malmatici, hispanici per Generosum Dominum Albertum Golinski, causarum Illustrissimi Domini Marschalci, Curiae regni judicem, et Spectabile Officium Consulare modo et ordine sequenti.

Naprzod.

V Pana Jakuba Włocha pod P. Sczałupskim N. 3 po gr. 8 młode y stare.
V Pana Jakuba tegosz małmazia . . . . . po gr. 8.
V tegosz rynskie . . . . . po gr. 8.
V tegosz francuskie czerwone . . . . . po gr. 5.
V Pana Delpacego wegierskie stare . . . . . po gr. 9.
V Pana Balcera, miecznika, wegierskie stare . . . . . po gr. 8.
V Pana Jerzego Rotermana . . . . . po gr. 8.
V Pana Korba . . . . . po gr. 8.
V tegosz . . . . . po gr. 8.
V Pani Jakubowei Gizynei . . . . . po gr. 8.
V Pana Philipowicza . . . . . po gr. 8.
V tegosz drugie . . . . . po gr. 9.
V Pana Herharda francuszkie białe . . . . . po gr. 4.
V tegosz rynskie . . . . . po gr. 7.
V tegosz francuszkie czerwone . . . . . po gr. 5.
V tegosz małmazia . . . . . po gr. 7.
V Pana Kłosa . . . . . po gr. 8.
V tegosz petersemen . . . . . po gr. 8.

83.

Anno Domini 1615, die 20 Octobris.

In praesentia Generosi D. Alberti Golinski, judicis causarum Officy Illustris-

simi D. Marschalci, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici infrascripto ordine.

V Pana Jana Korba, raicze, stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V thegos drugie wegierskie . . . . . per gr. 8.
(V Pana Jacoba Dzianoth wegierskie . . . . . per gr. 6)[1]).
V thegos franczuskie . . . . . per gr. 5.
V Pana Alexandra Delpacego stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V Pana Jerzego Rotermela stare wegierskie . . . . . per gr. 7.
V P. Balczera Jaworskiego stare wegierskie . . . . . per gr. 7.
V P. Thomasa Chawloza, raicze, stare wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Michala Sobola rinskie . . . . . per gr. 4.
V P. Jana Gasiorka stare wegierskie . . . . . per gr. 7.
V P. Jacubowei Giziney malmazya . . . . . per gr. 8.
V P. Jana Korba, raicze, stare wegierskie . . . . . per gr. 10.

84.

Anno Domini **1615**, (**20 Nouembris**).

Per Generosum D. Petrum Maslowski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci Curiae regni et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est constitutio rerum venalium modo et ordine infrascripto die 20 Nouembris.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . florenis duobus.
Chlieba psennego za grosz lothow 32.
Siligo emitur in foro publico . . . . . per gr. 22.
Chlieba rzanego za grosz fontow 3 lotow 5.

Braseatores.

Hordeum emitur corretus . . . . . floreno vno.
Triticum emitur corretus . . . . . quadraginta duobus gr.
Piwa warssawskiego beczka . . . . . per gr. 36.
Piwa warssawskiego garniecz . . . . . per solid. quatuor.
Waraczkiego piwa beczka . . . . . per fl. 2.
Garniecz tego piwa . . . . . per gr. 2.

85.

Anno Domini **1615**, die **20 Nouembris.**

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici, hispanici per Generosum D. Petrum Maslowski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci Curiae

[1]) Wiersz, ujęty w nawias, jest w rękopisie przekreślony.

regni, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pany Delpaciney stare weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Jana Korba, raicze, stare weg . . . . . per gr. 10.
V Pana Balczera, miecznika, stare weg. . . . . per gr. 9.
V P. Gerzego Rotermela stare weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Stanislawa Philipowicza stare weg. . . . . per gr. 10.
V thegos drugie stare weg. . . . . per gr. 8.
V P. Jana Gasiorka stare weg. . . . . per gr. 6.
U thegos malmazya . . . . . per gr. 7.
V Pana Jana Korba malmazya . . . . . per gr. 8.
V Paniey Thomasowey Chawlozowei wino stare weg. . . . . per gr. 9.
V Pana Jacuba Dzianoth, Wlocha . . . . . per gr. 8.

86.

Anno Domini 1615, in crastino S. Thomae Apostoli (die 22 Decembris).

Facta est taxa vini vngarici, malmatici per Generosum D. Albertum Golinski, judicem causarum D. Marschalci Curiae regni et Officium praesens tali modo.

V Pana Korba stare . . . . . po gr. 8.
V tegosz młode . . . . . po gr. 7.
V P. Balczera, miecznika, stare . . . . . po gr. 9.
V P. Jakuba Dzianotha stare . . . . . po gr. 8.
V P. Philipowicza stare . . . . . po gr. 8.
V P. Burmistrza . . . . . po gr. 8.
V P. Jakuba Siekiery stare . . . . . po gr. 7.
V P. Jana Korba

87.

Anno Domini 1616, die 3 February.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici, hispanici per Generosum D. Phares Domaraczki, Illustris ac Magnifici D. Stanislai Warssiczki, supremi regni Poloniae thesaurary, capitanei Varssowiensis, Osieczensis, Kobrinensis etc., munus officy marschalcatus obeuntis judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine sequenti.

V Pana Balczera Jaworskiego stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V thegos młode

V Pana Jana Korba, raicze, stare weg.
V Pany Delpaciny stare weg. . . . . per gr. 9.

88.

Anno Domini 1616, die 12 Marcy.

Facta est taxa vini vngarici recentis et antiqui, malmatici, hispanici, gallici per Generosum D. Petrum Maslowski, Illustris ac Magnifici D. Marschalci Curiae regni etc. causarum officy judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis modo et ordine infrascripto.

V Pany Jacubowei Giziney mlode, stare (sic) weg. . . . . per gr. 7.
V P. Jacoba Wonthol mlode weg. . . . . per gr. 6.
V P. Delpacziney wdowy mlode weg. . . . . per gr. 7.
V P. Jana Korba, raicze, stare, weg. . . . . per gr. 9.
V P. Chawlozowey stare weg. . . . . per gr. 9.
V P. Jana Korba mlode weg. . . . . per gr. 7.
V P. Balcera, miecznika, mlode weg. . . . . per gr. 7.
V P. Jacoba Dzianotha wedlug dawny vstawy przesz vrzad Jego Mści p. Marszalka vcziniony, ktorego in numero 7 beczek per gr. 8.
V P. Stanislawa Jelieniowicza, burmisthrza, mlode . . . . . per gr. 8.
V P. Stanislawa Philipowicza, raicze, mlode dwoie . . . . . per gr. 8.
V Pany Chawlozowei mlode weg. . . . . per gr. 8.
V P. Jana Gasiorka mlode weg. . . . . per gr. 6.
V P. Philipowicza, raicze, stare weg. . . . . per gr. 9.
V P. Jacoba Sthrzeza stare weg. . . . . per gr. 7 [1].
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 7.

89.

Anno Domini 1616, die 28 Aprilis.

Facta est constitutio vini vngarici recentis et antiqui, malmatici, hispanici, gallici per Generosum D. Andream Ruskowski, Illustris ac Magnifici D. Marschalci comitiorum regni causarum Officy judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Warssouiae modo et ordine sequenti.

Naprzod.

V Pana Korba stare wegierskie . . . . . po gr. 9 [1].
V tegosz drugie . . . . . po gr. 10 [2].

[1]) Przedtem jest liczba »6« przekreślona.
[2]) Przedtem liczba »7« przekreślona.

V Pana Philipowicza młode . . . . . po gr. 7.
Item v tegosz młode . . . . . po gr. 6.
V P. Korba młode . . . . . po gr. 7.
V Pani Giziny stare . . . . . po gr. 9.
Item v teyze młode . . . . . po gr. 7.
Item v teyze młode . . . . . po gr. 6.
V P. Łukasza Busera młode . . . . . po gr. 6 [1]).
V P. Balczera, miecznika, stare . . . . . po gr. 9.
V Pani Delpacziney młode . . . . . po gr. 7.
V P. Balcera, miecznika, młode . . . . . po gr. 7.
V P. Gasiorka Jana stare . . . . . po gr. 8.
V Antoniego, mularza, młode wino . . . . . po gr. 6.
Item v tegosz małmazya . . . . . po gr. 8.
V Pani Gizyny małmazia . . . . . po gr. 8.
V Pani Delpacziney stare . . . . . po gr. 9.
V Pana Korba malmazya . . . . . po gr. 8.
V P. Jelieniewicza, burmistrza, młode . . . . . po gr. 7.
V P. Jakuba Sthrzeza młode . . . . . po gr. 6.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, młode iedno . . . . . per gr. 7.
Drugie . . . . . per gr. 8.

90.

Anno Domini 1616, die 4 **May.**

Facta est constitutio rerum venalium sub comitys regni Varssouiae cellebratis per Generosum Dominum Andream Ruskowski Illustris ac Magnifici D. D. Nicolai Wolski de Podhaice, regni Poloniae supremi marschalci Krzepicensis, Olstinensis, Rabstinensis etc. etc. capitanei, causarum judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrasequenti.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . fl. duobus polonicis.
Chlieba psennepo za gros lothow 32.
Siligo emitur in foro publico . . . . . per gr. 22.
Chlieba rzanego za gros fonthow 3 lothow 5.

Aprobatur per D. judicem Illustrissimi D. Marschalsi pro prima vice pignoracio, pro alia 14 mar. paena.

Braseatores. 6 May [2]).

Hordeum emitur in foro publico corretus . . per florenum vnum polonic.

[1]) Liczba w rękopisie zamazana, może być również 8.
[2]) Widocznie taksę, zaczętą, 4 maja, przerwano i 6 maja ją uzupełniono.

Triticum emitur in foro publico . . . . . quadraginta duobus grossis.
Piwa warssawskiego beczka . . . . . per gr. 36.
Piwa warssawskiego garniecz . . . . . per solidos quatuor.
Waraczkiego piwa beczka . . . . . per florenos duos.
Garniecz piwa waraczkiego . . . . . per gr. duos.

Approbatur iuxta anteriorem constitutionem per Dominum judicem.

Lany.

Per pretium qualitatis bouum — Melioratio racione habita viginti sex florenorum taxatur vnus.

Sutores.

Bothy zolte safianowe tureckiego safianu . . . . . po gr. 76[1]).
Baczmagi zolte s kapcziamy . . . . . per gr. 50[2]).

Insza robota iuxta anteriorem taxam anni 1611 ma bydz przedawana sub paena superius expressa, to iest:

Cizmy zolte . . . . . per fl. 1. —
Boty safianu bronatnego albo czerwonego . . . . . per fl. 1. gr. 15.
Boty kozłowe . . . . . gr. 18.
Boty czerwone . . . . . gr. 24.
Boty czarne . . . . . gr. 17.
Baczmagi czarne wyrostkowi . . . . . gr. 12.
Czizmy czarne wyrostkowi . . . . . gr. 10.
Boty czarne proste . . . . . gr. 18.

A kto na vrzad da zrobic, tedy ma drozey zapłacic.

91.

Anno Domini ut supra (1616), die 3 mensis Octobris.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum D. Petrum Maslowsky, Illustris ac Magnifici D. D. Nicolai Wolski de Podhaicze, regni marschalcum etc. etc., causarum judicem, ac Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Antoniego Galla, murarza, wino franczuskie . . . . . per gr. 5.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 7.
V Pana Jacoba Sthrzeza wegierskie . . . . . per gr. 6.
V Paniey Anny Fonkowni stare wegierskie . . . . . per gr. 9.
V Pana Jacoba Dzianoth wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Balczera, miecznika, wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Hans Solcza rinskie . . . . . per gr. 8.
V thegos wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, wegierskie . . . . . per gr. 9.

[1]) Pierwotnie było »73«. [2]) Przedtem napisano »45«, lecz przekreślono.

V thegos drugie wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Jelieniowicza, burmistrza, weg. . . . . per gr. 8.
V Paniei Jacubowei Gizinei stare weg. . . . . per gr. 9.
V P. Gerzego Rotermela stare weg. . . . . per gr. 7.
V P. Jacubowei Giziney malmazia . . . . . per gr. 8.
V P. Jacoba Wontol malmazya . . . . . per gr. 8 [1].
V Pana Jana Korba rinskie . . . . . per gr. 8.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 8.
V Paniei Delpaciney stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa wegierskie . . . . . per gr. 8.
V thegos malmazya . . . . . per gr. 8.
V Pany Chawlozowei weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, weg. . . . . per gr. 10.
U thegos drugie weg. . . . . per gr. 9.
Reliquorum in contumaciam iuxta constitutionem 1611 [2].

Piotr Masłowski, sędzia marszałkowski.

92.

Anno Domini 1616, die 23 Decembris.

Facta est constitutio panis sequenti modo.

Pistores.

Triticum emitur per fl. 1 gr. 15, ieden lotow 28 ma bydz pondus.
Rzanego chleba 3 funty . . . . . za gr. 1.

Braseatores.

Piwo warsawskie beczka . . . . . po gr. 42.
Garniecz . . . . . po gr. $1\frac{1}{2}$.
Wareckie iuxta anteriorem consuetudinem et constitutionem.

93.

Anno Domini 1616, die 23 Decembris.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum D. Abramum Zapolski, Illustris ac Magnifici D. Andreae Pvdzionski, regni Marschalci etc. causarum judicem, et Spectabile Officium Consulare modo et ordine sequenti.

V Pana Kranicha wegierskie dwoiakie . . . . . po gr. 8.
V tegosz trzecie . . . . . po gr. 8.

[1]) Pierwotnie napisano »7« lecz przekreślono. [2]) Własnoręczny przypisek Piotra Masłowskiego.

V Jakuba Dzianotha wegierskie . . . . . po gr. 8.
V tegosz młode . . . . . po gr. 6.
V Pana Fvnka weg. stare . . . . . po gr. 7.
V Pani Jacubowey Giziney weg. stare . . . . . po gr. 8.
V Pana Balczera, miecznika . . . . . po gr. 8.
V Pani Chawłozowey . . . . . po gr. 7.
V P. Philipowicza . . . . . po gr. 8.
V Jerzego Rotermela . . . . . po gr. 7.
V P. Jakuba Strzeza mlode . . . . . po gr. 6.
V P. Korba młode . . . . . po gr. 8.
V tegosz . . . . . po gr. 9.
V P. Hanusa wino dawne . . . . . po gr. 8.

Reliqui omnes propinatores liquorum non comparentes iuxta anteriorem constitutionem anni 1611 conseruantur in contumaciam.

94.

Anno Domini 1617, die 20 Marty.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum Dominum Abrahamum Zapolski, Illustris ac Magnifici D. D. Curiae regni Marschalci etc. causarum judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, raicze, stare wegierskie wino . . . . . per gr. 10.
V P. Jerzego Rothermela stare wegierskie . . . . . per gr. 8.
V Philipowei Fvnkowiczowei stare weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Hanusa, czirulika, stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Balczera Jaworskiego mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Jacoba Dzianoth mlode weg. . . . . per gr. 6.
V thegos drugie mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Hanusa, czirulika, mlode . . . . . per gr. 5.
V Pana Jacuba Sthrzeza mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Antoniego, muliarza, mlode weg. . . . . per gr. 5.
V thegos franczuskie . . . . . per gr. 5.
V Pana Korba mlode weg . . . . . per gr. 8.
V Pana Philipowicza stare weg. . . . . per gr. 8.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 8[1]).
cum ea melioratione et declaratione, ze wsistkie wino mlode ma bidz per gr. 8 asz do vstawy przyszley.
V Pany Jacubowei Giziney mlode weg. . . . . per gr. 7.
V theize malmazia . . . . . per gr. 8.

[1]) Pierwotnie »7« lecz przekreślono.

V Pana Korba malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Philipowicza malmazia . . . . . per gr. 8.
V Pana Michala Kranicha stare weg. . . . . per gr. 8.

95.

Anno Domini **1617**, die **20 May.**

Facta est constitutio rerum venalium et mertium per Generosum Abrahamum Zapolski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. Andreae Przyemski, Curiae regni marschalci etc., et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et infrascripto ordine.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 70.
Chlieba psennego za gr. lothow 28.
Siligo emitur in foro publico . . . . . per fl. 1. gr. 6.
Chlieba rzanego za gr. fontow $2^1/_2$.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per florenos duos gr. 5.
Piwa beczka . . . . . per gr. 42.
Garniecz . . . . . per solid. 4.

Lany [1]).

96.

Anno Domini **1617**, die **27 May.**

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici, per Generosum D. Abrahamum Zapolsky, judicem causarum, Illustris ac Magnifici D. Andreae Przyemski, Curiae regni marschalci etc. etc., et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, stare wegierskie . . . per gr. 8.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 7.
V P. Jerzego Rotermela stare weg. . . . . per gr. 8.
V thegos mlode franczuskie . . . . . per gr. 4.
V P. Alexandra Gize stare weg. . . . . per gr. 10.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 7.
V P. Hans Sulcza stare weg. z rinkowei piwnicze . . . . . per gr. 10.
V thegos drugie stare weg. . . . . per gr. 8.
V P. Jana Korba, raicze, stare weg. . . . . per gr. 10

[1]) Na tem się kończy, poczem bezpośrednio następuje taksa nr. 97.

V P. Jacoba Dzianoth stare wegierskie . . . . . per gr. 8.
V thegos mlode . . . . . per gr. 7.
V thegos mlode . . . . . per gr. 7.
V thegos thrzecie mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Balczera Jaworskiego stare weg. . . . . per gr. 7.
V P. Philipowicza, raicze, mlode weg. . . . . per gr. 6 [1]).
V P. Balczera Jaworskiego mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Philipowei Fvnkiewiczowei mlode weg. . . . . per gr. 8.
V P. Jacoba Sthrzeza mlode weg. . . . . per gr. 7.
V P. Piotra Klosa rinskie . . . . . per gr. 8.
V thegos franczuskie białe . . . . . per gr. 4.
V thegos czerwone franczuskie . . . . . per gr. 5 [2]).
V Pana Alexandra Gize petersiment . . . . . per gr. 8.
V Pana Jacoba Dzianoth franczuskie . . . . . per gr. 5.
V thegos drugie petersiment . . . . . per gr. 8.
V thegos franczuskie . . . . . per gr. 4 [3]).
V Pana Alexandra Gize malmazia . . . . . par gr. 8.

Abram Zapolsky,
sedzia dworsky marszałkowsky mpa.

97.

Anno Domini **1617**, die **6 Septembris.**

Facta est constitutio rerum venalium per Generosum Abrahamum Zapolski, judicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico corretus . . . . . per fl. 2. gr. 2.
Chlieba psennego za gr. lothow 40.
Siligo emitur corretus . . . . . per gr. 26.
Rzanego chlieba za gros do niedziel thrzech fonthow 3 a pothem fonthow czteri ma wazicz, a piecz powinni pulgroskowi, selagowi, kwarthniczy.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico corretus . . . . . per gr. 40.
Hordeum emitur . . . . . per gr. 26.
Lupulus . . . . . per gr. 30.
Beczka piwa warssawskiego . . . . . per gr. 32.
W beczce ma bidz garczi 36 pod winą 14 marcarum.
Garniecz piwa . . . . . za gr. 1.

[1]) Następny wiersz w rękopisie: »V thegos mlode weg. per gr.« przekreślono.
[2]) Pierwotnie było »4«. [3]) Pierwotnie było »5«.

Beczka piwa waraczkiego . . . . . per fl. 2. —
Garniecz tego piwa . . . . . gr. 2.

Ustawa tha ma trwacz do przislich suchichdny maią iednak dacz czteri kwarthi zupelne pod winą 14 grziwien.

6 [1]) Septembris 1617. Constitutio laniorum.

Wołu kupionego za złotych czternascie szacunek.

Cwierci przedniey oszacowanie, w ktorej sztuk tak wiele.

Naprzod: Od szyie sztuk 4 po gr. $1^1/_2$, facit . . . . . gr. 6.
Pieczęnia łopatczana . . . . . gr. 6.
Pieczęnia tęga . . . . . gr. 4.
Rura . . . . . gr. 3.
Spundrow N⁰ 9 po gr. $2^1/_2$ . . . . . gr. $22^1/_2$.
Płath . . . . . gr. 4.
Zeber N⁰ 9 po gr. $3^1/_2$, facit . . . . . fl. 1. gr. $1^1/_2$.
Summa cwierci przedniej fl. 2. gr. 15.

Czwierc zadnia, w niey sztuki.

Pieczenia zrazowa . . . . . gr. 10.
Forsliaku sztuk 6 po gr. $3^1/_2$ . . . . . gr. 21.
Pieczęnia sczepna . . . . . gr. 8.
Rura . . . . . gr. 2.
Spodni raz z ogonem . . . . . gr. 20.
Polędwicza z łoięm . . . . . gr. 6.
Slabizny sztuk 3 po gr. $1^1/_2$ . . . . . gr. $4^1/_2$.
Pieczęnia mirsztukowa . . . . . gr. 4.
Golen . . . . . gr. 3.
Głowa . . . . . gr. 6.
Flakow połowicza . . . . . gr. 6.
Nogi . . . . . gr. 3.
Nerki, osierdzie, wątroba . . . . . gr. 8.
Summa cwierci zadniey fl. 3. gr. $11^1/_2$.
Tego wołu szkora . . . . . gr. 70.
Łoy . . . . . gr. 20.

98.

Anno Domini **1617**, (die **6 Septembris**).

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum Abrahamum Zapolski, judicem causarum Illustris D. Marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine sequenti die sexta Septembris.

[1]) Pierwotnie napisano »19«, lecz przekreślono.

V P. Stanislawa Philipowicza, raicze, stare weg. . . . . per gr. 10.
V thegos stare weg. . . . . per gr. 9.
V thegos thrzecie . . . . . per. gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare weg. . . . . per gr. 10.
V thegos drugie weg. . . . . per gr. 10.
V thegos thrzecie weg. . . . . per gr. 9.
V Gerzego Rotermela stare weg. . . . . per gr. 6.
V Pana Balcera Jaworskiego stare weg. . . . . per gr. 8 [1]).
V thegos drugie stare weg. . . . . per gr. 9.
V Pana Michala Kranicha stare weg . . . . . per gr. 7.
V Pana Hans Solcza stare weg. . . . . per gr. 8.
V thegos drugie mlode . . . . . per gr. 7.
V Pana Kaminskiego stare weg. . . . . per gr. 9.
V Pana Piotra Klosa petersimon . . . . . per gr. 8.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 6.
V Pana Jacoba Dzianoth stare weg. . . . . per gr. 10.
V thegos drugie weg. . . . . per gr. 9.
V thegos thrzecie weg. . . . . per gr. 9.
V thegos petersimen . . . . . per gr. 8.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 7.
V thegos rinskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, malmazia . . . . . per gr. 8.
V P. Antoniego, muliarza, malmazia . . . . . per gr. 7.
V thegos petersimon . . . . . per gr. 7.
V Pana Francziska malmazia . . . . . per gr. 7.
V thegos franczuskie wino . . . . . per gr. 4.
V thegos bastard . . . . . per gr. 8.
V thegos petersimon . . . . . per gr. 7.
V thegos rinskie . . . . . per gr. 8.

99.

Anno Domini **1618**, die **16** mensis **February**.

Tempore comitiorum regni, Varssouiae celebratorum, facta est constitutio rerum venalium per Generosum D. Andream Ruskowski, gladiferum palatinatus Calisiensis, Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaicze, regni Poloniae supremi marschalci etc. Krzepicensis, Olstiniensis, Rabstinensis etc. etc. capitanei, judicem causarum, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine sequenti.

[1]) Pierwotnie »7«.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per fl. 2. —
Chlieba psennego, chedogiego, wipieklego za gr. lothow 44.
Siligo emitur in foro publico . . . . . per gr. 25.
Rzanego chlieba pieknego ma bidz za gr. funthow 3.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico corretus . . . . . per gr. 40.
Hordeum . . . . . per gr. 26.
Lupulus . . . . . per gr. 30.
Beczka piwa warssawskiego . . . . . per fl. 1. gr. 5.
Garniecz thegos . . . . . per ternarios septem.
Waraczkiego piwa beczka . . . . . per fl. 2. —
Piwa thego garniecz . . . . . per gr. 2.

Lany conseruantur iuxta anteriorem constitutionem die 6 Septembris anno 1617 factam [1]).

Sutores.

Bothi zolthe safianu tureczkiego chedogiego . . . . . per. fl. 2. gr. 5.
Baczmagi thegos safianu s kapcziami . . . . . per gr. 45.
Czizmi thegos safianu . . . . . per fl. 1. —
Bothi safianu podleisego . . . . . per gr. 50.
Czizmi thegos safianu . . . . . per gr. 24.
Baczmagi s kapcziami thegos safianu . . . . . per fl. 1. gr. 6.

Insa robotha iuxta anteriorem constitutionem anno 1616 die 6 May factam [2]) conseruantur, jednak tho sie doklada, ze ktho na vrzad da robicz, ma zaplaczicz iako starguie.

100.

Anno Domini 1618, die 16 February.

Facta est taxa vini vngarici, hispanici, malmatici, gallici et aliorum liquorum tempore comitiorum regni, Varssouiae cellebratorum, per Generosum D. Andream Ruskowski, gladiferum palatinatus Calisiensis, Illustris ac Magnifici Domini Nicolai Wolski de Podhaice, regni Poloniae supremi marschalci, Krzepicensis, Olstinensis, Rabstinensis etc. etc. capitanei, judicem causarum, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Alexandra Gize beczka weg. starego . . . . . per gr. 8.
V P. Jacoba Dzianotha 4 beczki starego weg., dwie beczcze . per gr. 8,
a dwie v thegos . . . . . per gr. 9.

[1]) Zob. nr. 97.
[2]) Zob. nr. 90. Taksa ta jednak ma datę »die 4 May«.

V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, 2 beczki starego wegierskiego iedna . . . . . per gr. 9.
a druga . . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, dwie beczcze starego weg., iedna . per gr. 9,
a druga . . . . . per gr. 10.
V P. Francisca Orlandi 2 beczcze weg. starego obie . . . . . per gr. 9.
V P. Hanusa Sulca, czirulika, stare weg. beczka . . . . . per gr. 8.
V P. Urbana Withkowskiego iedna beczka star. weg. . . . . per gr. 10.
V P. Jacoba Dzianotha 2 beczki mlodego wegierskiego . . . . per gr. 6,
thrzecia . . . . . per gr. 5.
V P. Balcera, miecznika, mlode weg. 1 beczka . . . . . per gr. 6.
V P. Stanislawa Jelieniowicza, raicze, mlode weg. . . . . per gr. 6.
V P. Franciska Orlandego mlodego weg. 1 beczka . . . . . per gr. 6.
V P. Korba, raicze, mlodego weg. 1 beczka . . . . . per gr. 6.
V Jerzego Rotermela mlodego weg. 2 beczcze . . . . . per gr. 6.
V P. Delpaczinei mlode weg. 1 beczka . . . . . per gr. 5.
V P. Philipowicza, raicze, 3 beczki mlodego weg. . . . . per gr. 6.
V P. Anusa czirulika mlodego weg. 1 beczka . . . . . per gr. 5.
V P. P. Klosa mlodego weg. 1 beczka . . . . . per gr. 5.
Malmazie v wsisthkich sinkarzow nemine excepto . . . . . per gr. 6,
okrom pana Kranicha, ktori non consentit, dlia thego nievstawną ma.

101.

Anno Domini 1618, die 19 May.

Facta est constitutio rerum venalium per Generosum Abrahamum Zapolski, judicem causarum Officy Marschalcatus, et Officium Consulare Varssoviense modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per fl. 2. —
Chlieba psennego chedogiego za gr. lothow 44.
Siligo emitur in foro . . . . . per gr. 27.
Chlieba rzanego, chedogiego za gr. fontow thrzy.
Tha vstawa ma trwacz do dalsego postanowienia.

Braseatores.

Tritici coretus emitur in foro publico . . . . . per gr. 40.
Hordeum emitur . . . . . per gr. 26.
Lupulus emitur . . . . . per gr. 24.
Beczka piwa warssawskiego ma miecz garnczi 32.
Thego piwa beczka . . . . . per fl. 1. gr. 3.
Thego piwa garniecz . . . . . per ternarios septem.

A u ktorego sie piwowara naidzie beczka mnieisa, ma bidz karan winą 14 grziwien.

102.

Anno Domini 1618, die 19 May.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum Abrahamum Zapolski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabile Officium Consulare Varszowiense modo et ordine infrascripto.

V Pana Michala Kranicha stare weg. . . . . per gr. 8.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 8.
V P. Urbana Withkowskiego stare weg. . . . . per gr. 9.
V P. Francisca Orlandego stare weg. . . . . per gr. 8.
V P. Delpaciny mlode weg. . . . . per gr. 7.
V P. Stanislawa Jelieniowicza, raicze, mlode weg. . . . . per gr. 7.
V P. Siekierziney mlode weg. . . . . per gr. 8.
V P. Stanislawa Philipowicza, raicze, mlode weg. . . . . per gr. 6.
V thegos stare weg. . . . . per gr. 8.
V Jerzego Rotermela stare weg. . . . . per gr. 12.
V P. Jacoba Dzianotha stare weg. . . . . per gr. 8.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 8.

103.

Anno Domini 1619, die prima (1) Marcy.

Tempore comitiorum regni facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Maximilianum Jarzina, judicem causarum Officy Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaice, Rabstinensis etc. capitanei, regni Poloniae supremi marschalci, Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazouiae, ac Generosum Alberthum Klopoczki, vicecapitaneum Varssoviensem, nec non Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrasequenti.

Pistores.

Chlieba psennego wipieczonego, chedogiego, drozdzami nieprzesadzonego, maki piekney, za gros lotow 28 sub paena 14 marcarum.
Rzanego chlieba pithlowanego za gr. fontow 3 bes czwierczy.
Sithnego chlieba za gr. fontow 3 y czwiercz.

Braseatores.

Piwa warssawskiego, dobrego, ieczmiennego słodu s psennem beczka . . . . . per fl. 1 gr. 3.
Waraczkiego piwa za 2 gr. garniecz.

Sutores.

Bothi safianu przedniego zolthego na wieksą noge . . . . . gr. 70.

Thegos safianu bothi na nogę mnieissą . . . . . fl. 2. —
Baczmagi thegos safianu na wiethsa noge . . . . . gr. 48.
na mnieisza noge . . . . . gr. 45.
Czizmi thegos safianu na wiethsa noge . . . . . fl. 1. —
na mnieisza noge . . . . . gr. 26.
Bothi safianu czerwonego tureczkiego na wielga noge . . . . . gr. 80.
na mnieisą nogę thegos safianu . . . . . gr. 70.
Bothi safianu zolthego podleisego . . . . . gr. 50.
Baczmagi thegos safianu . . . . . gr. 40.
Czizmi thegos safianu . . . . . gr. 24.
Safianu bronathnego bothi na korku . . . . . fl. 3. —
Besz korku thegos safianu bothi . . . . . fl. 2. gr. 10.
Czizmi o iedney podeszwie . . . . . fl. 1. —

Kordibanowa robota.

Bothi kordibanowe . . . . . fl. 1. gr. 15.
Baczmagi s kapcziami . . . . . fl. 1. —
Czizmi . . . . . gr. 20.
Pantoflie na korku . . . . . gr. 18.
Thrzewiki meskie na korku . . . . . gr. 20.
Bothi kozlowe . . . . . gr. 18.

Bialoglowska robotha.

Thrzewiki zolthe safianowe . . . . . fl. 1. —
Bronathne . . . . . gr. 24.
Thrzewiki kurdibanowe na mulkach . . . . . gr. 16.
Thrzewiki thakiesz na paskach . . . . . gr. 14.
Thrzewiki o iednei podeszwie . . . . . gr. 12.
Patenki na korkach . . . . . gr. 15.
Thrzewiki wiwraczane kurdiwanowe groszem iednem drosze.
Thrzewiki inszego rzemienia wiwraczane, na korkach . . . . . gr. 12.
Thrzewiki pulaxsamitne tripowe . . . . . gr. 24.
Patinki tripowe . . . . . gr. 18.
Od robothi trzewikow tripowich kordibanowych y z innei matery, naklad do tego naliezaczi rachuiacz . . . . . gr. 15.

Tho wikonacz maią sub paena superiori 14 marcarum. A iesli kto na vrzad kaze robicz, ma zaplaczicz wedlug postanowionego targu.

Reliqui vero artifices iuxta anteriorem taxam per officia D. marschalcorum et vicepalatinos factam sese conseruabunt sub paenis ibidem expressis [1]).

Maximilian Jarzina mpa.

Jan Karski.
podwoiewodzy warszawski.

[1]) Zastrzeżenie to napisane własnoręcznie przez Maks. Jarzynę.

104.

Anno Domini 1619, die prima (1) Marty.

Tempore comitiorum regni facta est taxa vini hungarici, malmatici, gallici per Generosum D. Maximilianum Jarzina, judicem causarum Officy Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaice, Rabstinensis etc. capitanei et regni Poloniae supremi Marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, burmistrza warssawskiego, stare weg. iedno per gr. 12.
V thegos drugie stare weg. . . . . per gr. 9.
V thegos stare thrzecie . . . . . per gr. 10.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Franciszka Orlandego stare dwoie weg., iedno . . . . per gr. 10.
drugie . . . . . per gr. 9.
V Paniei Siekierzinei stare weg. . . . . per gr. 9.
V Pana Lucasa Busera stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Jelieniowicza, raicze, stare weg. . . . . per gr. 10.
V Pana Dzianotha stare weg. iedno . . . . . per gr. 10.
V thegos drugie stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Hanus Sulcza stare weg. . . . . per gr. 9.
V Pana Antoniego, muliarza, stare weg. . . . . per gr. 8.
V Paniei Delpaczinei stare weg. . . . . per gr. 10.
V Pana Stanislawa Philipowicza, r., stare weg. pod p. Bariczką per gr. 10.
V thegos pod iego kamieniczą stare weg. . . . . per gr. 8.
V thegos pod panią Boliemowską stare weg. . . . . per gr. 10.
V Pana Piotra Klosa stare weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Gerzego Rotermela stare weg. iedno . . . . . per gr. 8.
V thegos drugie stare weg. . . . . per gr. 9.
V Pana Balczera, miecznika, stare weg. . . . . per gr. 6.
V Jacoba Dzianota mlode weg. . . . . per gr. 6.
V Paniei Siekierzinei mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Balcera, miecznika, mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Philipowicza mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Paniei Delpaczinei mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Hanusa Sulcza mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Piotra Klosa malmazia . . . . . per gr. 6.
V Pana Jana Korba, burmistrza, malmazia . . . . . per gr. 7.

Maximilian Jarzina mpa.

Jan Karski.

105.

Anno Domini **1619**, die **19 Aprilis.**

Facta est taxa rerum venalium ad victus necessariarum per Generosum D. Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazouiae de mandato Illustris ac Magnifici D. Thomae de Liezenicze Gostomski, palatini generalis Mazouiae, capitanei Varssouiensis, Ricziwoliensis etc. etc., et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae in praetorio Varssouiensi modo et ordine infrascripto.

Piscatores thak maią przedawacz.

Lososz dobri	fl. 5. —
Mnieiszi	fl. 3. —
Szczuka wielka glowna	fl. 2. —
Podglowna sczuka	gr. 40.
Lokiethnicza	gr. 10.
Sczabialka pomnieisza	gr. 6.
Karp dobri wislni	gr. 20.
Karp rownieiszi	gr. 10.
Karp pospolithi rowni	gr. 5.
Lescz dobri wislni	gr. 10.
Lescz mali	gr. 6.
Czerta niemala	gr. 3.
Mnieisza	gr. $1\frac{1}{2}$.
Karasz dobri wielgi	gr. 2.
Mnieiszi	gr. 1.
Bolen niemali albo rapa	gr. 8.
Mnieiszi	gr. 4.
Lin wielki	gr. 3.
Mnieiszi	gr. 2.
Kielbi na pulmisek	gr. 4.
Pospolitich rib na pulmisek	gr. 5.
Jas dobri	gr. 4.
Mnieiszi	gr. 2.
Ploczicz na pulmisek	gr. 4.
(Pospolitich ich na pulmisek	gr. 5) [1].
Okon dobri na dwie piedzi	gr. 2.
Mnieiszi na piedzi	gr. 1.
Pospolitich a drobnieiszich na pulmisek	gr. 4.
Vkleiow na pulmisek	gr. 6.

[1] Wiersz ten cały wykreślono w rękopisie.

Jesiotr dobri . . . . . fl. 6. —
Mnieiszi . . . . . fl. 4. —
Jeszcze mnieiszy . . . . . fl. 2. —
Sum wielki . . . . . fl. 1. —
Sliziow na pulmisek . . . . . gr. 5.
Mnieiszi sum . . . . . gr. 20.
Sandacz wielgi na lokiecz . . . . . gr. 10.
Mnieiszi . . . . . gr. 5.
Rakow kopa wielkich . . . . . gr. 3.
Mnieiszich . . . . . gr. $1^1/_2$.
Czerti suche, iedna . . . . . po gr. 1.
Sczuka sucha lokietnicza . . . . . gr. 4.
Sliedz . . . . . za szeliak.
Wegorsz swiezi wielgi . . . . . gr. 6.
Mnieiszi . . . . . gr. 4.
Jescze mnieiszi . . . . . gr. 3.
Ninoga iedna . . . . . po seliągu [1]).
Sloni wegorsz wielgi . . . . . gr. 4.
Mnieiszi . . . . . gr. 2.
Piskorzow kopa . . . . . gr. 4.
Stinek suthich kwarta . . . . . gr. 1.
Mintusow na pulmisek . . . . . gr. 6.

Przekupnie, przekupki thak maią przedawacz.

Gesz mloda . . . . . gr. 4.
Ges niekarmna . . . . . gr. 6.
Ges karmna w pierzach . . . . . gr. 9.
Kaplon karmni . . . . . gr. 10.
Kaplon niekarmni . . . . . gr. 5.
Kokos . . . . . gr. 3.
Kurczath para niemalich iako golabiath . . . . . gr. 4.
Golabiath para . . . . . gr. 2.
Zaiacz rosli . . . . . gr. 6.
Mnieiszi . . . . . gr. 4
Sarna dobra . . . . . fl. 2. —
Mnieisa . . . . . gr. 45.
Para kuropatw . . . . . gr. 6.
Para jarzambkow . . . . . gr. 8.
Para cziethrzewi . . . . . gr. 10.
Kwiczol . . . . . gr. 1.
Kaczka dzika . . . . . gr. 4.
Swoiska kaczka . . . . . gr. 3.

[1]) Pierwotnie było napisane »pulgroszku«, wykreślono.

Gęsz dzika . . . . . gr. 8.
Drop . . . . . gr. 20.
Indik karmni, rosli . . . . . gr. 20.
Kokos indiczka . . . . . gr. 10.
Czizow kopa . . . . . gr. 5.
Proszie dobre . . . . . gr. 5.
Slonka . . . . . gr. 1.
Slonini font thlustei . . . . . gr. 1 1/2.
Masla kwartha . . . . . gr. 6.
Oleiu lnianego kwarta . . . . . gr. 6.
Rzepicznego, konopnego oleiu kwarta . . . . . gr. 4.
Sliwek suchich font . . . . . gr. 1 1/2.

Tha vstawa ma sie scziagacz na przekupnie, przekupki, ktorzi przedaią thak w starim iako nowim miescze Warszawie y na przedmiesczіach y one powinni wikoniwacz pod winą czterinastu grziwien.

Jan Karski
podwoiewodzy warszawski.

106.

Anno Domini 1619, die 4 May.

Vsthawa wolu kupionego za zlotich dwadziesczia y czteri, computuiacz w tho strawe iego y inne nakladi, sthala szie na ratusu Warssawskim przesz Vrodzonego Pana Stanislawa Miske, starszego komornika K. J. M., na then czasz sedziego vrzedu J. M. P. Marssałka y Vrzad Radziecki miasta Starei Varssawi na r z e z n i k i takze y na insze rzemiesniki Starei Warssawi.

Przednia czwiercz, w niey stuki.

Czteri sthuki od sye . . . . . po gr. 2.
Pieczenia lopatczana . . . . . gr. 8.
Pieczenia thega . . . . . gr. 6.
Rura . . . . . gr. 4.
Mostek z ich czali . . . . . gr. 10.
Mostek pod lopathką . . . . . gr. 9.
Spondrow piecz . . . . . po gr. 3.
Zober piecz . . . . . po gr. 5,
a czteri . . . . . po gr. 4.
Golien . . . . . gr. 2 1/2.

Zadnia czwiercz, w niei sthuki

Pieczenia zrazowa . . . . . gr. 15.
Forsliaku srotow 6 . . . . . po gr. 4,
a dwa . . . . . po gr. 5.
Pieczenia sczepna . . . . . gr. 12.
Rura . . . . . gr. 2.

Spodni rasz z ogonem . . . . . fl. 1. gr. 2.
Mierstukowa pieczenia . . . . . gr. 6.
Poledwicza . . . . . gr. 10.
Slabizni 3 stuki . . . . . po gr. 2.
Golien zadnia . . . . . gr. 3.
Glowa . . . . . gr. 7.
Fliaki . . . . . gr. 16.
Nogi . . . . . gr. 4.
Nerki . . . . . gr. 2.
Ozor czały . . . . . gr. 6.
Osierdzie s wathrobą . . . . . gr. 6.
Skora . . . . . fl. 2. gr. 20.
Łoi . . . . . gr. 40.

Na ktora vstawe panowie rzezniczi pozwolili y wedlug niei przedawacz submitowali szie pod winą czterinastu grziwien.

Wołu kupionego za złotich sesnasczie, taxa iego.

Przednia czwiercz, w niei stuki.

Thrzi stuki od sye . . . . . po gr. 2.
Pieczenia łopatczana . . . . . gr. 7.
Pieczenia thega . . . . . gr. 4.
Rura . . . . . gr. 3.
Spondrow 8 . . . . . po gr. $2^1/_2$.
Plat . . . . . gr. 7.
Piecz zebr . . . . . po gr. 4,
a czteri . . . . . po gr. 3 [1]).
Golien . . . . . gr. 2.

Zadnia czwiercz, w niei sthuky.

Pieczenia zrazowa . . . . . gr. 12.
Forsliaku stuk 6 . . . . . po gr. $3^1/_2$.
Pieczenia sczepna . . . . . gr. 10.
Rura . . . . . gr. 2.
Spodni rasz z ogonem . . . . . gr. 24.
Poledwicza . . . . . gr. 8.
Slabizni stuk 3 . . . . . gr. 5.
Pieczenia mierstukowa . . . . . gr. 5.
Golen . . . . . gr. $2^1/_2$.
Flaki . . . . . gr. 12.
Nogi . . . . . gr. 3.
Nerki, osierdzie, watroba . . . . . gr. 8.
Skora . . . . . fl. 2. gr. 10.
Loi . . . . . fl. 1. —

[1]) Pierwotnie było $3^1/_2$, lecz $^1/_2$ przekreślono.

Baranek liathosek czo nerke zaleie . . . . . gr. 24.
Podleiszi baranek . . . . . gr. 15.
Cwiercz [1]) czielieczia dobrego czo nerke zalieie . . . . . gr. 24.
Podleiszego czielieczia czwiercz . . . . . gr. 18.
A podleiszego iescze . . . . . gr. 15.

Na ktora vstawe panowie rzezniczi pozwolili y wedlug niei przedawacz submitowali szie pod winą grziwien 14.

Piekarze.

Psenicze na targu . . . . . po fl. 2. —
Chlieba psennego za gr. ma bidz lothow 30.
Rzanego chleba pieknego, pithlowanego za gr. fontow 3.
Sithnego chlieba za gr. fontow 4.

Piwowarowie.

Beczka piwa warssawskiego ma bidz dobrego . . . . . fl. 1. gr. 5.
W beczcze ma bidz garczi 36 pod winą 14 grziwien.
Garniecz thego piwa [2]) . . . . . solid. 4.
Waraczkiego piwa [3]) garniecz . . . . . za gr. 2.

Jan Karski
podwoiewodzy warszawski.

107.

Anno Domini 1619, die quarta (4) May.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici, hispanici per Generosum D. Stanislaum Miska, cubicularium S. R. M., protunc judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, burmistrza Warssawy, stare weg. . . . per gr. 10.
V thegos drugie stare weg. . . . . per gr. 10.
V Pana Antoniego, muliarza, stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Michala Kranicha stare weg. . . . . per gr. 10.
V Pana Vrbana, muliarza, stare weg. . . . . per gr. 9.
V Pana Jacoba Dzianota stare weg. . . . . per gr. 8.
V thegos drugie stare weg. . . . . per gr. 6.
V Pana Stanislawa Philipowicza stare weg. . . . . per gr. 9.
V thegos pod panem Bariczką . . . . . per gr. 10.
V Pana Hanusa Sulcza, czirulika, stare weg. . . . . per gr. 9.
V Pana Gerzego Rotermela stare weg. . . . . per gr. 10.

[1]) Dopisane inną ręką.
[2]) Następujące potem wyrazy »za gr. garniecz« przekreślono.
[3]) Następujące potem wyrazy »za gr.« przekreślono.

V Pana Piotra Klosza stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Franciska Orlandego stare weg. pod panem Liuskowskim per gr. 9.
V thegos drugie pod kamienicza milosierną . . . . . per gr. 10.
V Pana Michala Kranicha mlode weg. . . . . per gr. 6.
V Paniei Delpaczinei mlode weg. . . . . per gr. 7.
V Pana Jelieniowicza stare weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, mlode [1]) 3 weg. pod panem Bariczką . . . . . per gr. 8.
V Pana Klosa malmazia . . . . . per gr. 7.
V Pana Jana Korba, burmisthrza, malmazia . . . . . per gr. 8.
V thegos mlode wino weg. . . . . per gr. 8.
V Paniei Siekierziney, wdowi, stare weg. . . . . per gr. 8.

108.

Anno Domini **1619**, die **14 Octobris.**

Constitutio super artifices per Generosum D. Ioannem Karski, vicepallatinum ducatus Mazouiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varsauiae facta est modo et ordine infra sequenti.

Sartores.

Od kopieniaka łanowego złotogłowem albo altembaszem podsitego . . . . . fl. 3. —
Od kopieniaka s turska urobionego, materią iedwabną podsitego . . . . . fl. 2. —
Od deliey węgierskiey, iesli będzie u niey tuzinow petlic półtora, od roboty . . . . . fl. 2. —
A iesli guzi do niey będą, od roboty . . . . . gr. 50.
Od ferezyki czerkaskiey, kto będzie chciał z wimisłami, od niey fl. 2. gr. 15.
A iesli bedzie po prostu urobiona, od niey . . . . . fl. 1. —
A iesli do futra iedwabna . . . . . gr. 26.
Od delyki usarskiey pułskarlatney albo pułgranatowey . . . fl. 2. gr. 15.
A iesli od futra . . . . . fl. 1. —
Od naszuwia kozackiego kiedi z wimisłami, zarobi od niego . fl. 3. —
A iesli po prostu . . . . . fl. 1. —
Od falsorki co o czterech rękawach do tego z wimisłami . . fl. 3. —
A iesli po prostu . . . . . fl. 1. gr. 10.
Od zupana iedwabnego . . . . . fl. 1. gr. 15.
Od dolomana z węgierska urobionego iedwabnego . . . . fl. 1. gr. 10.
A iesli po prostu iedwabni . . . . . fl. 1. gr. 5.

[1]) Pierwotnie było »stare« lecz przekreślono.

Od dolomana sukiennego falendiszowego . . . . . fl. 1. —
A od karaziowego . . . . . gr. 20.
Od ubrania falendisowego kiedy z wymisłami . . . . . gr. 20.
A kiedy s prosta a przekładane . . . . . gr. 12.
Od ubrania karaziowego . . . . . gr. 7.

Panienska.

Letnik rakuską robotą z bufikami wirzinanemi, z pasamonami fl. 8. —
Drugi letnik iako się przy dworze noszą z rękawami ispanskiemi, od roboty . . . . . fl. 6. —
Letnik z rękawami suthemy, od roboty . . . . . fl. 5. —
Od letnika iedwabnego polskiego . . . . . fl. 4. —
Od letnika muchaierowego . . . . . fl. 2. —
Od prostego letnika . . . . . fl. 1. —
Od czamari czudzoziemskiey z rękawami długiemi, do ktorey wichodzi pasamonu lokci 50 a petlic tuzinow 7, od roboty fl. 5. —
A od podleiszi s polrękawami . . . . . fl. 3. —
Od pulczamarka iedwabnego, co sie roby tuteczną robotą . . fl. 1. gr. 15.
Od prostego z bufikami niemieckiemi . . . . . fl. 1. —
Od plascza iedwabnego kiedy będzie petlic tuzinow pięc y z pasamonami . . . . . fl. 3. —
A od prostego . . . . . fl. 1. gr. 15.
A od sukiennego kiedy nic nie będzie . . . . . fl. 1. —
Od plascika iedwabnego . . . . . fl. 1. gr. 10.

Koscielna.

Od ornatu złotogłowowego . . . . . fl. 3. —
Od sowitego altembaszu . . . . . fl. 4. —
Od poiedinkowego altembaszu . . . . . fl. 3. —
Od axamitnego . . . . . fl. 2. —
Od iadamaskowego y inszich takze . . . . . fl. 2. —
Od dalmatik bogatych . . . . . fl. 8. —
Od axamitnich y inszich po . . . . . fl. 6. —
A od prostich po . . . . . fl. 2. —
Od kapi bogatego altembaszu . . . . . fl. 4. —
Od axamitney i inszich po . . . . . fl. 2. —

Od habitu biskupiego.

Od muczetu . . . . . fl. 2. —
Od mentelusza . . . . . fl. 2. —
Od sutanni . . . . . fl. 3. —
Od reuerendi . . . . . fl. 3. —
Od czamari bogatey . . . . . fl. 5. —
Od prostey . . . . . fl. 3. —

Od xięzei.

Od sutanni czamletowey . . . . . fl. 2. —

Od sutanni sukienney . . . . . fl. 2. —
Od sutanni czamletowey z dziurkami do dolu y do rękawow fl. 3. —
Od sukienney . . . . . fl. 3. —
Od reuerendi . . . . . fl. 2. —
Od czamari z petlicami . . . . . fl. 3. —
Od prosti rewerendi . . . . . fl. 1. gr. 20
Od plasca czamletowego . . . . . fl. 2. gr. 15.
Od plasca terciallelowego . . . . . fl. 3. —
Od skotowego plasca . . . . . fl. 2. —
Od plasca rubowego . . . . . fl. 2. —
Od saiedemilanowego . . . . . fl. 2. gr. 15.
Od plasca sukiennego . . . . . fl. 2. —
Od kabata y marinałow prostich . . . . . fl. 3. —
Od hatłasowich . . . . . fl. 3. gr. 15.
Od francuskich marinałow y kabata prostich . . . . . fl. 5. —
A od hatlasowich . . . . . fl. 10. —
Od plasca francuskiego złotem paszamanem paszamowanem fl. 5. —
Od iedwabnego podsitem axamithem y z pasamanem . . fl. 8. —
Od nastolki xięzei bramowaney . . . . . fl. 6. —
A od prostey . . . . . fl. 4. —
A od axamitney . . . . . fl. 10. —
Od sukniey alias zupicze z brzezinskiego sukna, podsita płotnem albo czim innim . . . . . gr. 10.
Od ubrania sukna brzezinskiego . . . . . gr. 4.
Od sukni białogłowskiey tegos sukna . . . . . gr. 10.
Od sukni białogłowskiey swiebodzinskiey . . . . . gr. 12.
Od zupice samodzielney . . . . . gr. 7.
Od ubrania . . . . . gr. 3.
Od sukni białogłowskiey . . . . . gr. 8.

Frenifices.

Sor zawiani poszosni, iako zdawna robią . . . . . fl. 26. —
Sor zawiani poczworni . . . . . fl. 20. —
Pułsorek zawiani . . . . . fl. 6. —
Pułsorek wisziwani, poiedinkowe paszi . . . . . fl. 6. —
Rząd usarski safianowi stępowani . . . . . fl. 4. —
Pusliska usarskie safianowe stępowane . . . . . fl. 3. —
Pusliska kozackie safianowe stępowane . . . . . fl. 2. —
Pusliska usarskie zawyane iuchtowe . . . . . gr. 24.
Pusliska kozaczkie zawiane iuchtowe . . . . . gr. 18.
Pusliska site iuchtowe . . . . . fl. 1. —
Uzdecka wisziwana kozacka y stępowana . . . . . gr. 24.
Rapczie iuchtowe koliste . . . . . gr. 8.
Rapcie sziwane . . . . . gr. 7.

Kantari rozmaitemi guzami wisziwane . . . . . gr. 24.
Poprąg zawiani iuchtowy . . . . . gr. 24.
Poprąg taszmiani . . . . . gr. 16.

Mensifices.

Stoł na lokci trzy, według starey ustawi . . . . . za złotych 2. —
Za zidel na łokci trzy . . . . . gr. 20.
Za stołek potrzebny . . . . . gr. 8.
Za laskę marszałkowską . . . . . gr. 3.
Za listwi proste za lokiec po . . . . . gr. 3.
Za łosko proste z deskami . . . . . fl. 1. —
Za łosko z popręgami . . . . . fl. 3. —
Za ławę listwowaną za łokieć po . . . . . gr. 3.
Za okiennicę dwa lokcia wzwisz y wszerz . . . . . gr. 20.
Za proste drzwi na 3 lokcie wzwis a wszesz na pultora . . . po gr. 6[1]).

Doleatores.

Za obręc na wino według starey ustawi . . . . . gr. 1.
Za beczkę piwną . . . . . gr. 8.
Za czeber . . . . . gr. 4.
Barilę co w niey garczi 24 . . . . . gr. 6.
Obrec na beczkę, takze na czeber . . . . . pułgrosza.
Pułbareli . . . . . gr. 3.
Na saflik obręc, takze na wiaderko . . . . . kwartnik.

Vitreatores.

Siba kwadratowa pięknego skla . . . . . solid. 2.
Siba okrągła takiegos skla . . . . . solid. 1.
A podłego skla tak kwadratowego jako prostego dwie . . . za pulgrosza.

Serrifices.

Naprzod zamek o dwu folach . . . . . fl. 1. —
Prosti zamek . . . . . gr. 15.
Strzemiona chędogie, rzezane i riszowane . . . . . fl. 2. —
A proste strzemiona . . . . . gr. 24.
Zamek chędogi y z klamką pobielani y ingricht o dwu kluczach teraznieiszich czasow . . . . . fl. 1. —
Monstuki iako kto chcze chędogo zrobyc, iest za złoty, za . . . gr. 40
Klucz do sklepu prosti . . . . . gr. 6.
A ingrichtowi . . . . . gr. 12.
A do kłotki . . . . . gr. 2.
Ostrogi do przybyania botow . . . . . gr. 6.

Pixidary.

Rusznice szą rozmaite, bo terasz chczą na wimisł iedne po złotych 4, drugie po złotych 6, drugie po złotych 12, szą y droszse.

[1]) W następnej taksie, nr. 109, jest podana cena gr. 26.

Gladiatores.

Sabla oprawna kozem prostą oprawą . . . . . fl. 2. —
Druga iesli bedzie oprawną foremniey . . . . . fl. 2. gr. 15.
Sabla chędoga y oprawą chędogą starego zielaza . . . . fl. 3. —
Sabla w czapie oprawna . . . . . fl. 4. —
Kord . . . . . gr. 40.
Miecz . . . . . fl. 4. —

Acufices.

Awtek tuzin za sieląg, za gr., za dwa gr. iako kto kaze zrobyć.

Fabriferrary.

Od szini zielaza grubey roboty . . . . . gr. 2.
Od drobnieiszy . . . . . gr. 3.
Podkowa formanska wielka . . . . . gr. 3.
Mnieisza . . . . . gr. $2^1/_2$.
Siekiera okrągła do drew, dobrze ustalona . . . . . gr. 12.
Od stalienia . . . . . gr. 5.
Od okowania kotcego okrom koł . . . . . fl. 4. —
Za wirwanth . . . . . gr. 2.
Sinalow kopa . . . . . gr. 10.

Caldeatores.

Font miedzi . . . . . po gr. 8 z robotą.
Starą odbiwszi zielazo powinni przymowac . . . . . po gr. 6.

Carpentary.

Wasąg do kotcego krom koł, zielaza . . . . . fl. 4. —
Ridwan krom koł, zielaza . . . . . fl. 6. —
Pułridwanie . . . . . fl. 4. gr. 15.
Os dislowa z nasadem . . . . . gr. 10.
Zadnia z nasadem, z krętami . . . . . gr. 12.
Os zadnia z nasadem do iednego koła . . . . . gr. 6.
Zadnia, przednia . . . . . gr. 6.

Pelliones.

Lisz polski, tego nie uziwami, ale swaycarski . . . . . fl. 2. gr. 6.
Grzbiet zawoikiem takiegos lisza . . . . . fl. 1. gr. 16.
Slama z gardłem tegos lisza swaicarskiego . . . . . fl. 1. gr. 10.
Błam futra bierkowego . . . . . fl. 8. —
Błam futra barankow drobnich . . . . . fl. 3. —
Błam futra krolikowego szarego . . . . . fl. 4. —
Błam grzbietow takze y slam futra podolskiego . . . . . fl. 18. —
A kiedy będzie blam mięszani . . . . . fl. 14. —
Blam futra grzbietowego podolskiego . . . . . fl. 18. —
Blam grzbietowi liszow niemieckich swaycarskich . . . . fl. 14. —
Blam takichze liszow futra slamowego . . . . . fl. 14. —
Sorcz białogłowski z xtałtem smuzow zamorskich . . . . fl. 4. —

Sorcz takowich besz xtałtu . . . . . fl. 3. —
Sorcz prostich baranow tutecznich . . . . . fl. 2. —
Kozuch dlugi białogłowski barani ochapien . . . . . fl. 4. —
Kozuch do kolan barani . . . . . fl. 2. gr. 15.
Kozuch krotki barani besz rękawow . . . . . fl. 1. gr. 10.
Od podsicia deliey calem futrem lisziem . . . . . gr. 18.
Od podsicia deliey całem futrem kuniem . . . . . gr. 20.
Od podsicia subki z bramą około . . . . . gr. 16.
Od podsicia plascika calem futrem . . . . . gr. 16.
Od podsicia kolpaka sobolem . . . . . gr. 14.
Od podsicia koną . . . . . gr. 5.
Od podsicia liszem . . . . . gr. 5.
Od wiprawi bobru . . . . . gr. 6.
Od wiprawi sobola . . . . . gr. 2.
Od wiprawi wilka . . . . . gr. 8.
Od wiprawi lisza . . . . . gr. 2.
Od wiprawi kuni . . . . . gr. 1.
Od wiprawi barana . . . . . gr. 3.
Od wiprawi popielicze . . . . . solid. 2.
Od podsicia czamari . . . . . gr. 18.

S tym się declarowali panowie kusnierze, ze iesliby u nich mnieisze futra były liszie, nisz u panow kusnierzow krakowskich y innich po Coronie polskiey, tedy maią traczic towary szwe.

Sutores.

Skora safianu tureckiego srzednia . . . . . fl. 2. gr. 15.
Z niey boty na wieksą nogę . . . . . gr. 75.
Tegos safianu boty na nogę mnieiszą . . . . . fl. 2. gr. 5.
Baczmagi tegos safianu na więtsą nogę . . . . . gr. 50.
Na mnieiszą nogę . . . . . gr. 45.
Czizmi tegos safianu na więtsą nogę . . . . . fl. 1. —
Na mnieiszą nogę . . . . . gr. 26.
Skora safianu sarogrockiego . . . . . fl. 1. gr. 4.

Z niey boty tylko wirostkowi.

Kozłowa skora . . . . . gr. 28.
Z niey boty większe . . . . . gr. 36.
Boty na mnieiszą nogę . . . . . fl. 1. —
Boty na chłopca 15 lath . . . . . gr. 24.
Baczmagi kozłowe z kapciami . . . . . fl. 1. —
Czizmi kozłowe . . . . . gr. 20.
Boty safianu czerwonego tureckiego na wielką nogę . . . . . gr. 80.
Na mnieiszą nogę tegos safianu . . . . . gr. 70.
Boty safianu zołtego, podleiszego . . . . . gr. 50.
Baczmagi tegos safianu . . . . . gr. 40.

Czizmi tegos safianu . . . . . gr. 24.
Safianu bronatnego boty na korku . . . . . fl. 3. —
Besz korku tegos safianu boty . . . . . fl. 2. gr. 10.
Czizmi o iedney podeszwie . . . . . fl. 1. —

Kordibanowa robota.

Boty kordibanowe . . . . . fl. 1. gr. 15.
Baczmagi z kapcziami . . . . . fl. 1. —
Czizmi . . . . . gr. 20.
Pantoflie na korku . . . . . gr. 18.
Trzewiki męskie na korku . . . . . gr. 20.

Białogłowska robota.

Trzewiki zołte safianowe . . . . . fl. 1. —
Brunatne . . . . . gr. 24.
Trzewiki kordibanowe na mułkach . . . . . gr. 16.
Trzewiki takiesz na paskach . . . . . gr. 14.
Trzewiki o iedney podeszwie . . . . . gr. 12.
Patenki na korkach . . . . . gr. 15.
Trzewiki wiwraczane, kordibanowe gr. iednem droszse.
Trzewiki inszego rzemienia, wiwraczane, na korkach . . . . . gr. 12.
Trzewiki pułaxamitne tripowe . . . . . gr. 24.
Patynki tripowe . . . . . gr. 18.
Od roboty trzewikow tripowich kordibanowich y z inney materiey, nakład do tego należąci rachuiąc . . . . . gr. 15.
A iesli kto wimislna iaką robotą boty kaze robyc, ma ie zaplaczic według targu.

Ta ustawa na rzemięsniki dla tego się tak stanowiła, dogadzając drogosci towarow y innich rzeczi do ziwnosci należących.

Lany.

P. rzeznici maią się zachowac podług ustawi onym publicowaney, skory iednak w iatkach przy mięszie maią miec a to dla tego, aby tak szewcom iako inszim rzemięsnikom, ktorzy rzemieniem robią u nich było wolno one kupowac. A czi rzemięsnici maią skory płaczic według taxy. Czemu doszic uczinic maią czisz rzeznicy pod winą czternastu grzywien.

Reliqui uero artifices in contumaciam circa constitutionem anteriorem anni 1612, die 14 Decembris factam [1]) conseruantur.

Jan Karski reka sva.

109.

Anno Domini 1620, die 14 Octobris.

Facta est taxa rerum et mercium venalium per Generosum D. Joan-

[1]) Zob. nr. 54.

nem Karski, vicepallatinum ducatus Mazowiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrasequenti.

Sartores.

Od kopieniaka lanowego zlothoglowem albo altembasem podsithego . . . . . fl. 3. —
Od kopieniaka s turska vrobionego, materią iadwabną podsithego . . . . . fl. 2. —
Od dely wegierskiei iesli v niei bendzie petlicz tuzinow pultora fl. 2. —
A iesli guzi do niei bendą, od robothi . . . . . gr. 50.
Od ferezy czerkaskiey ktho bendzie chciał z wimislami, od niei fl. 2. gr. 15.
A iesli bendzie poprosthu urobiona, od niey . . . . . fl. 1. —
A iesli do futra iadwabna . . . . . gr. 26.
Od delieiki vsarskiei pulskarlatny albo pulgranatny . . . . fl. 2. gr. 15.
A iesli do futra . . . . . fl. 1. —
Od nasuwia kozaczkiego kiedi z wimislami . . . . . fl. 3. —
A iesli po prostu . . . . . fl. 1. —
Od falserki czo o czterech rekawach do thego z wimislami . fl. 3. —
A iesli po prostu . . . . . fl. 1. gr. 10.
Od zupana iadwabnego . . . . . fl. 1. gr. 15.
Od dolomana z wegierska vrobionego iadwabnego . . . . fl. 1. gr. 10.
A iesli po prostu iadwabni . . . . . fl. 1. gr. 5.
Od dolomana sukiennego, falendisowego . . . . . fl. 1. —
A od karazyowego . . . . . gr. 20.
Od vbrania falendisowego kiedi z wimislami . . . . . gr. 20.
A kiedi s prosta a przekladane . . . . . gr. 12.
Od vbrania karazyowego . . . . . gr. 7.

Panienska.

Liethnik rakuską robothą z bufikami wirzinanemy, s pasamamy fl. 8. —
Drugi liethnik iako sie przi dworze nossą z rekawami jspanskimi, od roboti . . . . . fl. 6. —
Liethnik z rekawami suthemy, od robothi . . . . . fl. 5. —
Od liethnika iedwabnego polskiego . . . . . fl. 4. —
Od liethnika muchaierowego . . . . . fl. 2. —
Od prosthego liethnika . . . . . fl. 1. —
Od czamari czudzoziemskiey z rekawami dlugiemi, do ktorei wichodzi pasamanow lokczi 50 a pethlicz thuzinow 7, od robothi . . . . . fl. 5. —
A od podleiszei spol z rekawami . . . . . fl. 3. —
O pulczamarka iadwabnego czo szie robi tutecznią robotha . fl. 1. gr. 15.
Od prostego z bufikami niemieczkimi . . . . . fl. 1. —
Od plascza iadwabnego kiedi bendzie pethlicz thuzinow 5 y s pasomany . . . . . fl. 3. —

A od prosthego . . . . . fl. 1. gr. 15.
A od sukiennego kiedi nicz nie bendzie . . . . . fl. 1. —
Od plasczika iadwabnego . . . . . fl. 1. gr. 10.

Kosczielna.

Od ornathu zlothoglowowego . . . . . fl. 3. —
Od sowithego altembazu . . . . . fl. 4. —
Od poiedinkowego altembasu . . . . . fl. 3. —
Od axsamithnego . . . . . fl. 2. —
Od jadamaskowego y insich thakze . . . . . fl. 2. —
Od dalmatik bogatich . . . . . fl. 8. —
Od axsamitnich y insich po . . . . . fl. 6. —
A od prostich po . . . . . fl. 2. —
Od kapi bogathego altembasu po . . . . . fl. 4. —
Od axsamithnich y insich po . . . . . fl. 2. —

Od habitu biskupiego.

Od muczethu . . . . . fl. 2. —
Od mentelusa . . . . . fl. 2. —
Od sutanni . . . . . fl. 3. —
Od reuerendi . . . . . fl. 3. —
Od czamari bogathei . . . . . fl. 5. —
Od prostey . . . . . fl. 3. —

Od xsiezey.

Od sutanny czamlethowey . . . . . fl. 2. —
Od sutanny sukienny . . . . . fl. 2. —
Od sutanny czamletowei z dziurkami do rekawow y do dolu fl. 3. —
Od jadwabney . . . . . fl. 3. —
Od reuerendi . . . . . fl. 2. —
Od czamari s pethliczami . . . . . fl. 3. —
Od prostei reuerendi . . . . . fl. 1. gr. 20.
Od plascza czamlethowego . . . . . fl. 2. gr. 15.
Od plascza terczialelowego . . . . . fl. 3. —
Od skothowego plascza . . . . . fl. 2. —
Od plascza rubowego . . . . . fl. 2. —
Od plascza saiendimlanowego . . . . . fl. 2. gr. 15.
Od plascza sukiennego . . . . . fl. 2. —
Od kabatha y marinalow prostich . . . . . fl. 3. —
Od hathlasowich . . . . . fl. 3. gr 15.
Od franczuskich marinalow y kabatha prostich . . . . . fl. 5. —
A od hathlasowich . . . . . fl. 10. —
Od plascza franczuskiego zlothem pasamonem pasamowanego fl. 5. —
Od jadwabnego axsamithem y pasamonem podsithego . . fl. 5. —
Od nastolki xsiezei bramowaney . . . . . fl. 6. —
A od prostey . . . . . fl. 4. —

A od axsamithney . . . . . fl. 10. —
Od sukniey alias zupicze z brzezinskiego sukna podsithei plothnem albo czem innim . . . . . gr. 10.
Od ubrania sukna brzezinskiego . . . . . gr. 4.
Od sukniei bialoglowskiei thegos sukna . . . . . gr. 10.
Od sukniei bialoglowskiei swiebodzinskiei . . . . . gr. 12.
Od zupicze samodzielney . . . . . gr. 7.
Od vbrania . . . . . gr. 3.
Od sukni bialoglowskiey . . . . . gr. 8.

Sutores.

Skora safianu thureczkiego srednia . . . . . fl. 2. gr. 15.
Z niei bothi na wiethsa noge . . . . . gr. 75.
Thegos safianu na noge mnieissą . . . . . fl. 2. gr. 5.
Baczmagi thegos safianu na wiethsą noge . . . . . gr. 50.
Na mnieisa noge . . . . . gr. 45.
Czizmi thegos safianu na wiethsą noge . . . . . fl. 1. —
Na mnieissą nogę . . . . . gr. 26.
Skora safianu sarogroczkiego . . . . . fl. 1. gr. 4.

Z niey bothi thilko wirosthkowy.

Kozlowa skora . . . . . gr. 28.
Z niei bothi wiethse . . . . . gr. 36.
Bothi na mnieisa noge . . . . . fl. 1. —
Bothi na chlopcza w 15 liath . . . . . gr. 24.
Baczmagi kozlowe s kapcziamy . . . . . fl. 1. —
Czizmi kozlowe . . . . . gr. 20.
Bothi safianu tureczkiego czerwonego na wiethsa noge . . . . gr. 80.
Na mnieisa noge thegos safianu . . . . . gr. 70.
Bothi safianu zolthego, podleisego . . . . . gr. 50.
Baczmagi thegos safianu . . . . . gr. 40.
Czizmi thegos safianu . . . . . gr. 24.
Safianu bronatnego bothi na korku . . . . . fl. 3. —
Besz korku thegos safianu bothi . . . . . fl. 2. gr. 10.
Czizmi o iednei podewszie . . . . . fl. 1. —

Kordibanowa robotha.

Bothi kordibanowe . . . . . fl. 1. gr. 15.
Baczmagi s kapcziami . . . . . fl. 1. —
Czizmi . . . . . gr. 20.
Pantoflie na korku . . . . . gr. 18.
Thrzewiki meskie na korku . . . . . gr. 20.

Bialoglowska robotha.

Thrzewiki zolthe safianowe . . . . . fl. 1. —
Brunathne . . . . . gr. 24.
Thrzewiki kurdibanowe na mulkach . . . . . gr. 16.

Thrzewiki thakies na paskach . . . . . gr. 14.
Thrzewiki o iednei podeswie . . . . . gr. 12.
Patinki na korkach . . . . . gr. 15.
Thrzewiki kordibanowe wiwraczane groszem iednem drosze.
Thrzewiki inszego rzemienia wiwraczane na korkach . . . . . gr. 12.
Thrzewiki pulaxsamithne tripowe . . . . . gr. 24.
Patenki tripowe . . . . . gr. 18.
Od robothi thrzewikow tripowich, kordibanowich y z inszei matheriey, naklad do thego naliezaczi rachuiacz . . . . . gr. 15.
A iesli ktho wimislną iaką robothą bothi kaze robicz, ma ie zaplaczicz wedlug targu.

Tha ustawa na rzemieslniki dla thego sie thak stanowila, dogadzaiacz drogosczi thowarow y innich rzeczi do ziwnoscz naliezaczich.

Pelliones.

Lisz polski, tego nie używami, ale swaiczarski . . . . . fl. 2. gr. 6.
Grzbiet zawoikiem takiegosz lisza . . . . . fl. 1. gr. 16.
Slama z gardłem tegos lisza swaicarskiego . . . . . fl. 1. gr. 10.
Błam futra bierkowego . . . . . fl. 8. —
Błam futra barankow drobnych . . . . . fl. 3. —
Błam futra krolikowego szarego . . . . . fl. 4. —
Błam grzbietow takze y slam futra podolskiego . . . . . fl. 18. —
A kiedy będzie błam mięszany . . . . . fl. 14. —
Błam futra grzbietowego podolskiego . . . . . fl. 18. —
Błam grzbietowi liszow niemieckich, swaiczarskich . . . . fl. 14. —
Błam takichze liszow futra slamowego . . . . . fl. 14. —
Sorcz białogłowski z xtałtem smuzow zamorskich . . . . fl. 4. —
Sorcz takowich besz xtałtu . . . . . fl. 3. —
Sorcz prosti baranow tutecznich . . . . . fl. 2. —
Kozuch długi białogłowski barani ochopien . . . . . fl. 4. —
Kozuch do kolan barani . . . . . fl. 2. gr. 15.
Kozuch krotki barani besz rękawow . . . . . fl. 1. gr. 10.
Od podszicia deliey całem futrem lisziem . . . . . gr. 18.
Od podszicia deliey całem futrem kuniem . . . . . gr. 20.
Od podszicia subki z bramą okolo . . . . . gr. 16.
Od podszicia płascika całem futrem . . . . . gr. 16.
Od podszicia kołpaka sobolem . . . . . gr. 14.
Od podszicia kuną . . . . . gr. 5.
Od podszicia liszem . . . . . gr. 5.
Od wiprawi bobru . . . . . gr. 6.
Od wiprawi sobola . . . . . gr. 2.
Od wiprawi wilka . . . . . gr. 8.
Od wiprawi lisza . . . . . gr. 2.
Od wiprawi kuni . . . . . gr. 1.

Od wiprawi barana . . . . . gr. 3.
Od wiprawi popielicze . . . . . solid. 1.
Od podszicia czamari . . . . . gr. 28.

Z tym się declarowali pp. kusznierze, ze iesliby u nich mnieisze futra były liszie, nisz u p. kusznierzow krakowskich y innych po Coronie polskiey, tedy maią traczic towary swe.

Frenifices.

Sor zawiani poszosni iako zdawna robią . . . . . fl. 26. —
Sor zawiani poczworni . . . . . fl. 20. —
Pułszorek zawiani . . . . . fl. 6. —
Pułszorek wisziwani, poiedinkowe paszi . . . . . fl. 6. —
Rzad uszarski safianowi, stępowani . . . . . fl. 4. —
Puszliska uszarskie, safianowe, stępowane . . . . . fl. 3. —
Puszliska kozackie, safianowe, stępowane . . . . . fl. 2. —
Puszliska uszarskie, zawyane, iuchtowe . . . . . gr. 24.
Puszliska kozackie, zawyane, iuchtowe . . . . . gr. 18.
Pusliska szite iuchtowe . . . . . fl. 1. —
Vzdecka wisziwana kozacka y stępowana . . . . . gr. 24.
Rapcie iuchtowe koliste . . . . . gr. 8.
Rapcie sziwane . . . . . gr. 7.
Kantari rozmaitemi fuzami wisziwane . . . . . gr. 24.
Poprag zawiany iuchtowy . . . . . gr. 24.
Poprag taszmiany. . . . . gr. 18.

Mensifices.

Stoł na łokczi trzy, według starey ustawi . . . . . za złotych 2. —
Za zedel na łokci trzy . . . . . gr. 20.
Za stołek potrzebny . . . . . gr. 8.
Za laskę marszałkowską . . . . . gr. 3.
Za listwi proste za łokiec po . . . . . gr. 3.
Za łosko proste z deskami . . . . . fl. 1. —
Za łosko z popregami . . . . . fl. 3. —
Za ławę listwowaną na łokiec po . . . . . gr. 3.
Za okiennicę dwa łokczia wzwisz y wszerz . . . . . gr. 20.
Za proste drzwi na trzy łokcie wzwisz a wszerz na pultora po . . gr. 26.

Doleatores.

Za obręc na wino według starej ustawy . . . . . gr. 1.
Za beczkę piwną . . . . . gr. 8.
Za ceber . . . . . gr. 4.
Bariłę co w niey garci 24 . . . . . gr. 6.
Obręc na beckę, takze na ceber . . . . . pułgrosza.
Pułbareły . . . . . gr. 3.
Na saflik obręc, takze na wiaderko . . . . . kwartnik.

Serrifices.

Naprzod zamek o dwu folach . . . . . fl. 1. —
Prosti zamek . . . . . gr. 15.
Strzemiona chędogie, rzezane y riszowane . . . . . fl. 2. —
A proste strzemiona . . . . . gr. 24.
Zamek chędogi y z klamką, pobielani y ingricht o dwu klucach teraznieiszich czasow . . . . . fl. 1. —
Monstuki iako kto chcze chędogo zrobic, iest za . . . . . fl. 1. —
jest za . . . . . gr. 40.
Klucz do sklepu prosty . . . . . gr. 6.
A ingrichtowy . . . . . gr. 12.
A do klotki . . . . . gr. 2.
Ostrogi do przybiania botow . . . . . gr. 6.

Fabriferrary.

Od szini zieliaza grubey roboty . . . . . gr. 2.
Od drobnieiszi . . . . . gr. 3.
Podkowa formanska wielka . . . . . gr. 3.
Mnieisza . . . . . gr. $2^1/_2$.
Siekiera okrągla do drew, dobrze ustalona . . . . . gr. 12.
Od stalienia . . . . . gr. 5.
Od okowania kotcego okrom koł . . . . . fl. 4. —
Za wirwanth . . . . . gr. 2.
Sinalow kopa . . . . . gr. 10.

Carpentary.

Wasząg do kotcego krom kol, zelaza . . . . . fl. 4. —
Ridwan krom kol, zielaza . . . . . fl. 6. —
Pułridwanie . . . . . fl. 4. gr. 15.
Os dislowa z naszadami . . . . . gr. 10.
Zadnia z nasadem, z krętami . . . . . gr. 12.
Os zadnia z nasadem do iednego koła . . . . . gr. 6.
Zadnia, przednia . . . . . gr. 6.

Gladiatores.

Sabla oprawna kozem prostą oprawą . . . . . fl. 2. —
Druga iesli będzie oprawna foremney . . . . . fl. 2. gr. 15.
Sabla chędoga y oprawą chędogą starego zelaza . . . . . fl. 3. —
Sabla w czapie oprawna . . . . . fl. 4. —
Kord . . . . . gr. 40.
Miecz . . . . . fl. 4. —

Vitreatores.

Siba kwadratowa pięknego skla . . . . . solid. 2.
Siba okrągła takiegos skla . . . . . solid. 1.
A podlego skla tak kwadratowego iako prostego, dwie za . . . pułgrosza.

Caldeatores.

Font miedzy z robotą . . . . . po gr. 8.
Starą odbiwszi zieliazo powinni przymowac . . . . . po gr. 6.

Pixidary.

Rusznicze szą rozmaite, bo terasz chczą na wimiszl, jedne po fl. 4. —
Drugie po . . . . . fl. 6. —
Drugie po . . . . . fl. 12. —
Szą y droszse.

Acufices.

Awtek tuzin za sielag, za grosz, za dwa grosza, iako kto kaze zrobyc.

Lany.

Panowie rzezniczi maią się zachowac podług ustawy onym publicowaney, skory iednak w iatkach przy mięszie maią miec a to dla tego, aby tak szewczom iako inszem rzemięsznikom, ktorzy rzemieniem robią, u nich było wolno one kupowac. A czi rzemięszniczi maią skory płaczicz według taxy. Czemu doszic uczinic maią czisz rzezniczy pod winą czternastu grziwien.

Figuli.

Kafel zielony . . . . . gr. 1.
A kiedy go sam wprawi w piec . . . . . gr. pułtora.
Kafel malowany bialy . . . . . gr. 2.
A kiedy go sam wprawi w piec . . . . . gr. $2^1/_2$.

Ta constitutia in contumaciam obdestinatorum iest uczinionа.

Reliqui uero artifices circa anteriorem constitutionem anno proxime praeterito factam die decima quarta Octobris [1]) conseruantur.

Jan Karski ręką wlasna.

110.

Anno Domini 1620, die 20 Nouembris.

Tempore comitiorum regni facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Maximilianum Jarzina, Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaicze, Rabstinensis etc. capitanei regni Poloniae supremi marschalci regni, judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . gr. 57.
Chlieba psennego za gr. lothow 30.
Zitha korzecz kupuią . . . . . per gr. 27.
Ma bidz chlieba rzanego wipieklego za gr. fontow 3.

[1]) Zob. nr. 108.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 48.
Hordeum . . . . . per gr. 27.
Humulus
Piwa beczka varssawskiego . . . . . per gr. 34.
W beccze ma bidz garczi 36.
Garniecz thegos piwa . . . . . solid. 4.
Wareczkiego beczka . . . . . per fl. 2. —
Garniecz thegos . . . . . gr. 2.

111.

Anno Domini **1620**, die **20 Nouembris.**

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici per Generosum D. Maximilianum Jarzina, Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaice, Rabstinensis etc. capitanei et regni Poloniae supremi marschalci, judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrasequenti tempore comitiorum regni.

V Pana Jana Korba, burmistrza varss., stare weg. iedno . . . per gr. 15.
V thegos drugie stare weg. . . . . per gr. 12.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, stare weg. . . . . per gr. 14.
V thegos drugie wegierskie . . . . . per gr. 12.
V Pana Jacoba Dzianotha weg. iedno . . . . . per gr. 14.
V thegos drugie weg. . . . . per gr. 11.
V Pana Franciska Orlandego stare weg. . . . . per gr. 12.
V thegos drugie weg. . . . . per gr. 12.
V Pana Hanusa Sulcza weg. . . . . per gr. 12.
V thegos drugie . . . . . per gr. 12.
V Pana Antoniego, muliarza, weg. stare . . . . . per gr. 8.
V Paniei Siekierziney weg. stare . . . . . per gr. 10.
V Pana Stanislawa Philipowicza stare weg. . . . . per gr. 14.
V thegos drugie weg. w piwniczi pod p. Bariczką . . . per gr. 12.
V Pana Jana Korba, burmistrza, thrzeczie weg. . . . . per gr. 15.
V Pana Jana Korba, burmistrza, mlode weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Jacoba Dzianotha mlode weg. . . . . per gr. 8.

112.

Anno Domini **1621**, die quarta (**4**) **February.**

Facta est taxa rerum venalium per Generosum Dominum Abrahamum Zapolski, Illustris ac Magnifici D. Lucae de Bnin Opalinski, capitanei Lezaicensis, Curiae regni marschalci, iudicem causarum, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine sequenti.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 57.
Chlieba psennego za gr. ma bidz pod then czasz, dogadzaiacz drogosczi drew thakze niedostatku mlinow, lotow 28.
Zitho na targu kupuią . . . . . per gr. 27.
Chlieba za gros ma bidz rzanego funtow 3.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 48.
Hordeum . . . . . per gr. 27.
Dogadzaiacz teraznieiszim czaszom y drogosczi drew thakze niedostatkowi mlinow ma bidz beczka . . . . . per gr. 36.
Thegos piwa garniecz . . . . . solid. 4.
Wareczkiego piwa beczka za
Thegos piwa za grosi 2 garniecz.

Lany.

Panowie rzezniczi maia szie zachowac wedlug pierwszey vstawy y thak mieszo przedawacz, iaka iesth pod then czasz taxa wolu, na czo pozwolili.

Sutores.

P. sewczi maią wedlug taxi dawney przedawacz, ktora maią napiszana y ktora iem bela czitana, na czo pozwolili.

Reliqui uero artifices, vt pote inferius descripti ac nominati videlicet: sartores, pelliones, frenifices, mensifices, doleatores, serrifices, fabriferrary, carpentary, gladiatores, vitreatores, caldeatores, pixidary, acufices, figuli et reliqui diuenditores juxta antiquam constitutionem anno proxime praeterito 1620, die 14 Octobris factam [1]) se se conseruare debent sub paena 14 marcarum.

113.

Anno Domini **1621**, die **4 February**.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici et aliorum liquorum per Generosum D. Abrahamum Zapolski, Illustris ac Magnifici D. Lucae de Bnin Opalinski, capitanei Liezaczensis, regni Curiae marschalci, causarum judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine tali.

V Pana Jana Korba, burmisthrza varssawskiego, wino stare weg. per gr. 12.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 10.
V thegos rinskie . . . . . per gr. 9.
V Pana Simona Kaminskiego stare weg. . . . . per gr. 12.

[1]) Zob. nr. 109.

V Pana Jacoba Dzianotha stare weg. iedno . . . . . per gr. 12.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 10.
V Pana S. Philipowicza, raicze, stare weg. . . . . per gr. 12.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 10.
V Pana Francziska Orlandego stare weg. . . . . per gr. 10.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 9.
V Pana Hanusa Sulcza stare weg. . . . . per gr. 12.
V Pana Antoniego Gallo petersimon . . . . . per gr. 10.
V thegos malmazya . . . . . per gr. 10.
V Paniei Siekierziney stare weg. . . . . per gr. 10.
Reliqui non comparentes contumaces pronuntiati.

114.

Anno Domini 1621, die 14 Aprilis.

Facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Nicolaum Koromanski, Illustris ac Magnifici D. Lucae de Bnin Opalinski, capitanei Leizacensis, Curiae regni marschalci, iudicem causarum, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 50.
Chlieba bialego za gr. lothow 30.
Zitho na targu korzecz . . . . . per gr. 24.
Chlieba rzanego pithlowanego za gr. fontow 3.
Poiedinkowego fontow $3^1/_2$.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 48.
Hordeum . . . . . per gr. 27.
Beczka piwa warszawskiego . . . . . per gr. 36,
s tim dokladem, ze beczka ma miecz w szobie 36 garnczi.
Thego piwa za gr. (sic) garniecz . . . . . solid. 4.

Aquauitae.

Gorzalka aniskowa, dobra, kwarta iei . . . . . gr. 10.
Podleisei aniskowei kwarta . . . . . gr. 7.
Tatarskiei naprzednieiszei kwarta . . . . . gr. 12.

Pinzomedae.

Thafla miodowniku

Mulsi venditores.

In contumaciam miodu garniecz . . . . . gr. 6.

115.

Anno Domini **1621**, die **3 Juny.**

Facta est taxa rerum venalium per Generosum Casparum Rusieczki, vicepalatinum ducatus Mazouiae et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 70.
Chlieba psennego za gr. lothow 25.
Siligo emitur . . . . . per gr. 36.
Za gros chleba pithlowanego fontow $2^1/_2$.
Poiedinkowego za gr. fontow 3.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 50.
Hordeum . . . . . per gr. 40.
Beczka piwa warssawskiego . . . . . per gr. 38.
W beczcze ma bidz garnczi 36.
Thego piwa za gr. (sic) garniecz . . . . . solid. 4.

Sutores.

Robotha tureczkiego safianu ma bidz przedawana wedlug taxi dawney.
Z podolskiego safianu bothi na roslego chlopa zolthe . . . . fl. 2. —
Mnieise na wirosthka . . . . . gr. 50.
Baczmagi s kapcziami thegos safianu . . . . . gr. 40.
Czizmi thegos safianu . . . . . gr. 27.

Robothą czarną, kozlową wedlug vstawy kramniczney thakze kordibanową maią przedawacz.

Kaspar Rusiecki
vicepalatinus varssouiensis.

116.

Anno Domini **1621**, die **1 Octobris.**

Facta est taxa rerum venalium pro uictu et amictu necessariarum per Generosum D. Casparum Rusieczki, vicepalatinum ducatus Mazouiae, in praesentia Generosi D. Alberti Klopoczki, vicecapitanei castrensis Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . fl. 3. gr. 5.
Chlieba psennego za gr. lothow 16.

Siligo emitur in foro publico . . . . . per gr. 55.
Chlieba za gr. pithlowanego za gr. rzanego lotow 56.
Poiedinkowego za gr. rzanego fontow 2.

A iezlibi zboze drosze albo thansze belo, maią szie opowiedziecz p. burmistrzowi starsy y sami przedawacz nie przekupki.

Braseatores in contumaciam.

Piwa warssawskiego beczka . . . . . per gr. 40.
Garniecz thego piwa . . . . . za gr. (sic) za czteri seliagi.
Waraczkiego piwa beczka . . . . . per gr. 65.
Garniecz thego piwa . . . . . per gr. 2.
Waraczkiei beczcze ma bidz garnczi 43.
Warssawskiei beczcze ma bidz garnczi 36.

Beczki, konwie maią bidz czechowane z urzedu p. podwoiewodzego.

Lany.

P. Rzezniczi maią szie zachowacz wedlug vstawi Jego K. Mci in anno 1619 vczinionei stroni wolu kupionego za zlotich 12 [1]), skori iednak w iathkach y łoy przi mieszie maią miecz, a tho dlia thego, abi thak sewczom iako inszim rzemiesnikom, ktorzi rzemieniem robią, v nich wolno belo kupowacz a czi rzemiesniczi maią skori placicz wedlug taxi. Czemu dosicz vczinicz maią czisz rzezniczi pod winą 14 grziwien. Thakze y ribaczi maią szie zachowacz wedlug theize constituty. Thakze s czielath y z drobu [2]).

Aromathary.

Ex quo pro termino non peruenerunt, ideo per sententiam Officy ad instantiam G. Domini vicepalatini contumaces pronuntiati, in quorum contumaciam dabitur aestimatio.

Sutores.

S podolskiego safianu bothi na roslego chlopa . . . . . fl. 2. gr. 5.
Mnieise na wirostka thegos safianu . . . . . gr. 53.
Baczmagi s kapcziami thegos safianu . . . . . gr. 44.
Czizmi thegos safianu . . . . . fl. 1. —
Mnieisze czizmi thegos safianu wirostkowi . . . . . gr. 18.

A iezelibi kto kazal sobie wismieniczie robicz na vrzad, ma zaplaczicz iako starguie. A s tureczkiego safianu maią przedawacz wedlug dawney taxy.

Mercatores siue panni uenditores.

Siwtuch przedni lokiecz . . . . . fl. 1. gr. 6.
Podleisi siwtuch lokiecz . . . . . fl. 1. —
Karazia angielska lokiecz . . . . . gr. 24.
Karazya sliaska . . . . . gr. 20.
Jecziark . . . . . fl. 2. gr. 15.

[1]) Pierwotnie było »14«, lecz przekreślono.
[2]) Ustęp ten cały jest przekreślony.

Thuzinek . . . . . gr. 50.
Morawskie . . . . . gr. 14.
Brzezinskie . . . . . gr. 10[1]).
Kloczkie . . . . . [2]).
Kir thrzizeglowi . . . . . gr. 9.
Podlieisi kir . . . . . gr. 7.
Baia angielska
Baia sliaska . . . . . gr. 16.
Stamet

Jedwabnich y insich matery taxa in contumaciam.

Kanawaczi lokiecz . . . . . fl. 1. —
Czamlethu lokiecz . . . . . gr. 20.
Muchaieru tureczkiego lokiecz . . . . . gr. 16.
Muchaieru czwornithnego . . . . . gr. 10.
Troinitnego lokiecz . . . . . gr. 9.
Dwunitnego lokiecz . . . . . gr. 8.
Snorka iadwabnego lokiecz wedlug taxi iadwabiu w constitucy opiszaney . . . . . gr. 8.
Bagazy lokiecz

Przeczіwko ktorei taxie zacznie slawni pan Henrich Blumkof, raicza y wuith warssawski, dnia dzisieisego tho iest nona Octobris protestowal szie, ze o pozwie nie wiedzial y na the taxe przestacz nie moze [3]).

Serrifices.

Zamek o dwu foliach . . . . . fl. 1. gr. 6.
Prosti zamek . . . . . gr. 18.
Sthrzemiona vsarskie . . . . . fl. 1. —
Zamek chedogi s klamką pobielani y ingricht o dwu kliuczach fl. 1. gr. 6.
Monstuk . . . . . fl. 1. gr. 6.
Kliucz do skliepu prosti . . . . . gr. 8.
Ingrichtowi . . . . . gr. 12.
Do klothki kliucz . . . . . gr. 2.
Ostrogi . . . . . gr. 6.
Kliucz prosti do skrzinie . . . . . gr. 4.
Siekierka pieszemu . . . . . gr. 18.
Siekierka inaksem xstaltem iako kto starguie.
Groth . . . . . gr. 24.
Zamek do pulhaku z dobremi stukami . . . . . gr. 80.
A od muskiethu . . . . . fl. 3. —
Kliucz do sthrzelbi dobri . . . . . gr. 6.

[1]) Przekreślono »9«.
[2]) Brakuje ceny, z powodu dziury w tem miejscu, przez robaki uczynionej.
[3]) Potem jest $^1/_4$ strony niezapisana.

Gladiatores.

Sabla oprawna kozem prosta oprawą . . . . . fl. 2. gr. 10.
Sabla iesli bendzie foremniei oprawna . . . . . fl. 2. gr. 15.
Sablia chedoga, oprawą chedogą . . . . . fl. 3. —
Sablia starego zielaza w czapie oprawna . . . . . fl. 4. gr. 15.
Kord . . . . . gr. 48.
Miecz
Za pochwi kozowe do korda . . . . . gr. 12.
Do sablie za oprawe kozem . . . . . gr. 40.
Od wichedozenia sablie, korda . . . . . gr. 6.

Acufices.

Thuzin awtek podpilowanich . . . . . gr. 2.
Prostich awtek thuzin bialich . . . . . pulgrosza.

Sartores.

Conseruantur iuxta antiquam constitutionem anno Domini 1620, die 14 Octobris constitutam [1]).

Mensifices.

Iuxta antiquam constitutionem anni 1620, die 14 Octobris factam [1]) conseruantur.

Doleatores.

Conseruantar iuxta constitutionem anni 1620, die 14 Octobris factam [1]).

Insy rzemiesniczi, ktorzi drzewem robią iako stalmasi, kolodzieie [2]) czi maią sie zachowacz iuxta constitutionem anni 1620, die 14 Octobris factam [1]).

Pelliones.

Dlia niebithnosczi swego starszego proszili in aliud tempus tha taxa prorogowacz, iakosz iesth prorogowana do czwartku blisko przislego, pothem in futura sesione Jego Mci p. podwoiewodzego conseruantur iuxta taxam officiose in anno Domini 1619, die 14 Octobris [3]) factam, vt in se sonat, cum clausula circa eandem taxam appositam conseruantur.

Frenifices.

Juxta constitutionem anni 1619, 14 Octobris [3]) factam conseruantur excepto ex ea, ze szor zawyani poczworni nima bidz przedawani po fl. 20, thilko po fl. 16.

Fabriferrary.

Conseruantur iuxta constitutionem anni 1619, die 14 Octobris [3]).

Caldeatores.

Similiter iuxta constitutionem eandem anni 1619, die 14 conseruantur [3]).

Aquauitae.

Gorzalka aniskowa, dobra, kwarta iei . . . . . po gr. 9.

---

[1]) Zob. nr. 109.
[2]) Następujące potem wyrazy: »czieslie, tracze, sniczerze« przekreślono.
[3]) Zob. nr. 108.

Podleisei aniskowei kwarta . . . . . po gr. 8.
Tatarskiei kwarta . . . . . po gr. 12.

Mulsi uenditores.

Garniecz miodu . . . . . gr. 8.

Pinzomedae.

Thafla miodowniku wedlug starei formi . . . . . gr. 3.

Lany.

Z wolu przedniego y czo thlusthego thak ma bidz przedawane s przedney czwierczi mieszo:

Od sye srotow dwa, z obu srotow bendzie stuk 7 po gr. $1^1/_2$ facit gr. 3.
Gornicz dwie, z niei srotow dwa, z obu bendzie stuk 8 facit . . . gr. 3.
Zeber dziewiecz, wiethsich 4 . . . . . po gr. 3.
Mnieisich po gr. 2, facit . . . . . gr. 22.
Mosthku zwierschniego srotow thrzi a z iednego po 4 stuki, srot po gr. $2^1/_2$, facit . . . . . gr. $7^1/_2$.
Mosthku spodniego srotow thrzi, z iednego po stuk piecz, srot po gr. $2^1/_2$, facit . . . . . gr. $7^1/_2$.
Golen na dwoie przecziathi bendzie stuk 4, facit . . . . . gr. 2.
Rura z niei bendzie stuk 4, facit . . . . . gr. 3.
Thega, bendzie z niei stuk 5, facit . . . . . gr. $2^1/_2$.
Spondru bendzie srotow 7, po czteri stuki, a srot po gr. $2^1/_2$, facit gr. $17^1/_2$.
Plecza, z niei bendzie pieczonek dwie, iedna po gr. $3^1/_2$, facit . . gr. 7.
Jarzimnicza iedna, z niei stuk czteri, facit . . . . . gr. 2.

Zadnia czwiercz, z niei sthuky:

Poledwicza . . . . . gr. 5.
Slabizna srotow 3, per solidos quatuor, facit . . . . . gr. 4.
S forsliaku v stuk, s ktorego bendzie stuk piecz, facit . . . . . gr. 3.
Forsliaku srotow 7, a srotu stuk piecz, srot po gr. 3, facit . . . gr. 21.
Zeber dwie po gr. 3, z nich po piaczi stuk, facit . . . . . gr. 6.
Zrasz zwierschni, z niego pieczonek dwie po gr. 6, facit . . . . gr. 12.
Za pieczenią sczepna . . . . . gr. 8.
Za mierstuk . . . . . gr. 4.
Za rore zadnia . . . . . gr. $1^1/_2$.
Za golankę zadnia . . . . . gr. 2.
Za spodni rasz z ogonem . . . . . gr. 17.
Skora z wolu dobrego . . . . . fl. 2. gr. 6.
Loi . . . . . fl. 1. —
Fliaki . . . . . gr. 10.
Glowa z osierdziem . . . . . gr. 8.
Nogi . . . . . gr. 3.
Ozor z wikrawkiem . . . . . gr. 4.
Nerki . . . . . gr. 1.

A s poslednieisego wolu, ktory bendzie kupioni za fl. 10,
cwiercz miesza przednia ma bidz przedawana . . . . . po gr. 52.
Zadnia ma bidz przedawana . . . . . po fl. 2. —
Skora z loiem y s podrobami vczini wieczei nisz . . . . . fl. 4. —

Czieletha, buhaie, skopi, baranki, maią przedawacz iuxta constitutionem antea factam.

Rzeznik kazdi powinien czechmistrzowi vkazacz iakiego wolu albo ialowicze thakze y cziele bye, a skore powinien miecz w iathcze przi mieszie do wieczora, abi rimarze y sewczy, iesli bendą chczieli, wedlug saczunku kupowali. Thakze y loi maią miecz na iathkach do wieczora. Thakze y baranie skori, czieliecze y insze podrobne maią miecz w iathkach y zachowacz szie maią wedlug thei vstawi pod wina 14 grziwien.

Carpentary.

Juxta anteriorem constitutionem anni 1619 conseruantur. Tha constitutia ma trwacz ad futuram sessionem et taxam, iednak theraznieisza kazdi czech ma miecz napisaną s podpiszem reki J. M. P. podwoiewodzego.

Przekupki.

Tho iest krupiarki y czi czo zwierzine, ptaki, thakze iarzine przedaią, thich ma bidz certus numerus, a kazda z nich ma miecz signum od vrzedu.

Gesiorki thak szie maią zachowacz y przedawacz.

Gesz thlusta nailiepsa . . . . . gr. 10.
Gesz thlusta oprawna . . . . . gr. 8.
Prosta oprawna . . . . . gr. 7.
Gesz w pierzu . . . . . gr. 6.

Czapniczi.

Czapka s prostei welny do podsiczia chlopu . . . . . gr. 6.
Magierka chlopska . . . . . gr. 5.
A z dobrey welni y chedoga robothą . . . . . gr. 15.
A do podsiczia theize welni dobrey . . . . . gr. 18.

Caspar Ruszecki
vicepalatinus varssouiensis.

Anno Domini 1621, die prima (1) mensis Octobris.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici et aliorum liquorum per G. D. Casparum Rusieczki, vicepalatinum ducatus Mazouiae in praesentia G. D. Alberti Klopoczki vicecapitanei castrensis varssouiensis et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo infrascripto.

Non sortita effectum.

117.

Anno Domini **1621**, die **23 Nouembris.**

Facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Nicolaum Koromanski Illustris ac Magnifici D. Lucae de Bnin Opalinski, capitanei Lezacensis, Curiae regni marschalci judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Chlieba bialego za gr. ma bidz lotow 16, gdis psenicze kupuią per fl. 3. gr. 15 [1]).
Siligo emitur in foro publico . . . . . per gr. 64.
Chlieba rzanego pithlowanego za gr. lotow 46.
Poiedinkowego chlieba rzanego za gr. lotow 52.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. 80.
Hordeum emitur . . . . . per gr. 60.
Beczka piwa warssawskiego . . . . . gr 48.
W beczcze varssawski ma bidz garnczi 36.
Garniecz thego piwa . . . . . gr. 2.
Garniecz varaczkiego piwa . . . . . gr. 3.

Lany.

Conseruantur iuxta constitutionem palatinalem in anteriori constitutione factam.

118.

Anno Domini **1622**, die **17 Marty.**

Facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Casparum Rusieczki, vicepalatinum ducatus Mazouiae, et Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. supremi marschalci regni, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem, iednak lotow 16 maią piecz sub paena chlieba bialego.
Siligo emitur in foro publico . . . . . per florenos duos polonicos.
Chlieba rzanego za gr. ma bidz lothow 47.
Poiedinkowego za gr. ma bidz lothow 52.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . . . . per gr. —
Hordeum emitur . . . . . per gr. —

[1]) Pierwotnie »gr. 80«, lecz przekreślone.

Beczka piwa warssawskiego ma bidz . . . . . po gr. 50.
iednak abi piwo dobre robily y beczki abi beli czechowane, w ktorich ma bidz garczi 36.
Thegos piwa garniecz ma bidz . . . . . za gr. 2.
Waraczkiego piwa beczka, w ktorei ma bidz garnczi 43 . . fl. 3. —
Thegos piwa garniecz . . . . . za gr. 3.

Aquauita.

V pany Catharzini Alchimiscziney thakze v p. Lucasa Busera in Varssawia, ktorzi praesentes beli:
Aniskowa gorzalka, dobra, quarta . . . . . gr. 10.
Podleisa aniskowa . . . . . gr. 8.
Tatarska czukrowana . . . . . gr. 10.
Czitwarowa . . . . . gr. 24.
Czimanowa wodka z wina albo z malmazy palona . . . . . gr. 48.
V pany Bartosowei Psoczikowei gorzalka vt supra.

Super reliquis uero non comparentibus et legitime obdestinatis in contumaciam decernitur paena 14 marcarum et taxa, ut supra imponitur.

Sliedziarki.

Sliedz aby nie bel drozei przedawani ieden podlia drugiego . per solid. 2.

Thim, ktorzi comparuerunt taxa Gorasowei, Madeiowey, Mathiasowei, Sitarcze, Krawczowey; reliquae non comparentes et obdestinatae in paena 14 marcarum condemnantur.

Piernikarze.

Thafla miodowniku wedle formi starey, a po piaczi gr. do nowego thilko maią przedawacz.

Mulsi uenditores et coctores.

Miod wszeliaki najlepsi in genere, garniecz . . . . . po gr. 10, a tho ma thrwacz ad mensem July.

Piscatores.

Conseruantur circa anteriorem constitutionem vary generis piscium taxam.

119.

Anno Domini 1622, die 28 mensis Marty.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici et aliorum per Generosos Casparum Rusieczki, vicepallatinum ducatus Mazouiae etc., Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. supremi regni marschalci, modo et ordine infrascripto.

Wino wegierskie.

Thak mlode iako y rinskie per gr. $7^1/_2$ wedlug constituty, a starsze wegierskie wino in qualitate boni drosze, iednak nima bidz nad gr. 10 sub

paena 14 marcarum. Tha taxa v p. Jana Korba, raicze varss., Jacoba Dzianotha y Vrbana Withkowskiego poniewasz sie sthawili.

Reliqui uero ratione vini vngarici ex quo existentes citati et obdestinati non paruerunt, subiacent paene 14 marcarum.

Malmazia . . . . . per gr. 10.

120.

Anno Domini 1622, die prima (1) Juny.

Facta est taxa rerum venalium per Generosum Joannem Nagorka, vicepalatinum ducatus Mazowiae, et Generosum Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. Marschalci, in praesentia Generosi Casparis Rusieczki, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine sequenti.

Pistores.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem, iednak bialego chlieba maią piecz za gr. lothow 15.

Chlieba rzanego za gr. ma bidz lothow 35, poki nowe zboze nie nasthanie.

Braseatores.

Triticum emitur

Hordeum

Beczka piwa warssawskiego ma bidz . . . . . za gr. 53.

Garniecz thego . . . . . gr. 2 [1]).

Praskiego . . . . . gr. 2.

Waraczkiego piwa garniecz . . . . . per gr. 3.

Aquauitae.

Aniskowey gorzalki quarta, dobrey . . . . . per gr. 12.

Podleisza aniskowa . . . . . per gr. 10.

Lagrowa aniskowa . . . . . per gr. 15.

Tha vstawa ma trwacz do nowego.

Insze wodki mianowiczie tatarska, czithwarowa, czimanowa y inne conseruantur iuxta anteriorem constitutionem anni praesentis (1622), die 17 Marty factam [2]).

Piscatores.

Ex quo non paruerunt existentes obdestinati in paena arbitraria condemnantur.

Lany.

Condemnantur in paena arbitraria ex quo existentes obdestinati non paruerunt.

---

[1]) Dopisane na boku. [2]) Zob. nr. 118.

Sutores.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem, respectuiacz na drogoszcz safianu tureczkiego y innego thowaru do rzemiosla ich naliezaczego.

Frenifices.

Conseruantur circa anteriorem constitutionem vna cum ephipiarys.

Serrifices.

Juxta anteriorem constitutionem cum gladiatoribus conseruantur.

Sartores.

Juxta anteriorem constitutionem in toto conseruantur.

Joannes Nagorka, vicepallatinus.

121.

Anno Domini 1622, die prima (1) Juny.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici et aliorum liquorum per Generosos Joannem Nagorka, vicepallatinum ducatus Mazouiae etc., Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. Marschalci, in praesentia G. Casparis Rusieczki, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare modo infrascripto.

V Pana Mikolaia Gize wino wegierskie stare . . . . . per gr. 12.
V Pana Jacoba Dzianotha wino wegierskie pod panem Bariczką per gr. 12.
V thegos rinskie pod p. Sczalapskim . . . . . per gr. 9.
V thegos franczuskie [pod] p. Sczalapskim . . . . . per gr. 8.
V thegos thamze malmazia . . . . . per gr. 10.
V thegos thamze alakant . . . . . per gr. 12.
V thegos thamze petersimon . . . . . per gr. 10.
Wino wegierskie mlode maią przedawacz . . . . . per gr. 10.
V Pana Francziska Orlandego franczuskie . . . . . per gr. 8.
V thegos petersimon . . . . . per gr. 10.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 10.
Reliqui non comparentes in paena arbitraria condemnantur.
Oczeth winni . . . . . per gr. 4.
V Pana Ditricha Wonholcer wino franczuskie . . . . . per gr. 8.
V thegos rinskie . . . . . per gr. 9.
V thegos malmazya . . . . . per gr. 10.

Joannes Nagorka
vicepallatinus warssouiensis.

Anno Domini **1622**, die **15 Decembris.**

Facta est taxa rerum venalium tum artificum per Generosos Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. marschalci Curiae regni, Joannem Nagorka, vicepalatinum, Casparum Rusieczki, vicecapitaneum Varssouiensem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.[1])

122.

Anno Domini **1623**, die **9 February.**

Tempore comitiorum regni, Varssauiae cellebratorum, facta est taxa rerum venalium per Generosos Albertum Golinski, secretarium Sacrae Regiae Maiestatis, judicem causarum Officy Illustris ac Magnifici D. regni Poloniae supremi marschalci, Joannem Nagorka, vicepalatinum ducatus Mazouiae, in praesentia Generosi Casparis Rusieczki, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Chlieba bialego, psennego, s piekney y iasney maky wipieklego, ma bidz za grosz lothow 16.

A s podleiszey maki ma bidz za grosz lotow 18.

Rzanego chlieba czudnego y s przedney maki za gr. fonthow pultora.

Poiedinkowego za grosz fontow 2.

Czisz piekarze powinni chlieb rzani piecz na przedai sub paena 14 marcarum.

Braseatores.

Beczka piwa warssawskiego . . . . . gr. 58.
Thegos piwa garniecz . . . . . gr. 2.
Beczka piwa praskiego . . . . . gr. 58.
Thegos piwa garniecz . . . . . gr. 2.
Beczka garwolskiego piwa . . . . . fl. 3. —
Thegos piwa garniecz . . . . . gr. 3.

Lany.

Rzezniczi maia szie zachowacz wedlug taxi antea vczinioney na wolu kupionego za zlotich thrzidzieszczi polskich, do thego podleiszego wolu mieszo maią przedawacz wedlug tax dawnich y w onich szie zachowacz sub paena 14 marcarum.

[1]) Pozostawiono połowę strony niezapisanej.

Piscatores.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem anni millesimi sexcentesimi vigesimi secundi (1622) [1]).

Aquauita.

Gorzalki aniskowei quarta . . . . . per gr. 10.
Tatarskiei gorzalki quarta . . . . . per gr. 10.

Mulsi uenditores.

V Pana Stanislawa Jelienia, raicze, miod quarta . . . . . per gr. 2.

Reliqui propinatores non comparentes condemnantur in paena.

123.

Anno Domini 1623, die 9 February.

Tempore comitiorum regni, Varssouiae cellebratorum, facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici et aliorum liquorum per Generosos Albertum Golinski, secretarium Sacrae Regiae Maiestatis, causarum Illustris ac Magnifici D. regni Poloniae supremi marschalci judicem, Joannem Nagorka, vicepalatinum ducatus Mazouiae, in praesentia G. Casparis Rusieczki, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Wino wegierskie przednie, stare, ma bidz przedawane . . . . per gr. 15.
Wino srednie wegierskie . . . . . per gr. 12.
Kwartha wina mlodego wegierskiego y endeburskiego przedniego per gr. 12.
Podleiszego wegierskiego y endeburskiego . . . . . per gr. 10.
Petersiment . . . . . per gr. 10.
Malmazia . . . . . per gr. 10.
Franczuskie . . . . . per gr. 8.
Oczeth winni . . . . . per gr. 5.
Rinskie wino . . . . . per gr. 10.
V Pana Andrzeia Kosthki stare wegierskie, ktorego ma beczek dwie, kwartha . . . . . per gr. 12.
V Pana Jacoba Dzianotha wegierskie stare . . . . . per gr. 14.
V thegos drugie mlode . . . . . per gr. 12.
V Pana Badowskiego stare weg. . . . . per gr. 15.
V Pana Vrbana Withkowskiego mlode weg. . . . . per gr. 12.
V thegos malmazia . . . . . per gr. 10.
V Pany Siekierziney franczuskie . . . . . per gr. 8.
V Jana franczuskie . . . . . per gr. 8.
V Pana Antoniego, mularza, franczuskie . . . . . per gr. 8.

[1]) Zob. nr. 118, 105.

V Jana Raczulskiego franczuskie . . . . . per gr. 8.
V Antoniego, mularza, malmazia . . . . . per gr. 10.
V Pana Ditricha stare weg. . . . . per gr. 15.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 12.
V Pana Mikolaia Gize stare weg. . . . . per gr. 14.
V thegos mlode weg. . . . . per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare weg. . . . . per gr. 12.

Reliqui non comparentes condemnantur in paena 14 marcarum.

A gdziebi szie naliazlo v ktorego sinkarza wino na przedanie a niebilobi taxowane, kazdi z nich ma przepadacz paenam 14 marcarum.

124.

Anno Domini **1623, 19 Septembris.**

Facta est taxa rerum venalium in praetorio ciuitatis Antiquae Varssouiae per Illustres ac Magnificos Andream Gorski de Zalesie, palatinum ducatus Mazouiae, Lucam de Bnin Opalinski, marschalcum Curiae regni etc., in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Chlieba bialego czudney maki, drozdzami nieprzisadzonego, za gr. lot. 20.
Chlieba rzanego razowego za gr. fontow 2.
Chlieba rzanego wipieklego z przedney maki za gr. fontow pultora.

Braseatores.

Piwa garwolskiego y waraczkiego beczka . . . . . za fl. 3. —
Garniecz . . . . . po gr. 3.
Warszawskiego beczka, w ktorei ma bidz garczi 33 oprocz drozdzi za gr. 54.
Garniecz thegos piwa . . . . . za gr. 2.

Quam quidem taxam inchoatam suis offitialibus continuari commiserunt. Cui quidem comissioni Generosi Caspar Rusieczki, vicepalatinus, Nicolaus Koromanski, judex causarum Officy Marsalcatus, in praesentia G. Joannis Nagorka, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabilis Officy Consularis satisfaciendo eandem taxam continuauerunt die duodecima (12) mensis Octobris, anno vt supra.

Sartores.

Od robothi kosczielney, biskupiey, xsiezey, bialoglowskiey, maią bracz iuxta constitutiones antea factas. Od vsarsky y insei meskiey robothi maia bracz iuxta constitutionem anni 1619, jednak ktobi nad the constitutią y nad dawnieisą kazal sobie wimislnie robicz, ma thesz wedlug targu placzicz iako sie starguie z rzemiesnikiem.

Pelliones.

Panom kusnierzom ad praesens theras nicz szie praecise nie stanowi,

referuie sie Ichmosc ad taxam per D. comissarios Lublini factam, quae per G. D. vicepalatinum perducetur. Pan Sebestian Stobieczki exceptionem intulit, ze nie iesth taxa publicata.

Frenifices.

Sor zawyani na sescz koni . . . . . fl. 35. —
Sor poczworni . . . . . fl. 24. gr. 15.
Zawyani pulsorek . . . . . fl. 8. gr. 10.
Pusliska vsarskie zawyane . . . . . fl. 1. —
Poprag zawyani vsarski . . . . . fl. 1. —
Pusliska kozaczkie, zawyane, iuchtowe . . . . . gr. 25.
Pusliska site iuchtowe . . . . . fl. 1. gr. 4.
Vzdeczka zawyana, kozacka, stempowana . . . . . fl. 1. —
Kantar rozmaitemi fusami wisziwani . . . . . fl. 1. —

A ieslibi nowa fusa kto robicz kazal wimislnie vrobicz, wedlug targu z rzemiesnikiem ma mu zaplaczic.

Siodlarze.

Vsarskie siodlo iuchtowe . . . . . fl. 2. gr. 15.
Woznicze siodlo . . . . . fl. 1. gr. 10.
Podklad pod siodlo vsarskie same . . . . . gr. 15.
Chomoto formanskie wielkie s klesczami . . . . . fl. 1. gr. 15.
Mnieisze chomato . . . . . fl. 1. —

Slosarze.

Zamek o dwu foliach . . . . . fl. 1. gr. 10.
Zamek prosti . . . . . gr. 24.
Strzemiona vsarskie . . . . . fl. 1. gr. 20.
Zamek do drzwi s klamka chedogi, o dwu kliuczach, ingrichtowi fl. 2. —
Munstuk vsarski pobielani . . . . . fl. 2. —
Kliucz prosti do skliepu . . . . . gr. 8.
Klucz ingrichtowi . . . . . gr. 18.
Klucz do klothki

In caetero conseruantur circa constitutionem anni 1621, die 1 Octobris factam [1]).

Sichterzami y themi czo rusnicze robią ad festum S. Luciae (13 Decembris) odkladaia JMcie. Thakze z miecznikami y z iglarzamy.

Kowalie.

Od sini zielaza grubey robothi . . . . . gr. 3.
Od sini zielaza drobnieiszei robothi . . . . . gr. 5.
Podkowa wielka formanska . . . . . gr. 5.
Podkowa srednia . . . . . gr. 4.
Podkowa pod podiesdka . . . . . gr. 3.
Siekiera do drew dobrze vstalona . . . . . gr. 20.

[1]) Zob. nr. 116.

Od vstalenia iei, kiedi sie zepsuie . . . . . gr. 8.
Za wirwanth wielki . . . . . gr. 4.
Za mnieiszi . . . . . gr. 3.
Kopa sinalow . . . . . gr. 10.
Siekacz do kapusti do kuchny . . . . . gr. 10.

Kothliarze.

Miedzi czetnar rachuiacz . . . . . po fl. 80,
font przydzie . . . . . po gr 15. z robotha.

Jednak nimaią wazicz robothi zieliazem y czeche kazdi do swei robothi wybiacz.

Miedz stara fonth . . . . . po gr. 10.

Posthrzigacze.

Juxta constitutionem anni 1613 conseruantur.

Stholiarze.

Za stol na lokczi 3 . . . . . gr. 75.
Za zedel na lokczi 3 . . . . . gr. 20.
Za stolek do stolu siedzenia . . . . . gr. 8.
Za liaske marsalkowską . . . . . gr. 3.
Listwi lokiecz malowaney . . . . . gr. 4.
Prostei listwi lokiecz . . . . . gr. 3.
Za losko proste z deskami . . . . . fl. 1. gr. 10.
Za losko s popregamy . . . . . fl. 4. —
Lawi listwowany lokiecz . . . . . gr. 4.
Za okienicze 2 lokczia wsersz, wzdlusz . . . . . fl. 1. —
Za rame do okien s krzizem do kamienicze y s quateramy, wielka nadolną . . . . . fl. 4. —
Za mnieisza . . . . . fl. 3. —
Za rame na pultora lokczia prostą . . . . . gr. 7 [1]).
Za drzwi y z odrzwiami fasowane, debowe . . . . . fl. 5. —
Besz odrzwy za fasowane drzwi . . . . . fl. 3. —
Za proste drzwi sosnowe z odrzwiami . . . . . fl. 1. —
Fasowane drzwi sosnowe . . . . . fl. 2. —
Za stolek pothrzebni . . . . . gr. 6.

Sczkliarze.

Sziba kwadratowa sczkla bialego z olowem . . . . . gr. 1.
Szibi prosta . . . . . solid. 2.
Od przerobienia starei kwateri y sibi wprawienia . . . . . gr. 1.

Bednarze.

Za obrecz na wino . . . . . gr. 1.
Na czeber za obrecz . . . . . mediente.
Za czeber wielgi . . . . . gr. 7.

[1]) Pierwotnie było »6«.

Za insze obreczki mieiszczkie iuxta constitutionem anteriorem.
Za mnieisze . . . . . gr. 5.
Za barile na garczi 24 . . . . . gr. 12.
Za czebrathkę . . . . . gr. 4.
Za konew wielką wodną . . . . . gr. 5.
Za mnieisa konewke garczową . . . . . gr. 2.
Za pulbarile . . . . . gr. 6.

Konwisarowie.

Reseruantur ad taxam Lublinensem, aurifices similiter.

Sutores.

Skora safianu zolthego tureczkiego . . . . . fl. 4. —
Bothi thego safianu na wielka noge . . . . . fl. 3. gr. 15.
Na noge srednia . . . . . fl. 3. —
Baczmagi na noge wielka . . . . . fl. 2. —
Na srednia . . . . . gr. 55.
Na mnieisza . . . . . gr. 48.
Czizmi na wielką noge . . . . . gr. 45.
Na srednia . . . . . fl. 1. gr. 5.
A na mnieisą . . . . . fl. 1. —
Czerwona safianowa skora . . . . . fl. 4. —
Bothi s tei skori na wielka noge . . . . . fl. 4. gr. 15.
Na mnieisa noge . . . . . fl. 3. gr. 15.
Bronathna thakze ma bidz przedawana iako czerwona.

Czarna robotha kordibanowa.

Skora kordibanowa iedna przi drugiei . . . . . fl. 2. gr. 15.
Bothi kordibanowe na wielka noge . . . . . fl. 2. —
Na noge srednią . . . . . fl. 1. gr. 15.
Baczmagi s kapcziami . . . . . fl. 1. gr. 10.
Czizmi . . . . . fl. 1. gr. 6.
Pantoflie na korku . . . . . gr. 24.
Thrzewiki meskie na korku . . . . . fl. 1. —
Bothi franczuskie, wiwraczane, meskie . . . . . fl. 3. —

Bialoglowska robotha kordibanowa.

Thrzewiki bialoglowskie . . . . . gr. 26.
Thrzewiki srednie . . . . . gr. 23.
Mnieisze . . . . . gr. 20.
Panienskie o iednei podeszwie . . . . . gr. 16.
Dziewczinie . . . . . gr. 15.
Bothi wloskie bialoglowskie . . . . . fl. 2. —

Robotha kozlowa.

Skora kozlowa . . . . . fl. 2. —
Bothi kozlowe na wielga noge, kiedi skora iedna nie widola i z drugiei muszi dobracz . . . . . fl. 2. —

Bothi na srednia noge . . . . . fl. 1. gr. 20.
Bothi na mnieisza noge . . . . . fl. 1. gr. 10.
Czizmi na wielka noge . . . . . fl. 1. —
Czizmi na noge srednią . . . . . gr. 25.
Czizmi na mnieisza noge . . . . . gr. 20.

Robotha czarna wolowa y jalowicza.

Skora wolowa wiprawna . . . . . fl. 6. —
Jalowicza wiprawna . . . . . fl. 5. —
Bothi na wielka noge kowane . . . . . fl. 2. —
Bothi na srednia noge . . . . . fl. 1. gr. 20.
Bothi na mnieisza noge . . . . . fl. 1. gr. 10.
Trzewiki na wielka noge o dwu podeswach, chlopskie . . . fl. 1. —
Trzewiki na srednia noge . . . . . gr. 24.
Trzewiki na mnieisa noge . . . . . gr. 20.
Trzewiki bialoglowskie . . . . . gr. 16.
Trzewiki o dwu podeswach, zawiezowane . . . . . gr. 20.
Bothi chlopskie o dwu podeswach . . . . . gr. 50.
Bothi chlopskie srednie . . . . . gr. 40.
Bothi mnieisze . . . . . fl. 1. gr. 5.
Bothi bialoglowskie na wielka noge . . . . . fl. 1. gr. 10.
Na srednia noge . . . . . fl. 1. gr. 5.
Na mala noge . . . . . fl. 1. —

A tha vstawa dotad trwacz ma poki szie w rzize swa niewprawi y abi kazdi rzeznik przi iathcze szwei miewal skore asz do wieczora dlia sewczow y garbarzow.

Aquauitae.

Aniskowa gorzalka przepalana, dobra . . . . . gr. 12.
Podleisa aniskowa . . . . . gr. 10.
Tatarska czukrowana . . . . . gr. 13.
Czitwarowa . . . . . gr. 28.
Czimanowa wodka z wina albo z malmazy palona, kwarta . . . gr. 55.

Trebaczikowa bela praesens, super caeteris paena decernitur. P. Sklarska bela praesens, P. Janowa Karwieska praesens [1]).

Miodowniczy.

Tafla miodowniku okazanego przez Jacoba Czona . . . . . per. gr. 3.

Super reliquis paena decernitur.

Funifices.

Postronkow dlugich chomatnich para, drotowich . . . . . gr. 8.
Postronkow krothkich, drotowich, para . . . . . gr. 6.
Prostich postronkow para . . . . . gr. 4.

[1]) Dopisane na boku.

Piscatores.

In contumaciam condemnantur in paena 14 marcarum. Tandem taxa in contumaciam inponitur iuxta anteriorem constitutionem.

Vitrorum venditores.

Fliasa garczowa . . . . . gr. 4.
Sklenicza quartowa . . . . . gr. $2^1/_2$.
Mnieisa thaniey.
Kilisek na xstalt kristalowego
Kiliski proste z galkami . . . . . gr. 4.
Kilisek prosti . . . . . gr. $1^1/_2$.

Aromatary.

Spectabilis Joannes Orlemus, consul, suo et nomine reliquorum exceptionem intulit prout et pelliones.

Quam quidem constitutionem ipsi ydem Generosi D. Offitiales et G. D. vicecapitaneus manibus suis subscripserunt et ministeriali regni generali cum paenis contra transgressores sancitis videlicet 14 marcarum publicari.....

Joannes Nagorka
vicecapitaneus judicialis ciuitatis
varssouiensis mpa.

Caspar Rusziecki
vicepalatinus varssouiensis.

Nicolaus Choromanski
judex causarum Officy marschalci mpa.

125.

Anno Domini **1624,** (die **24** mensis **Januarii**).

Actum in praetorio Varssouiensi feria quarta in vigilia Conuersionis S. Pauli Taxatio rerum vendibilium, quae pro tempore quatuor temporum videlicet post festum S. Luciae proxime praeteritum expedienda erat, ob pestem tamen epidemiae vsque ad actum praesentem non est expedita, quousque diuina fauente gratia salubrior aer successit: tum in artifices ordinatio facta est per Generosos Casparum Rusiecki, vicepalatinum, et Joannem Nagorka, vicecapitaneum Varssouienses, tanquam palatinale et castrense Officium, nec non Generosum Nicolaum Choromanski tanquam Officium marschalcatus in praesentia Spectabilis Magistratus Varssouiensis.

Pistores.

Quoniam anteriori constitutioni contrauenientes carius, quam constitutio docebat, panes coquebant et vendebant, potissimum post festum Circumcisionis Domini: igitur Officium praesens ipsis paenam 14 marcarum succubuisse adinuenit et eandem paenam ad hospitale Sancti Spiritus remisit. Contra

quod decretum Famatus Laurentius Zegar, senior contuberny pistorum, suo et totius contuberny nomine protestatus est propter pestem grassantem in ciuitate eidem ordinationi satisfacere non potuisse.

Triticum emitur in foro publico . . . . . fl. 4 [1]). —

Chleba białego psennego za gr. lotow 20.

Siligo emitur in foro publico . . . . . fl. 3. gr. 5.

Chleba rzanego pitlowanego za gr. fontow pułtora.

Chleba poiedinkowego za gr. dwa fonti.

Braseatores.

Piwa varsawskiego becka . . . . . fl. 2. —

Garniec piwa tegosz . . . . . gr. 2.

Praskiego takze becka . . . . . fl. 2. —

Warackiego, garwolskiego, becka . . . . . fl. 3. —

Garniec piwa tegosz . . . . . gr. 3.

Piscatores.

Paena inobedientiae anterius per eos succubita 14 marcarum super ysdem piscatoribus, excepto Bartholomaeo Stan, decernitur, quae durante sessione persolui debet. Pro qua paena eidem Officio sasisfactum est, de qua quietantur.

Tandem pisces taxantur iuxta constitutionem anni 1619 [2]) ita tamen, vt tabulam taxae huius autentice habeant sub paena 14 marcarum.

Panni venditores.

Famatus Balthasar Strubic, Lucas Buszer et Iacobus Dzianot, senior contuberny mercatorum, personaliter stantes, suis et caeterorum mercatorum nominibus iudicialiter intulerunt, quod commissio Lublinensis super precia rerum facta nondum est in Curia vel actis castrensibus Varssouiensibus publicata et ex ea ratione mercimonia sua ad praesens ad taxam dare recusauerunt. Proinde Officium de contrauentione huiusmodi et paenarum in eadem commissione expressarum succubitione protestatum est.

Aquauitae.

Prostey gorzałki quarta . . . . . gr. 5.

Przepalaney aniskowey quarta . . . . . gr. 12.

A lepsey, w ktorey ingredienty więczey wchodzy . . . . . gr. 14.

Sutores.

Crastina die iurabunt Stanislaus Barabas et Gregorius Wawro, ze tablice nie mieli taxi a nullo vicepalatino et quod constitutioni anterioni non contrauenerant et iuret quilibet pro se inculpatus. Taxa cutium ad crastinum.

Pelliones.

Similem exceptionem intulerunt prout et mercatores, Officium quoque similiter protestatum est de contrauentione.

[1]) Obok napisane było jeszcze »gr. 15« lecz przekreślono.

[2]) Zob. nr. 105.

Lany.

Quoniam sicut pelliones non obseruantur se iuxta constitutiones antiquas et caro ad modum precio carnes ad hoc vsque tempus vendebant, proinde super ipsis Officium paenam duplicem 14 marcarum decreuit et durante sessione persoluere iniunxit. Contra quod decretum totum contubernium protestatum est ex eo, quod propter pestem eadem executio per ipsos fieri non potuit, tum quod de eadem taxa non sciuerunt prout dabitur in forma.

Ad relationem eorundem seniorum, qui fideliter dixerunt et sub conscientia deposuerunt, quod boues alios 50, alios 45, alios 40, alios 36, alios etiam emunt per 30 et minori precio, ideo Officium decreuit, quatenus ydem laniorum iuxta taxam 1619 [1]) proporcionaliter vendant et taxae huius tabulam autentice in macellis habeant, et cutes in ysdem macellis siue in aedibus ipsorum ad requisitionem cuiuslibet artificum Varsouiensium ad solis occasum teneant. Quae constitutio et curienses afficiet.

Pinsomedae.

Circa anteriorem constitutionem conseruantur.

Aurifices.

Officium decreuit, quatenus aurifabri conseruent se iuxta commissionem post comitia proxime praeterita hic Varssouiae factam.

Viniuenditores.

Famatus Iacobus Dzianot, Vrban, Ditrich, et famulus Nicolai Giza, et Christophori Pasamanik ostentauerunt se et Kranich, et Ioannes Pelka ob contrauentionem constitutioni Illustris ac Magnifici palatini Masouiae et marschalci Curiae regni decretum super ipsis 14 marcarum paenam, quam reconciliare concessum est. Caeteri non comparentes in paena inobedientiae condemnantur.

Wino stare wegierskie przednie quarta . . . . . gr. 15.
Mlode . . . . . gr. 10.
Malmazya . . . . . gr. 12.
Petersiment takze.
Francuskie y rinskie . . . . . gr. 7.
Miodu garniec . . . . . gr. 10.
Lipcu . . . . . gr. 12.

Sutorum taxa.

Robota prosta takze kordibanowa y safianowa tak vsarska iako y białoglowska, włoska, francuska iuxta anteriorem constitutionem conseruantur et iuramentum est ipsis indultum.

Aromatary.

Prout et mercatores sese exceperunt.

Caeteri artifices iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

[1]) Zob. nr. 106.

Quam constitutionem hoc idem Officium publicare mandauit et vt tabulas in macellis suis videlicet lany, piscatores, vini propinatores et sutores habeant, decreto suo iniunxit sub paena 14 marcarum.

Caspar Rusieczki — *vicepallatinus varsouiensis mpa.*

Nicolaus Choromanski — *judex causarum Officy marschalci mpa.*

126.

Anno Domini **1624**, Sabbato ante Dominicam quadragesimalem Laetare proximam (**16 Martii**).

Facta est aestimatio victualium et in artifices ordinatio per Generosos Casparum Rusieczki, vicepalatinum, Joannem Nagorka, vicecapitaneum, Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssouiae eo modo.

Pistores.

Quandoquidem constitutione anteriori contrauenerunt, proinde Officium decreuit, vt quilibet pistorum, qui panes albos non viginti lotos valentes sed in minori forma conficiebant, paenam proportionabilem per tres gr. a loto ad hospitale S. Lazari ad horas vesperarum soluant et in post a modo videlicet per 20 lotos panes faciant et vendant.

Triticum emitur in foro publico . . . . . florenis quatuor.

Chlieba bialego psennicznego za gros lotow dwadziesczia.

Siligo emitur in foro . . . . . florenis tribus.

Rzanego pithlowanego chlieba za gros font.

Razowego za gros fontow pultora.

Braseatores.

Officium Consulare inquirat, vtrum duae tunnae per braseatores ad hospitale S. Spiritus iuxta anteriorem constitutionem redditae sunt.

Hordeum emitur in foro publico . . florenis duobus gr. viginti quinque.

Beczka piwa warszawskiego . . . . . fl. 2. gr. 5, et hoc respectu ducilorum, in hac autem tunna olae triginta sex debent esse.

Garniecz piwa warszawskiego dobry miari . . . . . za osm seliagow.

Praskiego piwa beczka thakze iako warssawskiego.

Garniecz thegos piwa . . . . . osm selagow.

Garniecz piwa wareczkiego, garwolskiego, minskiego, sochaczowskiego, zakroczimskiego . . . . . za dziesiecz seliagow.

Laniones.

Juxta anteriorem constitutionem conseruare se debent et tabulam constitutionis in macellis tum et cutes habeant.

Sartores.

Juxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Pinzomedae.

Jacobus Czon comparens produxit tabulam alias thafle artificy sui valoris mediae librae alias pulfonta grosis tribus vendendam. Taxa vero per Officium non tribus sed duobus grosis imponitur.

Cremati venditores.

V Barthosowy Psocziny gorzalki aniskowei quarta . . . . . gr. 12.
P. Erlerowa, p. Stephanowa Gnatowska, Jadamowa Gnatowska, Malchrowa Alchimista, Sklarka, Marczinowa, Siodlarzowa, p. Andrisowa condemnantur in paenis inobedientiae.

Serrifices, gladiatores, doleatores, carpentary, mensifices, fabriferrary, cuprifabri, stannifusores, pileatores, frenifices, ephipiary, vitrorum venditores, tubarum venditores tum et aly artifices iuxta anteriorem constitutionom conseruantur.

Sutores.

Ex certis et non minoris momenti respectibus visum est Officio constitutionem in anno 1623 in autumno [1]) in eosdem sutores et eorum operas factam neque augere neque minuere, sed vt sese iuxta eam in uenditione operum suorum conseruent et tabulam ab Officio accipiant in macelisque eandem habeant; iniunxit et hoc sub paena 14 marcarum per quemlibet transgressorem soluenda. Quae constitutio videnda et scribenda, cum ea declaratione: A ktobi dal skore swoie na wirobienie, thedi od botow na wielgą nogę o iedny podeszwie zrobionich ma dacz gr. 40. A kiedi na korku na thes wielka noge grosi 50. Od baczmag s kapcziami na wielka noge zloti ieden grosi piecz, od czizem wielkich o iedny podeswie gr. 24. Na srednia noge od botow o iedney podeswie zloti ieden gr. 5. Na korku fl. 1. gr. 15. Od baczmak s kapcziami fl. 1, od czizem gr. 20. Na mala noge od botow o iedney podeswie fl. 1. Na korkach gr. 40, od baczmak s kapcziami gr. 25, od czizem gr. 15. Od kordibanowey, kozlowey robothi ma bidz proportionaliter placzono.

127.

Anno Domini **1624.** Sabbato ante Dominicam quadragesimalem Laetare proximam (**16 Martii**).

Facta est taxa vini vngarici recentis at antiqui, malmatici et aliorum liquorum per Generosos Casparum Rusieczki, vicepalatinum, Joannem Nagorka, vicecapitaneum, Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssouiae modo infrascripto.

[1]) Zob. nr. 124.

V Pana Jana Korba, burmistrza varss., wegierskie wino stare naprzednieise, quarta . . . . . per gr. 15.
V thegos mlode przednie . . . . . gr. 10.
V P. Milewsky stare weg. . . . . gr. 15.
V thei mlode wegierskie . . . . . gr. 10.
V Pana Ditricha, quo ad vetus et recens vinum in essentia bona, vt prius. Vilius autem minori pretio.
V Pana Mikolaia Gize stare weg. vt supra.
Vilius minori pretio.
V Pana Jacoba Dzianota stare weg. i mlode vt supra.
V Jana Kranicha mlode weg. . . . . gr. 10.
Then starego nie ma.
V Pana Vrbana Withkowskiego stare weg i mlode vt supra.
V Pana Franciska Orlandego stare i mlode weg. wino vt supra.
V Pana Adama Funka mlode przednie . . . . . gr. 15.
V Pana Bartosa Kranicha mlode weg. similiter vt supra.
V Pana Piotra Dorosewskiego mlode weg. vkazane . . . . . gr. 10.
A the, ktore powiada miecz w Dziekany, kiedi pokaze, benda osaczowane.
V Pana Gerzego Rotermela mlode weg. . . . . gr. 10.
V thegos malmazya . . . . . gr. 13.
V Pana Badowskiego, raicze, mlode wino weg. . . . . gr. 12.
Naprzednieisa malmazya . . . . . gr. 14.
V Pana Raczalskiego wino mierne . . . . . gr. 12.
V Jana Pelki wino stare weg. . . . . gr. 15.
V thegos mlode . . . . . gr. 10.
V Pany Siekierzyny wino stare weg. . . . . gr. 15.
Malmazya przednia u p. Jana Korba, burmistrza, ... gr. 14.
V thegos wino rinskie . . . . . gr. 9.
V thegos wino czerwone . . . . . gr. 8.
V Pelki petersimen . . . . . gr. 12.
V p. Kranicha petersimen . . . . . gr. 12.
Malmazia v thegos
V Pana Franciska petersimen. . . . . gr. 12.
V P. Dzianota malmazya . . . . . gr. 14.
V thegos petersimen . . . . . gr. 12.
V thegos franczuskie

128.

Anno Domini 1624. Feria sexta ante festum Sanctissimae et Indiuiduae Trinitatis proxima (31 Maii).

Facta est taxa et aestimatio victualium et in artifices ordinatio per Generosos Casparum Rusieczki, vicepalatinum, Joannem Nagorka, vice-

capitaneum, Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabilem Magistratum ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Pistoribus imponitur valor tam triticei quam siliginacei panis iuxta anteriorem constitutionem cum interpositione paenae in delinquentes.

Braseatores.

Similiter et braseatoribus iuxta anteriorem constitutionem imponitur taxa: tunna nempe per florenos duos et gr. 6, ita et pragensis.

Propinatores.

Varssouiensis cereuisiae, varacensis, garwolinensis etc. iuxta anteriorem constitutionem se conseruare debent.

Lany.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem prout est ipsis ab Officio in tabula datum, vendant sub paenis antea et nunc interpositis et vallatis.

129.

Anno Domini **1624**, die **vltima May.**

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici, hispanici et aliorum liquorum per Generosos Casparum Rusieczki, vicepallatinum, Joannem Nagorka, vicecapitaneum, Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustrissimi D. marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo infrascripto.

V Pana Jana Korba, burmistrza, stare weg. wino przednie . . . . gr. 15.
V thegos mlode wegierskie wino przednie . . . . . gr. 10.
V Pana Mikolaia Gize stare weg. . . . . gr. 15.
Insich nimasz.
V Pana Jana Korba, burmistrza, czerwonego wina beczek dwie.
V Pana Jacoba Dzianotha stare weg. . . . . gr. 15.
V thegos mlode wegierskie . . . . . gr. 10.
V thegos franczuskie pod p. Szczalapskim vxseftow 11 . . . gr. 6 [1]).
V Pana Ditricha mlode wegierskie . . . . . gr. 10.
V thegos franczuskie . . . . . vt infra.
V Pana Grzegorza Badowskiego, raicze, weg. mlode . . . . . gr. 10.
V Pana Jana Raczalskiego stare weg. . . . . gr. 15.
V Pana Franciszka Orlandego stare weg. . . . . gr. 15.
V thegos franczuskie . . . . . gr. [1]).

[1]) Przekreślono »vt infra«.

V Pana Vrbana stare weg. . . . . gr. 15.
V Jana Pelki stare weg. . . . . gr. 15.
V Pana Piotra Dorosewskiego czerwone weg. . . . . gr. 16.

130.

Anno Domini **1624**, die **vltima Septembris**, id est feria secunda in crastino festi S. Michaelis Archangeli.

Facta est constitutio rerum venalium in praesentia Spectabilis Pauli Dlugos, in locum proconsulis ob infirmam eius valetudinem subdelegati, per Generosos Casparum Rusieczki, vicepalatinum, et Nicolaum Choromanski, judicem causarum Officy marschalcatus, Joannem Nagorka, vicecapitaneum Varssouiensem, constitutio et aestimatio rerum victualium et in artifices modo et ordine sequenti.

Pistores.

Considerando caritatem modernam tritici in foro uendi et emi soliti adinuentum, vt panes albi pro vno grosso comprehendant valorem 19 lotorum. Super pistoribus autem ys, qui posteriorem constitutionem transgressi sunt, paena irrogatur, vt solui ad horas vesperarum decreta est, et non comparentes in paena inobedientiae sunt condemnati. Similiter et y, qui ex siligine panes coquunt, nempe contuberniales, quoniam nec solimet ad atentandam principalem ordinationem sese sisterunt nec panes laboris sui quanti sint valoris monstrauerunt, quilibet illorum in paena inobedientiae est condemnatus. Quam durante sessione coram Qfficio praesenti reponere tenebuntur sub paena sesionis per hebdomadem sustinendae.

Tandem panis siliginaceus, vulgo pithlowany, debet in se continere pro vno grosso lotos 24, pro mediente 12 lotos. Vulgo razowi panis vno grosso debet continere libram vnam.

Pinzomedae.

Tafla miodowniku, cuius valor in anteriori constitutione est expressus, debet vendi . . . . . per duos cum medio grossos.

Lany.

Quoniam toties ab Offitio palatinali admoniti, non solum admonitioni non paruerunt, immo constitutionem anteriorem spreuerunt et immodico pretio in diuendentibus carnibus sese ad praesens conseruauerunt, proinde Officium praesens vnanimiter super quemlibet illorum paenam 14 marcarum polonicalium decreuit et coram Officio suo durante sessione sua praesenti reponere decrevit sub paena sesionis turricae per vnum hebdomadem sustinendae.

Tandem carnium reuenditionem sic aestimauit:

Czwiercz przednia wolu kupionego fl. 28, 27, 26 ad summam 30.
Od sye srotow trzi po gr. 3 . . . . . gr. 9.

Z gornich srotow 2 po gr. 4 . . . . . gr. 8.
Zeber dziewiecz, s tich wiethse po gr. 6 . . . . . gr. 45 (sic).
Z mnieisich srotow piecz po gr. 5 . . . . . gr. 25.
Mosthku zwierschniego srotow 3 po gr. 5 . . . . . gr. 15.
Mosthku spodniego srotow 3 po gr. 5 . . . . . gr. 15.
Spondru srotow osm po gr. 5 . . . . . gr. 40.
Golien . . . . . gr. 3.
Rura . . . . . gr. 5.
Pega . . . . . gr. 7.
Plecza z nei pieczonek 3 po gr. 6 . . . . . gr. 18.
Jarzenicz stuk 2 po gr. 2 . . . . . gr. 4.

Czwiercz zadnia.

Poledwicza . . . . . gr. 10.
Slabizna . . . . . gr. 9.
Za mirsthuk s forsliaka . . . . . gr. 7.
Za dziewiecz srotow y zeber po gr. 5 . . . . . gr. 45.
Za zras swierschni . . . . . gr. 23.
Za pieczenia sczepną . . . . . gr. 18.
Za miersthuk . . . . . gr. 12.
Za rure zadnia . . . . . gr. 4.
Za golien . . . . . gr. 4.
Za spodni raz z ogonem . . . . . gr. 17.
Skora . . . . . fl. 3. gr. 15.
Loi . . . . . fl. 2. gr. 15.
Glowa z osierdziem . . . . . gr. 12.
Flaki . . . . . gr. 16.
Nogi . . . . . gr. 8.
Ozor z wikrawkim . . . . . gr. 8.
Nerki . . . . . gr. 2.

Facit tho . . fl. 30. gr. 12.

Wol kupioni za fl. 22, 21, 20.

Czwierc przednia.

Od sye srotow 3 po gr. 2 . . . . . gr. 6.
Z gornich srotow 2 po gr. 3 . . . . . gr. 6.
Zeber dziewiecz s wiethsich po gr. 4 . . . . . fl. 1. gr. 6[1]).
Z mnieisich srotow piecz po gr. 3 . . . . . gr. 15[2]).
Mosthku zwierschniego srotow 3 po gr. 3 . . . . . gr. 9[3]).
Mosthku spodniego srotow 3 po gr. 3 . . . . . gr. 9[3]).
Spunder srotow osm po 3[4]) . . . . . gr. 24.

[1]) Pierwotnie »gr. 45« przekreślono.
[2]) Pierwotnie było »srotow piecz po gr. 4 — gr. 20«.
[3]) Pierwotnie było »srotow 3 po gr. 4 — gr. 12«.
[4]) Pierwotnie było »po gr. 4. — fl. 1.

Golien . . . . . gr. 3.
Rura . . . . . gr. 3.
Pega . . . . . gr. 6.
Plecza, z niei pieczonek 3 po gr. 5. . . . . gr. 15
Jarzemicz stuk dwie po gr. $1^1/_2$ . . . . . gr. 3.

Czwiercz zadnia.

Poledwicza . . . . . gr. 6 [1]).
Slabizna . . . . . gr. 6 [2]).
Za mirstuk s forsliaku . . . . . gr. 6.
Za dziewiecz srotow y zeber po gr. 3 . . . . . gr. 27 [3]).
Za zrasz swierschni . . . . . gr. 18.
Za pieczenią sczepną . . . . . gr. 14 [4]).
Za miersthuk . . . . . gr. 8.
Za rurę zadnią . . . . . gr. 3 [5]).
Za golien . . . . . gr. 3 [5]).
Za spodni rasz z ogonem . . . . . gr. 14.
Skora . . . . . fl. 3. —
Loi . . . . . fl. 2. —
Glowa z osierdziem . . . . . gr. 12.
Flaki . . . . . gr. 14.
Nogi . . . . . gr. 6.
Nerki . . . . . gr. 2.
Ozor z wikrawkiem . . . . . gr. 5.

Facit tho in summa

Cziele za zlotich circiter quatuor.

Czwarthka iego przednia . . . . . gr. 24.
Zadnia . . . . . gr. 28.
Glowka . . . . . gr. 3.
Kruski . . . . . gr. 5.
Noski . . . . . gr. 4.
Siekanka z watrobką . . . . . gr. 5.
Skorka . . . . . gr. 8.

Facit . . . . . fl. 4. gr. 9.

Skop dwuletni za gr. 80 citra vel vltra.

Z niego czwiarthka kazda . . . . . po gr. 15.
Loi z niego
Skora . . . . . gr. 15.

Caetera iusto pretio uendant.

---

[1]) Przekreślone »9«.
[2]) Poprawione z »8«.
[3]) Poprzednio było: »po gr. 4 — fl. 1. gr. 6«.
[4]) Przekreślono »16«.
[5]) Poprawiono z »4«.

A skop latosi valoris 40 gr. ma bidz taniei przedawani, skora y mieszo proportionaliter, thakze y jalowicza.

Kazdi rzeznik powinien czechmistrzowi vkazacz iakiego wolu albo ialowicze thakze y cziele bye, a skore powinien miecz w iathcze do wieczora dla rimarzow y sewczow, thakze y loy maia miecz na iathkach do wieczora dlia tich, ktorzi swiecze robią. Thos sie ma scziagacz na skori baranie, czielecze y jalowicze.

Braseatores.

Hordeum emitur in foro publico . . . . . fl. 4. gr. 15.
Lupulus . . . . . gr. 40.
Tunna cereuisiae, quae continet in se 36 olae . . . . . fl. 2. gr. 20.
Ola eiusdem cereuisiae, bonae mensurae, debet vendi . . . . gr. $2^1/_2$.
Eiusdem prety debet esse cereuisiae pragensis tunna et ola.
Varacensis cereuisiae propinatrices non emant tunnam carius quam floren. quatuor cum medio.
Cuius ola cereuisiae, bene emensurata, videlicet quatuor quartarum, gr. 4.
Similiter minscensis, garwoliensis, sochaczouiensis et aliarum.

Alecum venditores.

Stari sliedz 2 solidis, a mnieisi po pulgrosku.
Nowy sliedz wiethsi po grosi pultora [1]) a mnieisi po gr. 1, dotąd poki sliedzy nienawioza y beczkami nie stanieią.

Piscatores.

Ex quo nullus ipsorum comparuit, proinde in paena inobedientiae sunt condemnati, tandem post arrestum eadem taxa piscium, vt prius, est ipsis imposita.

Sutores.

Iuxta constitutionem anni 1623 in autumno [2]) factam et ipsis in tabula ex praetorio data conseruantur ex ea ratione, quod cutes tam safianeae flaui et rubri coloris, quam bouinae, vitulinae, caprinae et alterius generis licet leuiori pretio modo vendantur et emantur, opera etiam illorum per artifices eosdem leuiori etiam pretio vendi deberet, sed considerando modernam victualium caritatem ideo iuxta constitutionem, vt supra, conseruantur.

Sartores.

Innitendo modernae victualium caritati circa anteriorem constitutionem conseruantur.

Aquauitae.

Przednieisa aniskowa quarta . . . . . po gr. 17.
Podleisa . . . . . po gr. 14.
Tatarska cukrowana . . . . . po gr. 18.
Czitwarowa . . . . . po gr. 32.
Czimanowa z małmaziey albo wina . . . . . po fl. 2. —

[1]) Pierwotnie było po »czteri szeliagi«, lecz przekreślono, napisano nadtem powyższą cenę.
[2]) Zob. nr. 124.

Aurifabri.

In auri et argenti valore et opera eorum conseruent se iuxta constitutionem comitialem posteriorem de his disponendam.

Cuprifabri.

In valore metali sui et opera eorum conseruent se iuxta constitutionem anteriorem conseruantur (sic).

Cantrifusores.

Cina roboty varsawskiey font po . . . . . gr. 18.
W misach etc.
W insich stukach, co z srobami, drozey.

Serrifices.

Iidem conseruantur iuxta anteriorem constitutionem, tabulam vero sibi porrectam e praetorio apud czechmagistrum habeant.

Gladiatores.

Sablia prosta w kus oprawna . . . . . fl. 3. gr. 10,
thaka iednak, czobi z upodobaniem thego, czo kupuie, bela.
Od oprawienia sablie xstaltna y chedoga robothą . . . . . gr. 50.
Podleisa sabla y oprawi mnieisa czena.
Od oprawi korda kozem [1]) . . . . . gr. 18.
Miecznik kiedi oprawi zieliazo czapą szwoią . . . . . fl. 3. —
Insze zieliaza maią proportionaliter oprawiacz y przedawacz.

Ephipiary et frenifices.

Iuxta anteriorem constitutionem conseruantur — et pannitonsores, rotifices, lignifabri, doleatores, mensifices, vitreatores, ferrifabri, acuary.

Aromatary.

Pieprzu font przedniego . . . . . gr. 25 [2]).
Kamien kładąc . . . . . po fl. 17 y 18 y 19. —
Podleisego . . . . . gr. 24.
Safranu cimentu przedniego font nowego . . . . . fl. 16. —
Lot tegos . . . . . po gr. 16.
Inszi, podleisi, tanszi.
Imbieru kamien we Gdansku . . . . . fl. 13. —
Font . . . . . po gr. 17.
Kminu kamien . . . . . fl. 6. —
Font . . . . . po gr. 8.
Gozdzikow font, muskatowego kwiatu y galek muskatowich font fl. 5. —
Loth ich . . . . . po gr. 5.
Czukru kanaru kamien . . . . . fl. —
Funt kanaru czukru . . . . . po gr. 18.

[1]) Następujący po tem wiersz »Czapą oprawna sablia miecznikową, tho iest w czapie« przekreślony.
[2]) Pierwotnie »24«.

Melesu sarego podleisego . . . . . po gr. 16.
Farini czukru font . . . . . gr. 14.
Rizu font . . . . . gr. 1.
Migdalow kamien . . . . . fl. 13. —
Font migdalow . . . . . gr. 17.
Rozinkow font malich . . . . . gr. 6.
Wielkich . . . . . gr. 5.
Oliwi kamien . . . . . fl. 12. —
Font oliwi . . . . . gr. 14.
Anisu font . . . . . gr. 17.
Anizu kamien . . . . . fl. 13. —

Caetera iusto pretio vendantur.

Panni venditores.

Juxta constitutionem comitialem anni 1620 pretia rerum intitulatam in ys, quae sunt expressa, conseruare se debent. Quae autem Officy marschalci taxae sunt expositae sic.

Karaziei postaw angielskiei . . . . . fl. 33. —
Lokiecz iey . . . . . fl. 1. gr. 7.
Karazy slaskiey postaw . . . . . fl. 23. —
Thei lokiecz . . . . . fl. 1. —
Siwtuchu przedniego ktoreikolwiek masczi lokiecz . . . . fl. 1. gr. 6.
Podleisego taniey.
Gezinku masczi rozmaitey przedniego lokiecz . . . . . gr. 72.
Postaw baie slaskiei . . . . . fl. 23. —
Tei lokiecz . . . . . fl. 1. —
Angielska baia na lokiecz iako ia kupuią kupczi, czarney . . fl. 3. —
A czerwoney . . . . . fl. 4. —
Kiru tbrzi zeglowego postaw . . . . . fl. 11 niesie lokci 24, 25 [1]).
Lokiecz iego . . . . . gr. 14.

Pelliones.

Sobolie, riszie, marmurkowe futra maia przedawacz wedlug constituty seimowey anni 1620.

Futra grzbietowe podolskich lisow błam . . . . . fl. 26. —
Slamowego takiegos naprzednieisego błam . . . . . fl. 30. —
Za grzbiet . . . . . gr. 48.
Za slamę . . . . . fl. 2. —
Grzbietow swaiczarskich futra blam . . . . . fl. 22. —
Slamowego . . . . . fl. 26. —

Insse futra podleisze aequo valore vendantur.

[1]) Poprzednio było: »lokci 26, 27.

Od podsicia deliey futrem sobolem, risiem, kuniem, kiedy całe iest, gr. 20.
Tos się ma rozumiec lisiem, a od mnieisich sukien mniei.

Viniuenditores.

Wina te, ktore pod przesłą vstawę młode byli a teras sie utribowały, quarta . . . . . po gr. 10.
A dwuletnie, trzecioletnie . . . . . po gr. 15.
Malmaziey quarta . . . . . po gr. 14 [1]).
Petersimenu . . . . . po gr. 12.
Francuskie . . . . . po gr. 6.
Rinskie . . . . . po gr. 9.

Mulsi venditores.

Juxta anteriorem taxam, tho iesth garniecz po gr. 8.

Quo quidem negotio peracto vtrumque Officium tam palatini, quam marschalci ostensa Consulari Offitio cunctis supra expressis artificibus, mercatoribus, propinatoribus, diuenditoribus et alys omnibus sententia sua iniunxit et decreuit, vt eam suam constitutionem et ordinationem in toto obseruent, teneant et illi satisfaciant sub paena 14 marcarum polonicalium iuribus antiquis in transgressores sancitis, similiter, vt cuiuslibet artificy archimagister tabulam artificio suo seruientem ab Officio notary autentice accipiat et in macela seruet et seruandum eam, in quorum vt diuenditores sese conseruent sub alia simili paena.

Caspar Ruszieczki
vicepallatinus varssouiensis.

Nicolaus Choromanski
judex causarum Officy marschalcatus.

131.

Anno Domini **1625**, Feria sexta ante Dominicam quadragesimalem Oculi proxima (**26 Februarii**).

Facta est tam victualium aestimatio quam in artifices ordinatio per Generosos Albertum Swezewski, subiudicem terrestrem Varssouiensem et vicepalatinum, Ioannem Nagorka, vicecapitaneum, ac Nicolaum Choromanski, Officy marschalcatus iudicem, in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssouiae eo modo:

Pistores.

Panes albos et siliginaceos iuxta anteriorem constitutionem vendere debent ita, vt panis siliginaceus vulgo pithlowi pro vno groso contineat in

[1]) Pierwotnie »15«.

se lotos 24; vulgo razowi continere debet pro vno groso libram vnam. Panis uero albus pro vno groso continere debet lotos 19.

Pinzomedae. Tafla miodowniku continere debet in se mediam libram valoris gr. duo cum medio.

Zitho . . . . . fl. 4. gr. 15.

Braseatores.

Beczka piwa warssawskiego, ktora ma miecz w szobie garci 36, za zl. 3. gr. 15.
Garniecz piwa thegos dobrei miari za . . . . . gr. 4.
Korzecz psenicze przedaia . . . . . fl. 6. —
Jeczmienia korzecz . . . . . po fl. 5. gr. 15.

Thos sie ma rozumiecz y o praskiem y okuniewskim.

Wareczkiego piwa beczka . . . . . za zlotich sescz.
Garniecz piwa thegos dobrei miari . . . . . za gr. 5.

Pelliones.

Ob pestem nunc grassantem et ob defectum mertium eandem taxam siue ordinationem ad quatuor tempora proxime ventura Offitium prorogat.

Sutores.

Juxta anteriorem constitutionem anno 1623 factam [1]) conseruantur hoc adiecto, quod cutis transmarina carius emitur, carius etiam per istos sutores vendi debet videlicet.

Zamorskiego safianu skora . . . . . fl. 5. —
Z niei boti na wielką noge . . . . . fl. 4. gr. 15.

Thos sie ma rozumiecz proportionaliter boti na srednią noge iako y na mnieisą s thego zamorskiego safianu. Insich safianow potocznich iako

Z judrinskich, woloskich, sarogroczkich, lwowskich skori . po fl. 4. —
Bothi z nich dlia teraznieisei drogosczi ziwnosczi na wielka noge fl. 3. gr. 20.
Na srednia noge . . . . . fl. 3. gr. 10.
Na mnieisa noge . . . . . fl. 3. —
Baczmagi na wielka noge s kapcziami zamorskiego safianu fl 3. —
Na srednia [2]) noge . . . . . fl. 2. gr. 20.
Na mala noge . . . . . fl. 2. gr. 10.
S podleisego safianu na wielka [3]) noge baczmagi . . . . . fl. 2. gr. 15.
Na srednia [4]) noge . . . . . fl. 2. gr. 10.
Na mala noge . . . . . fl. 2. —
Czizmi na wielka noge . . . . . gr. 50.
Na mnieisa . . . . . fl. 1. gr. 8.
Czerwona safianowa skora zamorska . . . . . fl. 6. —
Z niej boti na wielka noge, bo winydzie wsisthka skora . . fl. 6. —

[1]) Zob. nr. 124.
[2]) Poprzednio było »mnieisa«.
[3]) Poprzednio było »srednia«.
[4]) Poprzednio było »wielka«.

Na srednia noge . . . . . fl. 5. gr. 15.
Na mnieisa noge . . . . . fl. 5. —
Andropolskiego safianu czerwonego skora . . . . . fl. 5. —
Z niei robotha tansa zlothem iednem proportionaliter wedle nogi.
Czimezowa skora czerwona ostrowska, lubrinska . . . . . fl. 2. gr. 15.
Bothi na wielka noge s tei skori, bo widzie wieczy nis iedna fl. 2. gr. 25.
Na srednia noge . . . . . fl. 2. gr. 15.
Na mnieisa noge . . . . . fl. 2. —
Z insich czimezowich prostich, ktore sie pospoliczie kupuią po fl. 1. gr. 15.
Nie taxuiac na wielka noge botow, bo nie bendą skori iedno na srednią . . . . . fl. 1. gr. 20.

Robota kordibanowa.

Skora iedna przi drugiei aczkolwiek sie placzila taxowala przed them po fl. 2. gr. 15, iednakze ze tich pod then czasz niebespieczni powietrza rzemiesniczi trudno ze Gdanska y Torunia y innich miast zasiacz nie mogą, thedi the thaxe tich skor odkladaią do drugich, da Pan Bog, suchechdni z wiosni. Thakze robotha kozlowa, wolowa y ialowicza poniewasz tham rzemiesnikow iesth wieczi na nowem miesczie, ktorzi the robothe odprawuią a niebespieczenstwo dlia powietrza, thedi taxe ich vrzad odklada do przislich, da Pan Bog, suchechdni.

Insą robothe ex cutibus skor safianowich iak wloska, franczuska, ys na vrzad ia thilko zwikli robicz, thedi nie taxuie szie, alie kazdi iako starguie niech placzy.

Insą thes robotha kowana kto sobie da na vrzad wedlie vpodobania robicz, ma placzicz iako starguie.

Rimarze, siodlarze, pasniczy conseruantur iuxta anteriorem constitutionem.

Aquauitae.

Przednieisa aniskowa gorzalka czo z lagru winnego ma bidz placzona po gr. 24. quarta, poniewasz anisz droszy.
Podleisa aniskowa . . . . . po gr. 18.
Czitwarowa, iako aniskowa przednia.
Posledniesa czitwarowa, iako aniskowa.
Czukrowana wseliaka, ktora ma ingredientie w sobie, quarta fl. 1. gr. 6.

Piscatores.

Vwazaiac, ze rzeki pod then czasz do prethky resiliey przydą zaczim y rib bendzie wieczei y fvra tansa, dlia thegos ribaczi iuxta anteriorem constitutionem, quae est peracta anno proxime ellapso 1624, sabbato ante Dominicam Letare [1]) conseruantur, salua paena in deliquentes.

Sliedziarki.

Sliedz mali selagow 2, wieksi po groszu, naiwiethsy gr. pultora.
Riba slona sczuka

[1]) Zob. nr. 126.

132.

Anno Domini 1625. Feria sexta ante Dominicam quadragesimalem Oculi. (26 Februarii.)

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, et aliorum liquorum per Generosos Albertum Swiezewski, subiudicem terrestrem Varssouiensem et vicepalatinum, et Nicolaum Choromanski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssoviae modo et ordine infrascripto.

V Pana Franciska Orlandego franczuskie . . . . . per gr. 7.
V Jana Pelki stare weg. . . . . per gr. 15.
V Pany Miliewski stare weg. . . . . per gr. 15.
V Raczulskiego stare weg. . . . . per gr. 14.
V Pana Vrbana Withkowskiego stare weg. . . . . per gr. 14.
V Kranicha w obudwu piwniczach non imponitur taxa.
V Pana Ditricha pod p. Gizina stare weg. . . . . per gr. 15.
V thego mlode weg. . . . . per gr. 13.
V Pana Mikolaia Gize stare weg. . . . . per gr. 14.

133 [1]).

Vstawa przez vrzad Jasnie Wielmoznych Ichmosciow Jego Mosci pana marszałka, takze Jego Mosci pana woyewody y Vrzad Jego Mosci pana starosty warszawskiego y Vrząd miasta Starey Warszawy tak zywnosci iako y rzemiesnikow vczyniona roku 1627, die 26 Februarii, według ktorey maią się zachowac pod winą czternastu grzywien.

Vstawa piekarska.

Chleba pszennego, pieknego, za grosz funt cały.
Chleba rzanego, pytlowego, za grosz ieden funtow 3.
Za pułgrosza takiegosz funtow pułtora.
Chleba razowego funtow pułczwarta za grosz.

Piekarze tylko po groszu y po pułgroszku y po szelagu maią piec tak pszenny iako y rzany pod winą 14 grzywien.

Piwowarowie.

Pszenice kupuią . . . . . po złotemu iednemu groszy 20.
Jeczmien . . . . . po fl. 1. gr. 15.

[1]) Ustawa ta z r. 1627, dnia 26 lutego, następuje bezpośrednio po ustawie cen żywności z r. 1625, dnia 26 lutego (nr. 131). Nie ma więc cen z przeciągu dwóch lat, z r. zaś 1626 żadnej, co już ogólnie zaznaczono we wstępie (str. 57).

Chmiel . . . . . po fl. 1. gr. 15.
Korce dwa do zupełnego waru czyni to . . . . . fl. 3. —
Drwa do ordu y do vwarzenia . . . . . fl. 5. —
Ma bydz beczka piwa warszawskiego . . . . . za fl. 1. gr. 20.
W beccze ma bydz garczy 36.
Garniec piwa warszawskiego ma bydz . . . . . za gr. 2.
Takze y praskiego.
Wareckiego piwa beczka, poniewasz iest vstawa w Warce po groszy 45, ma tu bydz przedawana . . . . . po fl. 2. gr. 10.
Garniec piwa tego . . . . . po gr. $2^1/_2$.
Tymze sposobem sochaczewskie, garwolinskie, zakroczymskie ma bydz przedawane.

Rzeznicy.

Cwierc przednia.
Od szyie szrotow 3, szrot . . . . . po gr. 2.
Od gornicz szrotow 2, szrot . . . . . po gr. 3.
Zeber większych 9, zebro . . . . . po gr. 4.
Mnieyszych szrotow 5, szrot . . . . . po gr. 3.
Mostku zwierzchniego szrotow 3, srot . . . . . po gr. $2^1/_2$.
Mostku spodniego szrotow 5, srot . . . . . po gr. 3.
Spondru srotow 8, srot . . . . . po gr. 3.
Golen przednia . . . . . gr. 3.
Rura przednia . . . . . gr. 3.
Pega . . . . . gr. 5.
Plecza, z niey pieczeni 3, kazda . . . . . po gr. 3.
Jarzyniecz sztuk 2, kazda . . . . . po gr. $1^1/_2$.
Cwierc zadnia.
Poledwica dobra . . . . . gr. 8.
Słabizna . . . . . gr. 7.
Za mirstuk z forslaku . . . . . gr. 5.
Za szrotow 9 z zebrami, srot . . . . . po gr. 4.
Za zwierchny zraz z ogonem . . . . . gr. 12.
Za spodni zras z ogonem . . . . . gr. 15.
Za sczepną pieczenią . . . . . gr. 10.
Mirsztuk . . . . . gr. 5.
Rura zadnia . . . . . gr. 2.
Golen zadnia . . . . . gr. 3.
Łoy . . . . . fl. 2. gr. 10.
Flaki zupełne z kiszkami . . . . . gr. 15.
Nerki . . . . . gr. 2.
Ozor z wykrawkiem zupełny . . . . . gr. 7.
Głowa z osierdziem . . . . . gr. 10.

Skora surowa, ktorą kazdy rzeznik powinien miec przy miesie w iatce przez cały dzien do przedania . . . . . za fl. 2. gr. 15.
Cielę przednie tłuste oprawne . . . . . fl. 3. —
Skorka z tegos cielęcia . . . . . gr. 8.
Głowka, kruszki y noski . . . . . gr. 8[1]).
A podleysze cielę . . . . . fl. 2. —
Skop przedni tłusty oprawny . . . . . fl. 1. gr. 20.
Skora z tego skopa . . . . . gr. 8.
Siekanki . . . . . gr. 3.
Cwierc cielęcia przedniego . . . . . gr. 26.
Podleyszego cwierc . . . . . gr. 20.
Skopu cwierc starego . . . . . gr. 9.
Latoszek oprawny, baranek . . . . . gr. 20.

A ta taxa ma się sciągać na woły kupione po fl. 16, po fl. 20, po fl. 22 i po fl. 24.

Mieso zas z wołow drozey kupionych ile teraz na wiosnę, takze y jałowice proportionaliter iuxta aequitatem rzeznicy maią przedawac, iednak nad fl. 30 kupna wołow drozey sobie praetendowac nie maią.

Gorzałka.

Przednieysza anyszkowa gorzałka kwarta . . . . . po gr. 12.
Podleyszey kwarta . . . . . po gr. 6.
Tatarska cukrowana . . . . . po gr. 16.
Cytwarowey kwarta . . . . . po gr. 18.
Cynamonowa z lagru małmaziey abo wina palona kwarta fl. 1. —
Gorzałka prosta lutrowana . . . . . po gr. 3.

Przekupki.

Kapłon oprawny dobrze tłusty . . . . . gr. 18.
Kapłon w pierzu niekarmiony . . . . . gr. 9.
Kokosz w pierzu y kur . . . . . gr. 6.
Ges przednia, tłusta y z drobkami . . . . . gr. 20.
Ges w pierzu niekarmiona . . . . . gr. 9.
Kaczka dzika . . . . . gr. 5.
Kaczka swoyska . . . . . gr. 4.
Indyk przednie tłusty, stary . . . . . fl. 1. —
Indyk młody niekarmiony . . . . . gr. 20.
Zaiąc stary . . . . . gr. 15.
Zaiąc marexak (?) . . . . . gr. 8.
Sarna stara . . . . . fl. 2. —
Prosię tłuste, dobre . . . . . gr. 12.
Podleyse prosię . . . . . gr. 8.
Gołębi para młodych . . . . . gr. 2.

[1]) Przekreślono »7«.

Cietrzew . . . . . gr. 15.
Kuropatwa . . . . . gr. 12.
Jarząbek . . . . . gr. 10.

Rybaczy.

Łosos rosły, wislny . . . . . fl. 8. —
Mnieyszy . . . . . fl. 6. —
Jeszcze mnieyszy proportionaliter . . . . . fl. 4. —
Sczuka nagłownieysza . . . . . fl. 6. —
Szczuka pomnieysza, głowna . . . . . fl. 5. —
Szczuka mnieysza głowna . . . . . fl. 4. —
Szczuka podgłowna dobra . . . . . fl. 3. —
Szczupak połmiskowy, łokietnik, dobry . . . . . fl. 1. —
Pomnieyszy . . . . . gr. 20.
Jeszcze mnieyszy do małego . . . . . gr. 15, 10, 8.
Karp wislny, głowny . . . . . fl. 3. gr. 15.
Podgłownieyszy karp . . . . . fl. 2. —
Mnieyszy . . . . . fl. 1. —
Jeszcze mnieyszy połmiskowy . . . . . gr. 24.
Pomnieyszy proportionaliter przedawac się maią.
Lescz rosły, swiezy, wislny . . . . . fl. 1. —
Pomnieyszy lescz . . . . . gr. 20.
Jeszcze mnieyszy . . . . . gr. 10.
Karas rosły, swiezy . . . . . gr. 12.
Okun rosły, swiezy . . . . . gr. 4.
Lin rosły, swiezy . . . . . gr. 8.
Lin mnieyszy . . . . . gr. 6.
Jas wislny, swiezy, rosly . . . . . gr. 7.
Mnieyszy zas . . . . . gr. 4.
Certa rosła, swieza . . . . . gr. 3.
Wegorz swiezy, rosły . . . . . gr. 7.
Pomnieyszy wegorz . . . . . gr. 5.
Ninoga swieza . . . . . pułgrosza.
A insze drobne rybki to jest płocice, okienki, iedlce, karaski na pułmisek . . . . . gr. 8.
Slizow na pułmisek dobry . . . . . gr. 10.

A zgoła wszystkie ryby drobne iuxta proportionem przedawane bydz maią poniewasz teraz zboże tanie z łaski Bozey.

Ryby słone lwowskie y insze rozmayte.

Szczuka rosła głowna . . . . . fl. 2. —
Szczuka podgłowna . . . . . fl. 1. gr. 18.
Jescze mnieysza . . . . . gr. 24.
Lokietnica dobra . . . . . gr. 15.
Podłokietnica . . . . . gr. 12.

Liny słone, rosłe . . . . . gr. 6.
Mnieysze liny . . . . . gr. 4.
Wyzina przednia, dobra, funt . . . . . gr. 7.
Podleysza wyzina funt . . . . . gr. 5.
Sledz rosły, dobry . . . . . gr. $1^1/_2$.
Mnieyszy . . . . . gr. 1.
Wegorz słony, rosły . . . . . gr. 12.
Mnieyszy . . . . . gr. 3.
Łosos słony, rosły . . . . . fl. 1. gr. 10.
Karp słony, rosły . . . . . gr. 20.
Podleyszy . . . . . gr. 12.
Czerta sucha, rosła . . . . . gr. 2.
A mnieysza . . . . . gr. $1^1/_2$.

Szewcy.

Skora safianu czerwonego przedniego turskiego . . . . . fl. 5. —
A mnieysza skora . . . . . fl. 4. —
Skora safianu zołtego turskiego . . . . . fl. 4. —
A mnieysza . . . . . fl. 3. —
Boty czerwone turskiego safianu na noge rosłą . . . . . fl. 5. gr. 10.
Porownieysze . . . . . fl. 4. —
Chłopcu abo wyrostkowi . . . . . fl. 3. —
Baczmagi zołte na nogę rosłą z kapciami . . . . . fl. 2. gr. 15.
Na mnieyszą nogę . . . . . fl. 1. gr. 20.
Boty żołte z safianu turskiego na nogę rosłą . . . . . fl. 4. gr. 15.
Na mnieyszą nogę . . . . . fl. 4. —
Cizmy na nogę rosłą safianu turskiego . . . . . fl. 1. gr. 20.
A podleyszego safianu boty iako szarogrodzkiego . . . . . fl. 3. gr. 15.
Takiegosz safianu cizmy . . . . . fl. 1. gr. 10.
Pomnieysze cizmy chłopcu abo wyrostkowi . . . . . gr. 24.
Dziecięciu w lat kilku cizemki . . . . . gr. 15.
Kozłowe boty czarne na nogę rosłą . . . . . fl. 3. —
Na mnieyszą nogę . . . . . fl. 2. gr. 15.
Baczmagi z kapciami czarne kozłowe . . . . . fl. 1. gr. 15.
Na mnieyszą nogę . . . . . fl. 1. gr. 10.
Cizmy kozłowe rosłe . . . . . fl. 1. gr. 10.
Na mnieyszą nogę cizmy . . . . . fl. 1. —
Jałowicze boty kowane . . . . . fl. 3. —
Mnieysze . . . . . fl. 2. gr. 15.
Skornie albo boty proste rosłemu . . . . . fl. 2
Mnieysze . . . . . fl. 2. gr. 15.
Białogłowskie trzewiki jałowice o iedney podeszwie . . . . . gr. 8.
Zawięzowane kordybanowe na korkach białogłowskie, rosłe . fl. 1. gr. 20.
Srednie trzewiki białogłowskie . . . . . fl. 1. gr. 10.

Mnieysze . . . . . fl. 1. —
Dziewczynie niedorosłe . . . . . gr. 15.
Proste białogłowskie . . . . . gr. 8.

A insza robota kordybanowa albo safianowa iako włoska, francuska, isz na vrząd zwykli tylko robic, nie taxuie się, ale kazdy według targu niechai płaci.

Skora wyprawna, wołowa, dobra . . . . . fl. 5. —
Mnieysza wołowa albo ciołakowa . . . . . fl. 4. —
Jałowicza skora wyprawna . . . . . fl. 4. —

Przekupki, przekupnie y szynkarki piwne.

Aby za miasto do łapania wszelakiei zywnosci nie zachodziły ani na przedmiescia, ale w rynku y to aze po godzinie dziesiątey po zdięciu proporczyka z ratusza maią v tych, co do miasta wiozą albo niosą zywnosc, kupowac pod vtraceniem tego, co kupi, y siedzeniem wiezey albo zapłaceniu czternastu grzywien. Wolno iem iednak będzie za kilka mil od miasta żywnosci zasiągac y do miasta na woziech przywiozszy w rynku podług vstawy przedawac. A ktoby sie wazył z przekupek y przekupniow także y szynkarek drozey nad tę vstawę kupowac albo przedawac, ma bydz karany przez vrząd czternastu grzywien, ktorey dellatorowi połowica przychodzic ma.

Szynkarki maia mise, garnce y konewki pomierzane y poczechowane pod winą takze 14 grzywien.

Kusznierze.

Lis podolski . . . . . fl. 6. gr. 15.
Grzbiet z zawoykiem takiegosz . . . . . fl. 5. —
Slama z gardłem . . . . . fl. 2. gr. 15.
Lis niemiecki . . . . . fl. 3. —
Lis swayczarski . . . . . fl. 4. —
Błam grzbietow takze y slam . . . . . fl. 40. —
Błam futra przedniego podolskiego . . . . . fl. 50. —
A kiedy mieszany błam będzie . . . . . fl. 40. —
Błam grzbietow swayczarskich . . . . . fl. 30. —
Błam grzbietow niemieckich . . . . . fl. 30. —
Błam takichze slamowy . . . . . fl. 30. —
Szorc białogłowski z kształtem smusow zamorskich . . . . fl. 8. —
Szorc takowychże smusow bez kształtu . . . . . fl. 6. —
Szorc prostych barankow . . . . . fl. 2. —
Kozuch białogłowski długi, barani . . . . . fl. 3. —
Kozuch do kolan barani . . . . . fl. 1. gr. 15.
Kozuch krotki barani przez rękawow . . . . . fl. 1. gr. 10.
Od podszycia delyi całem lisiem futrem . . . . . gr. 24.
Od podszycia całem futrem kunim . . . . . gr. 24.
Od podszycia płaszcza białeygłowie calem lisiem futrem . . fl. 1. gr. 15.

Od podszycia płasczyka całem futrem . . . . . gr. 10.
Od podszycia kołpaka sobolem . . . . . fl. 1. gr. 15.
Od podszycia kołpaka lisem . . . . . gr. 5.
Od wyprawy bobru . . . . . fl. 1. gr. 20.
Od wyprawy wilka . . . . . fl. 1. —
Od wyprawy lisa . . . . . gr. 3.
Od wyprawy kuny . . . . . gr. 10.
Od wyprawy barana . . . . . gr. 3.
Od podszycia czamary . . . . . fl. 1. gr. 15.

Robota krawiecka.

Ornat ze wszystkiemi apparatami . . . . . fl. 2. —
Sukienna sutanna . . . . . fl. 2. —
Sutanna iedwabna . . . . . fl. 4. —
Płascz xięży sukienny . . . . . fl. 2. —
Od zupana załobnego falendyszowego . . . . . fl. 1. gr. 10.
Od kurty sukienney albo dolomana . . . . . fl. 1. —
Od płascza iedwabnego . . . . . fl. 2. —
Od kopieniaka falendyszowego, sznurkowanego, suknem podszytego . . . . . fl. 2. gr. 15.
Od delyi axamitney złotogłowem podszytey dobrem . . . . fl. 5. —
Od delii prostey, suknem podszytey . . . . . fl. 1. —
Od delii niepodszytey . . . . . gr. 20.
Od ubrania przekładanego falendyszowego z haftkami . . . . . gr. 15.
Od vbran prostych . . . . . gr. 8.
Od deliey szarłatney złotogłowem albo axamitem podszytey fl. 5. —
A gdy z petlicami będzie . . . . . fl. 6. —

Slosarze.

Zamek prosty o dwu folach . . . . . fl. 2. —
Zamek prosty do skrzynie . . . . . fl. 1. —
Klucz wielki do skrzynie . . . . . gr. 10.
Strzemiona vsarskie . . . . . fl. 3. —
Strzemiona adziamskie . . . . . fl. 3. —
Strzemiona kozackie . . . . . fl. 2. —
Strzemiona woznicze . . . . . fl. 1. —
Ostrogi vsarskie przypinane . . . . . fl. 1. —
Ostrogi przybiiane . . . . . gr. 24.
Zawiaszy do skrzynie . . . . . fl. 1. —
Grzebło o trzech rzędach . . . . . gr. 10.
Grzebło proste . . . . . gr. 5.
Munstuk vsarski . . . . . fl. 3. gr. 15
Munstuk kozacki . . . . . fl. 2. gr. 15.
Wędzidło z długiemi kolcami . . . . . gr. 24.
Wedzidło do vzdy wozniczey . . . . . gr. 20.

Zamek do rusznice albo muszkietu . . . . . fl. 4. —
Od osady karabinu, rusznice ptaszey, muszkietu . . . . . fl. 4. —
Od pistoletu, rusznice krotkiey osady . . . . . fl. 3. —
A od wychędozenia zamku . . . . . gr. 20.

Rymarze.

Sor obsaskowy na szesc koni . . . . . fl. 60. —
Szor obsaskowy na cztery konie . . . . . fl. 40. —
Sor obsaszkowy na parę koni . . . . . fl. 15.[1]) —
Vzda zawiiana do szoru woznicza . . . . . fl. 2. gr. 15.
Rząd do srebra atłasowy albo axamitny, albo iakąszkolwiek inakszą robotą y podług szerokosci srebra, to podług vtargowania ma bydz płacono.
Rząd kozacki zawiiany ze wszystkiem . . . . . fl. 3. —
Puszliska vsarskie zawiiane . . . . . fl. 2. —
Pusliska kozackie zawiiane . . . . . fl. 1. —
Poprąg vsarski zawiiany . . . . . fl. 1. gr. 10.
Poprąg płocienny . . . . . gr. 24.
Vzdzienica turska . . . . . fl. 2. —
Vzdzienica węgierska . . . . . fl. 1. —
Kantar zawiiany . . . . . fl. 1. gr. 10.
Kantar wyszywany . . . . . fl. 2. —
Vzdeczka kozacka zawiiana, wiązana . . . . . fl. 1. gr. 10.
Tork (sic) na kon podwodny, prosty . . . . . fl. 1. gr. 20.
Themlak do pulhaka . . . . . gr. 10.
Kaweczan do cwiczenia konia . . . . . fl. 1. gr. 10.
Vzda płaska furmanska biała . . . . . fl. 2. —
Pasy do karety . . . . . fl. 1. gr. 10.
Juchtu para skor przednia . . . . . fl. 14. —
Mnieysza para skor . . . . . fl. 10. —
V rzeznika skora surowa z dobrego wołu . . . . . fl. 2. gr. 15.

Miecznicy.

Kordowa głownia także y szablana . . . . . fl. 1. gr. 20.
Od oprawy korda kuszem . . . . . gr. 20.
Od oprawy szable czapą . . . . . fl. 5. —
Od oprawy szable kuszem z iego brayczarami . . . . . fl. 2. —
Od oprawy miecza . . . . . fl. 1. gr. 5.

Kowale.

Od grubey roboty szyny . . . . . gr. 3.
Od drobnieyszey . . . . . gr. 4.
Podkowa wielka z przybiciem . . . . . gr. 5.
Podkowa mnieysza . . . . . gr. 4.
Podkowa stara celowana . . . . . gr. $2^1/_2$.

[1]) Przekreślone.

Siekiera do drew wielka, nowa . . . . . fl. 2. —
Od stalenia siekiery . . . . . gr. 15.
A od przerobienia . . . . . gr. 20.
Od kowania woza ze wszystkiem . . . . . fl. 3. gr. 15.
Za wyrwant . . . . . gr. 3.
Szynali za grosz trzy.
Od przybicia szyny do koła . . . . . gr. 3.

Bednarze.

Stągiew wielka . . . . . fl. 1. —
A mnieysza . . . . . gr. 24.
Wanna . . . . . fl. 1. —
Achtel piwny . . . . . gr. 8.
Pułachtelek . . . . . gr. 6.
Obręcz do wanny . . . . . gr. 2.
Obręcz do achtelu . . . . . gr. $1^1/_2$.
Ceber . . . . . gr. 10.
Cebrzyk . . . . . gr. 6.
Wiadro . . . . . gr. 5.

Sukiennicy, korzeniarze, płociennicy, szoci y ci, ktorzy iedwabne rzeczy przedaią, takze złotnicy, siodlarze, miechowniczy, pasznicy, stolarze, isz pieniądze w gorę postepuią, zachowuie sie ych ad futuram taxam.

Ktorą to taxę tak postanowioną vrzedy tak Jego Mosci pana woiewody, vrząd grodzki i Jego Mosci pana marszałka spolnie z vrzędem radzieckiem miasta Starey Warszawy wszystkim rzemieslnikom wskazali, aby się podług taxy zachowali pod winą 14 grzywien.

134.

Anno Domini **1627**, die **26 Februarii**.

Facta est et publicata taxa vini hungarici, gallici, malmatici et aliorum liquorum per Officium Illustris ac Magnifici Domini D. Marschalci, vicepalatinale, castrense, capitaneale Varsauiense, tum et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae ordine sequenti.

V Pana Jakuba Dzianota stare węgierskie . . . . . per gr. 14.
V tegosz młode . . . . . per gr. 10.
V Pana Vrbana Witkowskiego stare wegierskie . . . . . per gr. 14.
V tegosz młode . . . . . gr. 10.
V Paniei Milewskiei stare wegierskie przednie . . . . . gr. 14.
Młode v teyże wegierskie podleysze . . . . . gr. 12.
V teyże ieszcze podleysze . . . . . gr. 10.
V Pana Woyciecha Moskalinskiego stare wegierskie . . . . . gr. 12.
Młode v tegosz wegierskie . . . . . gr. 10.

V Pana Franciszka Orlandego stare węgierskie . . . . . gr. 12.
Młode v tegosz węgierskie . . . . . gr. 10.
V Pana Alexandra Fortony stare węgierskie . . . . . gr. 14.
V Pana Hans Czorn stare węgierskie . . . . . gr. 12.
Młode v tegosz węgierskie . . . . . gr. 10.
V Pana Dzian Maria stare węgierskie . . . . . gr. 12.
V Pana Erarda muzyka stare węgierskie . . . . . gr. 10.
V Paniei Korbowey, rayczyney, stare węgierskie . . . . . gr. 14.
V teyże młode węgierskie . . . . . gr. 10.
V Pana pisarza stare węgierskie . . . . . gr. 14.
V tegosz młode węgierskie . . . . . gr. 10.
Pan Zimonski contumax in paena 14 marcarum.

I.

WYKAZ OSÓB.

A.

*Abel [1]) Dawid z Krakowa 150.
*Abrahamowicz 129, 130.
Alchimiścina Katarzyna (szynkarka gorzałki) 214.
— Malchrowa (szynk. gorz.) 228.
Ambrożyna (szynkarka gorzał.) 140.
Andrissowa (Andrzejowa, szynkarka gorzałki) 228.
*Antoni mularz, zob. Gall Antoni.

B.

*Badowski Jerzy i Grzegorz 88, 90, 91, 99, 100, 110, 150, 218, 229, 230 rajca.
*Balcer, Baltazar, Baltczer, miecznik (gladiator) 85, 88, 111, 153 ławnik, 166, 168, 170, 171, 172, 173, 175, 184.
Barabasz Stanisław (Barabas Stanislaus), szewc (sutor) 225.
*Baryczka Jan (Bariczka Joannes) 69, 84.
*— Mathus 155.
— (pani) 184, 189, 190, 216.
*Baryczkowa Janowa 73, 88, 90, 91, 98, 99, 101 wdowa, 110, 112, 123, 125, 126, 130, 139, 140.
*— Zuzanna 86.
Blumkof Henryk, rajca i wójt warszawski, 209.
Boliemowska 184.
*Buczkowski Maciej (Mathias) 73, 90.
*Buser Łukasz (Buszer Lucas) 172, 184, 214 gorzałk., 225 mercator.

C. (zob. także K)

*Chawłos Tomasz (Chawlos, Chawlosz, Chawloz, Hauloz) 68, 70, 72, 88, 90; rajca 100, 101, 109, 110, 112, 123—125, 128—130, 140, 150, 153, 155, 157, 159, 161, 162, 164, 165, 167, 168, 169.
*Chawłosowa Tomaszowa 170, 171, 174, 175.
*Chociszewski Wojciech (Albertus) 70, 72, 73.
Choromański Mikołaj (Choromanski, Koromanski Nicolaus) sędzia marszałkowski (iudex causarum officii dni marschalci) 206, 213—217, 219, 224, 227, 228, 230, 231, 237, 240.

[1]) Nazwiska, przy których umieszczamy gwiazdkę (*), oznaczają tych, którzy wino przedawali (vini venditores, propinatores).

*Christopherus, pasamonik, zobacz Krzysztof.
Cybulski Piotr (Czibulski Petrus), malarz (pictor) — żona jego 131.
Czon Jakub, piernikarz 223, 228.
Czorn Hans, zob. Zorn.
Czurklokien, zob. Zurkloken.

D.

*Del Pace (Delpace, Delpacze, Delpaczy) Alexander 72, 73, 84, 88, 90, 91, 99, 123—125, 127, 128, 130, 150, 153, 154, 155, 157, 159—162, 164, 165, 167, 168, 169.
*Delpacina (Delpaczina) 170, 171 wdowa, 172, 174, 181, 182, 184, 190.
*Ditrich 219, 226, 229, 230, 240.
Długosz Paweł (Dlugos Paulus) 231.
Domaradzki Fares (Phares) sędzia urzędu marszałkowskiego (iudex off. marsch.) 170.
*Doroszewski Piotr 229, 231.
*Drozdowicz Stanisław 124.
*Dzianot Jakub 169—171, 173, 175, 177, 179—182, 184, 189, 204, 206, 215, 216, 218, 225 (senior contuber. mercat.), 226, 229, 230, 248.

E.

*Egner Andrzej (Hegner Andreas) 123, 124, 130; rajca 153, 154.
*Erard (Herard) 167, 168, 249 muzyk.
*Erlerowa 124, 150, 228 gorzałk.

F.

*Filipowicz Stanisław (Philipowicz Stanislaus) 68, 70, 72, 73, 84, 86. 88, 90, 91; rajca 101, 109, 110, 112, 124, 125, 127—130, 139, 140, 150, 153—155, 157, 159—162, 164—168, 170—172, 174—177, 179, 181, 182, 184, 189, 204, 206.
*Fortona Alexander 249.
*Franciszek 179 (por. Orlandi Franciszek).
*Funk Adam (Fvnk) 140, 150, 153, 175, 229.
*Funkowiczowa Filipowa 175. 177.
*Funkowna Anna 173.

G.

*Gall Antoni, mularz (Gallo Antoni) 172, 173, 175, 179, 184, 189, 204, 206, 218, 219.
*Gąsiorek Jan 157, 166, 167, 169, 170, 171, 172.
Gdańsk miasto 239.
Gębicki Wawrzyniec, kanclerz koronny (cancellarius regni) 157 (rok 1613).
*Gize Alexander 123, 176, 177, 180.
*— Jan, rajca, 123, 124, 157, 158, 161, 162, 165.
*— Mikołaj 216, 219, 226, 229, 230, 240.
Gizina Balcerowa 159.
*— Cecylia 69, 70, 72, 73, 86.
*— Jakubowa 88, 90, 98—100, 109, 110, 112, 127, 128—130, 139, 150, 153—155, 157, 159, 161—169, 171, 172, 174, 175, 240.
Gnatowska Adamowa (Jadamowa) gorzał. 228.
— Stefanowa, gorzał. 228.
*Gołąbek Jan (Golembek, Golempkowicz Joannes) 72, 73.
Goliński Wojciech, sędzia urz. marsz. (G. Albertus, iudex causarum off. marschalcatus) 155, 157—164, 166—168, 170, 217, 218.
*Gora Jan 109.
Gorasowa, śledziarka, 214.
Gorski z Zalesia Andrzej, wojewoda mazowiecki (G. de Zalesie Andreas, palatinus ducatus Mazoviae) 219, 226.
Gostomski z Leżenic Tomasz, wojewoda mazowiecki, starosta ryczywolski, warszawski i t. d. (G. de Liezenice Thomas, palatinus

generalis Mazoviae, capitaneus varss., riczivoliensis etc.) 185.
*Grzybowicz Wojciech (Grzibowicz Albertus) 69, 70, 72, 84, 88, 89, 91, 99, 100, 110, 125.

H.

Hanusz, cyrulik, zob. Szulc Hanusz.
*Haur Tomasz (Thomas) 70, 72, 73.
Hawloz, zob. Chawłos.
Hegner, zob. Egner.
*Hipolit 124.

I. J.

*Jachman Jan z Krakowa (Jachman Cracoviensis) 123, 150.
*Jakub Włoch, mularz, 123, 168.
Jakubowa stolarka, gorzałkę przed. 140.
*Japski Jakub 125.
*Jaroszowa 88.
Jarzyna Maxymilian (Jarzina Maximilianus) sędzia dworski marszałkowski (judex causarum off. marschalci) 182—184, 203, 204.
*Jaworski Baltazar, Balczer 68, 124, 125, 128, 168, 169, 170, 175, 177, 179.
*Jelień, Jeleniowicz Stanisław (Jelien, Jelieniewicz, Jelieniowicz Stanislaus) 70, 72, 73, 85, 86, 88, 91, 98; rajca 99, 110, 112, 123, 125, 127, 150, 153, 155, 157, 159 — burmistrz 165, 167, 168, 170, 171, 172, 174; 181, 182, 184, 190, 218 (miód).
Jeziorkowski Maciej (Mathias) 86.

K.

*Kaminski 179.
*— Szymon 205.
Karski Jan, podwojewodzi mazowiecki, warszawski (K. Joannes vicepalatinus ducatus Mazoviae) 60, 68—70, 72, 74, 84—86, 88—91, 97—101, 108—112, 121, 122, 125—128, 130, 138—140, 149, 150, 152, 153, 182—185, 187, 189, 190, 196, 197, 203.
Karwieska Janowa, gorzałkę przed. 223.
*Kiczkemet Benedykt z Krakowa 123.
*Kleopolt Erard 123, 125, 165, 166, 167.
Kłopocki Wojciech, podstarości warszawski (Klopoczki Albertus, vicecapitaneus varssoviensis) 182, 207, 212.
*Kłos Piotr (Klos, Kloss, Klosz, Kłosz Petrus) 69, 70, 72, 73, 84, 86, 88, 98—101, 109, 111, 112, 124—126, 128, 129, 140, 149, 153—155, 157, 159—162, 164, 167, 168, 174, 177, 179, 181, 184, 190.
*Korb Jan (Korb, Kerb Hans, Joannes) 68, 70, 72, 73, 86; rajca 88, 90, 98—101, 109—112, 123—130, 140, 149, 150, 153—155, 157—162, 164—176, 179, 181; burmistrz warsz. 184, 189, 190, 204, 205, 208, 215, 219, 229, 230.
*Korbowa, rajczyni 249.
Koromanski Mikołaj (Nicolaus), zob. Choromański Mikołaj.
*Kostka Andrzej 218.
*Kranich Bartłomiej, (Bartos, Bartholomaeus) 74, 227.
*— Michał 88, 90, 91, 98, 154, 174, 176, 179, 181, 182, 189, 190, 226, 229, 240.
Krawcowa, śledziarka, 214.
*Krzysztof (Christopherus), pasamonik, 226.
*Kupcewiczowa, Kupcowiczowa 88.

L.

Lesinski Cypryan 123.
*Liuskowski Jan, pisarz ławniczy, 162, 164, 165, 167, 190.
Lukas, balwierz 124.

M.

Maciejowa (Mathiasowa), śledziarka 214.
*Majeranowa Mikołajowa 164.
Madejowa, śledziarka, 214.
Marcinowa, gorzałk. przed. 228.
*Maria Dzian 249.
*Mariani Mikołaj (Nicolaus) 68, 70, 72, 73.
Masłowski Piotr, sędzia urzędu marszałkowskiego (Maslowski, Maslowsky Petrus, iudex causarum marschalci curiae regni) 155, 163, 164, 165, 166, 169, 171, 174.
Matysowa (Mathisowa), stolarka, gorzałkę przedaj. 140.
*Miastowski Paweł 123.
Michałowa, konwisarka, 123.
*Mikołajowa 88.
*Milewska 229, 240, 248.
Miska Stanisław, starszy komornik KJM., sędzia urzędu marszałka (M. Stanislaus, cubicularius S. R. M., iudex causarum domini marschalci) 187, 189.
Myszkowski z Mirowa Zygmunt margrab., marszałek wielki kor., starosta nowokorczyński, grojecki, solecki i t. d. (M. Sigismundus marchio a Mirow, supremus marschalcus regni Poloniae, capitaneus Novae civitatis Korczyn, grodecensis, solecensis etc.) 74, 121, 123, 124, 128, 150, 151, 157.
*Moskaliński Wojciech 248.

N.

Nagórka Jan, podwojewodzi mazowiecki (warszawski) (N. Joannes, vicepalatinus ducatus Mazoviae) 215, 216, 217, 218, 219, 224, 227, 228, 229, 230, 231, 237.
Nożownikowa, gorzałkę przedaj. 87, 140.

O.

*Odolińska 88, 99, 124, 125, 153, 155, 157.
Opaliński Łukasz z Bnina, starosta leżajski, marszałek nadworny koronny (O. Lucas de Bnin, capitaneus Lezaicensis, cur. regni marschalcus) 204, 205, 206, 213, 219, 226.
*Orlandi Franciszek 181, 182, 184, 190, 204, 206, 216, 229, 230, 240, 249.
Orlemus Jan, rajca (Joannes, consul) 224.
Ostrowski Andrzej, instygator urzędu marszałk. (O. Andreas, instigator officii marschal.) 124.

P.

*Paczanowski 168.
*Pełka Jan (Pelka Joannes) 226, 229, 231, 240.
*Pierzchała Mikołaj, pisarz (miejski) (Pierschala Nicolaus, notarius) 124, 249.
*Płaczek Jan (Placzek) 123.
Podgor(ski) 123.
Ponętowski Andrzej z Ponętowa, sędzia urzędu marszałk. koron. (Ponethowski, Ponetowski, Poniatowski Andreas, iudex causarum marschalci reg. Pol.) 121, 123, 124, 150, 151, 157, 158.
*Poznanczyk Hieronim (Poznanczik Hieronimus) 84.
Praczki Jan 101, 109.
*Priwer Abraham (Priuer Abram, Abraam) 69, 70, 72, 73, 86, 88, 90, 91, 99, 109, 110, 124, 127.
Przyjemski Andrzej, marszałek nadworny (Przyemski Andreas, curiae regni marschalcus) 174, 176.
Psoczykowa (Psoczikowa) Bartoszowa, gorzałkę przedaj. 214, 228.

R.

*Raczalski Jan, Raczulski 219, 229, 230, 240.
Rakowski Andrzej, podstarości warszawski (vicecapitaneus Varsso-

viensis) 69, 70, 72—74, 84—86, 89—91, 98, 99, 101, 109, 110, 138, 139, 140, 149.
*Rotermel Jerzy (Rotermell, Roterman, Gerzy) mieszczanin warsz. 139, 140, 153, 157, 161, 163—165, 167—170, 174—176, 179, 181, 182, 184, 189, 229.
Rusiecki Kasper (Rusieczki Caspar, Casparus) podstarości warszawski (vicecapitaneus varssoviensis) 215, 216, 217, 218.
— podwojewodzi mazowiecki, warszawski (vicepalatinus ducatus Mazoviae) 207, 210, 212, 213, 214, 219, 224, 227, 228, 229, 230, 231, 237.
Ruszkowski Andrzej, sędzia urzędu marszałka (iudex causarum officii marschalci regni) 171, 172, 173; miecznik kaliski (gladifer palatinatus calisiensis) 179, 180.

S.

*Schubertowa 124.
Sitarka, śledziarka 214.
*Siekiera Jakub 91, 98, 125, 155, 158, 170.
*Siekierzyna, Siekierzina, 182, 184, 190, 204, 206, 218, 229.
Siodlarzowa, gorzałkę przedaj. 228.
*Sobol Michał 162, 164, 169.
*Specher Wojciech z Lublina 124.
Stan Bartlomiej (Bartholomaeus), rybak (piscator) 225.
Strzała Hieronim, sędzia urzędu marszałka (iudex caus. officii marschalci curiae regni) 128, 129, 130.
*Strzeż Jakub (Sthrzes, Sthrzez) 69, 70, 72, 73, 86, 88, 110, 127; ławnik 154, 157, 162, 164, 166, 167, 168, 171, 172, 173, 175, 177.
Stobiecki Sebastyan, kuśnierz 220.
Strubic Baltazar, mercator, 225.
Swieżewski Wojciech, podsędek ziemski i podwojewodzi warszawski (Swezewski Albertus subiudex terrestris varssov. et vicepalatinus) 237, 240.
Szczałapski, Scalapski, Szczałupski 168, 216, 230.
Szklarka, gorzałkę przedaj. 223, 228.
*Szulc Hanusz, cyrulik (Sulcz, Sulc, Szolc, Szolcz, Szulcz) 123—125, 128—130, 140, 150, 155, 157, 159, 161—163, 165, 173, 175, 176, 179, 181, 184, 189, 204, 206.
Szwykowski (Szwychowski) Mikołaj, sędzia urzędu marszałka (Swiechowski Nicolaus, iudex causarum off. marschalci regni) 73, 74.

T.

*Treger Krzysztof (Tregier, Trigier Christopherus) 69, 74, 84, 159, 162, 165.
Trembaczykowa, gorzałkę przedająca, 140, 223.

U.—V.

*Uffnagel (Vffnagiel) Salomon 69, 70, 72, 73.
*Umiastowska 124, 125.
*Umieckiego Andrzeja spadkobiercy (Vmieczkii Andreae successores) 68, 70.
*Urban, mularz, 156, 189, 226, 231.

W.

Warszycki Stanisław, podskarbi koronny, starosta warszawski, osiecki i kobryński (Warssiczki Stanislaus, supremus r. Pol. thesaurarius, capitaneus varssov., osieczensis, kobrinensis) 170.
Wawro Grzegorz (Gregorius), szewc (sutor) 225.
*Witkowski Urban 181, 182, 215, 218, 229, 240, 248.
*Wolincz Kasper (Casper) 127.
Wolski Mikołaj z Podhajec, marsza-

łek koronny, starosta krzepicki, olsztyński, rabsztyński (W. de Podhaice Nicolaus r. Pol. supremus marschalcus, capitaneus krzepicensis, olstinensis, rabstynensis) 172, 179, 180, 182, 184, 203, 204.
*Wonholcer Dytrych 216.
*Wontol Jakob 124, 155, 157, 167, 171, 174.

Z.

Zaleska, Zalieska 125.
*Zaleski, Zalieski 125.
Zapolski Abraham, sędzia urzędu marszałka (Zapolsky Abraham, iudex causarum marschalci regni) 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 204, 205.
Zawadzki Jan, sędzia urzędu marszałka (Zawacki, Zawaczki Joannes, iudex causarum off. marschalci) 153, 154, 155.
Zegar Wawszyniec, starszy cechu piekarzy (Z. Laurentius, senior contubernii pistorum) 225.
*Zewliński Tomasz z Krakowa 124.
*Zimonski 249.
*Zorn Jan (Czorn Hans, Hanus) 98, 124, 249.
*Zurkloken (Czurklokien, Zurklokien) Salomon 70, 72, 73, 111.

II.

WYKAZ RZECZY.

A.

Acuari, zob. iglarze.
Acufices, zob. iglarze (haftkarze).
Alacant, zob. wino.
Alecum venditores, zob. śledziarki.
Anyż 236.
Anyżowa, anyżkowa gorzałka, zob. gorzałka.
Aquavitae, zob. gorzałkę przedający.
Aromatharii, zob. korzeniarze.
Aurifabri, zob. złotnicy.
Aurifices, zob. złotnicy.

B.

Bagazya [materya bawełniana] 209.
Baja [materya wełniana — Lin., rodzaj sukna zimowego, miąższystego] 209; 236 czarna, czerwona.
— śląska 209, 236.
Baranek latosek 189, 242.
Baranki 212; baranków futro, zob. futro.
Bastard, zob. wino.
Bednarze (doleatores) 67, 71, 82—83, 85, 96, 105—106, 119, 137, 147, 193, 201, 205, 210, 221—222, 228, 235, 248.
Białogłowska robota, zob. krawcy, szewcy.
Bierkowe futro, zob. futro.
Boleń [Aspius rapax] 185.
Braseatores [słodownicy], zob. piwowarowie.

Brzezińskie sukno, 209 [Brzeziny, miasteczko polskie, kapy i prządkami sławne, gdzie najwięcej sukna robią — Lin.].
Buhaje 212.

C.

Caldeatores, zob. kotlarze.
Cantrifusores, zob. konwisarze.
Carpentarii, zob. cieśle.
Cerevisia, cervisia, zob. piwo.
Certa, zob. cyrta.
Chleb pszenny, biały (panis albus, triticeus) 60, 69, 71, 74, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 100, 101, 109, 110, 111, 113, 121, 126, 127, 129, 131, 139, 140, 151, 152, 154, 156, 158, 160, 163, 165, 169, 172, 176, 177, 180, 181, 182, 189, 203, 205, 206, 207, 213, 215, 218, 219, 225, 227, 230, 238, 240.
— żytni (panis siliginaceus) = razowy, rzany: gruby (crassus) = pojedynkowy (simplex); pytlowany = światły, wtorzony; mięszany, 60, 69, 71, 74, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 100, 109, 110, 111, 113, 121, 126, 127, 129, 131, 139, 140, 141, 151, 152, 154, 156, 158, 160, 163, 165, 169, 172, 174, 176, 177, 180, 181, 182, 189, 203, 205, 206, 207, 208, 213, 217, 219, 225, 227, 230, 231, 237, 238, 240.
Chmiel (humulus, lupulus) 60, 69, 71, 75, 85, 87, 89, 90, 92, 99, 101, 109, 111, 112, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 141, 151, 156, 177, 180, 181, 204, 234, 241.
Cielę 189, 212, 233, 234, 241.
Cieśle (carpentarii, lignifabri) 67, 71, 83, 85, 96, 106, 120, 138, 148, 194, 202, 205, 210 (dopisek 2), 212, 228, 235.
Cietrzew 186, 243.
Cingulatores, zob. paśnicy.
Cremati venditores, zob. gorzałkę przedający.
Cukier farina [miałki] 236.
— kanar [trzcinowy] 235.
Cuprifabri, zob. kotlarze.
Curia, zob. dwór.
Curienses, zob. dworzanie.
Currifices, zob. stelmachy.
Cyna 67, 83, 96, 106, 120, 148, 235.
Cynamonowa, czimanowa gorzałka, zob. gorzałka.
Cyrta [Abramis vimba] 185, 186, 243, 244 lwowska.
Cytwarowa gorzałka, zob. gorzałka.
Czamlot, czamlet [kamlot z włoskiego — materya pierwiastkowo z włosów kozy azyatyckiej była robiona] 209.
Czapnicy 212.
Czyż 187.

D.

Divenditores, zob. przekupnie.
Doleatores, zob. bednarze.
Drop 187.
Dwór królewski (curia regia) 225.
Dworzanie (curienses) 226.
Dziekana 229.

E.

Endeburskie wino, zob. wino.
Ephippiarii, zob. siodlarze.

F.

Fabriferrarii, zob. kowale.
Farina, zob. cukier.
Ferrifabri, zob. kowale.
Figuli, zob. garncarze.
Flasza garcowa 224.
Francuzkie wino, zob. wino.
Frenifices, zob. uździarze.
Funifices, zob. powroźniki.
Futro baranków drobnych 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200.
— bierkowe [z owcy tureckiej lub wołoskiej (bierka) — bywało koloru czarnego lub szarego czyli siwego] 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200.
— królikowe 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200.

Futro lisie 195; lisów niemieckich 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141; szwajcarskich 194, 200, 236; zob. także lis; podolskie 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200, 236, 245.

G.

Gallicum vinum, zob. wino francuskie.
Garncarze (figuli) 203, 205.
Garwolińskie, garwolskie piwo (garwolinensis cerevisia), zob. piwo.
Gęś 186, 187 dzika, 212, 242,
Gęsiarki [gęsi sprzedające] 212.
Gezinek, sukno, 236.
Gladiatores, zob. mieczownicy.
Gołębie młode 186, 242.
Gorzałka 98, 242.
— anyżowa, anyżkowa 71, 83, 97, 106, 121, 140, 206, 210, 211, 214, 215, 218, 223, 225, 228, 234, 242; anyżkowa lagrowa 215, 239.
— biała, przepalana, 71, 83, 87, 97, 106, 121, 140; prosta 225, lutrowana 242.
— cukrowana 239.
— cynamonowa 214, 215, 223, 234, 242.
— cytwarowa 214, 215, 223, 234, 239, 242.
— czerwona farbowana 140.
— przyprawna 87.
— tatarska 206, 211, 214, 215, 218; cukrowana 223, 234, 242.
Gorzałkę przedający (aquavitae, cremati venditores, vinum crematores) 71, 83, 85, 87, 97, 98, 106, 121, 138, 140, 152, 206, 210—211, 214, 215, 218, 223, 225, 228, 234, 239.
Goździki 235.

H.

Haftkarze, zob. iglarze.
Hiszpańskie wino, zob. wino alakant, hiszpańskie, petercyment.
Hordeum, zob. jęczmień.
Hospitale, zob. szpital.
Humulus, zob. chmiel.
Hungaricum vinum, zob. wino węgierskie.

I.

Iglarze, haftkarze (acuarii, acufices) 87, 121, 138, 194, 203, 205, 210, 220, 235.
Imbier 235.
Imlandowska kamienica 124.
Indyk 187, 242; indyczka 187.

J.

Jałowica 234, 242.
Jarząbki 186, 243.
Jaz [Idus melanotus] 185, 243 wiślny.
Jecziark, sukno, 208.
Jęczmień (hordeum) 60, 69, 71, 75, 85, 87, 89, 90, 91, 99, 101, 109, 111, 112, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 141, 151, 156, 160, 163, 166, 169, 172, 177, 180, 181, 204, 205, 206, 207, 213, 215, 227, 234, 238, 240.
Jesiotr [Accipenser sturio] 186.

K.

Kaczka — dzika 186, 242; swojska 186, 242.
Kanar, zob. cukier.
Kanawac, [kanawas, kanafas, materya bawełniana lub jedwabna z prążkami — Lin.] 209.
Kapelusznicy (pileatores) 228.
Kapłon 186, 242.
Karaś [Carassius vulgaris] 185, 243; karaśki 243.
Karp — wiślny 185, 243; lwowski 244.
Karazya [sukno grube, proste hiszpańskie (pannus carassius), później śląskie pospolite — Lin.] i inne.
— angielska 208, 236.
— śląska 208, 236.
Kieliszki proste z gałkami 224, — proste 224.

Kir [kier, sukno liche śląskie] 209, 236.
Kiełbie [Gobio fluviatilis] 185.
Kłodzkie sukno 209 [Kłodzko (Glatz) nad Nissą w Śląsku pruskiem, w okręgu regenc. wrocł. — dziś fabryki bawełnianych i lnianych tkanin].
Kmin 235.
Kokosz 186, 242.
Kołodzieje (rotifices) 67, 71, 83, 85, 96, 106, 120, 138, 148, 210, 235.
Konwisarze, konwisarowie (cantrifusores, stannifusores) 67, 71, 83, 85, 96, 106, 120, 138, 148, 222, 228, 235.
Korzeniarze (aromatharii) 208, 224, 226, 235—236, 248.
Kościelna robota, zob. krawcy.
Kotlarze (caldeatores, cuprifabri 87, 121, 138, 148, 194, 203, 205, 210, 221, 228, 235.
Kowale (fabriferrarii, ferrifabri), 66, 71, 82, 85, 87, 95, 105, 119—120, 137—138, 147—148, 156, 158, 194, 202, 205, 210, 220—221, 228, 235, 247—248.
Krawcy (sarctores, sartores) 63—64, 71, 77—78, 85, 107—108, 115—116, 133—134, 143—144, 158, 190—192, 197, 205, 210, 216, 219, 228, 234, 246.
Królikowe futro, zob. futro.
Krupiarki 212.
Księża robota, zob. krawcy.
Kurczęta 186.
Kurdybanowa robota, zob. szewcy.
Kuropatwy 186, 243.
Kuśnierze (pelliones) — krakowscy 195, 201; warszawscy 62—63, 71, 76—77, 85, 92, 101—102, 113—114, 131, 141—142, 156, 158, 194—195, 200—201, 205, 210, 219—220, 224, 225, 226, 236—237, 238, 245—246.
Kwiczoł 186.

L. Ł.

Lanii, laniones, zob. rzeźnicy.
Leszcz [Abramis brama] wiślny 185, 243.
Lignifabri, zob. cieśle.
Lin [Tinca vulgaris] — lwowski 244; wiślny 185, 243.
Lis niemiecki 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141, 245.
— podolski 245.
— polski 62, 76, 92, 101, 113, 131, 141.
— szwedzki 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141.
— szwajcarski 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200, 245.
— Zob. także futro.
Łosoś [Salmo salar] 185; lwowski 244, wiślny 243.
Lublin, »komisya do stanowienia pretia rerum« (zob. Vol. leg. III, str. 206, art. 5) 220, 225.
Lupulus, zob. chmiel.

M.

Magistratus varssoviensis, zob. Warszawa, urząd radziecki.
Malmaticum vinum, zob. wino małmazya.
Małmazya, zob. wino.
Marsupiarii, zob. miechownicy.
Masło 187.
Meles [melissa] szary 236.
Mensifices, zob. stolarze.
Mercatores, zob. sukiennicy.
Miechownicy (marsupiarii) 65, 71, 79, 85, 121, 138, 248.
Mieczownicy (gladiatores) 66, 71, 82, 85, 95, 104—105, 119, 137, 147, 194, 202, 205, 210, 216, 220, 228, 235, 247.
Miedź 87, 121, 148, 194, 203, 221.
Miętus [Lota fluviatilis] 186.
Migdały 236.
Minog [Petromyzon Planeri] 186, 243.
Mińskie piwo (cerevisia minscensis), zob. piwo.

Miód 60, 75, 85, 86, 98, 109, 110, 112, 113, 131, 141, 152, 206, 211, 214, 218, 226, 237.
— kowiński 83, 97, 106; lipiec 226.
— warszawski 83, 97, 106, 126, 127, 131, 149.
Miodownicy (mulsi venditores, coctores) 83, 85, 97, 98, 106, 121, 149, 206, 211, 214, 218, 223, 237.
Miodownik 60, 69, 71, 74, 85, 86, 109, 110, 112, 113, 131, 141, 206, 211, 214, 223, 228, 231, 238.
Morawskie sukno 209.
Mostowa ulica 168.
Muchajer [muchair, materya wenecka, turecka] 209.
Mulsi venditores, coctores, zob. miodownicy.
Muszkatela, zob. wino.
Muszkatowy kwiat 235.
Mydlarze (smigmarii) 68, 71, 83, 85, 97, 106, 121, 138, 149.
Mydło 68, 83, 97, 106, 149.

N.

Ninoga, zob. minog.

O.

Ocet winny 216, 218.
Officium consulare civitatis Antiquae Varssoviae, zob. Warszawa Stara, urząd radziecki.
— marschalci, zob. urząd marszałka.
— palatini, zob. urząd wojewody.
— vicepalatini zob. urząd podwojewodzi.
Okuń [Perca fluviatilis] 185, 243, okuńki (okieńki?) 243.
Okuniewskie piwo, zob. piwo.
Olej — konopny 187; lniany 187; rzepiczny 187.
Oliwa 236.

P.

Panieńska robota, zob. krawcy.
Panis siliginaceus, zob. chleb żytni.
Panis triticeus albus, zob. chleb pszenny — biały.
Pannitonsores, zob. postrzygacze sukna.
Panniventitores, zob. sukiennicy.
Paśnicy (cingulatores) 65, 71, 80, 85, 93—94, 103, 115, 133, 143, 239, 248.
Pelliones, zob. kuśnierze.
Petercyment, zob. wino petercyment.
Piekarze (pistores) 60, 69, 71, 74, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 100, 101, 109, 110, 111, 112—113, 121, 126, 127, 129, 130—131, 139, 140—141, 151, 152, 153—154, 156, 158, 160, 163, 165, 169, 172, 174, 176, 177, 180, 181, 182, 189, 203, 205, 206, 207—208, 213, 215, 217, 219, 224—225, 227, 230, 231, 237—238, 240.
— cech (contubernium pistorum) 225.
Piernikarze (pinsomedae) 60, 69, 71, 74, 75, 85, 86, 101, 109, 110, 112, 113, 131, 141, 206, 211, 214, 226, 228, 231, 238.
Pieprz 235.
Pileatores, zob. kapelusznicy.
Pinsomedae, pinzomedae, zob. piernikarze.
Piscatores, zob. rybacy.
Piskorze [Cobitis fossilis] 186.
Pistores, zob. piekarze.
Piwo (cerevisia)
— garwolskie (cer. garvolinensis) 217, 219, 225, 227, 230, 234, 241.
— mińskie (minscensis) 227, 234.
— okuniewskie 238.
— praskie (pragensis) 215, 217, 225, 227, 230, 234, 238.
— sochaczowskie (sochaczoviensis) 227, 234, 241.
— wareckie, warackie (varacensis) 60, 71, 74, 75, 85, 87, 89, 90, 92, 98, 100, 101, 109, 111, 112, 113, 121, 126, 127, 129, 131, 139, 141, 151, 154, 156, 158, 160, 163, 166, 169, 173, 174, 178, 180, 182, 189, 204, 205, 208, 213, 214, 215, 219, 225, 227, 230, 234, 238, 241.
— warszawskie (varssoviensis) 60, 69, 71, 74, 75, 85, 87, 89, 90,

92, 98, 99, 101, 109, 111, 112, 113, 121, 126, 127, 129, 131, 139, 141, 151, 154, 156, 158, 160, 163, 166, 169, 173, 174, 176, 177, 180, 181, 182, 189, 204, 205, 206, 207, 208, 213, 214, 215, 217, 219, 225, 227, 230, 234, 238, 241.
— zakroczymskie 227, 241.
Piwo przedający (propinatores cerevisiae) szynkarki, szynkarze piwa, 152, 181, 230, 237, 245.
Piwowarowie (braseatores = słodownicy, braxatores) 60, 69, 71, 74, 75, 85, 86—87, 89, 90, 91—92, 98, 99—100, 101, 109, 110—111, 112, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 141, 151, 152, 154, 156, 158, 160, 163, 166, 169, 172—173, 174, 176, 177—178, 180, 181, 182, 189, 204—208, 213—215, 217, 219, 225, 227, 230, 234, 238, 240—241.
Pixidarii, zob. rusznikarze.
Płocice, 185, 243.
Płóciennicy 248.
Podolskie futro, zob. futro.
Postrzygacze sukna (pannitonsores) 67, 71, 83, 85, 96, 106, 121, 138, 148—149, 221, 235.
Powroźniki (funifices) 68, 71, 84, 85, 97, 107, 121, 138, 149, 223.
Praetorium, zob. Warszawa, urząd radziecki.
Praskie piwo (cerevisia pragensis), zob. piwo.
Propinatores cerevisiae, zob. piwo przedający.
Prosię 187, 242.
Przekupki 186, 187, 212, 242, 245.
Przekupnie (divenditores), 186, 187, 237, 245.
Pszenica (triticum).
— na chleb dla piekarzy 60, 69, 71, 74, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 101, 109, 110, 111, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 140, 151, 152, 154, 156, 160, 163, 165, 169, 172, 174, 176, 177, 180, 181, 189, 203, 205, 206, 207, 213, 225, 227. Zob. także chleb pszenny.
— »piwna« 60, 69, 71, 75, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 101, 109, 110, 112, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 141, 151, 156, 160, 163, 166, 169, 173, 176, 177, 180, 181, 204, 205, 206, 207, 213, 215, 238, 240.

R.

Raki 186.
Rapa [Ciprinus rapax] 185.
Reńskie wino, zob. wino reńskie.
Rinense vinum, zob. wino reńskie.
Rodzynki 236.
Rotifices, zob. kołodzieje.
Rusznikarze (pixidarii) 193, 203, 205, 220.
Rybacy (piscatores) 185, 208, 214, 215, 218, 224, 225, 227, 234, 239, 243.
Ryby, zob. boleń, cyrta, jaź, jesiotr, karaś, karp, kiełbie, leszcz, łosoś, miętus, minog, okuń, piskorze, płocice, rapa, śledź, śliz, stynka, sum, szczupak, ukleje, węgorz, wyz(ina).
— pospolite 185.
Rymarze [corrigiatores] 84, 97, 212, 234, 239, 247.
Ryż 236.
Rzeźnicy (lanii, laniones) 81, 85, 94—95, 104, 117, 121—122, 135, 145, 173, 176, 178, 180, 187—189, 196, 203, 205, 208, 211—212, 213, 215, 217, 223, 226, 227, 230, 231—234, 241—242.
— rzeźników cech (contubernium laniorum) 226, starsi cechu (seniores contubernii) 226.

S.

Safian, zob. skóra.
Sandacz [Lucioperca sandra] 186.
Sarna 186, 242.
Sartores, sarctores, zob. krawcy.
Serrifices, zob. ślusarze.
Sichterze 220.
Siligo, zob. żyto.
Siodlarze (ephippiarii) 64—65, 71, 79, 85, 120, 138, 148, 216, 220, 228, 235, 239, 248.

Siwtuch (Schifftuch, sukno pospolite śląskie — Lin.) 208, 236.
Skopy 212, 233, 234, 242.
Skóra barania, skopowa 233, 234, 242.
— cielęca u rzeźnika 233, 234, 242; 245 dla szewców.
— czimeżowa lubrzyńska 239; ostrowska 239.
— jałowicza 234.
— kozłowa 195, 199, 222, 234.
— kurdybanowa 222.
— safian [szafian, skóra turecka — Lin.] 60, 87, 234, 238 zamorski; andropolski 239; jundrinski 238, lwowski 238; sarogrodzki 195, 199, 238; turecki 195, 199; wołoski 238.
— safian brunatny 80, 93, 102, 114, 132, 142, 151, 222; czerwony 80, 93, 102, 114, 132, 142, 151, 222, 238, 244; żółty 79, 89, 93, 102, 114, 132, 142, 151, 156, 222, 244.
— wołowa u rzeźników 62, 76, 81, 95, 104, 117, 119, 122, 135, 137, 145, 147, 178, 188, 223 (wyprawna dla szewców), 233, 234, 242, 245 (wyprawna) 247.
Śledź [Clupea harengus] 186, 214, 234, 239, 244 lwowski.
Śledziarki (alecum venditores) 214, 234, 239.
Śliwki suche 187.
Śliz [Cobitis barbatula] 186.
Ślusarze (serrifabri, serrifices) 65—66, 71, 80—81, 85, 90, 94, 103—104, 116—117, 134—135, 144—145, 193, 202, 205, 209—210, 216, 220, 228, 235, 246—247.
Słonina 187.
Słonka 187.
Smigmarii, zob. mydlarze.
Snycerze 210 dopisek 2.
Sochaczewskie, sochaczowskie piwo (cerev. sochaczovien.), zob. piwo.
Srebro 64, 78, 120, 138, 148.
Stal 66, 82, 95, 105, 119, 137, 147. Zob. także kowale.
Stannifusores, zob. konwisarze.
Stelmachy, stalmachy (currifices) 87, 210.
Stamet [stament, sztament, sztamet= kamlot, rodzaj lekkiej wełnianej materyi — Lin.] 209.
Stolarze (mensifices) 66—67, 71, 82, 85, 95—96, 105, 119, 137, 147, 193, 201, 205, 210, 221, 228, 235, 248.
Stynka [Salmo eperlanus] sucha 186.
Sukiennicy (mercatores, panni venditores) 208—209, 225, 226, 236, 237, 248.
Sukno, zob. baja, brzezińskie sukno, gezinek, jecziark, kanawac, karazya, kir, kłodzkie, morawskie sukno, muchair, siwtuch, stamet, tuzinek.
Sum [Silurus glanis] 186.
Sutores, zob. szewcy.
Świecarze (co świece robią) 234.
Szafran 235.
Szczuka, zob. szczupak.
Szczupak, szczuka [Esox lucius] 185, 186, 239, 243.
Szewcy (sutores) 60—61, 71, 79, 85, 87, 89, 93, 102—103, 114—115, 122, 126, 132, 142—143, 151—152, 154, 156, 158, 163, 166, 173, 180, 182—183, 195—196, 199—200, 203, 205, 207, 208, 212, 216, 222—223, 225, 226, 227, 228, 234, 238—239, 244—245.
Szklarze (vitreatores, vitrorum venditores) 68, 71, 83, 85, 97, 106, 121, 138, 149, 193, 202, 205, 221, 224, 228, 235.
Szklenica kwartowa 224.
Szoci 248.
Szpital św. Ducha (hospitale s. Spiritus) 224, 227.
— św. Łazarza (h. s. Lazari) 227.
Szyba kwadratowa 68, 83, 97, 106, 149, 193, 202, 221; okrągła 68, 83, 97, 106, 149, 193, 202.
Szynkarki, szynkarze piwa, zob. piwo przedający.

T.

Tatarska gorzałka, zob. gorzałka.
Toruń 239.

Trąby przedający (tubarum venditores) 68, 71, 84, 85, 97, 106—107, 121, 138, 149, 228.
Tracze 210 dopisek 2.
Triticum, zob. pszenica.
Tubarum venditores, zob. trąby przedający.
Tuzinek [gatunek lichego sukna] 209.

U.

Ukleje [Ciprinus alburnus] 185.
Urząd grodzki warszawski 248.
— marszałka (officium marschalci) 171, 183, 237, 240, 248.
— podwojewodzi (off. vicepalatini) 183, 208.
— starosty warsz. 240.
— wojewodzi 153, 237, 240, 248.
Uździarze (frenifices) 61—62, 71, 75—76, 85, 87, 90, 117—119, 136—137, 145—147, 158, 192—193, 201, 205, 210, 216, 220, 228, 235; starsi mistrzowie cechu 71.

W.

Wareckie, warackie piwo (cerev. varacensis, varecensis), zob. piwo.
Warka miasto 241.
Warszawa (Varssovia)
— Nowe miasto 187, 239; urząd 84, 97.
— Stare miasto 72, 187; urząd pisarza 237.
— urząd radziecki Starej Warsz. (magistratus, officium consularis, praetorium civitatis Antiquae Varssoviae) 60, 68, 69, 70, 72—74, 84—86, 89—91, 97—101, 109—112, 121, 123—128, 130, 138—140, 149—155, 157—172, 174—182, 184, 185, 187, 189—190, 197, 203—207, 212, 213, 215—219, 224, 227, 228, 230, 234, 235, 237, 240, 248.
Warszawskie piwo (cerevisia varssoviensis), zob. piwo.
Węgierskie wino, zob. wino.
Węgorz [Anguilla vulgaris] 186, 243, 244 lwowski.
Wino (vinum) alakant, alkant [wino hiszpańskie alkońskie, czerwone, słodkie i cierpkie. Lin.] 128, 167, 216. Zob. w. hiszpańskie.
— bastard [francuskie] 179.
— endeburskie [edenburskie od m. węgierskiego Szopronia po niem. Ödenburg] (v. endeburgense, endemburgense) 70, 72, 91 czerwone, 98, 164, 218.
— hiszpańskie 161, 162. Zob. także petercyment.
francuskie (gallicum) 70, 72—74, 84, 88, 124, 159, 162, 167, 169, 173, 175—177, 179, 216, 218, 226, 229, 230, 237, 240; — białe 168, 177; — czerwone 161, 162, 167, 168, 177.
— małmazya (v. malmaticum) 68—70, 72—74, 84—86, 88, 90, 91, 98—101, 109—111, 125—130, 140, 149, 153—155, 157—162, 164, 166, 168—170, 172—177, 179, 181, 184, 190, 206, 215, 216, 218, 219, 226, 229, 237.
— muszkatela (muscatela) 84.
— petercyment, petersimen, petersimon [wino hiszpańskie] 128, 164, 167, 168, 177, 179, 206, 216, 218, 226, 229, 237.
— reńskie (v. rinense) 85, 128, 130, 161, 162, 167—169, 173, 174, 177, 179, 205, 214, 216, 218, 226, 229, 237.
— świętojerskie 88.
— węgierskie (hungaricum) 69, 72, 73, (omanek 73), 84, 86, 88, 91, 98, 109, 124, 125, 169, 173—175, 179; — 123, 124, 140, 157, 164 — czerwone 231; — młode (recens) 68, 88, 90, 91 (białe), 99, 100, 101, 110, 111, 126—130, 139, 149, 150, 153—155, 157, 159—162, 166—168, 170—172, 175—177, 179, 181, 182, 184, 190, 204—206, 214, 216, 218, 219, 226, 229, 230, 240, 248, 249; — mierne 229 — średnie 218; — stare (antiquum) 68, 70

72, 84, 88—91, 99, 101, 110, 111, 126—130, 139, 140, 149, 150, 153, 154, 155, 157, 159—164, 166—177, 179—182, 184, 189, 190, 204—206, 214, 216, 218, 219, 226, 229—231, 240, 248, 249.
Wino dwuletnie, trzecioletnie, utrybowane 237.
Wino przedający (vini propinatores, venditores) 226, 227, 237, zob. nadto wykaz osób, oznaczonych gwiazdką *.
Wódka, zob. gorzałka.
Woł 81, 94, 95, 104, 117, 121, 122, 135, 145, 178, 187, 188, 208, 212, 217, 226, 231, 232, 234, 242; wołu skóra, zob. skóra.
Wyz [Accipenser huso], wyzina lwowska 244.

V.

Vini propinatores, venditores, zob. wino przedający.
Vinum, zob. wino.
Vinum crematores, zob. gorzałkę przedający.
Vitreatores, zob. szklarze.
Vitrorum venditores, zob. szklarze.

Z.

Zając 186, 242.
Zakroczymskie piwo, zob. piwo.
Złotnicy (aurifabri, aurifices), 64, 71, 78—79, 85, 120, 138, 148, 226, 235, 248.
Żyto (siligo) 60, 69, 71, 74, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 101, 109—112, 121, 126, 127, 130, 139, 140, 151—153, 156, 160, 163, 165, 169, 172, 176, 177, 180, 181, 203, 205—208, 213, 225, 227, 238. Zob. także chleb żytni.

III.

SŁOWNICZEK WYRAZÓW [1].

Abelek, habelek, chabelek — z cielęcia podrosłego wyprawna skóra. Lin.

achtel, jachtel — ósma część beczki. Lin.

adziamskie pusliska — perskie. Lin.

altembas — materya jedwabna, grubo tkana ze złotem. Lin.

Baczmag — gatunek obuwia, but, trzewiki. Lin. — robione na wzór obuwia tureckiego.

bark u strzemion — łuk, obłąk. Lin.

błam — sztuka futra pewnej miary, pospolicie we dwie połowy składana, Lin. — zawierała w sobie grzbietów i ślam 18.

brajcary — kolce, na których wisi binda albo pas od szabli. Lin.

brama, bram, bramka — listwa u szaty, obłoga, galon. Lin.

Czizmy, ciżm, czyżm — półbucie, półcholewek. Lin. — z Węgier przyjęte półbuciki.

czamara — suknia długa z rękawami do ziemi, zwyczajnie prałacka i kanonicza. Lin.

czamarka (ob. także czamara) — suknia perska zwierzchnia z guzikami do zapinania się pod szyją. Rękawy jej nie były długie, wiszące, ale wdziewane i wiele miała obszycia sznurkami na piersiach i w stanie.

czapa, capa — skóra wielbłądowa, ośla i t. d., chropawo wyprawna, na oprawę szabel. Lin.

czerbrantka (bednarze) może czerpaczka, naczynie do czerpania wody, konewka.

czele, cele na podkowach — ocele, bródki. Lin.

Delia — szata zwierzchnia. Lin. — Miała ona krój ściętej opończy, podbita zaś musiała być jakimś futrem, również i kołnierz futrem obłożony.

Falendysz (falendysz, fajnlendysz, może z niem. fein holländisch, lub fein englisch) — gatunek sukna holenderskiego, angielskiego. Lin. — miąższysty, przyciężki.

falsorka — fałszura, gatunek długiej, zwierzchniej sukni.

---

[1]) Nie wszystkie wyrazy, których znaczenie dzisiaj jest mniej znane, dało się objaśnić. Nie ma ich albo w słowniku Lindego (Lin.), albo też mają one techniczne znaczenie, które w innej miejscowości noszą inne nazwy. Część tych wyrazów, o ile one znajdują się w »wykazie rzeczy«, objaśniono tamże.

feret, fereta, wereta, feretka — bukiel, sprzączka. Lin.

ferezyka — ferezya, suknia zwierzchnia (czerkaska), nieprzepasana, długa, lekko podbita.

fola (zamek prosty o dwóch folach) — fala, znaczy zatrzask przy zamku, ściągany klamką.

futrowany (cziżmy futrow.) — podszyty, zwłaszcza futrem. Lin.

Giermak — suknia długa (ruska).

górnica — kark.

Hamelia, może — amelka, amelika = puszka, torba, kaleta. Lin.

hazuka — długa szata do pięt — praetexta, hazuka rzymska. Lin.

Ingricht (zamek z ingrichtem, klucz ingrichtowy) — blacha wewnątrz zamku z wcięciami, odpowiedniemi do wcięć i kształtu klucza w tym celu, ażeby kluczem o innym kształcie nie można było zamku otworzyć.

Jachtel, ob. achtel.

jarzenica, jarzembica — żyła w karku.

jelca, jedlca — część rękojeści szabli do ochrony ręki służąca. Lin.

juchtowy (przymiotnik od juchta), — skórka barania lub cielęca, czerwono farbowana. Lin.

Kabat — kaftan, suknia spodnia. Lin. — toż kabacik = kamizelka kobieca.

kanthar — Pferdezaum, gatunek munsztuku. Lin. — bez wędzidła.

kaweczan, kawecan, kawecon — uzda długa do ćwiczenia konia. Lin. — bez munsztuku.

kitajka — tafta, materya jedwabna. Lin.

kołpak, kołpaczek — czapka wysoka, ku górze kończata. Lin.

kopieniak — opończa od deszczu bez rękawów. Lin. — podobny do burki.

kruszki, kiszki — cały skład kiszek cielęcych.

kotczy — pojazd półkryty. Lin.

kus, kusz, koz — skóra cielęca albo kozłowa chropawo oprawiona. Lin. — (Sabla w kus oprawna).

kurta, kurtka — suknia kusa, jako lżejszy albo wojskowy ubiór używana.

kutnerować, kutnorować — barwić sukno, barwę podnosić. Lin. — usuwać włos na suknie; Tuch aufkratzen.

Ladinki safianu czerwonego tyle co ladunki = ładunki.

letnik — suknia letnia kobieca. Lin.

Marmurkowe futro — futro z lisa marmurka. Lin.

marynał — ubiór jakiś, Lin. — może to samo co marynarka — ubiór marynarski.

mentelusz, mętel, mantyl, mętlik kanonicki — płaszcz.

monstuk, monsthuk, ob. munsztuk.

muczet, mucet — die Mütze der Geistlichen, księża po kapitułach wnieśli modę z Niemiec w ubiorach swoich kanoniczych muczetów ze skórek bądź wiewiórczych bądź popieliczych. Lin.

munsztuk, monsztuk, musztuk — żelazo w pysk włożone koniowi w poprzek, do którego przyprawiane są cugle. Lin.

munsztuk do trąby — część trąby, zwykle dająca się oddzielić, do której się usta przykładają.

Nalewka — naczynie do nalewania. Lin.

nastołka księża bramowana — jakaś suknia.

naszuwie kozackie, nasuwień — suknia, która się na wierzch nasuwa, surdut, suknia zwierzchnia. Lin.

Pasaman, pasamon, passoman — strefa do bramowania, oszywania sukien osobliwie liberyi. Lin.

patenka, patynka — pantofel kobiecy. Lin.

pega, pęga — część nogi (wołu) od kolana do rurki — (łydka. Lin.)

plecza — łopatka (może plecówka).

pułhak, półhak, pułak — gatunek muszkietu, rusznicy. Lin.

puślisko, pośliska — rzemień od strzemienia. Lin.

Rapczie, rapcie — paski, na których szabla wisi. Lin. — którymi przywięzuje się szabla do pasa.

rubowy płaszcz, roba — suknia damska. Lin. do wielkiego stroju.

rydwan — wóz, pojazd nakryty. Lin.

rurka — część nogi (wołu) od pęgi do biodra.

Samodział — sukno lub płótno własnej domowej roboty. Lin.

samodzielna żupica — sukmana z przędzy grubej wełny. Lin.

sarafan — szlafrok, długa suknia z przodu roztwarta.

sarlatny, zob. szarłat.

sinal, szinal, szynal — gwóźdź do obijania szyn kołowych. Lin.

skornie, skórnie — obówie na goleń zachodzące, sztyble, kamasze. Lin.

skręt pojazdowy — ramię sznic, trzymające dyszel. Lin. (sznica, ramiona dyszlowe. Lin.

slama, ślama, szlama — futerko lisie albo rysie z brzucha i boków. Lin.

smukawica, niewieścia suknia, albo w strefy, lub też dlatego nazwana, że gładko czyli pięknie zrobiona.

smusik, smuszek — futro z baranków młodych. Lin.

sorcz, szorc, szorstuch — fartuch. Lin.

spicza, śpica, szpica — sprycha u koła. Lin.

stągiew — kadź na wodę stojąca. Lin.

stępowanie sukna — odwilżenie i sprasowanie sukna, przyczem się zbiega, rzadkie zwłaszcza (kopieniak falendyszowy żelazem stępowany).

subka, szuba, szubka — odzienie zwierzchnie futrem podszyte.

szarłat, szkarłat — materya, sukno lub jedwab koloru czerwonego. Lin. — szarłatnego.

szczepna pieczeń — krzyżowa.

szor, sor (na sześć koni) — uprząż na konie. Lin.

szpąga — listwa, którą umocowywane są deski (np. u drzwi).

szrot — mięso (wołu) od biodra aż do żebra pierwszego.

sztuka — żelazko, sprężynę przy kurku od strzelby odpierające, die Nuss. Lin.

Tabin — gatunek kitajki.

tafla — w ogólności kształt czworograniasty. Lin.

taszki u miecza — pokrywka rękojeści miecza. Lin.

tawla, ob. tafla.

telet, tylet, telej — gatunek materyi kosztownej i szaty z niej zrobionej. Lin.

temlak, temblak — rzemień u rękojeści szabli. Lin. — albo strzelby.

terczallelowy płaszcz — tercyanella, tercynela, materya jakaś. Lin.

troki — rzemienie, łyka do wiązania. Lin.

na Urząd robić — na zamówienie, według umowy.

ustalić siekierę — ostrze siekiery żelaznej stalą zahartować.

vxseft, ukseft, okseft, oxeft — beczka jedna z największych do wina i innych płynów. Lin.

Wacek — woreczek skórzany na pieniądze, ściągany rzemyczkiem lub sznureczkiem zamykany. Lin.

waság — te rzeczy, które należą do wozu ponad kołami, drabiny, kosz, półkoszki.

ozór z wykrawkiem — z gardzielem.

węgieł — róg, kąt. »Kłódka prosta o trzech węgłach« znaczy kłódka mająca kształt trójkąta, trzy węgły, rogi.

wtórzony (chleb żytni) znaczy z mąki przesiewanej, pytlowanej.

wyrwant (das Ziehband an den Rädern), żelazo to, którem się fugi okołka u koła okrywają. Lin. — hak z łańcuchem, służący do wywracania pni drzewa.

Zawojek, grzbiet zawoikiem lisa — część grzbietnia futerka lisiego.

zedel, zydel — stołek prosty ze samego drzewa. Lin.

Żupan — spodnia polska suknia. Lin.

SPROSTOWANIA.

Str. 62, wiersz 16 z góry, str. 76, w. 11 z g., str. 119, w. 4 z g.
zamiast *para iuchtu besz ortha... fl. 2,* ma być: *para iuchtu... fl. 2 besz ortha.*

»	123			zamiast	*Heguer*	» »	*Hegner.*
»	128	wiersz	9 z góry	»	*mino*	» »	*wino.*
»	172	»	10 z dołu	»	*psennepo*	» »	*psennego.*
»	174	»	7 z dołu	po *Pvdzionski* dodać (sic), tak bowiem jest w rękopisie zam. *Przyjemski.*			
»	177	»	17 z góry	zamiast	*par*	ma być	*per.*
»	186	»	21 »	»	*suthich*	» »	*suchich.*
»	225	»	18 »	»	*sasisfactum*	» »	*satisfactum.*
»	232	»	1 »	»	*z gornich*	» »	*z gornicz.*

» 251 *Gdańsk*, mylnie umieszczono w »wykazie osób«, zam. w »wyk. rzeczy«.

SPIS LUDNOŚCI
DYECEZYI KRAKOWSKIEJ
z r. 1787.

WYDAŁ

JÓZEF KLECZYŃSKI.

W rozprawach »O spisach ludności w Rzeczypospolitej Polskiej« oraz »Pogłówne generalne w Polsce« (Rozprawy Wydz. histor.-filozof. Akad. Umiej. T. 30 tj. Ser. II t. 5) podałem wiadomość o różnych popisach ludności, których ślady przechowały się do naszych czasów i których wydanie rzucić może światło na zaludnienie Polski w końcu XVII i w drugiej połowie XVIII wieku. Wydanie jednak spisów przedstawia znaczne trudności, gdyż nie łatwo znaleźć spis o tyle całkowity, aby obejmował całe województwo, albo też spisy przechowują się w różnych archiwach, a porównanie manuskryptów nie jest łatwe do uskutecznienia. Z tego powodu ze spisów XVIII wieku wybraliśmy do wydania spis wprawdzie nie urzędowy i nie powszechny, tylko spis dokonany w dyecezyi krakowskiej w 1787 roku z rozporządzenia prymasa, księcia Michała Jerzego Poniatowskiego. Spis ten obejmuje całą dyecezyę krakowską, a zatem większą część Małopolski, a zawsze całe dwa województwa Krakowskie i Lubelskie w rozmiarach po pierwszym rozbiorze, oraz księstwo Siewierskie, a przytem znaczną część województwa Sandomierskiego to jest dwa powiaty w połowie, a dwa inne oraz ziemię Stężycką w całości i podaje ludność każdej miejscowości. Przechowany on został w księdze złożonej w konsystorzu krakowskim, bardzo czytelnej, pozostawia mało wątpliwości, a zawiera podział na wyznania: służyć więc może wybornie do porównywania przy ogłaszaniu spisów dokonanych z polecenia komisyi wojewódzkich cywilno-wojskowych w latach 1790 i 91, które także polecały odróżniać wyznania.

Spis ludności dyecezyi krakowskiej z r. 1787 stanowi wielką księgę oprawną, mającą na szerokość 47, na długość 39, na wysokość 14 centymetrów. Na karcie wstępnej znajduje się napis, objaśniający zawartość księgi w słowach:

Opisanie
Liczby Dusz w Farach Dyecezyi Krakowskiey
z rozporządzenia
Jaśnie Oświeconego Xiążęcia Imci Michała Jerzego
Poniatowskiego
Z Bożey y Stolicy Apostolskiey Łaski Arcy-Biskupa Gnieznieńskiego, Legati nati, Prymasa Korony Polskiey y W-go Xstwa Litewskiego y Pierwszego Xiążęcia, Administratora z całą Jurysdykcyą Krakowskiego, Opata Kommendataryusza Czerwienskiego y Tynieckiego, Orderu Orła Białego y Świętego Stanisława Kawalera

podług processu dnia 20 miesiąca Grudnia roku 1786, przez Im. Xa Marcina Siemienskiego Pisarza Sądow Zadwornych Biskupich uczynione.

Sama księga rozpada się na trzy części. Pierwszą stanowi drukowane zarządzenie spisu podpisane: »Michał arcybiskup administrator krakowski«, a wydane w Warszawie 20 grudnia 1786 r. Zarządzenie ma u dołu tytuł: »Zalecenie spisania dusz po parafiach i przypomnienie przy tej okoliczności niektórych dawnych przepisów«.

Brzmi ono w całej osnowie poświęconej spisom jak następuje:

»Michał Jerzy Ciołek Książe
Poniatowski
Z Bożey i Stolicy Apostolskiey Łaski Arcybiskup Gnieznieński, Legatus natus, Prymas Korony Polskiej i W. Xięstwa Litewskiego i pierwszy Xiążę, Administrator Krakowski, Opat Kommendataryusz Czerwiński i Tyniecki, Orderów Orła Białego i S. Stanisława Kawaler

Całemu Duchowieństwu tak Świeckiemu, jako i Zakonnemu Dyecezyi Krakowskiey, Zdrowie i Błogosławieństwo Pasterskie.

Idąc za przykładem Najwyższego Pasterza Chrystusa, o którego oświadczeniu się w Ewangelii czytamy: »Znam owce moie i znaią mię moie«, każdy Pasterz nie na tym przestać powinien żeby tylko publicznie i w Kościele w dni Święte słowem Bożym poruczone sobie pasł Owieczki, ale też i w innych sposobnie upatrzonych czasach, prywatnie, i nawiedzając nawet, po ich domach nauczać iest obowiązany. Tak dawne powszechne Prawa Kościelne, tak Konstytucye Prowincyonalne i tak na reszcie nie iedne Zalecenie J. O. O. Xiążąt Biskupów Krakowskich mieć chcą.

Z tego powodu i z tych ustaw poznawania Owieczek swoich wypada i to, aby o liczbie Dusz w okręgu ich Parafii będących wiedzieli, i oneż w osobnej Księdze na to sporządzoney corocznie na

nowo spisane mieli [1]). — Zalecenie przeto dopełnienia tak potrzebnego Prawa, i porządku będąc u Nas dawnym pobudzeni iesteśmy to samo wam wszystkim Rządcom Dusz jak najmocniey teraz ponowić, abyście to wykonali w czasie tak nazwaney Kolędy, i dla rozdawania potym do Wielkanocney Spowiedzi kartek, i to bez żadney naymnieyszey nadgrody, jak oprócz innych dawniejszych Rozporządzeń, Zalecenie z Urzędu Biskupiego Krakowskiego w Roku 1778 Dnia 17 Sierpnia wydane, a dla wiadomości wszystkich w Rubrycelli Dyecezalney na rok 1779 wydrukowane w Artykule I. o to upomina; i aby nigdzie w żadney Parafii nic od takowych kartek nie pretendowano, nie brano, a nawet dobrowolnie ofiarowaney nadgrody nie przyjmowano, zakazuie pod surowemi karami, gdzie też razem taxa akcydensów, jurium iak mówią, Stolae dawno iuż w Listach Pasterskich osobliwie in Epistola Pastorali Lipsiana cap. 18. wyrażona a przez JO. Xiążęta Imci Załuskiego w Polskim języku ogłoszona, jest słowo w słowo wypisana, i za prawidło do zachowania ustanowiona, którego to Zalecenia trzymać się, jak nayżywiey przypominamy i względem dawania na to baczności przez JMC. X. X. Dziekanów, Konsystorze Nasze obowiązujemy.

To zaś spisanie liczby Dusz aby naydaley na początku Maja w Roku blisko następującym przez właściwe Konsystorze do Kancellaryi Naszej Zadwornej Krakowskiej odesłane zostało, nakazujemy; a dla jednostaynego w tym zachowania sposobu ninieyszy wzór tabeli przyłączamy.«

Do tego zarządzenia dołączono na 4-tej stronie druku formularz obowiązujący, według którego ludność parafii wsiami zestawioną została. Formularz jest następujący:

	Specyfikacya Liczby Osób po Miastach, Wsiach i innych mieyscach do swoich Parafii należących.												
	Katolicy				Dyssydenci				Żydzi				Osoby rachuiące lat 80 i daley wieku swego
Wieś N. Parafii N. Dekanatu N. W Województwie lub Ziemi N. albo w Powiecie N.	Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		
			Przystępuiące do Komunii od 1 roku	do siódmego roku									
	Nro	Nro	Nro	Nro	Nro	Nro	Nro	Nro	Nro	Nro	Nro	Nro	Nro
													Nota. Jeżeli która wieś w Parafii będzie w innym leżała Województwie, Powiecie lub Ziemi, jak gdzie Kościół zostaje, wypisać trzeba osobno z wyszczególnieniem iak wyżey takich wsi dusz liczbę.

[1]) Habeant descriptam in libro totam suam Parochiam, in qua appareat, quot, et quas Parochia illa villas, domos, animas comprehendant. Ibidem. Item Rituale Provinciae Gnesnensis ex Decreto Synodi Petricoviensis Anno Domini 1631. editum fol. 276.

Po tem zarządzeniu nas tu bliżej obchodzącem, poleca Prymas zaniechać różnych zwyczajów jak jeżdżenie przed Wielkąnocą dla odbywania święceń jedzenia po wsiach i miasteczkach z zaniedbaniem ważniejszych obowiązków, nakazuje zaniechać zakazanych już dawniej obrządków, jako to: procesyi reprezentujących mękę Pańską, odprawiania nabożeństwa pasyjnego w kapach, z biczowaniem się, stawiania po kościołach tak zwanych jasełków w czasie Bożego Narodzenia, ceremonii zaśnięcia i pogrzebku Najświętszej Panny, tudzież reprezentacyi dyalogowych w Niedzielę Kwietną, lub w innej porze przez młodzież odbywanych, wożenia Pana Jezusa na osiołku, wystawiania i malowania grobów w Wielki Piątek i t. p. Zakazane są więc te wszystkie objawy naiwnej pobożności ludu, które Prymas w duchu racyonalizmu XVIII wieku uznaje za nieodpowiednie, a zarazem zabrania kapłanom nadużyć z powodu spowiedzi, jak wyznaczania za pokutę robót, zatrzymywania spowiedzi z powodu pretensyi, a dalej dawania szlubów osobom nietrzeźwym. Po wypowiedzeniu tych wszystkich uwag zarządzenie kończy się klauzulą wykonawczą:

»My teraz nic innego nie czyniemy, jak wykonanie onych pod naymocniejszą animadwersyą zalecamy. I aby do wiadomości tych wszystkich, do których należy doszło, mieć chcemy. Dan w Warszawie dnia 20 miesiąca Grudnia Roku 1786.

Michał Arcy-biskup
Administrator Krakowski mpp.«

Część drugą księgi stanowią zestawienia ludności dyecezyi obejmujące sumaryusze województw i dekanatów, połączone z dokładnym opisem granic każdego dekanatu i województwa. Opis ten ważny pod względem jeografii krajowej, a z nim łączy się zestawienie liczbowe całego spisu dokonane w konsystorzu w czasie układania księgi. Podajemy je również dosłownie.

Trzecią część stanowią spisy dokonane na formularzach drukowanych po jednej stronie. Obejmują one liczbowanych kart 1—684. Nie są to razem oprawione oryginały przesłane przez dusz pasterzy, ale widocznie odpisy dokonane i zestawione w konsystorzu.

Formularz druku różni się od wzoru podanego przy piśmie prymasa tylko o tyle, że jest przeznaczony do zestawienia wszystkich wsi należących do jednej parafii, posiada więc od lewej strony szeroką rubrykę z napisem: Parafia, przeznaczoną na podanie nazwy parafii. Poniżej napisy: miasto, miasteczko, wieś, dekanatu... w województwie... powiecie, ziemi... i po tem dalsze miejsca na wpisanie innych wsi do parafii należących. Na podstawie tych rubryk każda parafia jest zaliczona do dekanatu, województwa, powiatu

lub ziemi, a gdy jaka wieś należy do innego powiatu lub województwa aniżeli miejscowość kościelna, to obok jej nazwy znajduje się uwaga do jakiego należy powiatu. Przytem w ostatniej rubryce obejmującej osoby po nad 80 lat liczące, zwykle pustej, robiono wiele dopisków objaśniających.

U dołu każdej strony znajduje sie osobna rubryka na sumę ludności całej parafii. Nie brak jednak parafij zajmujących nawet po kilka stron, mianowicie wielkie są parafie w województwie Lubelskiem. Czasami na odwrotnej stronie kartki są poliniowane rubryki dla dokończenia wykazu parafialnego.

W paginacyi stron częste poprawki i zamazywania dawnych liczb pozwalają przypuszczać, że karty pierwotnie musiały być układane w innym porządku, że wsuwano karty pierwotnie opuszczone, zanim ostatecznie ułożono księgę w tym porządku, w jakim została oprawioną.

Księga cała, o ile sądzę, jest pisana jedną ręką, tylko z rozmaitą starannością pisma, stąd znaczna na pozór różnica, szczególniej w piśmie dotyczącem województwa Lubelskiego. Sposób pisania liczb wszędzie jednostajny, najbardziej przemawia za jedną ręką odpisywacza, którym był zapewne wymieniony na czele X. Siemieński; on też prawdopodobnie porobił zestawienia sumaryczne parafii i zestawienia połączone z opisem dekanatów. Spis podaje ludność podzieloną według wyznań na 3 kategorye: katolików, dysydentów i żydów. Do katolików są zaliczani unici, do dysydentów protestanci, oraz wyznawcy wschodniego kościoła. Spisy zostały dokonane przez duchowieństwo rzymsko-katolickie, i można być pewnym, że duchowni ze wsi mieli wiadomości dokładne o osobach wszystkich wyznań, mniej może pewne co do żydów w tych miasteczkach, w których takowi przemieszkiwali w większej liczbie. Podział ludności według wieku i płci nie jest konsekwentnie przeprowadzony, gdyż u dzieci podany wiek bez oznaczenia, co należy rozumieć pod dziećmi wyżej lat 7, a zapewne zaliczano tu dzieci nawet dorosłe, jeśli mieszkały w domu rodziców. Płeć nie jest odróżniona ani u dzieci ani u starców powyżej lat 80. Starcy są też umieszczeni w ostatniej rubryce, jakby obejmującej wszystkich starców nawet bez różnicy wyznania. Mała liczba osób w rubryce starców pozwala przypuszczać, że rubryka ta nie obejmuje wszystkich wyznań; że zaś, gdzie są starcy imiennie przytoczeni, tam są sami chrześcijanie, wnoszę zatem, że rubryka wieku po nad lat 80 obejmuje samą tylko ludność katolicką, która najbardziej księży obchodziła i którą najlepiej znali.

Podział ludności według płci nie zastosowany do starców i dzieci nie dałby się zestawić na podstawie spisu. Co do wieku, to wieku powyżej lat 80 nie możnaby zestawić według wyznań, a możnaby jedynie dla wszystkich wyznań wykazać ludność poniżej i powyżej lat 7. Otóż ta data oddzielająca

wiek niemowlęctwa od lat dalszych nie przedstawia dla statystyka tak wielkiego interesu, a zestawienie i tak mozolne przez zastosowanie tej różnicy wymagałoby więcej niż podwójnej pracy. W skutek tego zaniechaliśmy rozróżniania co do wieku, jedynie zostawiając ważne niezmiernie różnice wyznaniowe. Każda zatem nasza rubryka jest utworzona z zesumowania 4 rubryk oryginału, a do katolików nadto włączyliśmy wszystkich starców po nad lat 80. Natomiast dodaną została rubryka na sumę ludności wszystkich wyznań w każdej miejscowości. Daty więc tu umieszczone są zestawione z oryginału, ale nie są wprost jego odpisem i podają dla każdej miejscowości ludność według wyznania i ogólną. Przy zestawieniach okazało się, że sumy ludności w miejscowościach nie zgadzają się z sumami parafialnemi; różnice te wszędzie skrzętnie zaznaczono w przypiskach, a u nas także zestawiono te różnice w ogólne sumy dla sprawdzenia dokładności naszych sum. Różnice te w sumowaniu mogą pochodzić albo z błędów w odpisywaniu, albo z błędów dodawania. Nie znając oryginałów, z których odpisy zostały dokonane, musieliśmy przyjąć drugą przyczynę, uznać nasze sumy sprostowane za prawdziwe i według nich podać wyniki. W ostatecznym rezultacie zmiany te nie wywierają wpływu na ogólną charakterystykę zaludnienia, lub podziału wyznań całej dyecezyi, a nawet województw. Ponieważ w zamieszczonej poniżej Tablicy I trzymano się sum oryginału — jest ona bowiem wiernym odpisem zestawienia dokonanego przez X. Siemieńskiego, — a dopiero w dalszych Tablicach są podane nasze sumy sprostowane i w Tabl. II są podane różnice naszych sum od sum oryginału, przeto każdy może szczegółowo według dekanatów i województw porównać zmiany uzyskane przez nasze dodawanie.

W przepisaniu i zesumowaniu materyałów korzystałem z sumiennej i inteligentnej pomocy pana Michała Geislera, który wszystkie sumy porobił, porównał z dawnemi i poprawki tak wszędzie pozestawiał, że każdą zmianę w ogólnej cyfrze dostatecznie usprawiedliwił.

Szczegółowy wykaz naszego spisu dokonany wsiami posiada wartość geograficzną, ponieważ podaje województwo, powiat, dekanat i parafię dla każdej miejscowości. Autor zaznacza, do jakiej ziemi czy powiatu należy parafia, a w obrębie parafii podnosi, które miejscowości należą do innego powiatu czy ziemi. Na czele zaś (patrz Tablica I) oznacza granice dekanatów w obrębie województw. Porównywając te oznaczenia granic z mapą i wykazami prof. Pawińskiego z wieku XVI, ogłoszonemi w Źródłach Dziejowych, tomy XIV i XV, oraz z Księgą poboru Pogłównego z r. 1676 znajdującą się w Akademii Umiejętności, wreszcie z wykazami województwa

Krakowskiego z lat 1790/1, o ile tu w Krakowie były mi przystępne, spostrzegłem niektóre różnice, z których ważniejsze w streszczeniu podaję.

Powiat Proszowski w r. 1787 obejmuje 39 parafij. Prof. Pawiński podaje powiat ten łącznie z Krakowskim, gdyż w wieku XVI były połączone, podaje jednak w przypisku 4, na str. 14 tomu XIV parafie do pow. Proszowskiego należące, zgodnie z wykazem parafii poboru pogłównego z r. 1676, z tą tylko odmianą, że wlicza do Witowa całą parafię Dąmbrowa. W r. 1787 ta parafia również pominięta, gdyż położona na prawym brzegu Wisły została przy pierwszym rozbiorze wcielona do Austryi ze wsiami Sokólki, Strzelce W. i Małe. Wieś Morsko na lewym brzegu Wisły pozostała przy Rzeczypospolitej i wcieloną została do Witowa, a Włostowice do parafii Koszyce.

Znaczne różnice granic są od północy powiatu, gdyż Pawiński wlicza do niego parafie: Łętkowice, Radzimice, Zielenice, Racławice, Sławice, Sancygniów oraz Niedźwiedź, a nadto wieś Dziewięczyce z parafii Wolica. W księdze poboru pogłównego z tych parafij zaliczono do pow. Proszowskiego Łętkowice, Radzimice, Zielenice, Sławice i Niedźwiedź. W r. 1787 te wszystkie parafie, oraz Dziewięczyce i Zagórze w parafii Wolica, są zaliczone do pow. Księskiego, tylko jest parafia osobna Słomniki w pow. Proszowskim, obejmująca także Miłocice. Dawniej miejscowości te zaliczano do parafii Niedźwiedź. Natomiast parafia Słomniki u Pawińskiego obejmuje tylko Parkoszowice, u nas zaliczone do par. Sławice. Część parafii Działoszyc w r. 1676 zaliczono do pow. Księskiego. W spisach 1790/1 par. Łętkowice, Radzimice, Zielenice i Niedźwiedź leżą w powiecie Proszowskim, Racławice, Nasiechowice, Sławice w powiecie Księskim.

Z drugiej strony pow. Proszowski w wykazach z r. 1787 przysuwa się po pod sam Kraków, obejmując 11 parafij w r. 1676 zaliczonych do powiatu Krakowskiego, a mianowicie: Luborzyca, Górka, Pobiednik, Ruszcza, Pleszów, Mogiła, Raciborowice, Więcławice, Zielonki, Bolechowice, tudzież Minoga. Z tych Bolechowice wchodzą klinem głęboko w powiat Krakowski, a Minoga jest tak otoczona parafiami powiatu Krakowskiego, że może budzić wątpliwość zaliczenie jej do pow. Proszowskiego. W spisach 1790/1 wszystkie te parafie zaliczono do powiatu Krakowskiego.

Powiat Krakowski oprócz różnicy 11 parafij zaliczonych powyżej do pow. Proszowskiego różni się od wykazanych granic w r. 1676 o 3 parafie: Oświęcim, Krzęcin i Zebrzydowice, w wykazie 1787 r. pominięte, a u Pawińskiego zaliczone do powiatu Śląskiego (X. X. Zator i Oświęcim).

Do powiatu Krakowskiego w 1787 roku zaliczono parafie Bobrek, Czernichów. Ostatnia u Pawińskiego zaliczona do pow. Śląskiego. Libiąż W.

dawniej pod parafią Kościelec, Gołonóg, w parafii Sławków. Pilica u Pawińskiego i 1676 wliczona do powiatu Lelowskiego; w spisach 1790/1, także powiat Lelowski, w r. zaś 1787 Krakowski.

W powiecie Lelowskim różnice są mniej wybitne: wieś Niegowonice w r. 1787 wpisana do parafii Chechło, u Pawińskiego i w 1676 do par. Cięgowice pow. Lelowskiego. Wieś Wysoka z parafii Chruszczobród księstwa Siewierskiego w 1787 r. zapisana w powiecie Lelowskim. Wieś Kwilina 1787 w parafii Kossów, wpisana u Pawińskiego i 1676 w par. Dzierzgów pow. Lelowskiego. Parafie: Poczesna, Konopiska, Skarzyce, Truskolasy nie znajdują się u Pawińskiego, a wsie niektóre podane w innych parafiach; tylko Poczesna jest w r. 1676 jako osobna parafia; są to więc nowe parafie. Dłużec kościół filialny od Wolbromia, u nas pow. Lelowski, wykaz Pawińskiego i 1676 r. zaliczają do pow. Księskiego. Wolbrom zaś wraz z Łobzowem tamże zgodnie z r. 1787. Nasz wykaz zalicza do pow. Lelowskiego Lgotę i Kąpiele z parafii Wolbrom, w r. 1676 wsie te podane przy par. Dłużec w powiecie Księskim, a u Pawińskiego Kąpiele w par. Dłużec pow. Księski.

U Pawińskiego i w r. 1676 Slęczyn i Nagłowice są dwie parafie, w r. 1787 jedna. Wywla 1676 r. zaznaczona jako osobna parafiia, u Pawińskiego i 1787 w par. Szczekociny; podobnie Choruń w par. Przybynów, a Leśniów 1787 przy Żarkach. Jaworznik już 1676 i także 1790 przy Żarkach. W r. 1787 brakuje parafii: Kuczków, Krzepice, Mykanów podanych tak u Pawińskiego jak w r. 1676 jako parafie pow. Lelowskiego; wszystkie trzy leżą na samej granicy wydłużonej części powiatu. Parafia Rakoszyn u Pawińskiego pow. Lelowski w r. 1787 Księski, jak Pilica — Krakowski.

Różnice granic pow. Księskiego już w znacznej części zostały zaznaczone przy powiecie Proszowskim.

Parafie Rakoszyn i Sancygniów zgodnie z wykazem naszym i w r. 1676 zaliczono do powiatu Księskiego. Lubcza i u Pawińskiego i w r. 1676 podana jako osobna parafia, w latach 1787 i 1790 zaliczona do parafii Nawarzyce, a Stępocice z par. Lubcza podobnie jak par. Wola Krzyszyńska zaliczone do par. Sancygniów dekanat Sokoliński. Natomiast parafia Cierno zwana, graniczna od północy, a jeszcze w r. 1790 liczona do powiatu Księskiego, zupełnie została pominięta w r. 1787. W r. 1676 wsie Niezwojowice i Solca z parafii Pałesznica zaliczono do powiatu Księskiego, podobnie jak parafię Działoszyn z wyjątkiem miasta; tak u Pawińskiego jak według 1787 r. leżeć one mają w powiecie Proszowskim.

Pomijam kilka drobniejszych różnic, nie wpływających na granice powiatów.

Ogólnie biorąc mamy więc w województwie Krakowskiem opuszczone 4 parafie, a to 3 w pow. Lelowskim i 1 w pow. Księskim. Pominięcie czterech patafii nastąpiło z tego powodu, że wszystkie one należały do archidyecezyi Gnieźnieńskiej [1]), ale faktu tego nie wyszczególniono przy spisie województwa. Zaznaczone wsie niektórych parafii, jako należące do innego powiatu stanowią przeważnie nowe bliższe oznaczenie granic powiatów. Niektóre różnice w granicach powiatów zaznaczone od Pawińskiego lub 1676 a zgodne z innemi lub z r. 1790 należy przyjąć za prawdziwe, przynajmniej odnośnie do końca XVIII wieku. Natomiast granice powiatu Proszowskiego w 1787 r., o ile różnią się od granic 1790/1 r., zdają się być mylnie podane w stosunku do powiatu Krakowskiego i Księskiego. Par. Pilica musiała chyba należeć do powiatu Lelowskiego.

Porównanie województwa Sandomierskiego nie może być przeprowadzone, gdyż to województwo nie całe należało do dyecezyi Krakowskiej. Powiaty Wiślicki i Sandomierski należały w całości, ale w granicach po pierwszym rozbiorze, a więc z opuszczeniem części powiatów położonych na prawym brzegu Wisły. Powiaty Chęciński i Radomski tylko w części swej wschodnio południowej należą do dyecezyi Krakowskiej, reszta i to całych 6 dekanatów odpada do dyecezyi gnieźnieńskiej.

Porównanie powiatu Sandomierskiego wykazuje bardzo nieznaczne różnice. Niektóre wioski leżące po lewej stronie Wisły, wliczone są r. 1787 do parafii prawej strony, a więc lubelskich, chociaż stanowią część województwa Sandomierskiego. Parafie Gryzikamień i Ujazd są w r. 1787 włączone przeważnie do parafii Iwaniska, Dombrowa do parafii Bodzencin. Kunów w naszym wykazie wliczony do powiatu Radomskiego. Jest kilka parafii nie podanych u Pawińskiego, nawet niektórych miejscowości brakuje jak: Bogorya [2]), Gliniany, Raków, Wierzbnik. Są to zapewne nowo powstałe parafie i miejscowości. Podobnie nowe parafie: Denków, Klimontów, Ostrowiec, Ruda, Zemborzyn. Kotuszów i Kurozwęki, Pawiński podaje przy powiecie Wiślickim, podobnie wykaz 1676 r.

Podobnie i w powiecie wiślickim tylko drobne zmiany w parafiach. W r. 1787 są nowe parafie Dragowla, Ociesęki, Korczyn, oraz części parafii Raków, Staszów, Wolica. U Pawińskiego osobne parafie Chotel Zielony, w r. 1787 w parafii Busk; Zagajówek, w r. 1787 w parafii Kazimierza mała.

Co do granic ziemi Stężyckiej tak u Pawińskiego jak w r. 1676 są tu

[1]) Por. Łaskiego »Liber beneficiorum«, wydał ks. Korytkowski, Gniezno, 1880, t. I, 524, 562, 575; II, 118.

[2]) Bogoria w parafii Skotniki jest inną.

zaliczone jeszcze parafie Łaskarzów i Gołąbie. Pierwsza położona od północy graniczna, w wykazie 1787 nie wspomniana; druga zaliczona do województwa i powiatu Lubelskiego.

Pewne zamieszanie spotykamy w parafii Kocko, położonej w dekanacie Parczowskim, ziemi Łukowskiej. W rękopisie przy tej parafii podano, że do Z. Stężyckiej liczy się 6 wsi, a mianowicie Pożarów, Sułoszyn, Łukowiec, Rozwadówek, Skromowice i Wola Skromowska. Na wstępie zaś przy zestawianiu dziekanatu Parczowskiego powiada autor, że 9 wsi z parafii Kocko należy do ziemi Stężyckiej. Suma katolików z tych wsi ma wynosić 1516 a żydów 61. Według prof. Pawińskiego wszystkie tu wymienione wsie należą do ziemi Lubelskiej, co musimy uznać za słuszne, gdyż wszystkie te wsie leżą po lewej stronie Wieprza i nie mają bezpośredniej komunikacyi z ziemią Stężycką, chyba gdybyśmy je połączyli dodając tu jeszcze Ostrów W. i Mały i Mińsko do liczby 9 wsi. U Pawińskiego do ziemi Stężyckiej zaliczono innych 6 wsi, mianowicie: Stoczek, Białobrzegi, Pogwizdów, Zakulew, Bózniowice, Skarbicierz. Wszystkie one leżą na prawym brzegu Wieprza i tylko z położenia jeograficznego należałoby do nich dołączyć Ostrów Wielki i Mińsko. I te ostatnie wsie jednak 1676 zaliczono do ziemi Lubelskiej. Ludność 6 powyższych wsi w XVI i XVII wieku liczonych do z. Stężyckiej wynosi 1307 katolików i 40 żydów. Na mapach zazwyczaj granica ziemi Stężyckiej prowadzona jest od Łysobyk wprost na północ, ale na mapie Wrotnowskiego jest wygięcie ku Kocku na prawym brzegu Wieprza, odpowiadające położeniu wsi wymienionych przez prof. Pawińskiego. Przypuszczamy też, że w naszym rękopisie zaszły omyłki i że 6 wsi w rękopisie zaliczonych do ziemi Stężyckiej, winny być liczone do ziemi Lubelskiej, a nadto i innych 6 wsi wyliczonych u Pawińskiego należałoby przenieść z ziemi Łukowskiej do Stężyckiej.

Co do województwa Lubelskiego przynoszą wykazy 1787 r. bliższe oznaczenie granic pomiędzy powiatem Urzędowskim a Lubelskim. U Pawińskiego powiaty te są łącznie podane, jest wprawdzie jeden wykaz powiatu Urzędowskiego oddzielny, ale obejmujący bardzo niewiele parafii. Także w r. 1676 oba powiaty są łącznie brane; wykazy więc 1787 r. dają podstawę do odgraniczenia powiatów. Wprowadziliśmy tu poprawkę, ponieważ Łęczna była podana w pow. Urzędowskim; nie wydaje nam się prawdopodobnem takie wysunięcie powiatu po za Lublin ku wschodowi, a Baliński także Łęcznę zalicza do pow. Lubelskiego. Wykaz nasz obejmuje o kilka parafii południowych mniej od spisu Pawińskiego i od 1676 r.; są to parafie południowe w skutek rozbioru pierwszego odpadłe jak: Wrzawy, Pniów, Biłgoraj, Charzewice, Radomyśl, Zaleszany. Par. Nowogród w 1787

wliczona do parafii Kijany; z parafii Drążgów wsie przeniesione w naszym wykazie do parafii Michów i Baranów; część parafii Jarossin w r. 1787 zaliczona do Włostowic. Nawet u Pawińskiego Parchatka jest podana i przy parafii Jarossin i przy Włostowicach, jestto jednak ta sama wioska. Co do Słupi, myślę, że to powinna być Słupia pod Modliborzycami, bo tamże są prócz Słupi i Wierzchowiska, jak u nas także i w r. 1676 zaliczone do Modliborzyc, a nie stanowiące oddzielnej parafii ze Słupią, jak u Pawińskiego.

W województwie Lubelskim było wiele parafii, przy których nie był podany powiat ani ziemia. W wielu razach rzecz nie mogła być wątpliwa jaki powiat należało wpisać. Parafie Wąwolnica i Wilków stanowiły największą trudność. Pierwszą Baliński zalicza do powiatu Urzędowskiego; według mapy również zaliczamy par. Wilków do powiatu Urzędowskiego. Podajemy wykaz tych parafii, o których zaliczeniu przyszło nam samym orzekać, aby ułatwić rozstrzyganie możliwych wątpliwości. Są to parafie: Abramowice, Baranów, Biskupice, Bystrzyca, Ciemierniki, Czerniejów, Dyś, Fajsławice, Firlejów, Kamionka, Kazimierza, Kijany, Krasienin, Krężnica, Końska Wola, Lubartów, Łańcuchów, Mełgiew, Michów, Ostrów, Piaski, Puhaczów, Rudno, Syrniki, Wąwolnica i Wilków.

Mimo wyrażonych wątpliwości co do granic powiatów, podajemy obliczenia zgodnie z granicami przyjętemi w rękopisie z r. 1787, oraz według tych oznaczeń, jakie przyjęliśmy powyżej w województwie Lubelskiem. Zmiany, jakieby można dokonać, przeniosłyby część ludności z powiatu Proszowskiego, któryby uległ największym zmianom. Inne zmiany byłyby nieznaczne, a mając materyał podany w całości, każdy może je przeprowadzić stosownie do własnych zapatrywań. Do wykazu ludności województwa Krakowskiego należałoby tylko dodać żydów z Kazimierza, ludność niepodaną przy parafii Mstowskiej, oraz ludność 4 parafii, które są opuszczone w powiatach Lelów i Książ.

Pod względem ludności spis r. 1787 przedstawia pierwsze oryginalne źródło, jakie dochodzi do publicznej wiadomości o Polsce z czasów przed drugim rozbiorem. Dotychczas jedyną pewną wiadomość o ludności tamtych czasów, oprócz ludności miast u Büschinga i Korzona, stanowiły tablice Moszyńskiego, posła sejmu czteroletniego. Pierwsza tablica polega na szacunku, przyjmuje bowiem za podstawę liczbę dymów i przeciętną 6 głów na dym. Druga tablica ma być obliczona według spisu ludności dokonanego w r. 1789, ale jest tylko sumarycznem jego zestawieniem. Godnem jest jednak uwagi, że cyfry Moszyńskiego i naszego wykazu wzajemnie potwierdzają się, jak to wykazuje następujące porównanie:

Woj. Krakow. 1787 r. 271·521 [1]) Moszyński 1789 — 285156, 1790 r. 249238.
Woj. Sandom. — 341317 (część) — 413274 — 381623.
Woj. Lubelskie — 223315 — — 242904 — 186482.
Do tych cyfr dodać należy, że Moszyński podaje w 1790 r. nie całą ludność, lecz tylko opodatkowaną, a nawet nie ma pewności, czy nie pominął żydów, kiedy nasz wykaz podaje całą ludność. W wykazie 1787 r. woj. Sandomierskie ma liczonych 14 a opuszczonych 6 dekanatów. Ludność księstwa Siewierskiego nie była u Moszyńskiego podana.

Spis dyecezyi Krakowskiej podajemy w 6 tablicach, z których pierwsza jest odpisem, ostatnia inaczej zesumowanym odpisem oryginału, cztery zaś środkowe tablice są przez nas zestawione dla uwidocznienia niektórych szczegółów ludności.

Pierwsze zestawienie poniżej podane z opisem dekanatów jest dosłownym odpisem oryginału z sumami pierwotnemi. (Tablica I)

Drugie zestawienie jest dokonane z zestawienia dekanatami w obrębie województw, na podstawie sum, jakie dołączyliśmy na końcu zestawień każdego dekanatu. Obliczenia te w tekście nie były przeprowadzone są więc dodatkiem i zawierają cyfry według naszego dodawania sprostowane. Powtarzamy je razem na początku, aby otrzymać ludność województw dekanatami. (Tablica II)

Trzecie zestawienie (Tablica III) ma na celu obliczenie ludności powiatami administracyjnemi i podaje parafie w obrębie tychże powiatów; tu więc są powtórzone cyfry parafii rozdzielone na powiaty. Z tych zestawień poczyniono zestawienia województwami i wreszcie zestawienia całej ludności dyecezyi Krakowskiej.

W Tablicy IV uzupełniono ludność przez dodanie: 1) żydów z Kazimierza żydowskiego, których liczbę spis w przypisku domniemanie oznacza na 3500 głów, chociaż podczas spisu 1790 r. wykazano tylko 1970 głów. Spis żydów do pogłównego w r. 1765 podał na Kazimierzu m. 1648, k. 1809 razem 3457 głów. 2) Opuszczoną parafię Mstów uzupełniono ze spisów, gdyż spis 1790 roku podaje 1777 chrześcijan i 17 żydów; spis 1791 r. zaś 1918 chrześcijan i 15 żydów, z mniejszej liczby miejscowości. 3) Z czterech parafii woj. Krakowskiego opuszczonych Cierno w r. 1790 liczyło 811 m. chrześcijan. Krzepice w 1791 r. 1743 chrz. i 99 żydów. Z Mykanowa ze spisu 1790 r. posiadam tylko ułomny spis z Konina osób 337. Kuczkowa w spisach 1790/1 nie odszukałem. Dołączywszy do katolików sumy 1918, 811, 1743 i 337 jako znane czyli 4809, oraz żydów 3500, 19 i 99 czyli 3614, otrzymamy w woj. Krakowskiem 267546 katolików, 226 dyssydentów

[1]) Po uzupełnieniu 279.944.

i 12172 żydów; razem 279944 mieszkańców. Suma ludności dyecezyi wyniesie katol. 801.049, dyss. 994, żydów 62.229 razem 864.272.

Do katolików są także liczeni unici, do dyssydentów tak protestanci, jak wyznawcy wschodniego kościoła.

Jeśli zechcemy oznaczyć stosunek procentowy wyznań w 3 głównych województwach po uzupełnieniu ludności, to otrzymamy następujące cyfry stosunkowe.

	Katolicy	Dyssydenci	Żydzi
Województwo Krakowskie	95·57	0·08	4·35%
» Sandomierskie	92·33	0·12	7·54
» Lubelskie	89	0·16	10·84
W całej dyecezyi Krak.	92·69	0·11	7.20

Liczba dyssydentów jest więc w całej dyecezyi nader nieznaczna, ku wschodowi podnosi się przez wzrost greckiego wyznania, ale zawsze jest tak drobną, że nie wchodzi w rachubę. Żydzi stanowią czynnik donioślejszy w ludności. Liczba ich znacznie zwiększa się ku wschodowi, gdzie nabiera dwa do dwóch i pół razy większego znaczenia. Żydzi są rozproszeni po całym kraju w niewielkiej ilości, ale mają już swe centra po miastach. W województwie Krakowskiem sam Kraków, a raczej żydowska część Kazimierza wykazuje znaczną liczbę żydów. Wprawdzie nasz wykaz nie obejmuje wprost żydów Kazimierza, podaje tylko ryczałtową sumę wziętą z urzędu wojewódzkiego, ale suma ta jest bardzo do prawdy podobną, pozostawiamy więc cyfrę w rękopisie postawioną, a w takim razie żydzi stanowiliby 15·48% ludności całego Krakowa z przedmieściami. W powiatach Krakowskim i Proszowskim liczba żydów stanowiłaby po nad 2%. Niektóre miasteczka liczyły prawie pół na pół ludności chrześcijańskiej i żydowskiej jak Lelów, Żarki, Działoszyce. W księstwie Siewierskiem żydów wcale, rzec można, nie było. Woj. Sandomierskie ma już blisko dwa razy tyle żydów co Krakowskie, a w niem ziemia Stężycka ma ich najwięcej. Do miasteczek liczących najwięcej żydów należą: Pińczów, Chmielnik, Opatów, Ożarów, Kozienice, a w ziemi Stężyckiej Żelechów (70% ludności). Z powiatów województwa Lubelskiego: Łukowski ma 9·17%, Urzędowski 9·19%, a Lubelski aż 12·74% żydów. W Lublinie licząc wraz z przedmieściami na 8550 m. było 4231 żydów czyli 49·5% ludności. Wschód zatem obfituje w ludność żydowską, ale szczególniej miasta i miasteczka w powiecie Lubelskim jak Kurów, Parczew, a w powiecie Urzędowskim Kraśnik, Józefów, w Łukowskim Łuków mają znaczną stosunkowo ludność żydowską

Z ogółu ludności miast żydzi stanowią 23%, a więc blisko czwartą część ludności, jakkolwiek w ludności ogólnej procent żydów wynosił tylko

7·2. W woj. Krakowskiem żydzi stanowią 15%, w Sandomierskiem 23, a w Lubelskiem aż 33% ludności miast.

Współczesne wykazy ludności w Galicyi z r. 1780 wskazują, że żydzi tamże stanowić mieli 5·4% ludności ogólnej, podobnie w dyecezyi Płockiej 5·7% [1]). Niski procent ludności żydowskiej w Galicyi mógł mieć za przyczynę tę okoliczność, że rząd austryacki odbierał im prawo do arend na wsiach, a stąd panował wówczas prąd przesiedlania się żydów do Polski [2]).

Wzrost żydów w miarę posuwania się na wschód stanowi do dziś charakterystyczną cechę ludności Galicyi. Mimo że ludność żydowska wszędzie znacznie bardzo w stosunku do chrześcijan podniosła się, zawsze jest jej daleko więcej na wschodzie i to szczególniej w miastach wschodniej Galicyi. Tę samą cechę wykazują stosunki w dyecezyi Krakowskiej przed stoma laty.

Wielka liczba miasteczek składa się z samej ludności chrześcijańskiej. Najwięcej takich miast wykazuje województwo Sandomierskie, oraz wszystkie miasteczka siewierskie nie mają ludności żydowskiej.

Ludność miast i miasteczek zestawiliśmy oddzielnie, chcąc dać jasny pogląd na zaludnienie miast (Tablica V). Z porównania województw okazuje się, że ludność miast wzrasta również ku wschodowi. Wzrostu tego nie można przypisać rozwojowi większemu przemysłu ku wschodowi, ale raczej usiłowaniom tworzenia centrów targowych i jarmarcznych dla zysków z propinacyi. W czasie, o którym jest mowa miasteczka zachodnie po pierwszym rozbiorze przy ściśle strzeżonej granicy od Prus i Austryi nie mogły rozwijać się; miasteczka ku wschodowi korzystały z przechodów wojska i otwierał im się łatwiejszy zbyt do Rosyi, mogła więc tam ludność wzrastać. Przemysł jednak był mało rozwinięty, to też żywioł mieszczański był nader słaby, mimo że nasze województwa wykazują prawie piątą część ludności miejskiej, cyfrę wielką na owe czasy.

Województwa	Ludność ogólna	L. wsi	L. miast	% ludności miejskiej
Ks. Siewierskie	18.564	15.240	3.324	17·9
W. Krakowskie	279.944	228.958	50.986	18·2
W. Sandomierskie	341.317	277.319	63.998	18·7
W. Lubelskie	223.315	175.524	47.791	21·4
Części innych woj.	1.132	911	221	
Ogółem	864.272	697.952	166.320	19·24

[1]) Kleczyński. Spisy ludności w Polsce, str. 29.

[2]) Dziennik Handlowy z r. 1787, str. 65.

Jakkolwiek nie obliczyliśmy ludności według wieku, to przecież mamy tu różnice ludności do lat 7 i wyżej 80 w sumach rękopisu (Tabl. 1), a gdy te sumy w całości są mało różne od naszych, możemy je użyć.

Ludność do lat 7 stanowi 19% ogółu ludności, ludność po nad lat 80 czyniłaby 0·64% ludności, a w stosunku do samej ludności chrześcijańskiej 0·68%. Pierwsza daje nam zatem stosunek zbliżony do tego, jaki np. podaje spis dla Galicyi z r. 1890, który ludność do lat 7 wykazuje 19·7%. Starców, czy ich weźmiemy do całej ludności czy tylko do chrześcijan, zawsze wypada cyfra niska w stosunku do czasów obecnych, gdy np. Galicya wykazuje 1·2% starców po nad lat 80. Cyfra ta jest jednak prawdopodobną, gdyż obecne stosunki zdrowotne są przecież lepsze i ludność częściej dożywać musi późniejszego wieku. Cyfry nasze, jako różnorodne, odnoszące się do innych terytoryów, chociaż nie dadzą się porównywać, mogą służyć jednak do stwierdzenia wiarogodności spisu. Wiarogodność zaś dat spisu co do wieku jest z tego zestawienia niewątpliwą, mimo że w pojedynczych parafiach zachodzą kilkakrotnie nieprawdobodobne stosunki osób dorosłych do dzieci.

Współcześni wiedzieli o spisie dokonanym w dyecezyi Krakowskiej. Sandomierzanin w Dzienniku Handlowym z r. 1786 (510 nst.) pisze o lustracyach dokonanych w dyecezyach Płockiej i Krakowskiej (zapewne z r. 1778) z zalecenia ks. prymasa i donosi, że ks. Cieciszowski, biskup kijowski, wydał także rozporządzenie wizyty generalnej. O naszym spisie donosi w r. 1787 (str. 606) i pragnie, aby był ogłoszony, aby był sporządzony opis całego kraju dla poznania siły swojej, ile się ludzi około rolnictwa bawi, a ile ich zostaje do manufaktur i handlu po miastach, ile wojska można trzymać... stosownie do obszerności kraju, jego ludności, sąsiedzkiej potęgi. Mimo tego jednak, że i sejm czteroletni pojmował potrzebę poznania ludności, daty te tak ważne nigdzie nie były ogłoszone.

Tabli

Zebranie krotkie Opisow Liczby Dusz Dyecezyi Krakowskiey z przyłączeniem wia
ryi Biskupiey są przy

I. Woiewodztwo Krakowskie w całey rozległości należy do Krakowskiey Dyecezyi, składa się z Powiatów następujących: z Krakowskiego, Proszowskiego, Xiązkiego, Lelowskiego, ktorego Woiewodztwa Miasto pryncypalne jest Krakow. W obwodach murow tegoż Miasta iest Parafij Nro 6, które (nie rachuiąc tu mieysc za miastem położonych, ale samo tylko miasto uważaiąc) liczą w sobie Dusz . . . . . .

Na Przedmieściach tegoż miasta iest Parafij Nro 5, na ktorych Przedmieściach, nielicząc dalszych mieysc za Krakowem położonych, ale tylko same Przedmieścia i bliższe attynencye licząc, jako to: Stradom, Kazimierz, Retoryka, Garbarze, Krupniki, Biskupie, Czarna Wieś, Nowa Wieś, Łobzów, Krowodrza, Kleparz, Wesoła, Grzegorzki, Zwierzyniec, częścią do Kościołów w mieście będących, częścią na Przedmieściach stojących prawem farnym należące znajduje się . . . . . .

Do Kościołów teraz wspomnionych parafialnych w mieście Krakowie i na Przedmieściach stoiących należą jeszcze prawem farnym wioski niektóre naydaley o pół mili oddalone, iako to: Bronowice dwoiakie, Rząska, Mydlniki, Prądniki wszystkie, Dąbie, Łęg, Beszcz, Strzelnica, Piaski, Rakowice, Celarowskie, Olsza, Półwsie, Wola, Olszenica, Chełm, Podkamycze, Przegorzały, Bilany, w których znajduje się . . . . . .

Nota. Nierachuie się tu Regiment żołnierzy w Krakowie y na Kazimierzu stoiących, tudzież uczący się w Akademii.

Woiewodztwo wspomnione zamyka w sobie Dekanatow 8, z ktorych:

1) Pierwszy Proszowski rozciąga się na mil pięć długości, szerokości mil dwie, Kościołow Parafialnych ma siedmnaście, z tych jest murowanych dziewięć, z drzewa budowanych ośm, konsekrowane wszystkie, graniczy na wschod z Dekanatem Witowskim, na południe z Dekanatem Skalskim, na zachod z Dekanatem Xiąskim, na połnoc z Dekanatem Sokolinskim. Liczy się w całym tym Dekanacie Dusz . . . . . .

2) Dekanat Xiązki, rozciąga się na mil trzy długości, szerokości mil dwie, Kościołow ma Parafialnych 16, z tych murowanych 12, z drzewa budowanych 4. Konsekrowanych 14, graniczy na Wschod z Dekanatem Sokolinskim, na Zachod z Dekanatem Skalskim, na południe z Proszowskim, na północ z Jędrzejowskim, rachuie się w tym całym Dekanacie Dusz . . . . . .

3) Dekanat Jędrzejowski rozciąga się na mil 4 długości, a 3 szerokości, ma Kościołow Parafialnych 23, z tych jest murowanych 14, z drzewa budowanych 9. Konsekrowanych Nro 20. Graniczy od Wschodu z Dekanatem Kijskim, od Zachodu z Lelowskim, od południa z Xiązkim, od północy z Małogoskim, Archidyecezyi Gniezninskiey, znayduie się w tym Dekanacie ile w Woiewodztwie Krakowskim położonym Dusz . . . . . .

ca I.

domości o Dekanatach, Kościołach i mieyscach, od ktorych te Opisy do Kancella-
słane w Roku 1787.

Katolicy				Dyssydenci				Żydzi				Osoby rachujące lat 80 i daley wieku swego
		Dzieci				Dzieci				Dzieci		
Męszczyzny	Niewiasty	Przystępujące do Komunii od R. 7	do 7 r.	Męszczyzny	Niewiasty	od 7 r.	do 7 r.	Męszczyzny	Niewiasty	od 7 r.	do 7 r.	
4.459	4.264	1.291	1.518	40	17	8	7	—	—	—	—	78
3.467	3.805	1.170	1.468	19	9	6	5	46	48	31	42	53
								(NB. w Mieście żydowskim jest Żydow Dusz 3.500)				
1.641	1.712	627	761	—	—	—	—	17	16	14	3	48
8.005	8.301	4.075	5.652	1	3	—	—	105	101	64	72	106
6.106	6.440	3.056	4.541	—	—	—	—	196	189	126	158	235
6.519	6.627	1.754	2.985	—	—	—	—	307	236	97	155	57

Kontynuacya Zebrania Krótkiego Opisow

Nota. Ponieważ ten Dekanat zaymuie cząstkę Woiewodztwa Sandomierskiego, to iest Kościoły trzy Parafialne, z całą ich Parafią iako to w Brzegach, w Sobkowie i w Mnichowie, tudzież wioski dwie: Czarysz i Bałkow pod Parafią Dzierzkowską, które zostają już nie w Krakowskim, ale w Sandomirskim Woiewództwie położone, więc Liczba dusz pomienionych Parafij trzech Wiosek tu się opuściła, ktora w klasie opisu liczby Dusz Woiewodztwa Sandomirskiego położona będzie.

4) Dekanat Witowski, który rozciąga się na mil 2 długości i tyleż szerokości ma Kościołow Parafialnych 12, z tych murowanych 5, z drzewa budowanych 7. Konsekrowanych 10. Graniczy na Wschod z Opatowieckim, na Zachód z Proszowskim Dekanatami, na Południe z Kordonem Cesarskim, na połnoc z Sokolinskim Dekanatem — w tym Dekanacie liczba Dusz iest . . . . . .

5) Dekanat Wolbromski, który rozciąga się na mil 2 długości i tyleż szerokości ma Kościołow Parafialnych 13, z tych jest murowanych dziewięć z drzewa budowanych 4. Konsekrowanych 10. Graniczy od Wschodu ze Skalskim, od Zachodu z Lelowskim, od Południa z Nowogórskim, od Połnocy z Xiązkim Dekanatami, znajduje się w tym całym Dekanacie Dusz . . . . . .

6) Dekanat Lelowski, który rozciąga się na mil 12 długości a 4 szerokości, zamyka w sobie Kościołow Parafialnych 35. Z tych jest murowanych 24, z drzewa budowanych 11. Konsekrowanych 32. Graniczy od Wschodu słońca z Dekanatem Wolbromskim, od Zachodu z Dekanatem Kurzelowskim Archidyecezyi Gnieznienskiey i z Sląskiem. Od południa z Xięstwem Siewierskim, na połnoc z Dekanatem Radomskim Archidyecezyi Gnieznienskiey, znayduie się Dusz w tym Dekanacie (prócz Parafij Mstowskiey, która w Woiewodztwie i Dyecezyi Krakowskiey leżąc nie iest podana) tudzież prócz dwoch Wsi pod Parafią Mrzygłodzką będących Miiaczow i Będusz zwanych, ktore ponieważ w Xięstwie Siewierskim zostaią w liczbie Dusz tegoż Państwa są umieszczone . . . . . .

Nota. Jz.(!) Czestochowa, Błaia, Miedzno, Wilkowiecko, Przystań, Kłobucko, Truskulasy, w których są Kościoły Parafialne do Krakowskiey Dyecezyi należące, lubo są od niektorych za Kościoły iakoby w Sieradzkim Woiewodztwie będące dla tego: iż z tamtey strony rzeki Warty, ktora graniczy Woiewodztwa, są położone, atoli że podług taryf podatkowych i Geografij, tudzież Tranzakcyi w Ziemstwie i Grodzie Krakowskim czynionych, ta cząstka Ziemi za Wartą, aż ku Dankowowi w Ziemi Wieluńskiey zostającemu rozciągająca się iest kładziona i uznawana za mieysce do Woiewodztwa Krakowskiego należące, więc wspomnione Kościoły z ich Parafiami w klasie Woiewodztwa Krakowskiego i w Dekanacie Lelowskim do którego należą są umieszczone.

7) Dekanat Skalski, który rozciąga się na mil 5 długości, a na 3 mile szerokości zamyka w sobie Kościołow Parafialnych: 29, z tych jest konsekrowanych 26, murowanych: 18, z drzewa budowanych 11. Graniczy od Wschodu z Dekanatem Xiązkim, na zachod z Nowogorskim, na południe z Miastem Krakowem i Jego okolicami, na połnoc z Dekanatem Wolbromskim, znayduie się w nim Dusz . . .

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiey.

Katolicy				Dyssydenci				Żydzi				Osoby rachujące lat 80 i wyżej wieku swego
Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		Przystępujące do Komunii od R. 7	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
4.877	5.028	1.721	2.738		2	—	—	142	135	86	138	56
4.905	4.919	1.803	3.195	5	1	1	1	320	303	120	129	84
15.411	16.297	7.514	9.512	21	15	6	7	750	785	745	589	332
9.053	9.549	5.004	6.288	5	9	4	—	137	116	82	108	208

Kontynuacya Zebrania Krotkiego Opisow

8) Dekanat Nowogórski, który rozciąga się na mil 10 długości, a szerokości mil 5, zamyka w sobie Kościołow Parafialnych: 31, z tych jest murowanych 24 z drzewa budowanych 7. Konsekrowanych 30. Graniczy na Wschod z Dekanatem Proszowskim, na zachod z Xięstwem Siewierskim, na południe z Kordonem Cesarskim, na połnoc z Dekanatem Lelowskim. Odtrąciwszy Wsie w Xięstwie Siewierskim zostające: Małobądz, Gzichow, Sarnow, Przeczow, pod Parafią Bendzinską położone, iako prawem farnym do iey Kościoła należące, znajduje się Dusz.

Nota. Tu należą Wsie: Sielce, Klimontow, Zagorze, ktore należą do Kościoła Mysłowickiego na Sląsku, a w tym Woiewodztwie i Dekanacie zostaią których Liczba Dusz wynosi . . . . . .

Nota. Procz wyszczegolnionych po wyżey Dekanatow albo całkowicie albo powiększey daleko części w Woiewodztwie Krakowskim z swoiemi Kościołami położonych należą jeszcze do teyże samey Klassy niektore inne Dekanaty Dyecezyi w innym Państwie albo Woiewodztwie znayduiące się a pod Woiewodztwo Krakowskie podchodzące, których Kościoły Parafialne obeymuią prawem farnym pewne Wsie w Dekanatach w Woiewodztwie Krakowskim sytuowanych będące. I tak wsie: Tucznobaba, Wysoka, które należą prawem farnym do Kościoła Chruszczobrodzkiego w Xięstwie Siewierskim i są położone między Opisem Liczby Dusz w Dekanacie Siewierskim znayduiących się, że są w Woiewodztwie Krakowskim, w Dekanacie Nowogorskim, tu się kładą, w których dwoch Wsiach ta liczba dusz znayduie się . . . . . .

Także Miasteczko Szkalmierz z Wsiami piętnastu; Sancygniow z całą swoją Parafią; dwie Wsie pod Parafią Wolicką; tudzież inne dwie Wsie pod Parafią Gorską; Działoszyce z kilku Wsiami, należące do Dekanatu Sokolinskiego w Woiewodztwie Sandomirskim będącego, ponieważ zostaią w Woiewodztwie Krakowskim, przeto Liczba Dusz z tychże Parafij i Wsiów wynikaiąca tu się kładzie . . . . . .

II. Xięstwo Siewierskie wraz z Baronatem Koziegłowskim nad ktorym Biskupi Krakowscy przy tytule Xiążęcym sprawuią udzielną Krajową Zwierzchność, rozciąga się na cztery mile długości, a na trzy mile szerokości, ma swoy szczególny Dekanat podług granic swoich rozciągający się, ktory zamyka w sobie Kościołów parafialnych: 10; murowane wszystkie. Konsekrowanych 9; graniczy na Wschod z Dekanatem Nowogorskim, na zachod i połnoc z Lelowskim, na południe ze Sląskiem Pruskim, czyli z Dekanatem Bytomskim w tymże Sląsku będącym. Nierachuie się tu dwoch wsiow: Tucznobaba i Wysoka zwanych, w Polszcze i Woiewodztwie Krakowskim zostaiących a do Parafii Chruszczobrodzkiey w Xięstwie należących; tudzież innych dwoch: Siemianowice i Przełayka na Sląsku będących a do Kościoła Czeladzkiego w Xięstwie prawem farnym należących. Znayduie się w Xięstwie Siewierskim Dusz z Tabeli Parafij tegoż Xięstwa wyrachowanych . .

Nota. Tu jeszcze należy liczba Dusz w czterech wsiach: Małobądz, Gzichow, Sarnow, Przeczow, znayduiących się, ktore Wsie lubo są położone pod

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiey.

Katolicy				Dyssydenci				Żydzi				Osoby rachuiące lat 80 i wyżej wieku swego
Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		Przystępuiące do Komunii od R. 7.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
19.263	19.552	6.023	13.066	6	3	—	—	510	528	240	423	465
206	236	82	136	—	—	—	—	6	6	1	7	3
106	179	120	164	—	—	—	—	7	7	17	—	10
1.168	1.298	435	389	1	1	1	1	120	122	42	52	67
5.611	4.539	2.030	3.168	—	—	—	—	—	—	—	—	36

Kontynuacya Zebrania Krotkiego Opisow

Dekanatem Nowogorskim, iako do Kościoła Bendzińskiego w Polszce i Dekanacie tymże Nowogorskim prawem farnym należące; atoli że one zostaią w Xięstwie Siewierskim, tu się kładą ktorych czterech wsiów liczba Dusz iest . . . . . .

Nota. Jest w tym Xięstwie Wieś: Bobrowniki, Pogonia, Zychcice i Modrzejow, ktore prawem farnym należą do Kościołów w Sląsku Pruskim będących; Liczba Dusz onych podana wynosi do . . . . . .

Nota. Dwie także Wsie: Będusz i Miiaczow w Xięstwie będące a do Parafij Mrzygłodzkiey w Polszce tu należące, referuntur . . . . . .

III. Część mnieysza Szląska górnego pod panowaniem Krola Pruskiego z Dwoch Dekanatów Pszczyńskiego i Bytomskiego składaiąca się, ktore Dekanaty wraz z Kościołami swoiemi należą do Dyecezyi Krakowskiey; Liczba Dusz jednak w tamecznym Państwie i Dekanatach zostaiących tu się nie podaie, ponieważ w tamtym kraju konskrypcyi nie było.

Nota. Wieś Chełm maiąca swoy Kościoł z kilku wsiami, należąca do klucza Lipowieckiego, że jest w kontrowersyi, czyli w Polskich lub Sląskich Granicach jest położona, że należy do Dekanatu Pszczyńskiego na Sląsku i aktualnie załoga Pruska tam się od lat kilkunastu znayduie Liczba iey i tych kilku Wiosek nie iest podana.

IV. Woiewodztwo Sandomirskie składające się z Powiatów: Sandomirskiego, Wislickiego, Radomskiego, Opoczyńskiego, Chęcińskiego i Ziemi Stężyckiey, w części mnieyszey należy także do Archidyecezyi Gniezninskiey, na którey części iest Archidyakonat Kurzelowski z sześciu Dekanatami: Kurzelowskim, Małogoskim, Żarnowskim, Opoczninskim, Skrzynskim i Przytyckim; daleko zaś większa część tegoż Woiewodztwa należy do Dyecezyi Krakowskiey i zamyka w sobie 14 Dekanatów.

1) Dekanat Pacanowski, ktory się rozciąga na 3 mile długości i na tyleż szerokości; ma Kościołow Parafialnych rachuiąc z filią pod Szczebruszem: 15. Z tych iest murowanych 11, z drzewa budowanych 4. Konsekrowanych: 14. Graniczy od Wschodu z Połanieckim, na Zachod z Kijskim, na południe z Opatowieckim, na połnoc z Bodzęckim Dekanatami teyże Dyecezyi. Znayduie się w nim Dusz:

2) Dekanat Opatowiecki, który rozciąga się na mil dwie długości i na tyleż szerokości — ma Kościołów parafialnych 12, z tych iest murowanych 10, z drzewa budowanych 2. Konsekrowanych: 11. Graniczy na Wschod z Dekanatem Pacanowskim, na zachod z Dekanatem Sokolinskim, na południe z Kordonem Cesarskim, na połnoc z Dekanatem Kijskim. — Rachuie się w nim Dusz . . . . . .

3) Dekanat Sokolinski ma Kościołow Parafialnych 16. Z tych iest murowanych: 9, z drzewa budowanych: 7. Konsekrowanych 10. — Ile iest położony w Woiewodztwie Sandomirskim, liczy się w nim Dusz: . . . . . .

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiey.

Katolicy				Dyssydenci				Żydzi				Osoby rachujące lat 80 i wyżej wieku swego
		Dzieci				Dzieci				Dzieci		
Męszczyzny	Niewiasty	Przystępujące do Komunii od R. 7.	do 7 r.	Męszczyzny	Niewiasty	od 7 r.	do 7 r.	Męszczyzny	Niewiasty	od 7 r.	do 7 r.	
195	202	181	169	—	—	—	—	—	—	—	—	8
93	147	94	134	—	—	—	—	—	—	—	—	5
112	125	192	182	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.690	9.260	3.575	4.737	30	29	27	1	554	649	386	247	180
4.787	5.092	2.652	3.163	—	—	—	—	303	294	163	186	70
6.935	6.031	1.796	3.173	5	8	4	3	162	160	97	130	91

Nota. Nierachuie się tu 1-mo Szkalmierz, miasteczko z piętnastu wsiami, 2-do Sancygniow z całą Parafią, 3-tio Wsie dwie pod Parafią Wolicką, 4-to Wsie także dwie pod parafią Gorską, 5-to Działoszyce z kilku wsiami, które lubo do tego Dekanatu należą, że jednak są położone w Woiewodztwie Krakowskim, w liczbie Dusz tegoż Woiewodztwa są umieszczone.

4) Dekanat Połaniecki, który się rozciąga na mil 5 długości, a na 4 szerokości, ma Kościołow Parafialnych: 14. Z tych iest murowanych: 7, z drzewa budowanych: 7. — Konsekrowane wszystkie; graniczy na Wschod z Koprzywnickim, na zachod z Bodzęckim, na południe z Pacanowskim, a na połnoc z Opatowskim Dekanatami. Znayduie się w nim Dusz . . . . . .

5) Dekanat Koprzywnicki, ktory się rozciąga na mil 5 długości a na 4 szerokości. Ma Kościołow parafialnych: 13. Z tych jest murowanych: 8, z drzewa budowanych: 5. Konsekrowane wszystkie. Graniczy od Wschodu z Zawichostkim, na zachod z Połanieckim Dekanatami, na południe z Kordonem Cesarskim, na północ z Dekanatem Opatowskim. Znayduie się w nim Dusz . . . . . .

6) Dekanat Opatowski, który rozciąga się na mil: 4 długości a na 3 szerokości, ma Kościołow Parafialnych: 12. Z tych iest murowanych 9, z drzewa budowanych 3. Konsekrowanych: 11. Graniczy na wschod z Zawichostkim, na Zachod z Połanieckim, na południe z Koprzywnickim, na połnoc z Kunowskim Dekanatami. Liczy się w nim Dusz . . . . . .

7) Dekanat Zawichostki, który rozciąga się na 4 mile długości a na 2 szerokości — ma Kościołow parafialnych: 15, z tych iest murowanych: 6, z drzewa budowanych: 9. Konsekrowanych 13. Graniczy na wschod z Koprzywnickim, na zachod z Soleckim, na południe z Opatowskim, na połnoc z Urzędowskim Dekanatami. Nierachuiąc tu wsi: Janiszow zwaney Parafią Zawichostką położoney, jako iuż w Woiewodztwie Lubelskim będącey. — Znayduie się w tym Dekanacie Dusz.

8) Dekanat Solecki, ktory rozciąga się na 5 mil długości a na 2 szerokości, ma Kościołow parafialnych: 10, z tych iest murowanych 6, z drzewa budowanych: 4. Konsekrowanych: 8. Graniczy na wschod z Kazimirskim, na zachod z Bodzęckim, na południe z Opatowskim, na połnoc z Zwolinskim Dekanatami — nierachuiąc tu Dusz we wsi Mięcmierz zwanej pod parafią: Janowiecką, iako iuż w Lubelskim zostaiącey:

9) Dekanat Bodzęcki, który rozciąga się na mil 8 długości a na 4 szerokości, ma Kościołow parafialnych: 25, z tych iest murowanych: 19, z drzewa budowanych 6. Konsekrowane wszystkie. Graniczy na wschod z Opatowskim i Pacanowskim Dekanatami, na zachod z Archidyecezyą Gniezninską, na południe z Dekanatem Kijskim, na połnoc z Dekanatem Kunowskim, znayduie się w nim Dusz . .

10) Dekanat Kijski, który rozciąga się na 8 mil długości, a na 6 szerokości, ma Kościołow parafialnych 22, z tych iest murowanych 17, z drzewa budowanych 5. Konsekrowane wszystkie. Graniczy na wschod z Pacanowskim, na Zachod z Jędrzejowskim, na południe z Opatowieckim, a na połnoc z Bodzęckim Dekanatami; iest w nim Dusz: . . . . . .

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiey.

Katolicy				Dyssydenci				Żydzi				Osoby rachuiące lat 80 i wyżej wieku swego
Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		Przystępuiące do Komunii od R. 7.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
6.595	6.791	2.478	3.753	5	9	3	—	530	537	248	358	149
6.739	7.568	3.138	4.806	18	15	13	3	325	322	195	204	135
5.642	5.510	1.285	2.881	15	6	1	3	525	533	216	226	77
4.052	4.296	2.590	2.502	5	6	1	2	764	789	266	261	84
4.800	4.988	2.463	2.774	1	—	2	—	284	308	197	171	98
11.419	11.916	6.063	7.938	15	7	5	—	201	181	95	119	216
10.425	11.377	3.939	5.230	24	10	2	3	1.109	1.297	706	814	188

Kontynuacya Krotkiego Zebrania Opisow

11) Dekanat Radomski, ktory rozciąga się na mil 5 długości, a na trzy szerokości, ma Kościołów parafialnych 14, z tych iest murowanych 7, z drzewa budowanych 7. Konsekrowanych 11. Graniczy na wschod z Dekanatem Zwolińskim, na południe z Kunowskim Dyecezyi Krakowskiey, zaś na zachod ze Skrzyńskim, na połnoc z Przytyckim Archidyecezyi Gnieźnieńskiey Dekanatami — Jest w nim Dusz . . . . . .

12) Dekanat Kunowski, ktory rozciąga się na mil 6 długości, a na 3 szerokości — ma Kościołow parafialnych: 17, z tych iest murowanych 12, z drzewa budowanych 5; Konsekrowanych 13. — Graniczy na Wschod z Opatowskim, na zachod z Radomskim, na południe z Bodzęckim, a na połnoc z Zwolińskim Dekanatami — Znayduie się w nim Dusz . . . . . .

13) Dekanat Zwolinski, ktory rozciąga się na mil 6 długości i na tyleż szerokości — ma Kościołow parafialnych 17. Z tych iest murowanych: 10, z drzewa budowanych 7. Konsekrowanych 15. Graniczy na wschod z Kazimirskim, na południe z Radomskim, na połnoc ze Stężyckim Dekanatami Dyecezyi Krakowskiey, a na zachód z Archidyecezyą Gniezninską . . . . . .

14) Dekanat Stężycki, ktorego długość na 6, szerokość na 4 mile rozciąga się, zamyka w sobie Kościołow parafialnych: 18. Z tych iest murowanych 7, z drzewa budowanych 11, Konsekrowanych tyleż. Graniczy na wschod z Parczowskim, na zachód z Zwolinskim, na południe z Kaźmirskim Dyecezyi Krakowskiey Dekanatami, na połnoc z Dyecezyą Poznanską. Nierachuiąc tu wsiów 9 pod Parafią Wilczysko będących, ktore leżą w Woiewodztwie Lubelskim, znayduie się Dusz w tym Dekanacie . . . . . .

Nota. Do tego jeszcze Woiewodztwa należy liczba Dusz ze wsiów 9, pod Parafią Kocko i fara cała Łysobyki w Ziemi Stężyckiej będące, a do Kościołów dekanatu Parczowskiego w Lubelskim należące; ktora wynika . . . . . .

Item: liczba Dusz dwoch wsi Zawisle pod farą Rybitwy i Łegow pod Farą Swieciechow między wsiami Dekanatu Urzędowskiego w Woiewodztwie Lubelskim umieszczonych a w Sandomirskim zostających . . . . . .

Item: Liczba Dusz całey Parafij Adamow, Woycieszkow z pięciu wsiami, tudzież dwoch Wsi i jedney Kolonij pod farą Radorysz iako zostających w Ziemi Stężyckiey, a umieszczonych pod enumeracyą Dusz Dekanatu Łukowskiego w Lubelskim.

Item: Liczba Dusz trzech Parafij: Brzegi, Sobkow, Mnichow i dwoch wsi pod Parafią Dzierzgowską w Opisach Dekanatu Jędrzejowskiego umieszczonych iako w Woiewodztwie Sandomierskim znayduiących się tu refertur . . . . . .

Item: Liczba Dusz Wsi Woyszyn pod farą Kazimierską i całe dwie Parafie Gorska albo Jaroszynska i Regowska . . . . . .

Item. Liczba Dusz pod całą Parafią Pawłowicką (Dekanatu Chodelskiego) . .

V. Cząstka ziemi Czerskiey w Woiewodztwie Mazowieckim pod parafią Głowaczowską podchodząca . . . . . .

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiey.

Katolicy				Dyssydenci				Żydzi				Osoby rachujące lat 80 i wyżey wieku swego
		Dzieci				Dzieci				Dzieci		
Mężczyzny	Niewiasty	Przystępujące do Komunii od R. 7.	do 7 r.	Mężczyzny	Niewiasty	od 7 r.	do 7 r.	Mężczyzny	Niewiasty	od 7 r.	do 7 r.	
6.079	6.086	2.252	2.580	12	7	1	2	502	434	352	222	41
7.937	8.077	3.389	4.290	—	—	—	—	177	171	89	132	74
7.386	7.301	3.357	4.148	23	17	4	19	929	1.031	825	239	90
7.793	7.699	4.997	5.130	17	12	—	—	966	921	1.268	1.172	230
939	956	239	313	—	—	—	—	36	38	24	25	29
65	56	26	37	—	—	—	—	4	4	1	3	—
756	770	342	415	—	—	—	—	49	44	66	63	27
869	962	522	448	—	—	—	—	115	128	19	36	14
1.077	1.019	260	452	—	—	—	—	145	165	119	97	5
754	710	125	402	—	—	—	—	28	24	20	9	2
265	278	245	108	—	—	—	—	10	8	16	—	—

Kontynuacya Krótkiego Zebrania Opisów

VI. Woiewodztwo Lubelskie z Ziemi tytułem Woiewodztwa około roku 1471 ozdobione, dzieli się na ziemię Lubelską i Łukowską z Powiatem Urzędowskim, zamyka w sobie Dekanatow pięć.

1) Łukowski Dekanat, ktory rozciąga się na mil 8 długości a na 4 szerokości, zamyka w sobie Kościołów Parafialnych: 14. Z tych iest murowanych 4, z drzewa budowanych: 10. Konsekrowanych: 6. Graniczy na wschod i Połnoc z Dyecezyą Poznańską, na południe z Parczowskim a na zachod z Stężyckim Dekanatami Dyecezyi Krak. Nierachuiąc tu Dusz pod farą Adamow całą, Woycieszkow z 5 wsiami. Item dwoch wsi i iedney Kolonij pod farą Radorysz będących, ktore fary i wsie zostają w Woiewodztwie Sandom., Ziemi Stężyckiey iest w tym Dekanacie Dusz, ile w Woiewodztwie Lubelskim położonym . . . . . .

2) Dekanat Parczowski, ktory rozciąga się na mil 12 długości a na 5 szerokości, ma Kościołow parafialnych: 23. Z tych iest murowanych 15, z drzewa budowanych 8. Konsekrowanych: 18. Graniczy na wschod z Dyecezyą Chełmską, na zachod z Dekanatem Łukowskim, na południe z Urzędowskim, na połnoc z Dyecezyą Łucką. Znayduie się Dusz w tym Dekanacie, ile w Woiewodztwie Lubelskim położonym, nierachuiąc tu części dwoch wsi pod parafią Parczow w Woiewodztwie Brzeskim Litt. Tudzież 9 wsi pod Parafią Kocko, i całej Parafiij Łysobyki w Ziemi Stężyckiey w Woiewodztwie Sandomirskim . . . . . .

3) Dekanat Urzędowski, który rozciąga się na mil 12 długości a na 10 szerokości, ma Kościołow parafialnych: 24. Z tych iest murowanych: 10, z drzewa budowanych 14. Konsekrowanych 17. Graniczy na Wschod z Dyecezyą Chełmską, na Zachod z Dekanatem Kazimirskim, na połnoc z Dekanatem Chodelskim, na południe z Kordonem cesarskim, nielicząc dwoch wsi: Zawiśle pod farą Rybitwy i Łęgow pod farą Swieciechow iako iuż w Woiewodztwie Sandomirskim będących, iest w tym Dekanacie ile w Woiewodztwie Lubelskim zostającym Dusz . . . . .

4) Dekanat Kazimirski, ktory rozciąga się na mil 5 długości a na 4 szerokości — ma Kościołow parafialnych 15. Z tych iest murowanych 10, z drzewa budowanych: 5, Konsekrowanych: 10. Graniczy na Wschod i Południe z Chodelskim i na zachod z Zwolińskim, na połnoc z Parczowskim teyże Dyecezyi Krak. Dekanatami. Nierachuiąc tu Dusz wsi Woyszyn pod farą Kazimirską, tudzież całey fary Gora albo Jaroszyn, drugiej Regow, iako w Sandomierskim Woiewodztwie będących — rachuie się Dusz . . . . . .

5) Dekanat Chodelski, ktory rozciąga się na mil 4 długości a na 6 szerokości, ma w sobie Kościołow Parafialnych 26. Z tych iest murowanych 14. Z drzewa budowanych: 12. Konsekrowanych: 16. Graniczy na wschod z Kazimirskim, na zachod z Soleckim, na południe z Urzędowskim, na połnoc z Parczowskim teyże Dyecezyi Dekanatami. Nierachuiąc tu Dusz wsi Pawłowice z całą Parafią iako w Woiewodztwie Sandomirskim zostaiącey, znayduie się Dusz w tym Dekanacie .

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiey.

Katolicy				Dyssydenci				Żydzi				Osoby rachuiące lat 80 i wyżey wieku swoiego
		Dzieci				Dzieci				Dzieci		
Męszczyzny	Niewiasty	od 7 r.	do 7 r.	Męszczyzny	Niewiasty	od 7 r.	do 7 r.	Męszczyzny	Niewiasty	od 7 r.	do 7 r.	
11.629	11.374	5.339	4.866	16	8	12	9	1.154	1.100	864	725	503
15.922	15.972	7.696	11.747	33	17	11	4	1.568	1.450	669	745	561
13.092	13.511	8.787	8.961	1	3	—	—	1.513	1.520	1.198	1.198	395
8.817	8.803	4.252	3.657	—	—	—	—	1.080	1.244	559	748	131
14.098	14.344	5.974	6.491	97	65	34	33	2.328	2.164	1.307	1.057	230

Kontynuacya Krotkiego Zebrania Opisow

Nota. Do tego jeszcze Woiewodztwa należy liczba Dusz wsiów 9 pod Parafią Wilczyską zostaiących, do Dekanatu Stężyckiego należącą iako w tym Woiewodztwie położonych — a ta iest . . . . . .

Item. Liczba Dusz wsi Janiszowa do Zawichostkiey Parafii należącey, iako iuż w Woiewodztwie Lubelskim położoney . . . . . .

Item. Liczba Dusz wsi Mięcmierz pod Parafią Janowiecką tu refertur iako w Woiewodztwie Lubelskim zostaiąca . . . . . .

VII. Cząstka Woiewodztwa Brzeskiego Litewskiego pod Dyecezyą Krakowską, w częściach wsiów Chmielów i Przewłoki (z Dek. Parczowskiego) zwanych należąca . . . . . .

Summaryusz Liczby Dusz

Nota. Ten Summaryusz wyciągnięty jest z przysłanych Opisów do Kancellaryi Biskupiey Krakowskiey od wszyst

Exemplarze w tey Księ

Woiewodztwa	Katolicy			
			Dzieci	
	Męszczyzny	Niewiasty	Przystępujące do Komunii od 7 roku	do 7 roku
I. Woiewodztwo Krakowskie	85.186	88.207	34.675	52.413
II. Xięstwo Siewierskie	6.011	5.013	2.497	3.653
III. Część Szląska Pruskiego z Dyecezyą Wrocławską stykająca się	—	—	—	—
IV. Woiewodztwo Sandomirskie. Część tego Woiewodztwa jest także w Archidyecezyi Gnieznienskiey	103.739	106.465	45.488	59.074
V. Cząstka Ziemi Czerskiey w Woiewodztwie Mazowieckim zajmująca Parafią Głowaczowską w Dyecezyi Krakowskiey . .	265	278	245	108
VI. Woiewodztwo Lubelskie	63.976	64.446	32.215	36.048
VII. Cząstka Woiewodztwa Brzeskiego Litewskiego	47	44	19	57
Razem	259.224	264.453	115.139	151.353

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiey.

Katolicy				Dyssydenci				Żydzi				Osoby rajchujące lat 80 i wyżey wieku swoiego
Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Miewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
211	230	69	115	—	—	—	—	14	14	31	—	—
189	192	91	192	—	—	—	—	2	3	—	4	6
18	18	7	19	—	—	—	—	3	2	1	1	—
47	44	19	57	—	—	—	—	7	7	8	13	—

w Dyecezyi Krakowskiey.

kich Plebanij i miejsc, w których się wyszczególnia ludność wyrażonych w każdey Parafii Osad, a których opisów dze są umieszczone.

Dyssydenci				Żydzi				Osoby rachujące lat: 80 i daley wieku swoiego	Summa generalna dusz każdego Woiewodztwa
Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci		Męszczyzny	Niewiasty	Dzieci			
		od 7 roku	do 7 roku			od 7 roku	do 7 roku		
98	59	26	21	2.663	2.592	1.665	1.876	1.802	271.283
—	—	—	—	—	—	—	—	49	17.223
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
170	126	63	36	7.708	8.030	5.342	4.714	1.800	342.755
—	—	—	—	10	8	16	—	—	930
147	93	57	46	7.662	7.497	4629	4.478	1.826	223.120
—	—	—	—	7	7	8	13	—	202
415	278	146	103	18.050	18.134	11.660	11.081	5.477	855.513

Duchowieństwo:

1.	Kapłani Świeckiego Duchowieństwa	1.102
2.	Zakonnicy	1.041
3.	Klerycy Świeccy	139
4.	Klerycy Zakonni z Nowicyuszami	275
5.	Laicy Zakonni	324
6.	Zakonnice	535
	Razem	3.416.

Far	561
W nich Miast	208
Wsiów procz Szląska	3.668
Kolonij	274
Kościołów farnych murowanych procz Szląska	327
z drzewa budowanych	193
Konsekrowanych	438

Tablica II.

Zestawienie ludności województw dekanatami.

Zestawienie to oparte jest na opisie Tablicy I, tylko sumy są wzięte według naszych zestawień dekanatów w Spisie umieszczonych z uwzględnieniem granic województw. Obok wykazane są różnice w sumach przez nas dokonanych od sum rękopismu, i to podwójne; raz, jakby wypaść powinny na podstawie różnic, zaznaczonych u nas w przypiskach przy Tablicy VI, przy parafiach odpowiednich; drugi raz, jakie wynikają wprost z porównania z Tabl. I.

Zestawienie dekanatów parafiami z wykazem różnic w parafiach przeprowadziliśmy również, ale dla oszczędności miejsca nie drukujemy go. Ktoby chciał korzystać z niego, znajdzie to zestawienie w bibliotece Akademii Umiejętności, wraz z odpisami parafialnemi na kartkach.

L. p.	Województwo: Krakowskie — Dekanaty	Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem	Wykaz o ile Sumy poszczególnych Dekanatów powinny wynosić więcej lub mniej (od sum obok podanych) wskutek uwzględnienia błędnych sum przy parafiach						Wykaz rzeczywistych różnic w sumach poszczeg. Dekanatów od sum tychże Dekan. według zestawienia rękopiśmiennego					
						Katolicy		Dyssyd.		Żydzi		Katolicy		Dyssyd.		Żydzi	
						mniej	więcej	—	+	—	+	mniej	więcej	—	+	—	+
1.	Parafie miasta Krakowa	26.414	111	201	26.726	112	—	—	—	—	—	52	—	—	—	—	16
2.	Dek. Jędrzejowski	18.325	15	796	19.136	381	—	—	—	1	—	383	—	15	—	1	—
3.	» Lelowski	47.769	54	2.598	50.421	—	1.012	—	—	—	1	—	1.297	5	—	—	271
4.	» Nowogórski	57.976	9	1.721	59.706	—	203	—	—	2	—	—	1.056	—	—	—	—
5.	» Proszowski	26.043	4	338	26 385	—	97	—	—	—	3	—	96	—	—	—	4
6.	» Skalski	30.077	20	460	30.557	—	26	—	—	—	—	—	25	2	—	17	—
7.	» Witowski	14.407	2	501	14.910	—	13	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—
8.	» Wolbromski	14.979	8	872	15.859	73	—	—	—	—	—	73	—	—	—	—	—
9.	» Xiąski	20.371	—	669	21.040	—	10	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—
10.	Części różnych Dekanatów X. Siewierskiego i wojew. Sandomirskiego leżące w wojew. Krakowskiem	6.376	3	402	6.781	—	47	—	—	—	—	2.440	—	—	1	35	—
	Razem:	262.737	226	8.558	271.521	566	1.408	—	—	3	4	2.948	2.494	22	1	53	291
						—	842	—	—	—	1	454	—	21	—	—	238
	Suma według zestawienia rękopiśmiennego	262.283	204	8.796	271.283	454	—	22	—	—	238	454	—	22	—	—	238
						1.296	—	22	—	—	237	—	—	1	—	—	—
					— 238												

Xięstwo: Siewierskie						Wykaz o ile sumy Dekanatów wskutek uwzględnienia błędnych sum poszcz. parafii powinny wynosić więcej lub mniej od sum obok podanych						Wykaz różnic w sumach poszcz. Dekanatów od sum tychże Dekan. według Zestawienia rękopiśmiennego					
						Katolicy		Dyssyd.		Żydzi		Katolicy		Dyssyd.		Żydzi	
L. p.	Dekanaty	Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem	mniej	więcej	—	+	—	+	mniej	więcej	—	+	—	+
1.	Dek. Siewierski	16.706	1	10	16.717	431	—	—	—	—	—	1.322	—	1	—	10	—
2.	Część Dekanatów woj. Krakowskiego i Ziemi Szląskiej leżące w X. Siewierskiem	1.847	—	—	1.847	11	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—
	Razem:	18.553	1	10	18.564	442	—	—	—	—	—	1.330	—	1	—	10	—
	Suma według zestawienia rękopiśmiennego	17.223	—	—	17.223	1.330	—	1	—	10	—	1.330	—	1	—	10	—
						888	—	1	—	10	—	—	—	—	—	—	—
					— 1.341												

Z Dekanatu Siewierskiego opuszczono tutaj liczbę ludności 2 wsi (Simianowice i Przelayka) z pod par. Czeladź, ponieważ leżą na Ziemi Szląskiej, a liczba dusz wynosi Kat. 478, Dys. 4, Razem 482.

L. p.	Województwo: Sandomierskie — Dekanaty	Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem	Wykaz o ile sumy Dekanatów wskutek uwzględnienia błędnych sum poszczeg. parafii powinny wynosić więcej lub mniej od sum obok podanych: Katolicy mniej	Katolicy więcej	Dyssyd. —	Dyssyd. +	Żydzi —	Żydzi +	Wykaz różnic w sumach poszczeg. Dekanatów od sum tychże Dekan. według zestawienia rękopiśmiennego: Katolicy mniej	Katolicy więcej	Dyssyd. —	Dyssyd. +	Żydzi —	Żydzi +
1.	Dekan. Bodzęcki	37.630	27	603	38.259	78	—	—	—	—	—	78	—	—	—	6	—
2.	» Kiyski	31.123	39	3.924	35.086	111	—	—	—	1	—	—	36	—	—	—	2
3.	» Koprzywnicki	22.586	49	1.046	23.681	92	—	—	—	—	—	200	—	—	—	—	—
4.	» Kunowski	23.863	—	564	24.427	358	—	—	—	—	5	96	—	—	—	—	5
5.	» Opatowiecki	15.764	—	946	16.710	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.	» Opatowski	15.025	25	1.480	16.530	—	10	—	—	12	—	—	370	—	—	—	20
7.	» Pacanowski	26.464	87	1.821	28.372	22	—	—	—	—	5	22	—	—	—	—	15
8.	» Połaniecki	19.698	17	1.670	21.385	—	68	—	—	—	—	—	68	—	—	—	3
9.	» Radomski	17.033	22	1.500	18.555	—	20	—	—	—	10	—	5	—	—	—	10
10.	» Sokoliński	15.117	22	534	15.673	—	196	1	—	—	4	—	2.909	2	—	—	15
11.	» Solecki	16.729	7	1.023	17.759	20	—	4	—	—	—	1.606	—	4	—	63	—
12.	» Stężycki	25.694	33	4.286	30.013	—	137	—	—	—	7	—	155	4	—	—	41
13.	» Zawichostki	13.524	14	2.081	15.619	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
14.	» Zwoleński	22.187	64	3.008	25.259	5	—	1	—	—	6	—	95	1	—	—	16
	Części różnych Dekanatów:																
15.	Chodelskiego (w Lubel.)	1.993	—	81	2.074	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16.	Jędrzejowskiego (w Kr.)	2.815	—	298	3.113	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17.	Kaźmierskiego (w Lub.)	2.903	—	527	3.430	—	—	—	—	1	—	90	—	—	—	1	—
18.	Łukowskiego (w Lubel.)	2.310	—	232	2.542	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	10	—
19.	Parczowskiego (w Lub.)	2.511	—	123	2.634	—	—	—	—	—	—	35	—	—	—	—	—
20.	Urzędowskiego (w Lub.)	184	—	12	196	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Razem	315.153	406	25.758	341.317	686	431	6	—	25	37	2.127	3.638	11	—	81	127
						255	—	6	—	—	12	—	1.511	11	—	—	46
	Sumy według zestawienia rękopiśmiennego	316.566	395	25.794	342.755	—	1.413	11	—	—	36	—	1.413	11	—	—	36
						—	1.668	5	—	—	24	98	—	—	—	10	—
					+ 1.438												

Województwo: Lubelskie					Wykaz o ile sumy Dekanatów wskutek uwzględnienia błędnych sum poszcz. parafii powinny wynosić więcej lub mniej od sum obok podanych						Wykaz różnic w sumach poszczeg. Dekanatów od sum tychże Dekan. według zestawienia rękopiśmiennego					
L. p.	Dekanaty	Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem	Katolicy		Dyssyd.		Żydzi		Katolicy		Dyssyd.		Żydzi	
						mniej	więcej	—	+	—	+	mniej	więcej	—	+	—	+
1.	Dekan. Chodelski	40.839	229	6.962	48.030	—	296	—	—	126	—	—	298	—	—	106	—
2.	» Kazimirski	26.986	15	3.494	30.495	1.429	—	—	—	43	—	1.326	—	15	—	—	137
3.	» Łukowski	33.669	48	3.760	37.477	65	—	3	—	—	20	—	42	3	—	—	83
4.	» Parczowski	50.937	65	4.508	55.510	74	—	—	—	—	30	—	961	—	—	76	—
5.	» Urzędowski	44.946	4	5.421	50.371	52	—	—	—	—	6	200	—	—	—	—	8
6.	Części 3 Dekanatów wojew. Sandom. leżące w granicach woj. Lubel.	1.357	—	75	1.432	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Razem	198.734	361	24.220	223.315	1.620	296	3	—	169	56	1.526	1.301	18	—	182	228
						1.324	—	3	—	113	—	225	—	18	—	—	46
	Sumy według zestawienia rękopiśmiennego	198.511	343	24.266	223.120	223	—	18	—	—	46	223	—	18	—	—	46
						—	1.101	15	—	—	159	—	2	—	—	—	—
					— 195												

Część Województwa Mazowieckiego (Ziemia Czerska)				
	Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Część Dekan. Zwoleńskiego (parafia Głowaczów)	896	—	34	930
Część Województwa: Brześcia Litewskiego				
	Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Część Dekanatu Parczowskiego (Woj. Lubel.)	167	—	35	202

Sumy zestawienia rękopiśmiennego zgodne z naszemi.

Tablica III.

Zestawienie ludności według powiatów administracyjnych.

Granice powiatów są tu brane według wskazówek spisu i własnych oznaczeń w tych parafiach, w których rękopis nie podał powiatu, głównie w wojew. Lubelskim, przy czem tylko par. Łęczna, w rękopisie zaliczona do pow. Urzędowskiego, została przeniesiona do ziemi Lubelskiej.

L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
	Województwo Krakowskie Miasto Kraków.				
1.	Par. Kośc. Kollegiaty św. Anny	893	—	—	893
2.	P. Kośc. Bożego Ciała na Kazimierzu	1.730	23	60 [1]	1.813
3.	Kość. św. Floryana na Kleparzu	2.072	7	5	2.084
4.	Kość. Katedralnego Krakowskiego na Zamku Krakowskim	225	—	—	225
5.	Kość. św. Krzyża	666	11	—	677
6.	Kość. św. Mikołaja na Wesołej	792	—	39	831
7.	Kościoła archipresbyteryalnego Panny Maryi	6.721	58	—	6.779
8.	Kość. św. Salvatora	428	—	—	428
9.	Kość. na Skałce w mieście Kazimierzu pod rządem XX. Paulinów	52	—	—	52
10.	Kość. św. Szczepana	1.717	—	5	1.722
11.	Kość. Kollegiaty Wszystkich Świętych	4.531	12	44	4.587
	Razem	19.827	111	153	20.091
	Województwo Krakowskie Powiat Proszowski.				
1.	Bierkow	896	—	21	917
2.	Bobin	822	—	36	858
3.	Bolechowice	2.104	—	31	2.135
4.	Nowe Brzesko	1.728	—	16	1.744
5.	Stare Brzesko	1.353	—	35	1.388
6.	Cudzynowice	422	—	20	442
7.	Czulice	869	—	14	883
8.	Działoszyce (część w.)	985	—	300	1.285
9.	Górka	543	—	24	567
10.	Gorzkow	1.178	2	61	1.241
11.	Igołomia	1.821	—	35	1.856
12.	Kazimirza wielga	1.892	—	62	1.954
13.	Koniusza	1.990	—	34	2.024

[1]) Nie rachuje się tutaj Żydów na Kazimierzu, których liczba miała wynosić 3.500.

Województwo Krakowskie Powiat Proszowski.					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
14.	Kościelec	2.132	—	70	2.202
15.	Koszyce (Kość. filialny)	692	—	53	745
16.	Książnice wielgie	2.119	—	80	2.199
17.	Luborzyca	2.183	—	19	2.202
18.	Małoszow	103	—	6	109
19.	Minoga	980	—	4	984
20.	Mogiła	1.471	—	—	1.471
21.	Niegardow	1.248	—	26	1.274
22.	Pałesznica	1.552	—	25	1.577
23.	Pleszow	1.741	—	27	1.768
24.	Pobiednik	682	—	6	688
25.	Poborowice	607	—	18	625
26.	Prandocin	1.971	—	40	2.011
27.	Proszowice	2.848	—	48	2.896
28.	Przemykow	854	—	17	871
29.	Rachwałowice	706	—	30	736
30.	Raciborowice	1.970	—	11	1.981
31.	Ruszcza	2.608	4	11	2.623
33.	Słomniki	940	—	15	955
33.	Szkalmierz	2.754	3	33	2.790
34.	Wawrzynczyce	1.818	—	12	1.830
35.	Więcławice	2.086	—	21	2.107
36.	Witów	509	—	21	530
37.	Wrocimowice	986	—	37	1.023
38.	Zembocin	662	—	11	673
39.	Zielonki	1.590	—	15	1.605
	Razem	54.415	9	1.345	55.769
Województwo Krakowskie Powiat Krakowski.					
1.	Babice	3.772	—	—	3.772
2.	Bendzin (w. część)	906	1	255	1.162
3.	Biały Kościoł	1.055	—	14	1.069
4.	Bobrek	1.742	—	—	1.742
5.	Chechło (więk. część)	2.756	—	114	2.870
6.	Chruszczobrod (m. cz.)	228	—	5	233
7.	Chrzanow	1.235	—	406	1.641
8.	Czerniechów	3.235	—	6	3.241
9.	Giełbutow (Giebułtów)	1.079	—	19	1.098
10.	Gołaczowy	1.986	—	6	1.992
11.	Gołonog	1.702	—	—	1.702
12.	Gorenice	365	—	4	369
13.	Goszcza	691	—	—	691
14.	Imbramowice	1.290	—	—	1.290
15.	Irzmanowice (Hermani villa)	667	—	17	684
16.	Iwanowice	1.355	—	—	1.355
17.	Jangrot	1.384	—	—	1.384
18.	Jaworzno	3.432	—	58	3.490

Województwo Krakowskie Powiat Krakowski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
19.	Korzkiew	408	—	—	408
20.	Kościelec	1.728	—	41	1.769
21.	Krzeszowice	921	1	6	928
22.	Par. Kość. św. Krzyża (m. cz.)	357	—	—	357
23.	Libiąż wielki	841	—	—	841
24.	Liszki	3.410	—	—	3.410
25.	Par. Kość. św. Mikołaja	1.533	—	—	1.533
26.	Modlnica	1.058	—	20	1.078
27.	Morawica	3.256	—	28	3.284
28.	Par. Kość. Mysłowickiego na Szląsku Pruskim	663	—	20	683
29.	Nowa Gora	2.173	—	20	2.193
30.	Olkusz	2.075	3	255	2.333
31.	Paczułtowice	728	—	7	735
32.	Par. Kość. archipresbyteralnego Panny Maryi (m. cz.)	292	—	—	292
33.	Pilica	2.810	3	293	3.106
34.	Płaza	1.002	—	5	1.007
35.	Płoki	1.047	—	26	1.073
36.	Poremba gorna (część)	192	—	—	192
37.	Poremba Żegota	2.224	—	21	2.245
38.	Przeginia	1.717	—	15	1.732
39.	Racławice	1.607	—	33	1.640
40.	Regulice	1.081	—	8	1.089
41.	Rudawa	2.494	—	51	2.545
42.	Rybna	1.881	—	15	1.896
43.	Par. Kość. św. Salvatora (w. cz.)	2.115	—	38	2.153
44.	Sąspow	681	—	—	681
45.	Sieciechowice	204	—	9	213
46.	Skała	622	—	9	631
47.	Sławkow	3.927	2	131	4.060
48.	Smarzewice	951	—	25	976
49.	Sosnka	461	—	10	471
50.	Srzeniawa	1.466	6	36	1.508
51.	Sułoszowa	1.773	—	24	1.797
52.	Par. Kość. św. Szczepana	2.290	—	10	2.300
53.	Tenczynek	1.271	2	13	1.286
54.	Trzebinia	2.014	—	93	2.107
55.	Wysocice (część)	472	—	15	487
56.	Zadroże Kość. filialny	791	—	9	800
57.	Zalas	793	—	17	809
	Razem	84.208	18	2.207	76.433
	Województwo Krakowskie Powiat Lelowski.				
1.	Biała	352	—	9	361
3.	Chechło (m. część)	512	—	32	544
3.	Chlewice (część)	248	—	—	248

Województwo Krakowskie Powiat Lelowski.					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
4.	Chruszczobrod (m. cz.)	411	—	26	437
5.	Ciągowice	1.669	—	51	1.720
6.	Częstochowa	4.543	6	164	4.713
7.	Dłużec Kość. filialny	354	—	2	356
8.	Drochlin	291	—	13	304
9.	Dzierzgow	2.042	—	27	2.069
10.	Gebło (albo Kiebło)	785	—	11	796
11.	Goleniowy	575	—	8	583
12.	Irządze	2.504	—	135	2.639
13.	Kidow	625	—	12	637
14.	Kłobucko	4.909	—	186	5.095
15.	Konopiska (Kość. filial.)	1.673	—	68	1.741
16.	Kossow (część)	75	—	—	75
17.	Kroczyce	1.274	—	38	1.312
18.	Kromołow	2.043	—	53	2.096
19.	Lelow	999	—	255	1.254
20.	Lelow Staro-Mieście zw.	1.735	—	56	1.791
21.	Łany wielkie zwane	1.889	—	22	1.911
22.	Miedzno	1.057	—	19	1.076
23.	Moskorzow	491	—	19	510
24.	Mrzygłod (w. cz.)	1.354	—	79	1.433
25.	Mstow [1])	—	—	—	—
26.	Nagłowice (albo Slęcin)	362	—	—	362
27.	Nakło	1.472	—	80	1.552
28.	Niegowa	1.272	—	26	1.298
29.	Obichów (część)	265	—	5	270
30.	Ogrodzieniec (część)	619	—	35	654
31.	Olsztyn	898	—	26	924
32.	Poczesna	1.307	5	26	1.338
33.	Podlesie	374	—	23	397
34.	Potok	1.020	37	122	1.179
35.	Przybynow	1.399	—	12	1.411
36.	Przyłęk	389	—	10	399
37.	Przyrow	1.475	—	93	1.568
38.	Przystań	703	—	39	742
39.	Rokitno	519	—	6	525
40.	Skarzyce	436	—	5	441
41.	Słupia	701	—	11	712
42.	Strzegowa	277	—	9	286
43.	Szczekociny	1.739	—	214	1.953
44.	Truskulasy Kość. filial.	3.864	—	77	3.941
45.	Wilkowiecko	357	5	8	370
46.	Włodowice	1.938	1	45	1.984
47.	Wolbrom (część)	635	—	9	644
48.	Zrębice	616	—	14	630

[1]) W rękopisie niema podanej ludności par. Mstowa. W roku 1799 par. Mstów miała Katolików 1.777, Żydów 17. Razem 1794. W roku 1791 — Katol. 1918, Żydów 15. Razem 1933.

Województwo Krakowskie Powiat Lelowski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
49.	Żarki	1.939	—	585	2.554
50.	Żoraw	903	—	54	937
	Razem	57.919	54	2 799	60.772
Województwo Krakowskie Powiat Xiąski					
1.	Bydlin	715	—	18	733
2.	Chlewice (część)	81	—	—	81
3.	Chlina	1.388	—	27	1.415
4.	Chodow	220	—	—	220
5.	Czaple większe	628	—	16	644
6.	Gołaczowy	87	—	4	91
7.	Gołcza	827	12	29	868
8.	Gory	409	—	—	409
9.	Grudzyny	865	4	38	907
10.	Jemielno	1.977	—	99	2.076
11.	Jędrzejów	2.134	—	11	2.145
12.	Kalina	528	—	16	544
13.	Kossow	181	—	—	181
14.	Kozłow	620	—	22	642
15.	Krzcięcice	1.604	—	35	1.639
16.	Łętkowice	402	—	18	420
17.	Miechow	4.837	—	31	4.868
18.	Mironice	555	—	18	573
19.	Mokrzko	817	—	33	850
20.	Mstyczow	2.262	—	93	2.355
21.	Nasiechowice	944	—	7	951
22.	Nawarzyce	1.133	11	53	1.197
23.	Niedźwiedź	1.199	—	19	1.218
24.	Obichow (część)	616	—	27	643
25.	Ogrodzieniec (część)	310	—	3	313
26.	Piotrkowice	910	—	16	926
27.	Poremba gorna (część)	229	—	4	233
28.	Poremba zdzierżna	329	—	16	345
29.	Racławice	1.789	—	55	1.844
30.	Radziemice	243	—	6	249
31.	Rakoszyn	222	—	21	243
32.	Sancygniow	751	—	13	764
33.	Sędziszow	1.374	—	39	1.413
34.	Sieciechowice (część)	717	—	22	739
35.	Słaboszow	1.541	—	74	1.615
36.	Sławice	324	—	12	336
37.	Srzeniawa	363	—	11	374
38.	Tarnawa	435	—	6	441
39.	Tczeniec	178	—	3	181
40.	Tczyca	1.261	—	20	1.281
41.	Ulina	281	2	11	294
42.	Uniejów	964	—	22	986

L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
	Województwo Krakowskie Powiat Xiąski				
43.	Włodzisław	662	—	340	1.002
44.	Wolbrom (część)	1.233	—	243	1.476
45.	Wolica (część)	175	—	5	180
46.	Wrocieryż	1.278	—	27	1.305
47.	Wysocice (część)	85	—	8	93
48.	Xiąż mały	1.232	—	50	1.282
49.	Xiąż wielgi	2.441	—	189	2.630
50.	Zielenice	567	—	28	595
51.	Żarnowiec (Kość. filial.) . . .	1.445	5	196	1.646
	Razem	46.368	34	2.054	48.456
	Księstwo Siewierskie				
1.	Bendzin (m. część)	752	—	—	752
2.	Chruszczobrod (m. część) . . .	466	—	—	466
3.	Czeladź (w. część) [1]	1.329	—	—	1.329
4.	Grodziec	1.061	—	—	1.061
5.	Koziegłowki (Stare Koziegłowy)	2.610	—	—	2.610
6.	Koziegłowy	3.102	—	—	3.102
7.	Mrzygłod (część)	611	—	—	611
8.	Par. Kość. Mysłowickiego i Kaminskiego na Szląsku . . .	484	—	—	484
9.	Sączów	1.530	—	—	1.530
10.	Siemonia	1.326	1	—	1.327
11.	Siewierz (miasto)	2.755	—	5	2.760
12.	Targoszyce albo Mierzęcice .	1.046	—	—	1.046
13.	Woykowice Kościelne	1.481	—	5	1.486
	Razem	18.553	1	10	18.564
	Województwo Sandomierskie Powiat Sandomierski				
1.	Baćkowice (Kość. filial.) . . .	1.408	—	25	1.433
2.	Bałtow (m. część)	211	—	6	217
3.	Bidziny	981	—	32	1.013
4.	Bodzęcin	2.204	—	—	2.204
5.	Bogorya	323	—	125	448
6.	Chobrzany	1.271	—	74	1.345
7.	Chybice	626	—	27	653
8.	Cmielow (1676 Szmielów) . .	2.338	2	88	2.428
9.	Czyżow	636	—	29	665
10.	Dębno	625	—	—	625
11.	Denków	1.628	—	36	1.664
12.	Gierczyce	305	—	22	327
13.	Gliniany	637	—	6	643
14.	Gory	2.202	—	67	2.269

[1]) Uw. Dwie wsie Simianowice i Przelayka należące do par. Czeladź leżą na Szląsku Pruskim: dlatego tutaj opuszczono liczbę ludności tych dwóch wsi wynoszącą Katol. 478 Dyss. 4. Raz. 482.

Województwo Sandomierskie Powiat Sandomierski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
15.	Gozlice	2.582	—	102	2.684
16.	Grocholice (Wszech Świętych)	821	—	34	855
17.	Grzegorzowice	365	—	14	379
18.	Iwaniska	1.997	—	161	2.158
19	Janikow	311	—	15	326
20.	Jankowice	1.353	—	28	1.381
21.	Kiełczyna	1.566	—	80	1.646
22.	Kliczanow	183	—	10	193
23.	Klimontow	664	—	550	1.214
24.	Koprzywnica	3.592	—	148	3.740
25.	Kotuszow (m. cz.)	383	—	3	386
26.	Krynki (część)	475	—	8	483
27.	Kurozwęki	344	—	10	354
28.	Lassocin	870	—	17	887
29.	Łagow	2 881	—	46	2.927
30.	Łoniow	2.151	13	123	2.287
31.	Łukawa	348	—	12	360
32.	Malice	1.798	4	72	1.874
33.	Mamina	1.546	—	92	1.638
34.	Modliborzyce	770	—	45	815
35.	Mychow	179	—	4	183
36.	Mydłow	1.018	—	36	1.054
37.	Niekrasow	1.683	20	31	1.734
38.	Obrazow	2.325	—	71	2.396
39.	Olbierzow	1.823	1	100	1.924
40.	Opatow	3.054	18	693	3.765
41.	Osiek	2.855	—	49	2.904
42.	Ostrowiec	741	—	357	1.098
43.	Ozarow	493	7	1.020	1.520
44.	Pawłow (w. część)	1.132	—	45	1.177
45.	Połaniec (w. część)	3.714	12	210	3.936
46.	Przybysławice	644	—	35	679
47.	Ptkanow	810	5	40	855
48.	Rakow (w. część)	555	—	209	764
49.	Ruda	392	—	14	406
50.	Ruszkow	450	—	28	478
51.	Rybitwy	88	—	9	97
52.	Samborzec	1.310	—	51	1.361
53.	Sandomierz Kość. Kollegiaty	1.877	7	278	2.162
54.	Sandomirskie Przedmieście Kościoł św. Pawła	1.581	—	44	1.625
55.	Skarzysko	108	—	6	114
56.	Skotniki	811	—	31	842
57.	Słupia Kość. filial.	865	—	—	865
58.	Słupia Nowa	1.155	—	22	1.177
59.	Słupia Stara	1.015	—	39	1.054
60.	Sobotka	491	—	30	521

Województwo Sandomierskie Powiat Sandomierski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
61.	Staszow (część)	904	32	201	1.137
62.	Strzegom	352	—	7	359
63.	Strzyżowice	677	—	74	751
64.	Sulisławice	1.149	5	64	1.218
65.	Świeciechow (część)	96	—	3	99
66.	Swiętomarz	1.972	—	52	2.024
67.	Szczeglice	988	3	69	1.060
68.	Szewna	1.737	—	45	1.782
69.	Szumsko	1.090	—	61	1.151
70.	Tarczek	509	—	—	509
71.	Tarłow	1.452	—	564	2.016
72.	Wąchocko	1.980	—	7	1.987
73.	Waśniow	1.954	—	100	2.054
74.	Wiązownica	1.752	—	54	1.806
75.	Wierzbnik	94	—	7	101
76.	Włostow	809	1	19	829
77.	Woyciechowice	1.629	—	77	1.706
78.	Wzdoł (m. cz.)	1.088	—	—	1.088
79.	Zawichost (w. cz.)	1.138	4	186	1.328
80.	Zawichostkie Przedmieście Kościoł św. Trojcy	1.638	3	59	1.700
81.	Zbelutka	914	—	12	926
82.	Zemborzyn	446	—	13	459
	Razem	95.932	137	7.233	103.302
Województwo Sandomierskie Powiat Wiślicki					
1.	Bardo	541	—	22	563
2.	Beszowa	2.562	—	40	2.602
3.	Beysce	1.792	—	67	1.859
4.	Biechow	1.726	—	46	1.772
5.	Bogucice	644	—	9	653
6.	Busko	3.127	25	69	3.221
7.	Chmielnik	1.473	—	836	2.309
8.	Chotel	914	—	41	955
9.	Chroberz	2.114	—	51	2.165
10.	Cisow	288	—	—	288
11.	Czarnocin	775	—	31	806
12.	Dobrowoda	1.052	—	32	1.084
13.	Dragowla (Kość. filialny)	180	—	—	180
14.	Drugnia	857	—	25	882
15.	Działoszyce (m. część)	189	—	8	197
16.	Dzierążnia	1.066	—	22	1.088
17.	Gnoyno	2.079	9	162	2.250
18.	Gory (w. część)	766	—	31	797
19.	Gorysławice (Przedm. Wiślickie)	574	—	14	588
20.	Janina	2.195	—	72	2.267
31.	Jurkow	758	—	34	792

Województwo Sandomierskie Powiat Wiślicki					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
22.	Kargow	920	8	50	978
23.	Kiie (w. część)	2.740	—	63	2.803
24.	Kocina	442	—	5	447
25.	Koniomłoty	2.470	11	92	2.573
26.	Kotuszow (w. część)	632	—	14	646
27.	Krzyżanowice	460	—	13	473
28.	Książnice	236	—	9	245
29.	Kurozwęki (w. część)	1.287	1	106	1.394
30.	Mała Kazmierza	1.629	9	62	1.700
31.	Michałow	553	—	24	577
32.	Młodzawy	1.007	—	60	1.067
33.	Nowe Miasto Korczyn	1.742	—	499	2.241
34.	Ociesęki	933	—	42	975
35.	Oleśnica	2.088	—	134	2.222
36.	Opatowiec	1.405	—	28	1.433
37.	Ostrowce	1.859	—	65	1.924
38.	Pacanow	2.923	—	287	3.210
39.	Pełczyska	1.778	3	38	1.819
40.	Pierzchnica (w. część)	1.339	—	137	1.476
41.	Pińczow	2.607	—	1.897	4.504
42.	Połaniec (m. część)	663	—	38	701
43.	Potok	631	—	16	647
44.	Probołowice	761	6	33	800
45.	Rakow (m. część)	271	—	5	276
46.	Rogow	571	—	—	571
47.	Sędzieiowice	1.316	—	54	1.370
48.	Sokolina	1.449	—	86	1.535
49.	Solec	1.038	—	29	1.067
50.	Stary Korczyn	1.908	—	66	1.974
51.	Staszow (część)	1.313	27	201	1.541
52.	Stopnica	3.662	—	250	3.912
53.	Stradow	957	—	29	986
54.	Strożyska	1.723	—	63	1.786
55.	Swiniary	1.582	—	59	1.641
56.	Szaniec	1.904	—	55	1.959
57.	Szczaworyż	1.087	—	100	1.187
58.	Szkalmierz (m. część)	1.035	4	18	1.057
59.	Szydłow	2.062	—	261	2.323
60.	Tuczępy	1.557	8	63	1.628
61.	Wielkie Piaski	650	—	33	683
62.	Wiślica (Kośc. Kollegiaty)	1.201	—	216	1.417
63.	Wolica (część)	90	—	—	90
64.	Zagość	1.317	—	27	1.344
65.	Zborowek	1.395	—	54	1.449
	Razem	84.865	111	6.993	91.969

Województwo Sandomierskie Powiat Chęciński					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
1.	Bieliny	1.756	—	—	1.756
2.	Brzegi	940	—	27	967
3.	Brzeziny	1.731	—	24	1.755
4.	Cmińsko	547	—	—	547
5.	Chomentow	780	—	17	797
6.	Daleszyce	3.042	—	27	3.069
7.	Dzierzgów	204	—	4	208
8.	Kielce (Kość. Kollegiaty miasto)	7.381	20	—	7.401
9.	Kiie (m. część)	273	—	5	278
10.	Korytnica	593	—	6	599
11.	Leszczyny	1.325	—	—	1.325
12.	Lissow	2.063	—	48	2.111
13.	Łukowa	685	—	36	721
14.	Mnichow (Kość. filialny)	764	—	15	779
15.	Pierzchnica (m. część)	74	—	—	74
16.	Piotrkowice	821	5	22	848
17.	Sobkow	907	—	252	1.159
18.	Tumlin	994	—	—	994
19.	Wolica (część)	190	—	7	197
20.	Zagnańsko	888	—	—	888
	Razem	25.958	25	490	26.473

Województwo Sandomierskie Powiat Radomski					
1.	Bałtow (w. część)	1.665	—	53	1.718
2.	Borkowice	1.535	—	53	1.588
3.	Brzeznica (Kość. filial.)	1.556	—	8	1.564
4.	Brzuza	645	37	43	725
5.	Cerekiew	1.388	6	93	1.487
6.	Chlewiska	1.690	1	85	1.776
7.	Chotcza	2.463	—	102	2.565
8.	Ciepielow	1.974	—	82	2.056
9.	Gąsawy (Kość. filial.)	153	—	—	153
10.	Gora (albo Jaroszyn)	1.733	—	85	18.18
11.	Grabowiec	414	—	7	421
12.	Grodek	725	—	32	757
13.	Iłża	4.719	—	48	4.767
14.	Janowiec (w. część)	3.026	4	268	3.298
15.	Jarosławice	368	—	24	392
16.	Jastrząb	1.595	—	16	1.611
17.	Jedlna	1.361	—	81	1.442
18.	Kazanow	330	—	137	467
19.	Kaźmierz (cz.)	183	—	9	192
20.	Kowala Stępocina	1.454	—	102	1.556
21.	Kozienice (w. część)	2.218	13	1.284	3.515
22.	Krępa	1.293	—	61	1.354
23.	Krynki (część)	509	—	5	514
24.	Krzyżanowice	787	—	46	833

L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
	Województwo Sandomierskie Powiat Radomski				
25.	Kunow (miasto)	1.953	—	43	1.996
26.	Lipsko	1.373	—	224	1.597
27.	Maciejowice (m. część)	143	—	6	149
28.	Mircz	2.129	—	13	2.142
29.	Mniszek	1.660	—	82	1.742
30.	Odechow	1.368	—	157	1.525
31.	Olexow	1.329	8	249	1.586
32.	Pawłow (m. część)	106	—	—	106
33.	Pawłowice (Kość. filial.)	1.993	—	81	2.074
34.	Policzna	890	—	54	944
35.	Radom Nowy	1.114	3	122	1.239
36.	Radom Stary	1.548	—	110	1.658
37.	Regow (w. część)	914	—	428	1.342
38.	Ryczywoł	559	—	247	806
39.	Rzeczniow	930	3	15	948
40.	Sieciechow (w. część)	1.488	—	18	1.506
41.	Sienno	1.836	—	168	2.004
42.	Skaryszow	3.146	—	133	3.279
43.	Skarzysko	1.464	—	34	1.498
44.	Solec	2.610	—	66	2.676
45.	Sucha	1.080	—	52	1.132
46.	Swierze	878	6	65	949
47.	Szydłowiec	1.354	8	331	1.693
48.	Trzczow	2.071	—	84	2.155
49.	Wąchocko (m. część)	87	—	4	91
50.	Wielgie	810	—	30	840
51.	Wierzbica	1.729	—	68	1.797
52.	Wierzbnik (w. część)	165	—	—	165
53.	Wola Sw. Doroty	680	1	177	858
54.	Wsola	953	—	49	1.002
55.	Wysoka	997	3	137	1.137
56.	Wzdoł (w. część)	1.706	7	—	1.713
57.	Zakrzew	563	—	67	630
58.	Zwoleń	2.076	—	344	2.420
	Razem	77.486	100	6.382	83.968
	Województwo Sandomierskie Ziemia Stężycka				
1.	Adamow	946	—	109	1.055
2.	Bobrowniki	1.462	10	386	1.858
3.	Brzeziny	444	—	35	479
4.	Drzązgow	2.192	2	144	2.338
5.	Gończyce	160	—	18	178
6.	Gurzno	1.172	11	138	1.321
7.	Kłoczow	847	—	68	915
8.	Kocko (m. część)	1.551	—	61	1.612
9.	Korytnica	2.615	—	310	2.925
10.	Kozienice	204	—	13	217

L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
	Województwo Sandomierskie Ziemia Stężycka				
11.	Łysobyki	960	—	62	1.022
12.	Maciejowice (w. część)	2.526	—	313	2.839
13.	Nowodwor	644	—	59	703
14.	Okrzeia	1.434	—	98	1.532
15.	Pawłowice	922	—	58	980
16.	Radoryż (m. część)	71	—	12	83
17.	Regow (m. część)	73	—	5	78
18.	Ryki	2.509	—	356	2.865
19.	Samogoszcza	660	—	80	740
20.	Sieciechow (m. część)	263	—	7	270
21.	Stężyca	2.825	2	179	3.006
22.	Wargocin	847	2	39	888
23.	Wilczyska (w. część)	1.005	2	149	1.156
24.	Woycieszkow (w. część)	1.293	—	111	1.404
25.	Zabionka	1.487	—	196	1.683
26.	Żelechów	1.800	4	1.654	3.458
	Razem	30.912	33	4.660	35.605
	Wojewodztwo: Lubelskie Ziemia: Lubelska				
1.	Abramowice	2.025	—	153	2.178
2.	Baranow	849	5	86	940
3.	Bełczyce	1.800	8	698	2.506
4.	Biskupice	2.219	5	343	2.567
5.	Bochotnica	1.007	—	52	1.059
6.	Bychawka	1.481	—	73	1.554
7.	Bystrzyca	3.038	—	140	3.178
8.	Ciemierniki (miasto)	4.356	—	419	4.775
9.	Czerniejow	685	—	44	729
10.	Częstoborowice	1.721	9	45	1.775
11.	Dys	2.282	—	113	2.395
12.	Faysławice	2.050	—	109	2.159
13.	Firlejow	409	—	16	425
14.	Garbow	5.720	—	442	6.162
15.	Gołąb	2.140	—	142	2.282
16.	Kamionka	2.230	—	121	2.351
17.	Kazmierz (w. część)	1.425	2	333	1.760
18.	Kijany	2.121	2	87	2.210
19.	Klimuntowice	1.174	—	27	1.201
20.	Konińska Wola	3.048	12	629	3.689
21.	Konopnica	1.220	—	49	1.269
22.	Krasienin	550	—	29	579
23.	Krężnica (Kość. filial.)	1.300	—	73	1.373
24.	Krzeczonow	3.548	—	131	3.679
25.	Kurow	2.160	1	908	3.069
26.	Lubartow	4.007	15	541	4.563
27.	Lublin miasto (Kość. kolleg.)	5.046	167	3.849	9.062
28.	Lubelskie Przedmieś.: Czwartek	2.642	—	604	3.246

Województwo Lubelskie Ziemia Lubelska					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
29.	Łancuchow	1.138	—	45	1.183
30.	Łęczna	1.621	1	61	1.683
31.	Markuszow	1.807	—	332	2.139
32.	Matczyn	513	—	27	540
33.	Mełgiew	2.300	2	144	2.446
34.	Michow	1.696	—	70	1.766
35.	Ostrow	3.281	7	366	3 654
36.	Parczow (w. część)	3.046	3	920	3.969
37.	Piaski	2.435	15	497	2.947
38.	Puchaczow	1 253	—	65	1.318
39.	Rudno	2.781	—	115	2.896
40.	Syrniki	2.382	3	77	3.462
41.	Włostowice	503	—	93	596
42.	Woyciechow (Kość. filial.)	1.327	—	51	1.378
43.	Zemborzyce	996	—	57	1.053
44.	Żyrzyn	1.609	—	132	1.741
	Razem	90.941	257	13.308	104.506
Województwo Lubelskie Powiat Urzędowski					
1.	Annopol (Kość. filial.)	133	—	106	239
2.	Biała	8.018	—	407	8.425
3.	Blinow (Kość. filial.)	1.017	—	21	1.038
4.	Boby	707	—	63	770
5.	Boiska	606	—	21	627
6.	Borow	1.491	—	30	1.521
7.	Botorz	2.980	3	80	3.063
8.	Boża Wola (Kość. filial.)	855	—	46	901
9.	Bychawa	2.335	—	245	2.580
10.	Chodel	2.220	12	182	2.414
11.	Dzierzkowice	1.418	—	60	1.478
12.	Franopol (Kość. filial.)	1.302	—	127	1.429
13.	Goray	3.593	—	411	4.004
14.	Gościeradow	1.558	—	47	1.605
15.	Janowiec (m. część)	62	—	7	69
16.	Karczmiska	1.211	—	83	1.294
17.	Kiełczewice	676	—	57	733
18.	Kluczkowice (Kość. filial.)	320	—	17	337
19.	Krasnik	3.453	—	2.426	5.879
20.	Modliborzyce	2.201	—	185	2.386
21.	Niedrzwica	871	—	62	933
22.	Olbięcin	327	—	16	343
23.	Opole	3.110	33	161	3.304
24.	Piotrawin	1.353	—	36	1.389
25.	Popkowice	576	—	26	602
26.	Potok	2.063	—	103	2.166
27.	Prawno	469	—	14	483
28.	Radzięcin	2.136	—	60	2.196

L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
	Województwo Lubelskie Powiat Urzędowski				
29.	Ratoszyn (Kość. filial.)	920	—	46	966
30.	Rybitwy (w. część)	1.873	1	602	2.476
31.	Rzeczyca (Kość. filial.)	1.074	—	66	1.140
32.	Świeciechow (w. część)	2.428	—	152	2.580
33.	Targowisko	1.810	—	97	1.907
34.	Urzędow (miasto)	1.867	—	14	1.881
35.	Wąwolnica	2.792	—	220	3.012
36.	Wilkołaz	2.143	—	157	2.300
37.	Wilków	2.390	—	101	2.491
38.	Wysokie	883	—	63	946
39.	Zaklikow	1.421	—	262	1.683
40.	Zakrzowek	1 274	—	61	1.335
41.	Zawichost (m. część)	670	—	9	679
	Razem	68.606	49	6.949	75.604
	Województwo Lubelskie Ziemia Łukowska				
1.	Domanice	1.328	—	89	1.417
2.	Kąkolownica (Kość. filial.)	1.299	—	80	1.379
3.	Kocko (w. część)	4.893	7	144	5.044
4.	Łukow	7.332	1	1.265	8.598
5.	Pruszyn	536	—	16	552
6.	Radoryż (w. część)	402	—	24	426
7.	Radzyn	3.410	2	481	3.893
8.	Serokomla	1.031	2	43	1.076
9.	Siedlce	1.849	39	234	2.122
10.	Stanin	516	—	37	553
11.	Trzebieszow	4.065	4	263	4.332
12.	Tuchowicz	3.183	—	358	3.541
13.	Ulan	2.723	—	420	3.143
14.	Wilczyska (m. część)	625	—	59	684
15.	Woycieszkow (m. część)	768	—	35	803
16.	Zbuczyn	5.227	—	415	5.642
	Razem	39.187	55	3.963	43.205
	Województwo Krakowskie (Zestawienie powiatów)				
	Powiaty				
1.	Miasto Kraków	19.827	111	153	20.091
2.	Powiat Krakowski	84.208	18	2.207	86.433
3.	» Lelowski	57.919	54	2.799	60.772
4.	» Proszowski	54.415	9	1.345	55.769
5.	» Xiąski	46.368	34	2.054	48.456
	Razem	262.737	226	8.558	271.521
	Księstwo Siewierskie	18.553	1	10	18.564

L. p.	Powiaty	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
	Województwo Sandomierskie (Zestawienie Powiatów)				
1.	Powiat Chęciński	25.958	25	490	26.473
2.	» Radomski	77.486	100	6.382	83.968
3.	» Sandomierski	95.932	137	7.233	103.302
4.	Ziemia Stężycka	30.912	33	4.660	35.605
5.	Powiat Wiślicki	84.865	111	6.993	91.969
	Razem	315.153	406	25.758	341.317
	Część Województwa Mazowieckiego (Ziemia Czerska)				
	Parafia Głowaczow . . . . . (z Dekan. Zwolińskiego)	896	—	34	930
	Województwo Lubelskie				
1.	Ziemia Lubelska	90.941	257	13.308	104.506
2.	» Łukowska	39.187	55	3.963	43.205
3.	Powiat Urzędowski	68.606	49	6.949	75.604
	Razem	198.734	136	24.220	223.315
	Część Województwa Brzesko-Litewskiego				
	Parafia Parczow (część) . . . Dek. Parczowski	167	—	35	202
	Zestawienie liczby ludności wszystkich Województw w Dyecezyi Krakowskiej położonych				
1.	Województwo Krakowskie . .	262.737	226	8.558	271.521
2.	Xięstwo Siewierskie	18.553	1	10	18.564
3.	Część Szląska Pruskiego . .	—	—	—	—
4.	Województwo Sandomierskie [1]	315.153	406	25.758	341.317
5.	Część Wojew. Mazowieckiego	896	—	34	930
6.	Województwo Lubelskie . . .	198.734	361	24.220	223.315
7.	Część Województwa Brzesko-Litewskiego	167	—	35	202
	Razem	796.240	994	58.615	855.849

[1]) Część województwa Sandomierskiego leży także w Dyecezyi Gnieznieńskiej.

Tablica IV

opiera się na Tablicy III, tylko w województwie Krakowskiem uzupełniono, o ile się dało, brakujące 4 parafie, we wszystkich innych wykazach wliczane do tegoż województwa, oraz Mstów, według danych ze spisów 1790 lub 1791 r. oraz dodano żydów kazimierskich według wskazówek rękopismu, — a przy tem obliczano w powiatach stosunki wyznań.

Ludność dyecezyi Krakowskiej według województw i powiatów uzupełniona w woj. Krakowskiem.

Województwa Powiaty (ziemie)	Ludność				Ze 100 ludności		
	Katolicy	Dyssydenci	Żydzi	Razem	Katolików	Dyssydentów	Żydów
Woj. Krakowskie:							
m. Kraków	19.827	111	3.653	23.591	84·05	0·47	15·48
Pow. Krakowski . .	84.208	18	2.207	86.433	97·43	0·02	2·55
» Proszowski . .	54.415	9	1.345	55.769	97·57	0·02	2·41
» Lelowski . . .	61.917	54	2.913	64.884	95·43	0·08	4·49
» Xiąski . . .	47.179	34	2.054	49.267	95·76	0·07	4·17
Woj. Krakowskie . .	267.546	226	12.172	279.944 [1]	95·57	0·08	4·35
Księstwo Siewierskie	18553	1	10	18564	99 94	—	0·06
Woj. Sandomierskie:							
Pow. Sandomierski .	95.932	137	7.233	103.302	92·87	0·13	7
» Wiślicki . . .	84.865	111	6.993	91.969	92·28	0·12	7·60
» Radomski . . .	77.486	100	6.382	83.968	92·28	0·12	7·60
» Chęciński . . .	25.958	25	490	26 473	98·05	0·10	1·85
Ziemia Stężycka . .	30.912	33	4.660	35.605	86·82	0·09	13·09
Woj. Sandomierskie .	315.153	406	25.758	341.317	92·34	0·12	7·54
Woj. Lubelskie:							
Ziemia Lubelska . .	90.941	257	13.308	104.506	87·02	0·24	12·74
Pow. Urzędowski . .	68.606	49	6.949	75.604	90·75	0 06	9·19
Ziemia Łukowska . .	39.187	55	3.963	43.205	90 70	0·13	9·17
Woj. Lubelskie . . .	198.734	361	24.220	223.315	89·	0.16	10·84
Część woj. Mazowieck.	896	—	34	930	—	—	—
Część woj. Brzesko-Lit.	167	—	35	202	—	—	—
Ludność dyecezyi Krakowskiej	801.049	994	62 229	864.272	92·69	0 11	7·20

[1]) Ludność woj. Krakowskiego uzupełniona: w Krakowie dodano na Kazimierzu 3.500 żydów, w pow. Lelowskim parafię Mstów 1.918 chrześcijan i 15 żydów wedle r. 1791, w par. Krzepice 1.743 chrześcijan i 99 żydów z r. 1791, z par. Mykanów część 337 chrz. Razem chrz. 3.998, żydów 114. W pow. Xięskim wliczono par. Cierno według spisu z r. 1790 chrz. 811.

Tablica V.

Wykaz miast i miasteczek wraz z ludnością.

Wykaz miast wzięty według spisu, jednak zaliczono również do miast takie miejscowości, które u innych autorów były jako miasta wskazane. Przy Krakowie odróżniono miasto od przedmieść, na końcu zestawiono całą ludność miast i miasteczek powiatami i podano obliczenie stosunkowej liczby żydów po powiatach i województwach. Przedmieścia są wliczone do ludności miast.

Województwo Krakowskie				
Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Miasto Kraków	11.562	72	—	11.634
Przedmieścia:				
Biskupie	466	—	—	466
Garbarze	666	—	5	671
Kazimierz	1.782	23	3.560 [1]	5.365
Kleparz	2.072	7	5	2.084
Krupniki	223	—	—	223
Retoryka	199	—	5	204
Smoleńsko	457	—	8	465
Stradom	1.180	9	31	1.220
Wesoła	792	—	39	831
Zwierzyniec	428	—	—	428
Przedmieścia	8.265	39	3.653	11.957
Kraków wraz z przedmieściami	19.827	111	3.653	23.591 [2]
Powiat Krakowski				
Bendzin	727	1	250	978
Bolesław	442	2	112	556
Chrzanów	982	—	406	1.388
Nowa Góra	610	—	8	618
Olkusz z przedm.	448	—	193	641
Pilica	845	3	274	1.122
Skała	617	—	9	626
Sławków	1 343	—	—	1.343
	6.014	6	1.252	7.272
Powiat Proszowski				
Działoszyce	214	—	274	488
Koszyce	440	—	9	449
Nowe Brzesko	822	—	—	822
Proszowice	843	—	10	853

[1]) Żydzi na Kazimierzu żydowskim wzięci w sumie ryczałtowej, według podania urzędu wojewódzkiego.

[2]) Opuszczono w rękopisie załogę wojskową w Krakowie i Kazimierzu i uczniów akademii.

Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Powiat Proszowski				
Słomniki	774	—	—	774
Szkalmierz	661	—	—	661
	3.754	—	293	4.047
Powiat Lelowski				
Częstochowa	1.081	6	164	1.251
Janów	256	3	92	351
Kłobucko	775	—	—	775
Kromołów	694	—	20	714
Lelów	323	—	231	554
Mrzygłód	957	—	61	1.018
Mstów (z r. 1791)	622	—	—	622
Ogrodzieniec	414	—	24	438
Olsztyn	321	—	16	337
Przyrów	781	—	89	870
Szczekociny	1.029	—	198	1.227
Włodowice	666	1	33	700
Żarki	788	—	575	1.363
	8.707	10	1.503	10.220
Powiat Xiąski				
Jędrzejów	894	—	—	894
Kossów	181	—	—	181
Xiąż W.	516	—	160	676
Miechów	1.660	—	—	1.660
Wodzisław	372	—	340	712
Wolbrom	728	—	239	967
Żarnowiec	584	5	177	766
	4.935	5	916	5.856
Księstwo Siewierskie				
Czeladź	957	—	—	957
Koziegłowy	1.060	—	—	1.060
Siewierz	1.307	—	—	1.307
	3.324	—	—	3.324
Województwo Sandomierskie Powiat Sandomierski				
Bodzęcin	982	—	—	982
Bogoria	323	—	125	448
Ćmielów	1.005	2	39	1.046
Denków	666	—	16	682
Gliniany	183	—	6	189
Janików	311	—	15	326
Iwaniska	720	—	102	822
Klimontów	526	—	544	1.070

Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Powiat Sandomierski				
Koprzywnica	1.207	—	18	1.225
Kurozwęki	731	1	90	822
Lasocin	573	—	8	581
Łagów	816	—	9	825
Opatów	1.371	18	635	2.024
Osiek	531	—	5	536
Ostrowiec	679	—	354	1.033
Ożarów	424	—	1.005	1.429
Połaniec	1.048	9	155	1.212
Raków	555	—	209	764
Sandomierz z przedm.	1.571	7	271	1.849
Słupia nowa	438	—	7	445
Tarłów	588	—	547	1.135
Waśniów	222	—	6	228
Wąchocko	962	—	—	962
Włostów	334	6	—	340
Zawichost z przedm.	1.220	4	186	1.410
	17.986	47	4.352	22.385
Powiat Wiślicki				
Busko	941	25	—	996
Chmielnik	609	—	782	1.391
N. M. Korczyn	1.030	—	474	1.504
Oleśnica	715	—	103	818
Opatowice	535	—	16	551
Pacanów	624	—	169	793
Pierzchnica	363	—	84	447
Pinczów	1.208	—	1.897	3.105
Staszów	1.463	45	394	1.902
Stopnica	713	—	215	928
Szydłów	979	—	227	1.206
Wiślica [1]	738	—	206	944
	9.918	70	4.567	14.555
Powiat Chęciński				
Daleszyce	1.049	—	—	1.049
Kielce	1.947	4	—	1.951
Piotrkowice	169	2	9	180
Sobków	353	—	238	591
	3.518	6	247	3.771
Powiat Radomski				
Bielany	143	—	6	149
Ciepielów	465	—	41	506

[1]) Gorysławice stanowią osobną miejscowość zatem w sumie opuszczone.

Powiat Radomski				
Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Grabowiec	293	—	3	296
Gniewoszów	171	3	211	385
Iłża	1.141	—	—	1.141
Janowiec	613	4	150	767
Jastrząb	445	—	25	445
Kazanów	330	—	137	467
Kozienice	1.005	13	1.240	2.258
Kunów	763	—	7	770
Lipsko	670	—	203	873
Odechów [1])	89	—	25	114
Radom nowy	540	3	91	634
Ryczywół	319	—	236	555
Sieciechów	477	—	12	489
Sienno	760	—	168	928
Skaryszów	545	—	11	556
Solec z przedm.	1.500	—	55	1.555
Szydłowiec	843	8	318	1.169
Wierzbica	552	—	19	571
Wierzbnik	165	—	—	165
Wola Ś. Doroty	125	1	165	291
Zwoleń	719	—	258	977
Zygmuntów	41	3	21	65
	12.714	35	3.377	16.126
Ziemia Stężycka				
Adamów	279	—	26	305
Bobrowniki	555	2	297	854
Drzązgów	340	1	19	360
Łysobyki	225	—	46	271
Maciejowice	453	—	129	582
Nowodwór	160	—	33	193
Okrzeja	476	—	29	505
Ryki	570	—	204	774
Stężyca	710	—	67	777
Wojcieszków	371	—	39	410
Żelechów	621	4	1.505	2.130
	4.760	7	2.394	7.161
Województwo Lubelskie Ziemia Lubelska				
Baranów	469	5	73	547
Bełżyce	706	8	666	1.380
Biskupice	287	—	172	459
Ciemierniki	722	—	249	971
Firlejów	409	—	16	425

[1]) Dużo większa wieś tegoż nazwiska.

Ziemia Lubelska				
Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Garbów	703	—	61	764
Głusk	295	—	118	413
Kamionka	889	—	46	935
Kazimierz	788	2	303	1.093
Końska Wola	595	8	563	1.166
Kurów	1.035	1	871	1.907
Lubartów	1.129	15	481	1.625
Lublin z przedm.	4.152	167	4.231	8.550
Łęczna	858	1	—	859
Markuszów	862	—	332	1.194
Michów	620	—	44	664
Ostrów	701	1	154	856
Parczów	1.021	1	679	1.701
Piaski	634	15	414	1.063
Puhaczów	439	—	15	454
Rawa	151	—	13	164
	17.465	224	9.501	27.190
Powiat Urzędowski				
Annopol	133	—	106	239
Boża wola	67	—	—	67
Bychawa	413	—	193	606
Chodel	232	—	31	263
Franopol	399	—	99	498
Goray	843	—	363	1.206
Janów	1.851	—	314	2.165
Józefów	499	1	541	1.041
Kraśnik z przedm.	1.365	—	2.416	3.781
Kluczkowice	320	—	17	337
Modliborzyce	455	—	170	625
Opole	1.710	28	161	1.899
Prawno	192	—	4	196
Urzędów z przedm.	489	—	11	500
Wąwolnica	465	—	36	501
Wysokie	331	—	58	389
Zaklików	515	—	235	752
	10.281	29	4.755	15.065
Ziemia Łukowska				
Kocko	1.049	5	—	1.054
Łuków	871	1	772	1.644
Radzyń	704	2	285	991
Serokomla	375	—	12	387
Siedlce	660	39	214	913
Tuchowiec	484	—	63	547
	4.143	47	1.346	5.536

Powiaty	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem	Na 100 ludności żydów
Ludność miast powiatami					
M. Kraków	19.827	111	3.653	23.591	15·48
Pow. Krakowski	6.014	6	1.252	7 272	17·22
» Proszowski	3.754	—	293	4.047	7·24
» Lelowski	8.707	10	1.503	10.220	14·70
» Xiąski	4 935	5	916	5.856	15·64
Księstwo Siewierskie . .	3.324	—	—	3.324	—
Pow. Sandomierski . . .	17.986	47	4.352	22.385	19·44
» Wiślicki	9.918	70	4.567	14.555	31·38
» Radomski	12.714	35	3.377	16.126	20·94
» Chęciński	3.518	6	247	3.771	6·54
Ziemia Stężycka	4.760	7	2.394	7.161	33·43
» Lubelska	17.465	224	9.501	27.190	34·94
Pow. Urzędowski . . .	10.281	29	4.755	15.065	31·56
Ziemia Łukowska . . .	4.143	47	1.346	5.536	24·31
W Dyecezyi Krak. [1]) . .	127.346	597	38.156	166.099	22·97
Ludność miast województwami					
Wojew. Krakowskie . .	43.237	132	7.617	50.986	14·94
» Sandomierskie .	48.896	165	14.937	63.998	23·34
» Lubelskie . . .	31.889	300	15.602	47.791	32·64
Ks. Siewierskie	3.324	—	—	3.324	—
W Dyecezyi Krak. [1]) . .	127.346	597	38.156	166.099	22·97

Tablica VI.

Wykazy ludności parafiami i wsiami.

Odpis z rękopisu dokonany, ale formularz zmieniony i sumy zestawione w inny sposób. W nazwach miejscowości zachowano pisownię oryginału. Różnice sum od oryginału podane w przypiskach. Sumy dekanatów wśród sum parafialnych w oryginale nie przychodzą: dodaliśmy je dla ułatwienia zrozumienia naszych zestawień, uwzględniając w przypiskach granice województw.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Woj. Krakowskie Miasto Kraków	**1. Par. Kościoła Katedr.** Zamek krak.	225	—	—	225

[1]) Pominięto m. Głowaczów z ziemi Czerskiej.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Miasto Kraków	2. **P. N. M. Panny**				
	Rynek z niektóremi ulicami	6.721	58	—	6.779
Pow. Krakowski	Bronowice Małe	292	—	—	292
	Suma parafii . .	7.013[1])	58	—	7.071
Miasto Kraków	3. **P. Wszystkich Świętych**				
	ul. Grodzka	1.485	—	—	1.485
	ul. Szeroka	619	—	—	619
	Rynek Psi zwany . . .	406	3	—	409
	ul. Kanonicza	185	—	—	185
	Przed. Stradom z przyległ.	1.180	9	31	1.220
	» Smoleńsko . . .	457	—	8	465
	Attyn. Retoryka zwana	199	—	5	204
	Suma parafii . .	4.531[2])	12	44	4.587
Miasto Kraków	4. **P. S. Anny**				
	ulica, na której Kolleg. akadem. z poprzecznicami	893	—	—	893
Miasto Kraków	5. **P. S. Szczepana**				
	ul. S. Szczepana, pół ul. S. Macieja i pół Szewskiej	362	—	—	362
	Przedm. Garbarze . . .	666	—	5	671
	» Krupniki . . .	223	—	—	223
	» Biskupie . . .	466	—	—	466
	wieś Czarna zw. pod Krakowem	289	—	—	289
	wieś Nowa	275	—	—	275
Pow. Krakowski	» Łobzów	232	—	—	232
	» Krowodrza	688	—	—	688
	» Bronowice	316	—	6	322
	» Rząska	229	—	—	229
	» Mydlniki	261	—	4	265
	Suma parafii . .	4.007	—	15	4.022
Miasto Kraków	6. **P. S. Krzyża**				
	część ul. S. Floryana i ul. Szpitalna	666	11	—	677
Pow. Krakowski	Prądnik biskupi	292	—	—	292
	Prądnik Duchacki . . .	65	—	—	65
	Suma parafii . .	1.023	11	—	1.034
Miasto Kraków	7. **P. S. Floryana**				
	na Przedm. Kleparz . .	2.072	7	5	2.084
Miasto Kraków	8. **P. S. Mikołaja**				
	Wesoła gorna, dolna . .	792	—	39	831
	wieś Grzegórzki	215	—	—	215
Pow. Krakowski	» Dąbie	282	—	—	282
	» Łęg, kolonia n. Wisłą	109	—	—	109

[1]) W rękopisie suma katolików 7.001.
[2]) W rękopisie katol. 4431.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	wieś Beszcz	54	—	—	54
	» Strzelnica	62	—	—	62
	» Piaski	108	—	—	108
	» Rakowice	217	—	—	217
	» Prądnik przedtem benedyktyński . . .	102	—	—	102
	» Prądnik dominikań.	86	—	—	86
	» Prądnik folw. probos.	45	—	—	45
	» Prądnik folw. karmel.	48	—	—	48
	» Celarowskie . . .	115	—	—	115
	» Olsza folwark . .	90	—	—	90
	Suma parafii . .	2.325	—	39	2.364
Miasto Kraków	9. P. Bożego Ciała Canonic. Reg. Lateran. M. Kazimierz	1.730[1]	23	60[2]	1.813[2]
Miasto Kraków	10. P. na Skałce . . . . . pod rządem XX. Paulinów	52	—	—	52
Miasto Kraków	11. P. S. Salwatora . . . pod rządem XX. Norbertanów[3]	2.543	—	38	2.581
	Suma w parafiach Krakowa[4]	26.414	111	201[2]	26.726[2]
Pow. Proszowski	Dekanat Proszowski				
	1. Par. Bierków				
	Bierków	453	—	14	467
	Skrzyszowice	339	—	7	346
	Leseskowice	104	—	—	104
	Suma parafii . .	896	—	21	917
Pow. Proszowski	2. P. Czulice				
	Czulice	249	—	8	257
	Karniów	252	—	2	254
	Wronin	167	—	4	171
	Wronice t. zw. Opaloną Kolonią	84	—	—	84
	Wąsów	92	—	—	92
	Czerniechów	25	—	—	25
	Suma parafii . .	869	—	14	883
Pow. Proszowski	3. P. Górka				
	Górka	111	—	7	118

[1]) 1 męż. 106 lat.

[2]) Nie rachują się tu żydzi na Kazimierzu w swoim obmurowaniu albo, jak nazywają, mieście żydowskim mieszkający, których gdy porachować nie można było, końcem doyścia najpewniejszey ich liczby, przynajmniej wyraża się to, co o liczbie onych jurysdykcya wojewodzińska zapewnia, iż głów żydowskich tamże do trzech tysięcy kilkaset znajduje się, a za tym liczba ich 3.500 kładzie się (Przyp. rękopisu).

[3]) Par. S. Salwatora należy do Dekan. Nowogórskiego i tam ją podajemy. W rękopisie jest policzoną między parafie Krakowskie, więc tu suma ogólna ludności podaje się i wlicza do parafii Krakowa. Z wyjątkiem Zwierzyńca reszta ludności należy do powiatu Krakowskiego

[4]) W rękopisie sumy czynią Kat. 26.362, Ż. 217. Nie rachuje się tu także Regiment żołnierzy w Krakowie i na Kazimierzu stojących, tudzież uczący się w akademii.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Kościelniki	174	—	9	183
	Węgrzynowice	96	—	8	104
	Wolica	72	—	—	72
	Nad Wisłą *v.* Las Kol.	90	—	—	90
	Suma parafii . .	543	—	24	567
Pow. Proszowski	**4. P. Igołomia**				
	Igołomia	586	—	27	613
	Tropiszów	366	—	4	370
	Szarbia	184	—	4	188
	Glew	109	—	—	109
	Glewiec	103	—	—	103
	Czerniechów	76	—	—	76
	Koźlica	221	—	—	221
	Odwiśle	176	—	—	176
	Suma parafii . .	1.821	—	35	1.856
Pow. Proszowski	**5. P. Koniusza**				
	Koniusza	153	—	4	157
	Posądza	161	—	—	161
	Górka	104	—	6	110
	Wierzbno	184	—	—	184
	Siedliski	112	—	10	122
	Łyszkowice	169	—	—	169
	Polcharcice	169	—	—	169
	Gnatowice	93	—	—	93
	Przecławice	260	—	—	260
	Rzędowice	150	—	3	153
	Chorążyce	170	—	—	170
	Piotrkowice	216	—	3	219
	Jazdowiczki	49	—	8	57
	Suma parafii [1]) .	1.990	—	34	2.024
Pow. Proszowski	**6. P. Luborzyca**				
	Luborzyca	311	—	—	311
	Łuczyce	262	—	—	262
	Wilków	133	—	—	133
	Goszyce	174	—	—	174
	Wola	80	—	—	80
	Pietrzejowice	135	—	—	135
	Głęboka	107	—	—	107
	Doiazdów	131	—	—	131
	Sulechów	80	—	—	80
	Maciejowice	127	—	—	127
	Prusy	141	—	6	147
	Marszowice	223	—	3	226

[1]) W rękop. katol. 1.987, żydów 36.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Rawałowice	139	—	5	144
	Kosmyrzów	140	—	5	145
	Suma parafii . .	2.183	—	19	2.202
Pow. Proszowski	7. P. Mogiła				
	Mogiła	916	—	—	916
	Czyżyny	323	—	—	323
	Łęg	232	—	—	232
	Suma parafii . .	1.471	—	—	1.471
Pow. Proszowski	8. P. Niegardów				
	Niegardów	232	—	6	238
	Czechy	209	—	—	209
	Wierzbica	84	—	—	84
	Budziejowice	63	—	—	63
	Piotrkowice	159	—	8	167
	Dalowice	209	—	6	215
	Błogocice	185	—	6	195
	Moniaczkowice	103	—	—	103
	Suma parafii . .	1.248[1])	—	26	1.274
Pow. Proszowski	9. P. Pleszów				
	Pleszów	568	—	21	589
	Kujawy	302	—	—	302
	Krzesławice	333	—	6	339
	Grębałów	159	—	—	159
	Lubocza	379	—	—	379
	Suma parafii . .	1.741[2])	—	27	1.768
Pow. Proszowski	10. P. Pobiednik				
	Pobiednik	140	—	—	140
	Wrożenice	148	—	—	148
	Odwiśle	94	—	6	100
	Morgi	100	—	—	100
	Pobiednik większy . .	200	—	—	200
	Suma parafii . .	682	—	6	688
Pow. Proszowski	11. P. Poborowice				
	Poborowice	20	—	—	20
	Dobranowice	169	—	7	176
	Rudno górne	172	—	8	180
	Karwin	179	—	3	182
	Rudno dolne	67	—	—	67
	Suma parafii . .	607[3])	—	18	625

[1]) W rękopisie 1.298.
[2]) W rękopisie 1.761.
[3]) Jedna osoba 103 lat.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	12. **P. Proszowice**				
	Proszowice	843	—	10	853
	Klimontów	378	—	5	383
	Szczytniki	260	—	6	266
	Kowary	210	—	4	214
	Makocice	159	—	4	163
	Gniazdowice	121	—	8	129
	Opatkowice	250	—	4	254
	Łaganów	162	—	3	165
	Jakubowice	160	—	4	164
	Górka	121	—	—	121
	Stagniowice	184	—	—	184
	Suma parafii [1] .	2.848[1]	—	48[1]	2.896
Pow. Proszowski	13. **P. Raciborowice**				
	Raciborowice	153	—	—	153
	Prawda Kolonia . . .	38	—	—	38
	Wiktorowice	72	—	—	72
	Baranów	46	—	—	46
	Zastów	192	—	—	192
	Kantorowice	111	—	—	111
	Zesławice	106	—	—	106
	Długnia Kol.	26	—	—	26
	Bieńczyce	463	—	6	469
	Mistrzowice	119	—	—	119
	Batowice	169	—	—	169
	Węgrzce	222	—	—	222
	Dziekanowice	141	—	—	141
	Kończyce	112	—	5	117
	Suma parafii . .	1.970[2]	—	11	1.981
Pow. Proszowski	14. **P. Ruszcza**				
	Ruszcza	247	—	—	247
	Wadów	148	—	4	152
	Łuczanowice	134	4	—	138
	Krzysztoforzyce . . .	178	—	3	181
	Stanisławice	234	—	—	234
	Cło kolonia	40	—	4	44
	Branice	259	—	—	259
	Wyciąże	384	—	—	384
	Przylasek	317	—	—	317
	Las Wycięski	83	—	—	83
	Wola	31	—	—	31
	Chałupki kol.	292	—	—	292
	Stryjów	261	—	—	261
	Suma parafii . .	2.608	4	11	2.623

[1] Jeden starzec 110 lat. Katol. 2.948, żydów 49.
[2] W rękopisie 1.870.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	15. P. Wawrzyńczyce				
	Wawrzyńczyce	1.056	—	—	1.056
	Złotniki	413	—	5	418
	Żydowo	108	—	—	108
	Stręgoborzyce	195	—	4	199
	Wygnanów	46	—	3	49
	Suma parafii . .	1.818[1])	—	12	1.830
Pow. Proszowski	16. P. Więcławice				
	Więcławice	165	—	5	170
	Pielgrzymowice	142	—	—	142
	Dzięsławice	86	—	—	86
	Xiążnice	124	—	4	128
	Bostów	113	—	—	113
	Bolen	62	—	2	64
	Michałowice	430	—	3	433
	Wilczkowice	197	—	2	199
	Żyrkowice	113	—	—	113
	Masłomająca	148	—	3	151
	Wola	63	—	2	65
	Zagorzyce	152	—	—	152
	Sieborowice	65	—	—	65
	Młodziejowice	226	—	—	226
	Suma parafii . .	2.086	—	21	2.107
Pow. Proszowski	17. P. Zembocin				
	Zembocin	219	—	5	224
	Kowala	191	—	—	191
	Grębocin	83	—	—	83
	Żerkowice	77	—	—	77
	Więckowice	92	—	6	98
	Suma parafii . .	662	—	11	673
	Suma Dek. Proszowskiego[2])	26.043	4	338	26.385
	Dekanat Xiąski				
Powiat Xiąski	1. P. Kalina				
	Kalina	222	—	4	226
	Sladów	117	—	4	121
	Janowice	76	—	—	76
	Góry	78	—	4	82
	Raszowek	30	—	4	34
	Grzymały	5	—	—	5
	Suma parafii . .	528[3])	—	16	544

[1]) W rękopisie 1.848.
[2]) Według rękopisu kat. 26.139, ż. 342.
[3]) W rękopisie 527.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	**2. P. Kozłów**				
	Kozłów	346	—	10	356
	Rogów	154	—	12	166
	Kamionka	115	—	—	115
	folwark Brzeździński .	5	—	—	5
	Suma parafii . .	620	—	22	642
Powiat Xiąski	**3. P. Xiąż mały**				
	Xiąż mały	272	—	8	280
	Moczydło	238	—	6	244
	Zareszyn	144	—	8	152
	Trzonów	127	—	12	139
	Krzeszuwka	129	—	—	129
	Boczkowice	118	—	11	129
	Gełbutów	102	—	—	102
	Maciejów	63	—	5	68
	Adama Karczma . . .	21	—	—	21
	folw. Bugay	18	—	—	18
	Suma parafii . .	1.232[1]	—	50	1.282
Powiat Xiąski	**4. P. Xiąż wielgi**				
	Xiąż wielgi	516	—	160	676
	Konaszówka	165	—	—	165
	Głogowiany	118	—	—	118
	Wolica	100	—	6	106
	Wielga wieś	161	—	—	161
	Czantoszowice [2]	92	—	—	92
	Gełbutów	95	—	7	102
	Tochołów	90	—	—	90
	Wola	137	—	—	137
	Małoszów	121	—	—	121
	Mianocice	123	—	5	128
	Rzędowice	300	—	6	306
	Przybysławice	297	—	2	299
	folw. Opacz	35	—	—	35
	» Rędziny	6	—	—	6
	» O. O. Augustynian.	8	—	—	8
	» Cisie z kościelnym folwarkiem . . .	69	—	3	72
	» Trąba	8	—	—	8
	Suma parafii . .	2.441[3]	—	189	2.630
Powiat Xiąski	**5. Łętkowice**	402	—	18	420
Pow. Proszowski	**6. P. Małoszów**	103	—	6	109

[1]) W rękopisie 1.247.
[2]) Dziś Częstoszowice.
[3]) W rękopisie 2.435.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	7. P. Miechów				
	Miechów	1.660	—	—	1.660
	Kalina	276	—	—	276
	Wola Bukowska	190	—	—	190
	Poradów	97	—	—	97
	Szczepanowice	212	—	9	221
	Przecławice	244	—	11	255
	Jaxice	173	—	—	173
	Kamieńczyce	41	—	—	41
	Biskupice	152	—	—	152
	Falniów	166	—	—	166
	Witowice	263	—	3	266
	Kumorów	106	—	—	106
	Wola podmiejska	202	—	—	202
	Zagorzyce	118	—	—	118
	Pstroszyce	252	—	—	252
	Podleśna wola	209	—	—	209
	Siedliska	106	—	—	106
	Strzeżów	189	—	—	189
	Brzuchania	169	—	8	177
	— [1]	12	—	—	12
	Suma parafii	4.837[2]	—	31	4.868
Powiat Xiąski	8. P. Mstyczów				
	Mstyczów	303	—	12	315
	Klimontów	190	—	16	206
	Wierzbica	160	—	7	167
	Pękosław	69	—	6	75
	Krężoły	78	—	—	78
	Gniewięcin	197	—	8	205
	Laskowa	85	—	—	85
	Karczowiec	158	—	4	162
	Przysieka	184	—	7	191
	Jerzów	58	—	—	58
	Marcinowice	264	—	14	278
	Przełaja	174	—	11	185
	Cipiec (Czepiec)	111	—	4	115
	Woyciechów	50	—	4	54
	Białowicza	85	—	—	85
	Przedmoszczany	96	—	—	96
	Suma parafii	2.262	—	93	2.355
Powiat Xiąski	9. P. Nasiechowice				
	Nasiechowice	291	—	—	291
	Dziewięciele	173	—	—	173

[1] 12 osób z całej parafii, jako liczące lat wyżej 80, są w rękopisie osobno wymienione.
[2] W rękopisie suma katolików 4.848.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Połajowice	250	—	—	250
	Piotrowice	72	—	—	72
	Zarogów	158	—	7	165
	Suma parafii	944	—	7	951
Pow. Proszowski	10. P. Pałesznica				
	Pałesznica	342	—	—	342
	Czuszów	315	—	4	319
	Nadzów	186	—	6	192
	Bolow	125	—	4	129
	Folwark Bolowia	50	—	—	50
	Laszów	105	—	5	110
	Winiary	110	—	—	110
	Solca	99	—	—	99
	Niezwojowice	132	—	6	138
	Folwark Pamięcki i Bidzieński	88	—	—	88
	Suma parafii	1.552[1]	—	25	1.577
Powiat Xiąski	11. P. Racławice				
	Racławice	370	—	11	381
	Kościejów	381	—	—	381
	Miroszów	186	—	5	191
	Górka	127	—	—	127
	Głupczów	147	—	11	158
	Janowiczki	116	—	10	126
	Zdziemierzyce	98	—	10	108
	Markocice	212	—	2	214
	Kłoniów	152	—	6	158
	Suma parafii	1.789	—	55	1.844
Powiat Xiąski	12. P. Radziemice	243	—	6	249
Powiat Xiąski	13. P. Słaboszów				
	Słaboszów	212	—	8	220
	Wymysłow. Folwark	12	—	—	12
	Nieszków	134	—	9	143
	Janowice	81	—	6	87
	Wilkowice	98	—	5	103
	Dźwigały	61	—	5	66
	Kropidło	92	—	3	95
	Gluzy	50	—	—	50
	Dziaduszyce	208	—	10	218
	Słupow	156	—	—	156
	Buszków	151	—	10	161
	Święcice	114	—	8	122
	Pieczeniegi	82	—	2	84
	Krzemienice	90	—	8	98
	Suma parafii	1.541	—	74	1.615

[1] W rękopisie suma katolików 1.543.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	14. P. Sławice				
	Sławice	212	—	9	221
	Parkoszowice	112	—	3	115
	Suma parafii . .	324	—	12	336
Pow. Proszowski	15. P. Wrocimowice				
	Wrocimowice	136	—	7	143
	Smoniowice	144	—	3	147
	Kaczowice	49	—	—	49
	Lelowice	152	—	10	162
	Sudołek	83	—	7	90
	Pieczeniegi	117	—	—	117
	Imbramowice	87	—	5	92
	Gruszów	218	—	5	223
	Suma parafii . .	986	—	37	1.023
Powiat Xiąski	16. P. Zielenice				
	Zielenice	121	—	11	132
	Przymęczany	208	—	7	215
	Przymęczanki . . .	117	—	10	127
	Janikowice	121	—	—	121
	Suma parafii . .	567	—	28	595
	Suma Dekanatu Ksiąskiego	20.371	—	669	21.040
	Dekanat Jędrzejowski				
Pow. Chęciński	1. P. Brzegi				
Woj. Sandomiers.	Brzegi	381	—		381
	Żerniki	261	—		261
	Brzezno	134	—	27	134
	Bizarenda	162	—		162
	— [1]	2	—		2
					27
	Suma parafii . .	940	—	27	967
Powiat Lelowski	2. P. Chlewice				
	Chlewice	248	—	—	248
Powiat Xiąski	Jaronowice	81	—	—	81
	Suma parafii . .	329	—	—	329
Powiat Lelowski	3. P. Dzierzgów				
	Dzierzgów	441	—	7	448
	Damiany	37	—	—	37
	Lubachy	84	—	3	87
	Mękarzów	172	—	—	172
	Brzeście	57	—	—	57
	Dąbrowka	66	—	6	72
	Osławice	92	—	—	92

[1]) W parafii całej 2 starców i 27 żydów.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Kluczyce	37	—	—	37
	Psary	107	—	—	107
	Krzepice	66	—	—	66
	Chycza wielka	122	—	—	122
	Chycza mała	65	—	8	73
	Bieganów	334	—	3	337
	Radków	210	—	—	210
	Wola Czaryska	152	—	—	152
Woj. Sandom.	Czaryż	59	—	4	63
Pow. Chęciński	Bałków	145	—	—	145
	Suma parafii	2.246	—	31	2.277
	W wojew. Krakowskiem	2.042[1]	—	27	2.069
	» » Sandomierskiem	204	—	4	208
Powiat Xiąski	**4. P. Grudzyny**				
	Grudzyny	108	—	7	115
	Zagaje	142	—	5	147
	Opatkowice murowane	90	4	7	101
	Opatkowice drewniane	94	—	8	102
	Kawęczyn	25	—	—	25
	Mierzwin	105	—	6	111
	Bełk	117	—	5	122
	Zegartowice	82	—	—	82
	Opatkowice Pojałowskie	102	—	—	102
	Suma parafii	865	4	38	907
Powiat Xiąski	**5. P. Jemielno**				
	Jemielno	109	—	5	114
	Dzierszyn	82	—	8	90
	Dalechowy	68	—	6	74
	Widoma	25	—	—	25
	Wolica	61	—	—	61
	Jasiona	250	—	20	270
	Wolka	65	—	2	67
	Jakubow	244	—	9	253
	Borszowiec	225	—	5	230
	Motkowice	380	—	6	386
	Staw	182	—	24	206
	Kozłocin	24	—	—	24
	Sobowice	184	—	14	198
	Jemielnica	75	—	—	75
	—[2]	3	—	—	3
	Suma parafii	1.977[3]	—	99[3]	2.076

[1]) W rękop. suma katol. 1.873.
[2]) W całej parafii 3 starców w rękop. osobno umieszczonych.
[3]) W rękop. katol. 1.947, żydów 98.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	**6. P. Jędrzejów**				
	Jędrzejów	894	—	—	894
	Lasków	85	—	—	85
	Parszawa	66	—	—	66
	Chorzewa	123	—	5	128
	Prząsław	129	—	6	135
	Sudoł	94	—	—	94
	Skroniów	160	—	—	160
	Łączyn	69	—	—	69
	Łysaków	222	—	—	222
	Węglinin	74	—	—	74
	Raków	193	—	—	193
	Wolica browar i karczma	15	—	—	15
	— [1]	10	—	—	10
	Suma parafii	2.134	—	11	2.145
Powiat Xiąski	**7. P. Kossów**				
	Kossów	181	—	—	181
Pow. Lelowski	Kwilina	75	—	—	75
	Suma parafii	256	—	—	256
Powiat Xiąski	**8. P. Krzcięcice**				
	Krzcięcice	262	—	8	270
	Deszno	289	—	4	293
	Wojciechowice	43	—	4	47
	Piełynka [2]	86	—	—	86
	Zielonki	110	—	4	114
	Klemencice	107	—	4	111
	Mierzawa	123	—	—	123
	Potok górny	107	—	—	107
	Potok dolny	402	—	11	413
	Słaboszowice	75	—	—	75
	Suma parafii	1.604 [3]	—	35	1.639
Powiat Xiąski	**9. P. Mironice**				
	Mironice	141	—	—	141
	Siedlec	54	—	—	54
	Swiątniki	71	—	—	71
	Olszówka	128	—	13	141
	Brzescie	107	—	5	112
	Kowalow	22	—	—	22
	Dwór w Krężołach	23	—	—	23
	Folw. plebański Rychło	9	—	—	9
	Suma parafii	555	—	18	573

[1] 10 starców w całej parafii w rękop. osobno wymieniono.
[2] Dziś Piołunka, u Pawińskiego Polinka.
[3] W rękop. suma katol. 1.613.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Chęciński Woj. Sandomier.	10. Par. kościoła filialnego w Mnichowie do kościoła w Mokrzku należącego				
	Mnichów	338	—	5	343
	Mzurowa	258	—	5	263
	Miąsowa	99	—	—	99
	Ossowa	69	—	5	74
	Suma parafii . .	764	—	15	779
Powiat Xiąski	11. P. Mokrzko				
	Mokrzko dolne	259	—	16	275
	Kollice (Kotlice) . . .	249	—	4	253
	Chwaścice	88	—	6	94
	Bruś	102	—	—	102
	Gorna	119	—	7	126
	Suma parafii . .	817[1])	—	33	850
Pow. Lelowski	12. P. Moskarzów				
	Moskarzów	173	—	5	178
	Drużykowa	123	—	7	130
	Chlewska Wola . . .	114	—	7	121
	Perzyny	32	—	—	32
	Bógdał	44	—	—	44
	Folwark Altarya . . .	5	—	—	5
	Suma parafii . .	491	—	19	510
Pow. Lelowski	13. P. Nagłowice albo Slęcin				
	Nagłowice	187	—	—	187
	Slęcin	104	—	—	104
	Rejowiec	71	—	—	71
	Suma parafii . .	362	—	—	362
Powiat Xiąski	14. P. Nawarzyce				
	Nawarzyce	331	—	7	338
	Przewody	109	—	9	118
	Lubcza	186	11	23	220
	Wola Lubecka	82	—	9	91
	Dembiany	32	—	—	32
	Konary	126	—	5	131
	Niegosławice	267	—	—	267
	Suma parafii . .	1.133[2])	11	53	1.197
Powiat Xiąski	15. P. Piotrkowice				
	Piotrkowice	77	—	—	77
	Zakrzów	145	—	—	145
	Skorupice	92	—	—	92
	Wola	102	—	—	102
	Strzeszkowice	156	—	11	167

[1]) W rękop. suma katol. 827
[2]) W rękop. suma katol. 1.134.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Piskorzowice	37	—	—	37
	Olbrachcice	35	—	—	35
	Przyłąg wielki	146	—	5	151
	Przyłąg mały	97	—	—	97
	Przyległość Pokrzywnica	23	—	—	23
	Suma parafii . .	910	—	16	926
Powiat Xiąski	16. P. Rakoszyn				
	Rakoszyn	97	—	14	111
	Nowa Wieś	32	—	—	32
	Wola Rakoszyńska . .	16	—	—	16
	Brzostki	39	—	—	39
	Dwór Jaronowski z chałupkami	38	—	7	45
	Suma parafii . .	222[1])	—	21	243
Powiat Xiąski	17. P. Sędziszów				
	Sędziszów	344	—	12	356
	Borszowiec	77	—	—	77
	Pawłowice	174	—	5	179
	Boleścice	153	—	4	157
	Łowinia	185	—	8	193
	Sceńsko	234	—	10	244
	Rożnica	207	—	—	207
	Suma parafii . .	1.374	—	39	1.413
Pow. Lelowski	18. P. Słupia				
	Słupia	334	—	—	334
	Nowa Wieś	64	—	7	71
	Ruszków	223	—	4	227
	Rawka	80	—	—	80
	Suma parafii . .	701	—	11	712
Pow. Chęciński Woj. Sandomier.	19. P. Sobków				
	Sobków	353	—	238	591
	Tokarnia	195	—	10	205
	Sokołów dolny	144	—	4	148
	Sokołów górny	68	—	—	68
	Nadstawie kolonia . .	25	—	—	25
	Nida	86	—	—	86
	Wierzbica	36	—	—	36
	Suma parafii . .	907	—	252	1.159
Powiat Xiąski	20. P. Tarnawa				
	Tarnawa	133	—	6	139
	Krzelów	56	—	—	56
	Swiercz	44	—	—	44

[1]) W rękop. suma katol. 224.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Czekaj	60	—	—	60
	Bugaj	41	—	—	41
	Szwarzyszów (Swaryszów)	101	—	—	101
	Suma parafii . .	435	—	6	441
Powiat Xiąski	21. P. Tczeniec	178	—	3	181
Powiat Xiąski	22. P. Włodzisław				
	Włodzisław	372	—	340	712
	Zamek i Folwark Brzezie	27	—	—	27
	Łany	84	—	—	84
	Laskowa	156	—	—	156
	Droblin	23	—	—	23
	Suma parafii . .	662	—	340	1.002
Powiat Xiąski	23. P. Wrocieryż				
	Wrocieryż	266	—	7	273
	Sędowice	359	—	—	359
	Tur	366	—	11	377
	Pawłowice	145	—	4	149
	Jedlcza mała	54	—	5	59
	Jedlcza wielga	88	—	—	88
	Suma parafii . .	1.278	—	27	1.305
	Suma Dek. Jędrzejowskiego[1]	21.140	15	1.094	22.249
	Dekanat Witowski				
Pow. Proszowski	1. P. Bobin				
	Bobin	233	—	12	245
	Wolwąnowce	128	—	—	128
	Koczanów	145	—	10	155
	Czajęcice	141	—	14	155
	Dalechowice	158	—	—	158
	Biedaczów	17	—	—	17
	Suma parafii . .	822	—	36	858
Pow. Proszowski	2. P. Nowe Brzesko				
	Nowe Brzesko	822	—	—	822
	Hebdów	307	—	—	307
	Mniszów	204	—	7	211
	Szpitary	175	—	6	181
	Nękanowice	130	—	—	130
	Rudno	90	—	3	93
	Suma parafii . .	1.728[2]	—	16	1.744

[1] Część dekanatu Jędrzejowskiego w woj. Sandomierskim obejmuje parafie Brzegi, Mnichów, Sobków i 2 wsie parafii Dzierzgów razem katolików 2.815, żydów 298 czyli 3.113 mieszkańców. Reszta w woj. Krakowskiem 18.325 katol., 15 dyssydentów i 796 żydów czyli 19.136 m.

[2] W rękop. suma katolików 1.738.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	3. P. Stare Brzesko				
	Stare Brzesko	119	—	2	121
	Smiłowice	247	—	4	251
	Sirosławice	243	—	19	262
	Kuchary	253	—	10	263
	Pławowice	239	—	—	239
	Gruszow	252	—	—	252
	Suma parafii . .	1.353[1]	—	35	1.388
Pow. Proszowski	4. P. Cudzynowice . . .	422	—	20	442
Pow. Proszowski	5. P. Gorzkow				
	Gorzków	86	—	4	90
	Stajanowice	103	—	4	107
	Kaczkowice	129	—	4	133
	Donatkowice	110	—	9	119
	Woysławice	143	—	4	147
	Przyzniów	58	—	—	58
	Krzyszkowice	71	—	12	83
	Nagorzanki	35	—	—	35
	Doły	35	—	—	35
	Plechów	136	—	—	136
	Chroszczyna wielga . .	191	2	19	212
	Chroszczyna mała . . .	81	—	5	86
	Suma parafii . .	1.178[2]	2	61	1.241
Pow. Proszowski	6. P. Kazimierza wielga				
	Kazimierza	555	—	21	576
	Podolany	203	—	7	210
	Stradlice	139	—	5	144
	Woyciechów	237	—	5	242
	Odonów	62	—	4	66
	Donosy	199	—	5	204
	Paśmiechy	142	—	9	151
	Skorczów	183	—	6	189
	Słoniowice	158	—	—	158
	—[3]	14	—	—	14
	Suma parafii . .	1.892	—	62	1.954
Pow. Proszowski	7. P. Koscielec				
	Kościelec	320	—	12	332
	Posiełów	55	—	—	55
	Przezwody	133	—	—	133
	Ostrów	282	—	4	286
	Kadzice	152	—	4	156
	Kamieńczyce	160	—	—	160
	Boronice	148	—	12	160

[1]) W rękop. suma katol. 1.351.
[2]) W rękop. suma katol. 1.188.
[3]) W całej parafii 14 starców, w rękop. ogólnie podanych.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Sieradzice	189	—	6	195
	Wielgusz	34	—	4	38
	Nagorzany	77	—	—	77
	Łękawa	90	—	3	93
	Marcinkowice	77	—	15	92
	Lexice	47	—	—	47
	Mysławczyce	100	—	5	105
	Piekary	151	—	5	156
	Sciborowice	117	—	—	117
	Suma parafii . .	2.132[1]	—	70	2.202
Pow. Proszowski	8. **P. kościoła filial. w Koszycach** do kościoła w Witowie należącego				
	Koszyce	440	—	9	449
	Włostowice	137	—	26	163
	Sokołowice	115	—	18	133
	Suma parafii . .	692	—	53	745
Pow. Proszowski	9. **P. Xiążnice wielkie**				
	Xiążnice wielkie . . .	349	—	9	358
	Wroczków	111	—	9	120
	Maciczyna	73	—	—	73
	Jaxice	284	—	—	284
	Dolany	88	—	—	88
	Maykowice	156	—	14	170
	Modrzany	133	—	—	133
	Biskupice	247	—	—	247
	Xiążnice małe	315	—	—	315
	Zysławice	186	—	10	196
	Łapszów	110	—	26	136
	Jankowice	67	—	12	79
	Suma parafii . .	2.119[2]	—	80	2.199
Pow. Proszowski	10. **P. Przemyków**				
	Przemyków	346	—	7	353
	Piotrowice	157	—	—	157
	Kijany	134	—	6	140
	Malkowice	115	—	4	119
	Stanisławowice	58	—	—	58
	Skałka	44	—	—	44
	Suma parafii . .	854	—	17	871
Pow. Proszowski	11. **P. Rachwałowice**				
	Rachwałowice	139	—	12	151
	Filipowice	80	—	—	80
	Sędziszowice	189	—	5	194

[1]) W rękop. suma katol. 2.129.
[2]) W rękop. suma katol. 2.117.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Prukocice	75	—	6	81
	Draczowice	16	—	—	16
	Dobiesławice	126	—	7	133
	Bronczyce	81	—	—	81
	Suma parafii . .	706	—	30	736
Pow. Proszowski	12. **P. Witów**				
	Witów	212	—	15	227
	Morsko	246	—	6	252
	Kolonia na Kępie Wiślnej	51	—	—	51
	Suma parafii . .	509	—	21	530
	Suma Dekan. Witowskiego	14.407	2	501	14.910
	Dekanat Wolbromski				
Powiat Xiąski	1. **P. Bydlin**				
	Bydlin	377	—	18	395
	Domaniowice	163	—	—	163
	Załeże z attyn. Zawadka	175	—	—	175
	Suma parafii . .	715	—	18	733
Powiat Xiąski	2. **P. Chlina**				
	Chlina	642	—	14	656
	Udorz	259	—	8	267
	Kleszczowa	264	—	5	269
	Połowa wsi Jeżowki . .	189	—	—	189
	Kolonia Barycz	34	—	—	34
	Suma parafii . .	1.388	—	27	1.415
Powiat Lelowski	3. **P. kościoła filial. w Dłużcu** do kościoła Wolbromskiego należącego . . .	354	—	2	356
Powiat Lelowski	4. **P. Gebło** albo **Kiebło**				
	Gebło	288	—	—	288
	Mokrus	175	—	—	175
	Kiełkowice	206	—	—	206
	Gluzow folwark . . .	55	—	—	55
	Młyny Samoszyce . .	61	—	11	72
	Suma parafii . .	785	—	11	796
Pow. Krakowski	5. **P. Gołaczowy**				
	Gołaczowy	380	—	—	380
	Sucha	255	—	—	255
	Chełm	235	—	—	235
	Zarzyce	181	—	—	181
	Kolbark	147	—	—	147
	Chrząstowice	244	—	—	244
	Braciejowka	283	—	—	283
	Troks	166	—	—	166

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	Połowa wsi Lgota . .	87	—	4	91
	Podlesie	95	—	6	101
	Suma parafii . .	2.073	—	10	2.083
Powiat Lelowski	6. P. Kidów				
	Kidów	208	—	—	208
	Przychody	208	—	2	210
	Siadcza	91	—	6	97
	Solca	92	—	4	96
	Wola Jastrząbia (attinen.)	26	—	—	26
	Suma parafii . .	625	—	12	637
Powiat Lelowski	7. P. Łany wielkie				
	Łany wielkie	417	—	—	417
	Łany małe	176	—	—	176
	Dobraków	364	—	6	370
	Wierzbica	240	—	—	240
	Otola	258	—	3	261
	Małyszyce	255	—	7	262
	Jeziorowice	179	—	6	185
	Suma parafii . .	1.889[1]	—	22	1.911
Pow. Krakowski	8. P. Pilica				
	Pilica	845	3	274	1.122
	Szyce	260	—	8	268
	Dzwonowice	150	—	5	155
	Sierbawice	105	—	2	107
	Szypowice	153	—	4	157
	Dobra	150	—	—	150
	Wierzbka	178	—	—	178
	Sławniów	287	—	—	287
	Ciszowa Pustkowie . .	49	—	—	49
	Złozeniec	186	—	—	186
	Smolen	122	—	—	122
	Zarzecze	120	—	—	120
	Kocikowa	112	—	—	112
	Biskupice	93	—	—	93
	Suma parafii . .	2.810	3	293	3.106
Powiat Xiąski	9. P. Poremba górna				
	Poremba górna	229	—	4	233
P. Krakowski	Porembka	168	—	—	168
	Budzyn	24	—	—	24
	Suma parafii . .	421	—	4	425

[1]) W rękop. suma katol. 1.819.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	10. P. Poremba zdzierzna [1]	329	—	16	345
Powiat Lelowski	11. P. Strzegowa				
	Strzegowa	193	—	6	199
	Kąpiołki	84	—	3	87
	Suma parafii . .	277	—	9	286
Powiat Xiąski	12. P. Wolbrom				
	Wolbrom	728	—	239	967
	Łobzów	505	—	4	509
Pow. Lelowski	Lgota [2]	74	—	—	74
	Kąpiele	561	—	9	570
	Suma parafii . .	1.868 [3]	—	252	2.120
Powiat Xiąski	13. P. Żarnowiec, kościół filialny, do kościoła Łańskiego należący				
	Żarnowiec	584	5	177	766
	Przedmieście Zabrodzie	136	—	7	143
	Koryczany	370	—	4	374
	Wola Libertowa . . .	331	—	8	339
	Barycz	24	—	—	24
	Suma parafii . .	1.445	5	196	1.646
	Suma Dek. Wolbromskiego	14.979	8	872	15.859
	Dekanat Lelowski				
Powiat Lelowski	1. P. Biała	352	—	9	361
Powiat Lelowski	2. P. Częstochowa				
	Częstochowa	1.081	6	164	1.251
	Częstochowka pod Jasną Górą	818	—	—	818
	Attynencya S. Barbara pod Jasną Górą . . .	203	—	—	203
	Kawodrza	204	—	—	204
	Gnaszyn	102	—	—	102
	Łoyki	142	—	—	142
	Babibur	79	—	—	79
	Stradomie	69	—	—	69
	Pustkowie Dąbie . . .	67	—	—	67
	Bugay	53	—	—	53
	Błeszno	285	—	—	285
	Wrzosowa	183	—	—	183
	Pustkowie Słowik . . .	38	—	—	38
	Karcowa i Wały Pustk.	27	—	—	27
	Huta i Sędzowa Pustk.	103	—	—	103

[1]) Dekanat i powiat parafii Poremba zdzierzna nie są w rękopisie podane. Zaliczono do pow. Xiąskiego według spisu 1791 r.

[2]) Lgota należy w połowie do woj. Krakowskiego w powiecie Lelowskim.

[3]) W rękop. suma katol. 1.865.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Nowa wieś	39	—	—	39
	Wieś Brzeziny z Pustk.	245	—	—	245
	Dzbow	235	—	—	235
	Grabowka	93	—	—	93
	Kiedrzyn	95	—	—	95
	Wolka	71	—	—	71
	Wierzchowisko	79	—	—	79
	Wyczerpy	50	—	—	50
	Kule	22	—	—	22
	Zawody	45	—	—	45
	Kucelin	25	—	—	25
	Marya nowa Kuznica .	90	—	—	90
	Suma parafii . .	4.543[1]	6	164	4.713
Powiat Lelowski	3. P. Drochlin	291	—	13	304
Powiat Lelowski	4. P. Goleniowy				
	Goleniowy	299	—	6	305
	Tarnowa góra	150	—	2	152
	Chebdzie	49	—	—	49
	Przybyszów	77	—	—	77
	Suma parafii . .	575	—	8	583
Powiat Lelowski	5. P. Irządze				
	Irządze	380	—	23	403
	Biała	153	—	6	159
	Bodziejowice	172	—	5	177
	Gołuchowice	119	—	—	119
	Mikołajowice	99	—	—	99
	Oludza	254	—	4	258
	Pradła	284	—	16	300
	Sadowie	206	—	9	215
	Siedliszewice	110	—	—	110
	Wilków	193	—	12	205
	Wilgoszcza	92	—	—	92
	Wygiełzow	84	—	9	93
	Zawada	260	—	36	296
	Zawadka	98	—	15	113
	Suma parafii . .	2.504	—	135[2]	2.639
Powiat Lelowski	6. P. Kłobucko				
	Kłobucko	775	—	—	775
	Grodzisko	156	—	—	156
	Iwanowice	342	—	4	346
	Kaley	170	—	—	170
	Kamyk	217	—	115	332
	Libidza	125	—	17	142
	Lgota	113	—	—	113

[1]) W rękop. suma katol. 5.245.
[2]) W rękop. suma żydów 136.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Łobodne	369	—	3	372
	Mokra	273	—	4	277
	Opatow	377	—	21	398
	Pierzchne	128	—	—	128
	Rembielice	448	—	4	452
	Rybna	76	—	—	76
	Szarleia	136	—	—	136
	Walenczow	209	—	11	220
	Wręczycko	90	—	—	90
	Wręczyca	258	—	—	258
	Zagorze	189	—	—	189
	Zakrzew	153	—	—	153
	Złochowice	305	—	7	312
	Suma parafii	4.909[1])	—	186	5.095
Powiat Lelowski	7. P. kościoła fiilial. w Konopiskach do kościoła Częstochowki należącego				
	Konopiska	350	—	8	358
	Korzonek	96	—	—	96
	Młyny	51	—	—	51
	Gliny	25	—	8	33
	Łaziec	77	—	14	91
	Wąsosze	81	—	—	81
	Rakszewice	156	—	4	160
	Hutka	97	—	31	128
	Kaczka kolonia	41	—	3	44
	Iamki	136	—	—	136
	Wyrazow	64	—	—	64
	Brzoska	100	—	—	100
	Blachownia	76	—	—	76
	Malicze	219	—	—	219
	Błaszczyki	17	—	—	17
	Cisie	42	—	—	42
	Trepizur	45	—	—	45
	Suma parafii	1.673[2])	—	68	1.741
Powiat Lelowski	8. P. Kroczyce				
	Kroczyce	240	—	12	252
	Lgota	214	—	6	220
	Podlesice	190	—	8	198
	Siemierzyce	230	—	—	230
	Siamoszyce	154	—	—	154
	Przełubsko	136	—	5	141
	Korzkowice	42	—	7	49

[1]) W rękop. suma katol. 5.013.
[2]) W rękop. suma katol. 1.674.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Lgotka	44	—	—	44
	Huciska	24	—	—	24
	Suma parafii . .	1.274	—	38	1.312
Powiat Lelowski	9. **P. Kromołow**				
	Kromołow	694	—	20	714
	Karlin	140	—	4	144
	Bzow	219	—	6	225
	Blanowice	185	—	2	197
	Łosniec	160	—	3	163
	Marciszow	185	—	14	199
	Zawiercie	291	—	2	293
	Pomrożyce w jednej tylko części	79	—	2	81
	Zerkowice	36	—	—	36
	Piecki	44	—	—	44
	Suma parafii . .	2.043[1]	—	53	2.096
Powiat Lelowski	10. **P. Lelow**				
	Lelow	323	—	231	554
	Zbyczyce	117	—	—	117
	Biała	309	—	11	320
	Turzyn	164	—	3	167
	Mełchow	86	—	10	96
	Suma parafii . .	999	—	255	1.254
Powiat Lelowski	11. **P. Lelow Staro Mieście zwane**				
	Lelow Staro Mieście .	159	—	2	161
	Sokolniki	277	—	2	279
	Slezany	203	—	4	207
	Zagorze	53	—	9	62
	Dzibice	184	—	4	188
	Dobrogoszyce	163	—	2	165
	Blizyce	283	—	4	287
	Lgota gawronia . . .	48	—	3	51
	Dąbrowno	125	—	12	137
	Bystrzanowice	94	—	11	105
	Gorzkow	33	—	—	33
	Lgota błotnia	113	—	3	116
	Suma parafii . .	1.735	—	56	1.791
Powiat Lelowski	12. **P. Miedzno**				
	Miedzno	419	—	16	435
	Ostrowy	474	—	3	477
	Borowie	164	—	—	164
	Suma parafii . .	1.057[2]	—	19	1.076

[1]) W rękop. suma katol. 2.048.
[2]) W rękop. suma katol. 1.097.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	13. **P. Mrzygłod**				
	Mrzygłod	957	—	61	1.018
	Niwki	245	—	5	250
	Ciszowska z Pustkowiem Nierada	152	—	13	165
Ks. Siewierskie	Miiaczow za rzeką . .	221	—	—	221
Ks. Siewierskie	Będusz	390	—	—	390
	Suma parafii . .	1.965	—	79	2.044
	w Księst. Siewierskiem	611	—	—	611
	w Woj. Krakowskiem .	1.354	—	79	1.433
Powiat Lelowski	14. **P. Mstow** [1])				
	Mstów				
	Brzyszow				
	Kłobukowice				
	Konin				
	Krasice				
	Kuchary				
	Małusze konwenckie				
	Małusze szlacheckie				
	Mirow				
	Raysko				
	Rudniki				
	Siedlec				
	Skrzydlew				
	Sroczko				
	Wancerzów				
	Wyczerpy				
	Zawada				
	Suma parafii				
Powiat Lelowski	15. **P. Nakło**				
	Nakło	416	—	43	459
	Grudek	40	—	6	46
	Kuznica	40	—	—	40
	Podprzyłęcze (attynencya)	7	—	5	12
	Siedliska	214	—	5	219
	Szyszki kolonia	34	—	5	39
	Starzyny	272	—	—	272
	Tągoborz	136	—	10	146
	Wąsosze	71	—	—	71
	Witow	184	—	6	190
	Wolka	58	—	—	58
	Suma parafii . .	1.472 [2])	—	80	1.552

[1]) W rękopisie rubryki ludności nie są wypełnione.
[2]) W rękop. suma katol. 1.435

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	16. P. Niegowa				
	Niegowa	183	—	11	194
	Niegowka	39	—	—	39
	Lutowiec	81	—	—	81
	Mzurów	139	—	—	139
	Moczydła	85	—	—	85
	Bobolice	78	—	—	78
	Ogorzelnik	118	—	—	118
	Posłaszowice	174	—	5	179
	Tomiszowice	131	—	—	131
	Mirów	92	—	—	92
	Trzebniów	152	—	10	162
	Suma parafii	1.272[1]	—	26	1.298
Powiat Xiąski	17. P. Obichow				
	Obichow	207	—	13	220
	Jasieniec	119	—	6	125
	Węgrzynów	173	—	2	175
Powiat Lelowski	Dąbrowica	265	—	5	270
	Wolka	116	—	6	122
	— [2]	1	—	—	1
	Suma parafii	881[3]	—	32	913
Powiat Lelowski	18. P. Ogrodzieniec				
	Ogrodzieniec	414	—	24	438
	Podzamcze	162	—	11	173
Powiat Xiąski	Ryczów	310	—	3	313
	Pustkowie Stara huta i Żelazko	43	—	—	43
	Suma parafii	929[4]	—	38	967
Powiat Lelowski	19. P. Olsztyn				
	Olsztyn	321	—	16	337
	Kusięta	155	—	10	165
	Turow	125	—	—	125
	Bukowno	116	—	—	116
	Przymiłowice	160	—	—	160
	Pustkowia	21	—	—	21
	Suma parafii	898	—	26	924
Powiat Lelowski	20. P. Poczesna				
	Poczesna	282	5	19	306
	Nierada	254	—	—	254
	Łysiec	60	—	3	63
	Starcza	214	—	—	214

[1]) W rękop. suma katol. 1.282.
[2]) Jedna osoba w całej parafii licząca lat wyżej 80, w rękopisie osobno podana.
[3]) W rękop. suma katolików 981,
[4]) W rękop. suma katol. 927.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Własna	98	—	4	102
	Zawada z Wantami . .	172	—	—	172
	Zawisna	147	—	—	147
	Bargły	80	—	—	80
	Suma parafii . .	1.307[1]	5	26	1.338
Powiat Lelowski	21. P. Podlesie				
	Podlesie	187	—	7	194
	Zalesice	117	—	16	133
	Sygontka	61	—	—	61
	Straynicz kolonia . . .	9	—	—	9
	Suma parafii . .	374	—	23	397
Powiat Lelowski	22. P. Potok				
	Potok	198	25	7	230
	Janow	256	3	92	351
	Sielce górny i dolny, pusty i parchowaty zwany	166	—	4	170
	Pabianice	95	—	—	95
	Skowronów	56	—	4	60
	Piasek	77	—	7	84
	Czepurka	94	2	8	104
	Ponik czyli Wola Ponicka	78	7	—	85
	Suma parafii . .	1.020	37	122	1.179
Powiat Lelowski	23. P. Przybynow				
	Przybynow	273	—	5	278
	Wysoka	239	—	—	239
	Horon	250	—	5	255
	Biskupice	201	—	2	203
	Szulszewice	146	—	—	146
	Zaborze	153	—	—	153
	Pustkowia	137	—	—	137
	Suma parafii . .	1.399[2]	—	12	1.411
Powiat Lelowski	24. P. Przyłęk				
	Przyłęk	272	—	10	282
	Brzostek	87	—	—	87
	Łyssakow kolonia . . .	30	—	—	30
	Suma parafii . .	389	—	10	399
Powiat Lelowski	25. P. Przyrow				
	Przyrow	781	—	89	870
	Zarembice	461	—	4	465
	Wiercice	119	—	—	119
	Sierakow	114	—	—	114
	Suma parafii . .	1.475	—	93	1.568

[1]) W rękop. suma katol. 1.317.
[2]) W rękop. suma katol. 1.391.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	26. **P. Przystań**				
	Przystań	247	—	5	252
	Stany z Pustkowiami .	137	—	20	157
	Górki z Pustkowiami .	145	—	4	149
	Podłęże	101	—	5	106
	Stara Kuznica	73	—	5	78
	Suma parafii . .	703[1])	—	39	742
Powiat Lelowski	27. **P. Rokitno**				
	Rokitno	462	—	—	462
	Kaszczor	57	—	6	63
	Suma parafii . .	519	—	6	525
Powiat Lelowski	28. **P. Skarzyce**				
	Skarzyce	136	—	5	141
	Żerkowice	135	—	—	135
	Morsko	82	—	—	82
	Dupice	83	—	—	83
	Suma parafii . .	436	—	5	441
Powiat Lelowski	29. **P. Szczekociny**				
	Szczekociny	1.029	—	198	1.227
	Sprowa	196	—	—	196
	Wywła	95	—	—	95
	Bonowice	243	—	8	251
	Grabiec	176	—	8	184
	Suma parafii . .	1.739	—	214	1.953
Powiat Lelowski	30. **P. kościoła filialnego Truskulaskiego** do kościoła Kłobuckiego należącego				
	Truskulasy	628	—	41	669
	Bor wielki	713	—	—	713
	Bor zapilski	362	—	12	374
	Bierzen	233	—	—	233
	Husta	124	—	—	124
	Długi kąt	155	—	—	155
	Jaciska	161	—	—	161
	Kawki	167	—	—	167
	Pacanów	169	—	—	169
	Panki	298	—	17	315
	Parkitne	176	—	—	176
	Piła	293	—	7	300
	Praszczyki	151	—	—	151
	Zwierzyniec	234	—	—	234
	Suma parafii . .	3.864	—	77	3.941

[1]) W rękop. suma katol. 790.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	31. P. Wilkowiecko				
	Wilkowiecko	305	4	8	317
	Dąbrowka Pustkowie .	31	1	—	32
	Brzezinki Pustkowie . .	21	—	—	21
	Suma parafii . .	357	5	8	370
Powiat Lelowski	32. P. Włodowice				
	Włodowice	666	1	33	700
	Zdow	209	—	3	212
	Łętkowice	162	—	3	165
	Parkoszewice	178	—	4	182
	Rudniki	267	—	2	269
	Gora	285	—	—	285
	Kotowice	171	—	—	171
	Suma parafii . .	1.938	1	45	1.984
Powiat Lelowski	33. P. Zrębice				
	Zrębice	340	—	—	340
	Krassawa	85	—	—	85
	Osiny	177	—	8	185
	Ciecierzyn folwark . .	14	—	6	20
	Suma parafii . .	616	—	14	630
Powiat Lelowski	34. P. Żarki				
	Żarki	788	—	575	1.363
	Jaworznik	422	—	10	432
	Myszków	148	—	—	148
	Nowa	175	—	—	175
	Zawada	82	—	—	82
	Czatachowa	63	—	—	63
	Przewodziszowice . . .	113	—	—	113
	Lesniów	91	—	—	91
	Jaroszów	87	—	—	87
	Suma parafii . .	1.969	—	585	2.554
Powiat Lelowski	35. P. Żoraw				
	Żoraw	293	—	6	299
	Lusławice	127	—	—	127
	Zagorze	71	—	9	80
	Kobyłczyce	116	—	10	126
	Mokrzesz	182	—	4	186
	Wola Mokrzeszka . . .	84	—	5	89
	Lipnik	30	—	—	30
	Suma parafii . .	903	—	34	934
	Suma Dekan. Lelowskiego[1])	48.380	54	2.598	51.032

[1]) Dwie wsie z par. Mrzygłód leżące w Ks. Siewierskiem mają 611 katolików, 47.769 katol. i reszta ludności w Woj. Krakowskiem.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Dekanat Skalski				
Pow. Krakowski	1. P. Biały Kościół				
	Biały Kościoł	125	—	—	125
	Wielka Wieś	254	—	4	258
	Bembło	276	—	4	280
	Czajowice	204	—	6	210
	Wierzchowice	68	—	—	68
	Bodaczów	55	—	—	55
	Promnik	73	—	—	73
	Suma parafii . .	1.055	—	14	1.069
Pow. Proszowski	2. P. Bolechowice				
	Bolechowice	442	—	—	442
	Kobylany	394	—	—	394
	Więckowice	222	—	—	222
	Brzezie	272	—	6	278
	Uiazd	149	—	—	149
	Karniewice	209	—	10	219
	Bętkowice	212	—	15	227
	Zelkow (Żelków) . . .	204	—	—	204
	Suma parafii . .	2.104	—	31	2.135
Powiat Xiąski	4. P. Chodów	220	—	—	220
Powiat Xiąski	5. P. Czaple większe				
	Czaple większe [1]) . . .	226	—	6	232
	Czaple małe	194	—	10	204
	Smrokow	208	—	—	208
	Suma parafii . .	628	—	16	644
Pow. Krakowski	5. P. Giełbutow				
	Giełbutow	127	—	—	127
	Januszowice	99	—	—	99
	Przybysławice	240	—	—	240
	Garliczka	131	—	6	137
	Górna Wieś	44	—	3	47
	Tranowice	211	—	4	215
	Pękowice	79	—	2	81
	Trojadyn	109	—	—	109
	Dwor w Owczarach z Folwarkiem	39	—	4	43
	Suma parafii . .	1.079[2])	—	19	1.098
Powiat Xiąski	6. P. Gołcza				
	Gołcza	158	1	5	164
	Krempa	96	—	—	96
	Rzerzusnia	140	—	5	145
	Wielkanoc	109	11	6	126

[1]) W Czaplach większych sa 2 osoby liczące po 100 lat wieku.
[2]) W rękop. suma katol. 1.099.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Chobendza	112	—	5	117
	Kamienica	97	—	—	97
	Buk	115	—	8	123
	Suma parafii . .	827	12	29	867
Pow. Krakowski	7. P. Goszcza				
	Goszcza	241	—	—	241
	Sadowice	108	—	—	108
	Zalesie	71	—	—	71
	Wola	65	—	—	65
	Polanowice	206	—	—	206
	Suma parafii . .	691	—	—	691
Pow. Krakowski	8. P. Imbramowice [1])				
	Imbramowice	434	—	—	434
	Tarnowa (Tarnawa) . .	283	—	—	283
	Glanow	258	—	—	258
	Małyszyce	166	—	—	166
	Zagurowa	149	—	—	149
	Suma parafii . .	1.290	—	—	1.290
Pow. Krakowski	9. P. Irzmanowice albo Hermani villa				
	Irzmanowice [2])	472	—	17	489
	Gołkowice	61	—	—	61
	Łazy	134	—	—	134
	Suma parafii . .	667	—	17	684
Pow. Krakowski	10. P. Iwanowice				
	Iwanowice	439	—	—	439
	Poskwitów (Poskitów) .	322	—	—	322
	Maszków	150	—	—	150
	Damice	158	—	—	158
	Przestonsko (Przestańsko)	99	—	—	99
	Biskupice	187	—	—	187
	Suma parafii . .	1.355	—	—	1.355
Pow. Krakowski	11. P. Jangrot [3])				
	Jangrot	787	—	—	787
	Michałowska	422	—	—	422
	Trycierz	175	—	—	175
	Suma parafii . .	1.384	—	—	1.384
Pow. Krakowski	12. P. Korzkiew				
	Korzkiew	81	—	—	81
	Grembenice	98	—	—	98

[1]) W rękop. powiat nie podany.
[2]) Dziś Jerzmanowice.
[3]) Tak nazwana od Jana Grota, biskupa krakowskiego; w rękopisie powiat nie podany.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Brzezowka	57	—	—	57
	Owczary	69	—	—	69
	Narama	103	—	—	103
	Suma parafii . .	408	—	—	408
Pow. Proszowski	13. **P. Minoga**				
	Minoga	211	—	—	211
	Skałki	93	—	—	93
	Nowa Wieś	135	—	—	135
	Przybysławice . . .	163	—	—	163
	Rzeplin	125	—	4	129
	Sułkowice	133	—	—	133
	Sobiesęki	120	—	—	120
	Suma parafii . .	980[1])	—	4	984
Pow. Krakowski	14. **P. Modlnica**				
	Modlnica	221	—	16	237
	Modlniczka	188	—	—	188
	Zabiezow (Zabierzów) .	432	—	—	432
	Tomaszowice	162	—	4	166
	Szyce	55	—	—	55
	Suma parafii . .	1.058	—	20	1.078
Powiat Xiąski	15. **P. Niedźwiedź**				
	Niedźwiedź	480	—	3	483
	Brus	62	—	—	62
	Kępa	62	—	—	62
	Zaborze	61	—	—	61
	Bronczyce	110	—	6	116
	Waganowice	98	—	10	108
	Trątnowice	145	—	—	145
	Szczepanowice	181	—	—	181
	Suma parafii . .	1.199	—	19	1.218
Pow. Proszowski	16. **P. Prandocin**				
	Prandocin	891	—	11	902
	Kacice	231	—	6	237
	Moniakowice	221	—	3	224
	Sosnowka	89	—	7	96
	Obrazowice	131	—	5	136
	Januszowice	41	—	—	41
	Wola	81	—	—	81
	Smroków	55	—	—	55
	Orłów	62	—	—	62
	Wężerów	169	—	8	177
	Suma parafii . .	1.971[2])	—	40	2.011

[1]) W rękop. suma katol. 983.
[2]) W rękop. suma katol. 2.070.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	17. **P. Sąspow** [1]				
	Sąspów	379	—	—	379
	Wola	302	—	—	302
	Suma parafii	681[2]	—	—	681
Powiat Xiąski	18. **P. Sieciechowice**				
	Sieciechowice	452	—	5	457
	Grzegorzowice	217	—	7	224
	Władysław	48	—	10	58
P. Krakowski	Lesieniec	160	—	—	160
	Laski	44	—	9	53
	Suma parafii	921[3]	—	31	952
Pow. Krakowski	19. **P. Skała**				
	Skała	617	—	9	626
	Folwark Grodzisko	5	—	—	5
	Suma parafii	622	—	9	631
Pow. Proszowski	20. **P. Słomniki**				
	Słomniki	774	—	—	774
	Słomniczki	93	—	11	104
	Miłokice	73	—	4	77
	Suma parafii	940	—	15	955
Pow. Krakowski	21. **P. Smarzewice**				
	Smarzewice [4]	234	—	25	259
	Promnik	248	—	—	248
	Cianowice	213	—	—	213
	Szczodrkowice	208	—	—	208
	Maszyce	48	—	—	48
	Suma parafii	951	—	25	976
Pow. Krakowski	21. **P. Srzeniawa**				
	Srzeniawa	336	—	7	343
	Maków	156	6	13	175
	Trzebinice	112	—	3	115
	Mostek	229	—	—	229
	Lgota	112	—	9	121
	Sulisławice	164	—	—	164
Pow. Xiąski	Witowice	118	—	—	118
	Szakowka	95	—	8	103
	Wierzchowisko	169	—	—	169
	Brzozowka	58	—	4	62
	Podlesice	77	—	—	77
Powiat Xiąski	Dąbrowiec	29	—	—	29

[1] W rękop. powiat nie podany.
[2] W rękop. suma katol. 581.
[3] W rękop. suma katol. 925.
[4] Dziś Smardzowice

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Przybysławice	121	—	3	124
	Zbychów	53	—	—	53
	Suma parafii . .	1.829[1]	6	47	1.882
Pow. Krakowski	23. **P. Sułoszowa** wraz z zamkiem Pieskowa Skała zwanym	1.773	—	24	1.797
Powiat Xiąski	24. **P. Tczczyca**[2]				
	Tczczyca	325	—	20[3]	325
	Jelcza	280	—		280
	Karsznica (Charznica) .	160	—		160
	Swoyczany	158	—		158
	Jezowka	229	—		229
	Wierzbie	107	—		107
	—[4]	2	—	—	2
					20
	Suma parafii . .	1.261	—	20	1.281
Powiat Xiąski	25. **P. Ulina**				
	Ulina	135	—	4	139
	Ulinka	109	2	3	114
	Zawadka	37	—	4	41
	Suma parafii . .	281[5]	2	11	294
Powiat Xiąski	26. **P. Uniejow**				
	Uniejow	293	—	—	293
	Kępie	355	—	12	367
	Maninkowice	184	—	4	188
	Pogwizdów	86	—	6	92
	Połowa wsi Charsznica[6]	46	—	—	46
	Suma parafii . .	964	—	22	986
Pow. Krakowski	27. **P. Wysocice**				
	Wysocice	156	—	7	163
	Sciborzyce	201	—	4	205
	Gołyszyn	115	—	4	119
Powiat Xiąski	Zarnowica	85	—	8	93
	Suma parafii . .	557	—	23	580
	28. **P. Zadroże**, kościoł filialny do kościoła Skalskiego należący				
	Zadroże	253	—	4	257
	Wielmoza	538	—	5	543
	Suma parafii . .	791	—	9	800

[1]) W rękop. suma katol. 1.819.
[2]) Dziś Tczyca.
[3]) W całej parafii 20 żydów razem podano.
[4]) W rękop. 2 starców osobno podano.
[5]) W rękop. suma katol. 291.
[6]) Dziś Charznica.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	29. P. Zielonki				
	Zielonki	479	—	9	488
	Tonie	292	—	—	292
	Bibice	275	—	—	275
	Pękowice	56	—	—	56
	Witkowice	165	—	—	165
	Górka	109	—	—	109
	Wola	84	—	—	84
	Garlica	130	—	6	136
	Suma parafii	1.590	—	15	1.605
	Suma Dekanatu Skalskiego	30.077	20	460	30.557
	Dekanat Nowogórski				
Pow. Krakowski	1. P. Babice				
	Babice	570	—	—	570
	Kwaczała	738	—	—	738
	Rozkochow	392	—	—	392
	Zrodła	94	—	—	94
	Jankowice	364	—	—	364
	Żarki	620	—	—	620
	Zagorze	491	—	—	491
	Olszyny	160	—	—	160
	Mętków	343	—	—	343
	Suma parafii	3.772[1]	—	—	3.772
Pow. Krakowski	2. P. Bendzin				
	Bendzin	727	1	250	978
	Dąbrowa z Pustkow. Wanczyków i Piekło	179	—	5	184
Ks. Siewierskie	Małobądz	202	—	—	202
	Gzichów	235	—	—	235
	Sarnów	191	—	—	191
	Przeczów	124	—	—	124
	Suma parafii	1.658	1	255	1.914
	w Księstwie Siewierskiem	752	—	—	752
	w Wojew. Krakowskiem	906	1	255	1.162
Pow. Krakowski	3. P. Bobrek				
	Bobrek	482	—	—	482
	Gromiec	448	—	—	448
	Gorzow	404	—	—	404
	Chełmek	408	—	—	408
	Suma parafii	1.742[2]	—	—	1.742
Pow. Krakowski	4. P. Chechło				
	Chechło	500	—	16	516
	Kuznica błędowska	58	—	—	58

[1]) W rękop. suma katol. 3.832.
[2]) W rękop. suma katol. 1.732.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Błędów	355	—	14	369
	Niegowoniczki	111	—	26	137
	Grabowa	296	—	22	318
	Chutki	88	—	—	88
	Rodaki	384	—	4	388
	Ryczowek	288	—	—	288
	Kwasniów	302	—	15	317
	Krzywopłoty	140	—	—	140
	Cieslin	57	—	4	61
	Golczowice	177	—	13	190
Pow. Lelowski	Niegowonice	512	—	32	544
	Suma parafii	3.268	—	146[1])	3.414
Pow. Krakowski	5. P. Chrzanów				
	Chrzanów	982	—	406	1.388
	Kąty	165	—	—	165
	Góry luszowskie	88	—	—	88
	Suma parafii	1.235[2])	—	406	1.641
Powiat Lelowski	6. P. Cięgowice[3])				
	Cięgowice	302	—	51	353
	Rokitno	680	—	—	680
	Poręba	687	—	—	687
	Suma parafii	1.669	—	51	1.720
Pow. Krakowski	7. P. Czerniechów				
	Czerniechów	879	—	—	879
	Dąbrowa	151	—	—	151
	Kamien	278	—	—	278
	Kłokoczyn	464	—	—	464
	Przeginia	335	—	—	335
	Rusocice	351	—	6	357
	Sułkowa	40	—	—	40
	Wołowice	481	—	—	481
	Zagacie	256	—	—	256
	Suma parafii	3.235[4])	—	6	3.241
Pow. Krakowski	8. P. Gołonog				
	Gołonog	515	—	—	515
	Strzemieszyce wielkie	552	—	—	552
	Strzemieszyce małe	401	—	—	401
	Ząbkowice	141	—	—	141
	Niemce	93	—	—	93
	Suma parafii	1.702	—	—	1.702

[1]) W rękop. suma żydów 144.
[2]) W rękop. suma katol. 1.242.
[3]) W rękop. powiat nie podany.
[4]) W rękop. suma katol. 3.225.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	9, P. Gorenice	365	—	4	369
Pow. Krakowski	10. P. Jaworzno				
	Jaworzno	688	—	—	688
	Szczakowa	322	—	31	353
	Długoszyn	302	—	17	319
	Dąbrowy	226	—	—	226
	Cieszkowice	702	—	10	712
	Byczyna	591	—	—	591
	Jelen	601	—	—	601
	Suma parafii . .	3.432[1]	—	58	3.490
Pow. Krakowski	11. P. Koscielec				
	Koscielec	279	—	14	293
	Libiąz	555	—	9	564
	Pogorzyce	248	—	3	251
	Lurzowice	237	—	—	237
	Balin	409	—	15	424
	Suma parafii . .	1.728	—	41	1.769
Pow. Krakowski	12. P. Krzeszowice				
	Krzeszowice	447	—	6	453
	Czatkowice	255	1	—	256
	Zbik	172	—	—	172
	Gwozdziec	47	—	—	47
	Suma parafii . .	921	1	6	928
Pow. Krakowski	13. P. Libiąż wielki				
	Libiąż i Domb.	525	—	—	525
	Szyika i Papronik . .	316	—	—	316
	Suma parafii . .	841	—	—	841
Pow. Krakowski	14. P. Liszki				
	Liszki	594	—	—	594
	Kaszow	695	—	—	695
	Nowa Wieś	661	—	—	661
	Smierdząca	302	—	—	302
	Piekary	320	—	—	320
	Sciejowice	166	—	—	166
	Rączna	448	—	—	448
	Jeziorzany	224	—	—	224
	Suma parafii . .	3.410	—	—	3.410
Pow. Krakowski	15. P. Morawica				
	Morawica	702	—	5	707
	Balice	519	—	9	528
	Szczeglice	112	—	—	112
	Burow	152	—	—	152
	Kleszczow	118	—	—	118
	Aleksandrowice	264	—	5	269

[1]) W rękop. suma katol. 3.442.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Budzyn	153	—	3	156
	Choleżyn	405	—	6	411
	Mników	350	—	—	350
	Baczyn	146	—	—	146
	Brzoskwinia	196	—	—	196
	Chrosna	139	—	—	139
	Suma parafii	3.256	—	28	3.284
Pow. Krakowski	16. P. Nowa Góra				
	Nowa Góra	610	—	8	618
	Filipowice	716	—	—	716
	Miękina	238	—	—	238
	Ostrężnica	217	—	12	229
	Czerna	392	—	—	392
	Suma parafii	2.173	—	20	2.193
Pow. Krakowski	17. P. Olkusz				
	Olkusz	95	—	166	261
	Przedmieście Olkuskie	353	—	27	380
	Bogucin	155	—	—	155
	Bory czyli Przen	78	—	8	86
	Czarne góry	81	—	—	81
	Klucze	163	—	10	173
	Parcze i Sikorka	166	—	14	180
	Pomorzany	254	—	7	261
	Rabsztyn	43	3	1	47
	Skalskie	104	—	—	104
	Uyków	182	—	4	186
	Witeradow	168	—	7	175
	Zurada	233	—	11	244
	Suma parafii	2.075[1])	3	255	2.333
Pow. Krakowski	18. P. Paczułtowice				
	Paczułtowice	535	—	—	535
	Dębnik	95	—	—	95
	Pisary	98	—	7	105
	Suma parafii	728[2])	—	7	735
Pow. Krakowski	19. P. Płaza				
	Płaza	708	—	5	713
	Bolęcin	211	—	—	211
	Pieła	83	—	—	83
	Suma parafii	1.002	—	5	1.007
Pow. Krakowski	20. P. Płoki				
	Płoki	247	—	7	254
	Czyżowka	101	—	—	101
	Niesułowice	112	—	10	122

[1]) W rękop. suma katol. 2.185.
[2]) W rękop. suma katol. 748.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Lgota	172	—	3	175
	Psary	327	—	5	333
	Część wsi Ostrężnica .	88	—	—	88
	Suma parafii . .	1.047	—	26	1.073
Pow. Krakowski	21 P Poremba żegota				
	Poremba żegota	913	—	8	921
	Mirow	297	—	8	305
	Oklesnia	357	—	—	357
	Brodła	657	—	5	662
	Suma parafii . .	2.224[1]	—	21	2.245
Pow. Krakowski	22. P. Przeginia				
	Przeginia	632	—	—	632
	Zedrman	229	—	—	229
	Kosmolow	268	—	—	268
	Zimnodoł	276	—	—	276
	Osiek	192	—	—	192
	Sieniczno	50	—	8	58
	Olewin	70	—	7	77
	Suma parafii . .	1.717	—	15	1.732
Pow. Krakowski	23. P. Racławice				
	Racławice	747	—	10	757
	Czubrowice	389	—	6	395
	Szklary	301	—	12	313
	Zawada	170	—	5	175
	Suma parafii . .	1.607	—	33	1.640
Pow. Krakowski	24. P. Regulice				
	Regulice	625	—	—	625
	Groiec	395	—	8	403
	Nieporaz	61	—	—	61
	Suma parafii . .	1.081	—	8	1.089
Pow. Krakowski	25. P. Rudawa[2]				
	Rudawa	416	—	7	423
	Gora nawojowa	444	—	—	444
	Radwanowice	352	—	16	368
	Brzezinka	272	—	—	272
	Nielepice	266	—	3	269
	Siedlec	303	—	—	303
	Niegoszowice	151	—	—	151
	Dubie	104	—	13	117
	Kochanow	77	—	7	84
	Zary	57	—	5	62
	Młynka	52	—	—	52
	Suma parafii . .	2.494	—	15	2.545

[1]) W rękop. suma katol. 2.244.
[2]) W rękop. powiat nie podany, zaliczono do pow. Krakowskiego według 1791.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	26. **P. Rybna**				
	Rybna	864	—	11	875
	Czułow	431	—	4	435
	Czułowek	194	—	—	194
	Przeginia	392	—	—	392
	Suma parafii	1.881	—	15	1.896
Pow. Krakowski	22. **P. kościoła S. Salwatora przy Krakowie stojącego pod rządem XX. Norbert.**[1]				
	Zwierzyniec[2]	428	—	—	428
	Połwsie	734	—	17	751
	Wola	250	—	9	259
	Olszenica	445	—	—	445
	Chełm	176	—	—	176
	Podkamycze	53	—	—	53
	Przegorzały	217	—	12	229
	Bielany	240	—	—	240
	Suma parafii	2.543	—	38	2.581
Pow. Krakowski	28. **P. Sławkow**				
	Sławkow	1.343	—	—	1.343
	Bukowno	603	—	—	603
	Bor	95	—	—	95
	Krzykawa	142	—	—	142
	Krzykawka	192	—	8	200
	Łęka	464	—	11	475
	Łosien	260	—	—	260
	Okradzionów	244	—	—	244
	Łazy	68	—	—	68
	Kuzniczka	74	—	—	74
	Bolesław z attynencyą	442	2	112	556
	Suma parafii	3.927	2	131	4.060
Pow. Krakowski	29. **P. Sosnka**				
	Sosnka	233	—	10	243
	Frywałd i Bor	228	—	—	228
	Suma parafii	461	—	10	471
Pow. Krakowski	30. **P. Tenczynek**				
	Tenczynek	531	2	5	538
	Rudno	251	—	—	251
	Wola	489	—	8	497
	Suma parafii	1.271	2	13	1.286
Pow. Krakowski	31. **P. Trzebinia**				
	Trzebinia	376	—	81	457
	Gorka	57	—	—	57

[1]) W rękopisie parafia ta nie jest w Dek. Nowogórskim uwzględniona. Ludność zaliczona do parafii krakowskich. [2]) Zwierzyniec należy do Krakowa.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Trzebinka	149	—	—	149
	Myslochowice	244	—	5	249
	Wodna	134	—	—	134
	Szyrsza	141	—	—	141
	Młoszowa	391	—	—	391
	Karniowice	230	—	—	230
	Dulowa	292	—	7	299
	Suma parafii . .	2.014[1]	—	93	2.107
Pow. Krakowski	32. P. Zalas	792	—	17	809
	Suma Dek. Nowogórskiego[2]	58.728	9	1.721	60.458
	Dekanat Bytomski				
Pow. Krakowski	1. P. kościoła Mysłowieckiego na Szląsku Pruskim[3]				
	Klimuntow	240	—	8	248
	Siedlec	182	—	3	185
	Zagorze	142	—	4	146
	Niwki	99	—	5	104
	Suma parafii . .	663	—	20	683
Ks. Siewierskie	2. P. kościoła Mysłowieckiego i Kamińskiego na Szl.				
	Bobrowniki	114	—	—	114
	Pogonia	156	—	—	156
	Modrzejów	112	—	—	112
	Żychcice	102	—	—	102
	Suma parafii . .	484[4]	—	—	484
	Suma Dekan. Bytomskiego	1.147	—	20	1.167
	Dekanat Siewierski				
Ks. Siewierskie	1. P. Chruszczobrod				
	Chruszczobrod	382	—	—	382
	Wygiełżow	48	—	—	48
	Sikorka kolonia	36	—	—	36
W. Krak. P. Kr.	Tucznobaba z Pustkow.	228	—	5	233
W. Krak. P. Lel.	Wysoka z Pustkowiami	411	—	26	437
	Suma parafii . .	1.105[5]	—	31	1.136
	W Wojew. Krakowskiem	639	—	31	670
	W Ks. Siewierskiem .	466	—	—	466

[1]) W rękop. suma katol. 2.010.

[2]) 4 wsie z par. Bendzin leżą w Ks. Siewierskiem. Katol. 752, reszta ludności w Woj. Krakowskiem. W sumie nie mieści się par. Ś. Salwatora, gdyż jest wliczona do miasta Krakowa.

[3]) W rękopisie napis: Specyfikacya dusz we wsiach poniżej wyrażonych w Polsce i Wojew. Krakowskiem zostających, które prawem farnem do kościoła Mysłowieckiego na Szląsku Pruskim należą.

[4]) W rękop. suma katol. 473.

[5]) W rękop. suma katol. 1.155.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ks. Siewierskie	2. **P. Czeladz**				
	Czeladz	957	—	—	957
	Woykowice komorne	214	—	—	214
	Milowice	158	—	—	158
Ziemia Szląska	Simianowice	335	4	—	339
	Przelayka	143	—	—	143
	Suma parafii	1.807	4	—	1.811
	W Ks. Siewierskiem	1.329	—	—	1.329
	Na Szląsku Pruskim	478	4	—	482
Ks. Siewierskie	3. **P. Grodziec**				
	Grodziec	480	—	—	480
	Psary	223	—	—	223
	Grodków	88	—	—	83
	Łagisza	270	—	—	270
	Suma parafii	1.061	—	—	1.061
Bar. Koziegłowski	4. **P. Koziegłówki** albo Stare Koziegłowy				
	Koziegłówki	409	—	—	409
	Kuznica stara	173	—	—	173
	Lgota	493	—	—	493
	Mysłow	265	—	—	265
	Osiek Scultetia	50	—	—	50
	Kochin pustkowie	28	—	—	28
	Pinczyce	348	—	—	348
	Pinczyckie pustkowie	218	—	—	218
	Szklana huta pustkowie	52	—	—	52
	Zabiiak pustkowie	112	—	—	112
	Winowno	130	—	—	130
	Markowice	237	—	—	237
	Rzeniszów	95	—	—	95
	Suma parafii	2.610[1]	—	—	2.610
Bar. Koziegłowski	5. **P. Koziegłowy**				
	Koziegłowy	1.060	—	—	1.060
	Cynkow	417	—	—	417
	Gniazdow	430	—	—	430
	Woysławice	111	—	—	111
	Sieydlec	226	—	—	226
	Gęzyn	188	—	—	188
	Kamienica	216	—	—	216
	Jastrzębie	203	—	—	203
	Rudnik	251	—	—	251
	Suma parafii	3.102	—	—	3.102

[1]) W rękop. suma katol. 2.179.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ks. Siewierskie	6. **P. Sączow**				
	Sączow	240	—	—	240
	Niezdara	95	—	—	95
	Tąpkowice	203	—	—	203
	Ożarowice	281	—	—	281
	Żędek	265	—	—	265
	Perzowice	110	—	—	110
	Celiny kolonia	26	—	—	26
	Nowa Wieś	218	—	—	218
	Myszkowice	92	—	—	92
	Suma parafii . .	1.530[1]	—	—	1.530
Ks. Siewierskie	7. **P. Siemonia**				
	Siemonia	181	—	—	181
	Dobieszowice	389	—	—	389
	Rogoznik	285	1	—	286
	Strzyżowice	169	—	—	169
	Góra	136	—	—	136
	Twardowice	87	—	—	87
	Brzenkowice	79	—	—	79
	Suma parafii	1.326	1	—	1.327
Ks. Siewierskie	8. **P. Siewierz**				
	Siewierz	1.307	—	—	1.307
	Boguchwałowice . . .	178	—	—	178
	Brudzowice	246	—	—	246
	Dziewki	170	—	—	170
	Zelisławice	265	—	5	270
	Gołuchowice	320	—	—	320
	Trzebiesławice	269	—	—	269
	Suma parafii . .	2.755[2]	—	5	2.760
Ks. Siewierskie	9. **P. Targoszyce** albo **Mierzęcice**				
	Targoszyce	362	—	—	362
	Przeczyce	319	—	—	319
	Toporowice	237	—	—	237
	Sadowie	92	—	—	92
	Zawada	36	—	—	36
	Suma parafii . .	1.046[3]	—	—	1.046
Ks. Siewierskie	10. **P. Woykowice koscielne**				
	Woykowice koscielne .	410	—	—	410
	Dąbie	239	—	—	239
	Gołąsza	98	—	—	98
	Kuzniczka	126	—	—	126

[1]) W rękop. suma katol. 1.550.
[2]) W rękop. suma katol. 2.745.
[3]) W rękop. suma katol. 1.036.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Malinowice	108	—	—	108
	Uieyscе	336	—	5	341
	Tuliszów	49	—	—	49
	Warężyn	115	—	—	115
	Suma parafii . .	1.481	—	5	1.486
	Suma Dekan. Siewierskiego[1]	17.345	1	41	17.387
W. Sandomierskie	Dekanat Pacanowski				
Powiat Wiślicki	1. P. Beszowa				
	Beszowa	225	—	—	225
	Beszowka	58	—	—	58
	Orzelec mały	94	—	5	99
	Łubnice	270	—	5	275
	Czarna	135	—	5	140
	Czarzyzna	332	—	4	336
	Budziska	329	—	8	337
	Gora	85	—	2	87
	Borki	84	—	—	84
	Łydzba	104	—	—	104
	Stara Wieś	69	—	—	69
	Parczów	181	—	3	184
	Grabowa	97	—	—	97
	Wolica	196	—	—	196
	Wilkowa	193	—	8	201
	Szydzina	110	—	—	110
	Suma parafii . .	2.562[2]	—	40	2.602
Powiat Wiślicki	2. P. Biechów				
	Biechów	399	—	10	409
	Woycza	351	—	11	362
	Pierzciec	484	—	12	496
	Wuieczka	184	—	2	186
	Wola	135	—	6	141
	Chrzanów	96	—	5	101
	Zaieziorze	77	—	—	77
	Suma parafii . .	1.726[3]	—	46	1.772
Powiat Wiślicki	3. P. Kargow				
	Kargow	170	—	8	178
	Brzozowka	77	—	13	90
	Ruda	30	—	10	40
	Wolka Bossowska . .	93	—	6	99
	Bossowice	298	8	9	315

[1]) Część dekanatu we woj. Krakowskiem obejmuje kat. 639, żyd. 31. Nie wliczono tu 2 wsi par. Czeladź, leżących na Szląsku pruskim, w których było katol. 478, dyssydentów 4.

[2]) W rękop. suma katol. 2.564.

[3]) W rękop. suma katol 1.725.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Zyrniki	164	—	4	168
	Jastrzębiec	88	—	—	88
	Suma parafii	920	8	50	978
Powiat Wiślicki	**4. P. Koniomłoty**				
	Koniomłoty	365	—	3	368
	Swięcica	189	—	4	193
	Tuklęcz	204	—	6	210
	Sielec	169	11	4	184
	Ziemblice	44	—	—	44
	Bugay	80	—	4	84
	Wymysłow	28	—	—	28
	Sichowiec	321	—	3	324
	Sichow	315	—	6	321
	Chrzczonowice	150	—	11	161
	Lenartowice	86	—	5	91
	Grzybow	248	—	16	264
	Zędów	158	—	4	162
	Krzywołęcz	66	—	3	69
	Grobla Młyn	33	—	8	41
	Wygoda	9	—	15	24
	Mokre	5	—	—	5
	Suma parafii	2.470[1]	11	92	2.573
Powiat Wiślicki	**5. P. Kotuszow**				
	Kotuszow	317	—	8	325
	Korytnica z Papiernią	221	—	6	227
	Jabłonica	94	—	—	94
Pow. Sandomier.	Charcza	206	—	3	209
Pow. Sandomier.	Jasien z Wygodą Młynem i Łącznym	177	—	—	177
	Suma parafii	1.015	—	17[2]	1.032
Powiat Wiślicki	**6. P. Xiążnice**	236	—	9	245
Pow. Sandomier.	**7. P. Kurozwęki**				
	Kurozwęki Dwór	17	—	—	17
	Zadworze Wola Chałupki	136	—	5	141
	Czymica[3]	100	—	5	105
	Wolka i Zagrody	91	—	—	91
Pow. Wiślicki	Folwark Kurozwęki	26	—	5	31
Pow. Wiślicki	Miasteczko Kurozwęki	731	1	90	822
Pow. Wiślicki	Oględow	341	—	4	345
Pow. Wiślicki	Niemczyce	65	—	4	69
Pow. Wiślicki	Punik, Zarazie Mokre	124	—	3	127
	Suma parafii	1.631	1	116[4]	1.748

[1]) W rękop. suma katol. 2.460.
[2]) W rękop. suma żydów 27.
[3]) Czernica.
[4]) W rękop. suma żydów 114.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	8. P. Olesnica				
	Olesnica	715	—	103	818
	Kępie	88	—	—	88
	Pieczonogi	203	—	12	215
	Strzelce	284	—	—	284
	Szufczyce [1])	251	—	—	251
	Brody	73	—	4	77
	Bydłowa	75	—	9	84
	Podlesie	181	—	6	187
	Bożymow	218	—	—	218
	Suma parafii	2.088[2])	—	134	2.222
Powiat Wislicki	9. P. Pacanow [3])				
	Pacanow	624	—	169	793
	Rataie	598	—	30	628
	Zabiec	312	—	11	323
	Kumorow	85	—	4	89
	Słupiec	204	—	20	224
	Sroczkow	226	—	16	242
	Karsy małe	119	—	3	122
	Karsy wielkie	162	—	6	168
	Słupia	217	—	11	228
	Niegosławice	152	—	5	157
	Szczeglin	66	—	3	69
	Kwasow	116	—	9	125
	Kołko Maniewskie folw.	24	—	—	24
	Kołko Szczucińskie folw.	18	—	—	18
	Suma parafii	2.923[4])	—	287	3.210
Powiat Wislicki	10. P. Staszow				
P. Wisl. i Sandom.	Staszow	1.463	45	394	1.902
P. Sandomierski	Staszowek	43	3	—	46
Powiat Wislicki	Folwarki	84	4	—	88
P. Sandomierski	Dobra	129	7	4	140
Powiat Wislicki	Rytwiany	498	—	4	502
	Suma parafii	2.217[5])	59	402	2.678
Powiat Wislicki	11. P. Stopnica				
	Stopnica	713	—	215	928
	Wolica	191	—	—	191
	Kąty	266	—	—	266
	Folwarki	156	—	—	156
	Chwalęcin	48	—	—	48
	Dzięsławice	129	—	—	129

[1]) Dziś Sufczyce.
[2]) W rękop. suma katol. 2.036.
[3]) Pod tą farą jest kaplica pod wsią Szczebrzusz w parafii Zborowieckiej.
[4]) W rękop. suma katol. 2.922.
[5]) W rękop. suma katol. 2.267.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Czyżow	258	—	—	258
	Białoborze	189	—	—	189
	Kłępie dolne	161	—	3	164
	Kłępie górne	233	—	3	236
	Kamodzienice	89	—	3	92
	Mietel	189	—	3	192
	Suchawola	128	—	5	133
	Szklanow	38	—	—	38
	Topola	123	—	3	126
	Kuchary	145	—	6	151
	Smogorzow	234	—	6	240
	Prusy i Skrobaczow	372	—	3	375
	Suma parafii	3.662	—	250	3.912
Powiat Wislicki	12. P. Szydłow				
	Szydłow	979	—	227	1.206
	Gacki	163	—	5	168
	Wola zyzna	144	—	—	144
	Wolica	59	—	—	59
	Solec	167	—	10	177
	Grabki duże	175	—	9	184
	Wiktorow	30	—	10	40
	Brzeziny	228	—	—	228
	Osowka	117	—	—	117
	Suma parafii	2.062	—	261	2.323
Powiat Wislicki	13. P. Tuczępy				
	Tuczępy	146	—	14	160
	Zapusty	21	—	—	21
	Góra	93	—	—	93
	Wierzbica	77	—	7	84
	Wolka	19	—	—	19
	Dobrow	200	—	7	207
	Niziny	184	—	14	198
	Januszkowice	83	—	—	83
	Jarosławice	112	—	—	112
	Niecieslowice	141	—	2	143
	Sieczkow	99	—	6	105
	Chałupki	194	—	7	201
	Grzymała	188	8	6	202
	Suma parafii	1.557[1])	8	63[2])	1.628
Powiat Wislicki	14. P. Zborowek				
	Zborowek	92	—	12	104
	Biskupice	217	—	4	221
	Orzelec	270	—	10	280

[1]) W rękop. suma katol. 1.547.
[2]) W rękop. suma żydów 61.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Szczebrus [1])	275	—	10	285
	Gace	206	—	5	211
	Kozienie	93	—	7	100
	Kumorow	170	—	6	176
	Grabowica	72	—	—	72
	Suma parafii	1.395	—	54[2])	1.449
	Suma Dek. Pacanowskiego	26.464	87	1.821	28.372
	Dekanat Opatowiecki				
Powiat Wislicki	1. P. Beysce				
	Beysce	617	—	20	637
	Czyżowice	170	—	3	173
	Krolowice	234	—	9	243
	Ławy kolonia	30	—	4	34
	Morawiany	183	—	8	191
	Morawianki	131	—	9	140
	Grodowice	184	—	10	194
	Piotrkowice	147	—	—	147
	Uciszkowice	96	—	4	100
	Suma parafii	1.792	—	67	1.859
Powiat Wislicki	2. P. Dobrowoda				
	Dobrowoda	246	—	9	255
	Baranów	195	—	5	200
	Ołganow	100	—	5	105
	Kikow	266	—	6	272
	Gadawa	78	—	7	85
	Radzanow	167	—	—	167
	Suma parafii	1.052	—	32	1.084
Powiat Wislicki	3. P. Kocina	442	—	5	447
Powiat Wislicki	4. P. Nowe Miasto Korczyn				
	Nowe Miasto Korczyn	1.030	—	474	1.504
	Grotniki	317	—	25	338
	Podraie	115	—	—	115
	Ray	70	—	—	70
	Część wsi Pawłowa	49	—	—	49
	Chałupy zwane Zawodzie	165	—	—	165
	Suma parafii	1.742	—	499	2.241
Powiat Wislicki	5. P. Opatowiec				
	Opatowiec	535	—	16	551
	Urzuty	130	—	—	130
	Chrostowiec	52	—	—	52
	Mistrzowice	111	—	—	111
	Pruska	62	—	—	62

[1]) Dziś Szczebrzusz.
[2]) W rękop. suma żydów 53.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Rzemienowice	224	—	5	229
	Chwalibogowice	180	—	7	187
	Krasniow	111	—	—	111
	Suma parafii . .	1.405	—	28	1.433
Powiat Wislicki	6. P. Ostrowce				
	Ostrowce	222	—	9	231
	Brzezkow z przyległośc.	696	—	12	708
	Błotnowola	278	—	14	292
	Pawłow	120	—	8	128
	Gornowola	189	—	5	194
	Rzegocin z przyległośc.	97	—	5	102
	Slinkow	66	—	—	66
	Zagorzany	125	—	4	129
	Kępa	66	—	8	74
	Suma parafii . .	1.859	—	65	1.924
Powiat Wislicki	7. P. Rogow				
	Rogow	264	—	—	264
	Wyszogrod	132	—	—	132
	Kęsow	55	—	—	55
	Kobiela	120	—	—	120
	Suma parafii . .	571	—	—	571
Powiat Wislicki	8. P. Solec				
	Solec	161	—	3	164
	Górki	54	—	—	54
	Wełnin	197	—	10	207
	Piasek mały	177	—	6	183
	Zukow	180	—	6	186
	Zborow	203	—	4	207
	Magierow	66	—	—	66
	Suma parafii . .	1.038	—	29	1.067
Powiat Wislicki	9. P. Stary Korczyn				
	Stary Korczyn	409	—	8	417
	Zukowice	167	—	9	176
	Czarkowy	386	—	8	394
	Xany	284	—	5	289
	Sensławice	241	—	6	247
	Winiary	211	—	23	234
	Łęka	210	—	7	217
	Suma parafii . .	1.908	—	66	1.974
Powiat Wislicki	10. P. Strożyska				
	Strożyska	336	—	13	349
	Szczytniki	262	—	9	271
	Szczebakow	320	—	3	323
	Gorki	230	—	14	244
	Badrzechowice	251	—	8	259

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Sepichow	225	—	3	228
	Uciskow	99	—	13	112
	Suma parafii . .	1.723	—	63	1.786
Powiat Wislicki	11. P. Swiniary				
	Swiniary	382	—	21	403
	Oblekoń	519	—	24	543
	Trzebica	215	—	3	218
	Parkocin	333	—	8	341
	Włoskowice	133	—	3	136
	Suma parafii . .	1.582	—	59	1.641
Powiat Wislicki	12. P. Wielkie Piaski				
	Wielkie Piaski	471	—	14	485
	Zagaiów	139	—	10	149
	Budzyn	31	—	—	31
	Karczma Wymysłów .	9	—	9	18
	Suma parafii . .	650	—	33	683
	Suma Dek. Opatowieckiego	15.764	—	946	16.710
	Dekanat Sokolinski				
Powiat Wislicki	1. P. Chroberz				
	Chroberz	668	—	14	682
	Woysławice	258	—	9	267
	Mozgawa	114	—	6	120
	Kozubow	238	—	4	242
	Zagorzyce	115	—	—	115
	Zawarza	107	—	4	111
	Wola	117	—	3	120
	Nieprowice	354	—	4	358
	Rudawa	143	—	7	150
	Suma parafii . .	2.114[1])	—	51	2.165
Powiat Wislicki	2. P. Czarnocin				
	Czarnocin	222	—	6	228
	Budziszowice	55	—	5	60
	Koryto	106	—	4	110
	Mękarzowice	166	—	7	173
	Opatkowice	73	—	3	76
	Swoszowice	91	—	6	97
	Turnawiec	62	—	—	62
	Suma parafii . .	775	—	31	806
Pow. Proszowski	3. P. Działoszyce				
	Działoszyce	214	—	274	488
	Chmielow	93	—	9	102
	Dziekanowice	88	—	3	91

[1]) W rękop. suma katol. 2.074.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Jastrzębniki	69	—	4	73
	Jazdowice	96	—	2	98
	Niewartowice	80	—	3	83
	Pirocice	238	—	2	240
	Słupow	24	—	—	24
	Szczotkowice	83	—	3	86
Woj. Sandom.	Jakubowice mniejsze	92	—	4	96
Powiat Wislicki	Jakubowice większe	97	—	4	101
	Suma parafii	1.174	—	308	1.482
	W wojew. Krakowskiem	985	—	300	1.285
	W woj. Sandomierskiem	189	—	8	197
Powiat Wislicki	4. P. Dzierążnia				
	Dzierążnia	342	—		342
	Szyszczyce	157	—		157
	Parszywka	113	—		113
	Sudoł	192	—	22	192
	Grodzonowice	112	—		112
	Kniawki	82	—		82
	Kwaszyn	68	—		68
	— [1]				22
	Suma parafii	1.066	—	22	1.088
Powiat Wislicki	5. P. Gory				
	Gory	379	—	13	392
	Zagaiów	244	—	10	254
	Kołkow	46	—	4	50
	Sadek	97	—	4	101
Woj. Krakowskie	Węchadłow	337	—	—	337
Powiat Xiąski	Polichno	72	—	—	72
	Suma parafii	1.175 [2]	—	31	1.206
	W wojew. Krakowskiem	409	—	—	409
	W woj. Sandomierskiem	766	—	31	797
Powiat Wislicki	6. P. Jurkow				
	Jurkow	567	—	28	595
	Żurawniki	191	—	6	197
	Suma parafii	758	—	34 [3]	792
Powiat Wislicki	7. P. Mała Kazmierza				
	Mała Kazmierza	257	2	17	276
	Cło	130	—	9	139
	Zbeltowice	119	—	7	126
	Zagorzyce	205	6	4	215
	Zagaiow	148	1	4	153

[1]) W rękop. w całej parafii żydów 22 razem podano.
[2]) W rękop. suma katol. 1.177.
[3]) W rękop. suma żydów 33.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Ziemblice	189	—	4	193
	Broniszow	182	—	5	187
	Gabutow	220	—	7	227
	Jakuszowice wielkie . .	134	—	5	139
	Jakuszowice małe . . .	45	—	—	45
	Suma parafii . .	1.629	9[1]	62	1.700
Powiat Wislicki	8. P. Michałow				
	Michałow	496	—	19	515
	Zagajowek	42	—	5	47
	Gawłowiczki (1 chałupa)	8	—	—	8
	Doły (jedna chałupa) .	7	—	—	7
	Suma parafii . .	553	—	24	577
Powiat Wislicki	9. P. Młodzawy				
	Młodzawy [2]	323	—	8	331
	Młodzowy	209	—	8	217
	Zakrzow	131	—	5	136
	Skrzypiow	57	—	9	66
	Bryłczyn	105	—	11	116
	Bugay	31	—	—	31
	Kozubow	107	—	15	122
	Mozgawka	44	—	4	48
	Suma parafii . .	1.007[3]	—	60	1.067
Powiat Wislicki	10. P. Pełczyska				
	Pełczyska	404	—	16	420
	Złota	669	3	5	677
	Miegosławice	256	—	7	263
	Biskupice	109	—	6	115
	Stawiszyce	157	—	4	161
	Odrzywoł	65	—	—	65
	Kostrzeszyn	77	—	—	77
	Graby	41	—	—	41
	Suma parafii . .	1.778	3	38	1.819
Powiat Wislicki	11. P. Probołowice				
	Probołowice	220	—	3	223
	Cieszkowy	267	6	22	295
	Miernow	123	—	4	127
	Soboszow	151	—	4	155
	Suma parafii . .	761	6	33	800
Pow. W. Xiąski Woj. Krakowskie	12. P. Sancygniow				
	Sancygniow	138	—	5	143
	Stępoczyce	108	—	—	108
	Lipowka	69	—	4	73

[1]) W rękop. suma katol. 1.659. W rękop. suma dyssyd. 8
[2]) Dziś Młodzowy wielkie.
[3]) W rękop. suma katolików 999.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Wola	120	—	—	120
	Podgaie	80	—	4	84
	Iwinow	12	—	—	12
	Tomkow	9	—	—	9
	Opatkowice	91	—	—	91
	Jerzykowice	41	—	—	41
	Biedrzykowice	83	—	—	83
	Suma parafii	751	—	13	764
Powiat Wislicki	13. P. Sokolina				
	Sokolina	196	—	21	217
	Mikołaiow	67	—	15	82
	Dębiany	163	—	11	174
	Charzewice	81	—	—	81
	Będziaki	59	—	—	59
	Kolossy	220	—	3	223
	Kamienna	150	—	15	165
	Krzczonow	231	—	7	238
	Charbinowice	204	—	9	213
	Stropieszyn	78	—	5	83
	Suma parafii	1.449	—	86[1])	1.535
Powiat Wislicki	14. P. Stradow				
	Stradow	204	—	7	211
	Mieławczyce	180	—	5	185
	Bieglow	96	—	4	100
	Ciuslice	95	—	4	99
	Michałowice	105	—	3	108
	Malżyce	88	—	—	88
	Dębiany	117	—	6	123
	Zagaie Dębiańskie	35	—	—	35
	» Stradowskie	37	—	—	37
	Suma parafii	957[2])	—	29	986
Pow. Proszowski Woj. Krakowskie	15. P. Szkalmierz				
	Szkalmierz	661	—	—	661
	Sielec	168	—	—	168
	Topola	466	—	7	473
	Bełzow	81	—	4	85
	Boszczyn	83	—	—	83
	Głuchow	45	—	—	45
	Gonow	188	—	3	191
	Sieteiow	63	—	—	63
	Zakrzow	85	—	2	87
	Koski	82	3	5	90
	Szczekarzow	45	—	—	45
	Baranow	69	—	—	69

[1]) W rękop. suma żydów 85.
[2]) W rękop. suma katol. 960.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Tępoczoł	223	—	—	223
	Rosieiow	175	—	2	177
	Szarbie	217	—	3	220
	Bronocice	103	—	7	110
	Kamyszow	167	4	2	173
	Kobylniki	241	—	4	245
	Krempie	102	—	—	102
Woj. Sandomier.	Seselow	27	—	—	27
Powiat Wislicki	Sokolniki	136	—	—	136
	Drożoiowice	88	—	7	95
	Podgaie	110	—	5	115
	Chałupki czyli Zamoście	81	—	—	81
	Kempa	83	—	—	83
	Suma parafii	3.789[1]	7	51[2]	3.847
	W wojew. Krakow.	2.754	3	33	2.790
	W woj. Sandomiers.	1.035	4	18	1.057
Pow. Chęciński	16. **P. Wolica**				
Woj. Sandomier.	Wolica	102	—	3	105
	Przecławka	88	—	4	92
Powiat Wislicki	Jastrzębniki	90	—	—	90
Woj. Krakowsk.	Dziewięczyce	153	—	5	158
Powiat Xiąski	Zagorze	22	—	—	22
	Suma parafii	455[3]	—	12	467
	W wojew. Krakow.	175	—	5	180
	W woj. Sandomiers.	280	—	7	287
	Suma Dekan. Sokolinskiego[4]	20.191	25	885	21.101
	Dekanat Połaniecki				
Pow. Sandomier.	1. **P. Bogorya**	323	—	125	448
Pow. Sandomier.	2. **P. Gozlice**				
	Gozlice	173	—	5	178
	Łownica	95	—	4	99
	Malżyn	125	—	5	130
	Słoptow	93	—	3	96
	Lipnik	81	—	11	92
	Gołębiow	124	—	6	130
	Usarzow	75	—	6	81
	Osiny	62	—	—	62
	Zdonow	163	—	5	168
	Sternalice	177	—	5	182
	Jugosiow	120	—	5	125
	Krobielice	92	—	9	101

[1]) W rękop. suma katol. 3.998.
[2]) W rękop. suma żydów 57.
[3]) W rękop. suma katol. 452.
[4]) W woj. Krak. katol. 5.073, dyss. 3, żydów 351, razem 5428. W woj. Sandom katol. 15.117, dys. 22, żydów 534, razem 15.673.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Nasławiec	111	—	—	111
	Pęchow	240	—	5	245
	Zakrzow	84	—	—	84
	Adamczowice	80	—	—	80
	Krobielec	48	—	—	48
	Przybysławice	100	—	3	103
	Dziewkow	65	—	3	68
	Węgierce	80	—	8	88
	Ossolin	122	—	14	136
	Wilkowice	122	—	—	122
	Zakrzow	150	—	5	155
	Suma parafii	2.582	—	102	2.684
Pow. Sandomier.	3. P. Iwaniska				
	Iwaniska	720	—	102	822
	Wola	139	—	14	153
	Dziewiątle	100	—	8	108
	Wirbska (Wierzbka)	79	—	5	84
	Łopacenko	40	—	—	40
	Gryzikamień	116	—	14	130
	Wygiełzow	52	—	—	52
	Łopatno	154	—	6	160
	Radwan	66	—	—	66
	Tęca	41	—	—	41
	Zabłocie	70	—	—	70
	Zaldow	60	—	—	60
	Kuiawy	94	—	4	98
	Uiazd	103	—	8	111
	Kobiec	42	—	—	42
	Toporow	81	—	—	81
	Krępa	40	—	—	40
	Suma parafii	1.997	—	161	2.158
Pow. Sandomier.	4. P. Kiełczyna				
	Kiełczyna	108	—	6	114
	Wola Kiełczyńska	81	—	—	81
	Malkowice	90	—	3	93
	Wola Malkowska	113	—	3	116
	Uiazdek	73	—	—	73
	Ceber	82	—	4	86
	Przyborowice	69	—	—	69
	Gorzkow	86	—	9	95
	Miłoszowice	172	—	4	176
	Mała wieś	46	—	3	49
	Zimnawoda	106	—	3	109
	Wola Zimnowodzka	30	—	—	30

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Wisniowa	421	—	14	435
	Mostki	89	—	31	120
	Suma parafii . .	1.566[1]	—	80[1]	1.646
Pow. Sandomier.	**5. P. Klimontow**				
	Klimontow	526	—	544	1.070
	Borek	138	—	6	144
	Suma parafii . .	664	—	550	1.214
Pow. Sandomier.	**6. P. Modliborzyce**				
	Modliborzyce	162	—	5	167
	Woynowice	89	—	5	94
	Stobiec	121	—	5	126
	Pistrzyn	76	—	8	84
	Gołoszyce wyższe . .	58	—	5	63
	Gołoszyce niższe . .	49	—	7	56
	Oziębłow	77	—	3	80
	Rudniki	138	—	7	145
	Suma parafii . .	770	—	45[2]	815
Pow. Sandomier.	**7. P. Mydłow**				
	Mydłow	142	—	6	148
	Mydłowice	97	—	—	97
	Kaczyce	95	—	—	95
	Beradź	69	—	5	74
	Kozinek	54	—	—	54
	Płaczkowice	51	—	2	53
	Grabowice	86	—	2	88
	Przepiorow	89	—	3	92
	Borkow	33	—	—	33
	Kamienice	56	—	5	61
	Kopiec	34	—	3	37
	Boduszow	122	—	7	129
	Krępa	90	—	3	93
	Suma parafii . .	1.018[3]	—	36	1.054
Pow. Sandomier.	**8. P. Olbierzow**				
	Olbierzow	77	—	7	84
	Stradowek	29	—	6	35
	Witowice	121	—	10	131
	Pełczyce górne	97	—	—	97
	Pełczyce dolne	73	—	4	77
	Jurkowice	81	—	8	89
	Nawodzice	328	—	11	339
	Szymonowice dolne . .	171	1	14	186
	Szymonowice górne . .	53	—	—	53

[1]) W rękop. suma katol. 1.570. W rękop. żydów 78.
[2]) W rękop. żydow 47.
[3]) W rękop. suma katol. 1.013.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Nowa Wieś	201	—	5	206
	Gorki	101	—	10	111
	Pokrzewianka	122	—	5	127
	Wola Konarska	49	—	4	53
	Konary	211	—	13	224
	Ułanowice	109	—	3	112
	Suma parafii	1.823[1]	1	100	1.924
Pow. Sandomier.	9. **P. Połaniec**				
	Połaniec z Przedmieśc.	1.048	9	155	1.212
	Ruda	164	—	5	169
	Kłoda	447	—	5	452
	Szczeka	604	—	6	610
	Niedziałki	243	—	7	250
	Rudniki	177	2	12	191
	Zrębin	320	—	—	320
	Tursko z Zawadą	407	1	15	423
	Okrągła	99	—	—	99
	Luszyca	60	—	5	65
	Brzozowa	145	—	—	145
	Pisory i Winica	89	—	—	89
	Rybitwy	153	—	7	160
Woj. Sandomier.	Ruszcza	186	—	13	199
Powiat Wislicki	Kempa	108	—	12	120
	Zdzieci	93	—	6	99
	Krasnik	34	—	—	34
	Suma parafii	4.377	12	248	4.637
Pow. Sandomier.	10. **P. Strzegom.**	352	—	7	359
Pow. Sandomier.	11. **P. Strzyżowice**				
	Strzyżowice	55	—	7	62
	Kobylany	122	—	15	137
	Grocholice	100	—	8	108
	Kobylanki	60	—	5	65
	Czernikow	67	—	8	75
	Tudorowiec	47	—	2	49
	Jaglin	60	—	5	65
	Ublinek	68	—	9	77
	Kochow	32	—	—	32
	Bratkow	39	—	—	39
	Kochurek	15	—	12	27
	Wymysłow	7	—	3	10
	Sobiekorow	5	—	—	5
	Suma parafii	677[2]	—	74	751

[1]) W rękop. suma katol. 1.893.
[2]) W rękop. suma katol. 676.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	11. **P. Szczeglice**				
	Szczeglice	130	—	8	138
	Domoradzice	105	—	—	105
	Grzybow	153	3	5	161
	Łaziska	66	—	6	72
	Chrapy, Wolica, Pęcławice	161	—	14	175
	Wysoki małe	70	—	7	77
	Wysoki średnie	49	—	6	55
	Wysoki wielkie, Poręby, Moszyny	137	—	19	156
	Zagorzyce	117	—	4	121
	Suma parafii . .	988	3	69	1.060
Pow. Sandomier.	12. **P. Wiązownica**				
	Wiązownica	463	—	22	485
	Bukowa	246	—	4	250
	Smerdyna	385	—	9	394
	Czaykow	511	—	9	520
	Wolka	147	—	10	157
	Suma parafii . .	1.752	—	54	1.806
Pow. Sandomier.	13. **P. Włostow**				
	Włostow	334	—	6	340
	Goycow	73	—	—	73
	Tudorow	64	—	6	70
	Karwow	102	1	2	105
	Kurow	168	—	—	168
	Swoykow	48	—	5	53
	Pęsławice	20	—	—	20
	Suma parafii . .	809	1	19	829
	Suma Dekan. Połanieckiego	19.698	17	1.670	21.385
	Dekanat Koprzywnicki				
Pow. Sandomier.	1. **P. Chobrzany**				
	Chobrzany	182	—	10	192
	Goryczany	276	—	15	291
	Janowice	234	—	12	246
	Byszow	200	—	10	210
	Faliszewice	104	—	12	116
	Jachymowice	84	—	6	90
	Bystrowice	69	—	5	74
	Strączkow	66	—	4	70
	Bytowice	56	—	—	56
	Suma parafii . .	1.271	—	74	1.345
Pow. Sandomier.	2. **P. Kliczanow**	183	—	10	193
Pow. Sandomier.	3. **P. Koprzywnica**				
	Koprzywnica	1.207	—	18	1.225
	Sosniczany	227	—	8	235

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Gnieszowice	306	—	5	311
	Trzykosy	164	—	11	175
	Zbigniewice z 2. folwar.	180	—	5	185
	Niedrzwice	108	—	11	119
	Beszyce	59	—	—	59
	Skrzypaczewice	147	—	14	161
	Postronna	88	—	10	98
	Krzcinno	336	—	9	345
	Kępa	45	—	—	45
	Przywłoka	105	—	6	111
	Radowąż	94	—	9	103
	Łukawiec	92	—	5	97
	Ciszyca	92	—	14	106
	Swieżyce	122	—	8	130
	Błonie	220	—	15	235
	Suma parafii	3.592[1])	—	148	3.740
Pow. Sandomier.	4. P. Łoniow				
	Łoniow	303	—	7	310
	Chodkow	187	—	7	194
	Łążek	69	2	—	71
	Gogolin	105	—	5	110
	Grabina	51	—	7	58
	Krowia Gora	78	—	7	85
	Zorawice	76	—	16	92
	Jasienice	155	—	8	163
	Swiniary	482	—	15	497
	Zawidza	101	—	5	106
	Wnarów	162	—	17	179
	Suliszow	166	11	15	192
	Trzebiesławice	99	—	4	103
	Beszyce	63	—	10	73
	Podlesie	31	—	—	31
	Wywysłow	23	—	—	23
	Suma parafii	2.151	13	123	2 287
Pow. Sandomier.	5. P. Malice				
	Malice	197	4	10	211
	Dobrocice	105	—	—	105
	Dzierążna	62	—	—	62
	Leszczkow	154	—	6	160
	Lisow	174	—	7	181
	Lipniczek mały	61	—	—	61
	Międzygorz	131	—	10	141
	Męczennice	102	—	—	102
	Niekisiadka mniejsza	45	—	—	45

[1]) W rękop. suma katol. 3.612.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Niekisiatka większa . .	109	—	6	115
	Sadłowice	191	—	4	195
	Słaboszowice	158	—	6	164
	Pielaszow	142	—	7	149
	Wesołowka	20	—	5	25
	Zołczyce	46	—	5	51
	Zorawniki	101	—	6	107
	Suma parafii . .	1.798	4	72	1.874
Pow. Sandomier.	6. P. Niekrasow				
	Niekrasow	212	—	4	216
	Ossola	414	—	—	414
	Trcianka	131	—	3	134
	Nakol	131	—	3	134
	Tursko wielkie	455	20	11	486
	Matyaszów	96	—	4	100
	Kępa	27	—	—	27
	Niekurza	217	—	6	223
	Suma parafii . .	1.683[1]	20	31	1.734
Pow. Sandomier.	7. P. Obrazow				
	Obrazow	179	—	7	186
	Swiątniki	342	—	—	342
	Bilcza	123	—	5	128
	Piekary	97	—	—	97
	Dębiany	193	—	12	205
	Węgierce	138	—	5	143
	Swięcica	150	—	8	158
	Komorna	138	—	5	143
	Rożki	205	—	5	210
	Głazow	180	—	—	180
	Wieprzki	59	—	—	59
	Lenarczyce	123	—	8	131
	Zorawice	150	—	12	162
	Malice	148	—	—	148
	Łoiowice	100	—	4	104
	Suma parafii . .	2.325[2]	—	71	2.396
Pow. Sandomier.	8. P. Osiek				
	Osiek	531	—	5	536
	Osiecka (Osieczka) . .	280	—	16	296
	Wola	677	—	3	680
	Sucha	559	—	9	568
	Długołęka	250	—	4	254
	Otoka	45	—	4	49
	Kąty	63	—	—	63

[1]) W rękop. suma katol. 1.663.
[2]) W rękop. suma katol. 2.327.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Lipniki Łęg	336	—	4	340
	Sworoń	114	—	4	118
	Suma parafii . .	2.855	—	49	2.904
Pow. Sandomier.	9. P. Samborzec				
	Samborzec	251	—	17	268
	Wielogora	80	—	5	85
	Smiechowice	146	—	5	151
	Zukow	81	—	4	85
	Złota	361	—	4	366
	Zaieziorze	210	—	7	217
	Rzyc	181	—	8	189
	Suma parafii . .	1.310	—	51	1.361
Pow. Sandomier.	10. P. kościoła kollegiaty w Sandomierzu				
	Sandomierz	1.126	7	248	1.381
	Zagrody	33	—	10	43
	Krukow folwark . . .	11	—	—	11
	Mokoszyn	79	—	—	79
	Gierluchowskie	146	—	—	146
	Kamień Mściowski i Doły	143	—	6	149
	Mściow	247	—	3	250
	Kamień Łukowski . .	46	—	11	57
	Kamień Kapitulny . .	46	—	—	46
	Suma parafii . .	1.877[1])	7	278	2.162
Pow. Sandomier.	11. P. Kościoła św. Pawła na Przedm. Sandomier.				
	Przedmieście Sandomier.	445	—	23	468
	Doraz	38	—	4	42
	Rzeczyca Mokra . . .	203	—	2	205
	Rzeczyca Sucha . . .	88	—	—	88
	Chwałki	105	—	—	105
	Kobierniki	88	—	4	92
	Milczany	102	—	—	102
	Jędryśkiewicze	89	—	8	97
	Strochcice	105	—	—	105
	Gołęcice	81	—	—	81
	Kocmirzow	200	—	3	203
	Zawisełcze	37	—	—	37
	Suma parafii . .	1.581	—	44	1.625
Pow. Sandomier.	12. P. Skotniki				
	Skotniki	255	—	8	263
	Szewce	116	—	4	120
	Ostrołęka	115	—	3	118

[1]) W rękop. suma katol. 1.779.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Bogorya	239	—	11	250
	Kamieniec	86	—	5	91
	Suma parafii . .	811	—	31	842
Pow. Sandomier.	13. P. Sulisławice				
	Sulisławice	245	—	9	254
	Ruszcza	143	2	5	150
	Skwirzowa	113	—	4	117
	Domosice	80	—	9	89
	Wolka	75	3	—	78
	Gieraszowice	131	—	9	140
	Bazow	64	—	9	73
	Krolewice	58	—	—	58
	Lipowiec	29	—	6	35
	Zgorskie	50	—	—	50
	Wycieszyce	110	—	4	114
	Nietuia	51	—	9	60
	Suma parafii . .	1.149[1])	5	64	1.218
	Suma Dek. Koprzywnickiego	22.586	49	1.046	23.681
	Dekanat Opatowski				
Powiat Radomski	1. P. Bałtow				
	Bałtow	366	—	10	376
	Borya	312	—	13	325
	Ruda Bałtowska . . .	120	—	11	131
	Wolka Bałtowska . . .	128	—	3	131
	Okoł	457	—	4	461
	Pętkowice	282	—	12	294
Pow. Sandomier.	Ptaszka	105	—	1	106
	Skarbka	106	—	5	111
	Suma parafii . .	1.876[2])	—	59	1.935
Pow. Sandomier.	2. P. Bidziny				
	Bidziny	327	—	9	336
	Jasice	133	—	4	137
	Wyszmentow	141	—	7	148
	Włonice	144	—	—	144
	Janowice	138	—	9	147
	Grochocice	98	—	3	101
	Suma parafii . .	981	—	32	1.013
Pow. Sandomier.	3. P. Cmielow				
	Cmielow	1.005	2	39	1.046
	Podgrodzie	73	—	5	78
	Przepaść	82	—	2	84
	Wolka	83	—	—	83

[1]) W rękop. suma katol. 1.153.
[2]) W rękop. suma katol. 1.878.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Jastkow	173	—	5	178
	Glinka	70	—	6	76
	Chrzczonowice	275	—	14	289
	Wola	99	—	2	101
	Groiec	284	—	8	292
	Brzostowa	194	—	7	201
	Suma parafii . .	2.338	2	88	2.428
Pow. Sandomier.	4. P. Denkow				
	Denkow	666	—	16	682
	Łąki Denkowskie . . .	6	—	—	6
	Lasy Denkowskie . . .	9	—	—	9
	Bodzechow	407	—	11	418
	Lasy Bodzechowskie .	13	—	—	13
	Wolka Bodzechowska .	124	—	—	124
	Gozdzielin	242	—	6	248
	Denkowek	161	—	3	164
	Suma parafii . .	1.628	—	36	1.664
Pow. Sandomier.	5. P. Gierczyce				
	Gierczyce	227	—	15	242
	Łukawka	78	—	7	85
	Suma parafii . .	305	—	22	327
Pow. Sandomier.	6. P. Grocholice albo Wszech-Świętych				
	Grocholice	231	—	9	240
	Drzemkowice	75	—	—	75
	Małoszyce	102	—	11	113
	Mogusławice	90	—	5	95
	Szczucice	101	—	4	105
	Odręczna z Podlodowem	111	—	5	116
	Rzuchow	111	—	—	111
	Suma parafii . .	821	—	34	855
Pow. Sandomier.	7. P. Opatow				
	Opatow	1.371	18	635	2.024
	Jałowęty	264	—	7	271
	Łężyce	114	—	3	117
	Bukowiany	99	—	3	102
	Biskupice	111	—	4	115
	Niemienice	149	—	4	153
	Bełcz	15	—	—	15
	Porudzie folwark . . .	18	—	—	18
	Zochcin	227	—	8	235
	Pobroszyn	42	—	—	42
	Wąworkow	159	—	14	173
	Okalina	187	—	4	191
	Czernikow	74	—	7	81

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Jurkowice	88	—	4	92
	Marcinkowice	136	—	—	136
	Suma parafii	3.054[1]	18	693	3.765
Pow. Sandomier.	8. **P. Ostrowiec**				
	Ostrowiec	679	—	354	1.033
	Kuznica	62	—	3	65
	Suma parafii	741	—	357[2]	1.098
Pow. Sandomier.	9. **P. Ptkanow**				
	Ptkanow	107	1	10	118
	Podole i Kornecice	86	—	2	88
	Lipowa	34	—	3	37
	Brzezie	184	—	9	193
	Trębanow	92	—	2	94
	Przenszyn	106	1	8	115
	Rossochy	99	3	3	105
	Ruszkowice	102	—	3	105
	Suma parafii	810[3]	5	40	855
Pow. Sandomier.	10. **P. Ruda**				
	Ruda	191	—	8	199
	Stoki	143	—	6	149
	Wolka	58	—	—	58
	Suma parafii	392[4]	—	14	406
Pow. Sandomier.	11. **P. Ruszkow**				
	Ruszkow	119	—	6	125
	Sadowie	162	—	6	168
	Ruszkowiec	38	—	5	43
	Czerwona góra	131	—	11	142
	Suma parafii	450	—	28	478
Pow. Sandomier.	12. **P. Woyciechowice**				
	Woyciechowice	245	—	4	249
	Woynowice	187	—	6	193
	Drygulec	36	—	7	43
	Podgaycze	58	—	5	63
	Mikułowice	234	—	13	247
	Mierzanowice	138	—	5	143
	Kaliszany	166	—	4	170
	Koszyce	74	—	4	78
	Kunice	134	—	6	140
	Stodoły	311	—	18	329
	Domy pod kościołem Woyciechowskim	46	—	5	51
	Suma parafii	1.629	—	77[5]	1.706
	Suma Dekan. Opatowskiego	15.025	25	1.480	16.530

[1]) W rękop. suma katol. 3.056. [2]) W rękop. suma żydow 355. [3]) W rękop. suma katol. 813. [4]) W rękop. suma katol. 395. [5]) W rękop. suma żydów 67.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Dekanat Zawichostki				
	1. P. Czyżow				
	Czyżow	279	—	18	297
	Petrzyn	79	—	—	79
	Chrapanow	97	—	7	104
	Wolka	47	—	—	47
	Suchodolka	18	—	4	22
	Dąbie	101	—	—	101
	Wygoda	15	—	—	15
	Suma parafii	636	—	29	665
Pow. Sandomier.	2. P. Gliniany				
	Gliniany	183	—	6	189
	Potok	181	—	—	181
	Duranow	89	—	—	89
	Brzozowa	165	—	—	165
	Stroia folwark	19	—	—	19
	Suma parafii	637	—	6	643
Pow. Sandomier.	3. P. Gory				
	Gory	267	—	11	278
	Dwie Kozy (Dwikozy)	440	—	17	457
	Garbow	328	—	5	333
	Słupcza	410	—	10	420
	Dąbrowka, Jabrzędzina i Szczyniki	150	—	5	155
	Ociń	55	—	—	55
	Gałkowice i Kuchary	191	—	—	191
	Ocinek	133	—	—	133
	Czermin	162	—	12	174
	Bozydar	66	—	7	73
	Suma parafii	2.202	—	67 [1]	2.269
Pow. Sandomier.	4. P. Janikow	311	—	15	326
Pow. Sandomier.	5. P. Jankowice				
	Jankowice	54	—	6	60
	Radoszki	259	—	6	265
	Wilczyce	267	—	—	267
	Daroncin	257	—	6	263
	Przezwody	137	—	—	137
	Łęczyny	131	—	7	138
	Zagrody	80	—	3	83
	Thulkowice (Tułkowice)	74	—	—	74
	Dacharzow	60	—	—	60
	Komorna	23	—	—	23
	— [2]	11	—	—	11
	Suma parafii	1.353	—	28	1.381

[1]) W rękop. suma żydów 66. [2]) Przy ogólnej sumie tej parafii podano w rękop. 11 starców.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	6. P. Lassocin				
	Lassocin	573	—	8	581
	Dębno	164	—	6	170
	Biedrzychow	133	—	3	136
	Suma parafii	870	—	17	887
Pow. Sandomier.	7. P. Łukawa				
	Łukawa	260	—	7	267
	Wysiadł	88	—	5	93
	Suma parafii	348	—	12	360
Pow. Sandomier.	8. P. Ozarow				
	Ozarow	424	—	1.005	1.429
	Wolka	69	7	15	91
	Suma parafii	493	7	1.020	1.520
Pow. Sandomier.	9. P. Przybysławice				
	Przybysławice	92	—	10	102
	Jakubowice	121	—	9	130
	Prusy	141	—	5	146
	Tominy	43	—	3	46
	Jankowice	70	—	5	75
	Smiełow	56	—	—	56
	Sobow	50	—	—	50
	Binkowice	71	—	3	74
	Suma parafii	644	—	35	679
Pow. Sandomier.	10. P. Słupia kościół filialny do kościoła Tarłowskiego należący				
	Słupia	281	—	—	281
	Sulow	231	—	—	231
	Wesołowka	166	—	—	166
	Nowe	187	—	—	187
	Suma parafii	865	—	—	865
Pow. Sandomier.	11. P. Sobotka				
	Sobotka	346	—	6	352
	Pisary	100	—	19	119
	Wygoda	42	—	5	47
	— [1])	3	—	—	3
	Suma parafii	491	—	30	521
Pow. Sandomier.	12. P. Tarłow				
	Tarłow	588	—	547	1.135
	Ciszyca górna	258	—	7	265
	Ciszyca dolna	219	—	7	226
	Dorotka	112	—	3	115
	Lesne chałupki	90	—	—	90

[1]) 3 starcow z całej parafii w rękop. osobno podano.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Potoczek	109	—	—	109
	Wola Tarłowska . . .	76	—	—	76
	Suma parafii . .	1.452	—	564	2.016
Pow. Sandomier.	13. **P. Zawichost**				
	Zawichost	1.138	4	186	1.328
Pow. Urzędowski	Janiszow	670	—	9	679
	Suma parafii . .	1.808	4	195	2.007
	W woj. Sandomierskiem	1.138	4	186	1.328
	W wojew. Lubelskiem	670	—	9	679
Pow. Sandomier.	14. **P. Zawichostka** na Przedmieściu kośc. Św. Trójcy				
	Przedmieś. Zawichostka	82	—	—	82
	Piotrowice	428	—	17	445
	Dziurow	175	—	5	180
	Linow	442	—	20	462
	Winiary	198	3	5	206
	Winiarki	152	—	5	157
	Maruszow	161	—	7	168
	Suma parafii . .	1.638	3	59	1.700
Pow. Sandomier.	15. **P. Zemborzyn** kościoł filialny do kościoła w Tarłowie należący				
	Zemborzyn	411	—	13	424
	Grobla pod Szczekarzowicami	35	—	—	35
	Suma parafii . .	446	—	13	459
	Suma Dek. Zawichostkiego[1])	14.194	14	2.090	16.298
	Dekanat Solecki				
Pow. Radomski	1. **P. Chotcza**				
	Chotcza	202	—	10	212
	Chotcza górna	252	—	17	269
	Gniastkow	233	—	7	240
	Łucimia	179	—	7	186
	Kianka	142	—	5	147
	Zaiączkow	76	—	9	85
	Baranow	194	—	8	202
	Białobrzegi	149	—	7	156
	Jarątowskie pole . . .	206	—	8	214
	Jarątowice	196	—	7	203
	Zakrzew	261	—	—	261
	Grabowiec	93	—	4	97

[1]) W województwie Lubelskiem katolików 670, żydów 9, reszta ludności w województwie Sandomierskiem.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Kempa krolewska . .	116	—	4	120
	Kempa szlachecka . .	164	—	9	173
	Suma parafii . .	2.463	—	102 [1]	2.565
Pow. Radomski	2. P. Ciepielow				
	Ciepielow	465	—	41	506
	Kawęczyn	74	—	4	78
	Swiesielice	249	—	7	256
	Jasieniec	351	—	8	359
	Siekierka	168	—	3	171
	Tymienica	145	—	6	151
	Rakowka	70	—	5	75
	Kałkow	81	—	2	83
	Gardzienice	86	—	3	89
	Ranachow	69	—	—	69
	Pcin	139	—	3	142
	Stary Czepielow . .	77	—	—	77
	Suma parafii . .	1.974	—	82 [2]	2.056
Pow. Radomski	3. P. Grabowiec				
	Grabowiec	293	—	3	296
	Wulka Modrzejowa . .	121	—	4	125
	Suma parafii . .	414	—	7	421
Pow. Radomski	4. P. Janowiec				
	Janowiec	613	4	150	767
	Babin	155	—	3	158
	Baryczka	44	—	4	48
	Brzeysce	111	—	7	118
	Janowice	185	—	5	190
	Łagow	165	—	8	173
	Łaguszow	125	—	7	132
	Łaguszowska Wola . .	63	—	—	63
	Ławecko	145	—	14	159
	Mszadla	279	—	7	286
	Oblasy	155	—	10	165
	Okrężnica	105	—	8	113
	Paiąkow	39	—	—	39
	Przyłęk	159	—	11	170
	Rudki	168	—	5	173
	Trzcianki	154	—	8	162
	Załazy	146	—	6	152
	Zamoscie	124	—	11	135
	Zamoyska Wola . . .	91	—	4	95
W. Lub. P. Urzęd.	Mięcmierz	62	—	7	69
	Suma parafii . .	3.088 [3]	4 [4]	275	3.367

[1] W rękop. suma żydów 103. [2] W rękop. suma żydów 81. [3] W rękop. suma katol. 3.068. [4] 4 dyssyd. w ogólnej sumie w rękop. nie podano.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	W woj. Sandomierskiem	3.026	4	268	3.298
	W wojew. Lubelskiem	62	—	7	69
Pow. Radomski	5. P. Krępa				
	Krępa	301	—	13	314
	Jaworze	432	—	10	442
	Lipie	298	—	23	321
	Wierzchowiska	262	—	15	277
	Suma parafii . .	1.293	—	61	1.354
Pow. Radomski	6. P. Lipsko				
	Lipsko	670	—	203	873
	Danoszow	191	—	9	200
	Długa wola	227	—	9	236
	Maruszow	268	—	3	271
	— [1])	17	—	—	17
	Suma parafii . .	1.373	—	224	1.597
Pow. Radomski	7. P. Rzeczniow				
	Rzeczniow większy . .	387	3	5	395
	Rzeczniow mniejszy . .	282	—	6	288
	Gryffow	261	—	4	265
	Suma parafii . .	930	3	15	948
Pow. Radomski	8. P. Sienno				
	Sienno	760	—	168	928
	Wola sienninska . . .	392	—	—	392
	Trzemcha	492	—	—	492
	Ossowka	192	—	—	192
	Suma parafii . .	1.836	—	168	2.004
Pow. Radomski	9. P. Solec				
	Solec	1.152	—	50	1.202
	Przedm. Soleckie Kłudzie	83	—	5	88
	Przedm. Soleckie Dalsze	137	—	—	137
	Przedm. Soleckie Bliższe	128	—	—	128
	Wola Solecka	493	—	8	501
	Dziurow	265	—	3	268
	Sadkowie	107	—	—	107
	Boiska	245	—	—	245
	Suma parafii . .	2.610	—	66	2.676
Pow. Radomski	10. P. Wielgie				
	Wielgie	126	—	4	130
	Kiellice i fol. Dłowodwór	80	—	—	80
	Łaziska	149	—	9	158
	Ostrownica	142	—	6	148
	Bąkowa	93	—	5	98

[1]) 17 starców osobno w rękop. podano.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Chotyże	55	—	3	58
	Czerwona	165	—	3	168
	Suma parafii . .	810	—	30	840
	Suma Dekan. Soleckiego [1]	16.791	7	1.030	17.828
	Dekanat Bodzęcki				
Pow. Sandomier.	1. **P. Kościoła filial. w Backowicach** do kościoła w Łagowie należącego				
	Backowice	200	—	7	207
	Nieskurzow	577	—	4	581
	Olszownica	150	—	—	150
	Zerniki	125	—	4	129
	Baranow	181	—	5	186
	Jonczyce	175	—	5	180
	Suma parafii . .	1.408[2]	—	25	1.433
Powiat Wislicki	2. **P. Bardo**				
	Bardo	287	—	10	297
	Czyzow	151	—	4	155
	Czarna quondam Hucisko zwana	22	—	—	22
	Wolka	41	—	8	49
	Kierdony	27	—	—	27
	Krzyżowki chałup trzy	13	—	—	13
	Suma parafii . .	541	—	22[3]	563
Powiat Chęciński	3. **P. Bieliny**				
	Bieliny	750	—	—	750
	Belno	86	—	—	86
	Kakonin	94	—	—	94
	Makoszyn	171	—	—	171
	Napękow	89	—	—	89
	Stara huta	171	—	—	171
	Nowa huta	254	—	—	254
	Porąbki	141	—	—	141
	Suma parafii . .	1.756	—	—	1.756
Pow. Sandomier.	4. **P. Bodzęcin**				
	Bodzęcin	982	—	—	982
	Psary	349	—	—	349
	Leśna	286	—	—	286
	Sieradowice	215	—	—	215
	Dąbrowa	312	—	—	312

[1]) W wojew. Lubelskiem katol. 62, żydów 7, razem 69, reszta w wojew. Sandomierskiem.
[2]) W rękop. suma katol. 1.457.
[3]) W rękop. suma żydów 21.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Chałupki OO. Bernardynów, a u S. Katarzyny nazwane Wzorki	42	—	—	42
	Trzy chałupki w lesie za Św. Katarzyną nazwane Wilkow	18	—	—	18
	Suma parafii . .	2.204	—	—	2.204
Powiat Chęciński	5. P. Brzeziny				
	Brzeziny	388[1])	—	—	388
	Bielcza	331	—	—	331
	Kowala	230	—	—	230
	Nida	232	—	—	232
	Młyny Bieleckie i Kuby	93	—	—	93
	Wola Morawicka . . .	101	—	2	103
	Morawica	76	—	7	83
	Dębska Wola	158	—	8	166
	Zbrza	122	—	7	129
	Suma parafii . .	1.731	—	24	1.755
Powiat Wiślicki	6. P. Cisow				
	Cisow	180	—	—	180
	Widełki	101	—	—	101
	Młyn Łukawa	7	—	—	7
	Suma parafii . .	288	—	—	288
Powiat Chęciński	7. P. Ćmińsko				
	Ćmińsko	240	—	—	240
	Bobrza	202	—	—	202
	Donatywa Ciesowa i Wykień	51	—	—	51
	Kuźnice Swiatełek i Suchyniow	54	—	—	54
	Suma parafii . .	547	—	—	547
Powiat Chęciński	5. P. Daleszyce				
	Daleszyce	1.049	—	—	1.049
	Borkow	36	—	9	45
	Brzechow	220	—	7	227
	Gorne	311	—	—	311
	Kaczyn	53	—	5	58
	Krayno	379	—	—	379
	Niestachow	239	—	—	239
	Skoreszyce	253	—	—	253
	Słopiec	88	—	6	94
	Smykow	92	—	—	92
	Wola Jachowa	250	—	—	250

[1]) Jedna kobieta liczy 105 lat.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Woytostwo Dankow .	35	—	—	35
	Woytostwo Szkoda . .	6	—	—	6
	Młyn Barbara	9	—	—	9
	» Cedro	11	—	—	11
	» Kryczka	6	—	—	6
	» Kuby czyli Zawada	5	—	—	5
	Suma parafii . .	3.042[1])	—	27	3.069
Pow. Sandomier.	9. P. Dębno				
	Dębno	167	—	—	167
	Jeziorko	262	—	—	262
	Wola	196	—	—	196
	Suma parafii . .	625	—	—	625
Powiat Wislicki	10. P. Drągowla kościoł filialny należący do kościoła Rakowskiego . . .	180	—	—	180
Powiat Chęciński	11. P. Kielce				
	Kielce	1.947	4	—	1.951
	Miedziana gora	421	16	—	437
	Kostomłoty	309	—	—	309
	Niewachlow	379	—	—	379
	Czarnow	398	—	—	398
	Szczukowskie góry . .	69	—	—	69
	Białogon	134	—	—	134
	Posłowice	322	—	—	322
	Dyminy	390	—	—	390
	Sukow	542	—	—	542
	Moycza	385	—	—	385
	Zagorze	229	—	—	229
	Domaszewice	282	—	—	282
	Wola Kopcowa . . .	265	—	—	265
	Masłow	675	—	—	675
	Brzezinki	168	—	—	168
	Dąbrowa	300	—	—	300
	Szydłowek	166	—	—	166
	Suma parafii . .	7.381[2])	20	—	7.401
Powiat Chęciński	12. P. Leszczyny				
	Leszczyny	172	—	—	172
	Radlin	251	—	—	251
	Bęczkow	308	—	—	308
	Mąchocice	505	—	—	505
	Cedzyna	50	—	—	50
	Ciekoty	39	—	—	39
	Suma parafii . .	1.325	—	—	1.325

[1]) W rękop. suma katol. 2.939.
[2]) W rękop. suma katol. 7.389.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	13. **P. Łagow**				
	Łagow	816	—	9	825
	Piotrow	338	—	12	350
	Piotrkow	408	—	11	419
	Wszachow	379	—	5	384
	Winna	50	—	—	50
	Kuznia Nowy Staw	41	—	5	46
	Młyn Krowienice	7	—	—	7
	Młyny Stras i Masłowiec	13	—	—	13
	Kuznia Duraczow	42	—	—	42
	Wola Łagowska	210	—	4	214
	Sadek	133	—	—	133
	Orłowiny	43	—	—	43
	Lechow	192	—	—	192
	Lechowek	99	—	—	99
	Małacetow	31	—	—	31
	Ząbkowa Wola	79	—	—	79
	Suma parafii	2.881[1]	—	46[1]	2.927
Powiat Wislicki	14. **P. Ociesęki**				
	Ociesęki	236	—	21	257
	Smykow	81	—	10	91
	Wolka Pochłomia	98	—	11	109
	Koziel	131	—	—	131
	Woyteczki	33	—	—	33
	Korzenno	253	—	—	253
	Mędrow	101	—	—	101
	Suma parafii	933[2]	—	42	975
Powiat Wislicki	15. **P. Potok**				
	Potok	291	—	5	296
	Rudki	175	—	6	181
	Zyciny	165	—	5	170
	Suma parafii	631[3]	—	16[3]	647
Pow. Sandomier.	16. **P. Rakow**				
	Rakow	555	—	209	764
Powiat Wislicki	Pągowice	69	—	—	69
	Dębno	202	—	5	207
	Suma parafii	826	—	214	1.040
Pow. Sandomier.	17. **P. Nowa Słupia**				
	Nowa Słupia	438	—	7	445
	Wolka	102	—	—	102
	Paprocice	42	—	5	47
	Trzcianka	27	—	—	27
	Bartoszowiny	68	—	—	68

[1]) W rękop. suma katolików 2.884, a suma żydów 48 [2]) W rękop. suma katolików 930.
[3]) W rękop. suma katol. 634, żydów 15.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Huciska	17	—	—	17
	Bilow	58	—	—	58
	Mirocice	97	—	4	101
	Baszowice	154	—	—	154
	Serwisz	58	—	6	64
	Wymysłow	23	—	—	23
	Klasztor, Podklasztorze i inne chałupy	71	—	—	71
	Suma parafii	1.155[1]	—	22	1.177
Pow. Sandomier.	18. P. Stara Słupia				
	Stara Słupia	386	—	10	396
	Częstkow	99	—	3	102
	Pokrzywianka	84	—	2	86
	Konin	111	—	7	118
	Skoszyn	105	—	7	112
	Jeleniow	230	—	10	240
	Suma parafii	1.015[2]	—	39	1.054
Pow. Sandomier.	19. P. Swiętomarz				
	Swiętomarz	76	—	—	76
	Szerzawy	220	—	—	220
	Hislina	87	—	—	87
	Rzepinek	69	—	6	75
	Rudkowice	169	—	—	169
	Połowa wsi Rzepina	129	—	—	129
	Jadowniki	185	—	9	194
	Jawor	100	—	3	103
	Wawrzynczyce	119	—	6	125
	Brzyzie	134	—	—	134
	Bostow	171	—	4	175
	Sosnowka	60	—	3	63
	Modrzewie	54	—	6	60
	Łomno	180	—	10	190
	Zarzecze	35	—	2	37
	Kraykow	76	—	—	76
	Połowa wsi Grabkowa	108	—	3	111
	Suma parafii	1.972[3]	—	52	2.024
Pow. Sandomier.	20. P. Szumsko				
	Szumsko	218	—	9	227
	Radostow	234	—	19	253
	Antoniow	86	—	9	95
	Niedzwiedz	205	—	9	214
	Zalesie	171	—	5	176
	Rębow	53	—	5	61

[1]) W rękop. suma katol. 1.151. [2]) W rękop. suma katol. 885. [3]) W rękop. suma katol. 1.982

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Lipiny	39	—	5	44
	Podgrodzie	81	—	—	81
	Suma parafii	1.090	—	61	1.151
Pow. Sandomier.	**21. P. Tarczek**				
	Tarczek	159	—	—	159
	Grabkow	55	—	—	55
	Bronkowice	138	—	—	138
	Sniadka	157	—	—	157
	Suma parafii	509	—	—	509
Pow. Chęciński	**22. P. Tumlin**				
	Tumlin	364	—	—	364
	Kołomań	201	—	—	201
	Samsonow z attynencyą, Młynki, Rybna, Dudkow, Ruralnia	175	—	—	175
	Kuznia Umer	50	—	—	50
	» Janaszow	64	—	—	64
	» Jasiow	97	—	—	97
	Długoiow	43	—	—	43
	Suma parafii	994	—	—	994
Pow. Sandomier.	**23. P. Wzdoł**				
	Wzdoł	885	—	—	885
	Klonow	35	—	—	35
	Siekierno	168	—	—	168
	Sucheniow	236	—	—	236
	Stokowice	107	—	—	107
	Baranow	131	—	—	131
	Kuzniczka Gorczyca i Jędrow	136	—	—	136
Pow. Radomski	Berezow	188	7	—	195
	Ogonow i Michnow	63	—	—	63
	Ostoiow	115	—	—	115
	Gozd	93	—	—	93
	Łączna	637	—	—	637
	Suma parafii	2.794[1]	7	—	2.801
Pow. Chęciński	**24. P. Zagnańsko**				
	Zagnańsko	647	—	—	647
	Batkow	58	—	—	58
	Adamow	67	—	—	67
	Kaniow	79	—	—	79
	Ustępa	37	—	—	37
	Suma parafii	888[2]	—	—	888

[1]) W rękop. suma katol. 2.886. [2]) W rękop. suma katol. 885.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	25. P. Zbelutka				
	Zbelutka	334	—	4	338
	Sadkow	154	—	4	158
	Gęsice	124	—	—	124
	Ruda	73	—	—	73
	Melonek	66	—	4	70
	Porzyce	38	—	—	38
	Kozłow	52	—	—	52
	Łagowica	70	—	—	70
	Karczma Pipalska . .	3	—	—	3
	Suma parafii . .	914	—	12	926
	Suma Dekan. Bodzęckiego	37.630	27	602	38.259
	Dekanat Kiyski				
	1. P. Bogucice				
Powiat Wislicki	Bogucice	527	—	4	531
	Marzęcin	117	—	5	122
	Suma parafii . .	644	—	9	653
	2. P. Busko				
Powiat Wislicki	Busko	941	25	—	966
	Nadole	187	—	—	187
	Łagiewniki	173	—	9	182
	Zbrodzice	208	—	5	213
	Bronina	120	—	4	124
	Owczary	153	—	2	155
	Radzanow	31	—	—	31
	Kawczyce	83	—	2	85
	Zbludowice	95	—	7	102
	Wolica	48	—	—	48
	Chotelek Zielony . . .	171	—	8	179
	Siosławice	162	—	8	170
	Bieniątki	72	—	4	76
	Kostki duże	140	—	14	154
	» małe	80	—	—	80
	Wełecz	463	—	6	469
	Suma parafii . .	3.127	25	69	3.221
	3. P. Chmielnik				
Powiat Wislicki	Chmielnik	609	—	782	1.391
	Zrzecze wielkie	150	—	12	162
	» małe	137	—	6	143
	Łagiewniki	101	—	8	109
	Lubania	169	—	10	179
	Sucha wola	152	—	5	157
	Jasień	68	—	9	77
	Przededworze	48	—	—	48
	Ciecierze	59	—	4	43
	Suma parafii . .	1.473	—	836	2.309

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Chęciński	4. P. Chomentow				
	Chomentow	213	—	6	219
	Staniowice	175	—	4	179
	Drochow	139	—	3	142
	Lipa	118	—	—	118
	Jawor	135	—	4	139
	Suma parafii . .	780	—	17	797
Powiat Wislicki	5. P. Chotel				
	Chotel czerwony . . .	325	—	11	336
	Bielczow	131	—	—	131
	Brzezie	44	—	7	51
	Gluzy	147	—	9	156
	Hołudza	150	—	7	157
	Łatanice	117	—	7	124
	Suma parafii . .	914[1])	—	41	955
Powiat Wislicki	6. P. Drugnia				
	Drugnia	418	—	9	427
	Wierzbie	110	—	5	115
	Podstoła	112	—	—	112
	Dymarka	83	—	11	94
	Głuchowo	134	—	—	134
	Suma parafii . .	857	—	25	882
Powiat Wislicki	7. P. Gnoyno				
	Gnoyno	350	—	23	373
	Borzykowa	96	—	13	109
	Bugay	35	—	9	44
	Chwalki	49	—	7	56
	Glinka	94	—	7	101
	Gorzachew	135	—	9	144
	Grabki małe	81	—	4	85
	Janowice Podoszowskie	121	—	17	138
	Janowice Raczyckie . .	107	—	—	107
	Januszowice	40	—	6	46
	Jarząbki	146	—	5	151
	Kostera	45	—	6	51
	Kotlice	62	2	8	72
	Macieiowice	24	—	—	24
	Pozogi	64	—	—	64
	Pozdzeń	47	—	5	52
	Raczyce	90	—	2	92
	Rzeszutki	38	5	6	49
	Skadala	73	—	6	79
	Suskraiowice	82	2	11	95
	Szyszczyce	92	—	8	100

[1]) W rękop. suma katol. 754.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Wola Bożycka	116	—	7	123
	Zagrody Janowickie . .	45	—	3	48
	Zawada	47	—	—	47
	Suma parafii . .	2.079[1])	9	162	2.250
Powiat Wislicki	8. P. Gorysławice				
	Przedmiescie Wislickie / Gorysławice	231	—	—	231
	Kobelniki	343	—	14	357
	Suma parafii . .	574	—	14	588
Powiat Wislicki	9. P. Janina				
	Janina	278	—	8	286
	Kołaczkowice	299	—	3	302
	Szczytniki	113	—	7	120
	Zaborze	70	—	13	83
	Strzałkow	112	—	15	127
	Buczynow	147	—	7	154
	Widuchowa	383	—	—	383
	Kotki	182	—	—	182
	Skarysłowice	106	—	5	111
	Służow	85	—	—	85
	Balice	281	—	5	286
	Palonki	139	—	9	148
	Suma parafii . .	2.195	—	72	2.267
Powiat Wislicki	10. P. Kiie				
	Kiie	295	—	5	300
	Lipowek	148	—	—	148
	Stawiany	258	—	4	262
	Gortatowice	154	—	4	158
	Chwałowice	110	—	5	115
	Samostrzałow	142	—	—	142
	Oględowek	39	—	—	39
	Zydow	43	—	9	52
	Wola Zydowska . . .	118	—	—	118
	Zydowek	53	—	—	53
	Gołuchow	156	—	4	160
	Wolka Gołuchowska .	21	—	—	21
	Kokot	117	—	—	117
	Rębow	240	—	7	247
	Kliszanow	201	—	3	204
	Umianowice	320	—	7	327
	Czechow	266	—	15	281
	Folwark Aydaszek . .	31	—	—	31
	Gorki folwark	28	—	—	28
Powiat Chęciński	Wierzbica	105	—	—	105

[1]) W rękop. suma katol. 2.080.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Chęciński	Karsy	80	—	—	80
	Borczyn	88	—	5	93
	Suma parafii	3.013	—	68[1])	3.081
Powiat Chęciński	11. P. Korytnica	593	—	6	599
Powiat Wislicki	12. P. Krzyżanowice	460	—	13	473
Powiat Chęciński	13. P. Lissow				
	Lissow	186	—	8	194
	Obice	197	—	4	201
	Chałupki	84	—	5	89
	Radomice	398	—	5	403
	Brudzow	86	—	7	93
	Zaborze	92	—	3	95
	Gorki	93	—	—	93
	Brod	73	—	—	73
	Krzelczyce	238	—	9	247
	Znoiow	23	—	5	28
	Marzysz	215	—	—	215
	Łabęciow	136	—	—	136
	Maleszowa	242	—	2	244
	Suma parafii	2.063[2])	—	48	2.111
Powiat Chęciński	14. P. Łukowa				
	Łukowa	216	—	3	219
	Chmielowice	72	—	4	76
	Kawczyn	44	—	—	44
	Ostrow	141	—	15	156
	Wolica	95	—	7	102
	Sielce	117	—	7	124
	Suma parafii	685	—	36	721
Powiat Wislicki	15. P. Pierzchnica				
	Pierzchnica	363	—	84	447
	Pierzchnionka	113	—	7	120
	Gumienice	167	—	10	177
	Chutta	44	—	6	50
	Szczesno	277	—	8	285
Powiat Chęciński	Komorki	74	—	—	74
	Uyney (Ujny)	64	—	4	68
	Osiny	126	—	10	136
	Stroynow	185	—	8	193
	Suma parafii	1.413	—	137	1.550
Powiat Wislicki	16. P. Pinczow				
	Pinczow	1.208	—	1.897	3.105
	Kopernia	313	—	—	313
	Kowala	130	—	—	130

[1]) W rękop. suma żydów 67. [2]) W rękop. suma katol. 2.059.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Włochy	145	—	—	145
	Skowronno	301	—	—	301
	Brzescie	227	—	—	227
	Podłęże	245	—	—	245
	Szczypiec	38	—	—	38
	Suma parafii . .	2.607[1])	—	1.897	4.504
Powiat Chęciński	17. P. Piotrkowice				
	Piotrkowice	169	2	9	180
	Włoszczowice	284	—	6	290
	Grabowice	119	3	—	122
	Minostowice	124	—	—	124
	Suliszow	104	—	7	111
	Maleszowki	21	—	—	21
	Suma parafii . .	821	5	22	848
Powiat Wislicki	18. P. Sędzieiowice				
	Sędzieiowice	341	—	5	346
	Slatkow	427	—	11	438
	Chomętowek	117	—	8	125
	Chrablow	107	—	4	111
	Szarbkow	97	—	4	101
	Chruscice	153	—	17	170
	Borkow	74	—	5	79
	Suma parafii . .	1.316	—	54	1.370
Powiat Wislicki	19. P. Szaniec				
	Szaniec	541	—	24	565
	Młyny	276	—	6	282
	Schorzow (Skórzów) . .	109	—	5	114
	Szłabkowice	160	—	5	165
	Mikułowice	189	—	6	195
	Unikow	250	—	4	254
	Galow	214	—	5	219
	Kozina	63	—	—	63
	Podgaie	102	—	—	102
	Suma parafii . .	1.904	—	55	1.959
Powiat Wislicki	20. P. Szczaworyż				
	Szczaworyż	137	—	13	150
	Zerniki	239	—	26	265
	Konary	85	—	4	89
	Sułkowice	164	—	13	177
	Skotniki małe	170	—	21	191
	» wielkie . . .	162	—	20	182
	Penczelice	130	—	3	133
	Suma parafii . .	1.087[2])	—	100	1.187

[1]) W rękop. suma katol. 2.627. [2]) W rękop. suma katol. 1.090.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	21. P. Wislica				
	Wislica	394	—	198	592
	Przedmieś. Koniecmosty	134	—	4	138
	Przedmieście Kuchary .	210	—	4	214
	Wawrowice	303	—	6	309
	Sielec	160	—	4	164
	Suma parafii . .	1 201[1]	—	216	1.417
Powiat Wislicki	22. P. Zagość				
	Zagość	374	—	10	384
	Skoroczyce	426	—	6	432
	Skotniki	220	—	3	223
	Winiary	199	—	6	205
	Wola Zagoyska . . .	78	—	2	80
	— [2]	20	—	—	20
	Suma parafii . .	1.317	—	27	1.344
	Suma Dekanatu Kiyskiego	31.123	39	3.924	35.086
	Dekanat Radomski				
Pow. Radomski	1. P. Borkowice				
	Borkowice	144	—	—	144
	Bolęcin	55	—	—	55
	Brzyzagow	36	—	6	42
	Długa Brzezina	28	—	—	28
	Grudek	65	—	—	65
	Jabłonica	74	—	4	78
	Frysierka Januchta . .	6	—	—	6
	Kuroszowa Wola . . .	18	—	—	18
	Krasna Gora	11	—	—	11
	Kawy	17	—	—	17
	Nynkow	170	—	6	176
	Psow	6	—	—	6
	Politow	149	—	7	156
	Piec Wielki, Kuznia .	57	—	—	57
	Piasek	6	—	7	13
	Młyn Pieradła	7	—	4	11
	Radestow	76	—	8	84
	Ruszkowice	185	—	—	185
	Ruskibrod	139	—	4	143
	Hucisko	27	—	7	34
	Młyn Usarz	8	—	—	8
	» Krzysiak	9	—	—	9
	Wymysłow	26	—	—	26
	Zdunkow	79	—	—	79

[1]) W rękop. suma katol. 1.230.
[2]) 20 katolików jako starców podano w rękop. przy ogólnej sumie.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Wydrzyn	62	—	—	62
	Rudno	75	—	—	75
	Suma parafii . .	1.535	—	53 [1])	1.588
Pow. Radomski	**2. P. Cerekiew**				
	Cerekiew	74	—	9	83
	Chroslice	73	—	9	82
	Dąbrowka podłężna . .	142	—	11	153
	Dąbrowka Nagorna . .	101	—	4	105
	Gołędzin	93	—	8	101
	Huta Sławińska . . .	52	6	4	62
	Jaszowice	82	—	8	90
	Jezowa Wola	80	—	9	89
	Janowek	24	—	3	27
	Kierzkow	92	—	5	97
	Kończyce	40	—	4	44
	Mileiowice	78	—	4	82
	Mleczkow	73	—	—	73
	Sławno	164	—	5	169
	Taczow	45	—	—	45
	Wola Taczowska . . .	26	—	—	26
	Wosniki	70	—	7	77
	Zatopice	79	—	3	82
	Suma parafii . .	1.388	6	93	1.487
Pow. Radomski	**3. P. Chlewiska**				
	Chlewiska	410	1	17	428
	Broniow	174	—	5	179
	Cychrowka	57	—	8	65
	Pawłow	158	—	14	172
	Kosiorow	78	—	—	78
	Huta Chlewiska . . .	61	—	—	61
	Wola Zagrodnia . . .	78	—	5	83
	Zaława	109	—	5	114
	Smagow	160	—	10	170
	Rzucow	55	—	—	55
	Rusinow	39	—	4	43
	Kochanow	57	—	4	61
	Nadolna	43	—	—	43
	Stefankow	63	—	7	70
	Skłoby	146	—	6	152
	— [2])	2	—	—	2
	Suma parafii . .	1.690	1	85 [3])	1.776
Pow. Radomski	**4. P. Jarosławice**				
	Jarosławice	83	—	4	87
	Gadzkowice	77	—	8	85

[1]) W rękop. suma żydów 63. [2]) W rękop. 2 starców osobno podano. [3]) W rękop. żydów 83.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Przyczkowice	71	—	7	78
	Bieniądzice	137	—	5	142
	Suma parafii . .	368[1]	—	24	392
Pow. Radomski	5. P. Kowala Stępocina				
	Kowala Stępocina . .	115	—	14	129
	Dąbrowka Zabłotnia .	105	—	—	105
	Dobrut	132	—	10	142
	Orońsko	247	—	6	253
	Guzow	163	—	15	178
	Wolka Guzowska . . .	40	—	—	40
	Krogulcza Mokra . . .	40	—	4	44
	» Sucha . . .	60	—	5	65
	Młodcin większy . . .	111	—	4	115
	» mniejszy . . .	69	—	—	69
	Rozki	64	—	7	71
	Kossow większy . . .	34	—	5	39
	» mniejszy . . .	38	—	4	42
	Burakow	30	—	2	32
	Parznice	138	—	15	153
	Maliszów	68	—	11	79
	Suma parafii . .	1.454[2]	—	102	1.556
Pow. Radomski	6. P. Mniszek				
	Mniszek	140	—	4	144
	Łaziska	210	—	11	221
	Chronow	302	—	4	306
	Wawrzyszow	197	—	6	203
	Koryciska	162	—	10	172
	Młodnice	103	—	4	107
	Chronowek	85	—	3	88
	Głogow	76	—	—	76
	Rogowa	79	—	—	79
	Łaskawa Wola	50	—	—	50
	Zadąbrowie	76	—	5	81
	Konary i Kalen . . .	47	—	14	61
	Zwor Strzałkow . . .	35	—	5	40
	Szabas attynencya . .	18	—	6	24
	Młyn stary	19	—	—	19
	» nowy	18	—	—	18
	» gozdziowski . . .	13	—	—	13
	» Soszyński . . .	11	—	—	11
	» Branica	8	—	—	8
	Karczma Zielona . . .	11	—	10	21
	Suma parafii . .	1.660	—	82	1.742

[1]) W rękop. suma katol. 366.
[2]) W rękop. suma katol. 1.469.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	7. **P. Nowy Radom**				
	Nowy Radom	540	3	91	634
	Wola Gołębiowska . .	193	—	3	196
	Gołębiow	170	—	10	180
	Dzierzkow	108	—	18	126
	Klwatka królewska . .	103	—	—	103
	Suma parafii . .	1.114[1])	3	122	1.239
Pow. Radomski	8. **P. Stary Radom**				
	Stary Radom	135	—	—	135
	Piotrowice	52	—	5	57
	Mysliszewice	104	—	10	114
	Małęczyn	81	—	8	89
	Raiec Xięży	57	—	2	59
	Długoiow	76	—	6	82
	Raiec Szlachecki . . .	54	—	2	56
	Sadkow	74	—	4	78
	Malczow	151	—	6	157
	Prędocinek	72	—	3	75
	Zakowice	73	—	13	86
	Godow	31	—	2	33
	Trablice	87	—	5	92
	Mazowszany	96	—	4	100
	Zamłynie	59	—	12	71
	Wacyn	85	—	—	85
	Janiszow	45	—	5	50
	Kaptur	51	—	4	55
	Klwatki	115	—	5	120
	Koniowka	7	—	—	7
	Firley	8	—	—	8
	Młyn Zyła	6	—	—	6
	Wymysł	9	—	—	9
	Młyn woytowski . . .	4	—	5	9
	Nowy Młyn	4	—	4	8
	Młyn Redlica	3	—	3	6
	Zawiszow	9	—	2	11
	Suma parafii . .	1.548	—	110[2])	1.658
Pow. Radomski	9. **P. Szydłowiec**				
	Szydłowiec	843	8	318	1.169
	Wola Korzeń	113	—	4	117
	Mandow	120	—	6	126
	Młyn i Fryszerka Długosz	40	—	3	43
	Ciechostowice	72	—	—	72
	Hucisko	52	—	—	52

[1]) W rękop. suma katol. 1.122. [2]) W rękop. suma żydow 112.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Rybianka	53	—	—	53
	Starawieś	61	—	—	61
	Suma parafii . .	1.354	8	331	1.693
Pow. Radomski	10. P. Wierzbica				
	Wierzbica	552	—	19	571
	Rzeczkow	173	—	7	180
	Ruda	277	—	15	292
	Dąbrowka	80	—	3	83
	Polany	131	—	6	137
	Pomorzany	116	—	4	120
	Łączany	146	—	4	150
	Suliska	93	—	3	96
	Zalesice	161	—	7	168
	Suma parafii . .	1.729[1])	—	68	1.797
Pow. Radomski	11. P. Wola S. Doroty				
	Wola S. Doroty . . .	125	1	165	291
	Garno	132	—	—	132
	Wyręba	16	—	—	16
	Strzałkow	191	—	4	190
	Zabłocie	35	—	—	35
	Kowala	181	—	8	189
	Suma parafii . .	680	1[2])	177	858
Pow. Radomski	12. P. Wsola				
	Wsola	163	—	5	168
	Piastow	343	—	10	353
	Owadow	77	—	11	88
	Wolka Owadowska . .	48	—	6	54
	Lesiow	89	—	11	100
	Wolka Lesiowska . . .	19	—	—	19
	Wielogora	116	—	3	119
	Krwaty	72	—	3	75
	Kamińsko	26	—	—	26
	Suma parafii . .	953	—	49	1.002
Pow. Radomski	13. P. Wysoka				
	Wysoka	44	—	21	65
	Zastronie	30	—	8	38
	Ziemaki	29	—	—	29
	Wysocko	34	—	5	39
	Jankowice	59	—	—	59
	Zdziechow	71	—	10	81
	Chustki	27	—	6	33
	Swierczeki	19	—	4	23
	Zaborowie	46	—	5	51

[1]) W rękop. suma katol. 1.728.
[2]) W rękop. nie podano 1-go dyssydenta przy ogólnej sumie.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Omiecin	49	—	—	49
	Zygmuntow	41	3	21	65
	Swinow	37	—	3	40
	Ciepła	67	—	14	81
	Bąkow	46	—	9	55
	Wałsnow	29	—	6	35
	Krcięcin	76	—	4	80
	Ostałowek	84	—	7	91
	Ostałow	75	—	6	81
	Sulistrowice	29	—	6	35
	Zawonia	38	—	2	40
	Kożyce	42	—	—	42
	Pogroszyn	25	—	—	25
	Suma parafii . .	997	3	137	1.137
Pow. Radomski	14. P. Zakrzew				
	Zakrzew	178	—	11	189
	Wola Zakrzewska . . .	106	—	—	106
	Gulinek	60	—	4	64
	Gulin	121	—	19	140
	Kozia wola	47	—	—	47
	Oblas	51	—	33	84
	Suma parafii . .	563	—	67	630
	Suma Dekan. Radomskiego	17.033	22	1.500	18.555
	Dekanat Kunowski				
Pow. Sandomier.	1. P. Chybice				
	Chybice	223	—	7	230
	Nieczulice	91	—	—	91
	Gościniec	90	—	—	90
	Wieloborowice	68	—	10	78
	Nowa wieś	30	—	—	30
	Włochy	85	—	10	95
	Czadow	39	—	—	39
	Suma parafii . .	626[1])	—	27	653
Pow. Radomski	2. P. Gąsawy kościoł filialny do kościoła Jastrząbskiego należący	153	—	—	153
Pow. Sandomier.	3. P. Grzegorzowice				
	Grzegorzowice	103	—	—	103
	Skały	57	—	—	57
	Zagaie	27	—	—	27
	Dobruchna	26	—	6	32

[1]) W rękop. suma katol. 627.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Zwola	127	—	6	133
	Własnow	25	—	2	27
	Suma parafii	365	—	14	379
Pow. Radomski	4. P. Iłża				
	Iłża	1.141	—	—	1.141
	Chwałowice	194	—	—	194
	Małomierzyce	308	—	—	308
	Rzechow	227	—	—	227
	Wola Pasztowa	505	—	—	505
	Prędocin	405	—	—	405
	Błaziny	364	—	9	373
	Serdzice blizsze	266	—	—	266
	» dalsze	297	—	—	297
	Jasieniec	253	—	—	253
	Lipie	109	—	—	109
	Pakosław	426	—	22	448
	Starosiedlice	164	—	17	181
	Maziarze w lasach	60	—	—	60
	Suma parafii	4.719	—	48	4.767
Pow. Radomski	5. P. Jastrząb				
	Jastrząb	445	—	—	445
	Lepienice	76	—	—	76
	Wola Lepieńska	105	—	—	105
	Nowy dwór	30	—	—	30
	Mirow	219	—	4	223
	Mirowek folwark	7	—	—	7
	Hucisko pod Mirowem	15	—	—	15
	Rogow	314	—	—	314
	Buskow	134	—	—	134
	Kierz	53	—	—	53
	Sadek	45	—	7	52
	Szydłowek	65	—	5	70
	Czumidło	21	—	—	21
	Orłow	25	—	—	25
	Kuznia	41	—	—	41
	Suma parafii	1.595[1])	—	16[1])	1.611
Pow. Sandomier.	6. P. Krynki				
	Krynki	161	—	5	166
	Gustanow	52	—	—	52
	Gadow	122	—	3	125
	Kałkow	99	—	—	99
	Wiory	41	—	—	41
Pow. Radomski	Brody	179	—	—	179
	Stara Ruda	82	—	—	82

[1]) W rękop. suma katol. 1.575, żydów 21.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Lubienia	179	—	—	179
	Młynek Lubieński	25	—	5	30
	Połągwia chałupa	5	—	—	5
	Maziarze i kurzacze w borze Kunowskim	39	—	—	39
	Suma parafii	984	—	13	997
Pow. Radomski	7. **P. Krzyżanowice**				
	Krzyżanowice	234	—	—	234
	Malenie	33	—	4	37
	Jedlonka	212	—	8	220
	Gaworzyna	159	—	8	167
	Buiak	69	—	13	82
	Płudnica	55	—	6	61
	Młyn Trupienie	16	—	7	23
	» Błota	9	—	—	9
	Suma parafii	787[1]	—	46	833
Pow. Radomski	8. **P. Kunow**				
	Kunow	763	—	7	770
	Udzicow	66	—	—	66
	Bukowie	75	—	—	75
	Chocimow	87	—	—	87
	Prawęcin	135	—	7	142
	Małeiadło	12	—	—	12
	Zagaie	13	—	—	13
	Doły Biskupie	114	—	3	117
	Doły Opacie	27	—	—	27
	Mietelisko duże[2]	174	—	5	179
	» małe	126	—	11	137
	Małachow	74	—	4	78
	Bor	127	—	—	127
	Janik	131	—	6	137
	Rudka	26	—	—	26
	Grabice	3	—	—	3
	Suma parafii	1.953	—	43	1.996
Pow. Sandomier.	9. **P. Mamina**				
	Mamina	114	—	8	122
	Swarszewice	56	—	6	62
	Mirkowice	143	—	5	148
	Broniszowice	79	—	5	84
	Kossowice	125	—	6	131
	Sławęcice	63	—	—	63
	Boxice	77	—	9	86
	Garbarz	213	—	8	221
	Woronice	83	—	7	90

[1]) W rękop. suma katol. 782. [2]) Nietulisko.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Zwola	97	—	—	97
	Stryszowice	123	—	6	129
	Janowice	82	—	—	82
	Kraskow	107	—	3	110
	Szezegło	22	—	—	22
	Mileiowice	71	—	13	84
	Wicrzbontowice	18	—	—	18
	Truskulasy i Jarugi	73	—	16	89
	Suma parafii	1.546[1]	—	92	1.638
Pow. Radomski	10. P. Mircz				
	Mircz	408	—	4	412
	Grzybowa Gora	141	—	—	141
	Jagodne	181	—	—	181
	Zbiow	207	—	—	207
	Osiny	269	—	5	274
	Trębowiec	159	—	—	159
	Gatka	266	—	4	270
	Małyszyn	182	—	—	182
	Tuchow z Młynami, Wężek, Księżek, Krupow	316	—	—	316
	Suma parafii	2.129	—	13	2.142
Pow. Sandomier.	11. P. Mychow				
	Mychow	131	—	4	135
	Biechow	48	—	—	48
	Suma parafii	179	—	4	183
Pow. Sandomier.	12. P. Pawłow				
	Pawłow	122	—	2	124
	Wawszawek	82	—	6	88
	Połowa wsi Rzepina	82	—	15	97
	Zawada	48	—	—	48
	Pisarka	23	—	—	23
	Bogusławice	19	—	—	19
	Kuczam	54	—	—	54
	Krawara	13	—	—	13
	Stykow	107	—	8	115
	Jabłonna	56	—	—	56
	Dąbrowa	198	—	5	203
	Bukowka	76	—	4	80
	Zapniow	11	—	—	11
	Bronowice	53	—	—	53
	Jamy i Wymysłow	27	—	—	27
	Pokrzywnica	161	—	5	166
Pow. Radomski	Połowa wsi Michałowa	31	—	—	31
	Dziurow	75	—	—	75
	Suma parafii	1.238	—	45	1.283

[1]) W rękop. suma katol. 1.422.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	13. P. Skarzysko				
	Skarzysko	319	—	—	319
	Lipowe Pole	165	—	—	165
	Swierczek	44	—	—	44
	Bugay	27	—	—	27
	Bzin	127	—	7	134
	Młyn Nowy	13	—	—	13
	Młynek Usło	10	—	—	10
	Łyżwy	17	—	—	17
	Szczepanow	45	—	5	50
	Posadaiow	32	—	—	32
	Kamienna	162	—	12	174
	Milica	93	—	6	99
	Ciurow	64	—	—	64
	Pogorzałe	122	—	—	122
	Skarzysko Xiążęce	224	—	4	228
Pow. Sandomier.	Reiow	108	—	6	114
	Suma parafii	1.572	—	40	1.612
Pow. Sandomier.	14. P. Szewna				
	Szewna	314	—	3	317
	Częstocice	341	—	7	348
	Miłkow	156	—	12	168
	Ostrowek	121	—	8	129
	Chmielow	193	—	11	204
	Gromadzice	211	—	2	213
	Wodzierad	87	—	2	89
	Jędrzeiow	128	—	—	128
	Swirna	110	—	—	110
	Jędrzeiowice	76	—	—	76
	Suma parafii	1.737	—	45	1.782
Pow. Sandomier.	15. P. Wasniow				
	Wasniow	222	—	6	228
	Minogowice	123	—	4	127
	Kowalkowice	54	—	5	59
	Wronow	81	—	3	84
	Wilkocin	25	—	—	25
	Boleszyn	180	—	8	188
	Kotarszyn	52	—	4	56
	Szeligi	58	—	8	66
	Nosow	189	—	6	195
	Piotrow	57	—	—	57
	Woskowicze	24	—	—	24
	Swieszkowice	87	—	6	93
	Strupice	50	—	8	58
	Witosławice	105	—	5	110
	Rostelice	39	—	—	39
	Nagorzyce	37	—	7	44

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Modrzewie	32	—	—	32
	Jezow	91	—	5	96
	Zaiączkowice	91	—	7	98
	Zaięczyce	43	—	6	49
	Piotrkowice	66	—	—	66
	Woyciechowice	66	—	5	71
	Pękosławice	64	—	7	71
	Prusinowice	104	—	—	104
	Gay	14	—	—	14
	Suma parafii . .	1.954[1])	—	100	2.054
Pow. Sandomier.	16. P. Wąchocko				
	Wąchocko	962	—	—	962
	Wielka wieś	199	—	3	202
	Parszow z młynkiem Skały	288	—	—	288
	Kuznica Mostki . . .	84	—	—	84
	» Meykow . . .	130	—	—	130
	» Marcinkow . .	127	—	4	131
	Michałow z 2. młynkami	59	—	—	59
	Wolka krzyżowa z Dworem Strachowice zwanym, młynkiem i chałupkami rybackiemi .	131	—	—	131
Pow. Radomski	Bugay	87	—	4	91
	Suma parafii . .	2.067	—	11	2.078
Pow. Radomski	17. P. Wierzbnik				
	Wierzbnik	165	—	—	165
Pow. Sandomier.	Wenecya	52	—	—	52
	Kuznica Michałow . .	42	—	7	49
	Suma parafii . .	259	—	7	266
	Suma Dekan. Kunowskiego	23.863	—	564	24.427
	Dekanat Zwoleński				
Pow. Radomski	1. P. Brzeznica kościoł filialny do kościoła w Sieciechowie należący				
	Brzeznica	249	—	—	249
	Janikow	232	—	—	232
	Smietanki	83	—	—	83
	Ruda	57	—	—	57
	Bary	240	—	8	248
	Molędy	54	—	—	54
	Słowiki	75	—	—	75
	Mozolice	254	—	—	254

[1]) W rękop. suma katol. 1.744.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Międzylesie	114	—	—	114
	Staszow	198	—	—	198
	Suma parafii	1.556	—	8[1]	1.564
Pow. Radomski	2. P. Brzuza				
	Brzuza	407	3	33	443
	Wolka Brzuzka	124	2	—	126
	Maryanow	90	—	5	95
	Dzika wola, kolonia	16	32	5	53
	Trawka	8	—	—	8
	Suma parafii	645[2]	37	43	725
Woj. Mazowieckie Powiat Warecki Ziemia Czerska	3. P. Głowaczow				
	Głowaczow	202	—	19	221
	Leżenice	126	—	8	134
	Bobrowniki	237	—	7	244
	Łukawa	38	—	—	38
	Lipa	54	—	—	54
	Grabna Wola	77	—	—	77
	Chotkowo	36	—	—	36
	Studzianki	40	—	—	40
	Paprotnia	37	—	—	37
	Nowa Wola	44	—	—	44
	Młyn Rogożek	5	—	—	5
	Suma parafii	896	—	34	930
Pow. Radomski	4. P. Grodek				
	Grodek	138	—	18	156
	Grabtka	359	—	—	359
	Zawada	228	—	14	242
	Suma parafii	725	—	32	757
Pow. Radomski	5. P. Jedlna				
	Jedlna	683	—	—	683
	Jastrzębia	236	—	—	236
	Kozłow	228	—	—	228
	Gzowice	127	—	—	127
	Trzy Młynki	87	—	81	168
	Suma parafii	1.361	—	81	1.442
Pow. Radomski	6. P. Kozanow	330	—	137	417
Pow. Radomski	7. P. Kozienice				
	Kozienice	1.005	13	1.240	2.258
	Stanisławice	535	—	11	546
	Stara wieś	295	—	13	308
	Dąbrowki	162	—	8	170
	Augustowa	75	—	7	82
	Kociołek	96	—	5	101

[1]) W rękop. suma żydów 14. [2]) W rękop. suma katol. 641.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Woytostwo	50	—	—	50
Ziemia Stężycka	Wolka Tyrzyńska . .	204	—	13	217
	Suma parafii . .	2.422	13	1.297	3.732
Pow. Radomski	8. P. Odechow				
	Odechow	192	—	22	214
	Odechowice	105	—	11	116
	Kłoniowice Kurek . .	67	—	7	74
	» Koracz . .	109	—	6	115
	Tynica	95	—	10	105
	Zakrzowek	124	—	11	135
	Kopiec czyli Ostrow .	32	—	9	41
	Dwor Borow	20	—	8	28
	Ruda Kosiorowa . . .	78	—	6	84
	Wolka Maziarna . . .	67	—	7	74
	Wolka Gontorska . . .	45	—	—	45
	Kokalkow	167	—	—	167
	Budzice	25	—	—	25
	Niedarczow	153	—	35	188
	Wieś zwana Miasteczko Oduchowskie	89	—	25	114
	Suma parafii . .	1.368	—	157	1.525
Pow. Radomski	9. P. Olexow				
	Olexow	186	—	4	190
	Gniewoszow	171	3	211	385
	Sarnow	166	—	8	174
	Borek	248	—	3	251
	Sławczyn	98	—	4	102
	Chechły	156	—	7	163
	Smogorzow	69	5	4	78
	Wolka Smogorzowska .	9	—	—	9
	Zwola	116	—	5	121
	Bierdzierza	65	—	—	65
	Bachańska	45	—	3	48
	Suma parafii . .	1.329	8[1])	249	1.586
Pow. Radomski	10. P. Policzna				
	Policzna	304	—	30	334
	Wilczowola	139	—	5	144
	Wolka Pilna	68	—	—	68
	Wola Swietlik	175	—	12	187
	Czarnolas	204	—	7	211
	Suma parafii . .	890	—	54	944

[1]) W rękop. suma dyssyd. 7.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	11. **P. Ryczywoł**				
	Ryczywoł	319	—	236	555
	Wola Chodkowska . .	135	—	5	140
	Kraski	105	—	6	111
	Suma parafii . .	559	—	247	806
Pow. Radomski	12. **P. Sieciechow**				
	Sieciechow	477	—	12	489
	Swięcica	491	—	—	491
	Zalesie	180	—	—	180
	Bąkowiec	181	—	2	183
	Łoie	159	—	4	163
Ziemia Stężycka	Kempice	145	—	7	152
Ziemia Stężycka	Nagornik	118	—	—	118
	Suma parafii . .	1.751	—	25	1.776
Pow. Radomski	13. **P. Skaryszow**				
	Skaryszow	545	—	11	556
	Kuczki	101	—	9	110
	Niemianowice	115	—	6	121
	Woysławice	138	—	7	145
	Grzmucin	118	—	10	128
	Bogusławice	115	—	9	124
	Kłonowek	161	—	6	167
	Konow	173	—	7	180
	Kobylany	229	—	—	229
	Wolka	102	—	15	117
	Dzierzkowek	94	—	5	99
	Modrzeiowice	243	—	9	252
	Chomętow Puszcz . . .	77	—	—	77
	» Szczygieł .	59	—	3	62
	» Socha . . .	88	—	—	88
	Bukowiec	89	—	5	94
	Bardzice	105	—	7	112
	Gęgarzow	132	—	7	139
	Makowiec	125	—	5	130
	Makow	337	—	12	349
	Suma parafii . .	3.146[1])	—	133	3.279
Pow. Radomski	14. **P. Sucha**				
	Sucha	287	—	13	300
	Suchska Wola z przyległ.	314	—	16	330
	Laski z przyległościami	284	—	14	298
	Czarna	195	—	9	204
	Suma parafii . .	1.080	—	52	1.132

[1]) W rękop. suma katol. 3.145.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	15. P. Swierze				
	Swierze	241	—	31	272
	Wielczkowice	117	—	4	121
	Piotrkowice	202	—	6	208
	Mironice	115	6	11	132
	Opatkowice	88	—	6	94
	Maydan	47	—	4	51
	Dąbie kolonia niedawna	56	—	3	59
	Kępa Wilczkowska (kolonia novissima)	12	—	—	12
	Suma parafii	878	6	65	949
Pow. Radomski	16. P. Trzczow				
	Trzczow (Tczów)	625	—	15	640
	Rawica	185	—	8	193
	Bartodzieje	404	—	5	409
	Brzezinki	302	—	14	316
	Kroczow mniejszy	147	—	15	162
	» większy	131	—	15	146
	Miechow	125	—	—	125
	Młyn Mirowski	6	—	2	8
	Osuchow	146	—	10	156
	Suma parafii	2.071	—	84	2.155
Pow. Radomski	17. P. Zwoleń				
	Zwoleń	719	—	258	977
	Paciorkowa Wola	154	—	7	161
	Strykowice Górne	150	—	10	160
	» Błotne	110	—	7	117
	Mierzączka	44	—	5	49
	Grabow	167	—	16	183
	Zielonka	218	—	8	226
	Barycz	141	—	7	148
	Wolka	92	—	5	97
	Sycyna	281	—	21	302
	Suma parafii	2.076	—	344	2.420
	Suma Dek. Zwoleńskiego [1]	23.083	64	3.042	26.189
	Dekanat Stężycki				
Ziemia Stężycka	1. P. Bobrowniki				
	Bobrowniki	555	2	297	854
	Podwierzbie	124	—	—	124
	Massow	69	1	7	77
	Dęblin	137	7	30	174
	Zdzary	91	—	6	97
	Kleszczowka	71	—	—	71

[1]) W wojew. Mazowieckiem katol. 896, żydów 34, reszta w wojew. Sandomierskiem.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Moszczonka	217	—	21	238
	Lasson	32	—	—	32
	Grodno	16	—	—	16
	Sendowice i Wymysłow	150	—	25	175
	Suma parafii	1.462	10	386	1.858
Ziemia Stężycka	**2. P. Brzeziny**				
	Brzeziny	389	—	21	410
	Błędowice	28	—	14	42
	Podebłocie	27	—	—	27
	Suma parafii	444	—	35	479
Ziemia Stężycka	**3. P. Drzągzow**				
	Drzągzow	340	1	19	360
	Ułęże dolne	124	—	22	146
	Grabowce	32	1	7	40
	Zawitała i Orszulin	156	—	29	185
	Niedzwiedz	134	—	10	144
	Lendo	69	—	8	77
	Budziska	138	—	3	141
	Podlodowek	101	—	7	108
	Podlodow	98	—	11	109
	Blizocka Wola	250	—	4	254
	Blizocin	254	—	6	260
	Sobieszyn	421	—	14	435
	Sobieszyńska Wola	75	—	4	79
	Suma parafii	2.192[1])	2	144	2.338
Ziemia Stężycka	**4. P. Gonczyce**	160	—	18	178
Ziemia Stężycka	**5. P. Gurzno**				
	Gurzno	410	11	33	454
	Redmin	90	—	28	118
	Mierzączka	24	—	—	24
	Chęciny	66	—	22	88
	Łąki	189	—	10	199
	Samorządki	31	—	16	47
	Wolka Ostożeńska	127	—	5	132
	Chotynia	134	—	7	141
	Kobyla Wola	94	—	17	111
	Młyn Sliź	7	—	—	7
	Suma parafii	1.172	11	138	1.321
Ziemia Stężycka	**6. P. Kłoczow**				
	Kłoczow	338	—	21	359
	Kawenczyn	149	—	16	165
	Padarz	27	—	—	27
	Czernie i Slim	120	—	7	127

[1]) W rękop. suma katol. 2.193.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Przyklet	67	—	12	79
	Przesmyk	146	—	12	158
	Suma parafii	847[1]	—	68	915
Ziemia Stężycka	7. P. Korytnica				
	Korytnica	194	—	73	267
	Dębniak	19	—	—	19
	Wola Korycka	187	—	9	196
	Sokoł	201	—	16	217
	Kownacica	102	—	9	111
	Ostrożenie	279	—	13	292
	Kaleń	94	—	19	113
	Życzyn	365	—	57	422
	Komory	12	—	—	12
	Kozice	233	—	8	241
	Domianow	174	—	11	185
	Troianow	247	—	26	273
	Dudka	37	—	10	47
	Zabranka	34	—	22	56
	Babice	189	—	34	223
	Ruda	85	—	—	85
	Skruda	69	—	—	69
	Korzennolaty	50	—	—	50
	Kąty	31	—	3	34
	Kamionka	13	—	—	13
	Suma parafii	2.615	—	310	2.925[2]
Ziemia Stężycka	8. P. Maciejowice				
	Maciejowice	453	—	129	582
	Podzamcze	33	—	14	47
	Strych	159	—	15	174
	Kawenczyn	86	—	9	95
	Uhacze	90	—	4	94
	Kobylnica	160	—	9	169
	Kochow	147	—	6	153
	Przewoz	52	—	15	67
	Oblin i Podstolice	212	—	6	218
	Sobolow	284	—	34	318
	Kobusy	43	—	4	47
	Godzisz	270	—	19	289
	Oronne	187	—	7	194
	Polik	111	—	5	116
	Krępa	108	—	10	118
	Pogorzelec	102	—	20	122
	Kuzmy	29	—	7	36
Pow. Radomski	Bielany	143	—	6	149
	Suma parafii	2.669[3]	—	319	2.988

[1]) W rękop. katol. 825. [2]) W rękop. katol. 2.659 a żyd. 308 [3]) W rękop. katol. 2.662.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Stężycka	9. **P. Nowodwor**				
	Nowodwor	160	—	33	193
	Bazanow	364	—	9	373
	Grabow Rycki	77	—	17	94
	Borki	16	—	—	16
	Rycza	27	—	—	27
	Suma parafii . .	644	—	59	703
Ziemia Stężycka	10. **P. Okrzeia**				
	Okrzeia	476	—	29	505
	Branka	57	—	7	64
	Cisownik	95	—	4	99
	Grabow Okrzeyski . .	180	—	10	190
	Gurt	192	—	4	196
	Jagodne	170	—	16	186
	Wola Okrzeyska . . .	163	—	12	175
	Sokola	23	—	9	32
	Zawodnik	78	—	7	85
	Suma parafii . .	1.434	—	98	1.532
Ziemia Stężycka	11. **P. Pawłowice**				
	Pawłowice	282	—	21	303
	Długa wola	172	—	17	189
	Paprotnia	264	—	13	277
	Samwodzie	204	—	7	211
	Suma parafii . .	922	—	58[1]	980
Ziemia Stężycka	12. **P. Ryki**				
	Ryki	570	—	204	774
	Swaty	492	—	20	512
	Stara Dąbia	60	—	3	63
	Nowa »	63	—	3	66
	Ownia	284	—	10	294
	Wylezin	122	—	8	130
	Krukow	42	—	—	42
	Rosorz	353	—	19	372
	Oszczywille	211	—	22	233
	Ogonow	46	—	—	46
	Janisze	47	—	15	62
	Chrusne	61	—	11	72
	Bogusze	33	—	—	33
	Zalesie	125	—	41	166
	Suma parafii . .	2.509	—	356	2.865[2]
Ziemia Stężycka	13. **P. Samogoszcza**				
	Samogoszcza	36	—	15	51
	Podłęże	138	—	8	146
	Domaszow	134	—	11	154

[1]) W rękop. suma żydów 56. [2]) W rękop. suma katol. 2.508, żydów 427.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Lipniki	27	—	—	27
	Lewikow	72	—	6	78
	Pączki	46	—	9	55
	Podwierzbie	168	—	13	181
	Wierzbiny	30	—	18	48
	Suma parafii	660	—	80	740[1])
Ziemia Stężycka	14. P. Stężyca				
	Stężyca	710	—	67	777
	Kletnia	212	—	8	220
	Rokitna	270	—	10	280
	Mierzączka	255	—	10	265
	Modrzyce	318	—	13	331
	Brzysce	385	—	24	409
	Łęk	256	—	12	268
	Wolka	77	—	8	85
	Zaiezierze	190	—	—	190
	Głusiec	87	2	8	97
	Przewoz Zbyczyn	65	—	19	84
	Suma parafii	2.825[2])	2	179	3.006
Ziemia Stężycka	15. P. Wargocin				
	Wargocin	107	—	9	116
	Wroble	147	—	18	165
	Tyrzyn	140	2	—	142
	Olędry	263	—	5	268
	Wymysłow	138	—	7	145
	Przewoz	52	—	—	52
	Suma parafii	847	2	39	888
Ziemia Stężycka	16. P. Wilczyska				
	Wilczyska	87	—	35	122
	Zasiadały	38	—	10	48
	Ciechomin	132	—	9	141
	Powały	134	—	10	144
	Kamionka	134	—	16	150
	Guzowka	46	—	7	53
	Turzec	46	—	19	65
	Jarczew	235	2	27	264
	Gołe Łazy	89	—	9	98
	Giermanicha i Lis	64	—	7	71
	Mysłow	214	—	13	227
Woj. Lubelskie	Wola Mysłowska	108	—	9	117
Ziemia Łukows.	Lis i Kierż	52	—	6	58
	Grodź	80	—	7	87
	Wnętrzne	81	—	7	88

[1]) W rękop. suma katol. 670, żydów 79. [2]) W rękop. suma katol. 2.813.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Woj. Lubelskie	Osiny	50	—	9	59
Ziemia Łukows.	Kamień	40	—	8	48
	Suma parafii . .	1.630	2	208	1.840[1]
	W wojew. Sandomiers.	1.005	2	149	1.156
	W wojew. Lubelskiem	625	—	59	684
Ziemia Stężycka	17. P. Żabionka				
	Żabionka	116	—	33	149
	Białki	211	—	41	252
	Grabowce	57	—	9	66
	Korzeniow	152	—	33	185
	Lendo	45	—	13	58
	Lipiny	152	—	11	163
	Saray	191	—	17	208
	Sierska Wola	222	—	8	230
	Trzcianki	112	—	14	126
	Ułęże	229	—	17	246
	Suma parafii . .	1.487	—	196	1.683
Ziemia Stężycka	18. P. Żelechow				
	Żelechow	621	4	1.505	2.130
	Stryi	147	—	6	153
	Zadyb	273	—	23	296
	Zaryte	52	—	7	59
	Młyn Pyrka	9	—	15	24
	» Rybaki	19	—	—	19
	Wola Zadybska . .	235	—	33	268
	Kębłow	90	—	18	108
	Wola Zelechowska . .	154	—	11	165
	Goniwilk	100	—	11	111
	Łomnica	70	—	8	78
	Krypa	22	—	17	39
	Karczma Kottowska .	8	—	—	8
	Suma parafii . .	1.800[2]	4	1.654	3.458
	Suma Dekan. Stężyckiego[3]	26.319	33	4.345	30.697
Woj. Sandomier.	Dekanat Łukowski				
Ziemia Stężycka	1. P. Adamow				
	Adamow	279	—	26	305
	Gułow	154	—	18	172
	Gułowska Wola . . .	114	—	28	142
	Chardzieska	50	—	6	56
	Konorzatka	56	—	11	67
	Sobieszka	68	—	7	75
	Dębowica	41	—	7	48
	Turzystwo	184	—	6	190
	Suma parafii . .	946	—	109[4]	1.055

[1]) W rękop. suma katol. 1.758, żydów 149. [2]) W rękop. katol. 1.796. [3]) W wojew. Lubelskiem katol. 625, żyd. 59, razem 684; reszta w wojew. Sandomierskiem. [4]) W rękop. żyd. 99.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Woj. Lubelskie	2. **P. Domanice**				
Ziemia Łukowska	Domanice	174	—	13	187
	Jagodne	92	—	9	101
	Czachy	44	—	3	47
	Kopcie	112	—	4	116
	Przywary	99	—	5	104
	Kaczoy (Kaczory) . . .	58	—	5	63
	Goschorza (Gostchorza) .	89	—	4	93
	Jastrzębie Łupiny . . .	172	—	9	181
	Jastrzębie Smiary . . .	144	—	9	153
	Jastrzębie Tworki . . .	105	—	4	109
	Jastrzębie Pluty . . .	65	—	7	72
	Jastrzębie Dadzibogi . .	74	—	13	87
	Jastrzębie Mroczki . .	100	—	4	104
	Suma parafii . .	1.328	—	89	1.417
Ziemia Łukowska	3. **P. Kąkolownica** kościoł filialny do kościoła Trzebieszowskiego należący				
	Kąkolownica	568	—	18	586
	Ruskawola	184	—	11	195
	Lipniaki	97	—	6	103
	Olszewnica	363	—	38	401
	Jurki	87	—	7	94
	Suma parafii . .	1.299	—	80	1.379[1])
Ziemia Łukowska	4. **P. Łukow**				
	Łukow	871	1	772	1.644
	Biardy	70	—	7	77
	Czersł (Czerśl)	57	—	12	69
	Dąbie	174	—	11	185
	Dminin	68	—	13	81
	Dębowica	118	—	21	139
	Domaszownica	323	—	19	342
	Gołaszyn	84	—	9	93
	Grezowka	182	—	—	182
	Gołąbki	230	—	10	240
	Jeziory	92	—	9	101
	Krynko	392	—	13	405
	Klimki	96	—	8	104
	Kownatki	127	—	11	138
	Ławki	120	—	13	133
	Łazy	247	—	39	286
	Nurzyna	208	—	9	217
	Powoze	49	—	12	61
	Ryszki	141	—	13	154
	Suleie	205	—	21	226

[1]) W rękop. suma katol. 1.294, żydów 90.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Swircze	80	—	7	87
	Swidry	278	—	26	304
	Swiderki	234	—	13	247
	Szczygły	177	—	20	197
	Strzyzow	183	—	12	195
	Sięciaszka	574	—	24	598
	Role	702	—	28	730
	Turzerogi	241	—	39	280
	Swiątkowa	97	—	8	105
	Domaszewska [1]	191	—	16	207
	Zalesie	242	—	17	259
	Zdzaw	97	—	16	113
	Zarzec	382	—	17	399
	Suma parafii	7.332	1	1.265	8.598 [2]
Ziemia Łukowska	5. P. Pruszyn [3]				
	Pruszyn	134	—	5	139
	Stok	270	—	7	277
	Grubale	104	—	4	108
	Błogoszcz	28	—	—	28
	Suma parafii	536	—	16	552
Ziemia Łukowska	6. P. Radoryż				
	Radoryż	127	—	9	136
	Krzywda	158	—	5	163
	Kożuchowka	45	—	4	49
	Finkowska (Finkówka)	72	—	6	78
Woj. Sandomier.	Wolka albo Łazewnik	21	—	7	28
Ziemia Stężycka	Radorzyciec	44	—	3	47
	Przy młynie Jasnoszu [1]	6	—	2	8
	Suma parafii	473	—	36	509
	W woj. Sandomierskiem	71	—	12	83
	W wojew. Lubelskiem	402	—	24	426
Ziemia Łukowska	7. P. Radzyn				
	Radzyn	704	2	285	991
	Zakowa Wola	210	—	7	217
	Turow	248	—	24	272
	Siedlanow	112	—	7	119
	Białka	169	—	15	184
	Pludy	84	—	5	89
	Jaski	50	—	8	58
	Głowne	87	—	5	92
	Brzostowice	89	—	5	94
	Paszki małe	108	—	5	113
	Sitna	61	—	6	67
	Paszki wielkie	242	—	22	264

[1]) Dziś Domaszewnica. [2]) W rękop. suma katol. 7.342, żydów 1.264. [3]) W rękop. ziemia nie podana. [4]) W rękop. przy tej miejscowości nie podano ziemi.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Zabiele	115	—	9	124
	Lichty	181	—	12	193
	Niewęgłosz	236	—	13	249
	Branica	157	—	14	171
	Biała	337	—	25	362
	Zabikow	116	—	7	123
	Kozirynek	104	—	7	111
	Suma parafii	3.410[1]	2	481	3.893
Ziemia Łukowska	8. P. Serokomla				
	Serokomla	375	—	12	387
	Chordzierz	247	1	11	259
	Czarna	94	—	4	98
	Zakępie	135	—	6	141
	Ruda	102	1	7	110
	Wolka	78	—	3	81
	Suma parafii	1.031[2]	2	43	1.076
Ziemia Łukowska	9. P. Siedlce				
	Siedlce	660	39	214	913
	Stara wieś	509	—	4	513
	Zabokliki	106	—	3	109
	Topor	70	—	—	70
	Strzała	144	—	—	144
	Zytnia	32	—	—	32
	Porzecze	69	—	—	69
	Wrzanow	84	—	5	89
	Białki	92	—	3	95
	Grabianow	74	—	5	79
	Sekuła młyn	9	—	—	9
	Suma parafii	1.849[3]	39	234	2.122
Ziemia Łukowska	10. P. Stanin				
	Stanin	165	—	7	172
	Jonnik	63	—	3	66
	Wroblina	39	—	2	41
	Jarczowek	73	—	2	75
	Kujawy	24	—	9	33
	Kosuły	51	—	2	53
	Kopina	59	—	3	62
	Ogniwo	37	—	2	39
	Tama młyn	5	—	7	12
	Suma parafii	516[4]	—	37	553
Ziemia Łukowska	11. P. Trzebieszow				
	Trzebieszow	304	1	4	309
	Brzozowica	224	—	12	236
	Dębowierzchy	65	—	7	72

[1]) W rękop. suma katol. 3.412. [2]) W rękop. suma katol. 1.049. [3]) W rękop. suma katol. 1.869.
[4]) W rękop. suma katol. 515.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Mosciska	147	—	9	156
	Sokule	67	—	8	75
	Szaniawy	418	—	25	443
	Leszczanka	133	—	8	141
	Obetniki	33	—	3	36
	Grochowka	222	—	21	243
	Mikluse	66	—	5	71
	Zembry	184	—	16	200
	Smolanka	101	—	7	108
	Łęczna wola	146	—	13	159
	Konopna wolka	107	—	8	115
	Gołowierzchy	157	—	10	167
	Celiny	284	—	11	295
	Popławy	102	—	15	117
	Tęczki	303	—	14	317
	Jankuse	98	—	7	105
	Kurow	170	—	17	187
	Maciejowice	117	—	7	124
	Wierzeyki	171	—	14	185
	Płudy	38	—	1	39
	Szczepanki	18	—	2	20
	Zaolszynie	99	3	3	105
	Wylony	108	—	8	116
	Karwow	183	—	8	191
	Suma parafii	4.065	4	263	4.332[1]
Ziemia Łukowska	12. **P. Tuchowicz**				
	Tuchowicz	484	—	63	547
	Goza	225	—	18	243
	Niedzwiadka	116	—	5	121
	Zagozdzie	238	—	11	249
	Szyszki	201	—	22	223
	Jemielnik	309	—	17	326
	Jeglonka	201	—	14	215
	Lipniak	269	—	35	304
	Zastawie	50	—	20	70
	Wolka Zastawska	35	—	8	43
	Celiny	161	—	38	199
	Zameczek	58	—	12	70
	Kieszkow	160	—	14	174
	Sarnow	230	—	33	263
	Gąska	126	—	18	144
	Jeleniec	320	—	30	350
	Suma parafii	3.183	—	358	3.541[2]
Ziemia Łukowska	13. **P. Ulan**				
	Ulan	169	—	18	187
	Rozwadow	117	—	18	135

[1]) W rękop. katol. 3.995, dyssyd. 1, żydów 267. [2]) W rękop. suma katol. 3.180, żydów 359.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Maynatki	103	—	19	122
	Sędki	83	—	20	103
	Sobola	181	—	41	222
	Wola Chomigowa	188	—	47	235
	Olszenica	163	—	9	172
	Paskudy	206	—	9	215
	Wierzchowiny	145	—	20	165
	Belne	89	—	16	105
	Rzymny	24	—	—	24
	Rzymki	45	—	9	54
	Kępki	73	—	—	73
	Skrzyszow	81	—	12	93
	Zyłki	109	—	7	116
	Gęsiory	100	—	24	124
	Zakrzew	57	—	7	64
	Zarzec	94	—	17	111
	Klembow	41	—	18	59
	Stok	208	—	40	248
	Krassow	431	—	56	487
	Młyn Borowy	13	—	8	21
	» Ruda	3	—	5	8
	Suma parafii	2.723	—	420	3.143[1]
Ziemia Stężycka	14. P. Woycieszkow				
	Woycieszkow	371	—	39	410
	Wola Bobrowa	33	—	7	40
	Oszczepalin	331	—	31	362
	Wola Burzecka	134	—	11	145
	Szczałb	94	—	13	107
	Burzec	330	—	10	340
	Ruda	107	—	10	117
Woj. Lubelskie Ziemia Łukows.	Siedliska	152	—	6	158
	Bystrzyca	252	—	8	260
	Wola Bystrzycka	257	—	11	268
	Suma parafii	2.061	—	146[2]	2.207
	W wojew. Lubelskiem	768	—	35	803
	W woj. Sandomierskiem	1.293	—	111	1.404
Ziemia Łukowska	15. P. Zbuczyn				
	Zbuczyn	294	—	78	372
	Bzow	96	—	9	105
	Borki Wyrki	67	—	4	71
	» Kosiorki	65	—	6	71
	» Sołdy	55	—	—	55
	» Poduchy	57	—	11	68
	» Kossy	48	—	—	48
	Baranek	19	—	—	19

[1]) W rękop. suma katol. 2.687, żydów 423. [2]) W rękop. żydow 147.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Chromna	59	—	9	68
	Ciosny	31	—	—	31
	Cielemęc	74	—	5	79
	Czuryły	32	—	3	35
	Choja	46	—	5	51
	Dziewule	159	—	10	169
	Grodzisk	94	—	4	98
	Januszowka	35	—	4	39
	Jasionka	135	—	7	142
	Iwanow Przywary	40	—	—	40
	» Kiyki	29	—	—	29
	Izdebki Kosmidry	71	—	5	76
	» Kosny	72	—	9	81
	» Błażeje	41	—	2	43
	» Wąsy	80	—	7	87
	Karcze	45	—	—	45
	Kwassy	27	—	—	27
	Kot Wisniowski	15	—	4	19
	Koziestany	33	—	—	33
	Krzymosze	155	—	10	165
	Krzesk Stary	93	—	14	107
	Krzesk krolowa niwa	140	—	15	155
	Lipiny	50	—	6	56
	Ługi wielkie	76	—	5	81
	» Redki	36	—	—	36
	» Gudacze	22	—	—	22
	Modrzew	122	—	12	134
	Maszczybrody	131	—	8	139
	Myrcha	17	—	—	17
	Ostoje	47	—	8	55
	Olędy	65	—	4	69
	Okniny	118	—	7	125
	Piory wielkie	90	—	8	98
	» Pytki	18	—	—	18
	Pogonow	106	—	10	116
	Radomyśl	147	—	9	156
	Ruda wisniowska	7	—	—	7
	Radzikow wielki	140	—	11	151
	» Oczki	86	—	5	91
	» Stopki	100	—	4	104
	Rzązew Kornica	88	—	5	93
	Rzązew	149	—	10	159
	Rowce	74	—	2	76
	Stok Wisniowski	64	—	4	68
	Swiercze	22	—	—	22
	Sobicze	76	—	10	86
	Tchorzew	133	—	10	143
	Tchorzew Plewki	85	—	7	92

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Tarcze	49	—	—	49
	Wesołka	85	—	7	92
	Wolka Kamionowa	60	—	4	64
	Wielgoz	147	—	5	152
	Wisniow	279	—	13	292
	Wolka Wisniowska	69	—	4	73
	Zawady	109	—	6	115
	Zurawiniec	31	—	2	33
	Zdary	70	—	8	78
	Zabłocie	52	—	—	52
	Suma parafii	5.227	—	415[1]	5.642
	Suma Dek. Łukowskiego [2]	35.979	48	3.992	40.019
Woj. Lubelskie	Dekanat Parczowski				
Ziemia Lubelska	1. P. Baranow				
	Baranow	469	5	73	547
	Sniadowka	167	—	4	171
	Czołna	94	—	3	97
	Wola	70	—	2	72
	Zagozdze	49	—	4	53
	Suma parafii	849	5	86	940
Ziemia Lubelska	2. P. Biskupice				
	Biskupice	287	—	172	459
	Brzezice	168	—	9	177
	Brzezice szlacheckie	100	—	59	159
	Białka	174	—	16	190
	Drochucza	186	5	18	209
	Jaszczow	197	—	11	208
	Łysołaje	335	—	13	348
	Siostrzewitow	319	—	27	346
	Pełczyn	148	—	3	151
	Trawniki	305	—	15	320
	Suma parafii	2.219[3]	5	343	2.567
Ziemia Lubelska	3. P. Bystrzyca				
	Bystrzyca	288	—	11	299
	Niemce	289	—	10	299
	Zalesie	41	—	—	41
	Wolka Rokicka	136	—	9	145
	Rokitno	236	—	16	252
	Jawidz	386	—	16	402
	Spyczyn	278	—	16	294
	Charlęz	262	—	12	274
	Sobianowice	275	—	8	283

[1]) W rękop. suma żydów 417. [2]) W wojew. Sandomierskiem katol. 2.310, żydów 232, razem 2.542. W woj. Lubelskiem 33.669 katol. 48 dys. i 3.760 żydów. Razem 37.477. [3]) W rękop. suma katol. 2.239

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Turka	144	—	8	152
	Długie	105	—	8	113
	Łysakow	135	—	10	145
	Łagiewniki	76	—	8	84
	Baszki	75	—	—	75
	Pliszczyn	285	—	8	293
	Zawadow	27	—	—	27
	Suma parafii . .	3.038	—	140	3.178
Ziemia Lubelska	4. P. Ciemierniki				
	Ciemierniki	722	—	249	971
	Wygnanow	168	—	—	168
	Skolki	243	—	6	249
	Stoczek	292	—	12	304
	Wierzchowiny	245	—	6	251
	Bełczące	304	—	13	317
	Dębica	249	—	12	261
	Ostrowek	131	—	2	133
	Wola Kamienowa . .	152	—	15	167
	Leszkowice	375	—	10	385
	Niedzwiada	215	—	13	228
	Działyn folwark nowy .	14	—	—	14
	Wolka Siemieńska . .	128	—	9	137
	Tulniki	108	—	—	108
	Jezioro	128	—	19	147
	Swierze	265	—	10	275
	Suchawola	245	—	16	261
	Zdankowka	106	—	5	111
	Branica	166	—	10	176
	Zbylitow [1]	100	—	12	112
	Suma parafii . .	4.356	—	419	4.775 [2]
Ziemia Lubelska	5. P. Dys				
	Dys	453	—	27	480
	Jakubowice Kunińskie .	368	—	23	391
	Ciecierzyn	188	—	7	195
	Wolka niemiecka . . .	263	—	6	269
	Rudka	239	—	12	251
	Nassutow	521	—	21	542
	Stoczek	165	—	7	172
	Nowy Stawek	85	—	10	95
	Suma parafii . .	2.282	—	113	2.395
Ziemia Lubelska	6. P. Faysławice				
	Faysławice	338	—	18	356
	Wola Faysławska . .	277	—	15	292
	Olesniki	419	—	25	444

[1]) Zbylitow obrządku greckiego. [2]) W rękop. suma katol. 4.361, żydów 406.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Suchodoły	393	—	26	419
	Siedliska	623	—	25	648
	Suma parafii	2.050	—	109	2.159
Ziemia Lubelska	7. P. Firlejow kościoł filialny do kościoła Lubartowskiego należący	409	—	16	425
Ziemia Lubelska	8. P. Kamionka				
	Kamionka	889	—	46	935
	Siedliska	272	—	8	280
	Kozłowka	290	—	16	306
	Nowodwor	338	—	15	353
	Skrobow	176	—	10	186
	Ciemno	119	—	6	125
	Dąbrowka	80	—	14	94
	Maydan niedawny	66	—	6	72
	Suma parafii	2 230[1]	—	121	2 351
Ziemia Lubelska	9. P. Kijany				
	Kijany	403	2	30	435
	Zawieprzyce	438	—	11	449
	Zozulin	318	—	12	330
	Ziołkow	156	—	5	161
	Witaniow	202	—	7	209
	Nowogrod	139	—	8	147
	Stoczek	107	—	5	112
	Łuszczow	339	—	9	348
	— [2]	19	—		19
	Suma parafii	2.121	2	87	2.210
Woj. Lubelskie Ziemia Łukowska	10. P. Kocko				
	Kocko	1.049	5	—	1.054
	Gorka	365	—	11	376
	Talczyn	280	—	8	288
	Stara wieś	187	—	7	194
	Tchorzewek	129	—	8	137
	Tchorzew	234	—	5	239
	Borki	106	2	8	116
	Osowno	162	—	16	178
	Wola Osowińska	237	—	8	245
	Lusawa	320	—	11	331
	Zurawieniec	82	—	6	88
	Tarkawica	416	—	9	425
	Pozarow	169	—	5	174
	Sułoszyn	318	—	4	322
	Łukowiec	243	—	10	253
	Rozwadowek	48	—	8	56
	Skromowice	107	—	7	114

[1]) W rękop. suma katol. 2.227. [2]) 19 starców przy ogólnej sumie podano.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Wola Skromowska . .	363	—	4	367
	Ostrow wielki	104	—	10	114
	Gizyce	165	—	8	173
	Ostrow mały	34	—	5	39
	Stoczek	210	—	5	215
	Białobrzegi	487	—	20	507
	Pogwizdow	241	—	5	246
	Zakulew	179	—	3	182
	Bozmowice	117	—	2	119
	Skarbicierz	73	—	5	78
	Msciska	19	—	7	26
	Suma parafii . .	6.444	—	205	6.656[1])
	W wojew. Lubelskiem .	4.893	7	144	5.044
	W woj. Sandomierskiem	1.551	—	61	1.612
Ziemia Lubelska	11. P. Krasienin				
	Krasienin	473	—	22	495
	Wolka Krasińska . . .	77	—	7	84
	Suma parafii . .	550	—	29	579
Ziemia Lubelska	12. P. Lubartow				
	Lubartow	1.129	15	481	1.625
	Tarło	349	—	5	354
	Pałecznica	301	—	4	305
	Gurka	339	—	5	344
	Brzeziny	275	—	5	280
	Lisow	240	—	3	243
	Szczekarkow	115	—	3	118
	Łucka	290	—	5	295
	Baranowka	171	—	3	174
	Trzciniec	121	—	3	124
	Annobor	61	—	—	61
	Zagrody Lubartowskie .	143	—	3	146

[1]) W rękop. suma katol. 6.450, żydow 204.

W rękopisie przy tej parafii podano, że 6 wsi a mianowicie Pozarow, Sułoszyn, Łukowiec, Rozwadowek, Skromowice i Wola Skromowska leżą w ziemi Stężyckiej. Na wstępie zaś przy zestawieniu dekanatu Parczowskiego powiada autor, że 9 wsi z parafii Kocko należy do ziemi Stężyckiej. Suma katolików z tych wsi ma wynosić 1.516, żydów 51, a zatem mniej więcej suma taka, jaka wypada, gdy do sumy ze 6-ciu wsi wyżej wymienionych dodamy jeszcze sumę z 3 następnych wsi t. j. Ostrowa Wielkiego, Gizyc i Ostrowa Małego. Gdy następnie zważymy, że wszystkie te wsie (w l. 9) wyjąwszy Ostrow Wielki, leżą po lewej stronie Wieprza, po za który ziemia Łukowska nigdzie nie przechodzi — przekonamy się, że wszystkie te 9 wsi nie leżą w ziemi Łukowskiej. Dlatego ludność tych 9-ciu wsi zaliczyliśmy tak, jak autor wskazał, do ziemi Stężyckiej; chociaż zdaje się być prawdopodobniejszem, że te wsie należały do ziemi Lubelskiej, do ziemi zaś Stężyckiej Pawiński zalicza wsie: Stoczek, Białobrzegi, Pogwizdow, Zakulew, Boznowice, Skarbicierz.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Syroch	214	—	6	220
	Zagrody Syrockie	48	—	9	57
	Olendrya Syrocka	6	—	—	6
	Przypisowka	183	—	6	189
	Olendrya Przypisowska	15	—	—	15
	Uyscie osada	7	—	—	7
	Suma parafii	4.007	15	541 [1]	4.563
Ziemia Lubelska	13. P. Łancuchow				
	Łancuchow	338	—	16	354
	Ostrowek	169	—	11	180
	Ciechanki	127	—	9	136
	Wolka Łancuchowska	225	—	5	230
	Milejow	279	—	4	283
	Suma parafii	1.138	—	45	1.183
Ziemia Lubelska	14. P. Łenczna (Łęczna) [2]				
	Łęczna	858	1	—	859
	Zakrzew	143	—	—	143
	Ciechanki	173	—	16	189
	Trembaczow	134	—	10	144
	Stara wieś	196	—	—	196
	Ludwin	40	—	10	50
	Dratow	60	—	9	69
	Kania wola	17	—	16	33
	Suma parafii	1.621	1	61	1.683
Ziemia Stężycka	15. P. Łysobyki				
	Łysobyki	225	—	46	271
	Przytoczno	205	—	5	210
	Krępa	243	—	5	248
	Charlejow	167	—	6	173
	Krzuwka	120	—	—	120
	Suma parafii	960	—	62	1.022
Ziemia Lubelska	16. P. Mełgiew				
	Mełgiew	439	2	25	466
	Bystrowice	580	—	33	613
	Wierzchowiska	190	—	26	216
	Miękowice	178	—	17	195
	Krępiec	253	—	7	260
	Janowice	158	—	6	164
	Trzeszkowice	146	—	14	160
	Krzesimow	247	—	11	258
	Starosice	109	—	5	114
	Suma parafii	2.306	2	144	2.446

[1] W rękop. suma żydów 471. [2] W rękop. podany jest powiat Urzędowski.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	17. P. Michow				
	Michow	620	—	44	664
	Rudzienko	139	—	—	139
	Ciotcza	221	—	8	229
	Wypnicha	209	—	—	209
	Os	80	—	2	82
	Łukawka	77	—	7	84
	Łukawica	77	—	2	79
	Budzyn	26	—	—	26
	Składow	71	—	5	76
	Meszno	143	—	—	143
	Wulka	33	—	2	35
	Suma parafii	1.696[1]	—	70	1.766
Ziemia Lubelska	18. P. Ostrow				
	Ostrow	701	1	154	856
	Brzostowka	304	—	10	314
	Borejow	150	—	6	156
	Brzeznica Bychowa	263	—	6	269
	» Książęca	276	—	7	283
	Babionka	15	—	5	20
	Bayki	11	—	—	11
	Drozdowka	78	—	5	83
	Głębokie	69	—	7	76
	Gościniec	20	—	6	26
	Jamy	20	—	8	28
	Jedlanka	161	—	6	167
	Kolechowice	83	4	10	97
	Krasne	32	—	7	39
	Kozera młyn	7	—	—	7
	Krolik »	3	1	—	4
	Kaznow	160	—	5	165
	Masluchy	11	—	3	14
	Prokop	4	—	8	12
	Rozkopaczow	469	—	21	490
	Rudka Kijanska	14	—	8	22
	» Jedlanska	36	—	10	46
	Tysmięnica	23	—	7	30
	Uscimow	85	1	6	92
	Wolka Kijanska	103	—	4	107
	Wola Zawieprzowska	124	—	5	129
	Zabiele	44	—	5	49
	— [2]	15	—	47	62
	Suma parafii	3.281	7	366	3.654[3]

[1] W rękop. suma katol. 1.604. [2] W osobnej rubryce jest podana liczba katol. przybyłych i liczba żydów służących w mieście i po wsiach [3] W rękop. suma katol. 3.271, a żydów 370.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	19. P. Parczow				
	Parczow	1.021	1	679	1.701
	Bednarzowka Białka [1]	87	—	26	113
	Brudna	30	—	11	41
	Laski Buradow Grodek [1]	153	—	39	192
	Chmielow	61	—	—	61
Woj. Brzeście Lit.	Chmielow	102	—	13	115
	Dębowa kłoda	219	—	15	234
	Glinny stok	23	—	11	34
	Kostry	103	—	9	112
	Makoszka i Plebania Wola	227	—	8	235
	Milanow	284	—	16	300
	Milkow i Młynczech	92	1	17	110
	Przewłoki	73	—	—	73
Woj. Brzeście Lit.	Przewłoki	65	—	22	87
	Siemień	239	1	21	261
	Sowin	52	—	7	59
	Stępkow	183	—	32	215
	Tulnicka Wola	84	—	16	100
	Wierzbowka	115	—	13	128
	Suma parafii	3.213	3	955	4.171
	W woj. Lubelskiem	3.046	3	920	3.969
	W woj. Brzeście Litews.	167	—	35	202
Ziemia Lubelska	20. P. Piaski				
	Piaski	634	15	414	1.063
	Siedliczka	120	—	4	124
	Giełczew	77	—	—	77
	Gardzienice	701	—	19	720
	Wygnanowice	129	—	16	145
	Kozice	384	—	30	414
	Wola Piasecka	162	—	6	168
	Kembłow	228	—	8	236
	Suma parafii	2.435	15	497 [2]	2.947
Ziemia Lubelska	21. P. Puchaczow				
	Puchaczow	439	—	15	454
	Nadrybie	359	—	18	377
	Spica	94	—	18	112
	Brzeziny	152	—	8	160
	Stara wieś	101	—	—	101
	Turowola	96	—	6	102
	Zawaduwka	12	—	—	12
	Suma parafii	1.253	—	65	1.318

[1] Uwaga w rękop. Wsie powyższe pisane razem z przyczyny wielu Rusi.

[2] W rękop. suma żydów 507.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	22. P. Rudno				
	Rudno	193	—	15	208
	Rawa	151	—	13	164
	Gołąb	219	—	—	219
	Kunow	79	—	4	83
	Krupy	92	—	4	96
	Węgielce	81	—	7	88
	Chudawola	47	—	6	53
	Szuchno młyn	9	—	—	9
	Młyniska	10	—	—	10
	Maydan stary Lubartowski	4	—	—	4
	Ozarow młyn	9	—	—	9
	Gawłuwka	65	—	9	74
	Sobolow	100	—	7	107
	Sewoklęski (Samoklęski)	171	—	11	182
	Syry	192	—	9	201
	Rudka młyn z osadą	24	—	—	24
	Kierzkuwka	64	—	—	64
	Marcinow folwark	14	—	—	14
	Sosnuwka	224	—	6	230
	Izabelmont osada	11	—	—	11
	Wielki las	300	—	9	309
	Wielkie	267	—	6	273
	Zabuzie	51	—	—	51
	Maydan Abramowski	15	—	—	15
	Abramow	389	—	9	398
	Suma parafii	2.781	—	115	2.896
Ziemia Lubelska	23. P. Syrniki				
	Syrniki	278	3	8	289
	Chlewiska	161	—	7	168
	Podpełecznica	26	—	—	26
	Wola Syrnicka	887	—	25	912
	» Zabłotnia	202	—	5	207
	» Ruska	530	—	8	538
	Nowa wieś	140	—	7	147
	Czerniejow	158	—	17	175
	Suma parafii	2.382	3	77	2.462
	Suma Dek. Parczowskiego[1])	53.615	65	4.666	58.346

[1]) W wojew. Sandomierskiem katol. 2.511, żydów 123, razem 2.634. W wojew. Brzesko-Litewskiem katol. 167, żydów 35, razem 202. W wojew. Lubelskiem katol. 50.937, dyssyd. 65, żyd. 4.508, razem 55.510.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Dekanat Urzędowski				
Pow. Urzędowski	1. P. Annopol kościoł filialny do kościoła Swięciechowskiego należący	133	—	106	239
Pow. Urzędowski	2. P. Biała				
	Biała	748	—	16	764
	Janow	1.851	—	314	2.165
	Kawęczyn	201	—	7	208
	Wolka	353	—	3	356
	Godziszow	1.325	—	9	1.334
	Kocudza	1.229	—	15	1.244
	Zwola	519	—	7	526
	Krzemień	1.124	—	28	1.152
	W lasach mieszkający	668	—	8	676
	Suma parafii	8.018	—	407	8.425.
Pow. Urzędowski	3. P. Blinow kościoł filialny do kościoła Potockiego należący				
	Blinow	640	—	13	653
	Jamny grunt	377	—	8	385
	Suma parafii	1.017	—	21	1.038
Pow. Urzędowski	4. P. Borow				
	Borow	522	—	12	534
	Kosin	335	—	5	340
	Mniszek	365	—	7	372
	Wola Szczecka	148	—	—	148
	Łążek	121	—	6	127
	Suma parafii	1.491	—	30	1.521
Pow. Urzędowski	5. P. Botorz				
	Botorz (Batorz)	502	3	27	532
	Zdzyłowice	906	—	22	928
	Maydan	695	—	6	701
	Wolka	240	—	5	245
	Ponikwy	259	—	12	271
	Otrocze	378	—	8	386
	Suma parafii	2.980	3	80	3.063
Pow. Urzędowski	6. P. Boża wola kościoł filialny do kościoła Botorskiego należący				
	Boża wola	67	—	—	67
	Studzianki	384	—	15	399
	Wola Studzieńska	230	—	17	247
	Węglinek	66	—	6	72
	Stawce	108	—	8	116
	Suma parafii	855	—	46	901

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Urzędowski	7. P. Dzierzkowice				
	Dzierzkowice	1.048	—	50	1.098
	Xiężomierz	370	—	10	380
	Suma parafii . .	1.418	—	60	1.478
Pow. Urzędowski	8. P. Franopol kościoł filialny do kościoła Radzięckiego należący				
	Franopol (Frampol) . .	399	—	99	498
	Starawieś	180	—	6	186
	Kąty Wysznie	87	—	—	87
	Wola	145	—	4	149
	Kąty Nisznie	64	—	9	73
	Sokołowka	146	—	4	150
	Rzeczyce	281	—	5	286
	Suma parafii . .	1.302	—	127	1.429
Pow. Urzędowski	9. P. Goray				
	Goray	843	—	363	1.206
	Przedmieście Zastawie .	344	—	—	344
	Bononia	86	—	—	86
	Zagrody	143	—	—	143
	Malinie	179	—	5	184
	Chrzanow	818	—	22	840
	Łada	299	—	—	299
	Branewka	98	—	6	104
	Branew	216	—	5	221
	Korytkow	247	—	6	253
	Chosnia	204	—	4	208
	Gidow	116	—	—	116
	Suma parafii . .	3.593	[1])	411	4.004
Pow. Urzędowski	10. P. Goscieradow				
	Goscieradow	544	—	26	570
	Szczecin	362	—	—	362
	Lisnik	285	—	—	285
	Wola Goscieradowska .	173	—	7	180
	Maydan	77	—	—	77
	Mroszczyzna	117	—	14	131
	Suma parafii . .	1.558[2])	—	47	1.605
Pow. Urzędowski	11. P. Krasnik				
	Krasnik	129	—	2.416	2.545
	Wokoło miasteczka . .	314	—	—	314
	Przedmieście Piaski . .	222	—	—	222
	» Zarzecze .	277	—	—	277

[1]) Liczbę dyssydentów 235 wykreślono, bo w rękopisie autor umieścił w rubryce dyssyd. Rusinów, następnie cyfry wymazał, a Rusinów przeniósł do katolików, ale w ogólnej sumie zapomniał odnośne cyfry dyssydentów wymazać [2]) W rękop. suma katol. 1.500.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Przedmieście Gory . .	135	—	—	135
	» Podlesie .	288	—	—	288
	Suchynia	141	—	—	141
	Wyznica	157	—	—	157
	Wyzianka	125	—	—	125
	Budzyn	181	—	10	191
	Stroża	373	—	—	373
	Słodkow	686	—	—	686
	Pasieka	117	—	—	117
	Rzeczyca Xięża . . .	268	—	—	268
	Połłancze	40	—	—	40
	Suma parafii . .	3.453	—	2.426[1])	5.879
Pow. Urzędowski	12. **P. Modliborzyce**				
	Modliborzyce	455	—	170	625
	Wierzchowisko	743	—	6	749
	Wolica	308	—	3	311
	Polichna	370	—	6	376
	Słupia	307	—	—	307
	Maziarnia w lesie . . .	18	—	—	18
	Suma parafii . .	2.201	—	185	2.386
Pow. Urzędowski	13. **P. Olbięcin** kościoł filialny do kośc. Dzierzkowickiego należący . .	327	—	16	343
Pow. Urzędowski	14. **P. Popkowice**	576	—	26	602
Pow. Urzędowski	15. **P. Potok**				
	Potok	915	—	65	980
	Stoieszyn	507	—	7	514
	Węglin	278	—	15	293
	Węglinek	178	—	11	198
	Zarajec	176	—	5	181
	Suma parafii . .	2.063	—	103	2.166
Pow. Urzędowski	16. **P. Prawno**				
	Prawno	192	—	4	196
	Mazanow	189	—	10	199
	Chruślanki	88	—	—	88
	Suma parafii . .	469	—	14	483
Pow. Urzędowski	17. **P. Radzięcin**				
	Radzięcin	237	—	16	253
	Teodorowka	333	—	8	341
	Chosnia y Maydan . .	140	—	—	140
	Zakoscielne	122	—	—	122
	Wola Abramowska . .	181	—	10	191
	Sredniowka	137	—	7	144
	Jędrzejowka	286	—	2	288

[1]) W rękop. suma żydów 2.432.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Kamodzianka	274	—	4	278
	Abramow	68	—	7	75
	Smeryn	38	—	—	38
	Wola Radzięcka . . .	320	—	6	326
	Suma parafii . .	2.136[1])	—	60	2.196
Pow. Urzędowski	18. P. Rybitwy				
	Rybitwy	276	—	7	283
	Jozefow	499	1	541	1.041
	Kolczyn	293	—	7	300
	Opoczno	197	—	10	207
	Wolka	75	—	6	81
	Bor	180	—	14	194
	Basonia	209	—	5	214
	Nieszawa	144	—	12	156
Woj. i P. Sandom.	Zawisle	88	—	9	97
	Suma parafii . .	1.961[2])	1	611	2.573
	W wojew. Lubelskiem .	1.873	1	602	2.476
	W woj. Sandomierskiem	88	—	9	97
Pow. Urzędowski	19. P. Rzeczyca kościoł filialny do kościoła Potockiego należący				
	Rzeczyca	379	—	23	402
	Trzydnik	430	—	26	456
	Łychow	265	—	17	282
	Suma parafii . .	1.074	—	66	1.140
Pow. Urzędowski	20. P. Swieciechow				
	Swieciechow	741	—	—	741
	Rachow	278	—	106	384
	Opoka	349	—	8	357
	Opoczka	151	—	4	155
	Jakubowice	75	—	—	75
	Wolka Sucha	136	—	15	151
	Bliskowice	279	—	5	284
	Papow	185	—	9	194
	Wałowice	234	—	5	239
Woj. i P. Sandom.	Łęgow	96	—	3	99
	Suma parafii . .	2.524[3])	—	155	2.679
	W wojew. Lubelskiem .	2.428	—	152	2.580
	W woj. Sandomierskiem	96	—	3	99
Pow. Urzędowski	21. P. Targowisko				
	Targowisko	126	—	5	131
	Tarnawka	392	—	28	420
	Zakrzow	300	—	4	304

[1]) W rękop. suma katol. 2.135. [2]) W rękop. suma katol. 1.966. [3]) W rękop. suma katol. 2.525.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Gałęzow	225	—	3	228
	Giełczew	767	—	57	824
	Suma parafii . .	1.810	—	97	1.907
Pow. Urzędowski	22. **P. Urzędow**				
	Urzędow	337	—	1	338
	Przedmieście Krakows.	152	—	10	162
	Benczyn	390	—	—	390
	Mikosiowskie	226	—	—	226
	Rankowskie	171	—	—	171
	Gory	123	—	—	123
	Zakoscielne	294	—	—	294
	Łapiennik	174	—	3	177
	Suma parafii . .	1.867	—	14	1.881
Pow. Urzędowski	23. **P. Wysokie**				
	Wysokie	331	—	58	389
	Wysoka	433	—	5	438
	Słupeczne	119	—	—	119
	Suma parafii . .	883	—	63	946
Pow. Urzędowski	24. **P. Zaklikow**				
	Zaklikow	517	—	235	752
	Zdziechowice	679	—	19	698
	Przedm. Berkowszczyzna	33	—	—	33
	Lipa	192	—	8	200
	Suma parafii . .	1.421	—	262	1.683
	Suma Dek. Urzędowskiego[1])	45.130	4	5.433	50.567
	Dekanat Kazmierski				
Ziemia Lubelska	1. **P. Bochotnica**				
	Bochotnica	307	—	16	323
	Szadurki	203	—	9	212
	Cynkow	66	—	—	66
	Strzelce	99	—	8	107
	Chruszczow	128	—	3	131
	Czasławice	204	—	16	220
	Suma parafii . .	1.007	—	52	1.059
Ziemia Lubelska	2. **P. Garbow**				
	Garbow	703	—	61	764
	Biadaczka	145	—	11	156
	Bogucin	267	—	27	294
	Giszowice	79	—	—	79
	Gulanow	272	—	13	285
	Jastkow	583	—	43	626
	Kupin Słoboda kolonia	30	—	14	44
	Lesce	300	—	18	318

[1]) W wojew. Sandomierskiem katol. 184, żydów 12, razem 196, reszta w wojew. Lubelskiem.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Ługow	133	—	15	148
	Moszny małe	103	—	15	118
	» wielkie	226	—	32	258
	Orlicz	43	—	—	43
	Ozarow	223	—	9	232
	Piotrowice	356	—	25	381
	Przybysławice	539	—	43	582
	Sługocin	106	—	17	123
	Staroscin	331	—	17	348
	Swieprawki	40	—	—	40
	Swieprawice	102	—	14	116
	Tomaszowice	233	—	18	251
	Wola Przybysławska	848	—	43	891
	Wysokie	58	—	7	65
	Suma parafii	5.720[1])	—	442	6.162
Ziemia Lubelska	3. **P. Gołąb**				
	Gołąb	658	—	29	687
	Wolka Gołąbska	151	—	9	160
	Bonow	87	—	11	98
	Bałtow	294	—	15	309
	Boryszow	162	—	12	174
	Strzyżowice	92	—	3	95
	Kozmin	216	—	15	231
	Niebrzegow	101	—	17	118
	Nieciecza	53	—	5	58
	Skoki	131	—	7	138
	Borowa	169	—	14	183
	Kudłow	26	—	5	31
	Suma parafii	2.140	—	142	2.282
Pow. Radomski	4. **P. Gora albo Jaroszyn**				
	Gora (Jaroszyn)	340	—	16	356
	Nowa gura	34	—	7	41
	Nasiełow	131	—	5	136
	Sadłowice	24	—	4	28
	Broniewice	229	—	13	242
	Kowala	85	—	8	93
	Opatkowice	162	—	—	162
	Łęka	155	—	4	159
	Klikowa	147	—	4	151
	Pachnowola	146	—	6	152
	Zarzycze	61	—	3	64
	Wulka	46	—	7	53
	Zurawieniec	23	—	—	23
	Piskorow	86	—	8	94
	Kajetanow	16	—	—	16

[1]) W rękop. suma katol. 5.807.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Jaroszyn	38	—	—	38
	Kępa Sadłowska . . .	10	—	—	10
	Suma parafii . .	1.733	—	85	1.818
Pow. Urzędowski	5. P. Karczmiska kościoł filialny do kościoła Kazmierskiego należący				
	Karczmiska	872	—	54	926
	Chodlik	154	—	9	163
	Słotwiny	185	—	20	205
	Suma parafii . .	1.211[1]	—	83	1.294
Ziemia Lubelska	6. P. Kazmierz				
	Kazmierz	788	2	303	1.093
	Usiądz	73	—	4	77
	Rzeczyca	109	—	7	116
	Witoszyn	60	—	2	62
	Wirzchowniow	88	—	7	95
	Doły Kazmierskie . .	71	—	—	71
	Bąchotnica	236	—	10	246
W. Sand. P. Radom.	Woyszyn	183	—	9	192
	Suma parafii . .	1.608[2]	2	342	1.952
	W wojew. Lubelskiem .	1.425	2	333	1.760
	W woj. Sandomierskiem	183	—	9	192
Ziemia Lubelska	7. P. Klimuntowice				
	Klimuntowice	512	—	10	522
	Płonki	471	—	8	479
	Stok	179	—	5	184
	Strychowiec młyn i karczma	12	—	4	16
	Suma parafii . .	1.174	—	27	1.201
Ziemia Lubelska	8. P. Konińska Wola				
	Konińska Wola . . .	595	8	563	1.166
	Pozog	299	—	6	305
	Stara wieś	159	—	3	162
	Rudy	173	—	6	179
	Młynki	212	—	6	218
	Wronow	150	—	5	155
	Osinska	113	—	7	120
	Dęba Pępow	139	—	5	144
	Sielce	386	—	8	394
	Chrzochowek	228	4	6	238
	Chrzochow	249	—	7	256
	Witowice	207	—	7	214

[1]) W rękop. suma katol. 1.261. [2]) W rękop. suma katol. 1.637.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Wolka Nowodworska .	46	—	—	46
	Opoka	92	—	—	92
	Suma parafii . .	3.048	12	629	3.689[1]
Ziemia Lubelska	9. P. Kurow				
	Kurow	1.035	1	871	1.907
	Kłoda	—	—	7	7
	Łąkoc	8	—	7	15
	Glinnik	338	—	5	343
	Wolica	395	—	6	401
	Paluchow	58	—	7	65
	Dęba	21	—	—	21
	Podbor	20	—	5	25
	Brzozowa gac	285	—	—	285
	Suma parafii . .	2.160[2]	1	908	3.069
Ziemia Lubelska	10. P. Markuszow				
	Markuszow	862	—	332	1.194
	Gory	113	—	—	113
	Zabłocie	133	—	—	133
	Bronice	36	—	—	36
	Kalenie	108	—	—	108
	Łany	87	—	—	87
	Chososzow	101	—	—	101
	Barłogi	46	—	—	46
	Łąkoc	50	—	—	50
	Kłoda	152	—	—	152
	Bobowiska	43	—	—	43
	Wolka	76	—	—	76
	Suma parafii . .	1.807[3]	—	332	2.139
Pow. Radomski Woj. Sandomier.	11. P. Regow				
	Regow	326	—	8	334
	Wysokie koło	190	—	6	196
	Boguszowka	121	—	6	127
	Markowa Wola	101	—	5	106
	Granica	176	—	403	579
Ziemia Stężycka	Matygi za Wisłą . . .	73	—	5	78
	Suma parafii . .	987	—	433[4]	1.420
Pow. Urzędowski	12. P. Wąwolnica				
	Wąwolnica	465	—	36	501
	Kraczejowice	327	—	30	357
	Kowała	359	—	18	377
	Niezabytow	275	—	54	329
	Mareczki	117	—	—	117
	Zawada	39	—	12	51
	Bartłomiejowice	121	—	—	121

[1]) W rękop. suma katol. 2.914, żydów 619. [2]) W rękop. suma katol. 1.960. [3]) W rękop. suma katol. 1.813. [4]) W rękop. suma żydów 432.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Rąblew	145	—	7	152
	Celejow	58	—	15	73
	Karmanowice	125	—	4	129
	Łopatki	88	—	8	96
	Buchałowice	121	—	15	136
	Bronice	81	—	—	81
	Piotrowice	188	—	9	197
	Drzewcza	176	—	12	188
	Charz	80	—	—	80
	Chruszczew	27	—	—	27
	Suma parafii	2.792[1]	—	220	3.012
Pow. Urzędowski	13. P. Wilkow				
	Wilkow	116	—	12	128
	Zastow	534	—	8	542
	Szczekarkow	186	—	12	198
	Konty	84	—	—	84
	Machow	33	—	—	33
	Szkucisko	82	—	3	85
	Czupel	16	—	—	16
	Czarna	131	—	9	140
	Zarudki	113	—	8	121
	Urządków	60	—	—	60
	Zmieiowiska	113	—	14	127
	Kłodnica	145	—	2	147
	Borek	26	—	—	26
	Jasionka	34	—	—	34
	Wulka	129	—	4	133
	Podgorz	123	—	6	129
	Dobre	274	—	16	290
	Rogow	191	—	7	198
	Suma parafii	2.390	—	101	2.491[2]
Ziemia Lubelska	14. P. Włostowice				
	Włostowice	180	—	47	227
	Puławy	94	—	32	126
	Wolka Profecka	55	—	6	61
	Skowieszyn	102	—	4	106
	Parchatka	54	—	4	58
	Mokrodzkie dworki	18	—	—	18
	Suma parafii	503	—	93	596
Ziemia Lubelska	15. P. Zyrzyn				
	Zyrzyn	332	—	25	357
	Zagrody	91	—	—	91
	Kotliny	87	—	12	99
	Osiny	488	—	9	497

[1]) W rękop. suma katol. 2.791. [2]) W rękop. przy sumowaniu nie uwzględniono jednej stronicy, wskutek czego suma katol. 1.124, żydów 68.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Jaworow	38	—	15	53
	Parafianka	93	—	8	101
	Skrudki	71	—	5	76
	Wilczanka	111	—	24	135
	Rogonow	171	—	16	187
	Żerdz	127	—	18	145
	Suma parafii . .	1.609	—	132[1]	1.741
	Suma Dek. Kazmierskiego [2]	29.889	15	4.021	33.925
	Dekanat Chodelski				
Ziemia Lubelska	1. **P. Abramowice**				
	Abramowice	277	—	2	279
	Głusk	295	—	118	413
	Dziesiątka	181	—	4	185
	Wioska	147	—	—	147
	Dominow	77	—	—	77
	Smiłow	160	—	4	164
	Wilczopole	398	—	22	420
	Skrzynice	490	—	3	493
	Suma parafii . .	2.025	—	153	2.178
Ziemia Lubelska [3]	2. **P. Bełczyce**				
	Bełczyce (Bełżyce) . .	706	8	666	1.380
	Zgurze	389	—	—	389
	Krężnica	327	—	14	341
	Wierzchowiska	165	—	12	177
	Jaroszowice	157	—	—	157
	Kierz	56	—	6	62
	Suma parafii . .	1.800	8	698	2.506[4]
Pow. Urzędowski	3. **P. Boby**				
	Boby	189	—	31	220
	Wierzbica	82	—	6	88
	Wolka Wierzbicka . .	111	—	7	118
	Moniaki	66	—	—	66
	Chroslina	259	—	19	278
	Suma parafii . .	707	—	63	770
Pow. Urzędowski	4. **P. Boiska**				
	Boiska	173	—	11	184
	Sosnowa Wola	158	—	6	164
	Grabowka	275	—	4	279
	Suma parafii . .	606	—	21	627
Pow. Urzędowski	5. **P. Bychawa**				
	Bychawa	413	—	193	606
	Grodzany	104	—	—	104

[1]) W rękop. suma żydów 122. [2]) W wojew. Sandomierskiem katol. 2.903, żydów 527, razem 3.430, reszta w Lubelskiem. [3]) Baliński podaje powiat Urzędowski. [4]) W rękop. suma katol. 1.740, żydów 598.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Wola Bychawska . . .	172	—	4	176
	Olszowiec	216	—	5	221
	Zdrapy	102	—	4	106
	Zadubie	58	—	—	58
	Gałęzow	348	—	6	354
	Kozarzow (Kosarzów) .	543	—	17	560
	Stara wieś	379	—	16	395
	Suma parafii . .	2.335	—	245	2.580
Ziemia Lubelska	6. **P. Bychawka**				
	Bychawka	401	—	28	429
	Wierciszow	88	—	4	92
	Ossowa	72	—	5	77
	Jabłonna	467	—	10	477
	Tuszowo	166	—	9	175
	Bystrzyca Piotrowica .	287	—	17	304
	Suma parafii . .	1.481	—	73	1.554
Pow. Urzędowski	7. **P. Chodel**				
	Chodel	232	—	31	263
	Godow	283	—	16	299
	Pusznio	241	—	15	256
	Komoszyce	200	—	7	207
	Wulka	86	—	10	96
	Swidno	107	—	11	118
	Borow	183	—	21	204
	Skrzynice	137	—	16	153
	Wronow	239	12	13	264
	Poniatowa	220	—	8	228
	Budzyn	72	—	—	72
	Loret	63	—	9	72
	Xiąż	33	—	—	33
	Jezow	57	—	25	82
	Piaski	67	—	—	67
	Suma parafii . .	2.220	12	182	2.414[1])
Ziemia Lubelska	8. **P. Czerniejow**				
	Czerniejow	379	—	9	378
	Mentow	272	—	35	307
	Wola Skrzyńska . . .	44	—	—	44
	Suma parafii . .	685	—	44	729
Ziemia Lubelska	9. **P. Częstoborowice**				
	Częstoborowice	218	—	9	227
	Rybczewice	272	—	3	275
	Pilaszkowice	490	—	14	504
	Dąbie	230	—	9	239

[1]) W rękop. suma katol. 2.199, żydów 177.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Izdebno	155	—	7	162
	Stryina	356	9	3	368
	Suma parafii . .	1.721	9	45	1.775
Pow. Urzędowski	10. P. **Kiełczewice**	676	—	57	733
Pow. Urzędowski	11. P. **Kluczkowice** kościoł filialny do kościoła Opolskiego należący [1] . . .	320	—	17	337
Ziemia Lubelska	12. P. **Konopnica**				
	Konopnica	240	—	7	247
	Mołycz	488	—	12	500
	Uniszowice	95	—	8	103
	Sporniak	62	—	6	68
	Radawiec	238	—	11	249
	Radawczyk	97	—	5	102
	Suma parafii . .	1.220[2]	—	49	1.269
Ziemia Lubelska	13. P. **Krężnica** kościoł filialny do kośc. w Zemborzycach należący				
	Krężnica	388	—	18	406
	Trzeszkowice	371	—	26	397
	Osmolice	306	—	13	369
	Prawiedniki	185	—	16	201
	Suma parafii . .	1.300	—	73	1.373
Ziemia Lubelska	14. P. **Krzczonow**				
	Krzczonow	649	—	28	677
	Chmiel	600	—	10	610
	Piotrkow	772	—	31	803
	Olszanka	216	—	10	226
	Zukow	447	—	22	469
	Policzka	231	—	13	244
	Borzęcinek	87	—	7	94
	Wola Sobieska	546	—	10	556
	Suma parafii . .	3.548	—	131	3.679
Ziemia Lubelska	15. P. **kościoła kollegiaty Lubelskiej**				
	Lublin	3.171	167	3.693	7.031
	Rury	585	—	59	644
	Bronowice	36	—	—	36
	Wrotkow	346	—	26	372
	Czechow	78	—	13	91
	Sławinek	97	—	7	104
	Sławin	175	—	20	195
	Dąbrowica	171	—	11	182

[1]) Miasteczko i wieś przyległa tego nazwiska objęte są razem w rękopisie.
[2]) W rękop. suma katol. 1.348.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Płowaszowice	181	—	11	192
	Snopkow	206	—	9	215
	Suma parafii . .	5.046	167	3.849	9.062[1]
Ziemia Lubelska	16. **P. kościoła w Czwartku na przedmieściu Lubelskiem stojącego**				
	Przedmieście Lubelskie Czwartek[2]	150	—	85	235
	Przedm. Kalinowszczyzna	300	—	165	465
	Ponikwoda z Sierakowszczyzną	153	—	14	167
	Grunt XX. Karmelitów trzewiczkowych . . .	62	—	187	249
	Grunt Podzamcze lubel.	114	—	2	116
	Probostwo lubelskie . .	202	—	85	287
	Rudnik	68	—	4	72
	Trzesniow	62	—	—	62
	Jakubowice	91	—	5	96
	Dębina	63	—	—	63
	Wulka	95	—	5	100
	Swidnik mały	234	—	—	234
	Biskupie	322	—	2	324
	Woytostwo w Swidniku	118	—	—	118
	Swidnik wielki	262	—	2	264
	Heydow	70	—	9	79
	Tatary	194	—	26	220
	Czechowka	82	—	13	95
	Suma parafii . .	2.642	—	604[3]	3.246
Ziemia Lubelska	17. **P. Matczyn**				
	Matczyn	294	—	16	310
	Babin	219	—	11	230
	Suma parafii . .	513	—	27	540
Pow. Urzędowski	18. **P. Niedzwica**				
	Niedzwica	212	—	17	229
	Niedzwica wielka . . .	398	—	11	409
	Sobieszczany	173	—	28	201
	Czelny (Czołna)	88	—	6	94
	Suma parafii . .	871	—	62	933
Pow. Urzędowski	19. **P. Opole**				
	Opole	1.710	28	161	1.899
	Kaliszany	31	—	—	31
	Zagrody	99	—	—	99
	Wola	58	—	—	58

[1]) W rękop. katol. 5.308, żydów 3.843. [2]) Przedmieście Czwartek grunt XX. Bazylianow. [3]) W rękop. żydów 584.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Trzebiesza	32	—	—	32
	Skokow	117	—	—	117
	Niedzwiada	89	—	—	89
	Niezdow	180	5	—	185
	Maydany	111	—	—	111
	Rybaki	49	—	—	49
	Wrzelow	121	—	—	121
	Trzcinice	58	—	—	58
	Łazyka [1])	135	—	—	135
	Głusko	140	—	—	140
	Małe Głusko	56	—	—	56
	Wolica	124	—	—	124
	Suma parafii . .	3.110	33	161	3.304
W. San. P. Radom.	20. **P. Pawłowice** kościoł filialny do kościoła Piotrawińskiego należący				
	Pawłowice	365	—	10	375
	Czekarzowice	492	—	41	533
	Glina	47	—	—	47
	Sadkowice	705	—	10	715
	Wola Pawłowska . . .	384	—	20	404
	Suma parafii . .	1.993	—	81	2.074
Pow. Urzędowski	21. **P. Piotrawin**				
	Piotrawin	287	—	7	294
	Braciejowice	401	—	—	401
	Głodno	160	—	—	160
	Janiszew	154	—	14	168
	Kamien	351	—	15	366
	Suma parafii . .	1.353	—	36	1.389
Pow. Urzędowski	22. **P. Ratoszyn** kościoł filialny do kościoła Chodelskiego należący				
	Ratoszyn	289	—	6	295
	Radlin	177	—	17	194
	Kępa	97	—	11	108
	Borzechow	357	—	12	369
	Suma parafii . .	920	—	46	966
Pow. Urzędowski	23. P. **Wilkołaz**				
	Wilkołaz	331	—	43	374
	Rudnik	205	—	18	223
	Chuda strona	367	—	6	373
	Wola	406	—	3	409
	Zalesie	152	—	4	156

[1]) Łaziska (Pawiński).

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	Ludność			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Kłodnica	418	—	58	476
	Strzyżowice	264	—	25	289
	Suma parafii . .	2.143	—	157	2.300
Ziemia Lubelska	23. P. **Woyciechow** kościoł filialny do kośc. Bełczyckiego należący				
	Woyciechow	396	—	17	413
	Maszki Bętki	253	—	5	258
	Gajow	88	—	3	91
	Palikie (Palikije) . . .	388	—	11	399
	Miłocin	61	—	7	68
	Chmielnik	141	—	8	149
	Suma parafii . .	1.327[1]	—	51	1.378
Pow. Urzędowski	24. P. **Zakrzowek**				
	Zakrzowek	349	—	23	372
	Bystrzyca	433	—	9	442
	Rudnik	186	—	8	194
	Sulow	306	—	21	327
	Suma parafii . .	1.274[2]	—	61	1.335
Ziemia Lubelska	25. P. **Zemborzyce**				
	Zemborzyce	843	—	46	889
	Żabia Wola	153	—	11	164
	Suma parafii . .	996	—	57	1.053
	Suma Dekan. Chodelskiego[3]	42.832	229	7.043	50.104

[1]) W rękop. suma katol. 1.320.
[2]) W rękop. suma katol. 1.268.
[3]) W wojew. Sandomierskiem katol. 1.993, żydów 81, razem 2.074, reszta w Lubelskiem.

WYKAZ MIEJSCOWOŚCI

DO SPISU DYECEZYI KRAKOWSKIEJ 1787 R.

U w a g a. Miejscowości złożone z przymiotnika i rzeczownika zostały umieszczone pod nazwą rzeczownika, z wyjątkiem tych wypadków, gdzie nazwa jest znana od przymiotnika jak np. Nowe Miasto Korczyn, Nowa Wieś, lub gdzie nastąpiło zlanie obu wyrazów w jeden jak Suchawola i t. p. Wiele wyrazów wymawianych przez Ż z powodu pisowni szukać należy pod Z. Liczby oznaczają strony wydawnictwa. Jeżeli na tej samej stronie jest nazwa dwukrotnie powtórzona, to strona tylko raz jest wpisana.

Abramow 439, 443.
Abramowice 449.
Adama Karczma 333.
Adamczowice 380.
Adamow 400, 425,
Aleksandrowice 362.
Altarya 339.
Annobor 435.
Annopol 440.
Antoniow 399.
Augustowa 417.
Aydaszek 403.

Babibur 346.
Babice 360, 422.
Babin 393, 452.
Babionka 437.
Bachańska 418.
Backowice 395.
Baczyn 363.
Badrzechowice 374.
Balice 362, 403.
Balin 362.
Bałków 337.
Bałtow 387, 445.
Baranek 430.
Baranów 331, 373, 378, 392, 395, 400, 432.
Baranowka 435.
Barbara 397.
S. Barbara 346.
Bardo 395,
Bardzice 419.
Bargły 352.
Barłogi 447.
Bartłomiejowice 447.
Bartodzieje 420.
Bartoszowiny 398.
Bary 416.
Barycz 344, 346, 420.
Baryczka 393.
Basonia 443.
Baszki 433.
Baszowice 399.
Batkow 400.
Batorz patrz Botorz.
Batowice 331.
Bayki 437.
Bazanow 423.
Bazow 387.
Bąchotnica 446.
Bąkow 411.
Bąkowa 394.
Bąkowiec 419.
Belne 430.
Belno 395.
Bełcz 388.
Bełczące 433.
Bełczyce (Bełżyce) 449.
Bełk 337.
Bełzow 378.
Bembło 355.
Benczyn 444.
Bendzin 360.
Beradź 381.
Berezow 400.
Berkowszczyzna 444.
Beszcz 328.
Beszowa 369.
Beszowka 369.
Beszyce 384.
Beysce 373.
Bęczkow 397.
Będusz 350.
Będziaki 378.
Bętkowice 355.
Biadaczka 444.
Biała 346, 347, 349, 428, 440.
Białka 427, 432.
Białka Bednarzówka 438.
Białki 425, 428.
Białoborze 372.
Białobrzegi 392, 435.
Białogon 397.
Białowicza 334.
Biały Kościoł 355.
Biardy 426.
Bibice 360.
Bidzieński Folwark 335.
Bidziny 387.
Biechow 369, 414.
Biedaczów 341.
Biedrzychow 391.
Biedrzykowice 378.
Bieganów 337.
Bieglow 372.
Bielany 365, 422.
Bielcza 396.
Bielczow 402.
Bieliny 395.
Bieńczyce 331.
Bieniądzice 408.

Bieniątki 401.
Bierdzierza 418
Bierków 328.
Bierzen 353.
Bilcza 385.
Bilow 399.
Binkowice 391.
Biskupice 334, 343, 345, 352, 356, 372, 377, 388, 432.
Biskupie 327, 452.
Bizarenda 336.
Blachownia 348.
Blanowice 349.
Blinow 440.
Bliskowice 443.
Blizocin 421.
Blizyce 349.
Bliższe 394.
Błaszczyki 348.
Błaziny 412.
Błeszno 346.
Błędów 361.
Błędowice 421.
Błogocice 330.
Błogoszcz 427.
Błonie 384.
Błota 413.
Błotnowola 374.
Bobin 341.
Bobolice 351.
Bobowiska 447.
Bobrek 360.
Bobrowniki 366, 417, 420.
Bobrza 396.
Boby 449.
Bochotnica 444.
Boczkowice 333.
Bodaczów 355.
Boduszow 381.
Bodzechow 388.
Bodzęcin 395.
Bodziejowice 347.
Bógdał 339.
Bogorya 379, 387.
Boguchwałowice 368.
Bogucice 401.
Bogucin 363, 444.
Bogusławice 414, 419.
Bogusze 423.
Boguszowka 447.
Boiska 394, 449.
Bolechowice 355.
Bolen 332.
Boleścice 340.
Bolesław 365.
Boleszyn 415.
Bolęcin 363, 406.
Bolow 335.
Bolowia 335.
Bononia 441.
Bonow 445.
Bonowice 353.
Bor 365, 413, 443.
Bor wielki 353.
Bor zapilski 353.
Borczyn 404.
Borejow 437.
Borek 381, 418, 448.
Borki 369, 423, 434.
Borki Kosiorki 430.
Borki Kossy 430.
Borki Poduchy 430.
Borki Sołdy 430.
Borki Wyrki 430.
Borkow 381, 396, 405.
Borkowice 406.
Boronice 342.
Borow 418, 440, 450.
Borowa 445.
Borowie 349.
Borowy 430.
Borszowiec 337, 340.
Bory 363.
Borya 387.
Boryszow 445.
Borzechow 453.
Borzęcinek 451.
Borzykowa 402.
Bossowice 369.
Bostów 332, 399.
Boszczyn 378.
Botorz 440.
Boxice 413.
Bozmowice 435.
Bozydar 390.
Bożymow 371.
Braciejowice 453.
Braciejowka 344.
Branew 441.
Branewka 441.
Branica 408, 428, 433.
Branice 331.
Branka 423.
Bratkow 382.
Brod 404.
Brodła 364.
Brody 371, 412.
Bronczyce 344, 357.
Bronice 447, 448.
Broniewice 445.
Bronina 401.
Broniow 407.
Broniszow 377.
Broniszowice 413.
Bronkowice 400.
Bronocice 379.
Bronowice 327, 414, 451.
Bronowice Małe 327.
Brudna 438.
Brudzow 404.
Brudzowice 368.
Brus 357.
Bruś 339.
Bryłczyn 377.
Brzechow 396.
Brzegi 336.
Brzenkowice 368.
Brzeście 336, 338, 405.
Brzesko Nowe 341.
Brzesko Stare 342.
Brzeysce 393.
Brzezdziński folwark 333.
Brzezice 432.
Brzezice szlacheckie 432.
Brzezie 341, 355, 389, 402.
Brzezinka 364.
Brzezinki 354, 397, 420.
Brzeziny 347, 372, 396, 421, 435, 438.
Brzezkow 374.
Brzeznica 416.
Brzeznica Bychowa 437.
Brzeznica Książęca 437.
Brzezno 336.
Brzezowka 357.
Brzoska 348.
Brzoskwinia 363.
Brzostek 352.
Brzostki 340.
Brzostowa 388.
Brzostowice 427.
Brzostowka 437.
Brzozowa 382, 390.

Brzozowa gac 447.
Brzozowica 428.
Brzozowka 358, 369.
Brzuchania 334.
Brzuza 417.
Brzysce 424.
Brzyszow 350.
Brzyzagow 406.
Brzyzie 399.
Buchałowice 448.
Buczynow 403.
Budzice 418.
Budziejowice 330.
Budziska 369, 421.
Budziszowice 375.
Budzyn 345, 363, 375, 437, 442, 450.
Bugay 333, 341, 346, 370, 377, 402, 415, 416.
Buiak 413.
Buk 356.
Bukowa 383.
Bukowiany 388.
Bukowie 413.
Bukowiec 419.
Bukowka 414.
Bukowno 351, 365.
Buradow 438.
Burakow 408.
Burow 362.
Burzec 430.
Busko 401.
Buskow 412.
Buszków 335.
Bychawa 449.
Bychawka 450.
Byczyna 362.
Bydlin 344.
Bydłowa 371.
Bystrowice 383, 436.
Bystrzanowice 349.
Bystrzyca 430, 432, 454.
Bystrzyca Piotrowica 450.
Byszow 383.
Bytowice 383.
Bzin 415.
Bzow 349, 430.

Ceber 380.
Cedro 397.
Cedzyna 397.
Celarowskie 328.
Celejow 448.
Celiny 368, 429.
Cerekiew 407.
Chałupki 331, 372, 404.
Charbinowice 378.
Charcza 370.
Chardzieska 425.
Charlejow 436.
Charlęz 432.
Charsznica 359.
Charz 448.
Charzewice 378.
Charznica, patrz Karsznica.
Chebdzie 347.
Chechło 360.
Chechły 418.
Chełm 344, 365.
Chełmek 360.
Chęciny 421.
Chlewice 336.
Chlewiska 407, 439.
Chlina 344.
Chmiel 451.
Chmielnik 401, 454.
Chmielow 375, 415, 438.
Chmielowice 404.
Chobendza 356.
Chobrzany 383.
Chocimow 413.
Chodel 450.
Chodkow 384.
Chodlik 446.
Chodów 355.
Choja 431.
Choleżyn 363.
Chomentow 402.
Chomętow Puszcz. 419.
Chomętów Socha 419.
Chomętów Szczygieł 419.
Chomętowek 405.
Chorążyce 329.
Chordzierz 428.
Chorzewa 338.
Chosnia 441, 442.
Chososzow 447.
Chotcza 392.
Chotcza górna 392.
Chotel czerwony 402.
Chotelek Zielony 401.
Chotkowo 417.
Chotynia 421
Chotyże 395.
Chrablow 405.
Chrapanow 390.
Chrapy 383.
Chroberz 375.
Chromna 431.
Chronow 408.
Chronowek 408.
Chroslice 407.
Chroslina 449.
Chrosna 363.
Chrostowiec 373.
Chroszczyna mała 342.
Chroszczyna wielka 342.
Chruscice 405.
Chruślanki 442.
Chrusne 423.
Chruszczew 448.
Chruszczobrod 366.
Chruszczow 444.
Chrzanow 361, 369, 441.
Chrząstowice 344.
Chrzczonowice 370, 388.
Chrzochow 446.
Chrzochowek 446.
Chuda strona 453.
Chudawola 439.
Chustki 410.
Chutki 361.
Chutta 404.
Chwalęcin 371.
Chwalibogowice 374.
Chwalki 402.
Chwałki 386.
Chwałowice 403, 412.
Chwaścice 339.
Chybice 411.
Chycza mała 337.
Chycza wielka 337.
Cianowice 358.
Ciechanki 436.
Ciechomin 424.
Ciechostowice 409.
Ciecierze 401.
Ciecierzyn 354, 433.
Ciekoty 397.
Cielemęc 431.
Ciemierniki 433.
Ciemno 434.
Ciepielow 393.

Ciepła 411.
Cieslin 361.
Ciesowa 396.
Cieszkowice 362.
Cieszkowy 377.
Cięgowice 361.
Ciosny 431.
Ciotcza 437.
Cipiec 334.
Cisie 333, 348.
Cisow 396.
Cisownik 423.
Ciszowa 345.
Ciszowska (Ciszówka) 350.
Ciszyca 384.
Ciszyca dolna 391.
Ciszyca górna 391.
Ciurow 415.
Ciuslice 378.
Cło 331, 376.
Cmielow 387.
Ćmińsko 396.
Cudzynowice 342.
Cychrowka 407.
Cynków 367, 444.
Czachy 426.
Czadow 411.
Czajęcice 341.
Czajowice 355.
Czantoszowice 333.
Czaple małe 355.
Czaple większe 355.
Czarkowy 374.
Czarna 327, 369, 395, 419, 428, 448.
Czarne góry 363.
Czarnocin 375.
Czarnolas 418.
Czarnow 397.
Czaryż 337.
Czarzyzna 369.
Czasławice 444.
Czatachowa 354.
Czatkowice 362.
Czaykow 383.
Czechow 403, 451.
Czechowka 452.
Czechy 330.
Czekaj 341.
Czekarzowice 453.
Czeladz 367.
Czelny 452.
Czepiec, patrz Cipiec.
Czepielow Stary 393.
Czepurka 352.
Czermin 390.
Czerna 363.
Czernica, patrz Czymica.
Czernie 421.
Czerniechów 328, 329, 361.
Czerniejow 439, 450.
Czernikow 382, 388.
Czersł (Czerśl) 426.
Czerwona 395.
Czerwona góra 389.
Częstoborowice 450.
Częstkow 399.
Częstochowa 346.
Częstochowka 346.
Częstocice 415.
Częstoszowice, patrz Czantoszowice.
Czołna 432.
Czołna, patrz Czelny.
Czubrowice 364.
Czulice 328.
Czułow 365.
Czułowek 365.
Czumidło 412.
Czupel 448.
Czuryły 431.
Czuszów 335.
Czwartek 452.
Czymica 370.
Czyżow 372, 390, 395.
Czyżowice 373.
Czyżowka 363.
Czyżyny 330.

Dacharzow 390.
Dalechowice 341.
Dalechowy 337.
Daleszyce 396.
Dalowice 330.
Dalsze 394.
Damiany 336.
Damice 356.
Dankow Woytostwo 397.
Danoszow 394.
Daroncin 390.
Dąbia Nowa 423.
Dąbia Stara 423.
Dąbie 327, 346, 368, 390, 420, 426, 450.
Dąbrowa 360, 361, 395, 397, 414.
Dąbrowica 351, 451.
Dąbrowiec 358.
Dąbrowka 336, 354, 390, 410, 434.
Dąbrowka Nagorna 407.
Dąbrowka podłężna 407.
Dąbrowka Zabłotnia 408.
Dąbrowki 417.
Dąbrowno 349.
Dąbrowy 362.
Dembiany 339.
Denkow 388.
Denkowek 388.
Deszno 338.
Dęba 447.
Dęba Pępow 446.
Dębiany 378, 385.
Dębica 433.
Dębina 452.
Dęblin 420.
Dębniak 422.
Dębnik 363.
Dębno 391, 397, 398.
Dębowa kłoda 438.
Dębowica 425, 426.
Dębowierzchy 428.
Dłowodwór 394.
Długa Brzezina 406.
Długa-wola 394, 423.
Długie 433.
Długi kąt 353.
Długnia 331.
Długoiow 400, 409.
Długołęka 385.
Długosz 409.
Długoszyn 362.
Dłużec 344.
Dminin 426.
Dobiesławice 344.
Dobieszowice 368.
Dobra 345, 371.
Dobraków 345.
Dobranowice 330.
Dobre 448.
Dobrocice 384.
Dobrogoszyce 349.
Dobrow 372.

Dobrowoda 373.
Dobruchna 411.
Dobrut 408.
Doiazdów 329.
Dolany 343.
Doły 342, 377, 386.
Doły Biskupie 413.
Doły Kazmierskie 446.
Doły Opacie 413.
Domanice 426.
Domaniowice 344.
Domaszewice 397.
Domaszewnica, patrz Domaszewska.
Domaszewska 427.
Domaszow 423.
Domaszownica 426.
Domianow 422.
Dominow 449.
Domoradzice 383.
Domosice 387.
Donatkowice 342.
Donosy 342.
Doraz 386.
Dorotka 391.
Draczowice 344.
Dratow 436.
Drągowla 397.
Droblin 341.
Drochlin 347.
Drochow 402.
Drochucza 432.
Drozdowka 437.
Drożoiowice 379.
Drugnia 402.
Drużykowa 339.
Drygulec 389.
Drzązgow 421.
Drzemkowice 388.
Drzewcza 448.
Dubie 364.
Dudka 422.
Dudków 400.
Dulowa 366.
Dupice 353.
Duraczow Kuznia 398.
Duranow 390.
Dwie Kozy (Dwikozy) 390.
Dymarka 402.
Dyminy 397.
Dys 433.
Dzbow 347.
Dziaduszyce 335.
Działoszyce 375.
Działyn 433.
Dzibice 349.
Dziekanowice 331, 375.
Dzierążna 384.
Dzierążnia 376.
Dzierszyn 337.
Dzierzgów 336.
Dzierzkow 409.
Dzierzkowek 419.
Dzierzkowice 441.
Dziesiątka 449.
Dzięsławice 332, 371.
Dziewiątle 380.
Dziewięciele 334.
Dziewięczyce 379.
Dziewki 368.
Dziewkow 380.
Dziewule 431.
Dzika wola 417.
Dziurow 392, 394, 414.
Dźwigały 335.
Dzwonowice 345.

Faliszewice 383.
Falniów 334.
Faysławice 433.
Filipowice 343, 363.
Finkowska (Finkówka) 427.
Firlejów 434.
Firley 409.
Folwarki 371.
Franopol (Frampol) 441.
Frywałd 365.

Gabutow 377.
Gace 373.
Gacki 372.
Gadawa 373.
Gadow 412.
Gadzkowice 407.
Gajow 454.
Galow 405.
Gałęzow 444, 450.
Gałkowice 390.
Garbarz 413.
Garbarze 327.
Garbow 390, 444.
Gardzienice 393, 438.
Garlica 360.
Garliczka 355.
Garno 410.
Gatka 414.
Gawłowiczki 377.
Gawłuwka 439.
Gaworzyna 413.
Gay 416.
Gąsawy 411.
Gąska 429.
Gebło 344.
Gełbutów 333.
Gęgarzow 419.
Gęsice 401.
Gęsiory 430.
Gęzyn 367.
Gidow 441.
Giełbutow 355.
Giełczew 438, 444.
Gierczyce 388.
Gieraszowice 387.
Gierluchowskie 386.
Giermanicha 424.
Giszowice 444.
Gizyce 435.
Glanow 356.
Glew 329.
Glewiec 329.
Glina 453.
Gliniany 390.
Glinka 388, 402.
Glinnik 447.
Glinny stok 438.
Gliny 348.
Gluzow 344.
Gluzy 335. 402.
Głazow 385.
Głęboka 329.
Głębokie 437.
Głodno 453.
Głogow 408.
Głogowiany 333.
Głowaczow 417.
Głowne 427.
Głuchow 378.
Głuchowo 402.
Głupczów 335.
Głusiec 424.
Głusk 449.
Głusko 453.
Głusko Małe 453.

Gnaszyn 346.
Gnatowice 329.
Gniastkow 392.
Gniazdow 367.
Gniazdowice 331.
Gnieszowice 384.
Gniewięcin 334.
Gniewoszow 418.
Gnoyno 402.
Godow 409, 450.
Godzisz 422.
Godziszow 440.
Gogolin 384.
Golczowice 361.
Goleniowy 347.
Gołaczowy 344.
Gołaszyn 426.
Gołąb 439, 445.
Gołąbki 426.
Gołąsza 368.
Gołcza 355.
Gołe Łazy 424.
Gołębiow 379, 409.
Gołęcice 386.
Gołędzin 407.
Gołkowice 356.
Gołonog 361.
Gołoszyce niższe 381.
Gołoszyce wyższe 381.
Gołowierzchy 429.
Gołuchow 403.
Gołuchowice 347, 368.
Gołyszyn 359.
Gonczyce 421.
Goniwilk 425.
Gonow 378.
Gora 354, 368, 369, 372, 445.
Góra grzybowa 414.
Gora Krowia 384.
Gora nawojowa 364.
Goray 441.
Gorczyca 400.
Gorenice 362.
Górka 328, 329, 331, 335, 360, 365, 434.
Górki 353, 374, 382, 403, 404.
Gorna 339.
Górna Wieś 355.
Gorne 396.
Gornowola 374.
Gortatowice 403.
Góry 332, 376, 390, 442, 444, 447.
Góry luszowskie 361.
Góry Szczukowskie 397.
Goryczany 383.
Gorysławice 403.
Gorzachew 402.
Gorzków 342, 349, 380.
Gorzów 360.
Goschorza (Gostchorza) 426.
Gościniec 411, 437.
Goscieradow 441.
Goszcza 356.
Goszyce 329.
Goycow 383.
Goza 429.
Gozd 400.
Gozdzielin 388.
Gozdziowski młyn 408.
Gozlice 379.
Grabianow 428.
Grabice 413.
Grabiec 353.
Grabina 384.
Grabki duże 372.
Grabki małe 402.
Grabkow 399, 400.
Grabow 420.
Grabow Okrzeyski 423.
Grabow Rycki 423.
Grabowa 361, 369.
Grabowce 421, 425.
Grabowica 373.
Grabowice 381 405.
Grabowiec 392, 393.
Grabowka 347, 449.
Grabtka 417.
Graby 377.
Granica 447.
Grembenice 356.
Grezowka 426.
Grębałów 330.
Grębocin 332.
Grobla 370, 392.
Grochocice 387
Grocholice 382, 388.
Grochowka 429.
Grodek 417, 438.
Grodków 367.
Grodno 421.
Grodowice 373.
Grodź 424.
Grodzany 449.
Grodziec 367.
Grodzisk 431.
Grodzisko 347, 358.
Grodzonowice 376.
Groiec 364, 388.
Gromadzice 415.
Gromiec 360.
Grotniki 373.
Grubale 427.
Grudek 350, 406.
Grudzyny 337.
Gruszów 336, 342.
Gryffow 394.
Gryzikamień 380.
Grzegórzki 327.
Grzegorzowice 358, 411.
Grzmucin 419,
Grzybow 370, 383.
Grzymała 372.
Grzymały 332.
Gulanow 444.
Gulin 411.
Gulinek 411.
Gułow 425.
Gumienice 404.
Gurka 435.
Gurt 423.
Gurzno 421.
Gustanow 412.
Guzow 408.
Guzowka 424.
Gwozdziec 362.
Gzichow 360.
Gzowice 417.

Hebdów 341.
Hermani villa, patrz Irzmanowice.
Heydow 452.
Hislina 399.
Hołudza 402.
Horon 352.
Huciska 349, 399.
Hucisko 395, 406, 409, 412.
Husta 353.
Huta 346.
Huta Chlewiska 407.
Huta nowa 395.
Huta Sławińska 407.

Huta Stara 351, 395.
Huta szklanna, patrz Chutta.
Hutka 348.

Igołomia 329.
Iłża 412.
Imbramowice 336, 356.
Irządze 347.
Irzmanowice 356.
Iwaniska 380.
Iwanow Kiyki 431.
Iwanow Przywary 431.
Iwanowice 347, 356.
Iwinow 378.
Izabelmont 439.
Izdebki Błażeje 431.
Izdebki Kosmidry 431.
Izdebki Kosny 431.
Izdebki Wąsy 431.
Izdebno 451.

Jabłonica 370, 406.
Jabłonna 414, 450.
Jabrzędzina 390.
Jachymowice 383.
Jaciska 353.
Jadowniki 399.
Jaglin 382.
Jagodne 414, 423, 426.
Jakubow 337.
Jakubowice 331, 391, 443, 452.
Jakubowice mniejsze 376.
Jakubowice Kunińskie 433.
Jakubowice większe 376,
Jakuszowice małe 377.
Jakuszowice wielkie 377.
Jałowęty 388.
Jamki 348.
Jamny grunt 440.
Jamy 414, 437.
Janaszow 400.
Jangrot 356.
Janik 413.
Janikow 390, 416.
Janikowice 336.
Janina 403.
Janisze 423.
Janiszew 453.
Janiszow 392, 409.
Jankowice 343, 360, 390, 391, 410.
Jankuse 429.
Janow 352, 440.
Janowek 407.
Janowice 332, 335, 383, 387, 393, 414, 435.
Janowice Podłoszowskie 402.
Janowice Raczyckie 402.
Janowiczki 335.
Janowiec 393.
Januchta 406.
Januszkowice 372.
Januszowice 355. 357, 402.
Januszowka 431.
Jarątowice 392.
Jarątowskie pole 392.
Jarczew 424
Jarczowek 428.
Jaronowice 336, 340.
Jarosławice 372, 407.
Jaroszów 354.
Jaroszowice 449.
Jaroszyn 446.
Jaroszyn, patrz Góra
Jarugi 414.
Jarząbki 402.
Jasice 387.
Jasień 370, 401.
Jasienice 384.
Jasieniec 351, 393, 412.
Jasiona 337.
Jasionka 431, 448.
Jasiow 400.
Jaski 427.
Jasnosz 427.
Jastkow 388, 444.
Jastrząb 412.
Jąstrzębia 417.
Jastrzębie 367.
Jastrzębie Dadzibogi 426.
Jastrzębie Łupiny 426.
Jastrzębie Mroczki 426.
Jastrzębie Pluty 426.
Jastrzębie Smiary 426.
Jastrzębie Tworki 426.
Jastrzębiec 370.
Jastrzębniki 376, 379.
Jaszczow 432.
Jaszowice 407.
Jawidz 432.
Jawor 399, 402.
Jaworow 449.
Jaworze 394.
Jaworznik 354.
Jaworzno 362.
Jaxice 334, 343.
Jazdowice 376.
Jazdowiczki 329.
Jedlanka 437.
Jedlcza mała 341.
Jedlcza wielka 341.
Jedlna 417.
Jedlonka 413.
Jędrow 400.
Jędryśkiewicze 386.
Jędrzejów 338, 415.
Jędrzeiowice 415.
Jędrzejowka 442.
Jeglonka 429.
Jelcza 359.
Jelen 362.
Jeleniec 429.
Jeleniow 399.
Jemielnica 337.
Jemielnik 429.
Jemielno 337.
Jerzmanowice, patrz Irzmanowice.
Jerzow 334.
Jerzykowice 378.
Jeziorko 397.
Jezioro 433.
Jeziorowice 345.
Jeziory 426.
Jeziorzany 362.
Jezow 416, 450.
Jeżowka 344, 359.
Jonczyce 395.
Jonnik 428.
Jozefow 443.
Jugosiow 379.
Jurki 426.
Jurkow 376.
Jurkowice 381, 389.

Kacice 357.
Kaczka 348.
Kaczkowice 342.
Kaczowice 336.
Kaczoy (Kaczory) 426.
Kaczyce 381.
Kaczyn 396.
Kadzice 342.

Kajetanow 445.
Kakonin 395.
Kalen 408.
Kaleń 422.
Kalenie 447.
Kaley 347.
Kalina 332, 334.
Kalinowszczyzna 452.
Kaliszany 389, 452.
Kałkow 393, 412.
Kamień 361, 425, 453.
Kamień Kapitulny 386.
Kamień Łukowski 386.
Kamień Mściowski 386.
Kamieńczyce 334, 342.
Kamienica 356, 367.
Kamienice 381.
Kamieniec 387.
Kamienna 378, 415.
Kamińsko 410.
Kamionka 333, 422, 424, 434.
Kamodzianka 443.
Kamodzienice 372.
Kamyk 347.
Kamyszow 379.
Kaniow 400.
Kantorowice 331.
Kaptur 409.
Karcowa 346.
Karcze 431.
Karczmiska 446.
Karczowiec 334.
Kargow 369.
Karlin 349.
Karmanowice 448.
Karniewice 355.
Karniów 328.
Karniowice 366.
Karsy 404.
Karsy małe 371.
Karsy wielkie 371.
Karsznica (Charznica) 359.
Karwin 330.
Karwow 383, 429.
Kaszczor 353.
Kaszow 362.
Kawczyce 401.
Kawczyn 404.
Kawęczyn 337, 393, 421, 422, 440.
Kawki 353.
Kawodrza 346.
Kawy 406.
Kazimierz 328, 446.
Kazimierza 342.
Kazmierza Mała 376.
Kaznow 437.
Kąkolownica 426.
Kąpiele 346.
Kąpiołki 346.
Kąty 361, 371, 385, 422.
Kąty Nisznie 441.
Kąty Wysznie 441.
Kembłow 438.
Kempa 379, 382.
Kempa królewska 393.
Kempa szlachecka 393.
Kempice 419.
Kębłow 425.
Kępa 357, 374, 384, 385, 453.
Kępa Sadłowska 446.
Kępa Wilczkowska 420.
Kępie 359, 371.
Kępki 430.
Kęsow 374.
Kianka 392.
Kidów 345.
Kiebło, patrz Gebło.
Kiedrzyn 347.
Kielce 397.
Kiellice 394.
Kiełczewice 451.
Kiełczyna 380.
Kiełkowice 344.
Kierdony 395.
Kierz 412, 449.
Kierzkow 407.
Kierzkuwka 439.
Kierż 424.
Kieszkow 429.
Kijany 343, 434.
Kiie 403.
Kikow 373.
Klembow 430.
Klemencice 338.
Kleparz 327.
Kleszczow 362.
Kleszczowa 344.
Kleszczowka 420.
Kletnia 424.
Kliczanow 383.
Klikowa 445.
Klimki 426.
Klimontów 331, 334, 381.
Klimuntow 366.
Klimuntowice 446.
Kliszanow 403.
Klonow 400.
Klucze 363.
Kluczkowice 451.
Kluczyce 337.
Klwatka królewska 409.
Klwatki 409.
Kłępie dolne 372.
Kłępie górne 372.
Kłobucko 347.
Kłobukowice 350.
Kłoczow 421.
Kłoda 382, 447.
Kłodnica 448, 454.
Kłokoczyn 361.
Kłoniów 335.
Kłoniowice Koracz 418.
Kłoniowice Kurek 418.
Kłonowek 419.
Kłudzie 394.
Kniawki 376.
Kobelniki 403.
Kobiec 380.
Kobiela 374.
Kobierniki 386.
Kobusy 422.
Kobylanki 382.
Kobylany 355, 382, 419.
Kobylnica 422.
Kobylniki 379.
Kobyłczyce 354.
Kochanow 364, 407.
Kochin 367.
Kochow 382, 422.
Kochurek 382.
Kocikowa 345.
Kocina 373.
Kociołek 417.
Kocko 434.
Kocmirzow 386.
Kocudza 440.
Koczanów 341.
Kokalkow 418.
Kokot 403.
Kolbark 344.
Kolczyn 443.
Kolechowice 437.

Kollice 339.
Kolonia na Kępie Wiślnej 344.
Kolossy 378.
Kołaczkowice 403.
Kołko Maniewskie 371.
Kołko Szczucińskie 371.
Kołkow 376.
Kołomań 400.
Komorki 404.
Komorna 385, 390.
Komory 422.
Komoszyce 450.
Konary 339, 382, 405, 408.
Konaszówka 333.
Kończyce 331, 407.
Koniecmosty 406.
Konin 350, 399.
Koniomłoty 370.
Koniowka 409.
Koniusza 329.
Konopiska 348.
Konopnica 451.
Konorzatka 425.
Konow 419.
Konty 448.
Kopcie 426.
Kopernia 404.
Kopiec 381, 418.
Kopina 428.
Koprzywnica 383.
Korczyn Stary 374.
Kornecice 389.
Koryciska 408.
Koryczany 346.
Korytkow 441.
Korytnica 370, 404, 422.
Koryto 375.
Korzeniow 425.
Korzenno 398.
Korzennolaty 422.
Korzkiew 356.
Korzkowice 348.
Korzonek 348.
Kościejów 335.
Kościelec 342, 362.
Kościelniki 329.
Kosiorow 407.
Kosin 440.
Koski 378.
Kosmolow 364.
Kosmyrzów 330.
Kossów 338.
Kossów mniejszy 408.
Kossow większy 408.
Kossowice 413.
Kostera 402.
Kostki duże 401.
Kostki małe 401.
Kostomłoty 397.
Kostry 438.
Kostrzeszyn 377.
Kosuły 428.
Koszyce 343, 389.
Kot Wisniowski 431.
Kotarszyn 415.
Kotki 403.
Kotlice 402.
Kotlice, patrz Kollice.
Kotliny 448.
Kotowice 354.
Kottowska Karczma 425.
Kotuszow 370.
Kowala 332, 396, 404, 410, 445, 447.
Kowala Stępocina 408.
Kowalkowice 415.
Kowalow 338.
Kowary 331.
Kownacica 422.
Kownatki 426.
Kozanow 417.
Kozarzow (Kosarzów) 450.
Kozera 437.
Kozia Wola 411.
Kozice 422, 438.
Koziegłówki 367.
Koziegłowy 367.
Koziel 398.
Kozienice 417.
Kozienie 373.
Koziestany 431.
Kozina 405.
Kozinek 381.
Kozirynek 428.
Kozlica 329.
Kozłocin 337.
Kozłow 333, 401, 417.
Kozłowka 434.
Kozmin 445.
Kozubow 375, 377.
Kożuchowka 427.
Kożyce 411.
Kraczejowice 447.
Krasice 350.
Krasienin 435.
Kraski 419.
Kraskow 414.
Krasna Gora 406.
Krasne 437.
Krasnik 382, 441.
Krasniow 374.
Krassawa 354.
Krassow 430.
Krawara 414.
Kraykow 399.
Krayno 396.
Krcięcin 411.
Krempa 355.
Krempie 379.
Krępa 380, 381, 394, 422, 436.
Krępiec 436.
Krężnica 449, 451.
Krężoły 334, 338.
Krobielec 380.
Krobielice 379.
Kroczow mniejszy 420.
Kroczow większy 420.
Kroczyce 348.
Krogulcza Mokra 408.
Krogulcza Sucha 408.
Krolewice 387.
Krolik 437.
Krolowice 373.
Kromołow 349.
Kropidło 335.
Krowienice 398.
Krowodrza 327.
Krukow 387, 423.
Krupniki 327.
Krupów 414.
Krupy 439.
Krwaty 410.
Kryczka 397.
Krynki 412.
Krynko 426.
Krypa 425.
Krzcięcice 338.
Krzcinno 384.
Krzczonow 378, 451.
Krzelczyce 404.
Krzelów 340.
Krzemień 440.

Krzemienice 335.
Krzepice 337.
Krzesimow 436.
Krzesk krolowa niwa 431.
Krzesk Stary 431.
Krzesławice 330.
Krzeszowice 362.
Krzeszuwka 333.
Krzuwka 436.
Krzykawa 365.
Krzykawka 365.
Krzymosze 431.
Krzysiak 406.
Krzyszkowice 342.
Krzysztoforzyce 331.
Krzywda 427.
Krzywołęcz 370.
Krzywopłoty 361.
Krzyżanowice 404, 413.
Krzyżowki 395.
Księżek 414.
Kuby 396, 397.
Kucelin 347.
Kuchary 342, 350, 372, 390, 406.
Kuczam 414.
Kuczki 419.
Kudłow 445.
Kujawy 330, 380, 428.
Kulc 347.
Kumorów 334, 371, 373.
Kunice 389.
Kunow 413, 439.
Kupin Słoboda 444.
Kurow 383, 429. 447.
Kurozwęki 370.
Kusięta 351.
Kuzmy 422.
Kuznia 412.
Kuznica 350, 389.
Kuznica błędowska 360.
Kuźnica Stara 353, 367.
Kuzniczka 365, 368.
Kwaczała 360.
Kwasniów 361.
Kwasow 371.
Kwassy 431.
Kwaszyn 376.
Kwilina 338.

Las 329.
Las Wycięski 331.
Laski 358, 419, 438.
Lasków 338.
Laskowa 334, 341.
Lassocin 391.
Lasson 421.
Laszów 335.
Lechow 398.
Lechowek 398.
Lelow 349.
Lelow Staro Mieście 349.
Lelowice 336.
Lenarczyce 385.
Lenartowice 370.
Lendo 421, 425.
Lepienice 412.
Lesce 444.
Leseskowice 328.
Lesieniec 358.
Lesiow 410.
Leśna 395.
Leśne chałupki 391.
Lesniow 354.
Leszczanka 429.
Leszczkow 384.
Leszczyny 397.
Leszkowice 433.
Lewikow 424.
Lexice 343.
Leżenice 417.
Lgota 345, 346, 347, 348, 358, 364, 367.
Lgota błotnia 349.
Lgota gawronia 349.
Lgotka 349.
Libiąż i L. Wielki 362.
Libidza 347.
Lichty 428.
Linow 392.
Lipa 402, 417, 444.
Lipie 394, 412.
Lipiny 400, 425, 431.
Lipniak 429.
Lipniaki 426.
Lipniczek mały 384.
Lipnik 354, 379.
Lipniki 424.
Lipniki Łęg 386.
Lipowa 389.
Lipowek 403.
Lipowiec 387.
Lipowka 377.
Lipsko 394.
Lis 424.
Lisnik 441.
Lisow 384, 435.
Lissów 404.
Liszki 362.
Loret 450.
Lubachy 336.
Lubania 401.
Lubartow 435.
Lubartowskie Zagrody 435.
Lubcza 339.
Lubienia 413.
Lublin 451.
Lubocza 330.
Luborzyca 329.
Ludwin 436.
Lurzowice 362.
Lusawa 434.
Lusławice 354.
Luszyca 382.
Lutowiec 351.

Łabęciow 404.
Łada 441.
Łaganów 331.
Łagiewniki 401, 433.
Łagisza 367.
Łagow 393, 398.
Łagowica 401.
Łaguszow 393.
Łancuchow 436.
Łany 341, 447.
Łany małe 345.
Łany wielkie 345.
Łapiennik 444.
Łapszów 343.
Łatanice 402.
Ławecko 393.
Ławki 426.
Ławy 373.
Łazewnik albo Wólka 427.
Łaziec 348.
Łaziska 383, 394, 408.
Łazy 356, 365, 426.
Łazyka 453.
Łączany 410.
Łączna 370, 400.
Łączyn 338.

Łąki 421.
Łąkoc 447.
Łążek 440, 484.
Łęczna 436.
Łęczyny 390.
Łęg 327, 330.
Łęgow 443.
Łęk 424.
Łęka 365, 374, 445.
Łękawa 343.
Łętkowice 333, 354.
Łężyce 388.
Łobodno 348.
Łobzów 327, 346.
Łoie 419.
Łoiowice 385.
Łomnica 425.
Łomno 399.
Łoniow 384.
Łopacenko 380.
Łopatki 448.
Łopatno 380.
Łosien 365.
Łosniec 349.
Łososkowice, patrz Lesesko-wice.
Łowinia 340.
Łownica 379.
Łoyki 346.
Łubnice 369.
Łucimia 392.
Łucka 435.
Łuczanowice 331.
Łuczyce 329.
Ługi Gudacze 431.
Ługi Redki 431.
Ługi wielkie 431.
Ługow 445.
Łukawa 391, 396, 417.
Łukawica 437.
Łukawiec 384.
Łukawka 388, 437.
Łukow 426.
Łukowa 404.
Łukowiec 434.
Łuszczow 434.
Łychow 443.
Łydzba 369.
Łysaków 338 433.
Łysiec 351.
Łysobyki 436.
Łysołaje 432.
Łyssakow 352.
Łyszkowice 329.
Łyżwy 415.

Machow 448.
Maciczyna 343.
Maciejow 333.
Maciejowice 329, 402, 422, 429.
Magierow 374.
Makocice 331.
Makoszka 438.
Makoszyn 395.
Maków 358, 419.
Makowiec 419.
Malczow 409.
Malenie 413.
Maleszowa 404.
Maleszowki 405.
Malice 384, 385.
Malicze 348.
Malinie 441.
Malinowice 369.
Maliszów 408.
Malkowice 343, 380.
Malżyce 378.
Malżyn 379.
Mała wieś 380.
Małacetow 398.
Małachow 413.
Małeiadło 413.
Małęczyn 409.
Małobądz 360.
Małomierzyce 412.
Małoszów 333.
Małoszyce 388.
Małusze konwenckie 350.
Małusze szlacheckie 350.
Małyszyce 345, 356.
Małyszyn 414.
Mamina 413.
Mandow 409.
Maninkowice 359.
Marcinkow 416.
Marcinkowice 343, 389.
Marcinow 439.
Marcinowice 334.
Marciszow 349.
Mareczki 447.
Markocice 335.
Markowice 367.
Markuszow 447.
Marszowice 329.
Maruszow 392, 594.
Marya nowa Kuznica 347.
Maryanow 417.
Marzęcin 401.
Marzysz 404.
Masluchy 437.
Masłomająca (Masłomiąca) 332.
Masłow 397.
Masłowiec 398.
Massow 420.
Maszczybrody 431.
Maszki Bętki 454.
Maszków 356.
Maszyce 358.
Matczyn 452.
Matyaszów 385.
Matygi 442.
Maydan 420, 434, 440, 441, 442.
Maydan Abramowski 439.
Maydan stary Lubartowski 439.
Maydany 453.
Maykowice 343.
Maynatki 430.
Mazanow 442.
Mazowszany 409.
Mąchocice 397.
Melonek 401.
Mełchow 349.
Mełgiew 436.
Mentow 450.
Meszno 437.
Meykow 416.
Męczennice 384.
Mędrow 398.
Mękarzów 336.
Mękarzowice 375.
Mętków 360.
Mianocice 333.
Miąsowa 339.
Michałow 377, 414, 416.
Michałowice 332, 378.
Michałowska 356.
Michnow 400.
Michow 437.
Miechów 334, 420.
Miedziana gora 397.
Miedzno 349.

Miegosławice 377.
Mieławczyce 378.
Miernow 377.
Mierzanowice 389.
Mierzawa 338.
Mierzączka 420, 421, 424.
Mierzwin 337.
Mietel 372.
Mietelisko duże 413.
Mietelisko małe 413.
Mięcmierz 393.
Międzygorz 384.
Międzylesie 417.
Miękina 363.
Miękowice 436.
Miiaczow 350.
Mikluse 429.
Mikołaiow 378.
Mikołajowice 347.
Mikosiowskie 444.
Mikułowice 389, 405.
Milanow 438.
Milczany 386.
Milejów 436.
Mileiowice 407, 414,
Milica 415.
Milowice 367.
Miłkow 415, 438.
Miłocin 454.
Miłokice 358.
Miłoszowice 380.
Minoga 357.
Minogowice 415.
Minostowice 405.
Mircz 414.
Mirkowice 413.
Mirocice 399.
Mironice 338, 420.
Miroszów 335.
Mirów 350, 351, 364, 412.
Mirowek 412.
Mirowski młyn 420.
Mistrzowice 331, 373.
Mleczkow 407.
Młodcin mniejszy 408.
Młodcin większy 408.
Młodnice 408.
Młodzawy 377.
Młodziejowice 332.
Młodzowy 377.
Młodzowy wielkie, patrz Młodzawy.
Młoszowa 366.
Młyn 370.
Młyn Nowy 408, 409, 415.
Młyn stary 408.
Młynczech 438.
Młyniska 439.
Młynka 364.
Młynki 400, 417, 446.
Młyny 348, 405.
Młyny Bieleckie 396.
Mnichów 339.
Mników 363.
Mniszek 408, 440.
Mniszów 341.
Moczydła 351.
Moczydło 333.
Modliborzyce 381, 442.
Modlnica 357.
Modlniczka 357.
Modrzany 343.
Modrzejów 366.
Modrzeiowice 419.
Modrzew 431.
Modrzewie 399, 416.
Modrzyce 424.
Mogiła 330.
Mogusławice 388.
Mokoszyn 386.
Mokra 348.
Mokre 370.
Mokrodzkie dworki 448.
Mokrus 344.
Mokrzesz 354.
Mokrzko dolne 339.
Molędy 416.
Mołycz 451.
Moniaczkowice 330.
Moniaki 449.
Moniakowice 357.
Morawianki 373.
Morawiany 373.
Morawica 362, 396.
Morgi 330.
Morsko 344, 353.
Mosciska 429.
Moskarzów 339.
Mostek 358.
Mostki 381, 416.
Moszczonka 421.
Moszny małe 445.
Moszny wielkie 445.
Moszyny 383.
Motkowice 337.
Moycza 397.
Mozgawa 375.
Mozgawka 377.
Mozolice 416.
Mroszczyzna 441.
Mrzygłod 350.
Mściow 386.
Msciska 435.
Mstów 350.
Mstyczów 334.
Mszadla 393.
Mychow 414.
Mydlniki 327.
Mydłow 381.
Mydłowice 381.
Myrcha 431.
Mysliszewice 409.
Myslochowice 366.
Mysławczyce 343.
Mysłow 367, 424.
Myszków 354.
Myszkowice 368.
Mzurów 351.
Mzurowa 339.

Nadole 401.
Nadolna 407.
Nadrybie 438.
Nadstawie 340.
Nad Wisłą 329.
Nadzów 335.
Nagłowice 339.
Nagornik 419.
Nagorzanki 342.
Nagorzany 343.
Nagorzyce 415.
Nakło 350.
Nakol 385.
Napękow 395.
Narama 357.
Nasiechowice 334.
Nasiełow 445.
Nasławiec 380.
Nassutow 433.
Nawarzyce 339.
Nawodzice 381.
Nękanowice 341.

Nida 340, 396.
Niebrzegow 445.
Niecieczа 445.
Niecieslowice 372.
Nieczulice 411.
Niedarczow 418.
Niedrzwice 384.
Niedziałki 382.
Niedzwiada 433, 453.
Niedzwiadka 429.
Niedzwica 452.
Niedzwica wielka 452.
Niedźwiedź 357, 399, 421.
Niegardów 330.
Niegosławice 339, 371.
Niegoszowice 364.
Niegowa 351.
Niegowka 351.
Niegowonice 361.
Niegowoniczki 361.
Niekisiadka mniejsza 384.
Niekisiatka większa 385.
Niekrasow 385.
Niekurza 385.
Nielepice 364.
Niemce 361, 432.
Niemczyce 370.
Niemianowice 419.
Niemienice 388.
Nieporaz 364.
Nieprowice 375.
Nierada 350, 351.
Nieskurzow 395.
Niestachow 396.
Niesułowice 363.
Nieszawa 443.
Nieszków 335.
Nietuia 387.
Niewachlow 397.
Niewartowice 376.
Niewęgłosz 428.
Niezabytow 447.
Niezdara 368.
Niezdow 453.
Niezwojowice 335.
Niwki 350, 366.
Niziny 372.
Nosow 415.
Nowa 354.
Nowa Góra 363.
Nowa gura 445.
Nowa Wieś 327, 340, 347, 357, 362, 368, 382, 411, 439.
Nowe 391.
Nowodwor 423, 434.
Nowogrod 434.
Nowe Miasto Korczyn 373.
Nowy dwór 412.
Nowy staw 398.
Nowy stawek 433.
Nurzyna 426.
Nynkow 406.

Obetniki 429.
Obice 404.
Obichow 351.
Oblas 411.
Oblasy 393.
Oblekoń 375.
Oblin 422.
Obrazow 385.
Obrazowice 357.
Ociesęki 398.
Ociń 390.
Ocinek 390.
Odechow 418.
Odechowice 418.
Odonów 342.
Odręczna 388.
Odrzywoł 377.
Oduchów, patrz Odechów.
Odwiśle 329, 330.
Oględów 370.
Oględowek 403.
Ogniwo 428.
Ogonow 400, 423.
Ogorzelnik 351.
Ogrodzieniec 351.
Okalina 388.
Oklesnia 364.
Okniny 431.
Okoł 387.
Okradzionów 365.
Okrągła 382.
Okrężnica 393.
Okrzeia 423.
Olbięcin 442.
Olbierzow 381.
Olbrachcice 340.
Olesnica 371.
Olesniki 433.
Olewin 364.
Olexow 418.
Olędry 424.
Olędy 431.
Olkuskie Przedmieście 363.
Olkusz 363.
Olsza 328.
Olszanka 451.
Olszenica 365, 430.
Olszewnica 426.
Olszowiec 450.
Olszówka 338.
Olszownica 395.
Olsztyn 351.
Olszyny 360.
Ołganow 373.
Ołudza 347.
Omiecin 411.
Opacz 333.
Opalona 328.
Opatkowice 331, 375, 378, 420, 445.
Opatkowice drewniane 337.
Opatkowice murowane 337.
Opatkowice Pojałowskie 337.
Opatow 348, 388.
Opatowiec 373.
Opoczka 443.
Opoczno 443.
Opoka 443, 447.
Opole 452.
Orlicz 445.
Orłów 357, 412.
Orłowiny 398.
Oronne 422.
Orońsko 408.
Orszulin 421.
Orzelec 372.
Orzelec mały 369.
Os 437.
Osiecka (Osieczka) 385.
Osiek 364, 367, 385.
Osinska 446.
Osiny 354, 379, 404, 414, 425, 448.
Osławice 336.
Osmolice 451.
Osowka 372, 394.
Osowno 434.
Ossola 385.
Ossolin 380.

Ossowa 339, 450.
Ostałow 411.
Ostałowek 411.
Ostoiow 400.
Ostoje 431.
Ostrężnica 363, 364.
Ostrołęka 386.
Ostrów 342, 404, 418, 437.
Ostrow mały 435.
Ostrow wielki 435.
Ostrowce 374.
Ostrowek 415, 433, 436.
Ostrowiec 389.
Ostrownica 394.
Ostrowy 349.
Ostrożenie 422.
Osuchow 420.
Oszczepalin 430.
Oszczywille 423.
Otoka 385.
Otola 345.
Otrocze 440.
Owadow 410.
Owczary 355, 357, 401.
Ownia 423.
Ozarow 391, 439, 445.
Oziębłow 381.
Ożarowice 368.

Pabianice 352.
Pacanow 353, 371.
Pachnowola 445.
Paczułtowice 363.
Padarz 421.
Paiąkow 393.
Pakosław 412.
Palikie (Palikije) 454.
Palonki 403.
Paluchow 447.
Pałecznica 435.
Pałesznica 335.
Pamięcki folwark 335.
Panki 353.
Papiernia 370.
Papow 443.
Paprocice 398.
Papronik 362.
Paprotnia 417, 423.
Parafianka 449.
Parchatka 448.
Parcze 363.
Parczów 369, 438.
Parkitne 353.
Parkocin 375.
Parkoszewice 354.
Parkoszowice 336.
Parszawa 338.
Parszów 416.
Parszywka 376.
Parznice 408.
Pasieka 442.
Paskudy 430.
Paśmiechy 342.
Paszki małe 427.
Paszki wielkie 427.
Pawłow 373, 374, 407, 414.
Pawłowice 340, 341, 423, 453.
Pączki 424.
Pągowice 398.
Pcin 393.
Pełczyce dolne 381.
Pełczyce górne 381.
Pełczyska 377.
Pełczyn 432.
Penczelice 405.
Perzowice 368.
Perzyny 339.
Petrzyn 390.
Pęchow 380.
Pęcławice 383.
Pękosław 334.
Pękosławice 416.
Pękowice 355, 360.
Pęsławice 383.
Pętkowice 387.
Piasek 352, 406.
Piasek mały 374.
Piaski 328, 438, 441, 450.
Piaski Wielkie 375.
Piastow 410.
Piec Wielki 406.
Piecki 349.
Pieczeniegi 335, 336.
Pieczonogi 371.
Piekary 343, 362, 385.
Piekło 360.
Pielaszow 385.
Pielgrzymowice 332.
Pieła 363.
Piełynka 338.
Pieradła 406.
Pierzchne 348.
Pierzchnica 404.
Pierzchnionka 404.
Pierzciec 369.
Pieskowa skała 359.
Pietrzejowice 329.
Pilaszkowice 450.
Pilica 345.
Piła 353.
Pinczow 404.
Pinczyce 367.
Pinczyckie pustkowie 367.
Piołunka, patrz Piełynka.
Piory Pytki 431.
Piory wielkie 431.
Piotrawin 453.
Piotrkow 398, 451.
Piotrkowice 329, 330, 339, 373, 405, 416, 420.
Piotrow 398, 415.
Piotrowice 335, 343, 392, 409, 445, 448.
Pipalska Karczma 401.
Pirocice 376.
Pisarka 414.
Pisary 363, 391.
Piskorow 445.
Piskorzowice 340.
Pisory 382.
Pistrzyn 381.
Plechów 342.
Pleszów 330.
Pliszczyn 433.
Pludy 427.
Pluty 426.
Płaza 363.
Płaczkowice 381.
Pławowice 342.
Płoki 363.
Płonki 446.
Płowaszowice 452.
Płudnica 413.
Płudy 429.
Pobiednik 330.
Pobiednik większy 330.
Poborowice 330.
Pobroszyn 388.
Poczesna 351.
Podbor 447.
Podebłocie 421.
Podgaie 378, 379, 405.

Podgaycze 389.
Podgorz 448.
Podgrodzie 387, 400.
Podkamycze 365.
Podlesie 345, 352, 371, 384, 442.
Podlesice 348, 358.
Podlodow 388. 421.
Podlodowek 421.
Podłęże 353, 405, 423.
Podolany 342.
Podole 389.
Podpełecznica 439.
Podprzyłęcze 350.
Podraie 373.
Podstolice 422.
Podstoła 402.
Podwierzbie 420, 424.
Podzamcze 351, 422, 452.
Pogonia 366.
Pogonow 431.
Pogorzałe 415.
Pogorzelec 422.
Pogorzyce 362.
Pogroszyn 411.
Pogwizdów 359, 435.
Pokrzewianka 382.
Pokrzywianka 399.
Pokrzywnica 340, 414.
Polanowice 356.
Polany 410.
Polcharcice 329.
Pole Lipowe 415.
Polichna 442.
Polichno 376.
Policzka 451.
Policzna 418.
Polik 422.
Politow 406.
Połajowice 335.
Połaniec 382.
Połągwia 413.
Połłancze 442.
Połwsie 365.
Pomorzany 363, 410.
Pomrożyce 349.
Poniatowa 450.
Ponik, patrz Wola ponicka.
Ponikwoda z Sierakowszczyzną 452.
Ponikwy 440.
Popkowice 442.
Popławy 429.
Poradów 334.
Porąbki 395.
Poremba górna 345.
Poremba zdzierzna 346.
Poremba żegota 364.
Porembka 345.
Poręba 361.
Poręby 383.
Porudzie 388.
Porzecze 428.
Porzyce 401.
Posadaiow 415.
Posądza 329.
Posiełów 342.
Poskwitów 356.
Posłaszowice 351.
Posłowice 397.
Postronna 384.
Potok 352, 390, 398, 442.
Potok dolny 338.
Potok górny 338.
Potoczek 392.
Powały 424.
Powoze 426.
Pozarow 434.
Pozdzeń 402.
Pozog 446.
Pozogi 402.
Pradła 347.
Prandocin 357.
Praszczyki 353.
Prawda 331.
Prawęcin 413.
Prawiedniki 451.
Prawno 442.
Prądnik przedtem benedyktyński 328.
Prądnik biskupi 327.
Prądnik dominikań. 328.
Prądnik Duchacki 327.
Prądnik folw. karmel. 328.
Prądnik folw. probos. 328.
Prędocin 412.
Prędocinek 409.
Probołowice 377.
Prokop 437.
Promnik 355, 358.
Proszowice 331.
Prukocice 344.
Prusinowice 416.
Pruska 373.
Prusy 329, 372, 391.
Pruszyn 427.
Prząsław 338.
Przecławice 329, 334.
Przecławka 379.
Przeczów 360.
Przeczyce 368.
Przededworze 401.
Przedmieście Sandomier. 386.
Przedmoszczany 334.
Przeginia 351, 364, 365.
Przegorzały 365.
Przelayka 367.
Przełaja 334.
Przełubsko 348.
Przemyków 343.
Przen 363.
Przenszyn 389.
Przepaść 387.
Przepiorow 381.
Przesmyk 422.
Przestonsko (Przestańsko) 356.
Przewłoki 438.
Przewody 339.
Przewodziszowice 354.
Przewoz 422, 424.
Przezwody 342, 390.
Przyborowice 380.
Przybynow 352.
Przybysławice 333, 355, 357, 359, 380, 391, 445.
Przybyszów 347.
Przychody 345.
Przyczkowice 408.
Przyklet 422.
Przylasek 331.
Przyłąg mały 340.
Przyłąg wielki 340.
Przyłęk 352, 393.
Przymęczanki 336.
Przymęczany 336.
Przymiłowice 351.
Przypisowka 436.
Przypisowska Olendrya 436.
Przyrow 352.
Przysieka 334.
Przystań 353.
Przytoczno 436.
Przywary 426.

Przywłoka 384.
Przyzniów 342,
Psary 337, 364, 367, 395.
Psow 406.
Pstroszyce 334.
Ptaszka 387.
Ptkanow 389.
Puchaczow 438.
Puławy 448.
Punik 370.
Pustkowia 350, 351.
Pusznio 450.
Pyrka 425.

Rabsztyn 363.
Rachow 443.
Rachwałowice 343.
Raciborowice 331.
Racławice 335, 364.
Raczyce 402.
Radawiec 451.
Radawczyk 451.
Radestow 406.
Radków 337.
Radlin 397, 453.
Radom Nowy 409.
Radom Stary 409.
Radomice 404.
Radomyśl 431.
Radoryż 427.
Radorzyciec 427.
Radostow 399.
Radoszki 390.
Radowąż 384.
Radwan 380.
Radwanowice 364.
Radzanow 373, 401.
Radziemice 335.
Radzięcin 442.
Radzikow Oczki 431.
Radzikow Stopki 431.
Radzikow wielki 431.
Radzyn 427.
Raiec Szlachecki 409.
Raiec Xięży 409.
Rakoszyn 340.
Raków 338, 398.
Rakowice 328.
Rakowka 393.
Rakszewice 348.
Ranachow 393.
Rankowskie 444.
Raszowek 332.
Rataie 371.
Ratoszyn 453.
Rawa 439.
Rawałowice 330.
Rawica 420.
Rawka 340.
Ray 373.
Raysko 350.
Rąblew 448.
Rączna 362.
Redlica 409.
Redmin 421.
Regow 447.
Regulice 364.
Reiow 415.
Rejowiec 339.
Rembielice 348.
Retoryka 327.
Rębow 399, 403.
Rędziny 333.
Rodaki 361.
Rogonow 449.
Rogów 333, 374, 412, 448.
Rogowa 408.
Rogoznik 368.
Rogożek 417.
Rokitna 424.
Rokitno 353, 361, 432.
Role 427.
Rosieiow 379.
Rosorz 423.
Rossochy 389.
Rostelice 415.
Rowce 431.
Rozki 408.
Rozkochow 360.
Rozkopaczow 437.
Rozwadow 429.
Rozwadowek 434.
Rożki 385.
Rożnica 340.
Ruda 369, 382, 389, 401, 410, 416, 422, 428, 430.
Ruda Bałtowska 387.
Ruda Kosiorowa 418.
Ruda Stara 412.
Ruda wisniowska 431.
Rudawa 364, 375.
Rudka 413, 433, 439.
Rudka Jedlanska 437.
Rudka Kijanska 437.
Rudki 393, 398.
Rudkowice 399.
Rudnik 367, 452, 453, 454.
Rudniki 350, 354, 381, 382.
Rudno 341, 365, 407, 439.
Rudno dolne 330.
Rudno górne 330.
Rudy 446.
Rudzienko 437.
Ruralnia 400.
Rury 451.
Rusinow 407.
Ruskibrod 406.
Rusocice 361.
Ruszcza 331, 382, 387.
Ruszków 340, 389.
Ruszkowice 389, 406.
Rybaki 425, 453.
Rybczewice 450.
Rybianka 410.
Rybitwy 382, 443.
Rybna 348, 365, 400.
Rychło 338.
Rycza 423.
Ryczów 351.
Ryczowek 361.
Ryczywoł 419.
Ryki 423.
Ryszki 426.
Rytwiany 371.
Rząska 327.
Rzązew 431.
Rzązew Kornica 431.
Rzechow 412.
Rzeczkow 410.
Rzeczniow mniejszy 394.
Rzeczniow większy 394.
Rzeczyca 443, 446.
Rzeczyca Mokra 386.
Rzeczyca Sucha 386.
Rzeczyca Xięza 442.
Rzeczyce 441.
Rzegocin 374.
Rzemienowice 374.
Rzeniszów 367.
Rzepin 399, 414.
Rzepinek 399.
Rzeplin 357.
Rzerzusnia 355.

Rzeszutki 402.
Rzędowice 329, 333.
Rzuchow 388.
Rzucow 407.
Rzyc 386.
Rzymki 430.
Rzymny 430.

Sadek 376, 398, 412.
Sadkow 401, 409.
Sadkowice 453.
Sadkowie 394.
Sadłowice 385, 445.
Sadowice 356.
Sadowie 347, 368, 389.
Samborzec 386.
Samogoszcza 423.
Samoklęski, patrz Sewoklęski.
Samorządki 421.
Samostrzałow 403.
Samoszyce 344.
Samsonow 400.
Samwodzie 423.
Sancygniow 377.
Sandomierz 386.
Saray 425.
Sarnów 360, 418, 429.
Sączow 368.
Sąspów 358.
Sceńsko 340.
Schorzow 405.
Sciborowice 343.
Sciborzyce 359.
Sciejowice 362.
Sekuła 428.
Sendowice 421.
Sensławice 374.
Sepichow 375.
Serdzice bliższe 412.
Serdzice dalsze 412.
Serokomla 428.
Serwisz 399.
Seselow 379.
Sewoklęski (Samoklęski) 430.
Sędki 430.
Sędowice 341.
Sędzieiowice 405.
Sędziszów 340.
Sędziszowice 343.
Sędzowa 346.
Siadcza 345.
Siamoszyce 348.
Sieborowice 332.
Sieciechow 419.
Sieciechowice 358.
Sieczkow 372.
Siedlanow 427.
Siedlce 428.
Siedlec 338, 350, 364, 366.
Siedliczka 438.
Siedliska 329, 334, 350, 430, 434.
Siedliszewice 347.
Siekierka 393.
Siekierno 400.
Sielce 404, 446.
Sielce górny i dolny, pusty i parchowaty 352.
Sielec 370, 378, 406.
Siemień 438.
Siemierzyce 348.
Siemonia 368.
Sieniczno 364.
Sienno 394.
Sieradowice 395.
Sieradzice 343.
Sierakow 352.
Sierbawice 345.
Sieteiow 378.
Sieydlec 367.
Siewierz 368.
Sięciaszka 427.
Sichow 370.
Sichowiec 370.
Sikorka 363, 366.
Simianowice 367.
Siosławice 401.
Siostrzewitow 432.
Sirosławice 342.
Sitna 427.
Skadala 402.
Skalskie 363.
Skała 358.
Skałka 343.
Skałki 357.
Skały 411, 416.
Skarbicierz 435.
Skarbka 387.
Skarysłowice 403.
Skaryszow 419.
Skarzyce 353.
Skarzysko 415.
Skarzysko Xiążęce 415.
Składow 437.
Skłoby 407.
Skoki 445.
Skokow 453.
Skolki 433.
Skorczów 342.
Skoreszyce 396.
Skoroczyce 406.
Skorupice 339.
Skorzów, patrz Schorzów.
Skoszyn 399.
Skotniki 386, 406.
Skotniki małe 405.
Skotniki wielkie 405.
Skowronno 405.
Skowronów 352.
Skowieszyn 448.
Skrobaczów 372.
Skrobow 434.
Skromowice 434.
Skroniów 338.
Skruda 422.
Skrudki 449.
Skrzydlew 350.
Skrzynice 449, 450.
Skrzypaczewice 384.
Skrzypiow 377.
Skrzyszow 430.
Skrzyszowice 328.
Skwirzowa 387.
Sladów 332.
Slatkow 405.
Slezany 349.
Slęcin 339.
Slim 421.
Slinkow 374.
Sliż 421.
Słaboszów 335.
Słaboszowice 338, 385.
Sławczyn 418.
Sławęcice 413.
Sławice 336.
Sławin 451.
Sławinek 451.
Sławkow 365.
Sławniów 345.
Sławno 407.
Słodkow 442.
Słomniczki 358.
Słomniki 358.
Słoniowice 342.

Słopiec 396.
Słoptow 379.
Słotwiny 446.
Słowik 346.
Słowiki 416.
Sługocin 445.
Słupcza 390.
Słupeczne 444.
Słupia 340, 371, 391, 442.
Słupia Nowa 398.
Słupia Stara 399.
Słupiec 371.
Słupow 335, 376.
Służow 403.
Smagow 407.
Smarzewice (Smardzowice) 358.
Smerdyna 383.
Smeryn 443.
Smiechowice 386.
Smielow 391.
Smierdząca 362.
Smietanki 416.
Smiłow 449.
Smiłowice 342.
Smogorzow 372, 418.
Smolanka 429.
Smolen 345.
Smoleńsko 327.
Smoniowice 336.
Smrokow 355, 357.
Smykow 396, 398.
Sniadka 400.
Sniadowka 432.
Snopkow 452.
Sobianowice 432.
Sobicze 431.
Sobiekorow 382.
Sobiesęki 357.
Sobieszczany 452.
Sobieszka 425.
Sobieszyn 421.
Sobków 340.
Sobola 430.
Sobolow 422, 439.
Soboszow 377.
Sobotka 391.
Sobow 391.
Sobowice 337.
Sokola 423.
Sokolina 378.
Sokolniki 349, 379.
Sokoł 422.
Sokołów dolny 340.
Sokołów górny 340.
Sokołowice 343.
Sokołowka 441.
Sokule 429.
Solca 335, 345.
Solec 372, 374, 394.
Sosniczany 383.
Sosnka 365.
Sosnowka 357, 399.
Sosnuwka 439.
Soszyński młyn 408.
Sowin 438.
Spica 438.
Sporniak 451.
Sprowa 353.
Spyczyn 432.
Sredniowka 442.
Sroczko 350.
Sroczkow 371.
Srzeniawa 358.
Stagniowice 331.
Stajanowice 342.
Stanin 428.
Staniowice 402.
Stanisławice 331, 417.
Stanisławowice 343.
Stany 353.
Stara Wieś 369, 410, 417, 428, 434, 436, 438, 441, 446, 450.
Starcza 351.
Staroscin 445.
Starosice 436.
Starosiedlice 412.
Starzyny 350.
Staszow 371, 417.
Staszowek 371.
Staw 337.
Stawce 440.
Stawiany 403.
Stawiszyce 377.
Stefankow 407.
Sternalice 379.
Stępkow 438.
Stępoczyce 377.
Stężyca 424.
Stobiec 381.
Stoczek 433, 434, 435.
Stodoły 389.
Stoieszyn 442.
Stok 427, 430, 446.
Stok Wisniowski 431.
Stoki 389.
Stokowice 400.
Stopnica 371.
Strachowice 416.
Stradlice 342.
Stradom 327.
Stradomie 346.
Stradow 378.
Stradowek 381.
Stras 398.
Straynicz 352.
Strączkow 383.
Stręgoborzyce 332.
Strochcice 386.
Stroia 390.
Stropieszyn 378.
Stroynow 404.
Stroża 442.
Strożyska 374.
Strupice 415.
Strych 422.
Strychowiec 446.
Stryi 425.
Stryina 451.
Stryjów 331.
Strykowice Błotne 420.
Strykowice Górne 420.
Stryszowice 414.
Strzała 428.
Strzałkow 403, 408, 410.
Strzegom 382.
Strzegowa 346.
Strzelce 371, 444.
Strzelnica 328.
Strzemieszyce małe 361.
Strzemieszyce wielkie 361.
Strzeszkowice 339.
Strzeżów 334.
Strzyzow 427.
Strzyżowice 368, 382, 445, 454.
Studzianki 417, 440.
Stykow 414.
Sucha 344, 385, 419.
Suchawola 372, 401, 433.
Sucheniow 400.
Suchodolka 390.
Suchodoły 434.

Suchynia 442.
Suchyniow 396.
Sudoł 338, 376.
Sudołek 336.
Sukow 397.
Sulechów 329.
Suleie 426.
Suliska 410.
Sulisławice 358, 387.
Sulistrowice 411.
Suliszow 384, 405.
Sulow 391, 454.
Sułkowa 361.
Sułkowice 357, 405.
Sułoszowa 359.
Sułoszyn 434.
Suskraiowice 402.
Swarszewice 413.
Swaryszów, patrz Szwarzyszów.
Swaty 423.
Swiatełek 396.
Swiątkowa 427.
Swiątniki 338, 385.
Swiderki 427.
Swidnik (wójtostwo) 452.
Swidnik mały 452.
Swidnik wielki 452.
Swidno 450.
Swidry 427.
Swiecichow 443.
Swieprawice 445.
Swieprawki 445.
Swiercz 340.
Swiercze 431.
Swierczek 415.
Swierczeki 410.
Swierze 420, 433.
Swiesielice 393.
Swieszkowice 415.
Swięcica 370, 385, 419.
Święcice 335.
Swiętomarz 399.
Swieżyce 384.
Swiniary 375, 384.
Swinow 411.
Swircze 427.
Swirna 415.
Sworoń 386.
Swoszowice 375.
Swoyczany 359.
Swoykow 383.
Sycyna 420.
Sygontka 352.
Syrniki 439.
Syroch 436.
Syrocka Olendrya 436.
Syrockie Zagrody 436.
Syry 439.
Szabas 408.
Szadurki 444.
Szakowka 358.
Szaniawy 429.
Szaniec 405.
Szarbia 329.
Szarbie 379.
Szarbkow 405.
Szarleia 348.
Szczakowa 362.
Szczałb 430.
Szczaworyż 405.
Szczebakow 374.
Szczebrus (Szczebrzusz) 373.
Szczecin 441.
Szczeglice 362, 383.
Szczeglin 371.
Szczegło 414.
Szczeka 352.
Szczekarkow 435, 448.
Szczekarzow 378.
Szczekociny 353.
Szczepanki 429.
Szczepanow 415.
Szczepanowice 334, 357.
Szczesno 404.
Szczodrkowice 358.
Szczotkowice 376.
Szczucice 388.
Szczygły 427.
Szczyniki 390.
Szczypiec 405.
Szczytniki 331, 374, 403.
Szeligi 415.
Szerzawy 399.
Szewce 386.
Szewna 415.
Szkalmierz 378.
Szklana huta 367.
Szklanow 372.
Szklary 364.
Szkoda Woytostwo 397.
Szkucisko 448.
Szłabkowice 405.
Szpitary 341.
Szuchno 439.
Szufczyce 371.
Szulszewice 352.
Szumsko 399.
Szwarzyszów 341.
Szyce 345, 357.
Szydłow 372.
Szydłowek 397, 412.
Szydłowiec 409.
Szydzina 369.
Szyika 362.
Szymonowice dolne 381.
Szymonowice górne 381.
Szypowice 345.
Szyrsza 366.
Szyszczyce 376, 402.
Szyszki 350, 429.

Taczow 407.
Talczyn 434.
Tama 428.
Tarcze 432.
Tarczek 400.
Targoszyce 368.
Targowisko 443.
Tarkawica 434.
Tarło 435.
Tarłow 391.
Tarnawa 340.
Tarnawka 443.
Tarnowa (Tarnawa) 356.
Tarnowa góra 347.
Tatary 452.
Tągoborz 350.
Tąpkowice 368.
Tchorzew 431, 434.
Tchorzew Plewki 431.
Tchorzewek 434.
Tczeniec 341.
Tenczynek 365.
Teodorowka 442.
Tęca 380.
Tęczki 429.
Tępoczoł 379.
Thulkowice 390.
Tochołów 333.
Tokarnia 340.
Tomaszowice 357, 445.
Tominy 391.

Tomiszowice 351.
Tomkow 378.
Tonie 360.
Topola 372, 378.
Topor 428.
Toporow 380.
Toporowice 368.
Trablice 409.
Tranowice 355.
Trawka 417.
Trawniki 432.
Trąba 333.
Trątnowice 357.
Trcianka 385.
Trembaczow 436.
Trepizur 348.
Trębanow 389.
Trębowiec 414.
Troianow 422.
Trojadyn 355.
Troks 344.
Tropiszów 329.
Trupienie 413.
Truskulasy 353, 414.
Trycierz 356.
Trzcianka 398.
Trzcianki 393, 425.
Trzcinice 453.
Trzciniec 435.
Trzczow (Tczów) 420.
Trzebica 375.
Trzebiesławice 368, 384.
Trzebiesza 453.
Trzebieszow 428.
Trzebinia 365.
Trzebinice 358.
Trzebinka 366.
Trzebniów 351.
Trzemcha 394.
Trzesniow 452.
Trzeszkowice 436, 451.
Trzonów 333.
Trzydnik 443.
Trzykosy 384.
Tuchów 414.
Tuchowicz 429.
Tuczępy 372.
Tucznobaba 366.
Tudorow 383.
Tudorowiec 382.
Tuklęcz 370.
Tuliszów 369.
Tulniki 433.
Tułkowice, patrz Thulkowice.
Tumlin 400.
Tur 341.
Turka 433.
Turnawiec 375.
Turow 351, 427.
Turowola 438.
Tursko 382.
Tursko wielkie 385.
Turzec 424.
Turzerogi 427.
Turzyn 349.
Turzystwo 425.
Tuszowo 450.
Twardowice 368.
Tymienica 393.
Tynica 418.
Tyrzyn 424.
Tyśmięnica 437.
Tzczyca 359.

Ublinek 382.
Uciskow 375.
Uciszkowice 373.
Udorz 344.
Udzicow 413.
Uhacze 422.
Uiazd 355. 380.
Uiazdek 380.
Uieysce 369.
Ujny, patrz Uyney.
Ulan 429.
Ulina 359.
Ulinka 359.
Ułanowice 382.
Ułęże 425.
Ułęże dolne 421.
Umer 400.
Umianowice 403.
Uniejow 359.
Unikow 405.
Uniszowice 451.
Urządków 448.
Urzędow 444.
Urzuty 373.
Usarz 406.
Usarzow 379.
Uscimow 437.
Usiądz 446.
Usło 415.
Ustępa 400.
Uyków 363.
Uyney 404.
Uyscie 436.

Wacyn 409.
Wadów 331.
Waganowice 357.
Walenczow 348.
Wałowice 443.
Wałsnow 411.
Wały 346.
Wancerzów 350.
Wanczyków 360.
Wanty 352.
Warężyn 369.
Wargocin 424.
Wasniow 415.
Wawrowice 406.
Wawrzyńczyce 332, 399.
Wawrzyszow 408.
Wawszawek 414.
Wąchocko 416.
Wąsosze 348, 350.
Wąsów 328.
Wąwolnica 447.
Wąworkow 388.
Wełecz 401.
Wełnin 374.
Wenecya 416.
Wesoła górna, dolna 327.
Wesołka 432.
Wesołowka 385, 391.
Węchadłow 376.
Węgielce 439.
Węgierce 380, 385.
Węglin 442.
Węglinek 440, 442.
Węglinin 338.
Węgrzce 331.
Węgrzynów 351.
Węgrzynowice 329.
Węzerów 357.
Wężek 414.
Wiązownica 383
Widełki 396.
Widoma 337.
Widuchowa 403.
Wielczkowice 420.
Wielgoz 432.

Wielgusz 343.
Wielkanoc 355.
Wielka wieś 333, 355, 416.
Wielki las 439.
Wielkie 394, 439.
Wieloborowice 411.
Wielogora 386, 410.
Wielmoza 359.
Wieprzki 385.
Wiercice 352.
Wierciszow 450.
Wierzbica 330, 334, 340, 345, 372, 403, 410, 449.
Wierzbie 359, 402.
Wierzbiny 424.
Wierzbka, patrz Wirbska.
Wierzbka 345.
Wierzbnik 416.
Wierzbno 329.
Wierzbontowice 414.
Wierzbowka 438.
Wierzchowice 355.
Wierzchowiny 430, 433.
Wierzchowiska 394, 436, 449.
Wierzchowisko 347, 358, 442.
Wierzeyki 429.
Więckowice 332, 355.
Więcławice 332.
Wiktorow 372.
Wiktorowice 331.
Wilczanka 449.
Wilczkowice 332.
Wilczopole 449.
Wilczowola 418.
Wilczyce 390.
Wilczyska 424.
Wilgoszcza 347.
Wilkocin 415.
Wilkołaz 453.
Wilków 329, 347, 396, 448.
Wilkowa 369.
Wilkowice 335, 380.
Wilkowiecko 354.
Winiarki 392.
Winiary 335, 374, 392, 406.
Winica 382.
Winna 398.
Winowno 367.
Wiory 412.
Wioska 449.
Wirbska 280.
Wirzchowniow 446.
Wislica 406.
Wisniow 432.
Wisniowa 381.
Witaniow 434.
Witeradow 263.
Witkowice 360.
Witosławice 415.
Witoszyn 446.
Witów 344, 350.
Witowice 334, 358, 381, 446.
Władysław 358.
Własna 352.
Własnow 412.
Włochy 405, 411.
Włodowice 354.
Włodzisław (Wodzisław) 341.
Włonice 387.
Włoskowice 375.
Włostow 383.
Włostowice 343, 448.
Włoszczowice 405.
Wnarów 384.
Wnętrzne 424.
Wodna 366.
Wodzierad 415.
Wodzisław, patrz Włodzisław.
Wola 329, 331, 332, 333, 339, 356, 357, 358, 360, 365, 369, 375, 378, 380, 385, 388, 397, 432, 438, 441, 452, 453.
Wola Abramowska 442.
Wola Blizocka 421.
Wola Bobrowa 430.
Wola Boża 440.
Wola Bożycka 403.
Wola Bukowska 334.
Wola Burzecka 420.
Wola Bychawska 450.
Wola Bystrzycka 430,
Wola Chlewska 339.
Wola Chodkowska 419.
Wola Chomigowa 430.
Wola Czaryska 337.
Wola Dębska 396.
Wola S. Doroty 410.
Wola Faysławska 433.
Wola Gołębiowska 409.
Wola Gościeradowska 441.
Wola Grabna 417.
Wola Gułowska 425.
Wola Jachowa 396.
Wola Jastrząbia 345.
Wola Jezowa 407.
Wola Kamienowa 433.
Wola Kania 436.
Wola Kiełczyńska 380.
Wola Kobyla 421.
Wola Kozia, patrz Koziawola.
Wola Konarska 382.
Wola Konińska 446.
Wola Kopcowa 397.
Wola Korycka 422.
Wola Korzeń 409.
Wola Kuroszowa 406.
Wola Lepieńska 412.
Wola Libertowa 346.
Wola Lubecka 339.
Wola Łagowska 398.
Wola Łaguszowska 393.
Wola Łaskawa 408.
Wola Łęczna 429.
Wola Malkowska 380.
Wola Markowa 447.
Wola Mokszeszka 354.
Wola Morawicka 396.
Wola Mysłowska 424.
Wola Nowa 417.
Wola Okrzeyska 423.
Wola Osowińska 434.
Wola Paciorkowa 420.
Wola Pasztowa 412.
Wola Pawłowska 453.
Wola Piasecka 438.
Wola Podleśna 334.
Wola podmiejska 334.
Wola Ponicka 352.
Wola Przybysławska 445.
Wola Radzięcka 443.
Wola Rakoszyńska 340.
Wola Ruska 426, 439.
Wola sienninska 394.
Wola Sierska 425.
Wola Skromowska 435.
Wola Skrzyńska 450.
Wola Sobieska 451.
Wola Sobieszyńska 421.
Wola Solecka 394.
Wola Sosnowa 449.
Wola Studzieńska 440.

Wola Suchska 419.
Wola Swietlik 418.
Wola Syrnicka 439.
Wola Szczecka 440.
Wola Taczowska 407.
Wola Tarłowska 392.
Wola Tulnicka 438.
Wola Zabłotnia 439.
Wola Ząbkowa 398.
Wola Zadworze 370.
Wola Zadybska 425.
Wola Zagoyska 406.
Wola Zagrodnia 407.
Wola Zakowa 427.
Wola Zakrzewska 411.
Wola Zamoyska 393.
Wola Zawieprzowska 437.
Wola Zelechowska 425.
Wola Zimnowodzka 380.
Wola zyzna 372.
Wola Żabia 454.
Wola Zydowska 403.
Wolbrom 346.
Wolica 329, 333, 337, 338, 369, 371, 372, 379, 383, 401, 404, 442, 447, 453.
Wolka 337, 347, 350, 351, 370, 372, 383, 387, 389, 390, 391, 395, 398, 419, 420, 424, 427, 428, 440, 443, 447.
Wolka Bałtowska 387.
Wolka Bodzechowska 388.
Wolka Bossowska 369.
Wolka Brzuzka 417.
Wolka Gołąbska 445.
Wolka Gołuchowska 403.
Wolka Gontorska 418.
Wolka Guzowska 408.
Wolka Kamionowa 432.
Wolka Kijanska 437.
Wolka Konopna 429.
Wolka Krasińska 435.
Wolka krzyżowa 416.
Wolka Lesiowska 410.
Wolka Łancuchowska 436.
Wolka Maziarna 418.
Wolka niemiecka 433.
Wolka Nowodworska 447.
Wolka Ostożeńska 421.
Wolka Owadowska 410.
Wolka Pilna 418.
Wolka Pochłomia 398.
Wolka Profecka 448.
Wolka Rokicka 432.
Wolka Siemieńska 433.
Wolka Smogorzowska 418.
Wolka Sucha 443.
Wolka Tyrzyńska 418.
Wolka Wierzbicka 449.
Wolka Wisniowska 432.
Wolka Zastawska 429.
Wolwąnowce (Wolwanowice) 341.
Wołowice 361.
Woronice 413.
Woskowicze 415.
Wosniki 407.
Woyciechów 334, 342, 454.
Wojciechowice 338, 389, 416.
Woycieszkow 430.
Woycza 369.
Woykowice komorne 367.
Woykowice koscielne 368.
Woynowice 381, 389.
Woysławice 342, 367, 375. 419.
Woyszyn 446.
Woyteczki 398.
Woytostwo 418.
Wręczyca 348.
Wręczycko 348.
Wroble 424.
Wroblina 428.
Wrocieryż 341.
Wrocimowice 336.
Wroczków 343.
Wronice 328.
Wronin 328.
Wronow 415, 446, 450.
Wrotkow 451.
Wrożenice 330.
Wrzanow 428.
Wrzelow 453.
Wrzosowa 346.
Wsola 410.
Wszachow 398.
Wuieczka 369.
Wulka 437, 445, 448, 450, 452.
Wulka Modrzejowa 393.
Wyciąże 331.
Wycieszyce 387.
Wyczerpy 347, 350.
Wydrzyn 407.
Wygiełzow 347, 366, 380.
Wygnanów 332, 433.
Wygnanowice 438.
Wygoda 370, 390, 391.
Wykień 396.
Wyleczin 423.
Wylony 429.
Wymysł 409.
Wymysłow 335, 370, 375, 382, 399, 406, 414, 421, 424.
Wypnicha 437.
Wyrazow 348.
Wyręba 410.
Wysiadł 391.
Wysocice 359.
Wysocko 410.
Wysoka 352, 366, 410, 444.
Wysoki małe 383.
Wysoki średnie 383.
Wysoki wielkie 383.
Wysokie 444, 445.
Wysokie koło 447.
Wyszmentow 387.
Wyszogrod 374.
Wywła 353.
Wywysłow 384.
Wyzianka 442.
Wyznica 442.
Wzdoł 400.
Wzorki 396.

Xany 374.
Xiąz 450.
Xiąż mały 333.
Xiąż wielki 333.
Xiążnice 332, 370.
Xiążnice małe 343.
Xiążnice wielkie 343.
Xiężomierz 441.

Zabiec 371.
Zabiele 428, 437.
Zabiezow (Zabierzów) 357.
Zabiiak 367.
Zabikow 428.
Zabłocie 380, 410, 432, 447.
Zabokliki 428.

Zaborowie 410.
Zaborze 352, 357, 403, 404.
Zabranka 422.
Zabrodzie 346.
Zabuzie 439.
Zadąbrowie 408.
Zadroże 359.
Zadubie 450.
Zadyb 425.
Zagacie 361.
Zagaje 337, 411, 413.
Zagaie Dębiańskie 378.
Zagaie Stradowskie 378.
Zagaiów 375, 376.
Zagajowek 377.
Zagnańsko 400.
Zagość 406.
Zagorzany 374.
Zagorze 348, 349, 354, 360, 366, 379, 397.
Zagorzyce 332, 334, 375, 376, 383.
Zagozdze 432.
Zagozdzie 429.
Zagrody 370, 386, 390, 441, 448, 452.
Zagrody Janowickie 403.
Zagurowa 356.
Zaiączkow 392.
Zaiączkowice 416.
Zaiezierze 424.
Zaieziorze 369, 386.
Zaięczyce 416.
Zakępie 428.
Zaklikow 444.
Zakoscielne 442, 444.
Zakowice 409.
Zakulew 435.
Zakrzew 348, 392, 411, 430, 436.
Zakrzów 339, 377, 378, 380, 443.
Zakrzowek 418, 454.
Zalas 366.
Zaldow 380.
Zalesice 352, 410.
Zalesie 356, 399, 419, 423, 427, 432, 453.
Zaława 407.
Załazy 393.
Załeże 344.
Zameczek 429.
Zamek krak. 326.
Zamłynie 409.
Zamoscie 379, 393.
Zaolszynie 429.
Zapniow 414.
Zapusty 372.
Zarajec 442.
Zarazie 370.
Zarembice 352.
Zareszyn 333.
Zarnowica 359.
Zarogów 335.
Zarudki 448.
Zary 364.
Zaryte 425.
Zarzec 427, 430.
Zarzecze 345, 399, 441.
Zarzyce 344.
Zarzycze 445.
Zasiadały 424.
Zastawie 429. 441.
Zastów 331, 448.
Zastronie 410.
Zatopice 407.
Zawada 347, 350, 352, 354, 364, 368, 382, 397; 403, 414, 417, 447.
Zawadka 344, 347, 359.
Zawadow 433.
Zawaduwka 438.
Zawady 432.
Zawarza 375.
Zawichost 392.
Zawichostka 392.
Zawidza 384.
Zawieprzyce 434.
Zawiercie 349.
Zawisełcze 386.
Zawisle 443.
Zawisna 352.
Zawiszow 409.
Zawitała 421.
Zawody 347.
Zawodnik 423.
Zawodzie 373.
Zawonia 411.
Ząbkowice 361.
Zbeltowice 376.
Zbelutka 401.
Zbigniewice 384.
Zbik 362.
Zbiów 414.
Zbludowice 401.
Zborow 374.
Zborowek 372.
Zbrodzice 401.
Zbrza 396.
Zbuczyn 430.
Zbychów 359.
Zbyczyce 349.
Zbyczyn 424.
Zbylitow 433.
Zdankowka 433.
Zdary 432.
Zdonow 379.
Zdow 354.
Zdrapy 450.
Zdunkow 406.
Zdzary 420.
Zdzaw 427.
Zdziechow 410.
Zdziechowice 444.
Zdzieci 382.
Zdziemierzyce 335.
Zdzyłowice 440.
Zedrman 364.
Zegartowice 337.
Zelisławice 368.
Zelkow 355.
Zembocin 332.
Zemborzyce 454.
Zemborzyn 392.
Zembry 429.
Zerkowice 349.
Zesławice 331.
Zędów 370.
Zgorskie 387.
Zgurze 449.
Zielenice 336.
Zielona Karczma 408.
Zielonka 420.
Zielonki 338, 360.
Ziemaki 410.
Ziemblice 370, 377.
Zimnawoda 380.
Zimnodoł 364.
Ziołkow 434.
Złochowice 348.
Złota 377, 386.
Złotniki 332.
Złozeniec (Złożenice) 345.

Zmieiowiska 448.
Znoiow 404.
Zochcin 388.
Zołczyce 385.
Zorawice 384, 385.
Zorawniki 385.
Zozulin 434.
Zrębice 354.
Zrębin 382.
Zrodła 360.
Zrzecze małe 401.
Zrzecze wielkie 401.
Zukow 374, 386, 451.
Zukowice 374.
Zurada 363.
Zurawieniec 434, 445.
Zurawiniec 432.
Zwierzyniec 353, 365.
Zwola 412, 414, 418, 440.
Zwoleń 420.
Zyciny 398.
Zygmuntow 411.
Zyłki 430.
Zyrniki 370.
Zyrzyn 448.
Zysławice 343.
Zytnia 428.

Żabionka 425.
Żarki 354, 360.
Żarnowiec 346.
Żędek 368.
Żelazko 351.
Żelechow 425.
Żerkowice 332, 353.
Żerniki 336, 395, 405.
Żerdz 419.
Żoraw 354.
Żurawniki 376.
Żychcice 366.
Życzyn 422.
Żydow 403.
Żydowo 332.
Żydowek 403.
Żyła 409.
Żyrkowice 332.

BIBLIOTEKA NAUKOWA WAP
26531
13.